

Ya ni nopa yancuic tlajtoli tlen toteco toca mocajtoc

Huasteca Oriental Nahuatl New Testament

This Bible is copyrighted by Wycliffe Bible Translators (Wycliffe.org) and is printed with permission by the Digital Bible Society (dbs.org) for non-commercial use.

This Bible is available for free download in a variety of digital formats at dbs.org/bibles.

MATEO	4
MARCOS	45
LUCAS	70
JUAN	111
HECHOS	141
ROMANOS.....	179
1 CORINTIOS	197
2 CORINTIOS	214
GÁLATAS	225
EFESIOS	232
FILIPENSES.....	239
COLOSENSES	244
1 TESALONICENSES	249
2 TESALONICENSES	253
1 TIMOTEO.....	256
2 TIMOTEO.....	262
TITO	266
FILEMÓN	269
HEBREOS.....	271
SANTIAGO	285
1 PEDRO	290
2 PEDRO	296
1 JUAN	300
2 JUAN	305
3 JUAN	306
JUDAS.....	307
APOCALIPSIS	309

MATEO

Mateo tlen elqui se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús quijcuilo ni amatlapohuali. Mateo 10:3 techilhuía para yajaya eliyaya se tlainanquetl tlen impuesto huan yeca tijmatij tequitiyaya para nopa tequi-huejme ipan altepetl Roma tlen quinahuatijyaya tlali Israel ipan nopa tonali. Mateo mosehuiyaya ipan itequi para tlainamas impuesto ipan altepetl Capernaum quema Jesús quinotzqui para ma qitoquili (Mateo 9:9). Mateo quipiyayaya ome itoca: Mateo huan Leví.

Ni achtohui amatlapohuali tlen nopa Yancuic Tlajtoli techilhuía nopa cuali tlajtoli. Techilhuía para Jesús yajaya nopa temaquixtijquetl tlen Toteco huejcajquiya quintlajtolcahuilijtoya israelitame para hualas. Techilhuía tlen Jesús tlayolmelajqui huan nopa tequitl tlen quinmacac imomachtijcahua. Nojquiya camati miyac tlen quema tlanahuatis Toteco huan quejatza elis ipan itlanahuatilis. Ipan itlamiya Mateo, Jesús quinnahuatijtejqui imomachtijcahua huan quinilhui ma yaca ipan nochi tlaltepactli para quinmachtise tlacame ma elica imomachtijcahua.

Mateo quipiya chicome partes:

Ihuejcapan tatahua Jesús huan quejatza tlatatqui

Itequi Juan tlen tecuaaltiyaya

Jesús mocuaalti huan teipa Axcualtlacatl quichijqui campeca quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua.

Jesús pejqui tlamachtía tlamiyacapa.

Itequi Jesús tlen estado Galilea hasta altepetl Jerusalén.

Jesús yajqui altepetl Jerusalén campa quicuamapeloltijque.

Jesús moyolcuic, monexti ica sequin tlacame huan teipa tlejcoc elhuicac.

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

(Lc. 3:23-38)

1 Ni amatl quipiya initoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yajaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

2 Abraham tlen itztoya huejcajquiya quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaac.

Huan Isaac quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

Huan Jacob quipixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen nopa majtlactli huan ome elqui itoca Judá.

3 Judá huan nopa sihuatl Tamar quipixque ome iniconehua huan quintocaxtijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone tlen quitocaxti Esrom.

Esrom quipixqui se icone tlen quitocaxti Aram.

4 Aram quipixqui se icone tlen quitocaxti Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone tlen quitocaxti Naasón.

Naasón quipixqui se icone tlen quitocaxti Salmón.

5 Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inicone tlen quitocaxtijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inicone tlen quitocaxtijque Obed.

Obed quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaí.

6 Huan Isaí quipixqui se icone tlen quitocaxti David tlen moscalti huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone tlen quitocaxti Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya tlen achtohui elqui isihua Urías.

7 Huan Salomón quipixqui se icone tlen quitocaxti Roboam.

Roboam quipixqui se icone tlen quitocaxti Abías.

Huan Abías quipixqui se icone tlen quitocaxti Asa.

8 Asa quipixqui se icone tlen quitocaxti Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone tlen quitocaxti Joram.

Joram quipixqui se icone tlen quitocaxti Uzías.

9 Huan Uzías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jotam.

Jotam quipixqui se icone tlen quitocaxti Acaz.

Acaz quipixqui se icone tlen quitocaxti Ezequías.

10 Huan Ezequías quipixqui se icone tlen quitocaxti Manasés.

Manasés quipixqui se icone tlen quitocaxti Amón.

Amón quipixqui se icone tlen quitocaxti Josías.

11 Huan Josías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jeconías huan nojquiya quipixqui más iniconehua.

Josías huan iniconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuan huan quinquicaque nechca nochi israelitame ilpitoque para ma quinquipanotij ipan inintlal.

12 Huan teipa nepa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone tlen quitocaxti Salatiel.

Huan Salatiel quipixqui se icone tlen quitocaxti Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone tlen quitocaxti Abiud.

Abiud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliaquim. Eliaquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone tlen quitocaxti Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone tlen quitocaxti Aquim. Aquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone tlen quitocaxti Matán. Matán quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone tlen quitocaxti José tlen moscalti huan mosihuajti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltepactli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeua tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltepactli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeua tlen quema David itztoya ipan tlaltepactli hasta quihuicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeua tlen quema quihuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatatqui Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltepactli.

Quejatza tlatatqui Jesucristo

(Lc. 2:1-7)

¹⁸ Quej ni panoc quema tlatatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quiijtantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis queja momatque quichihua. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosejcotilise, José quimatqui para María ya tlanemiltiyaya, pero elqui ichichualis Itonal Toteco tlen quichijqui ma conepiya. ¹⁹ Huan José, tlen ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlatat xitlahuac huan ax quinequiyaya quipinahuaitis iniixtla tlatame. Huajca moilhui más cuali moamaxolehuas ihuaya María itxatatzí para moca huase. ²⁰ Huan quema José moilhuiyaya tlen quichihuasquía, quiitac ipan se temictli se ielhuicac ejca Toteco quiilhui: "Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis María, mosihua, pampa nopa conetl tlen quinemiltía, pejqui ica ichichualis Itonal Toteco. ²¹ Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: 'Jesús' tlen quiijtosnequi Temaquixtijquetl pampa quinmaquixtis itlacajhua tlen inintlajtlacolhua."

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami tlen Toteco Dios techilhui ica itiocamanalojca huejcajquiya para teipa panos. Yajaya techilhui:

²³ "Xiquita se cuali ichpocatl tlen ax quema itztoya ihuaya se tlatat elis cone hue,

huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis: Emanuel.

Emanuel quiijtosnequi: 'Toteco itztoc tohuaya.' "

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc tlen ielhuicac ejca Toteco quiilhuijtoya. Quicuito María queja isihua, ²⁵ pero José ax quinechcahui hasta tlatatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxti Jesús.

Hualajque nopa tlatame tlen momachtijque sitlalime

2 Huan Jesús tlatatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes † quipixqui tlanahuatili ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlatame tlen momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa quisa tonati. ² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yajaya tlen tlatatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa quisa tonati, tiqiztoque isitlal tlen pejqui tlahuía quema tlatatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui tlen nopa tlatame quiijtohuayayaj, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi tlatame tlen altepetl Jerusalén. ⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatili Moisés, huan quintlajtlani canque tlatatisquía nopa Cristo tlen ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltepactli. ⁵ Huan yajuanti quinanquilique:

—Cristo tlatatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa queja nopa quiijcuilo itiocamanalojca Toteco huejcajquiya campa quiijtohua:

⁶ 'Yonque nopa pilaltepetzí Belén ax hueyi queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá,

nopano tlatatis se hueyi tlanahuatijquetl.

Yajaya quinyacanas noisraelita tlacajhua.' Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl.

⁷ Huajca Herodes itxatatzí quinnotzqui nopa tlatame tlen momachtijque sitlalime. Huan quintlajtlani miyac ipan tlachque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali.

⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepetzí Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi. Huan quema inquitantise, xinechilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyichihuati.

⁹ Teipa quema nopa tlatame quicactoya itlajtol Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sampa quiitaque nopa sitlali tlen achtohuiya quiitztoyaj nepa campa quisa tonati, huan nopa sitlali quinyacantiyajqui hasta moquetzato itzonpac nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi. ¹⁰ Huan quiitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque.

¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quiitaque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana tlen itoca María.

Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixtla huan quihueyitlalijque nopa conetl. Huan quitlapo-
que tlen nelpajpatiyó quihuiquiliyayaj. Huan

† Herodes el Grande.

quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra tlen tlahuel patiyó. ¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiilhuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca yajuanti yajque ipan seyoc ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapiç

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime, se ielhuicac ejca Toteco monexti iixtla José ipan temictli huan quiilhui: "Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemohua nopa piloquichpiltzi para quimictis."

¹⁴ Huajca José mejqui huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojtejque tlajco yohual para yase Egipto. ¹⁵ Huan yajuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuitoyaya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis tlen itiocamanalojca Toteco quiijto huejcajquiya campa quiijto: "Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto."

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa ax mocuepque para quiyolmelahuase campa itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepertzitzi nejnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltziti tlen aya quiipiyayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quiilhuijtoyaj aya quiipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancaic sitlali. ¹⁷ Huajca nochi ipan Belén mocue-sojque. Quej nopa panoc senquistoc queja quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Jeremías huejcajquiya, huan quej ni quiijto:

¹⁸ "Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise tlen chocase huan tlahuejchiuase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise inin-conehua.

Huan axaca huelis quinyoltlalis pampa ya mictose."

¹⁹ Teipa mijqui Tlanahuatijquetl Herodes ipan tlali Israel. Huan ipan tlali Egipto campa José itztoya, quiitac ipan temictli se ielhuicac ejca Toteco tlen quiilhui:

²⁰ "Ximehua, huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel pampa ya mijque yajuanti tlen quinequiyayaj quimictise."

²¹ Huajca José mejqui, huan quihuicac Jesús ihuaya inana huan sampa mocuepque tlali Israel. ²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quiilhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa.

²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl tlen itoca Nazaret ipan estado Galilea huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quiijtojque tlen Cristo: "Tlacame quinotzase se Nazaret ejquetl."

Juan tlen tecuaalti tecamahui ipan huactoc tlali

(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

³ Ipan nopa tonali Juan tlen tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqui tecamahuí, ² huan quinilhuyaya tlacame: "Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihua para huelis incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama huan inmechnotza xicalaquica."

³ Juan eliyaya nopa tlatatl tlen tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quiijcuilo hualasquí. Isaías quiijcuilo ya ni:

"Tlacame quicaquise se tlen camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Huan quiijtos: 'Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xixitlahuaca imonemilis queja inquisencahuaj ojtli para hualas se hueyi tequihuejquetl.' "

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlachijchihuali ica itzoncal camello huan quiipiyayaya itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuaayaya pilchapoltziti huan nectli tlen quipantiyaya campa nentinemiyaya campa ax onca caltini. ⁵ Huan yohuiyayaj campa Juan miyac tlacame tlen quisayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepetini ipan estado Judea huan miyac tlen ehuyayaj nechca atemítl Jordán. ⁶ Huan nochi quipo-huiliyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan atemítl Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos tlen quinequiyayaj mocuaaltise, quinilhui: "Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuitoc para Toteco Dios ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? Ax queja nopa.

⁸ Nimechilhúia monequi inquichihuase tlen cuali para nempa ma nesi para inmoyolcuetoque huan inquicajtejtoc imoojhui tlen fiero. ⁹ Amo ximoilhua para incuaajcualme pampa initztoque initeipa ixhuihua Abraham tlen huejcajquiya itztoya. Nimechilhúia Toteco huelis quichihuas ni tetini tlen eltoc nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham intla yajaya quinequis. ¹⁰ Imojuanti initztoque queja cuatini tlen ax tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para inmechtzontequis huan inmechtlatis queja ineltosquíaj cuatini.

¹¹ "Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi tlen ya moyolcuetoque huan quicajtejtoc tlahtlacolli. Pero teipa seyoc hualas tlen más quiipiya tlanahuatili que na. Na ax nicaxilía para nielis itlatequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. Yajaya quinmacas sequin tlacame Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica tli. ¹² Yajaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis tlacame queja se quichihua quema quitequihuía itlaajcapehuilol para quiyejyectis trigo. Huan tlacame tlen itztoque queja nopa trigo tlen cuali, quinajcocuis. Huan tlen itztoque queja itlasolo nopa trigo, quintlatis ica se tli tlen ax quema sehuis."

Juan quicuaalti Jesús

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico atemitl Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti.

¹⁴ Pero Juan ax quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiilhui:

—Más quinamiqui ta tinehcuaaltisquía, huajca ¿para tlen tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Para amantzi, xinehcuaalti na pampa monequi ti-jchihuase nochi tlen xitlahuac senquistoc queja Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quicaquili itlajtol huan quicuaalti.

¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya ipan atl, nimantzi tlapojqui elhuicactli huan quiitac Itonal Toteco hualtemoyaya queja se paloma huan ajsic ipan ya. ¹⁷ Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen ni quicnelía. Nipaqui miyac ica tlen quichihua.”

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

4 Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli para Axcualtlacatl ma quiyoltlanas Jesús para ma tlatlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya. ³ Huan ajsico Axcualtlacatl huan quiilhui Jesús:

—Intla nelía tiIcone Dios, huajca xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanguili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Ax san pantzi monequi para itztose tlacame. Nojquiya monequi tijneltoquiliijtiyase nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huajca Axcualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonatipa nopa hueyi tiopamitl, ⁶ huan quiilhui:

—Intla nelía tiIcone Dios, huajca xihuitoni hasta tlatzintla pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

‘Toteco Dios quintitlanis ielhuicac ejcahua para ma mitzmocuitlahuica,

huan yajuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlachque quichihuas.’

⁸ Teipa Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejca-pantit tepetl huan quinextili nochi tlacame tlen iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi taltini ipan tlattepaactli huan nochi ininricoyjo. ⁹ Huan quiilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas intla timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

¹⁰ Huajca Jesús quiilhui Axcualtlacatl:

—Xinechtlalcahui Axcualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyichihua huan san ya xijtlepanita.’

¹¹ Huajca quisqui Axcualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan elhuicac ehuan hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea. ¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum tlen mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí. ¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami tlen Toteco quiilhuijtoya itiocamanalojca Isaías huejcajquiya huan ya ni tlen quiijto:

¹⁵ “Nopa taltini Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj tlacame tlen ax israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan tzintlay-ohuilotl,

ama quiitztoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj queja mictoque,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quintlahuilis inintlalnamiqulilis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalohua huan quinilhui tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuaj intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl tlen itoca Galilea huan qunitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quitocaxtiyayaj Pedro. Huan ne se icni itoca eliyaya Andrés. Yajuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani. ¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimechmacas. Nimechnextilis quejatza intlajtlamase tlen tlacame para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan yajuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnemiqui achi más huan qunitac seyoc ome icnime, se tlen itoca eliyaya Jacobo huan ne se itoca eliyaya Juan. Itztoyaj ipan se cuacanahua ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya. ²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuacanahua huan inintata huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmachi miyac tlacame

(Lc. 6:17-19)

²³ Huan Jesús panotinemiya campá huéli ipan nochi estado Galilea huan tlamachtijtinemiya ipan nopa israelita tiopantini ipan sesen altepetl. Huan tlamanalajtiniemiya nopa cuali tlajtoli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchi-ahuayaya tlen mococohuayayaj ica tlen huéli cocolistli. ²⁴ Huajca campá huéli ipan nochi tlali Siria nochi tlamcame quicajque tlen Jesús, huan quinhualicaque campá ya nochi tlen quipixtoyaj tlacuajcualocayotl huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhualicaque tlen tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Ax-cualtlacatl, huan tlen huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan tlen huajhuapahuiyayaj. Huan nochi Jesús quinchiyajqui. ²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac tlamcame tlen hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin tlen hualajque seyoc nali atemitl Jordán.

Jesús tlamachi ipan se tepetl

5 Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac tlacame huan huajca tlejoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechahuijque campá itztoya ininhuaya nopa tlacame. ² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quiijto:

Ajqueya paqui

(Lc. 6:20-23)

³ "Xipaquica imojuanti tlen inmoicnonequij iixtla Toteco, huan inquitmatij inteicneltziti ipampa imotlajtlacolhua.

Toteco tlen itztoc ipan elhuicac inmechcahuilis xicalaquica campá yajaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica imojuanti tlen inmocuesohuaj, pampa Toteco inmechyoltlalis.

⁵ Xipaquica imojuanti tlen ax inmoheymatij iniixtla sequinoc.

Toteco inmechaxcatis nochi tlattepectli.

⁶ Xipaquica imojuanti tlen ica nochi imoyolo inquitmohuaj quejatza inquitihuase tlen xitlahuac.

Iniztoque queja tlacame tlen mayanaj huan amiquij para itztose cuali,

huan Toteco inmechixhuitis para melahuac inhuelise inquitihuase tlen xitlahuac.

⁷ Xipaquica imojuanti tlen intetlasojtlaj huan intepalehuáj,

pampa Toteco nojquiya inmechtlasojtlas huan inmechpalehuis.

⁸ Xipaquica imojuanti tlen inyoltlapajpactique, pampa inquititase Toteco.

⁹ Xipaquica imojuanti tlen inquitoyoltlalíaj cualantli, pampa Toteco inmechtocaxtis iniconehua.

¹⁰ Xipaquica intla sequinoc inmechtlaijiyohuiltíaj pampa inquitihuaj tlen xitlahuac, pampa Toteco tlen itztoc elhuicac inmechcahuilis incalaquise ipan itlanahuatilis.

¹¹ "Xipaquica quema sequinoc inmechpinajtíaj huan inmechtlaijiyohuiltíaj huan inmechistlacahuíaj pampa inmechneltocaj. ¹² Quena, xipaquica huan amo ximocuesoca pampa Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac. Quej nopa tlacame nojquiya quintlatzacuiltijque itiocamanalójcahua Toteco huejcajquiya.

Iniztoque queja istatl huan tlahuili ipan ni tlattepectli

(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

¹³ "Istatl quipalehuía nacatl para ma ax nenpolihui. Imojuanti nojquiya inhuelij inquitpalehuise tlacame para ma ax tlajtlacolchihuaca pampa iniztoque queja istatl ipan ni tlattepectli. Pero intla istatl ayoc poyec, huajca ax tleno ipati. Huan axaca huélis quipoyeltisoc sampa. Niyon ayoc huélis tijtequihuse. San monequi tijtepehuase huan huajca ipan moquejquetzase tlamcame.

¹⁴ "Imojuanti iniztoque itlahuil ni tlattepectli pampa inquitlahuiliíaj tlacame. Iniztoque queja se altepetl tlen mosehuía ipan se tepetl huan tlahuía para nochi huéli quiitase. ¹⁵ Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, pero quitlalía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic. ¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani imotlahuil iniixtla tlacame huan quiitase tlen cuali inquitihuaj huan quihueyichihuase imoTata tlen itztoc ipan elhuicac.

Jesús tlamachi tlen itlanahuatil Moisés

¹⁷ "Amo ximoilhuica nihualajtoc para niqiniyocacahuas itlanahuatil Moisés huan tlen quiijcuilojtoque itiocamanalójcahua Toteco. ¡Axtle! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi tlen quiijtohuaj. ¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis elhuicactli huan tlattepectli axaca quixolehuas yon se letra, yon se punto tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili. Nochi panos queja quiijtohua nepa. ¹⁹ Intla se tlatatl ax quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmachtis sequinoc ma ax quitlepanitaca, yonque nopa tlanahuatili ax hueyi, nopa tlatatl elis pilsiltzi quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhuéyi nopa tlacame tlen quineeltocaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma quitlepanitaca nojquiya. ²⁰ Pampa nimechilhuía, intla inquitnequij incalaquise campá tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, monequi más xijchihuaca tlen xitlahuac que quichihuaj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús camatqui tlen cualantli

(Lc. 12:57-59)

²¹ "Inquitactoque para itlanahuatil Moisés quinmachtiyaya tlacame huejcajquiya para ma ax temictica. Huan ajqueya quimictis se tlatatl yas iniixtla tequi-

tini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. ²² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan intla se tlatatl quitelchihuas iicni, nopa tlasentilistli tlen tequitini tlen más quiipiyaj tlanahuatili mosentilis para quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis. Huan ajqueya quitocaxtis seyoc ica tlajtoli tlen fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tlitl nepa mictla.

²³ "Huajca intla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcahualistli huan ipan nopa tlalochtli tiquilnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcahualistli. ²⁴ Xijcahua motlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtohui para ta huan moicni ma ximotlapojpolhuica huan ximoyoltlatica ica tlen panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcahualistli.

²⁵ "Huan intla se mocualancaitaca quinequi mitzteilhuis ica tlen ax cuali tijchihuilijtoc, huajca ximosencahua ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtli para mitzteilhuis. Ma ax mitzhuicas iixtla tequihuejquetl, pampa nopa tequihuejquetl mitztemactilis ica policías huan yajuanti mitztzacuase. ²⁶ Melahuac nimitzilhuía, ax tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi tlen nopa tequihuejquetl quiijtos xitlaxtlahua.

Jesús camatqui tlen momecatíaj

²⁷ "Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtohua para amo ximomecatica. ²⁸ Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quiita se sihuatl huan ipan itlalnamiquilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatijqui ihuaya ipan iyolo.

²⁹ "Huajca intla se moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijmajcahua, yonque eliyaya moixtiyol tlen más cuali. Pampa más cuali para tijpolos se pilquentzi motlacayo, huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo. ³⁰ Huan intla moma tlen monejmatl mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca más cuali xijtzontequi huan xijmajcahua, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo yamajtic.

Ax cuali aqui quicahuas isihua

(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

³¹ "Nojquiya itlanahuatil Moisés quiijtohua para ajqueya quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl tlen quiijtohua para ayoc iaxca. ³² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quicahuas isihua tlen ax momecatijtoc ica seyoc, yajaya quichihuilía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yajaya tlen teipa mosihuajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ "Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se quitestigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas tlen

quiijtojtoc. ³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlategojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli pampa elhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatía. ³⁵ Amo xijtestigojquetzaca tlattepectli pampa iicxitla Toteco tlen nojquiya yajaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl. ³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca imotzonteco pampa ax inquinahuatíaj imotzonteco. Ax hueli inquichipahuilíaj niyon se imotzoncal, huan intla ya chipahuac, ax hueli inquierahuilíaj. ³⁷ Quema incamatij, xiquijtoxa xitlahuac intla hueli inquichihuaj se tlamantli. Xiquijtoxa xitlahuac 'quena, nijchihuas' o 'ax nijchihuas', pero intla intlategojquetzaj, ax cuali inquichihuaj, huan quej ni Axcualtlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quiijto ma ax timomacuepaca

(Lc. 6:29-30)

³⁸ "Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se acajya mitzixtiyolcocos, huajca xiquixtiyolcoco. Huan intla se acajya mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya. ³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica tlen inmechchihuilía tlen ax cuali. Intla se mitzixtlatzinis ipan mocampa tlen monejmatl, huajca xijnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini. ⁴⁰ Intla tijtlahuilíaj tomi se acajya huan yajaya mitzhuicas iixtla tequihuejquetl huan monequi tijmacas mocamisa para tlen titlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra. ⁴¹ Intla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui. ⁴² Intla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Intla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

(Lc. 6:27-28, 32-36)

⁴³ "Inquicactoque itlanahuatil Moisés huejcajquiya quiijto xiquinicnelica imohuampoyohua huan xiquinicocolica imocualancaitacahua. ⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtlaijiyohuilitíaj. ⁴⁵ Huan queja nopa, nochi quimatise para melahuac initztoque iconehua Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac. Pampa yajaya quichihua tonati ma tlahui ipan tlen ax cuajcualme huan ipan tlen cuajcualme. Huan yajaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil tlen itztoque xitlahuaque iixtla huan ipan ininmil tlen ax itztoque xitlahuaque iixtla. ⁴⁶ Pampa intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, ax tleno tlen cuali inquichijtoque para Toteco inmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame tlen tlamamaj impuesto huan tlahuel tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihuaj. ⁴⁷ Huan intla san inquintlajpalohuaj imohuampoyohua, ax tleno tlen cuali inquichijtoque. Tlacame tlen ax quixmatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuaj. ⁴⁸ Pero monequi xiiztoxa senquistoc cuali ipan nochi tlen inquichihuaj queja imoTata tlen itztoc ipan elhuicac itztoc senquistoc cuali.

Jesús tlamachti quejatza ma tijchihuaca tlen cuali

6 "Ximotlachilica para ax inquichihuase tlamantli tlen cuali san para tlacame ma inmechitaca. Intla inquichihuaj tlen cuali para inmohueyimatise iniixtla sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc nepa elhuicac ax inmechtlaxtlahuis. ² Huajca quema inquinpalehuáj tlen teicneltzitz, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca queja tlacame tlen quinextía ome ininxayac quichihuaj ipan tiopamit huan callejtípa. Yajuanti quinequij sequinoc ma quinitaca ica tlen cuali quichihuaj para ma quinhueyimatise. Intla tlacame quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis más. ³ Quema inquinmacaj se tlenijqui tlen teicneltzitz, ma ax quimati niyon se tlatatl quesqui inquinmacaque. Niyon moaraves ma ax quimati tlachque temaca moma nejmatl. ⁴ Huajca quema inquinmacaj se tlamantli se tlen teicneltzitz, xijmacaca ixtacatzí, huan Toteco imoTata tlen quiita nochi tlen ixtacatzí, yajaya inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachti quejatza ma timomajtoaca (Lc. 11:2-4)

⁵ "Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinpactía moquetzase tiopan calijtic o callejtípa huan nepa momajtohuaj ica Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Intla tlacame quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ⁶ Pero imojuanti quema inmomajtohuaj ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijtzacua-ca cuapuerta huan Toteco imoTata tlen itztoc nepa calijtic imohuaya quiitas huan inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ "Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Yajuanti san quiompahuáj miyac huelta se tlajtoli tlen quitzontecomajtoque pampa moilhuáj intla huejcahuase camatise, Toteco quinquic. ⁸ Huajca amo xijchihuaca queja yajuanti, pampa imoTata ya quimati tlachque inmechpolohua hasta quema aya inquitlajtlanía. ⁹ Huajca quema inmomajtose ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

'Toteco Totata tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma quihueyichihuaca motoca †.

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlattepectli queja mochijtoc nepa elhuicac.

¹¹ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

¹² Xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua, queja tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuáj tlen techixpanoj.

¹³ Axaca xijcahuili ma techyoltilana ma titlajtlacolchi huase.

Xitechmanahui tlen yajaya tlen ax cuali.

Pampa ta moselti tijpiya tlanahuatili para nochi tijnahuatis.

San ta tijpiya nopa chichahualistli tlen más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan queja nopa elis para nochipa.

San ya nopa.'

¹⁴ "Pampa intla inquinlapojpolhuise tlacame tlen inmechixpanotoque, huajca imoTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua nojquiya. ¹⁵ Pero intla ax inquinlapojpolhuáj tlacame tlen inmechixpanoj, huajca imoTata ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Jesús tlamachti quejatza ma timosahuaca

¹⁶ "Quema inmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi intla inmosahuaj queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinequij ma nesi fiero ininxayac queja tlaijyohuáj miyac para tlacame ma momacaca cuenta para mosahuaj. Intla tlacame quinhueyimatij, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis.

¹⁷ Huajca imojuanti quema inmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica. ¹⁸ Quej nopa tlacame ax momacase cuenta intla inmosahuaj, pero Toteco imoTata tlen quimati nochi tlen eltoc ixtacatzí tlen sesen imojuanti, yajaya quimatis inmosahuaj huan yajaya inmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quejatza huelis inquiyase tlen ipati nepa elhuicac (Lc. 12:33-34)

¹⁹ "Amo xicajcocuica miyac tomi o miyac tlamantli tlen ipati nica ipan ni tlattepectli pampa huelis cualos, o pojyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlattequini huan quiixtequise. ²⁰ Más cuali xicajcocuica tlen nelía ipati nepa elhuicac para inmechchiyas tlen cuajcualtzi nepa. Nepa ax cualos, ax pojyahuis, ax moxixas, niyon ax aquise tlattequini para tlattequise. ²¹ Pampa intla inquimatise tlen nelía ipati inmechchiya nepa elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Jesús camatqui tlen toixtiyol (Lc. 11:34-36)

²² "Toixtiyol eltoc queja se tlahuili ipan totlacayo huan intla cuali toixtiyol, nochi totlacayo quiipiya tlahuili huan tijmatij tlen cuali para tijchihuase. ²³ Pero intla ax cuali toixtiyol, nochi totlacayo eltos ipan tzintlayohuilotl. Pero intla timoilhuáj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo, pero nelía tlen tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl; nelía melahuac achi más tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi ax tijmatij tlen cuali.

Toteco huan totomi (Lc. 16:13)

²⁴ "Axaca huelis quintequipanos ome itecojhua, pampa quicocolis se huan quiicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. Ihuical eli,

† *Ma mitzhueyichihuaca.*

ax hueli inquitequipanose Toteco intla inquicahuilíaj ma inmechvoltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

(Lc. 12:22-31)

²⁵ "Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca tlen imone-milis huan intla oncas tlen ica inpanose huan tlen in-quicuase huan tlen inquisse. Amo ximoilhuica tlen imotlacayo huan intla oncas ica tlen inmoyoyontise. Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlacual-istli. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmech-macas tlen ica inmoyoyontise. ²⁶ Xiquintlachilica to-tome tlen patlantinemij. Yajuanti ax momiltíaj, huan ax pixcaj, niyon ax quiajocuj inintlacualis. Pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac quintlamaca. Huan Toteco no-jquiya inmechtlamacas pampa más inmopati iixtla que totome. ²⁷ San tlapic para inmocuesose. Intla inmocue-rose pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl pampa inmocuesojtoque? Ax in-huelij.

²⁸ "Huan ¿para tlen inmocuesohuaj ica tlen inmoyoy-ontise? Xijtlachilica xochitl tlen moscaltíaj campá hueli. Ax tequitij, niyon ax tlajtzomaj. ²⁹ Pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyit-tilis ax quema quipixqui iyejyejca queja nopa xochitl. ³⁰ Quena, nochi xochitl Toteco quinmacatoc ininyejca yonque cahuantoque san se tlalochtli ama huan hual-mostla pilinise. Huajca miyac más inmechyoyontis imojuanti, yonque ohui inquineltocase para inmech-macas tlen inmechpolohua. ³¹ Huajca amo ximocueso-ca. Amo xiquijtoca: '¿Tlachque tijcuase? o ¿tlachque tiquise? o ¿ica tlachque timoyoyontise?' ³² Pampa quej ni moilhuíaj nopa tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inpanose. ³³ Achto-hui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Tote-co huan para inquiyase se yolistli tlen xitlahuac iixtla. Huan yajaya inmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli tlen monequi. ³⁴ Huajca amo ximocuesoca tlen huelis panos mostla. Pampa mojmotla tijpantiyohuij cuesoli. Mojmotla achi cuali san timoilhuse tlen nopa cuesoli tlen nopa tonal quihualicac.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

(Lc. 6:37-38, 41-42)

7 "Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan se-quinoc ax inmechtlajtolsencahuase. ² Pampa se-quinoc nojquiya inmechtequitlachilise ica san se nopa layejyecoli queja inquitequihuía para inquitequit-lachilise. ³ ¿Para tlen inquistaj nochi piltlajtlacoltziti tlen quichihua imoicni huan ax inmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli inquichihuaj? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax timo-maca cuenta para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moix-tiyol ijtic. ⁴ ¿Quejatza huelis tiquilhuis moicni: 'Xinehc-huili nimitzquixtilis nopa piltejtzi tlen calactoc ipan

moixtiyol', quema ta tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? ⁵ Tijpiya ome moxayac. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quipiya moicni iixtiy-ol ijtic.

⁶ "Amo xiquinmaca ax cuajcualme tlen tlatzejteloltic pampa queja chichime inmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca tlen tlahuel patiyó tlacame tlen itz-toque queja pitzome, pampa san ipan moquejquet-zase.

Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua

(Lc. 11:9-13; 6:31)

⁷ "Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua huan ya-jaya inmechmacas. Xijtemoca para inquixmatise Tote-co huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlupos. ⁸ Pampa nochi tlen quitlajtlaníaj se tlenijqui, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj para quiixmatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi tlen quinotzase Toteco, yajaya quincaltlupos huan quinchihuilis tlen quitlajtlanijque.

⁹ "Ica imojuanti intetatme, intla imocone inmechtlajt-lanis se pantzi para quicuas, ax inquimacase se tetl. ¹⁰ Huan intla imocone inmechtlajtlanis se michi para quicuas, ax inquimacacuíaj se cohuatl, ¹¹ pampa yonque intlajtlacolchihuani inquimatij inquimacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas tlen cuali tlen quitlajtlanise.

¹² "Huajca xiquinchihuilica sequinoc, ihuical queja in-quinequij sequinoc ma inmechchihuilica. Pampa quej ni inquichihuase nochi tlen itlanahuatilhua Moisés huan itiocamanalojcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta tlen pitzactzi

(Lc. 13:24)

¹³ "Xicalaqui ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejne-mi ipan nopa ojtli tlen xitlahuac, pampa nopa ojtli huan nopa puerta tlen patlahuac yohui mictla huan miyac calaquij nepa. ¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtli tlen yohui elhuicac campá onca yolistli para nochipa huan ax miyac quipantíaj.

Inquinyolmatij tlacame ica tlen quichihuaj

(Lc. 6:43-44)

¹⁵ "Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani tlen quiijtose para itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli. Nesise queja cuajcualme, pero axtle. Itztoque queja te-peechime tlen moyoyontíaj queja borregoyme.

¹⁶ Queja se tlatatl quiixmati se cuahuatl ipampa itlajca, inquinxmatise aqueya yajuanti intla inquitlachilise tlen quichihuase. Inquimatij se tejtzonquilitl ax hueli temaca xocomecatl. Se sahuamecatl ax temaca se tla-mantli tlen cuali para tijcuase. ¹⁷ Quena, nochi cuali cu-atini quipiay inintlajca tlen cuali. Huan se cuahuatl tlen ax cuali temaca tlen ax cuali, tlen axaca huelis quite-quihuis. ¹⁸ Se cuali cuahuatl ax hueli temaca seyoc tla-

mantli itlajca tlen ax cuali, niyon se cuahuitl tlen ax cuali ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen cuali. ¹⁹ Huan nochi cuatini tlen ax temacaj se itlajca tlen cuali para quitequihuse, quintzontequij tlacame huan quintlatíaj. ²⁰ Huajca inquinixmatise nopa tlacaj-cayahuani ica tlen quichihuaj.

Monequi xijchihuaca tlen Toteco quinequi
(Lc. 13:25-27)

²¹ "Miyac tlacame nechnotzaj: 'Tohueyiteco', pero ax nochi yajuanti calaquise campa Toteco tlen itztoc el-huicac tlanahuatía. San yase tlen nelía quichihuaj ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac. ²² Quema ajsis nopa tonal para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac tlacame nechilhuse: 'Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuique tlacame motlajtol huan tlachque hualasquía teipa, huan ica motoca tiquinquixtijque iajacahua Ax-cualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan ica motoca tijchijtoque miyac chicahualnescayotl.' ²³ Huan na niquinilhuis: 'Xiyaca. Ax quema nimechixmatqui. San tlen ax cuali inquichijque.'

Ome tlacame quichijque ininchajchaj
(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

²⁴ "Nochi tlen quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niquijtohua itztoque queja ni tlanamijca tlatatl. Yajaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui ipan tetl huan quitlamilti. ²⁵ Huan pejqui huetzi atl huan tlatemic, huan se ajacatl chicahuac quiilpitztiquisaco, pero ax tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl. ²⁶ Pero nochi imojuanti tlen inquicaquij notlajtol huan ax inquichihuaj tlen nimechilhuía, initztoque queja ni huihui tlatatl. Yajaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui ipan xali. ²⁷ Teipa huetzqui atl chicahuac huan tlatemic. Huan chicahuac quiilpitztiquisaco ajacatl, huan huetzqui ichaj huan nochi xolejqui."

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac tlacame, yajuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtíl, ²⁹ pampa yajaya quinmachtiyaya queja se tlen quipiya tlanahuatili. Ax quinmachtiyaya queja nopa tlamachtiani tlen itlanahuatíl Moisés.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

8 Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac tlacame qitoquilijque. ² Huan hualajqui campa ya se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca eliyaya lepra. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Tohueyiteco, intla tijnequi, tihueli tinechchicahuas.

³ Huan Jesús quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatatl tlen tlacayo palaniyaya. ⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Axaca xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa to-tajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcualistli tlen itlanahuatíl Moisés techilhui ma quimacaca tlen ayoc

quipiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimaitise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado
(Lc. 7:1-10; Jn. 4:43-54)

⁵ Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan ajsico campa ya se capitán romano tlen quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor, ⁶ quijito:

—Tate, notequipanojca huetztoc huan huajhuapahuixtoc ima huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tate, ax monequi tiyas pampa ax nihueyi queja ta huan ax quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se tlajtoli para ma mochicahua notequipanojca huan yajaya mochicahuas, pampa ta tijpiya tlanahuatili. ⁹ Nojquiya nijpiya notecohua tlen quipiyaj tlanahuatili ica na huan nijchihua inintlajtol. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan intla niquilhuis se notequipanojca: 'Xiya', yajaya yas, huan intla niquilhuis: 'Xihuala', yajaya hualas. Intla niquilhuis notequipanojca: 'Xijchihua ya ni', yajaya quichihuas. Ta nojquiya tlen tiquijtohua, mochihua.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quijito nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa tlacame tlen qitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhuía, ax nijpantijtoc niyon se israelita tlatatl tlen nelía temachtli nechneltocha tlen nihueli nijchihua queja ni sejoyoc ejquetl. ¹¹ Huan nimechilhuía miyac tlacame tlen ax israelitame queja ya hualase tlen miyac tlaltini campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nepa yajuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob. ¹² Huan miyac israelitame tlen Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa ax quinejque calaquise. Quena, Toteco quinmajcahuas hasta nepa campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuía.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa tlen tijneltochayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlalochtli quema Jesús quijito ni tlajtoli, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoc ya ipan itlapech pampa totoniyayaya. ¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlato-tonilotl. Huan yajaya moquetzqui huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campaa Jesús tlen quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Axcualtlacatl. Huan Jesús san camatqui huan quinquixtili ica itlajtol. Huan yajaya quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj. ¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya tlen nopa tiocamanaloj-quetl Isafas huejcajquiya quijto: “Yajaya ica iselti quihuicac tocolis huan nochi totlacuajcualocayo.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

(Lc. 9:57-62)

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itztoyaj miyac tlacame tlen quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuacanahua huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali. ¹⁹ Huan nepa ajsico campaa Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campaa hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campaa nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatoquilijca quiilhui:

—Tate, xinechcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztocuilis.

²² Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili nimantzi, huan xiquincahuili tlacame tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcapoyohua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

²³ Huajca Jesús tlejoc sampa ipan cuacanahua huan tiimomachtijcahua tiyajque ihuaya. ²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chichahuac huan nopa atl tlahuel calaqiyaya ipan cuacanahua, pero Jesús cochtaya. ²⁵ Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijque:

—Tohueyiteco, xitechmanahui pampa ya timisahuáj.

²⁶ Huajca Jesús techilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij? Tlahuel pilquentzi innech-neltocaj.

Huan yajaya mejqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayoc mojmolinijque. ²⁷ Huan tiimomachtijcahua tijsentlachilijque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaja? Yajaya quiipiya tlanahuatili hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ica iajacahua Axcualtlacatl

(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

²⁸ Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali tlen itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame

tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tlacacahuaya campaa quintlalijayaj mijcatzitzitzi ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta axaca huelqui panoj ipan nopa ojtli. ²⁹ Huan nopa tlacame chichahuac quiilhuijque:

—Jesús, ta tiIcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campaa tojuanti para titechtlaijiyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque ma tlacuajtinemica. ³¹ Huan iajacahua Axcualtlacatl tlen itztoyaj ipan nopa tlacame pejque quitlajtlaníaj Jesús:

—Intla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, xitechcahuili ma ticalaquica ipan nopa miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Axcualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejque huan motepexihuijque tepeixco huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijque.

³³ Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque hasta altepetl huan tey-olmelajque nochi tlen panoc ica nopa tlacame tlen quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl. ³⁴ Huan nochi altepetl ehuan hualajque campaa Jesús huan quema quiitaque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huajhuapahuixtoya

(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

9 Huajca Jesús sampa tlejoc ipan cuacanahua tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campaa ialtepe. ² Huan ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campaa Jesús se tlatatl ipan itlapech huan yajaya huajhuapahuixtoc. Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltochayayaj para huels quichicahuas, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moilhuijque Jesús quichijqui se hueyi tlatlacoli pampa camati queja yajaya elisquía Toteco Dios.

⁴ Huan Jesús quimatqui tlachque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuáj ipan imoyolo para nijchijtoc tlen ax cuali? ⁵ San se ax ohui elis para na, yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas tlen niquijtohua. ⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili ipan tlattepectli para nitetlapojpolhuis tlatlacoli, huajca nimechnextilis para panos tlen hueli niquijtohua.

Huajca Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj.

⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque tlen

panoc, huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chichahualistli.

Jesús quinotzqui Mateo
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campana, niMateo, niitztoya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, xinechtoquili.
Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacuajqui ininhuaya tlacame tlen tlajtlacolchihuj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuajque ihuaya Jesús huan tiimomachtijcahua.

¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlajtlanijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen imotlamachtijca tluca ininhuaya tlainamani tlen mojmotla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ¹³ Ximomachtica tlachque quijitosnequi ni tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: 'Ax nijnequi xinechmacaca tlapiyalime para tlacajchahualistli. Nijnequi xitelasojtlaca.' Ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti tlen tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quejatza huelise mosahuase huan mocuesose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuaj ihuaya ipan se nenamictili huan nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? Ihuical eli ax hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ "Axaca quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic †. Pampa tlen yancuic motzojtzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero elis. ¹⁷ Nojquiya axaca

† Jesús quinilhui ni huicaltili para quinnexitlis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli tlen yancuic.

quiteca xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa tlatatl quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl tlen yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli tlen yancuic huan queja nopa ax quinenpolos yon nopa xocomeca atl, yon nopa cuetlaxtli."

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo, huan se sihuatl quiajsic iyoyo

(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhuía tlacame ni tlajtoli, ajsico se tequihuejquetl tlen nopa israelita tiopamitl. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero intla tiyas tijtlaliliti moma, moyolcuis.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl, huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya. ²⁰ Huan ipan ojtli tijpantijque se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo. ²¹ Pampa yajaya moilhuiyaya intla san huelis quitoxomas iyoyo, mochicahuas. ²² Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa tinechneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlalochtili.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani tlen quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac tlacame tlen tlahuejchi-huayayaj ipampa nopa mijcatzi. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil ax mictoc, san cochtoc.

Huan yajuanti pejque quihuetzquilíaj. ²⁵ Pero Jesús quinixitli huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan quimaitzqui nopa sihuapil huan nimantzi yajaya mejqui. ²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque tlen panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quitzajtzilijtiyohuiyayaj:

—Xitechtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlajtlani:

—¿Innechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili ima ipan iniixtiyolhua huan quinilhui:

—Pampa innechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya inmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan ni-mantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Axaca xiquilhuica tlen nimechchihuiljtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhui-jtinemij nochi tlacame tlen Jesús quinchihui.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen achtohui eliyayaj popoyotziti, ajsicoj tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi tlen quipixtoya se iajacayo Axcualtlacatl. ³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Axcualtlacatl, huan nopa tlacatl pejqui camati. Huajca nopa miyac tlacame quisentlachilijque huan quijtojqque:

—Ax quema tiquitztoque se tlacatl tlen hueli quichihua tlamantli queja ni ipan nochi total Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojqque:

—Yajaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlamachtitinenqui ipan sesen israelita tiopamitl campa hueli ipan nochi altepetini huan pilaltepetziti. Quinilhuiyaya tlacame nopa cuali tlajtol tlen quejatza huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. Huan quinchicahuayaya tlacame tlen quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacujcualocayotl. ³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac tlacame tlen hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelía miyac cuesoli quipixtoyaj hasta moilhuijqque ayoc tleno ininpati. Itztoyaj queja borregojme tlen ax quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac tlacame tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero san ax miyaqui tlacame para yase quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tlatequipanohuani para quisentilise. ³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tlatequipanohuani ma teilhuica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca.

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

10 Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua tlen techtlapejpenijtoya. Huan techmacac tlanahuatili tiquinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl huan tiquinchicahuase tlacame tlen mococohuaj huan tlen quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacujcualocayotl.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya tlen achtohui: Simón tlen nojquiya quitocaxtiyayaj Pedro, huan iicni tlen itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, tlen itztoyaj itelpocahua Zebedeo. ³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na ni-Mateo tlen achtohui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas †, iicni Jacobo, ⁴ teipa

Simón tlen moiycanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque tlacame tlen ax israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria. ⁶ San xiyaca campa israelitame pampa yajuanti itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. ⁷ Xiquinyolmelahuatij para quinnechcahuía itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. ⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan tlacame tlen tlacayo palanij ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan xiquinyolitica tlen mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. San tlapic nimechmaca ni chichahualistli, huajca ax quema xitlainamaca quema intepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa inyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre. ¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl tlen ica inmopatlase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa initlatequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para tlacame inmechmacase tlen ica inpanose.

¹¹ “Huan quema inajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlajtlanica intla itztoc se cuali tlacatl nepa huan xiquitaca intla huelis inmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹² Huan quema incalaquise ipan se cali, xiquijtoya: ‘Ma Toteco inmechtiochihua tlen initztoque nica.’ ¹³ Huan intla cuajcualme itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas. Huan intla ax cuajcualme, Toteco ax quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan imojuanti. ¹⁴ Intla tlacame ax inmechselise huan ax quipajcaquise imotlajtol, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejtzeloca para ma tepehui nopa tlalpotectli. Huan ya nopa elis se tlanextili para tlacame tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuilitli. ¹⁵ Melahuac nimechilhuía, quema Toteco quintlajtolxitlehuas, nopa tlacame tlen ax quiselaj notlajtol, tlaijiyohuise más miyac que nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ “Nimechtitlani campa tlacame tlen ax cuajcualme. Huan queja mahuilili para borregojme mopantise inihuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para imojuanti. Huajca ximochihuaca intlalnamiquni queja cohuame, pero xiitztoya queja palomas tlen ax tleno quichihuaj tlen ax cuali. ¹⁷ Ximomocuitlahuica ica tlen inmechchihuilise tlacame pampa inmechhuicase iniixtla tlasentilistli tlen tequitini huan inmechhuitequise

† Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.

ipan israelita tiopantini. ¹⁸ Huan hasta inmechhuicase iniixtla gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa innechneltoquilíaj. Huan queja nopa huelis inquinyolmelahuase tlen na iniixtla tlacame tlen israelitame huan iniixtla tlen ax israelitame. ¹⁹ Huan quema inmechhuicase para inmechtzacuase, amo ximocuesoca tlachque inquijitose para inmomanahuise, pampa ipan nopa tlalochtli Toteco Dios inmechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquijitose. ²⁰ Ax imojuanti tlen in-camatise nepa, pero elis Itonal Toteco tlen camatis ipan imojuanti.

²¹ "Ipan nopa tonali tlacame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua tlen nechneltocaj. Sequinoc tlen ax nechneltocaj quin-temactilise ma quinmictica hasta ininconeua tlen nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ich-pocame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj.

²² Nochi tlacame inmechcocolise pampa innechneltocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi tlen quijiyohuise hasta itlamiya ni tlamantli. ²³ Huan quema tlacame inmechtlayiyohuilitise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhuía, ax intlamica-manalose Itlajtoli Toteco ipan nochi altepetini ipan tlali Israel hasta quema na tlen niMocuepqui Tlacatl ni-mocuepas.

²⁴ "Se momachtijquetl ax quiselía tlen más cuali que itlamachtijca. Huan se tlatequipanojquetl ax quipantía tlen más cuali que quipantía iteco. ²⁵ Initztoque in-nomomachtijcahua huan innotlatequipanojcahua, huajca quinamiqui para imopantis queja na nopantis. Tlacame nechtoctaxitjtoque niAxcualtlacatl † huan na queja nopa caltecojtlí, huajca más ax cuali inmechchuilise imojuanti tlen initztoque queja innoconehua.

Amo xiquinimacasica tlacame

(Lc. 12:2-7)

²⁶ "Amo xiquinimacasica tlacame pampa nochi tlen inmechchuilise ixtacatzí monextis teipa. Huan tlen motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise. ²⁷ Ni tlajtoli tlen ama nimechilhuía iyoca quema tlayohua, xitlay-olmelahuaca campa hueli quema tonaya. Tlen nimechixtacacamahuía ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonpac caltini para nochi ma quicaquica. ²⁸ Amo xiquinimacasica tlacame tlen quinequij inmechmictise, pampa san huelise quimictise imotlacayo huan ax tleno huelis quichihuilise imoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yajaya quipiya chichahualistli para quixolehuas imoalma huan imotlacayo nepa mictla.

²⁹ "Yonque pilquentzi ininpati piltototziti nica ipan tlaltepectli huan quinnamacaj ome para se centavo, yajuanti ipatij miyac iixtla Toteco hasta niyon se ax miqui intla Toteco ax quicahuilía. ³⁰ Pero ica imojuanti miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. ³¹ Huajca amo ximoma-

jmatica. Miyac más imopati iixtla Toteco que miyac to-tome.

Xiquinilhuica tlacame innechneltocaj

(Lc. 12:8-9)

³² "Intla se tlatatl nechneltoca huan teyolmelahua para nechneltoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya noaxca. ³³ Pero ajqueya teyolmelahua para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya ax noaxca.

Jesús quinxejelohua tlacame

(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ "Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlase-huilistli ipan ni tlattepectli. ¡Ax neli! Eltoc queja nihualajtoc ica machete. ³⁵ Nihualajtoc para niquinxejelos tlacame. Nopampa na tlacame moyocatlalise tlen inintata, huan ichpocame moyocatlalise tlen ininnana. Huan yeyojme moyocatlalise tlen iniyejnahua. ³⁶ Huan se tlatatl tlen nechneltoca huelis quinpiyas icualan-caitacahua tlen ichampoyohua.

³⁷ "Intla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. Intla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. ³⁸ Monequi se tlatatl tlen nechtoquilis mocualtlalijos para miquis para na queja se tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan tlen ax queja nopa nechtoquilijitias, ax quinamiqui elis noaxca. ³⁹ Yajaya tlen quinequi quimanahuis iyolis para ax miquis nopampa na, quipolos ialma. Pero yajaya tlen miquis nopampa na huan quipolos iyolis nica ipan tlaltepectli, quipantis yolistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica tlen quichijtoque

(Mr. 9:41)

⁴⁰ "Tlacame tlen inmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc. ⁴¹ Huan intla se tlatatl quipalehuis se tiocamanaloj-quetl pampa yajaya quitequipanohua Toteco, yajaya quiselis tlaxtlahuili queja Toteco quimacas nopa tiocamanalojquetl. Huan intla se tlatatl quipalehuis se cuali tlatatl, san pampa quimachilía yajaya se cuali tlatatl, teipa quiselis itlaxtlahuil queja Toteco quimacas nopa cuali tlatatl. ⁴² Intla se tlatatl san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquis pampa tinomomachtijca, huan yonque ax tihueyi iniixtla tlacame queja se-quinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis."

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamahuitij Jesús

(Lc. 7:18-35)

11 Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiil-hui tlen tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yajaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtito huan tla-camanaloto itlajtoli ipan altepetini tlen nechca.

† Nopa tlacame quitocaxitjque Axcualtlacatl, Beelzebú.

² Huan quema Juan tlen tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui tlen Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamahuitij.

³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlajtlaniique Jesús: —¿Ta tiCristo tlen Toteco techilhuitoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xijyolmelahuatij Juan tlen inquicactoque huan inquittoque. ⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis, tlacame tlen popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan metzcuachotziti, ya cuali nejnemij. Huan tlacame tlen tlacayo palantoyaj ica lepra, mochicajtoquejya. Tlen nacastapaltziti, ama tlacaquij. Huan tlen mictoyaj, moyolcutoquejya. Huan tlen más teicneltziti quicajquij nopa cuali tlajtoli tlen Toteco pampa niqincamahúa. ⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas tlen quimachilis ajqueya naja huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamahúa tlen Juan itequi nopa miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtohuiya inyajque ipan tlali huactoc campa ax tleno eli para inquitatij Juan, ¿tlachque inmoilhuyayaj inquitasquía? ¿Inmoilhuyayaj inquitasquía se tlacatl tlen yamanic queja se pilacatzitlen mojolínía quema tlaajaca? ¿Ax ya nopa! ⁸ Niyon ax inmoilhuyayaj inquitasquía se tlacatl tlen moyoyontijtoc ica se yoyomitl tlen nelcuali. Ya inquitatij tlen moquentíaj yoyomitl tlen nelcuali itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen inyajque. ⁹ Inyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa inquitatijyayaj yajaya se itiocamanalojca Toteco. Quena, nimechilhúa Juan se tiocamanalojquetl. Yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen más hueyi. ¹⁰ Ipan Itlajtol Toteco camati tlen Juan campa ijcuilijtoc:

‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhúa, axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlattepectli tlen más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía. Pero nopa tlacatl tlen itztoc más pilsiltzi ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, yajaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlatehuse tlen quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quejatza tlanahuatis, pero ax queja yajuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tlanahuatili. ¹³ Nochi itiocamanalojcahua Toteco tlen hualajque achtohui quema aya ajsiyaya Juan, tecamahuyayaj tlen teipa panosquía ipan ni tonali.

¹⁴ Quiijtoque hualasquía se Elías, huan intla inquinequij inquitatise, yajuanti camatijyayaj tlen Juan, pampa Juan yajaya Elías. ¹⁵ Inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhúa.

¹⁶ “¿Quejatza huelis nimechilhuis intlacame tlen ama initztoque quejatza initztoque? Initztoque queja coneme tlen mosehuía tianquis huan quinnotzaj se-

quinoc coneme ma mahuilticaj ininhuaya huan nopa sequinoc ax quinneltoquilfaj. ¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli queja mictoya se acajya, pero ax inchocaque.’

¹⁸ Queja nopa coneme, imojuanti ax inpaquij intla ax nochi pano queja inquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan ax quic xocomeca atl huan inquittoque quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

¹⁹ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc, huan nijcua huan niqui tlen onca; huan inquittoque nineltlacuajquetl huan nineltlajquetl. Inquittoque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero intla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiqulis, teipa tlanempa nesis para nijchihua tlen xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsecahuas tlen ax quicualitase

(Lc. 10:13-15)

²⁰ Teipa Jesús pejqui quijtohua para ax cuali tlen quichijque tlacame ipan altepetini campa quichijtoya miyac chichualnescayotl iniixtla, pampa yajuanti ax moyolcuepque. ²¹ Quiijto: “Inteicneltique tlen inehuj altepetl Corazín pampa Toteco inmechtlatzacuilitis. Inteicneltique tlen inehuj Betsaida, pampa ax innech-neltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichualnescayotl imoixtla. Intla tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quijtoztoquía nochi nopa chichualnescayotl tlen nijchijqui imoixtla, moyolcuetosquía nimantzi huan nochi tlacame quimajtosquía. ²² Huan nojquiya nimechilhúa, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsecahuas, más chichahuac inmechtlatzacuilitis imojuanti tlen inquittoque notlajtol huan ax inquineque inmoyolpatlase, que quintlatzacuilitis nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ²³ Imojuanti tlen inehuj altepetl Capernaum, inmoihueyimatij huan inmoilhúa inmotlalanase hasta elhuicac, pero axtle. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolcuetoque. Intla Sodoma ehuan tlen huejcajquiya quijtoztoquía nopa chichualnescayotl tlen inquittoque, moyolcuetosquía huan noja mocahuasquía inialtepe hasta ama. ²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsecahuas, más inmechtlatzacuilitis inCapernaum ehuan que quintlatzacuilitis nopa ax cuajcualme tlen huejcajquiya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui tlacame ma yaca campa ya

(Lc. 10:21-22)

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamahui Itata, Toteco Dios, huan quilhui: “Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan ipan tlattepectli. Nimitzhueyimati pampa tijtlatijtoc ni tlamantli para ma ax quimachilica tlacame tlen moilhúaj tlanamiquini huan miyac quimachilfaj. Huan ama tiquinnextilijtoc tlacame tlen itztoque queja coneme huan ax

mohueyimatij. ²⁶ Quena, queja nopa tijchijtoc pampa queja nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “NoTata nechmacatoc tlanahuatili ipan nochi tlamantli. Axaca cuali nechyolixmati, san Toteco noTata, quena, yajaya cuali nechyolixmati. Huan axaca quiyolixmati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyolixmati. Huan nojquiya quiyolixmatise nopa tlacame tlen nijnequi para niqunnex-tilis ajqueya ya. ²⁸ Xihualaca campa na nochi imojuanti tlen intlaxicohuaj huan intlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis imotlamamal para ximosehuica huan ximosiyajcahuaca. ²⁹ Xinechcahuilica ma nieli niimoTeco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na pampa na nijpiya noyolo. Ax nimohueyimati huan ica na inquipantise tlen quitemohua imoalma para ma mosehuis huan mosiyajcahuas. ³⁰ Ax ohui nopa tequitl tlen nimechmacas. Eltoc queja se tlamamali tlen ax etic.”

Jesús hueli quijtos tlachque monequi quichihuase ipan sábadó

(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

12 Ipan nopa tonali, ipan se sábadó quema tiisraelitame timosehuíaj, Jesús panoyaya ipan se mili tlen quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua timayanayayaj huan tijquechcocototzque quentzi trigo huan tijcuajque. ² Huan nopa fariseos techitaque huan quihuijque Jesús:

—Xiquita tlen quichihuaj momachtijcahua. Yajuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábadó. Huan itlanahuatili Moisés technahuatíaj tiisraelitame ma ax titequitica ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis ax inquitojtoque tlen David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayayaj huan ax elqui se tlajtlacoli. ⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi tlen totajtzitzi quitlalilíaj iixtla Toteco. Huan itlanahuatilhua Moisés ax quicahuili para David, niyon tlen itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa quijto san totajtzitzi huels quicuase nopa pantzi. ⁵ Nojquiya huels ax inquitojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijto para nopa totajtzitzi monequi quiixpanose nopa tlanahuatili para ma ax tequitica ipan sábadó, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan ya nopa ax elqui tlajtlacoli. ⁶ Huan nimechilhúa na niitztoc más nihueyi iixtla Toteco que nopa tiopamitl. ⁷ Huelis ax inquimachilíaj Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca tlacame, ax nijnequi san xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli.’ Intla inquimachilijtosquíaj, inquintlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua tlen mayanaj, huan ax inquiteilhuijtosquíaj pampa ax tleno ax cuali quichijtoyaj. ⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili para niquinilhuis tlacame tlachque huels quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoc

(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa. ¹⁰ Huan nepa itztoya se tlatatl tlen mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemohuayayaj tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús, huajca quitlajtlanjque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatili Moisés para tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosehuise?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlen imojuanti quipiyasquíaj se borrego tlen huetzisquíaj ipan ostotl ipan sábadó, ni tonal para timosehuise, ¿ax tijquixtisquíaj? ¹² Se tlatatl ipati más que se borrego. Huajca quena, quinamiqui para tijchi-huase tlen cuali ipan ni tonal para timosehuise.

¹³ Huajca Jesús quihui nopa tlatatl tlen mahuactoya: —Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui huan mocualtili queja nopa seyoc ima. ¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamahuijque san sejco quejatza quichihuase para quimictise Jesús.

Itlajtol Toteco huejcajquiya camatqui tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya tlen nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac tlacame, huan quinchicajqui nochi tlen mococohuaj nepa. ¹⁶ Pero quinilhui ma ax quinilhise sequinoc ajqueya ya. ¹⁷ Ica nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui tlanqui nopa tlajtoli tlen Toteco quijto huejcajquiya huan tlen tiocamanaloj-quetl Isaías quijcuilo. Quiijto:

¹⁸ “Xijtlachili ni notequipanojca tlen nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yajaya quichihua tlen tlahuel nech-pactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yajaya quinilhuis tlacame tlen ax israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yajaya ax tlatehuis, niyon ax tzajtzis.

Ax tlahuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica tlen ax quiipiyaj chichahualistli, huan quinpalehuis tlen ax quimatij tlen quichihuase. Quena, yajaya iselti tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani tlen xitlahuac.

²¹ Huan ipan ya †, nochi tlattepac ehuan mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quijtojque Axcualtlacatl quipalehuía Jesús

(Mr. 3:19-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

²² Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatatl tlen quipixtoya iajacayo Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ax hueli tlachiyas huan ax hueli camatis. Huan Jesús quichicajqui huan yajaya huels camati huan huels quichihuase. ²³ Huan nochi nopa miyac tlacame quisentlachilijque quema quitaque tlen Jesús quichijqui huan moilhuiyayaj se ica

† Ipan itoca.

seyoc: “¿Huelis yajaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

²⁴ Huan nopa fariseos quicajque tlen yajuanti quijtohuayayaj huan quijtojqque: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichichualis Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi tlen nopa tlacame moilhuyayaj, huan huajca quinilhui: “Intla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya itlacajhua tlen moxelo-huaj huan tlajco motehuaj ica seyoc tlajco, tlamis ichichualis nopa tlali. Nojquiya intla se altepetl o se familia ipan ininchaj motehuse, ax huejcahuase nojquiya. ²⁶ Ihuical elisquía intla nopa Axcualtlacatl nechmacasquía fuerza para niquinquixtilisquía tlen ya iajacahua ipan tlacame, motlajcoxelosquía huan ax huejcahuasquía itequihuejcayo ica iajacahua. ²⁷ Inquijtojqque niquinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Axcualtlacatl †, pero yajuanti tlen inmechtoquilíaj nojquiya quinquixtíaj iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. ¿Huelis inmoilhuaj nopa Axcualtlacatl quinpalahuía nojquiya? ¡Ax melahuac! Hasta imotlato-
quijcahua inmechilhuse para inmocupolojqtoque.

²⁸ Pero ximoilhuica. Intla na niquinquixtía iajacahua Axcualtlacatl ica ichichualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ajsicoya imohuaya Toteco tlen huelis tlanahuatis ipan imoyolo.

²⁹ “Ximoilhuica, axaca huelis calaquis ichaj se tlacatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quitlanis huan quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen quiipiya queja na niquinquixtilía tlen iaxcahua Axcualtlacatl.

³⁰ “Se tlacatl tlen ax itztoc nohuaya, itztoc nocualan-caitaca. Tlen ax nechpalehuía para niquinnotzas tlacame campa na, quinsemana tlen hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhúa, Toteco hueli quintlapojpolhuía tlacame nochi tlajtlacoli tlen quichihuaj huan nochi tlajtoli tlen ax cuali quijtohuaj, pero intla se quimahuispolos Itonal Toteco, Toteco ax quema quitlapojpolhuis.

³² Huajca intla se camatis tlen hueli tlen na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero intla quimahuispolos Itonal Toteco, Toteco ax quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali tlen hualas.

Tiquixmatise se cuahuil ica itlajca

(Lc. 6:43-45)

³³ “Tlacame quixmatij se cuali cuahuil pampa temaca itlajca tlen cuali. Monequi inquijtojqque cuali se cuahuil pampa cuali itlajca o xiquijtojqca ax cuali se cuahuil pampa ax cuali itlajca. ³⁴ Imojuanti initztojqque queja incohuame, huajca ¿quejatza hueli inquijtojqque tlen cuali? Pampa se tlacatl camati tlen eltoc ipan iyolo. ³⁵ Se cuali tlacatl quijtohua tlen cuali pampa cuali iyolo, pero fiero tlacame quijtohuaj tlen fiero tlajtoli pampa fiero ininyolo. ³⁶ Huan nimechilhúa, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yajaya nojquiya quintlatzacuilitis tlacame ipampa nochi fiero tlajtoli tlen quijto-

jqque. ³⁷ Quena, intla inquijtojqque tlen cuali ama, Toteco inmechilhuis ax inquihuicaj tlajtlacoli. Pero intla inquijtojqque tlen fiero ama, Toteco inmechtlatzacuilitis.”

Fiero tlacame quinequij se tlanescayotl

(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanjque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanescayotl para technextilis nelía tijpiya chichualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti tlen initztojqque ama, nelía infiero tlacame huan inquicajtejqtojqque Toteco. San imojuanti inechtlajtlanj más tlanescayotl para innechnehtocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlanescayotl tlen tiocamanalojqquetl Jonás elis se tlanescayotl para imojuanti. ⁴⁰ Pampa queja Jonás itztoya eyi tonali huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya tlen niMocuepqui Tlacatl, niitztos ipan tlalcyoctli para eyi tonali huan eyi yohuali. ⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan inmechteilhuse. Pampa nopa Nínive ehuan moyolcuepque quema Jonás quinhuito itlajtol Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan ax inquinequij innechnehtocase. ⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan inmechteilhuis tlen initztojqque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis itlajtol Salomón pampa quimatqui tlacatl tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero ax inquinequij innechtlacauilise.

Ajacame mocuepaj ipan tlacame

(Lc. 11:24-26)

⁴³ “Quema se iajacayo Axcualtlacatl quisa ipan se tlacatl, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantía, ⁴⁴ huajca quijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa tlacatl tlen nijcajtejqque.’ Huan mocuepas huan quipantis axaca itztoc ipan iyolo nopa tlacatl. Nepa cactoc. Eltoc queja se cali tlen tlachpantli huan tlen quiipiya nochi tlacualtlalili. ⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame tlen achi más fierojtique que ya. Huan nopa tlacatl elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtohuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica imojuanti tlen ama initztojqque, teipa initztojqque más fierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

⁴⁶ Quema Jesús quincamahuiyaya nopa tlacame, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj cal-

† Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.

teno. Quinequiyayaj quicamahuse. ⁴⁷ Huajca se tlatcatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamahuse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quiilhui nopa tlatcatl:

—Xiquita, ni tlacame tlen itztoque nica niquinita queja nonana huan queja noicnihua. ⁵⁰ Pampa tlen quichihua ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac, yajaya noicni huan nonana.

Se tlatcatl quijitzeloto xinachtli

(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

13 Teipa ipan nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl. ² Huan mosentilijque miyac tlacame nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuacanahua tlen eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac tlacame moquetzttoyaj xalixco. ³ Huan quinmachi miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili, quinilhui: “Se tlatcatl yajqui quijitzeloto trigo. ⁴ Huan quema quijitzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui teijtic campa ax oncayaya miyac tlali huan nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati, huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquili inelhuayo. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic huan moscalti, pero nopa huitztli quijiyomicti nopa toctli. ⁸ Huan sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli. ⁹ Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús quitequihui huicaltili

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlatlanijque: “¿Para tlen tiquincamahuía tlacame ica huicaltili tlen ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Inmechcahuilijtoc imojuanti xijmachilica quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. Pero achtohui axaca quimatiyaya, huan ama yajaya noja ax quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica. ¹² Pampa yajaya tlen quimachilía notlajtol, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yajaya cuali quimatis. Pero yajaya tlen ax quichihuilía cuenta notlajtol, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi tlen quicactoc. ¹³ Yeca niquincamahuía ica huicaltili para yonque ni tlacame quiitaj tlen nijchihua, elis queja ax tleno quiitaj. Huan yonque quicaquij notlajtol, elis queja ax tleno quicaquij huan ax tleno quimachilíaj. ¹⁴ Ica yajuanti tlami nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo, campa quijtohua:

‘Intlacactinemij, pero ax tleno inquimachilíaj.

Huan intlachixtinemij, pero ax inmomacaj cuenta tlachque inquitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni tlacame yoltetique.

Ax quicualcaquij notlajtol.

Huan ixcochtoque para ax tleno quiitase.

Yeca ax quinequij quimachilise notlajtol ipan ininyolo, huan ax quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise,

para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero innomomachtijcahua, Toteco inmechtiochijtoc pampa inquimachilijtoque tlen inquitaj huan tlen inquicaquij. ¹⁷ Melahuac nimechilhuía, miyac itiocamanalojcahua Toteco huan cuajcuali tlacame huejcajquiya quinequiyayaj quiitase tlen ama inquitaj, huan quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.

Tlachque quijitosnequi nopa huicaltili

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlachque quijitosnequi nopa huicaltili tlen nopa tlatcatl tlen quijitzeloto xinachtli.

¹⁹ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Yajuanti quicaquij quejatza Toteco tlanahuatía huan ax quimachilíaj, huajca Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamantli tlen calajtoc ipan ininyolo. ²⁰ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcajya. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ²¹ Pero ax temachme. Itztoque queja se xinachtli tlen ax motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuicayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltoaj itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ²² Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui huitzjitic. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco, pero más mocuatotóníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlattepectli. Quinequij quipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli tlen quinequij quijiyomictíaj itlajtol Toteco huan ax quipiyaj itlajca. Nopa tlacame ax nelnelía quinequij quitequipanose Toteco. ²³ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quimachilíaj. Yajuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj, huan sequinoc queja tlen temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc queja tlen temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj.”

Nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicaltili huan quijto: “Quema Toteco tlen itztoc ipan elhuicac tlanahuatis ipan ni tlattepectli, elis queja imil ni tlatcatl tlen nimechilhuis. Se tlatcatl quitojqui trigo tlen cuali ipan imil. ²⁵ Pero quema cochtaya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli tlen nesqui nojquiya queja trigo, pero ax tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca quitoctejqui huan yajqui. ²⁶ Teipa nopa trigo tlen cuali

ixhuac huan temacac itlajca, huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc toctzontli tlen ax cuali.

²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamahuitoj ininteco, quiilhuijque: 'Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿para tlen nojquiya quiipiya nopa tlen ax cuali?'

²⁸ "Huan ininteco quinilhui: 'Se nocualancaitaca quitojqui tlen ax cuali.'

"Huan quitlajtlanijque: '¿Tijnequi ma tijmacuica nopa tlen ax cuali?'

²⁹ "Huan ininteco quinilhui: 'Axtle, pampa huelis inquimacuisse ihuaya notrigo. ³⁰ Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis tlen pixcase para achtohui ma quisentilise tlen ax cuali huan quiilpise huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.'"

Nopa xinachtli tlen mostaza

(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicaltili, quijto: "Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis ipan tlaltepactli momiyaquilise tlacame ipan itlanahuatilis queja ni. Eltos queja se pilxinachtzi tlen mostaza tlen se tlatatl quitocato ipan imil. ³² Nopa xinachtli mostaza eltoc tlen más pilsiltzi tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzontli huan mochihua se cuahuatl campa totome hueli quichihua inintepasol ipan imacuayo."

Se huicaltili tlen tlasonejcyotl

(Lc. 13:20-21)

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicaltili: "Momiyaquilise tlacame tlen quicahuilíaj Toteco tlen itztoc elhuicac ma quinnahuatis. Elis queja momiyaquilía eyi tlayejyecoli harina quema se sihuatl quitlalilía tlasonejcyotl. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi."

Quejatza Jesús quitequihui huicaltili

(Mr. 4:33-34)

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtli ica huicaltili, pampa nochipa quema quincamahuyaya tlacame, quinilhuyaya huicaltili. ³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami tlen nopa tiocamanalojquetl huejcajquiya quijcuilo campa quijtohua:

"Niquincamahuis tlacame ica huicaltili. Niquinilhuis tlamantli tlen axaca quimatiyaya hasta quema pejqqui tlattepactli."

Nopa cuali trigo huan tlen ax cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqqui nopa miyac tlacame huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque: "Xitechilhui tlachque quijjtosnequi nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xinachtli tlen icualancaitaca quitojqui ipan imil."

³⁷ Huan Jesús technanquili: "Yajaya tlen quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc na tlen ni-Mocuepqui Tlatatl. ³⁸ Nopa mili quinequi quijjtos ni tlattepactli. Nopa cuali xinachtli quijjtosnequi tlacame tlen iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli tlen ax cuali quijjtosnequi tlacame tlen iaxcahua Axcualtlatatl. ³⁹ Huan nopa icualancaitaca tlen quitojqui nopa xinachtli tlen ax cuali, yajaya Axcualtlatatl. Nopa pixquistli quijjtosnequi quema tlamis tlattepactli. Huan nopa pixcani quijjtosnequi elhuicac ehuaní. ⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzontli tlen ax cuali huan quitlatise, technextilía tlen panos quema tlamis ni tlattepactli. ⁴¹ Quema tlamis ni tlattepactli, na tlen niMocuepqui Tlatatl niquintitlanis noelhuicac ejcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi tlacame tlen quichihua sequinoc ma tlajtlacolchihuaca huan nochi tlen quichihua tlen ax cuali. ⁴² Huan noelhuicac ejcahua quinnajcahuase ipan tlatl nopa ax cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijyohuise. ⁴³ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco Totata tlahuise queja tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Inquipiay imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía."

Nopa huicaltili tlen tomi tlen eltoya tlanjic

⁴⁴ "Nelcuali eltoc quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Huan quema tlacame quimachilíaj para nelía cuali nopano, quichihuase queja se tlatatl tlen quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sampa quitlalpacho. Teipa ica paquilstli yajqui huan quinamacac nochi tlen quipixtoya huan quicojqqui nopa mili."

Nopa huicaltili tlen nopa perla tlen nelía ipati

⁴⁵ "Quena, nelía tlahuel ipati tlen quipantijtoc se tlen quinequi calaquís campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nopa tlatatl itztoc queja se tlanamacquetl tlen quitemohua nopa perla tlen más patiyó para moaxcatis. ⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla tlen tlahuel miyac ipati, yohui huan quinamaca nochi tlen quipixtoc para teipa quicohuas."

Michime ipan matlatl

⁴⁷ "Yonque tlacame quicahuaj ma quinnahuati Toteco tlen itztoc elhuicac, noja itztose nica ica ax cuajcualme. Ihuical eli queja michtlajtlanmani tlen quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime. ⁴⁸ Huan quema cuali temitojca ininmatla, quitlalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quitemaj ipan chiquihuitl huan tlen ax cuali quintepehuaj. ⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlattepactli. Ielhuicac ejcahua Toteco hualase huan quinquixtise nopa ax cuajcualme tlen itztoque ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. ⁵⁰ Huan nopa ax cuajcualme quinnajcahuase campa tlatl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijyohuise."

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Inquimachilijque nochi tlen nimechilhujtoc?

Huan tiquilhujque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mochihuase imomachtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininyolis quichihuase queja se tetat tlen quinajcocui sequin tlamantli tlen sosoltic huan sequin tlen yancuic tlen ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuse ipan inintlachtli sequin tlamachtli sosoltic tlen ipa quimatiyayaj huan sequin tlen yancuic tlen quicactoque.

Tlacame ipan ialtepe Jesús ax quineltocaque

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicaltli, quisqui tlen nepa, ⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan israelita tiopantini campa hueli. Huan tlacame tlen quicajque itlajtol quisentlachiliyayaj huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtía queja ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi chicahualnescayotl? ⁵⁵ Yajaya san icone se cuaxinquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas. ⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachtí Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa tlacame quicocolijque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tiocamanalojquetl huan tlacame tlen san sejco ehuaní ihuaya, ax quema quiselíaj, pero sejcoyoc ehuaní, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús ax quichijqui miyac chicahualnescayotl nepa pampa tlacame tlen ejque ipan ialtepe ax quineltocayajaj.

Quejatza Herodes quimicti Juan tlen tecuaaltiyaya

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

14 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Antipas tlen quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac chicahualnescayotl. ² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatatl Jesús, yajaya Juan tlen tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quiipya chicahualistli para quichihuas huejhueyi chicahualnescayotl.”

³ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl tlen itoca Herodías tlen achtohui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya huan quiilhui para ax cuali itzotc ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quiitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quini-macasiyaya nopa miyac tlacame tlen quiitayayaj Juan para se tiocamanalojquetl. ⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixtla ya huan itlanotzalhua. Yajaya eliyaya iichpoca Herodías tlen ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti queja mijtoti. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli tlen quitlajtlanisquía. ⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yajaya tlen itocayaya Herodías, ya quiilhujtoya iichpoca tlachque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xinechmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan tlen tecuaaltiyaya.

⁹ Huan yonque mocueso nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas tlen quitlajtlanisquía iniixtla itlanotzalhua tlen tlacuayayaj ihuaya. ¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti Juan ipan tlatzactli. ¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato huan quimacaque nopa ichpocatl. Huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuaque itlacayo huan quitlalpachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztaya, huan yajqui iselti ipan cuacanahua hasta sejcoyoc campa tlatzitzica. Huan nopa miyac tlacame quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilihijque icxinejnemiyayaj. Huan quimacaque se huella campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsiti ipan icuacanahua.

¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua, quinitac nopa miyac tlacame huan quintlasojtlac. Huan quinichicajqui nopa cocoyani tlen quinhualiquiliyayaj.

¹⁵ Huan quema pejqui tlayohua, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhujque:

—Tlayohuaya huan nica ax onca caltini. Huajca xiquintitlani ni tlacame ma yaca, pampa monequi quicohuatij tlen quicuase campa pilaltepetzitzí.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Ax monequi yase. Imojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhujque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xinechhualiquilica tlen inquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa tlacame ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcoitac elhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac tla-

came. ²⁰ Huan nochi yajuanti tlacuajque huan cuali ix-huique. Huan teipa tijsentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui, huan tijtemitijque majtlaclli huan ome chiquihuitl. ²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame tlen tlacuajque huan ax tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenqui aixco
(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuacanahua huan ma titlaya-canaca hasta seyoc nali. Huan yajaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac tlacame. ²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqui huan tlejcoc iselti ipan se tepetl para momajtos. Huan quema tlayohuaya, itztoya nepa iselti. ²⁴ Huan tocuacanahua tlen ipan tiyohuiyayaj nej-mentoya hasta tlajco ipan hueyi atl quema pejqui tlaa-jaca chicahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuacanahua, huan nopa atl techhuicayaya huan ayoc huelqui tiyohuij para seyoc nali. ²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa to-juanti nejnentihualayaya aixco. ²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzique:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technojnotzqui huan techilhui: —Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, intla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejne-mi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuacanahua huan nejnenqui aixco para ajsis campa Jesús. ³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl tlen hualayaya chicahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzic:

—NoTeco xinechmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi tinechneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacanahua, nopa ajacatl moquetzqui. ³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueyichijque huan tiquilhuijque: —Nelía ta tiIcone Toteco.

Jesús quinchicajqui tlacame ipan tlali Genesaret
(Mr. 6:53-56)

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret. ³⁵ Huan nopa tlacame nepa quiixmatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca tlacame quinhualicaque campa ya nochi tlen mococohuayayaj para ma quinchicahua. ³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quinchahuili quitoxomase iyoyo. Huan nochi tlen quitoxomayayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

Nopa tlen techchihua ax tlapajpactic iixpa Toteco
(Mr. 7:1-23)

15 Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj Jerusalén. Yajuanti quiilhuijque: ² —¿Para tlen momachtijcahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtistli tlen tohuejcapan tatahua techmacaque ica quejatza monequi timomajtequise. Ax momajtequíaj miyac hueltas queja monequi quema tlacuaj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlajtlani se tlamantli: —Huan imojuanti ¿para tlen intlaixpanoj huan in-quicajtehuaj itlanahuatil Toteco san para inquitoquilise imotlalnamiquilis? ⁴ Toteco quijto: 'Xiquintlepanitaca imotatahua huan imonanahua.' Huan nojquiya quijto: 'Ma miqui ajqueya quitlajilhuía inana o itata.' ⁵ Pero in-quinmachtíaj tlacame ma ax quintlepanitaca inin-nanahua huan inintatahua. Inquinmachtíaj ma quinil-huica para ax hueli quinpalehuise ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi tlen quipiyaj. Huajca inquicahuaj ni tlanahuatili tlen Toteco temacac para inquitoquilise imotlalnamiquilis. ⁷ Ome imoxayac. Nelía melahuac tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya tlen Toteco quijtojtaya tlen imojuanti:

⁸ 'Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli, pampa ipan ininyolo ax nechilnamiqij.

⁹ Ax tleno quichihuaj quema nechhueyitlepanitaj, pampa tlamachtíaj san inintlajtol tlacame queja el-toshua notlajtol.'

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame ma monechcahuica huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali tlen nimechilhuía huan xijmachilica notlajtol. ¹¹ Tlen se tlatatl quicua ax hueli quichihuas ax tlapajpactic iixtla Toteco, pero quema quijtohua tla-jtol tlen ax cuali, quena, itlajtol quijtlacohua iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechc-ahuicoj huan tijtlatlanijque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica tlen tiquijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzontli tlen Toteco ax quitococ, yajaya quimacuis ica nochi inelhuayo pampa ax iaxca.

¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque queja popoyotziti. Huan tlacame tlen quintoquilfaj nojquiya itz-toque popoyotziti. Huan intla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise tlacoyo ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Xitechixtomili nopa huicaltli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon imojuanti, ax inquimachilfaj? ¹⁷ Nochi tlen quicua se tlatatl san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo. ¹⁸ Pero quema se quijtohua se tlajtoli fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic nopa tlatatl. ¹⁹ Pampa nochi tlanamiquilistli tlen ax cuali quisa ipan ininyolo tla-came. Quema se tlatatl temictía, o momecatía, o si-

huanemi, o tlaxtequi, o istlacati, o tetlajilhúia, huajca quisa ipan iyolo. ²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua ax tlapajactic. Pero intla se tlacuas huan ax momajtequi queja quijto nopa tlanahuatili, axtle.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

(Mr. 7:24-30)

²¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepetini Tiro huan Sidón. ²² Huan mon-echcahuico campa ya se sihuatl tlen ax israelita. Yajaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla. Noichpoca quiipiya se iajacayo Axcualtlacatl tlen quitlajiyohuilitía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús ax tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma yohuiya huan ma ayoc techtzajtziijtihuala.

²⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niquinpalehui israelitame pampa itztoque queja borregoyme tlen mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixtla huan quiilhui:

—Toteco, xinechpalehui.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Intla nimitzpalehuis achtohui huan ta ax tiisraelita, elis queja se tlen quinquixtilía inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuaj nopa panpayaxtli tlen tepehui mesatzala quema tlacuaj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca queja tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac tlacame

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sampa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui. ³⁰ Huan quinechcahuicoj nelmiyac tlacame tlen quinhualiquiliyayaj tlen metzcuchotique, popoyotziti, metzcototique, nonotziti, huan tlen quipixque sequinoc cocolistli. Huan quintejque nochi nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yajaya nochi quinchicajqui. ³¹ Huajca nopa tlacame quisentlachilijque quema quinitaque tlen nonotziti camatiyayaj huan tla-caquiyayaj. Huan tlen metzcuchotique, cuali nejne-miyayaj. Huan tlen metzcototique, nejmaxtija inin-metz. Huan tlen popoyotziti, ya tlachiyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

(Mr. 8:1-10)

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac tlacame pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan ax tleno quiipiya para quicuase. Ax nijnequi niquintitlanis ma yaca inincha-jchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis tlapolose ipan ojtli.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi tlen monequi para nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali pampa yajuanti nelía miyaqui?

³⁴ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Quesqui pantzi inquipiyaj?

Huan tijnanquilijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtziti.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. ³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtziti huan quitlascamatqui Itata. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca nopa tlacame.

³⁷ Huan nochi tlacuajque huan cuali ixhuite. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa panpayaxtli tlen mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl.

³⁸ Huan tlacuajque nahui mil tlacame, pero ax tiquinpojque nopa sihuame huan coneme. ³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqqui nopa miyac tlacame, huan tlejoc ipan nopa cuacanahua ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

Fariseos quinejque quiitase se tlanescayotl

(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

16 Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasiltise Jesús ica inintlajtol. Huan quitlajtlanijqque Jesús ma quichihua se tlanescayotl tlen elhuicac para quinnexilis intla quiipiya ichicahualis Toteco. ² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati inquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa elhuicac. ³ Huan intla ica ijnaloc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, inquijtohuaj para ama huetzis atl chicahuac. ¡Ome imoxayac! Inquimatij tlachque quijtosnequi nopa mixtli tlen elhuicac, pero ax inquimachilíaj tlachque quijtosnequi nochi tlen in-quitztoque pano ipan ni tonali. ⁴ Imojuanti tlen ama initztoque nelía infiero tlacame huan inquicajtejqque Toteco. San imojuanti innechtlajtlaniáj ma nijchihua se tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlen panoc ica Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui.

Imomachtijcahua ma ax quitoquilica inintlamachtij fariseos

(Mr. 8:14-21)

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsitoyajya nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijc-

ahua timomacaque cuenta para tiquilcajtoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase. ⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcahua timoilhuijque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquilcajque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlachque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen inmocuesohuaj pampa ax inquihualicacae pantzi? Imojuanti san pilquentzi innechneltocaj.

⁹ ¿Noja aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Ax inquilnamiquij tlen panoc quema niqintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacujtoyaj?

¹⁰ ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sampa niqintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi? ¹¹ ¿Quejatza huelis inmoilhuíaj para nimocuesohua pampa inquilcajque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús ax techcamahuiyaya tlen tlaseonejcyotl para pantzi. ¡Axtle! Yajaya techilhuiyaya ma timotlachilica para ax tijselise inintlamachtli nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoc

(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yajaya techtlajtlaní tiimomachtijcahua:

—Quema tlacame camatij tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, ¿ajqueya quijtohuaj para na?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tijuan tlen tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tijjeremías o seyoc itiocamanalojca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlajtlaní:

—¿Huan imojuanti? ¿Ajqueya inquijtohuaj para na?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiCone Toteco Dios, yajaya tlen nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quilhui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa ax elqui se tlatatl tlen mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata tlen itztoc ipan elhuicac. ¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta, tiPedro, tlen quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatlectli nijquetzas notiopa. Huan nochi chicahualistli ipan mictla ax quema huelis quitlanis. ¹⁹ Nimitzmacas tlanahuatili para tijtlapos campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa tiquinpohuilis tlacame quejatza huelis calaquise nepa. Huan nochi tlen tiquilpis nica ipan tlaltepactli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen tijtojtomas ipan tlaltepactli, nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

²⁰ Huan Jesús chicahuac techilhui tiimomachtijcahua ma axaca tiquilhuica para yajaya elqui nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuis

(Mr. 8:31 — 9:1; Lc. 9:22-27)

²¹ Huan elqui ipan nopa tlalochtli quema Jesús pejqui techilhuía tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuiltisquíaj miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajztizi huan tlamachtiani tlen itlanahuatli Moisés. Quiijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuis. ²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahuatli, quilhui:

—Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlajiyohuistli ma ax mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quilhui Pedro:

—Xinechtalcahui, Axcualtlacatl. Tijnequi tinechtzacuilis para ma ax nijchihua ipaquilis Toteco. Ax timoilhuía tlen Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía queja tlacame.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Intla se tlatatl quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua tlen yajaya quinequi. Huan ma quitlalanas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijos para miquis nopampa na. ²⁵ Pampa tlen quinequi mo-manahuis para ax miquis ipampa nechixmati, quipolos ialma. Pero tlen nechtoquilis yonque monequi miquis nopampa na, quipantis yolistli yancuic para nochipa.

²⁶ Ax quipalehuis se tlatatl yonque moaxcatisquía nochi ni tlaltepactli intla quipolos ialma. Pampa ax onca tleno tlen se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla. ²⁷ Pampa na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ica itlatlanex noTata Dios. Huan noelhuicac ejaehua hualase nohuaya para niqintlaxtlahuis nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen quichijtoque. ²⁸ Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen inmoquetzaj nica, ax inmiquise hasta inquitase quejatza na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

17 Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltitzi ipan se huejcapantic tepetl.

² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla. Huan ixayac cahuanqui queja tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac queja tlahuili. ³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamahuíaj Jesús.

⁴ Huajca Pedro quilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiztzoque nica. Intla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamahuiyaya Jesús, temoc se mixtli tlen tlahuiyaya huan quintzajqui. Huan camatqui Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nijpiya miyac paquilstli

ica tlen quichihua. Xijtlacaquilica tlen yajaya quiiyto-hua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni tlajtoli, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque. ⁷ Huan Jesús quinnehcahuico huan quinpanitzqui sesen yajuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema yajuanti ajcotlachixque, axaca más quitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quin-nahuati:

—Axaca xiquilhuica tlen inquittoque hasta na tlen niMocuepqui Tlacatl niquincajehuas tlen mictoque huan nimoyolcuis sampa.

Jesús quiiyto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjque:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiiytohuaj para achtohuiya monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtohui para tlacualtlaliqui nochi tlamantli. ¹² Pero nimechilhuía, Elías ya hualajqui huan tlacame ax quiixmatque huan san tlen hueli quichihuilijque. Huan ihuical elis ica na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamahuyaya tlen Juan tlen tecuaaltiyaya para yajaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

¹⁴ Huan yajuanti sampa ajsicoj campá itztoyaj nopa miyac tlacame. Huan hualajqui se tlacatl, huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

¹⁵ —Tate, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlaijiyohuía miyac. Quemantzi huetzi tlixijco huan quemantzi huetzi atitla. ¹⁶ Niqinhualiquili momomachtijcahua pero ax huelque quichicahuj.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame tlen moquetztoyaj nopano:

—¿Ay intlacame tlen ama initztoque, ax innechnelto-caj! ¿Tlachque nijchihuas imohuaya? Ax xitlahuac imotlalnamiqulis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis?

Huan Jesús quiilhui nopa tlacatl:

—Xinechhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo huan yajaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamahuitoj Jesús huan tijtlajtlanjque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Ax inhuelque pampa noja pilquentzi innechnelto-caj. Nelía nimechilhuía, intla imotlaneltoquilis

moscaltisquía queja quichihua se ipilxinacho mostaza, huelis inquinahuatise ni tepetl: ‘Ximoijcueni huan xiya nepa’ huan nopa tepetl moijcuenis huan mochihuas imotlajtol. Intla cuali intlaneltocase, huelis inquichihuase nochi. ²¹ Pero ni tlamantli ajacame ax quisase intla ax timosahuase huan timomajitose ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sampa quiiyto para miquis huan moyolcuis

(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame, ²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

Huan tiimomachtijcahua nelía timocuesojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campá Pedro itztoya nopa tlacame tlen quisentiliyayaj nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl huan quitlajtlanjque:

—¿Motlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl o axtle?

²⁵ Huan Pedro quinnanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quiiyto Jesús campá itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja aya tleno quiilhuiyaya, Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltepactli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quini-namaj? ¿Quinamaj inincone-hua o sejcayoc ehuani?

²⁶ Huan Pedro quinanquili:

—Quinamaj sejcayoc ehuani.

Huan Jesús quiilhui:

—Huajca ax monequi para tojuanti tlen tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca. ²⁷ Pero para ax titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campá hueyi atl huan xijmajcahua se tepos huij-coli para michime. Xijtlalana nopa michi tlen achtohui tijmasiltis, huan ipan icamac tijpantis se tomi tlen quiaxilis para titlaxtlahuase tlen tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

Ajqueya más hueyi iixtla Toteco

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

18 Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlajtlanjque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campá tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac?

² Huajca Jesús quinoztzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti, ³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía intla ax inmoyolpatlase huan inmochihuase queja coneme, ax huelis incalaquise campá Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. ⁴ Pampa nepa campá Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía elis

más hueyi ajqueya moicnonequis queja se conetl.

⁵ Huan ajqueya quiselía se conetl ipan notoca †, nechselía nojquiya.

Ma tiquimacásica titlajtlacolchihuase

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

⁶ “Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen quichihuas se conetl ma ayoc nechnehtoca. Más cuali elisquía que ma aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, intla moilpilisquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuiti ipan hueyi atl. ⁷ Nelía teicneltique tlacame pampa onca miyac tlamantli tlen quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan tlacame tlajtlacolchihuaj mojmotla. Pero teicneltic se tlatatl tlen quichihuilía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Intla moma o moicxi mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca xijzontequi huan xijmajcahua. Pampa más cuali para ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moma o san setzi moicxi, huan ax mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo yamajtic. Pampa nepa mictla ax quema sehuis nopa tlitl. ⁹ Huan intla moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijmajcahua. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase ica nochi ome moixtiyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego tlen mocuapolojtoc

(Lc. 15:3-7)

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquiniyocacahuaca ni coneme pampa inielhuicac ejcahua tlen quinmocuitlahuáj, mojmotla quixtlachilíaj noTata nepa elhuicac. ¹¹ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc para ninquinmaquixtis tlen mocuapolojtoque.

¹² “¿Quejatza inquitaj? ¿Tlachque quichihuasquía se tlatatl intla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Ax inmoilhuáj para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa tlen mocuapolojtoc?

¹³ Huan intla quipantis, paquis más ica nopa borrego tlen mocuapolojtoya que ica nopa noventa y nueve tlen ax mocuapolojtoque. ¹⁴ Nojquiya san se ica imoTata tlen itztoc nepa elhuicac. Yajaya ax quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

(Lc. 17:3)

¹⁵ “Intla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui tlen mitzchihuilijtoc para san ta huan ya inquitamise. Intla mitzcaquis huajca sampa elis queja moicni. ¹⁶ Pero intla ax mitzchihuilis cuenta, xiquinhuica se o ome mohuaya queja testigos para tijcamahuis para ma quimachili tlen mitzchihuilijtoc. Pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se tlajtoli para quejatza panoc se tlamantli. ¹⁷ Huan intla moicni ax quinchihuilía

cuenta nopa tlacame tlen tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen moicni mitzchihuilijtoc. Huan intla nopa tlaneltocani quiitaj para xitlahuac tlen tiquijtohua pero nopa moicni ax quintlacaquilis, huajca xiquitaca queja se tlen ax quiixmati Toteco huan se tlen fiero iyolis queja se tlen tlainama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhuía, nochi tlen inquitlapse nica ipan tlattepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen inquitajtomase ipan tlattepectli nojquiya motojtomase nepa elhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhuía ya ni, intla ome tlen imojuanti ipan tlattepectli inmocahuaj ica san se tlajtoli para inquitlajtanise Toteco se tlamantli, huajca yajaya noTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechmacas. ²⁰ Pampa campa mosentilíaj tlacame ipan notoca ††, yonque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen ax quitlapojpolhui ihuampo

²¹ Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlajtlani:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni tlen ajachica nechchihuilía tlen ax cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicome huelta?

²² Huan Jesús quihui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa huelta. Monequi tijtlapojpolhuijinemis hasta chicompa setenta hueltas.

²³ “Quena, monequi tijtlapojpolhuijinemis pampa Toteco tlen itztoc elhuicac huan tlen tlanahuatis eltoc queja ni tlanahuatijquetl ipan ni huicaltili. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quincuentajchihuas itlatequipanojcahua tlen quitlahuiquiliyayaj. ²⁴ Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itlatequipanojca tlen quitlahuiquiliyaya majtactli mil bolsas tlen tomi. ²⁵ Huan nopa tlatatl ax tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinamacaca nopa tlatatl ihuaya isihua huan iconehua huan nochi tlen iaxca, huan ica nopa tomi tlatlahuasquía se quentzi tlen quitlahuiquiliyaya.

²⁶ “Huan quema itlatequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixtla nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi tlen nimitztlahuiquilía.’ ²⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quitlapojpolhui nochi itlahuiquilis para ax tleno monequi tlatlahuas.

²⁸ “Teipa nopa tlatequipanojquetl yajqui huan quipantito se tlen tlatequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquechpatcato hasta ayoc hueliyaya mijmijyotis huan quihui: ‘Xinechtlatlahui amantzi.’

²⁹ “Huan ihuampo motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quihui: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

³⁰ “Pero nopa tlatequipanojquetl ax quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac ihuampo ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía.

† O pampa nechnehtoca.

†† O tlen nechnehtocaj.

³¹ Huan sequinoc itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quiitaque nopa tlatatl tlen ininteco quitlapojpolhuilijtoya itlahuiquilis huan quiitaque tlen quichihuiliytoya ihuampo tlen pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel mocuesojque huan yajque quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl tlen panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui nopa itlatequipanojca huan quiilhui: ‘Ta tifiero tlatatl. Na nijtlapojpolhui motlahuiquilis huan nochi tlen tinechtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo tinechtlajtlani.

³³ Huajca ¿para tlen ax tijtlasojtlac mohuampo tlen nechtequipanohua mohuaya queja na nimitztlasojtlac?’ ³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame tlen quitlajiyohuilitisquía hasta tlastlahuasquía nochi tlen tlahuicayaya achtohuiya. ³⁵ Huan nojquiya queja nopa quichihuas noTata tlen itztoc nepa elhuicac intla imojuanti ica nochi imoyolo ax inquitlapojpolhuise sesen imoicni tlen inmechchihuilíaj tlen ax cuali.”

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

19 Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa tlacame ni tlajtoli, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campatemo tonati. ² Huan qitoquilijque miyac tlacame huan quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj nopano.

³ Huan hualajque sequin fariseos campat Jesús para quicajcayahuase para ma quiijtos tlen ax cuali. Huan yajuanti quitlajtlaniijque:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Ax inquitpojqtoque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campat achtohui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yajaya quichijqui tlatatl huan sihuatl’ para ma itztoca san sejco. ⁵ Huan nojquiya quiijtohua: ‘Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose queja san se inintlacayo.’

⁶ Huajca ayoc itztose queja ome. Ama nopa ome mochihuase queja san se inintlacayo. Toteco quinsejcotilía se tlatatl ihuaya isihua; huajca ma axaca quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlajtlaniijque:

—Huajca ¿para tlen Moisés huejcajquiya quiijto se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campat quiijtos para nopa sihuatl ayoc iaxca huan queja nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa inyoltetique, Moisés inmechcahuili intlacame para inquicahuase imosihua ica se amatl, pero Toteco ax queja nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya.

⁹ Huan nimechyolmelahua intla se tlatatl quiipiya isihua tlen ax quiixpanotoc ica seyoc tlatatl huan nopa tlatatl quicahuas huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosej-

cotilis ica nopa sihuatl tlen ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Intla queja nopa monequi para se tlatatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma ax mosihuajti se tlatatl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Ax nochi hueli quiipiayaj nopa yajatili para mocahuase ininseltitzi. San hueli quichihuaj tlen Toteco quinmacatoc nopa chichualistli. ¹² Sequin tlacame tlen quema tlatatque quimatque para ax quema huélis quiipiyase ininsihua. Sequinoc ax huélis quiipiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparotque. Huan itztoc sequinoc tlacame tlen ax quiipiayaj ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij queja nopa achi más huélis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac. Huajca intla se tlatatl quimachilía para huélis mocahuas iselti, ma mocahuas iselti.

Jesús quintiochijqui coneme

(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

¹³ Teipa tlacame quinhualicaque ininconeuhua campat Jesús para ma quitlali ima huan ma momaijtos. Huan tiimomachtijcahua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campat huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco tlen itztoc nepa elhuicac quinnahuatis tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali ima ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpocatl tlen tominpixquetl

(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

¹⁶ Huan hualajqui se tlatatl campat Jesús huan quitlajtlani:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlachque tlen cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? Intla tijnequi Toteco ma mitzmaca yolistli yancuic para nochipa, huajca xiquinnetloquili itlanahuatil.

¹⁸ Huan nopa tlatatl quitlajtlani:

—¿Tlachque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis? Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlaxtequi, amo xijtestigojqquetza tlen ax melahuac tlen seyoc tlatatl. ¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlatatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquiliijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlachque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Intla tijnequi tijchihuas senquistoc tlen Toteco quinequi, xiya huan xijnamacati nochi tlen tijpiya huan

xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltzitz. Quej nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Teipa xihuala huan xinechtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, mocueso huan quistejqui pampa nelía tlapijpoxtoya.

Toteco nochi hueli quichihua

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhúa, nelía ohui para tominpiyani calaquisse campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac. ²⁴ Sampa nimechilhúa, huelis ax ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello panos ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se tlatatl tlen tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcajque ni tlajtoli, tlahuel timosentlachilijque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacohua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Tlacame ax huelis momaquixtise ininseltitzitzi, pero Toteco huelis. Yajaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoc nochi tlen tijpoxtoyaj para timitztoquilise. Huajca ¿tlachque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhúa quema ajsis nopa tonal quema Toteco quiyancuilis nochi tlattepaactli huan quema na tlen niMocuepqui Tlatatl nimosehuis ipan nosiya tlen yejyectzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, imojuanti tlen innechtoquilijtoque inmosehuise ipan majtlactli huan ome siyas tlen yejyectzitz. Huan inquitlajtolenscahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen tlacame tlen hualajque tlen itelpocahua Israel. ²⁹ Huan nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua pampa nechneltoquilíaj †, quipantis cien huelta tlen quicajtejtoc huan nojquiya Toteco quimacas yolistli tlen yancuic para nochipa. ³⁰ Pero miyac tlacame tlen nochi quintlepanitaj ama, ayoc aca quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac tlen axaca quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonal.

Nopa tlatequipanohuani ipan mili

20 “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis, yajaya tetlaxtlahuis. Yajaya itztoc queja ni tetat tlen quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ijnaltzi huan quintemoto tlatequipanohuani ma quitequipanoca ipan ixocomecamil. ² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca yajuanti quitequipanotoj ipan ixocomecamil. ³ Huan nechca las nueve ica ijnoloc, nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinítac sequinoc tlacame tlen ax tequitiyayaj. ⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Ax inquinequij innechpalehuise ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxt-

† *Ipampa notoca.*

lahuis tlen quinamiqui.’ Huajca yajuanti nojquiya yajque. ⁵ Huan nopa tlatatl sampa yajqui tianquis tlajc tona huan sampa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sampa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintlanqui ma quitequipanotij imila. ⁶ Quema se quentzi polihuiyaya para las cinco, sampa yajqui huan quinpanti sequinoc tlen ax tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san inmoquetztoque nica huan san inquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa axaca techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Xinechpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlayohua, nopa tlatatl quinotzqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tlatequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtohui xiquintlaxtlahui tlen más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui tlen hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema yajuanti tlen tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui queja ipati senquistoc se tonal tequitl. ¹⁰ Huan queja nopa quintlaxtlahuijtiyajui hasta ajsic campa nopa tlen ajsicoj ijnaltzi, huan nopa tlacame moilhuiyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlaxtlahuili. ¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ihuaya ininteco. ¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame tlen teipa hualajque san tequitique se hora huan quitlanque ihuical queja tojuanti tlen titequitique chichahuac se tonal huan quema chichahuac tonayaya.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, ax nimechcayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl huan queja nopa nimechtlaxtlahui. ¹⁴ Xijcuica ni imotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame tlen hualajque tiotlac ihuical queja imojuanti. ¹⁵ ¿Ax nijpiya tlanahuatili nijchihuas tlen nijnequi ica notomi? Huelis san inmoxicohuaj ica yajuanti pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica tlacame tlen ama tlayacanaj, teipa elise tlen mocahuase tlatepotzco. Huan tlen hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise tlen tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac tlacame, pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sampa techilhui para miquis huan moyolcuis

(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuiyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtli techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiitose para ma nimiqui. ¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco sejoyoc ehuan. Huan yajuanti nechhuihuiitase,

huan nechcuartajhuise huan nechcuamapeloltise.
Pero ipan eyi tonali nimoyolcuís.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequihuejcaoytl
(Mr. 10:35-45)

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixtla Jesús para quitlajtlani se favor.

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmatl huan seyoc ipan moar-raves quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Ax inquitmatij tlachque innechtajtlaniáj.

Huan Jesús quintlajtlani itelpocahua:

—¿Inquimachilíaj para inhuelise intlajijyohuise queja na nitlajijyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquijijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía tlen inquittohuaj, miyac intlajijyohuise queja na nitlajijyohuis, pero ax notequi para niqijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmatl huan ipan noar-raves. NoTata, quena, yajaya quimati ajqueya mosehuis nopano.

²⁴ Huan timajtlacame tiimomachtijcahua tijcajque tlen quiijtojque huan ticualanque ininhuaya nopa ome icnime. ²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya huan techilhui:

—Inquitmatij para tlanahuatiani ipan ni tlaltepactli nelía tlanahuatíaj chichahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij inintlacajhua nimantzi ma quinneltoquica inintlajtol. ²⁶ Pero ax queja nopa elis para imojuanti in-mochihuase inhuejhueyi. ²⁷ Intla se tlen imojuanti quinepanojca nochi sequinoc. ²⁸ Xijchihuaca queja na tlen niMocuepqui Tlacatl. Ax nihualajtoc para niquinnahuatis tlacame ma nechtequipanoca. ¡Axtle! Nihualajtoc para niquntequipanos tlacame, huan para ni-motemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas tlen monequi para niquntojtomos miyac tlacame para huelis yase majcajtoque.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac tlacame quitoquilijiyohuayayaj. ³⁰ Huan mosehuayaj ojteno ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quiijtohuaj chichahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac tlacame chichahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayoc tlahuejchihuaca. Pero nopa popoyotzitzi achi más tzajziyayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihuili?

³³ Huan quiilhuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtla huan quitlali ima ipan iniixtiyolhua huan nimantzi tlachixtejque huan yajuanti quitoquilijque ipan ojtli.

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

21 Huan Jesús huan nochi tojuanti tlen tinejmiyayaj ihuaya timonechcahuayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Betfagé, nechca nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintlanis ipan se rancho nechca. ² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl tlen mocahua toixmelac. Nepa inquitantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla se tlatatl inmechtajtlanis tlachque inquichihuaj, xiquilhuica: 'Toteco quinequi quinequihuis para se tlochtli huan nimantzi mitzcuepilis.'

⁴ Quichijqui ni para ma pano tlen huejcaquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl para panos teipa. Yajaya huejcaquiya quiijtojtoya:

⁵ "Xiquinilhui altepetl Jerusalén † ehuani ni tlajtoli:

'Xiquitaca, hualahua imotlanahuatijca.

Yajaya ax mohueyimati.

Mosehujitihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehujitihualas ipan icone se burra tlen quimati tlamama.' "

Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl tlen huejcaquiya.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque queja Jesús quinilhui. ⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalijque totlaque ininpani huan Jesús tlejoc. ⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac tlacame huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús. ⁹ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quiyacanayayaj Jesús huan nochi más tlen yohuiyayaj itepotzco chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

"¡Timitzhueyichihuaj ta tlen tiiteipa ixhui Tlanahuatij-quetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo †† Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itzotc elhuicac ipampa tlen techchihuilijtoc!"

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlachque panoyaya huan motlajtlaniyayaj:

† Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion. †† Ica itoca.

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan tlacame quiiytoque:

—Yajaya ne tiocamanalojquetl Jesús tlen ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintotocac tlanamacani ipan tiopamitl

(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintotocac nochi tlen tlanamacayayaj huan tlacohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas tlen quipatlawayaj tomi tlen huala sejcoyoc. Nojquiya quintepehuili ininsiyas tlen tenamaquiltiyayaj palomas. ¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiiytohual: 'Nochi tlacame quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Tlacame Momajtohuaj.' Pero inquichijtoque campa mosentilíaj tlaxtequini para quintlaxtequilise tlen hualahuaj.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic tlen popoyotzitzitzi huan tlen metzcuachotzitzitzi, huan yajaya quinchicajqui. ¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtzitzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiitaque nopa chichahualnescayotl tlen Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtic tlen chichahuac quiiytohuayayaj: "Timitzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David."

Huajca cualanque, ¹⁶ huan quiilhuijque Jesús:

—¿Ax tijcaqui tlen quiiytohuaj tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis ax iniquipojtoque ipan Itlajtol Toteco campa quiiytohua:

'Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzitzi ma mitzhueyichihuaca.'

¹⁷ Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

(Mr. 11:12-14, 20-26)

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya. ¹⁹ Huan ojteno Jesús quiitac se higuera cuahuitl huan monchcahuito huan quiitac ax quiipiyayaya itlajca. San xihuiyo quiipiyayaya. Huan Jesús quiilhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayoc quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl. ²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlajtlanjque:

—¿Quejatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhuía, monequi quema inquitlajtlanjaj Toteco se tlamantli, xijneltocaca para temachtli Toteco inmechmacas huan huajca inmechmacas. Intla san inmoilhuíaj huelis inmechmacas o huelis axtle, huajca ax tleno inmechmacas. Nojquiya huelis inquichihuase sequinoc tlamantli tlen más huejhueyi que nopa tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis inquitlajtlaj huse se tepetl: 'Ximijcueni, tepetl, huan ximomajcahua ipan hueyi atl', huan queja nopa panos. ²² Huan

nochi tlen inquitlajtlanjise Toteco huan inquitlajtlajcase temachtli Toteco inmechmacas, inquiselise.

Nopa tlayacanani quitlajtlanjque Jesús tlen itequihuej-cayo

(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)

²³ Huan quema Jesús sampa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quiilhuijque:

—¿Tlachque tlanahuatili tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli tlen tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlajtlanj se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquilise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua. ²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame?

Huajca yajuanti pejqque mocamahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quiiijtoque:

—Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlajtlanj para tlen ax tijneltoaque. ²⁶ Huan intla tiquijtose san tlacame quimacaque Juan tequihuejcaotl, huajca techchihuilise tlen fiero ni tlacame, pampa yajuanti quineltoque para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.

²⁷ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Ax innechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua.

Se tlatatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmoilhuíaj tlen ni huicaltili tlen nimechpohuilis? Se tlatatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtohui ejquetl huan quiilhui: 'Nocone, xiya ama xitequititi nepa ipan toxocomecamil.'

²⁹ Huan yajaya quinanquili: 'Axtle, Papá, ax nijnequi niyas.' Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequitito.

³⁰ Huan teipa nopa tetat yajqui campa ne se itelpocahua huan nojquiya quiilhui ma tequititi. Huan yajaya quiilhui: 'Quena, Papá, niyas.' Pero ax yajqui. ³¹ Huajca, ¿ajqueya nopa ome iconehua quichijqui tlen itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijque:

—Nopa telpocatl tlen achtohui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nopa fiero tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa tlanenca sihuame inmechtlayacancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía. ³² Pampa achtohui Juan tlen tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtli tlen xitlahuac, huan ax inquitlajtlajcase. Pero nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa sihuame tlen tlanenmij, quena, quineltoaque. Huan yonque inquitlajtlajcase

queja quipatlaque innemilis, noja ax in moyolcuetoque huan ax inquineltocase.

Se huicaltili tlen tlatequipanohuani tlen ax cuajcualme
(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilica ni huicaltili tlen nimechpohuilis. Itztoya se tlatatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quitzajtzajqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tepancali tlen huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochi imil. Huan quincahuilijtejqui ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa tecojtli quisqui huan yajqui huejca. ³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quintitlanqui se ome itlatequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. ³⁵ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itlatequipanojcahua; huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque, huan seyoc quitepachojque ica tetl. ³⁶ Huan nopa tecojtli sampa quintitlanqui achi miyaqui itlatequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa tecojtli quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca. ³⁸ Pero quema nopa ax cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxca.’ ³⁹ Huajca quiitzquijque itelpoca ininteco huan quimajcajqque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlachque inmoilhuíaj nopa tecojtli quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yajaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa tlacame quinquilijque Jesús:

—Nopa tecojtli quinmictis nopa fiero tlacame, nion ax quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil tlen nelía quicuepilise tlen iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax in quipojqtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani ax quinejqque quitequihuse,

huan quimajcajqque,
teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla,

huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yajaya Toteco tlen quichihua queja nopa ma pano,

huan nelía yejyectzi tiquitaj tlen quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas queja nopa tecojtli huan ayoc inmechcahuilis incalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa ax innechnequij, pero quincahuilis ma calaquica tlacame tlen nechselise

huan quichihuase tlen cuali queja tlen quinamiqui para tlen itztoque ipan itlanahuatilis. ⁴⁴ Huan tlen ax nechnequi eltos queja se tlen huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na nieli nopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis tlen ax nechselía, nijchi-huas xacualtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicaltili, quimachilijque para Jesús camatiyaya tlen yajuanti. ⁴⁶ Pero yonque quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, quimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitlepanitayayaj Jesús huan quiitayayaj para se itiocamanalajca Toteco.

Se huicaltili tlen se hueyi tlacualistli
(Lc. 14:15-24)

22 Huan Jesús sampa pejqqui quincamahuía nopa miyac tlacame ica huicaltili huan quinilhui:

² “Campa tlanahuatis Toteco tlen itztoque ipan elhuicac, eltos queja se tlanahuatijquetl tlen quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihuajti itelpoca.

³ Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme ax quinejqque hualase.

⁴ “Huajca sampa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itlatequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhica nopa tlanotzalme para ya nijsenajtoc ni tlacualistli. Niquinmictijtoc nohuacaxhua tlen más tomahuaque huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhica ma hualaca campa ni tlacualistli tlen nenamictili.’ ⁵ Pero nopa tlanotzalme ax quinchihuilijque cuenta inintlajtol huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanamacato. ⁶ Huan hasta sequinoc quinitzquijque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque. ⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

⁸ “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Ya eltoja ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme quinextijque para ax quinamiqui para hualase. ⁹ Huajca xiyaca nepa ipan ojojtlitlanqui huan nochi tlen inquinantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’ ¹⁰ Huajca nopa tlatequipanohuani yajque campa hueli ojojtlitlanqui huan quinsentilijque nochi tlen quinpantijque, sequin cuali tlacame huan sequin ax cuali. Huan huajca ichaj nopa tlanahuatijquetl temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya yajuanti itztoyaj, huan quiitac se tlatatl tlen ax moquentijtoya iyoyo tlen quinamiqui para quema tlacame yohuij ipan se nenamictili. ¹² Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani: ‘Tinohuampo, ¿ipan tlachque puerta ticalaquico nica? Ax ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontíaj ica

se cuali yoyomtl tlen quinamiqui ipan ni nenamictili.' Pero nopa tlacatl ax tleno huelqui tlananquili. ¹³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: 'Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan ima ni tlacatl huan xijmajcahuaca calteno campa tzintlayohua huan campacame chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.' ¹⁴ Pampa niqinnotza miyac para ma hualaca, pero ax miyac niquintlapejpenijtoc."

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

¹⁵ Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quejatza quimasiltise Jesús para ma quijto se tlajtoli ax cuali para huelis quiteilhuise. ¹⁶ Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua tlen yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quihuhijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua tlen melahuac. Titlamachtía tlen nelía iojhui Toteco huan tlen quinequi ma tijchihuaca. Ax tiquinimacasi tlacame huan tlen quijtose tlen ta, niyon axaca tijchicoicnelía. ¹⁷ Huajca xitechilhui ya ni. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César, o axtle?

¹⁸ Jesús quimachili para ax cuali inintlalnamiqulil nopa tlacame huan san quinequiyayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechajcayahuase? Inquiyaj ome imoxayac. ¹⁹ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquía nopa tlen ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan yajuanti quinextilijque se tepos tomi. ²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan yajuanti quihuhijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César. Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios tlen Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque itlajtol, mosentlachilijque pampa ax huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quijto sampa moyolcuise mijcatzitz

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamahuitoj Jesús. Saduceos tlamachtía para ax quema hueli moyolcuise mijcatzitz sampa. Huan yajuanti quitlajtlanjque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatil Moisés quijtohua intla se tlacatl miqis huan ax quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlacatl tlen mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan queja nopa tlen mijqui quinpiyas iteipa ixhuhua. ²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan totlal, huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti, huan teipa mijqui

huan ax quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni tlen iteipa ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. ²⁶ Huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. Huajca nopa sequinoc iteipa icnihua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime tlen mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan sesen yajuanti mijque. ²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui. ²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Inmocajcayajtoque pampa ax inquimatij Itlajtol Toteco huan ax inquimachilíaj para nelía hueyi ichicahualis. ³⁰ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc mosihuajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa queja ielhuicac ejcahua Toteco tlen itztoque napa elhuicac tlen ax miqij huan yeca ax monequi monamictise para quinpiyas ininconeua. ³¹ Pero quena, tlacame sampa moyolcuise. ¿Ax inquipojtoque tlen Toteco quijto quema ya mijque tohuejcapan tatahua? Yajaya quijto: ³² 'Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.' Huan pampa Toteco quijto yajaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema yajuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij yajuanti noja yoltoque napa elhuicac iixtla Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac tlacame quicajque quejatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Tlachque tlanahuatili más monequi tijneltoque

(Mr. 12:28-34)

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica itlajtol, huajca quisencajque seyoc tlamantli para quitlajtlanjise. ³⁵ Huan se tlen yajuanti tlen eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlajtlani:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen quijto: 'Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiqulil.' ³⁸ Ya ni nopa tlanahuatili tlen más hueyi huan tlen más monequi tijchihuase. ³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no ihuical elisnequi: 'Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.' ⁴⁰ Intla se quichihuas ni ome tlanahuatili, ya quichijtos nochi sequinoc tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itiocamanalocahua Toteco.

Nopa Cristo yajaya Dios

(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualo-huayaya, ⁴² Jesús quintlajtlani:

—Inquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni tlaltepactli. ¿Tlachque inmoilhuáj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan yajuanti quinanquilijque:

—Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya.

⁴³ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinoztqui Cristo 'noTeco'? Pampa huejcajquiya Itonal Toteco quichihuili David ma quijto:

⁴⁴ 'Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo, huan quijto:

Ximosehui nica ipan nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.'

⁴⁵ Huajca intla Tlanahuatijquetl David quinoztqui Cristo 'noTeco' huan technextili para Cristo elisquia Dios, ¿quejatza nojquiya elisquia ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca axaca quimatiyaya quejatza quinanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi mahuiyayaj para más quitlajtlanisquiaj.

Tlacame ma ax quitoquilica tlen fiero quichihuaj nopa fariseos

(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

23 Teipa Jesús quincamahui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj huan techcamahui tiimomachtijcahua huan techilhui: ² 'Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quipiyaj tlanahuatili ihuical queja Moisés para tlamachtise tlachque quijtosnequij itlanahuatil. ³ Huajca amo xiquilcahuaca xijchihuaca tlen inmechilhuáj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica iniojhui tlen fiero pampa yajuanti ax quichihuaj tlen tlamachtíaj. ⁴ Pampa yajuanti inmechmacaj miyac tlanahuatili tlen yajuanti quisencahuaj para inmochihuasquiaj incuajcualme, pero axaca hueli quintlamichihuas. Eltoc queja inmechilpilíaj tlamamali tlen tlahuel etic para inquimamajtiyase, pero nopa tlamachtiani ax quinequij quinpalehuse tlen tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil. ⁵ Nochi tlen nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaj, san quichihuaj para tlacame ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzelol-tique yajuanti moilpilíaj ipan ininma huan ipan inincuaajtoltipa nopa piltlajcuiloltziti ica Itlajtol Toteco. Nojquiya quinpactía quipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlachqui quititase. ⁶ Quinequij mosehuse ipan nopa siyas campa achtohui quinqequiselise tlacuali ipan se tlacualistli. Huan quinequij mosehuse ipan nopa siyas tlen más cuali ipan tiopamitl. ⁷ Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinpactía quema tlacame quintocaxtíaj 'Tlamachtijquetl'.

⁸ 'Pero imojuanti amo xijnequica para inmoheuyichihuase huan para sequinoc ma inmechnotzaca 'Rabí' o 'Tlamachtijquetl' pampa san na niCristo niimotlamachtijca, huan nochi imojuanti san sejco initztoque queja inicnime. ⁹ Huan axaca ipan ni tlaltepactli xijhueyimatica huan xijtocaxtica 'Totata' pampa iyojtzi itztoc imoTata huan yajaya Totata Dios tlen itztoc el-

huicac. ¹⁰ Huajca amo xijcahuilica sequinoc ma inmechnotzaca 'Tlayacanquetl' pampa san na niCristo tlen Toteco nechtitlanqui ipan tlaltepactli niimotlayacanca. ¹¹ Huan ajqueya tlen imojuanti quinequi mochihuas tlen más hueyi, ma mochihua imotequipanojca. ¹² Pampa nochi tlen mohueyimatij ama, teipa Toteco quinpinahualtis, pero nochi tlen ama moicnonequij, teipa Toteco quinhueyimatís.

Tlen quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen nopa ley

¹³ '¿Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Inquintzacuilíaj tlacame para ma ax calaquica campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. Ax inquinequij incalacahuse imojuanti, niyon ax inquincahuilíaj ma calaquica sequinoc tlen quinequij.

¹⁴ '¿Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Huejcahua inmomajtohuaj ica Toteco tlamiyacapa para intlacajcayahuaj, pero iyoca inquinquiltíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huajca nopa tlatzacuilti tlen inquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵ '¿Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Campa hueli ipan tlaltepactli inyohuij. Inquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa hueli tlali para inquintemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa tlajtol tlen intlamachtíaj. Huan quema ya inquiyolpatlatoque se tlatatl para ma quitoquilis imotlajtol, inquichihuilíaj ma eli noja más fiero que imojuanti. Huajca nopa tlatl nepa mictla quichiya, queja nojquiya inmechchiya imojuanti.

¹⁶ '¿Inteicneltique imojuanti, Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquijtohuaj: 'Intla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quijto quichihuasquia. Pero intla se quitestigojquetzas nopa oro tlen eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas tlen quijto.' ¹⁷ ¿Quejatza huélis inmoilhuáj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl tlen quitlatzejtzelolchihua nopa oro? ¹⁸ Huan nojquiya inquijtohuaj: 'Aqui quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quitencahuilijtoc quichihuas, pero intla se quitestigojquetzas nopa tlaicajcualistli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas tlen quitencahuili quichihuas.' ¹⁹ 'Inhuihuitique pampa ax tleno inquimachilíaj! Initztoque queja inpopoyotziti. ¿Huelis más hueyi nopa tlaicajcualistli tlen tlacame quihualicaque que nopa tlaixpamitl tlen quitlatzejtzelolchihua nopa tlaicajcualistli? ¿Ax cuali imotlalnamiqulís! ²⁰ Nelia yajaya tlen quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi tlen eltoc nopano. ²¹ Huan se tlen quitestigojquetzas nopa

tiopamitl, nojquiya quitestigojquetza nopa tiopamitl huan Toteco tlen nopano itztoc. ²² Huan yajaya tlen quitestigojquetzas elhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejyectzi campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco tlen mosehuía nopano.

²³ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Inquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero tlen más ipati tlen itlanahuatilhua Moisés techilhuía ma tijchihuaca, ax inquitoquilfaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca tlen xitlahuac iixtla Toteco, huan ma titetlasojtlaca huan ma tittzoca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi ax inquicahuase inquimacase Toteco se majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj. ²⁴ Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilfaj catlía ojtli ma quitoquilica. Inquitoquilfaj nopa tlajtoli tlen pilquentzi ipati, pero nopa tlajtoli tlen hueyi ipati, ax inquichihuilfaj cuenta.

²⁵ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Imopani innesij queja incuajcualme, pero ipan imoyolo san inmoihuía nochi tlen intlachtectoque huan tlen fiero inquichijtoque. ²⁶ ¡Inteicneltijque infariseos! Achtohui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía inelise intlapajpacme ipan imoyolo huan imopani queja se vaso tlen tlapajpactic ijtico huan ipan itejteno.

²⁷ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Initztoque queja panteones tlen nesij yejyectziti ininpani pampa quinnexhujtoque, pero ijtico nelía fiero pampa temitoc ica iniojomiyo mijcatziti. ²⁸ Imojuanti innesij para incuajcualme para tlacame ma inmechtlachilica, pero ax neli incuajcualme, pampa fiero inmoiyolo. San inquichihuaj ome imoxayac.

²⁹ “Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis. ¡Ome imoxayac! Inquichihuilfaj panteones campa quintoctoque itiocamanalojcahua Toteco tlen quinmictijque huejcajquiya. Huan inquinoxohemíaj ininpanteones nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya huan eliyayaj xitlahuaque iixtla Toteco. ³⁰ Huan inquijtohuaj para intla initztosquía huejcajquiya quema tohuejcapan tathua itztoyaj, ax inquinpalehujtosquía para quinmictijtosquía itiocamanalojcahua Toteco. ³¹ Huajca ica imotlajtol intenextilfaj para inelij ininipeipa ixhuhua nopa tlacame tlen quinmictijque itiocamanalojcahua Toteco. ³² Huan san polihui para nojquiya inquichihuase queja yajuanti quichijque huan intemictise para inquipiyase miyac tlajtlacolli iixtla Toteco queja imotatahua quipixtoyaj.

³³ “Initztoque queja miyac cohuame ipan san se tepasoli. Ax huelis incholose. Temachtli inyase ipan tilit nepa mictla campa intlajiyohuise. ³⁴ Huajca nimechtit-

lanilis tiocamanalohuani, huan tlanamijca tlacame, huan tlamachtiani. Sequin inquinmictise, sequin inquinaapeloltise huan sequin inquinhuitequise tiopan calijtic, huan sequin inquinotocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para inquinlatzacuiltise.

³⁵ Huajca queja nopa inmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli tlen quinamiqui, huan inquihuicase tlajtlacolli pampa inquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtohui huan hasta teipa quema inquinaquimictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl. ³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli inmechajsis imojuanti tlen ama initztoque.

Jesús quintlapojpolhujtosquía Jerusalén ehuaní

(Lc. 13:34-35)

³⁷ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquintepachohuaj tlen Toteco inmechtitlanilía. Nelía miyac huela ni-jnequiyaya nimechsantilic nomaco queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconehua huan quinpachohua ica ieltlapal, pero ax inquinejque. ³⁸ Huajca xijtlachilica imotiopa eltoc queja se cali tlen tlatzitzica pampa Toteco ayoc itztoc nopano. ³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayoc innechitase hasta nopa tonal quema innechilhuisse: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni tlen huala ipan itoca †.’”

Se tonal tlacame quixolehuase tiopamitl

(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

24 Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi caltini tlen iaxca tiopamitl. ² Huan Jesús techilhui: —Inquijtohui nochi ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlachque panos ipan itlamiya tonali

(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac tiopamitl. Huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhujque:

—Xitechilhui quema quixolehuase nopa tiopamitl. Huan xitechilhui tlachque tlanescayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para axaca ma inmechcajqayahuas.

⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijtose: ‘Na niCristo.’ Huan quincacayahuase miyac. ⁶ Huan inquinaquise para onca tlatehujcayotl o inquinaquise para nechca pahuas se tlatehujcayotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni ax quijtosnequi para itlamiya. ⁷ Tlacame ipan taltini campa hueli motlalanase huan motehuisse tlacame ipan sequinoc taltini. Tlanahuatiani huan inin-

† Ica itequihuejcayo.

soldados tlatehuise ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. Oncas cocolistli tlen fiero, huan hueyi mayantli huan campa hueli mojmolinis tlali.

⁸ Pero ica nochi ni tlamantli sanoc pehua nopa fiero tlamantli tlen tlacame quijiyohuise.

Imomachtijcahua Jesús tlaijyohuise

⁹ “Huan huajca, quena, inmechtemactilise para sequinoc ma inmechtlatzacuiltica huan inmechmictise. Tlacame tlen nochi tlaltini inmechcocolise pampa innechnehtocaj †. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac tlen nechnehtocaj, nechcajtehuase huan pehuase mococolise huan motemactilise ica ax cuajcualme.

¹¹ “Huan motlalanase miyac tlen quijytose para yajuanti elij itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli, huan quincaycayahuase miyac tlacame.

¹² Momiyaquilise tlacame tlen ax quintlepanitase tlen quiptiya tlanahuatili huan tlahuel miyac tlajtlacolchi-huase. Huan miyac tlacame tlen quinehtocaj Toteco ayoc quicnelise queja achtohui. ¹³ Pero ajqueya quijiyohuis nochi tlen panotihualas hasta itlamiya tonali, nijmaquixtis. ¹⁴ Huan tlacame tlamahuitij ni cuali tlamachtili tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase hasta campa hueli techaj ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli para nochi tlacame ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi tlen onca.

Miyac tlacajcayahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema inquitase panos tlen nopa tiocamanalojquetl Daniel quijyto panosquía. Yajaya quijyto quiquetzase tlen tlahuel fiero ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtelolitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamijtlacos huan quichihuas tlahuel ax tlapajpactic nepa. (Imojuanti tlen inquipohuaj ya ni, xijmachilica tlachque quijytosnequi.) ¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁷ Huan tlen itztos icalpani ma amo calaquis sampa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi. ¹⁸ Huan tlen tequiti imila, ma ax mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihiult para cholos. ¹⁹ ¡Pero teicneltziti sihuame tlen conehejque huan tlen quinchichitfaj coneme ipan nopa tonali! ²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma ax panos ni tlamantli quema tlaseseya o ipan se tonal para timosehuise pampa más ohui incholose. ²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijyohuilistli queja tlen ax quema oncatoc hasta quema pejqui tlattepectli. Huan ax quema oncas seyoc quej ni. ²² Intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijyohuilistli, nochi miquisquía. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca intla inmechilhise: ‘Nica itztoc Cristo’, o quijytose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca. ²⁴ Pampa hualase miyac tlacajcayahuani tlen quijytose yajuanti Cristo, o yajuanti tiocamanalohuani. Huan quichihuase

huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl para intla huelisquía quincaycayahuasquía. Hasta quincaycayahuasquía yajuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc intla huelis. ²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhijtoc ama nochi tlen panos teipa.

²⁶ “Huajca intla inmechilhise: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan intla inmechilhise: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca. ²⁷ Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi nechitase. Eltos queja quema onca se chichahuac tlapetlanilotl tlen quisa campa quisa tonati huan yohui hasta campa oncalaqui tlen nochi huelij quijitaj. Huan ihuical elis ipan nopa tonal quema nihualas. ²⁸ Queja nochi quijitaj quema mosentilfaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quijitase quema nihualasoc.

Sampa hualas Jesús

(Mr. 13:24-37; Lc. 17:26-30, 34-36; 21:25-33)

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijyohuilistli, tonati tzintlayohuas huan metztli ayoc tlahuis. Huan sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan nochi chichahualistli tlen eltoc ipan elhuicactli huihuipicase. ³⁰ Huajca ipan elhuicactli monextis notlanextilis para na tlen niMocuepqui Tlacatl nihuala. Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ipan tlattepectli tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen elhuicactli ica nohueyi chichahualis huan ica notlatlanex. ³¹ Huan na niquintitlanis noelhuicac ejcahua ica tlapitzali huan yajuanti quinsentilise tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlattepectli huan elhuicactli.

³² “Xijmachilica tlen nimechilhua ipan ni huicaltli. Quema moseliltía se higuera cuahuatl huan pehua quisa ixihuiyo, huajca inquitatij para monechcahuía tonali para tlatotoniyas. ³³ Huajca nojquiya quema inquitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campa puerta. ³⁴ Nelía nimechilhua, tlacame tlen quijitase panos ni tlamantli tlen nimechilhua, ax miquise hasta nihualas. ³⁵ Elhuicactli huan tlattepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero axaca quimati tlachque tonal, niyon tlachque hora nimocuepas. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan tlen elhuicac, huan niyon na niIcane ax nijmati, san noTata, quena. San yajaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi eltos queja eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajquiya. ³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema aya hualayaya nopa tlahuelatl, tlacame tluayayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuajtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj tlen ipa quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuacanahua. ³⁹ Ax tleno quimatiyayaj tlen ininpan-tisquía hasta quema hualajqui nopa tlahuelatl huan quihuicac. Quej nopa axaca quimatis achtohui quema na tlen niMocuepqui Tlacatl, nimocuepas. ⁴⁰ Ome

† Por notoca.

tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas. ⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco campa tisij huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² "Huajca xitlachixtoca pampa ax inquitatij ipan tlachque tonal niimoTeco sampa nihualasoc. ⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Intla quimajtosquía ipan tlachque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui ipan ichaj para tlaxtequis. ⁴⁴ Huajca imojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualasoc ipan se hora quema ax innechchiyaj.

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli huan tlen ax temachtli

(Lc. 12:41-48)

⁴⁵ "Ximoilhuica catlí itlatequipanojca se tecojtli quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yas, quitequimacas se tlanamijca tlatequipanojquetl tlen nelía temachtli. ⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tlatequipanojquetl tlen iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas tlen quinpantis tequiti cuali quema nimocuepas. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi tlen iaxca. ⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen pehua moilhuía ipan iyolo tlen ax cuali huan quijtos para huejcahuas iteco para mocuepas. ⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tlatequipanohuani huan pehuas tlacuajtinemis huan tlatinemis ininhuaya ihuintini. ⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa ax cual tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax moilhuía. ⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuilitis huan quihuicas campa itztoque tlen ome ininxayac. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaiijyohuis. Huan quema nimocuepas, na nojquiya nijchihuas ica tlen ax temachme queja nopa tecojtli quichijqui.

Nopa huicaulti tlen nopa majtlactli ichpocame

25 "Huelis tiquinhuicaloltise tlacame tlen quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoque elhuicac ica tlen ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlacme ichpocame tlen quicuique inintlahuil huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlajitlanil huan quihuicasquía para monamictise. ² Huan macuili eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuili huihuitique. ³ Huan nopa macuili tlen huihuitique quihuicaque inintlahuil, pero ax quihuicaque aceite para sampa quitemitise para ma tlahuajtos seyohual. ⁴ Pero nopa macuili tlen motlanamictijque, quena. Quihuicaque inintlahuil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite. ⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl ax hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejque cochij.

⁶ "Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi tlen quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quijtohuayaya: 'Ya hualahua ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.' ⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan tlen quihuicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicualtlalijque imechajyo nopa tlahuilitini para yase ipan tlacualistli. ⁸ Huan nopa ichpocame tlen huihuitique quinilhuijque tlen tlanamiquini: 'Xitechmacaca quentzi imoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.'

⁹ "Pero nopa tlanamijca ichpocame quinilhuijque: 'Axtle, pampa ax techaxilis para tojuanti huan imojuanti hasta tlanesis intla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij tlen inquitequihuse.'

¹⁰ "Huajca yajuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlahochtli ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque. ¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame tlen ax quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: 'Tate, tate, xitechcallapo.'

¹² "Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: 'Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati.'

¹³ "Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoca pampa ax inquitatij tlachque tonal, niyon tlachque hora, na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itlatequipanojcahua

(Lc. 19:11-27)

¹⁴ "Huelis tijhuicalotise itlanahuatilis Toteco tlen itztoque elhuicac, ica ni tlatatl tlen nimechpohuilis. Se tlatatl mocualtlalijyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yajaya ax aquisquía.

¹⁵ "Huan nopa tecojtli quinmacac sesen nopa tomi queja moilhui iniyajatil para huelis quitequihuisquifaj. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlahuahuas huan tlanamacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas.

¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlahuahuas huan tlanamacas huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas. ¹⁸ Pero nopa tlen san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, ax ya nopa quichijqui. Yajaya yajqui tlahuato huan quitlalpacho nopa tomi tlen iteco quimacatoya.

¹⁹ "Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa tecojtli mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya.

²⁰ Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili tlen ya quitlantoya. Huan ne tlatequipanojquetl quiilhui: 'Noteco, tinechahuilijtejqqui macuili bolsas motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.' ²¹ Huan nopa

tecojtli quiilhui: 'Nelía cuali. Ta tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cualí tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.'

²² "Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: 'Noteco, tinechmacac ome bolsas motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.'

²³ "Huan iteco quiilhui: 'Nelía cuali. Tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cualí tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.'

²⁴ "Huan yajaya tlen quiselijtoya se bolsa itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa tecojtli: 'Noteco, na nijmatqui para chichahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi tlen ax tijtlanoc huan tijpixa campa ax tijtoctoc.

²⁵ Yeca nimitzimacasqui huan nijajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.'

²⁶ "Huan iteco quiilhui: 'Ta tiferio tlatequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi tlen ax nijtlanoc huan nipixa campa ax nijtoctoc. ²⁷ Huajca tijtlanlijtosquía notomi ipan se banco para nechmacatosquía itlanpanca quema nimocuepqui.'

²⁸ "Huajca nopa tecojtli quiilhui seyoc: 'Xijquixtili nopa bolsa notomi tlen nijcahuilijtejqui imaco huan xijmaca yajaya tlen quiipya majtlatctli bolsas. ²⁹ Pampa se tlen cuali quitequihuía nopa tlen quiipya yonque miyac, iteco quimacas más. Huan se tlen ax quitequihuía cuali tlen quiipya, yonque quentzi quiipya, iteco quiquixtilis nopa quentzi tlen quipixtoya. ³⁰ Huan ni tlatequipanojquetl tlen ax quitequihui tlen quipixqui, xijmajcahua campa tlahuel onca tzintlayohuilotl, campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlajiy-ohuía.'

Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame quema sampa hualas

³¹ "Na tlen niMocuepqui Tlatatl sampa nihualas ipan tlattepectli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nochi nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuaní. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya tlen yejyetzzi huan nitetlajtolsencahuas. ³² Huan mosentilise noixtla nochi tlacame tlen nochi tlatini. Huan na niquiniyocat- lalis tlen cualme huan tlen ax cualme queja se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalía borregojme huan chivojme. ³³ Huan nopa borregojme niquintlalis ipan nonejmatl huan nopa chivojme ipan noarraves. ³⁴ Huan na nitlanahuatijquetl niquinilhuis nopa tla- came tlen itztose ipan nonejmatl: 'Xihualaca imojuanti tlen noTata inmechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatía noTata, pampa huejcajquiya quema aya oncayaya tlattepectli, quisencajqui nopa cuajcuali tla- mantli tlen para teipa inquiselise. ³⁵ Pampa ni- mayanayaya huan innechtlamacaque. Huan ni- amiquiyaya huan innechamacaque. Huan niitztoya se tlen ax moaltepe ejca, pero innechselijque ipan

imochajchaj. ³⁶ Ax nijpiyayaya tlen nimoquentis huan innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan innechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan inya- jque innechitajoj.'

³⁷ "Huan teipa nopa tlen xitlahuaque iixtla Toteco nechtlajtlanise: 'Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque? ³⁸ Huan ¿que- maya timitzpantijque queja se tlen ax toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o ax tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque? ³⁹ Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitz- itajoj?'

⁴⁰ "Huan na niTlanahuatijquetl niquinilhuis: 'Nelía nimechilhúa, quema inquipalehuiyayaj se tlen ni noic- nihua tlen teicneltziti, niquitac queja elisquía para na innechpalehuiyayaj.'

⁴¹ "Huan teipa niquinilhuis yajuanti tlen itztoque ipan noarraves: 'Xinechtlalcahuica inaxcuajcualme. Xiyaca ipan nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen Toteco quisencajtoc para Axcuallatatl huan iajacahua.

⁴² Pampa nimayanayaya huan ax tleno innechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan ax in- nechamacaque. ⁴³ Huan niitztoya se tlen ax innechix- matiyayaj, huan ax innechselijque ipan imochajchaj. Innechitaque quema ax nijpiyayaya noyoyo para nimo- quentis, huan ax innechmacaque noyoyo. Nimococo- huayaya huan niitztoya ipan tlatzactli huan ax innech- palehuijque.'

⁴⁴ "Huan yajuanti nojquiya nechtlajtlanise: 'Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o ax tim- itzixmati, o ax tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan ax timitzpalehui- jque?'

⁴⁵ "Huan na niquinnanquilis: 'Nelía nimechilhúa, pampa ax inquinpalehuijque ni noicnihua tlen teic- neltziti, huajca niquita queja elisquía ax innechpale- huijque na.'

⁴⁶ "Huan nopa tlacame yase campa Toteco quintlatza- cuiltis para nochipa, pero nopa tlacame tlen xit- lahuaque iixtla Toteco yase elhuicac campa itztose para nochipa."

Quisencajque quejatza quiitzquise Jesús

(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

26 Quema Jesús tlanqui quiijtohua nochi ni tlajtoli, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Inquimatij san polihui ome tonali para nopa il- huitl tlen itoca Pascua campa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca to- tajtziti huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi.

⁴ Huan san sejco quisencajque quejatza huelis quicaj- cayahuase huan quiitzquise Jesús para quimictise.

⁵ Pero quiijtohuayayaj:

—Ma ax tiqizquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyac tlacame huan techtehuise.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohuiya tlacayo palantoya. ⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyo ipan se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojque:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyo? ⁹ Hueltosquía tijnamacatosquía para miyac tomi huan tiquinmacatosquía tlen teicneltziti.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui tlen tiquijtojque, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli. ¹¹ Mojmostla itztose tlen teicneltziti imohuaya, pero na axtle. Ayoc huejcahuas nitztos imohuaya. ¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa queja nopa quisencahua notlacayo para quema nechtalpachose. ¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlattepaclli campa tlacame tlacamanalose itlajtol Toteco, nojquiya teilhuise tlen ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quihnamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús tlen quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtziti. ¹⁵ Huan quintlajtlani:

—¿Quesqui innechmacase intla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi. ¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuaj pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlajtlanjque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan inquipantise se tlatl huan inquilhuise para niimotlamachtijca niquijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuica monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsencajque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuac, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. ²¹ Huan quema titlacuayayaj, yajaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timocuesojque huan pejqui tijtlajtlanjaj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yajaya tlen nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato. ²⁴ Melahuac monequi na tlen ni-Mocuepqui Tlatatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, pero teicnelti yajaya tlen nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacuilitlistli tlen quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatatl ax tlacajtosquía.

²⁵ Huan Judas tlen quitemactilisquía quitlajtlani Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmajmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Itata huan techmajmacac, techilhui:

—Nochi imojuanti xiquica ipan ni taza, ²⁸ pampa ni noeso tlen nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame.

²⁹ Huan nimechilhuía, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema san sejo yancuic tiquise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quijtos ax quiixmati Jesús

(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi innechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa noTata quijto: 'Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.' Quej nopa quijtohua. ³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacancuilis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quilhui:

—Yonque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na ax quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema aya tzajtzi se cuapelech, tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³⁵ Huan Pedro sampa quilhui:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niquijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús momajto ica Itata nepa Getsemaní

(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimomajtoti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua tlen eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yajaya pejqui tlahuel miyac mocuesohua. ³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyolcuesohua hasta nijmachilía huelis nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui momaijtohua huan quiijto: “Papá, intla tihuelisquía, xinechquixtilis ni tlaijiyohuilistli tlen hualas para ma ax nechajsi. Pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴⁰ Huan quema tlanqui momaijtohua ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Ax inhuelque intlachixque nohuaya para se hora?
⁴¹ Xitlachixtoca huan ximomaijtoca para ma ax inmechyohtilana tlajtlacoli. Imotonal quinequi quichihuas tlen nimechnahuatía, pero imotlacayo ax quiipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sampa yajqui se quentzi. Huan momaijto huan quiijto: “Papá, intla ax tihueli tinechijcuenilis ni tlaijiyohuilistli huan monequi nitlajiyohuis, xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan sampa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelfa cochisnequiyayaj. ⁴⁴ Huan sampa quincatejqui huan sampa yajqui momaijtoto ica expa. Huan sampa quiilhui Itata tlen quiilhui achtohuiya. ⁴⁵ Huan sampa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcahuaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para tlacame nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme. ⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma tiyacajya. Xiquitaca, ya huala yajaya tlen nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuatl tlen quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁸ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para ajqueya quitzoponisquía, yajaya elisquía Jesús tlen quitemohuayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi. ⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampo, xijchihua tlen tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús tlen itztoya ihuaya quiquixti imachete, huan quimaquili itlatequipanojca

nopa hueyi totajtzitzi huan quitzontequili inacas. ⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa tlen tlatehuíaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete. ⁵³ ¡Huelis ax inquitmatij! Na nihuelisquía nimo-maijtosquía ica noTata huan yajaya nimantzi nechtitlanilisquía pano setenta mil ielhuicac ejcahua para nechmanahuise. ⁵⁴ Pero intla queja nopa nijchihuas, ax panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Huan monequi ma pano tlen quiijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame tlen hualajtoyaj:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuatl queja nielisquía se tlaxtejquetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan ax quema innechitzquijque. ⁵⁶ Yonque ax inquitmatij pano nochi ni tlamantli tlen inquichihuaj ipan ni tonali para ma motlamichihua tlen itiocamanalojcahua Toteco quiijcuilojque huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco para panos.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajtejque huan ticholojque.

Jesús iniixtla tlayacanani

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Huan nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzitzi. Huan mosentilijtoyaj nopano nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatocuili-jtiyajqui hasta ajsitoj campa puerta tlen calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tlatequipanohuani para quitas tlachque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlaticayotl para ica huelis quiteilhuiscuía Jesús. Huan queja nopa huelisquía quitemactiliscuía para ma miqui. ⁶⁰ Huan ax tleno quipantijque tlen ica huelis quiteilhuiscuía yonque miyac testigos quiijtojque para quiistlacahuiscuía, pero ax san se elqui inintlajtol huajca ax ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque, ⁶¹ huan quiijtojque:

—Ni tlatatl Jesús quiijto para huelis quixolehuas itiopa Toteco huan sampa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzitzi moquetzqui huan quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tleno titlananquilía? ¿Tiquijto tlen ica mitzteilhuíaj o ax tiquijto?

⁶³ Huan Jesús ax molini. Huan nopa hueyi totajtzitzi quiilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios tlen itztoc. Huan xitechilhui intla tiIcone Toteco huan intla tiCristo tlen Toteco quiijto techtitlanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa innechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl quema nimosehujtos inejmatl Toteco Dios tlen quiyiya nochi chichahualistli. Huan innechitase quema nihualasoc ipan mixtli tlen elhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica tlen Jesús quijito. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yajaya mochihua queja Toteco Dios pampa niyon quentzi ax quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Inquicactoque para mochihua yajaya Toteco Dios. ⁶⁶ ¿Tlachque tlatzacuilitlistli inmoilhuíaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quixchajchaque, huan quimaquilijque ica ininmaolol. Huan sequinoc quixtlajtlatzinijque ⁶⁸ huan quihuilijque:

—Intla nelía ta tiCristo, xicamati queja se tioca-manalojquetl huan xitechilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quijito ax quixmati Jesús

(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehujtoya calixpa huan se ich-poca tlatequipanojquetl quinechcahuico huan quihuilijque:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopa estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlacatqui iniixtla nochi tlen itztoyaj nopa. Quijito:

—Axtle, ax nijmati tlachque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tlatequipanojquetl quitaac huan quinilhui nochi tlen mosehujtoyaj nopano:

—Nojquiya ni tlatatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sampa quijito para axtle, huan quites-tigojquetzqui Toteco huan quijito:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame tlen itztoyaj nopano huan quihuilijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa queja ticamati mitznexthía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigoj-quetza Toteco huan quijito:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

Huan nimantzi tzajtzi se cuapelech. ⁷⁵ Huajca Pedro quihuilijqui tlen Jesús quihuilijqui para quema aya tzajtzi se cuapelech, Pedro quinilhuiscuíaaj tlacame expa para ax quixmati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

Jesús iixtla Pilato

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

27 Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quejatza quichihuascuíaaj para quifuerza-jhuise nopa hueyi tequihuejquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús. ² Huan nopa soldados quihuilij-

que Jesús huan quihuicaque iixtla gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas tlen quitemactilijtoya quitaac para yajuanti quitemactilijayaj Jesús para ma miqui, tlahuel mocueso ica tlen quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame.

⁴ Huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactilijtoc yajaya tlen ax quiyiya tlajtlacoli.

Pero yajuanti quinanquilijque:

—Para tojuanti ax tocuenta. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuahuyionito hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quijitojque:

—Ax cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caja pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuilijque

tlen techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlachque quichihuascuíaaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl

para nopano quintalpachoscuíaaj tlen seyoc tlali ehuan. ⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli.

Huan queja nopa itoca hasta ama. ⁹ Huajca ya ni quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Jeremías huej-

cajquiya quijcuilo para teipa panos. Yajaya quijito: “Nopa israelita tlacame quipatitlase ica treinta plata

tomi para ya nopa quixtlahuascuíaaj. ¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchij-

quetl pampa queja nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlajtlani Jesús

(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixtla gobernador huan yajaya quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuyayaj Jesús iixtla nopa gobernador, yajaya ax molini. ¹³ Huajca Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tijcaqui ica quesqui tlamantli mitzteilhúaj?

¹⁴ Pero noja Jesús ax tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quijito para ma miqui Jesús

(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38 — 19:16)

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato momajtoyaya quiquixthía se tlen tzactoc ipan tlatzactli para quimajcahuas. Huan quiquixthíscuíaaj ajqueya nopa miyac tlacame quitlapejpeniscuíaaj.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatcatl tlen nochi quiixmatiyayaj para fiero iyolis huan itoca eliyaya Barrabás. ¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac tlacame, huan Pilato quintlajtlani:

—¿Ajqueya inquinequij ma nimechmalacanilis para yas ichaj? ¿Nimechtojtomilis Barrabás o ni Jesús tlen tlacame quitocaxtíaj nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quijto ya ni pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa moxicohuayayaj ica ya pampa nochi tlacame quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehujitoyaj ipan isiyaj ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se tlajtoli huan quiilhui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yajaya se tlatcatl xitlahuac. Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

²⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nopa ma tlajtlanica para ma quinmalacanili Barrabás huan ma quimicti Jesús. ²¹ Huajca nopa gobernador sampa quintlajtlani:

—¿Ajqueya nimechmactilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa tlacame quiilhuijque:

—Barrabás.

²² Huan Pilato quintlajtlani:

—Huajca ¿tlachque nijchihuas ica Jesús tlen quito-caxtíaj nopa Cristo?

Huan quinancuilijque:

—Xijcuamapelolti.

²³ Huan Pilato quintlatzintoquili sampa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlachque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa tlacame más tzajtzayajaj:

—Xijcuamapelolti.

²⁴ Huan Pilato quiitac para ax huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac tlacame ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtejqui iniixtla nochi nopa tlacame huan quinilhui:

—Na ax nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatcatl tlen cuali. Inquihuicase tlajtlacoli imojuanti intla in-quimictise.

²⁵ Huan nochi nopa tlacame quinancuilijque huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmalacanili Barrabás, pero tlanahuati ma quihuictequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali tlen iaxca gobernador, huan queja seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús. ²⁸ Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl tlen chichiltic queja tlanahuatiani momatij moquentíaj. ²⁹ Huan quinsencajque se huitzcorona huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuitl ipan inejmatl queja quiipiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancua-quetzque iixtla huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰ Huan teipa quichajchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuitl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco. ³¹ Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl tlen huehueyac huan quiquentijque tlen ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

³² Huan quema yajuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatcatl itoca Simón tlen ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiquechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar tlen itoca Gólgota (tlen quinequi quijtos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”). ³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli tlen chichic ma quii para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlachque quipixtoya, ax quiic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quihuicasquía. Huajca quitlamiltijque itlajtol nopa tiocamanalajquetl tlen quijcuilo huejcaquiya campa quijtohua: “Yajuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quiitase ajqueya quihuicas tlen nimoquentía.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehujijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel.

³⁷ Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonpac Jesús campa nesiyaya tlachque ica quiteihuijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁹ Huan nochi tlacame tlen panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiitayayaj. Quiojolinayaj inintzonteco, ⁴⁰ huan quiilhuiyayaj:

—Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopan cali huan sampa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Intla ta tiIcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiitayayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quijtohuayayaj:

⁴² —Yajaya quinmaquixti sequinoc pero ax hueli mo-maquixtía iselti. Intla nelía yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase. ⁴³ Yajaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, intla nelía quiyolpactía. Pampa yajaya quijto para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini tlen itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Mijqui Jesús

(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepactli hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camatqui chichahuac huan quijto: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni tlajtoli quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame tlen moquetzttoyaj nechca quicajque itlajtol pero ax quimachilijque tlen quijto, huan yajuanti quijtojque:

—Ni tlacatl quinotza tiocamanalojquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen yajuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli tlen tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomecatl iayo tlen xococ. Huan quitlali ipan se ojtla cuahuitl huan quinteroquilti Jesús para ma quichichina. ⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quijtojque:

—Xijcahua. Ma tiquitase intla hualas Elías para quimanahuis o axtle.

⁵⁰ Huan Jesús sampa camatqui chichahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco. ⁵¹ Huan ipan nopa tlalochtli, tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic tiopan calijtic. Tzayanqui ica ome tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi tetini motlajcoitaque. ⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campa quintlalpachojtoyaj mijcatzitzitzi huan moyolcuique miyac mijcatzitzitzi tlen iaxcahua Toteco.

⁵³ Quisque ipan iniestohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, yajuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac tlacame quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados tlen ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quiitaque quema mojmolini tlali huan quiitaque nochi más tlen panoyaya. Huan tlahuel momajmatijque huan quijtojque:

—Nelía ni tlacatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopano miyac sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Yajuanti quitoquiliyttoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui. ⁵⁶ Huan ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María ininnana Jacobo huan José, huan nojquiya ininnana itelpocahua Zebedeo.

Quitlaliyque Jesús ipan tlacacahuaya

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl tlen quitocaxtiyayaj José. Yajaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús queja se imomachtijca.

⁵⁸ Yajaya yajqui quitato gobernador Pilato huan quitlaltlani ma quicahuilli quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca. ⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomitl tlen yancuic. ⁶⁰ Huan quitlali ipan se tlacacahuaya yancuic tlen quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iselti quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui. ⁶¹ Huan María Magdale-

na huan nopa seyoc María mosehuiyttoyaj imelac nopa tlacacahuaya quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlaliyttoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtlalise para nopa ilhuitl, mosentilijque nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos iixtla Pilato, ⁶³ huan quiilhuijque:

—Tate, tiquilnamiquij quema noja itztoya nopa tlacajcayajquetl Jesús, yajaya quijto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuic. ⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tlacacahuaya huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma ax hualaca imomachtijcahua huan quihuicase itlacayo huan teipa nochi tlacame quijtose para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuase teipa que achtohui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi tlen inquimatij inquichihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhuicaque nopa soldados huan quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan cuali quipepechojque huan quitlali se sello para quimatisquía intla se tlacatl calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuiyayaj.

Jesús moyolcuic

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

28 Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca. Huan quema aya quisayaya tonati ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quitato nopa tlacacahuaya. ² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chichahuac mojmolini tlaltepactli pampa se ielhuicac ejca Toteco hualtemoc tlen elhuicac, huan quijcueni nopa hueyi tetl huan ipan mosehui. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja quema tlapetlani, huan iyoyo eliyaya nelchipahuac queja nextli. ⁴ Huan nopa soldados pejqque huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojque huan huetzque queja mictoque.

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sihuame tlen ajsiyayaj:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquittemohuaj Jesús tlen quicuamapeloltijque. ⁶ Ax aqui nica. Ya moyolcuic queja quijto quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campaque quitejque itlacayo. ⁷ Huan teipa xiyajthuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para yajaya tlen mijqui ama moyolcujtoja. Huan inmechtlayacancuilis hasta estado Galilea huan nepa inquitase. San ya ni nochiya tlen monequi nimechylmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tlacacahuaya huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejqque para quinyolmelahuatij imomachtijcahua. ⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi

quinamijque Jesús huan yajaya quintlajpalo huan quinilhui:

—¡Ya tlanesqui!

Huan nopa sihuame monechcahuitoj huan quiitzquijque iicxi huan quihueyimatque. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtztizi tlen panotoya. ¹² Huajca yajuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica. ¹³ Quinilhui:

—Monequi inqiijtose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema incochtoyaj. ¹⁴ Huan intla nopa gobernador quicaquis para incochtoyaj huan cualanis imohuaya, huajca timsencahuase para ax tleno imopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuijque tlacame queja nopa tlayacanani quinilhuijque ma quijitoca. Huan hasta ama ya ni nopa tlajtoli tlen momati campa israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campa Jesús technahuati ma timosentilica. ¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ijcatoc nopano, tijhueyichijque, pero para sequin achi ohui para quineltocaque para nelía eliyaya Jesús tlen itztoya tohuaya. ¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli. ¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi tlaltini huan xiquinmachtica tlacame ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [†] Totata, huan ica na niIcone notoca ^{††}, huan ica itoca [‡] Itonal Toteco. ²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi tlen nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos imohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltepactli. San ya nopa.

† O ica itequihuejcayo. ††
‡ O ica itequihuejcayo.

O ica notequihuejcayo.

MARCOS

Marcos, se tlatcatl tlen altepetl Jerusalén, quiijuico ni amatlapohuali. Techpohuilía miyac tlen quichijqui Jesús huan nopa tequihuejcaoyotl tlen quipixqui. Ax más techpohuilía tlen Jesús tlamachti queja sequinoc amatlapohuali quichihuaj. Techilhuía quejatza pejqui nopa “cuali tlajtoli” tlen quihualicac Tohueyiteco Jesucristo.

Marcos quiipiya macuili partes:

Techilhuía tlen ipejya nopa cuali tlajtoli. Techpohuilía tlen Juan tlen tecuaaltiyaya huan quema moixnexti Jesús

Itequi Jesús ipan tlali Galilea.

Itequi Jesús tlen tlali Galilea hasta altepetl Jerusalén.

Nopa samano quema Jesús calajqui Jerusalén huan quicuamapeloltijque

Jesús moyolcuic huan monexti ica miyac ihuampoyohua huan tlejoc elhuicac.

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

1 Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtili tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quijcuilo tlen Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzseli-ca.

³ Notlayolmelajca camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,

huan quinilhuis tlacame:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xixitlahuaca imonemilis queja inquisencahuasquíaj se ojtli para hualas se hueyi tequihue.’”

⁴ Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuyiyaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuetpotoque huan quicajtejtoque tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuyiyaya inintlajtlacolhua. ⁵ Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quicaquise Juan. Huan quema quiilhuyique Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan atemiltl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquenchilpica tlen cuetlaxtli. Quicuayaya pilchapoltzitzitzi huan neclti tlen onca ipan nopa huactoc tlali. ⁷ Quincamahuyiyaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuyiyaya: “Teipa hualas se tlatcatl tlen quipiyas miyac más itequihuejcayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. ⁸ Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemiltl Jordán. ¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya ipan atl, quiitac tlapojtoya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya queja se paloma. ¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquillistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax tleno eli. ¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejyeco huayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitequipanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui teqiti ipan estado Galilea

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para quinixtomilis tlacame nopa cuali tlamachtili tlen quejatza tlacame huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¹⁵ Huan quinilhuyiyaya tlacame: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, ax huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan xijneltocaca itlajtol Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinítac Simón ihuaya iicni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl atitla. ¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatzá inquinnojnótzase tlacame ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejqe ininmatla huan yajque ihuaya. ¹⁹ Teipa Jesús nejnénqui se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuacanahua quiijtzomayayaj ininmatla. ²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnótzqui. Huan quicajtejqe inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan qitoquilijque.

Se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl (Lc. 4:31-37)

²¹ Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqe tlamachtía. ²² Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtitl pampa quinnachtiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcaoyotl. Ax quinnachtiyaya queja tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quiiitac Jesús huan chichahuac quiiito:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchi-huilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejtzeltoc tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quiiilhui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlatatl.

²⁶ Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlatatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzitejqe chichahuac huan quisqui ipan itlacayo. ²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijqe:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtitliti? ¡Ni tlatatl Jesús quipiya tequihuejcaoyotl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquilíaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro (Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés. ³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quiiilhuijqe Jesús para mococohua. ³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqe quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani (Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejqe quinhucacaj campa Jesús nochi tlen mococohuayayaj huan tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl. ³³ Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosentil-

ijque calteno. ³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero Jesús ax quinchahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camaticapampa quixmatiyayaj para yajaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpohuili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea (Lc. 4:42-44)

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqe huan yajqui campa tlatzitzicaya para momajtos ica Toteco Dios. ³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj.

³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quiiilhuijqe:

—Nochi tlacame mitztemohuj.

³⁸ Pero Jesús quiniilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepetzitzitlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya (Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cocolistli tlen itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiiilhui:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchichahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quiiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli, nopa cocolistli quicajqui.

⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquilhui. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita totajtzit huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatatl yajqui huan pejqe quiniilhuía nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatzitzica huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen campa hueli pilaltepetzitzit.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía (Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

2 Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali. ² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quiniilhuiyaya itlajtol Toteco. ³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihual-

icayayaj campá Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame quiquechpanojti-hualayayaj. ⁴ Huan ax huelque ajsique campá Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac tlacame, huajca tlejcoque calpani huan quiiicuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa qitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech. ⁵ Huan Jesús quiitac para quinelto-cayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque: ⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacolli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoyolilhuía queja nopa? ⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen niqijtohua mochihuas yonque niqilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niqilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’ ¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen ni-Mocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcyotl ipan tlapactli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochi tlen quiitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quijtoque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinotzqui Leví tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

¹³ Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijque miyac tlacame huan yajaya quinmacti. ¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaya campá tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuiyaya se tlacatl tlen itoca eliyaya Leví [†] tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlalijtoyaj ma quiseli nopa tomi tlen nochi monequiyaya tlahtlahuase para impuestos. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan qitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoj nepa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlen miyac tlajtlacolli quichihuayayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen yajuanti qitoquiliyayaj. ¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzin-toquijijque imomachtijcahua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlen miyac tlajtlacolli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para niqinnotzas tlen moilhuía para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para niqinnotzas tlacame tlen quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlajtlaniijque Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

¹⁸ Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquili-jcahua fariseos mosahuayayaj para momajitose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campá Jesús huan quitlajtlaniijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquili-jcahua Juan huan inintlatoquili-jcahua fariseos, pero momomachtijcahua ax mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlahochtlí quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, ax quinamiqui mosahuase. ²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua. ²¹ Axaca ^{††} quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis. ²² Nojquiya axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca mon-equi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijcahua Jesús quitejque trigo ipan sábado

(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campá qitoctoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejqe quiquehcocotzaj trigo huan quicuaj iyol. ²⁴ Huajca nopa fariseos quiilhuijque Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuaj tlen ax mon-equi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihuaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax iniquipojtoque tlen quichijqui David huejcajquiya quema yajaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayayaj huan ax quipixque tlen quicuase?

^{††} Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnextilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quinelto-cayayaj tla-came, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli tlen yancuic.

[†] Leví nojquiya itoca eliyaya Mateo.

²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilía sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtztzi.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca para quinpalehuis. Ax quinsencajtoc tlacame para ma quihueyitalica nopa tonal. ²⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcayotl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoya

(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

3 Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlatatl tlen mahuactoya.

² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquía para quiteilhuise pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame. ³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni tlacame.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitaj quinamiqui ma tijchihuaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque. ⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Mocueso pampa nopa fariseos tlahuel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—¡Xixitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui. ⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen quitoquiilyayaj Herodes quejatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquilijque tlahuel miyac tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea. ⁸ Nojquiya itztoyaj tlacame tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemitl Jordán. Nojquiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaqui tlacame quicactoyaj nochi tlen Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campa yajaya itztoya. ⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuacanahua para ipan tlejcos para ma ax quitetzopaca nopa tlacame. ¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi tlen mococohuayayaj nochipa quicuatopejtiohuyayaj chichahuac para quiitzquise. ¹¹ Huan quema tlacame tlen quipiyayaj se iajaca Axcualtlacatl quiitayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chichahuac nopa ajacame quijtohuayayaj:

—¡Ta tiIcone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatiyaya ma ax quinilhuaica tlacame ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campa ya. ¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtol Toteco. ¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quipiyaca tequihuejcayotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame. ¹⁶ Huajca nicani eltoc inintoca nopa tlacame tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro, ¹⁷ Jacobo ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quijtos tlacame tlen itztoque queja se tlatomonilotl pampa mosisiniyayaj.

¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo † huan Simón tlen moiycatlaliyaya ica nopa partido cananista.

¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

²⁰ Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sampa calajque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quipiyayaj niyon se tlalochtli para tlcuase. ²¹ Huan quema quicajque iteixmatcahua Jesús para ax quipixqui se tlalochtli para tlcuas, hualajque para quihucase pampa quijtohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Axcualtlacatl †† yajaya tlen quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chichahualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quijto: “¿Quejatza huelis Axcualtlacatl quinquixtis ajacame tlen iaxcahua?” ²⁴ Intla se tlali ica san se tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quitlanis nimantzi. ²⁵ Huan intla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli mocahuase san sejco. ²⁶ Huan intla Axcualtlacatl mocualanía ica iaxcahua, huan motlajcoxelohuaj, ax huejcahuas pampa yajaya iselti quintzontlamiltis tlen iaxcahua.

²⁷ “Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quipis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

† tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo. †† Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.

²⁸ “Nelía nimechilhuía noTata huelis quintlapojpol-huis nochi inintlajtlacolhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij, ²⁹ pero aqueya quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quiijtos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quema quitlapojpol-huis. Nopa tlatatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quiijto ya ni pampa yajuanti quiijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlatatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinoztatij Jesús.

³² Huan nopa tlacame tlen mosiyajcahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Aqueya nonana? huan ¿aqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, yajuanti niquinita para nonana huan noicnihua, ³⁵ pampa aqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niquita queja noicni huan nonana.

Se tlatatl quiijzeloto xinachtli

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

4 Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanahua ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl. ² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui: ³ “¡Xijtlacaquilica! Se tlatatl yajqui quiijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicuaque. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayja campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilía inelhuayo. ⁷ Sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic huan nopa huitztli quiijyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca. ⁸ Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscaltli huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innechcactoque. Huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa majtactli huan ome imomachtijcahua

huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechcahuijque huan pejque quitlatzintoquilíaj tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili. ¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios innechcahuijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatía yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejcamajcahuaj, niquinilhui nochi tlamantli ica huicalotl. ¹² Quej nopa yonque quiitase tlen nijchihua, ax quimatise tlachque quinequi quiijtos. Huan yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili

(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax in-quimachilíaj ni huicalotl, quejatza huelis in-quimachilise sequinoc huicalotl? ¹⁴ Nopa tlatatl tlen quisemanqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatatl tlen quinilhui tlacame itlajtol Toteco. ¹⁵ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatatl huan quinquixtilía tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo. ¹⁶ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ¹⁷ Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía inelhuayo, ax quipiyaj chichahualistli. San itztoque para se tlatochtli, pampa quema huala trabajojyotl huan sequinoc quintlatzacuilitíaj pampa quiselijtoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁸ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztli. Quicaquij itlajtol Toteco, ¹⁹ pero mocuatotoníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayjtoque pampa moilhuaj paquise intla quipiyase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca. Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quiijyomictíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca. ²⁰ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

(Lc. 8:16-18)

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, niyon ax quitlalis tlapech tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti. ²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatise. ²³ Nochi imojuanti ya innechcactoque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado que-jatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquineltocaj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquineltocaj nochi, huajca cuali inquimachilise. Huan hasta noja más Toteco inmech-palehuis xijmachilica. ²⁵ Pampa se tlatatl tlen quiipiya itlalnamiqulilis para quicaquis notlajtlot, Toteco quimacas más tlnalnamiquistli. Pero se tlatatl tlen ax quinequi quicaquis notlajtlot, Toteco quiquixtilis tlen quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ixtacatzí

²⁶ Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa tlacame tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja se tlatatl tlen quiijtzelo-hua xinachtli ipan tlali. ²⁷ Yajaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl ax quimati quejatza moscaltí. ²⁸ Achtohui sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo. ²⁹ Huan que-ma nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlatatl pehuas quipixcas pampa cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

³⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Quejatza huelis nimechil-huis quejatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotis para inquimachilise? ³¹ Quema yajaya tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan tlattepectli. ³² Pero que-ma se tlatatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuit-zontli huan mochihua se cuahuitl. Huan imacuayo moscaltía huan moxacalohua huan ipani totome hueli mosehuse pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatza Jesús quitequihui huicalotl

(Mt. 13:34-35)

³³ Huan Jesús quinmactiyaya tlacame itlajtlot Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilfaj. ³⁴ Huan nochi nopa tla-machtlistli quinilhuiyaya ica huicalotl. Pero quema itz-toya san ica imomachtijcahua, quinixtomiliyaya tlachque quiijtosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajteque nopa miyac tlacame tlen itz-toyaj tlalpani huan imomachtijcahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya campa ipa itztoya huan yajque para seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj se-

quinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen yajuan-ti inincuacanahua. ³⁷ Huan nimantzi hualajqui se aja-catl tlen tlahuel chicahuac. Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincuacanahua hasta temis-nequiyaya. ³⁸ Huan Jesús cochtaya iica ipan nopa cua-canahua, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huaj-ca imomachtijcahua quiixitijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquet! ¿Ax timomaca cuenta para timisahuijtinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini. ⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijc-ahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquineltocaj tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijcahua pejque momajmati-jque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj itlajtlot.

Nopa Gadara ejquetl tlen quiipiyayaya se iajaca Axcualtlacatl

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

5 Ajsitoj Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlali Gadara. ² Huan Jesús quisqui ipan cuacanahua huan nimantzi ajsico se tla-catl campa ya tlen quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl. ³ Nopa tlatatl moc-ahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quiilpia para quihuicas, yonque quiilpisquía ica tepos cadena. ⁴ Miyac huelta quiilpitoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan ima, pero quicocototza-yaya nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichi-huayaya. Huajca axaca huelqui quitlani. ⁵ Tonali yohuali nopa tlatatl tzajtzitinemiyaya ipan campo san-to huan campa tepetini huan iselti mococohuayaya ica tetl. ⁶ Pero quema quiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla. ⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlatatl.

Huan nopa tlatatl quiijto chicahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? Tijesús, tiIcane Dios Tlen Más Quiipiya Tlanahuatili. Xijtestigojquetza Dios para ax titechtlaijiyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlaniyque Jesús chic-ahuac para ma ax quintitlanis hasta sejcoyoc. ¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacuayayaj ipan se lado se tepetl. ¹² Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlaniyque:

—Xitechtlitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajac-ahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome

mil pitzome nopano. Huan nopa pitzome motlalojte-
que campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi
atl huan nimantzi misahuijque.

¹⁴ Huajca nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj
nopa pitzome motlalojteque huan quinpohuilto
tlen panotoya nopa tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa
altepetyl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa
altepetyl ehuani quisque quitlachilicoj tlachque
ininpantic nopa pitzome. ¹⁵ Huan quema
ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl
tlen achtohuiya quinpixtoya nopa miyac
iajacahua Axcualtlacatl. Huan ama nopa
tlacatl san loctzijtoya, huan moyoyontijtoya
huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan
nopa tlacame momajmatijque.

¹⁶ Huan nopa tlacame tlen quiitztoyaj tlen
panoc sampa quinpohuilijque tlen ajsiyayaj
nochi tlen panotoya ica nopa tlacatl tlen
quipixtoya ajacame. Huan nojquiya
quinpohuilijque tlen panoc ica nopa pitzome.

¹⁷ Huajca nopa tlacame pejqque quitlajtlaniaj
Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanahua
para quisas, huan nopa tlacatl tlen achtohui
quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl
quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya. ¹⁹
Pero Jesús ax quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatcahua
nopa hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijto
huan queja mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqqui
quinpo-huilía tlacame ipan nochi altepetyl
tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli
tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi
tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo

(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

²¹ Jesús sampa quiixcotonqui hueyi atl ipan
cuacanahua hasta seyoc nali. Huan mosentilijque
miyac tlacame tlen quiyahualojque huan
yajaya mochahuayaya ateno. ²² Huan
ajsico se tequihue tlen nopa israelita
tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan
quema Jairo quiitac Jesús, motlancuaquetzqui,
²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xijtlaliliti
moma para mochicahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac
tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayayaj.
²⁵ Huan itzttoyaya nopa se sihuatl tlen
mojmostla esotemoyaya para majtactli huan
ome xihuitl. ²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya
miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani
para quichicahuasquíaj pero san quiyaltijtoya
nochi tomi tlen quipixtoya, huan ax tleno
quipalehui. San achi más motlahueltyaya.
²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui
tlen Jesús, hualajqui huan monechcahui
iica ininhuaya nopa tlacame huan quiajsic
iyoyo. ²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuiyaya:
“Intla san huelisquía nicajsis iyoyo,
nimochicahuas.” ²⁹ Huan nimantzi
huajqui icocolis huan quimatqui para ya
mochicajtoya. ³⁰ Huan Jesús nimantzi
quimachili para quistoya chichualistli ipan
ya huan quichicajtoya se tlacatl. Huajca
moicanitac,

huan quintlachili nopa miyac tlacame huan
quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj,
¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic
moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan
tlachiyayaya campa huili para quiitas
ajqueya quiajsitoya. ³³ Huajca nopa
sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya
momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan
yajqui motlancuaquetzato iixtla Jesús
huan quiilhui xitlahuac tlen quichijqui.
³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocac.
Xiya ica paquilistli pampa ayoc tijpiya
mococolis.

³⁵ Jesús noja quiilhuiyaya nopa sihuatl
quema ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque
tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa
israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata
nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni
ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quiilhuijque
huan quiilhui nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc
ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro,
Jacobo huan iicni, Juan.

³⁸ Huan quema ajsicoj ichaj nopa hueyi
tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame
tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan
tzajtziyayaj. ³⁹ Huajca Jesús calaquito
campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Para tlen intlahuejchihuaj huan
inchocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya
san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquilijque
Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa
tlacame. Teipa quihuicac itata huan
inana nopa sihuapil, huan nopa eyi
imomachtijcahua huan calajque
campa quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil
huan quiilhui: —Talita, cumi (quijitosnequi:
'Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.')

⁴² Huan ipan nopa tlahochtli nopa
sihuapil tlen quipixtoya majtactli huan
ome xihuitl, mejqui huan pejqqui nejnemi,
huan nochi tlen itzttoyaj ihuaya nelía
momajmatijque. ⁴³ Huan Jesús
quinnahuati chichahuac ma axaca
quiilhuica. Huan quinilhui ma
quitlamacaca nopa sihuapil.

Jesús itzttoyaya ipan altepetyl Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

6 Jesús quisqui nepa huan mocuepqui
ialtepe huan imomachtijcahua yajque
ihuaya. ² Ipan sábado, nopa tonal
para israelitame ma mosiyajcahuaca,
Jesús pejqqui tlamachtía ipan israelita
tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen
quicajque quisentlachilijque huan
quijtojqque:

—¿Ajqueya quimachtijto nochi ya ni?
¿Canque quicuic nochi ni tlanamiquistli?
¿Quejatza huili quichihua ni huejhueyi
chichualis nescayotl? ³ Yajaya se
cuaxinquetl. Yajaya icone María huan
iicni Jacobo, José,

Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san sejco ehuani ica Jesús ax quinejqe quichihuilise cuenta. ⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochipa tlacame tlen san sejco ehuaq se tiocamanalojqetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj iteixmatcahua huan ichampoyohua, pero sejcoyoc ehuani, quena, quitlepanitaj.

⁵ Yeca Jesús ax huelqui quichijqui niyon se chichualis nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui. ⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuyaya ipan ialtepe pampa ax quineltoaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilaltepetzitzi tlen nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma teilhuitij Itlajtol Toteco

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtol Toteco. Huan quinmacac tequihuejcayotl ica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame. ⁸ Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan ax tleno más. ⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹¹ Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechselfaj huan ax inmechtlacaquilíaj; xiquisaca nepa huan ximotecactzejtzeloca para iniquixitilise nopa tlapotectli. Ica nopa tlanescayotl inuixextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselfaj que quipantise se tlatzacuilitilistli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan teilhuitoj para tlacame ma moyolcuepaca huan quicahuaca inintlajtlacolhua. ¹³ Huan quinquixitijque miyac iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlalijque aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatza mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi tlacame campa hueli quimatijayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca huelqui quichihua huejhueyi chichualis nescayotl. ¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalojqetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanalojqetl queja nopa tiocamanalohuani tlen itztoyaj huejcajquiya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma quitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I tlen eli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua. ¹⁸ Huan yeca Juan quihuhijtoya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuilijtoya ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax hueliyaya. ²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quimacasiyaya Juan pampa quimatijaya eliyaya se tlatcatl tlen xitlahuac huan tlatzejtzeloltic, yeca quimocuitlahuiyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, ax quimachili. San moyolilhuiyaya miyac tlen nochi tlen quijtohuayaya. Pero nochipa quicajquiyaya ica paquilistli. ²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuitl pampa quixiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua huan tlen tominpixque ipan itlal. ²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtotijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlacame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quihui nopa ichpocatl:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojqetzqui chichahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quihui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtlajtlanis yonque tinechtlajtlanis tlajco ni taltini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quihuito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlanis.

Huan inana quinanquili:

—Xiquihui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuitl campa itztoya Herodes huan quihui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojqetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqe quihui para ax quimacas. ²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quinnahuati ma quihualica itzonteco Juan. ²⁸ Huajca yajqui isoldado Herodes campa tzactoya Juan huan quiquechtzontequito. Huan quihualiac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquilijcahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlalanque itlacayo huan quitlalpachoque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejentoyaj huan mosejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan tlen tlamachtijtoyaj. ³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quiipiyayaj niyon se tlalochtli para tluacase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax on-cayaya caltini. ³³ Pero miyac tlacame quinitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quiixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquía, huan yajuanti achtohui ajsitoj nepa. ³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyaj queja borregojme tlen ax quiipiyayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quin-machtía miyac tlamantli. ³⁵ Huan quema tlatlayohu-atinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca. ³⁶ Xiquin-nahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepertziti tlen nechca ma mocohuitij pantzi pampa ax tleno quiipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiqijtoj ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi inquiipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinil-huica nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl. ⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame. ⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame. ⁴² Huan nochi tluacajque huan cuali ixhuique. ⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiqui-

huitl. ⁴⁴ Huan nopa tonal tluacajque macuili mil san tluacame huan ax quinpoyque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachto-huica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehuas. ⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para momajitos. ⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtijcahua sanoc nejentoya tlaico hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali. ⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua tlixicojtoyaj pampa tequitiyayaj chicahuac para quinejnemiltise inincua-canahua ipan atl huan chicahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechcahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuillis. ⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajzi huan tza-jtzique, ⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momaj-matuyaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinilhui:

—Ximosemacaca. Na nijesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía quisentlachilijque. ⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnexili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

(Mt. 14:34-36)

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincua-canahua. ⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, nimantzi tlacame nepa quiixmatque Jesús. ⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtiyajque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojti-hualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya. ⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquía iyoyo, huan nochi tlen quiajsique iyoyo, mochicajque.

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlatlacolchihuj

(Mt. 15:1-20)

7 Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén. ² Huan quiitac para sequin imomachtijcahua Jesús tluacayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac hueltla queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuae, huajca

quinteilhuique. ³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque tlen quijtoque tohujcapan tatahua. Moilhuyayaj intla ax momajtequíaq miyac huelta, ax hueli tlacuase. ⁴ Huan nojquiya moilhuyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtli tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quijtoque tohujcapan tatahua. ⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanjque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcagua ax quitoquilíaj inintlamachtli tohujcapan tatahua? Yajuanti tlacuj yonque ax momajtequijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquijayaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalojquetl Isafas ma quijcuilo tlen imojuanti campa Toteco quijto:

‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli. Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷ Huajca san tlajic nechhueyichihuaq, pampa tlamachtíaj inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

⁸ Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquilise inintlamachtli tlacame. Inquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquilíaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajtoqueja itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquilise inintlamachtli tlacame. ¹⁰ Pampa Moisés quijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quijto: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’ ¹¹ Pero inquijtohuaj se tlatatl huelis quihuis itata o inana para ax huelis quinpalehuis ica tlen monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimachtilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli. ¹² Huajca ayoc inquinahuilíaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan ininnanahua. ¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajtoque itlajtol Toteco para inquitoquilise inintlamachtli tlacame. Huan inquichihuaq miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacaquilica nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía. ¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatatl hueli quijtlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatatl queja tlen ax cuali quijtohua huan quichihua, ya nopa quena quijtlacohua iixtla Toteco. ¹⁶ Nochi innechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajtejtoya nopa miyac tlacame huan calactoya ipan se cali, imomachtijcagua quitlajtlanjque tlachque quijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachilíaj? ¿Ax inquimatij ax tleno tlen se tlatatl quicuas huelis quijtlacos iixtla Toteco? ¹⁹ Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacualistli. ²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali. ²¹ Ax tlapajpactique iixtla Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiqulis tlen fiero, o quichihuaq tlen hueli ica ichpocame, o tlaxtequij, o temictíaj o momecatíaj. ²² O pampa tlahuel quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtli quihuicaj, o tlapajcayahuaj o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactique iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij. ²³ Nochi ni tlajtlacoli quiniitlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlatatl ax hueli quijtlacos iixtla.

Se sihuatl tlen sejoyoc tlali ejquetl quineltocac Jesús
(Mt. 15:21-28)

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía. ²⁵ Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quipiyayaya iajaca Ax-cualtlacatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancua-quetzqui iixtla Jesús. ²⁶ Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quihui:

—Achtohui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis tlen hualahui sejoyoc taltini. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinnanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlacuj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

²⁹ Huan Jesús quihui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayoc quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajc-ahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis.

³² Nopano tlacame quihualicaque se tlatatl tlen nacastzactoya huan nonotzi, huan quitlajtlanjque Jesús ma quitlali ima ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua. ³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatatl iyoca campa axaca aquiayaya, huan quinacasmayahuili. Teipa chajchac huan quitlalili ichajcha ipan inenepil nopa tla-

catl. ³⁴ Huan Jesús ajcoitac elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijitos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlalochtli tlapojqui inacas huan mochicajqui inenepil huan huelqui camati cuali.

³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhuica. Pero yonque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj tlen Jesús quichihuayaya. ³⁷ Huan nopa tlacame nelía quisentlachiliyayaj Jesús huan moijilhuyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tlacaquica tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

(Mt. 15:32-39)

8 Ipan nopa tonal sampa mosentilijtoyaj tlahuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiipiyayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Niquintlasojtla ni tlacame pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiipiyaj tlachque quicuase. ³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlacuajtoque, huelis tlapolose ipan ojtli pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlaní:

—¿Quesqui pantzi inquiipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. Huan quinmajmacaque. ⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzitzí, huan Jesús sampa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca. ⁸ Huan nopa miyac tlacame tlacuajque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl. ⁹ Huan nopa tlacame tlen tlacuajtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejq. ¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanahua ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejq. quitlajtlaní Jesús para quimasiltise ica inintlajtlot. Huan para quiyejyecose Jesús, quitlajtlanijque ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac. ¹² Huan Jesús mijnelti chichahuac huan quijito:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlahtlanij para ma niquinnextili se tlanescayotl? Melahuac nimechilhúa ax niquinnextilis niyon se tlanescayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejq. nopa tlacame, huan sampa calajqui ipan cuacanahua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonajcayo nopa fariseos quijitosnequi inintlasmachtli

(Mt. 16:5-12)

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús quiilcajtejtoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanahua. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonajcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejq. moilhuíaj se ica seyoc: “Techilhúa ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui tlachque quijitohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquijitohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaj pantzi? ¿Aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo? ¹⁸ ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquicaquij ica imonacas? ¿Ax inquilnamiquij tlachque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi?

¹⁹ Quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quijito:

—Huan quema niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachilíaj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatl popoyotzi. Huan quitlajtlanijayaj ma quitlalili ima para ma quichicahua. ²³ Huan Jesús quiitzqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixtiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlaní intla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quijito:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nenemij.

²⁵ Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatl mochicajqui huan tlachixtejq. Cualí quiitayaya nochi. ²⁶ Huajca Jesús quinnahuati ma yohui ichaj huan quiilhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui nepa.

Pedro quiihto para Jesús yajaya nopa Cristo

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan pilaltepertzitzi nechca altepetl Cesarea tlen Filipo. Huan ipan ojtli quintlajtlani imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quiihtohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quiihtohuaj ta tjuan tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quiihtohuaj titiocamanalajquetl Elías. Sequinoc quiihtohuaj ta seyoc titiocamanalajquetl tlen huejcajquiya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquiihtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanil-isquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quiilhuica.

Jesús quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan moyolcuis

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmacthía imomachtijcahua quejatza tlaijiyohuis. Quiihto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl monequi nitlajjiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiiyocaquixti huan pejqui quitlacahualtía. ³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhuac Pedro huan quiilhui:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua ininhuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na. ³⁵ Pampa ajqueya quinequi mo-manahuis para itzto, quema miquis, quipolos nochi. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechneltocha na huan itlajtol Toteco, yajaya quimaquixtis iyoltzi huan itzto para nochipa. ³⁶ Pampa ax tleno huelis quipalehuis se tlatatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehuis yonque quipiyas nochi tlen onca ipan ni tlattepaclli para iaxca.

³⁷ Pampa ax onca tleno tlen ica se tlatatl huelis tlaxtlahuas para quimanahuis iyoltzi. ³⁸ Huan intla se tlatatl mopinahuas para quiihtos nechixmati na huan notlajtol, pampa itzto ininhuaya ni tlajtlalcolchijca tlacame tlen ama itztoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya niqiihtos ax niqixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan nohuaya hualase nopa tlatzejteloltijca elhuicac ehuan.

9 Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax inmiqise hasta inquitinase hualase ica chichahualistli tlen itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla. ³ Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchihuac. Axaca se tlachicuenijquetl ipan tlattepaclli tlen hueli quichihualtía yoyomitl queja nopa. ⁴ Huan nopano iniixtla monextijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús. ⁵ Huajca Pedro quiilhui Jesús: —Tlamachtijquetl, cuali para tiitztose nica. Ma tijchi-huaca eyi pilxajcaltzitzitzi: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiihto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quiihtos. ⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quiihto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía, xijtlacaquilica tlen quiihtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quiihtoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuisquía.

¹⁰ Huajca axaca quiilhuique, pero motlajtlaniyayaj tlachque quiihtosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatzitzitzi. ¹¹ Huan imomachtijcahua quitlajtlaniyque Jesús:

—¿Para tlen quiihtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalajquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajjiyohuis miyac huan nech-huejcamajcahuase tlacame. ¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlatatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochi tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquíaaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlacame miyac tlacame ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen

mocamaijxnamiquiyayaj ininhuaya. ¹⁵ Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque para quitlajpalotij.

¹⁶ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquilíaj ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlatatl tlen itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil.

Quipiya se iajaca Axcualtlacatl tlen quinonotilijtoc.

¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quimajcahua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuehotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax in-nechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni. ²¹ Huajca Jesús quitlaintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni cocolistli?

Huan itata quijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya. ²² Huan miyac hueta nopa ajacatl quimajcajtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía intla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para se tlen nechneltoca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chicahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡xinechpalehui para más ma nijnelto-cas!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quiajhuac iajaca Axcualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapali-huica huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajaca cocolistli tlen chicahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mocajqui queja mictoc. Huan miyac quijtohuayayaj para ya mictoc. ²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzí imomachtijcahua quitlajtlanjque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajitose huan timosahuase.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuis

(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya, ³¹ pampa quinmactiyaya imomachtijcahua. Quinilhuiyaya:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl inin-maco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Pero imomachtijcahua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momajmatiyayaj quitlajtlanise tlachque quij-tosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlaintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero ax tleno quijtojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quipixqui achi más tequihuejcyotl. ³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Intla se tlatatl quinequi elis tlen más quiapiya tequihuejcyotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quiapiya tequihuejcyotl huan ma quinquipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahuaqui huan quinilhui:

³⁷ —Intla se tlatatl quiselis se conetl queja ya ni pampa nechneltoca †, huajca yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, ax san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlattepectli.

Se tlatatl tlen ax techcocolía itztoc tohuaya

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatatl tlen quinquix-tiyaya iajacahua Axcualtlacatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquilía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa axaca hueli quijtos notoca huan quichihua se chicahualis nescayotl huan teipa camatis fiero tlen na. ⁴⁰ Pampa intla se tlatatl ax techcocolía, huajca yajaya itztoc tohuaya. ⁴¹ Ajqueya in-mechmacas se quentzi atl pampa quimati innechto-quilíaj na niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

† O ipan notoca.

Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen tlajtlacolchihuaj

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

⁴² "Intla acajya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nechnehtocaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali intla achtohui quiquechilpilisquíaj nopa tlatatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli. ⁴³ Intla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan ax tiyas ica ome moma campa nopa tlatl tlen ax quema sehuis. ⁴⁴ Nepa nopa oculilime ax miquij huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁵ Huan intla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcototic, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa tlatl tlen axaca hueli quisehuis. ⁴⁶ Nepa oculilime ax miquij huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁷ Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol. ⁴⁸ Nepa ax miquise nopa oculilime huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁹ "Queja quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica tlatl, nojquiya monequi nochi tlacame quipanose tlahuujcayotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca. ⁵⁰ Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitzoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc."

Jesús tlamachti para se tlatatl ihuaya isihua ma ax mocahuaca

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

10 Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemitl Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campa itztoya. Huan Jesús sampa pejqui quinmachtía queja momajtoya. ² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica tlajtoli. Huan quitlajtlaniijque intla cuali para se tlatatl quicahuas isihua. ³ Huajca Jesús quinilhui:
—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?
⁴ Quiilhuijque:
—Moisés quicahuili se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlatatl huelqui quicahua isihua.
⁵ Pero Jesús quinilhui:
—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tlacame nelía eliyayaj yoltetique, ⁶ pero achtohuiya quema Toteco quichijqui tlattepectli, ya quichijqui 'tlatatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.' ⁷ Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua. ⁸ Huan nopa ome mochiuase san se inintlacayo. Yeca ayoc itztoque ome, mochiuase san se inintlacayo. ⁹ Huajca tlen

Toteco Dios quinsejcotilijtoc, ma amo aca quiiyocat-lalis.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcahua sampa quitlajtlani-que Jesús tlen quijtojtoya tlen tlacame huan sihuame tlen mocahuaj. ¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlatatl quicahua isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía pampa quixpano isihua tlen achtohui. ¹² Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlatatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj tlen quinhualicayayaj.

¹⁴ Huan Jesús quiiat tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica pampa Toteco quinselía tlacame ipan itlanahuatilis tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁵ Nelía nimechilhúia, intla se tlatatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quincuanajnahujqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlatatl tlen motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla. Huan nopa tlatatl quitlajtlani:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancaic para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? ¹⁹ Ta tijmati itlanahuatil Toteco: 'Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlaxtequi; amo xiteistlachahui quema tiitztoc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.'

²⁰ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquili-jtihualajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlatatl, quiicneli huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen teicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa elhuicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlatatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocuesojtiyajqui pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyó.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco tlacame tlen motemachíaj ipan in-iricojyo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen quiipya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlanijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtla-colhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtetoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, intla se tlatatl quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa necheltoca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis. ³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltepactli cien huella imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanhua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlaltepactli tlen huala, nopa tlatatl itztos para nochipa. ³¹ Pero miyac tlen ama quiipiyaj tequihuejcyotl, ax tleno quiipiyase teipa; huan miyac tlen ama itztoque hasta tlateipa, quiipiyase miyac tequihuejcyotl nepa.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan sampa moyolcuis

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhúa tlachque ipantisquía. ³³ Quinilhui: "Xiquitaca, ama titlejcotiyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiijtose para monequi para na tlen niMocuepqui Tlatatl ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame tlen ax israelitame. ³⁴ Huan yajuanti nechhuihuiitase huan nechxichajchase. Teipa nechhuitequise huan nechmictise. Pero ica eyi tonali, nimoyolcuis."

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijque Jesús se favor

(Mt. 20:20-28)

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchihuilis se favor.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Xitechcahuilis para quema titlanahuatis nepa campatlahuel tlayejejeja, ma timosehuisse se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Ax inquitmatij tlachque innechtlajtlaníaj. ¿Huelis intlajiyohuisse queja na? ¿Huelis inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía intlajiyohuisse queja na. Huan nelía inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos. ⁴⁰ Pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuisse campa nonejmatl huan campa noarraves. San mosehuisse nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlajtlanijtoyaj, pejque cualanij ica Jacobo huan Juan. ⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Inquitmatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi taltini tlanahuatíaj chichahuac, huan huejhueyi tlacame quiipiyaj nochi tequihuejcyotl para quinchihuilíaj inintlacajhua tlen quinequij. ⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochihuas hueyi, monequi inmechtequipanos.

⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechycanas, monequi ma mochihua queja imotequipanojca tlen inquitcojtoque para imoaxca. ⁴⁵ Pampa niyon na tlen ni-

Mocuepqui Tlatatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis noyolis queja se tlaxtlahuili para niquintojtomos miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi

(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehuijtaya ojteno se popoyotzi tlen itoca eliyayaj Bartimeo tlen elqui icono Timeo huan yajaya motlaejehuiliyaya para se quentzi para ica panos.

⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuelchihua huan quiijto:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlahuelchihua, pero yajaya achi más tlahuelchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quiijto:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatatl.

Huajca quinoztque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús. ⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchiuhui?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nitlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechnelto-cac.

Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlatatl tlachixtejqui cuali huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzí

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

11 Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betfagé huan Betania, tlen mocahua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nopa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua, ² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi tlen mocahua imoixmelac huan quema inajsitij nepa, inquipantise se pilburrojtzí ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla acajya inmechtlajtlanis para tlen inquichihuaj ya nopa, xiquilhuica: 'Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.'

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzí ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quintlajtlanijque:

—¿Tlachque inquichihuaj? ¿Para tlen inquimalacaníaj nopa pilburrojtzí?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquiliijque queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa tlacame quincahuilijque ma quihuicaca. ⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzí campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani. ⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apach cuatini huan quitlalijque ipan ojtli.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayayaj huan tlen nojquiya tlen hualayayaj tlaica pejque tlachelchihuaj tlen Jesús, huan quiijtohuayayaj:

—¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Ma Toteco Dios mitztiocihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo. ¹⁰ ¡Hueyi tlatiocihualistli tijpiyase quema titlanahuatis ipan totlal queja tohuejcapan tata David tlanahuati huejcajquiya! ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli tlen oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatine-miyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

(Mt. 21:18-19)

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanque. ¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuitl tlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis. ¹⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa cuahuitl:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque tlen quiijto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj tiopan calijtic

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqui quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayayaj o tlahuayayaj tiopan calijtic. Quincuamajcahuili ininmesas tlen tominpatlayayaj huan ininsiyas yajuanti tlen quinamacayayaj palomas. ¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca. ¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmachtía tlacame huan quinilhui:

—¡Jcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: 'Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehuj nochi taltini huelis momajtose', pero inquichijtoque campa mosejcotilíaj tlaxtequini para tlaxtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejque quitemohuilíaj quejatza quimictisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quinmachtiyaya.

¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuitl tlen huajqui

(Mt. 21:20-22)

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuitl huan quiitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo. ²¹ Huajca Pedro quiilnamijqui huan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuitl tlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco, ²³ huan melahuac aquí hueli tlatatl tlen quiilhuis ni tepetl: 'Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl', intla quineltocas para panos tlen quiijtojtoc, Toteco quichihuilis. ²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi tlen inquitlajtlanise Toteco quema

inmomaijtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas. ²⁵ Huan quema inmomaijtohuaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli tlen ica in-cualanij para queja nopa imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua. ²⁶ Pampa intla ax inquitlapojpolhuiaj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Itequihuejcayo Jesús
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

²⁷ Huan yajuanti sampa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁸ Huan quitlajtlanjque:

—¿Tlachque tequihuejcayo tlijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquillise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcayo tlijpiya para nijchihua ni tlamantli. ³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquilica.

³¹ Huajca pejque moijilhuiaj huan moijilhuijque: “Intla tiqijitose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquineltocaque?’ ³² Huan intla tiqijitose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quineltoaj para Juan eliyaya se tiocamanalajquetl.”

³³ Huajca quihuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinihui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcayo tlijpiya para nijchihua ni tlamantli.

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme
(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

12 Huajca Jesús pejqui quincamahuia ica se ome huicalotl. Quinihui: “Itztoc se tecojtli tlen quitojqui xocomecatl ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpechti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomeca mil. Huan quintlanejti ixocomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquiaj tlen temacasquia. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqui ininmaco huan huejca yajqui paxaloto. ² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli. ³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajque san imacajya. ⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepachojque, huan quicuacocojque, huan tlen fiero

quichihuilijque huan quititlanque ma yohui. ⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca tlen quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixocomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquiaj itelpoca. ⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxca.’ ⁸ Huajca quitzquijque, huan quimictijque huan quimajcajque itlacayo xocomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlajtlani: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc. ¹⁰ ¿Ax inquitajtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajque pampa ax quinejque quitequihuse, teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla,

huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelia tiquitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.’”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpohuili quijtosnequiyaya yajuanti itztoc nopa fiero tequihuejme. Pero ax huelque quitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejque Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquiliijque Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtol. ¹⁴ Huan monechcahuijque huan quihuijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixitlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlatatl quijtohua. Axaca tijchicoicnelia huan titlamachtia nelxitlahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya para quipiyayayaj ome inxayac ica tlen quitlajtlanjque. Huajca quinihui:

—¿Para tlen inquinequij innechcajcahuase? Xinechhualiquilica se tomi para niqitas.

¹⁶ Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlajtlani:

—¿Ajqueya iixcopinca quiyaya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquiliijque:

—Quipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinnanquili.

Quitlajtlanijque Jesús intla moyolcuise tlacame

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlajtlaníaj Jesús, quiilhuijque:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quijtohua intla miquis se tlatatl tlen quiapiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahuali huan quiapiyase se conetl para quiselis itlal iicni. ²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. ²¹ Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni. ²² Huan queja nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan ax quicajtejque inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl. ²³ Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco, niyon ax inquitmatij Toteco ichicahualis. ²⁵ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc monequis mosihuajtise, niyon monamictise para quicahuase inincone. Nochi itztose para nochipa queja elhuicac ehuani ipan elhuicac huan ax miquise. ²⁶ Pero nelía moyolcuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax inquitpojttoque nopa amatlajcuiloli tlen quijcuilo Moisés tlen quijtohua quejatza Toteco quinzqui tlen nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya? Toteco quiilhui Moisés quej ni: 'Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco Jacob.' ²⁷ Pampa Toteco quijto para yajaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa ya yonque huejcajquiya mijque ipan tlattepectli. Yeca insaduceos nelía inmocuapolojtoque quema inmoilhuíaj axaca moyolcuise.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

(Mt. 22:34-40)

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlen quicactoya Jesús quema quincamahuiyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquijtoya. Huajca monechahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatil Moisés tlen más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi tijchihuase eltoc ya ni: 'Xitlacaquica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan axaca seyoc. ³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiqulis huan ica nochi mochicahualis.' ³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili tlen nojquiya monequi eltoc ya ni: 'Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.' Ax onca seyoc tlanahuatili tlen Toteco quimacatoc tlen más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés quiilhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac tlen tiquijtohua. Toteco Dios san yajaya iyojtzi tlen itztoc Dios, huan axaca seyoc. ³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan ica nochi totlalnamiqulis, huan ica nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi tiquinicnelise sequinoc queja timoicnelíaj. Huan intla titeicnelíaj queja nopa, ipati más iixtla Toteco quej nochi tlacajcualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen tlacame quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatl quinanquili xitlahuac huan quiilhui:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis campa tlanahuatía Toteco.

Huajca teipa axaca moneltlali para más quitlajtlanis Jesús.

David quinzqui Cristo "noTeco"

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quijto:

—¿Para tlen quijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para nopa Cristo tlen tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David? ³⁶ David iselti quinzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco pampa David quijcuilo ni tlajtoli ipan Itlajtol Toteco: 'Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo ni tlajtoli:

Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.'

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti quinzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicacuiyayaj Jesús ica paquilstli.

Jesús quinteilhui tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Jesús quinzqui tlamachtiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhui: "Xijpiyaca cuidado para ax inquittoquise inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti quinpactía nentinemise ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi tlacame ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl. ³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli. ⁴⁰ Pero ax mopinahuaj quinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj momaijto-

huaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quinitaca huan ma quintlepanitaca. Huajca Toteco quintlatzacuiltis más quej sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzi
(Lc. 21:1-4)

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlalijayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi. ⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuan tomi tlen pilsiltitzi tlen ipati queja macuili centavo. ⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlalijtoc más tlen nochi sequinoc tlen quitlalijtoque tomi ipan nopa pilcajatzitzi. ⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlhuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyoytzi quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

Jesús quijto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

13 Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejyectzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejyectzitzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlanijque ixtacatzitzi:

⁴ —Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechcayahuas.

⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quijitose para yajuanti Cristo huan quincaycayahuase miyac tlacame.

⁷ Huan inquicaquise para onca tlatehuijcaoytl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlattepectli. ⁸ Se tlali motlalanase huan motehuisse ica sejcocoyoc ehuani. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlalanase huan motehuisse ica sejcocoyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos tlen tlacame quijiyohuijtiyase.

⁹ Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiyaca cuidado pampa tlacame inmechtemactilise campa tequicali,

huan inmechcuartajhuise ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa inmechnehtocaj, inmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis inquinilhuisse notlajtol. ¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise Itlajtol Toteco ipan nochi taltini.

¹¹ Huan quema inmechhuicase huan inmechtemactilise campa tequicali, amo ximocuesoca ica tlen inquitose para inmomanahuise. Amo ximoyolilhui. San xiquijtoya tlen Toteco inmechilhuisse ipan nopa tlatlochtli pampa ax elis imojuanti tlen incamatise imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹² Huan sequin tlacame quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetatme quintemactilise ininconeuhua. Sequin coneme motlalanase huan quintemactilise inintatahua huan ininnanahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica. ¹³ Nochi tlacame tlhuel inmechcocolise pampa inmechnehtocaj, pero intla intlajiyohuisse hasta itlamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal inquitase panos tlen nopa tiocamanalojquetl Daniel huejcajquiya quijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa ax quinamiqui itztos. Huan tlhuel quijtlacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quijitosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini.

¹⁵ Huan tlen itztose calpani ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquixtise se tlajquía. ¹⁶ Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para quicuitij más iyoyo. ¹⁷ ¡Pero teicneltique nopa sihuame tlen nechcatitoc para conejiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali! ¹⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma ax huala ni tequipacholi quema tlanescayotl, ¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlatlajiyohuistli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlattepectli huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasoc sejcoc cuesoli queja nopa. ²⁰ Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquía. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca intla se acajya inmechilhuisse para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquititij, amo xijneltocaca. ²² Pampa motlalanase tlacajcayahuani tlen quijitose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quijitose para yajuanti itiocamanalojcahua Toteco. Yajuanti quinextise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chichualis nescayotl para ica quincaycayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincaycayahuasquía tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc. ²³ Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhuisse achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatza sampa hualas Icone Toteco ipan tlattepectli
(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlanescayotl nopa tlatlajiyohuistli, tzintlayohuas tonati, huan metztli ayoc tlat-

lanextis. ²⁵ Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan se-quinoc tlamantli tlen eltoc ipan elhuicactli chichahuac mojmolinis. ²⁶ Teipa tlacame nechitase na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chichahualistli huan ica notlatlanex. ²⁷ Huan huajca niqinnahuatis noelhuicac ejcahua ma quinsentilica nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlattepaactli huan elhuicactli.

²⁸ "Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuitl. Quema pehua moseliltía imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquimatij monechcahuía tlatotonilotl. ²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhuitoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan cuapuerta. ³⁰ Nelía nimechilhúa, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli. ³¹ Elhuicactli huan tlattepaactli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³² "Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlattepaactli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac, niyon na niIcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati. ³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomaijtoca pampa ax inquimatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas. ³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlatatl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcaoytl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía. ³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecojtl pampa imojuanti nojquiya, ax inquimatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis cuapelech o ica ijnaloc. ³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpantiqui incochtoque. ³⁷ Huan tlen nimechilhúa imojuanti, nojquiya niqinilhúa nochi tlacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!"

Nopa tlayacanani quisencajque para quiitzquise Jesús
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

14 Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema israelitame quicujaj pantzi tlen ax quiyiya tlasonecayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemohuiliyayaj quejatza huelisquía quicajcayahuasquía Jesús para quiitzquise huan quimictise. ² Pero moilhuiyayaj ax huelis quiitzquisquía ipan nopa ilhuitl para nopa tlacame ma ax moajcomanaca huan quintequisquía.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlacayo palaniyaya ica nopa cocol-

istli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehuijtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlahuel patiyó. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinquilohuaj mijcatzitzitzi. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinquilohua ne tlaajhuiyacayotl? ⁵ Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinamacatosquía tlen teicneltzitzitzi.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quijito:

—Xijcahuaca, ¿para tlen inquicuatotoníaj? Ni sihuatl nechchihuilí tlen cuali. ⁷ Nochipa itztose tlacame tlen teicneltzitzitzi imohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitztos nica miyac más tonali. ⁸ Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, yonque noja polihui. ⁹ Nelía nimechilhúa, campa hueli ipan nochi tlattepaactli campa tlacame teixtomilise itlajtol Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuilí ni sihuatl para nochi tlacame ma quilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtactli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi para quisencahuas quejatza quitemactilis. ¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi quicajque, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

¹² Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcujaj pantzi tlen ax quiyiya tlasonecayotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoxtzi para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatatl tlen quihua atl ipan se comitl. Xijtoquilica.

¹⁴ Xiquilhua tlen iaxca nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua.

¹⁵ Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa alpetel huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa.

¹⁸ Huan yajuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentzitzitzi yajuanti pejque quitlajtlaniáaj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quijito:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtlactli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato. ²¹ Nelía na tlen niMocuepqui Tlactl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlactl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuilitistli. Más cuali eltosquía para ax tlatzacosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmamacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmamacac imomachtijcahua huan nochi quiique ipan nopa taza. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tlacame quema nimiquis. Ica ya ni pehuas itequihuejcayo nopa yancuic tlajtoli tlen Toteco Dios quichihua ica tlacame.

²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatli iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatli, yajque ipan nopa tepetl Olivos. ²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmomajmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: 'Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlaloze.' ²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopan-tise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quiijto:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niquijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quiijtojqque.

Jesús momaijto ica iTata nepa Getsemaní

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

³² Teipa nochi ajsitoj campa se xochimili tlen itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomaijtoti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo ihuaya Juan huan pejqui mocuesohua miyac. ³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancua-quetzqui tlalchi. Huan pejqui momaijtohua ica Itata huan quitlajtlani intla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijiyohuilitli tlen hualayaya. ³⁶ Quiilhui: "Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Xinechquixtili ni tlaijiyohuilitli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na ni-jnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis."

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quinpanitito cochtoque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticochtoc? ¿Ax huelqui titlachixtoya niyon se hora? ³⁸ Xitlachixtoca huan ximomaijtoca para ma ax inmechyoltlanas tlajtlacoli. Nelía imotonaltzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlixicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momaijtoto. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui. ⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quinpanitito cochtoque, pampa ax huelque quiijiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinanquilise. ⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momaijtoto. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja incochtoque huan inmosiyajcajtoque? San ya ni. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na tlen ni-Mocuepqui Tlactl ininmaco tlajtlacolchihuani. ⁴² Ximocuetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuitl. Quintilantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtoya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi. ⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlatcatl tlen itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas. ⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se nitlaxtejquetl? ⁴⁹ Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa initztoyaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huejcajquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejqque Jesús huan cholojqque.

Se telpocatl tlen cholojtejqqui

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlatcatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque, ⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqqui iyoyo ininmaco huan cholojqqui xolotic.

Jesús iixtla nopa tlasentilistli tlen tequihuejme

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehuijtoya ininhuaya tlen quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi yajuanti mototoniyayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quintemohuayayaj ome tlacame para quiteilhuse Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quinipantijque. ⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol. ⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiiijstlacahuijque Jesús, huan quiiijtojqque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajqque quema quiiijto para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monchcahui campa Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ax tlano tiquinnanquilía tlen ica mitzteilhuijaj? ¿Quejatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús ax molini huan ax tlano quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tiIcone Toteco tlen nochi tijhueyichihua?

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen ni-Mocuepqui Tlatcatl nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chichahualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiiijto Jesús. Huan quiiijto:

—¿Para tlen tiquintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlatcatl? ⁶⁴ Ya iniquicajqque para tlahuel ax quitlepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquitohuaj ma tijchihuaca?

Huan nochi quiilhuijqque quinamiqui ma miqi.

⁶⁵ Huajca sequin pejqque quiixchajchaj Jesús. Teipa quiixtzajque huan pejqque quiixtlatziníaj huan quiilhuijaj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quiiijto ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlatequipanohuayaya ichaj nopa hueyi totajtzi. ⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiitac Pedro mototoniyaya tliteno huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojqquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro ax mocahuili para quiixmatiyaya, huan quiiijto:

—Ax niquixmati, niyon ax nijmachilía tlen tinechilhua.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimantzi tzajtzic se cuapelech. ⁶⁹ Huan nopa ichpoca tlatequipanojqquetl quitlachili sampa huan pejqqui quinilhui tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlatcatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰ Pero Pedro sampa quiiijto para ax quiixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiilhuijqque:

—Nelía ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehua.

⁷¹ Huajca Pedro pejqqui tlatelchihua huan pejqqui quitestigojqquetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Ax niquixmati ne tlatcatl tlen innechcamahuíaj.

⁷² Huan ipan nopa tlalochtli se cuapelech tzajtzic ica ompa. Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhuijtoya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, Pedro quiiijosquía expa para ax quiixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqqui choca.

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

15 Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme para mocamahuse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijqque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuejcaoyotl ipan estado Judea. ² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac tlen tiquijtohua.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli. ⁴ Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Ax tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli. ⁵ Pero Jesús ax tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Ma quicuamapeloltica Jesús

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38 — 19:16)

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcahua se tlatcatl tlen tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpejpenisquía. ⁷ Itztoya se tlatcatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali. ⁸ Huan nopa miyac tlacame ajscioj iixpa Pilato huan pejque quitlajtlaníaj ma quimalacanis se tlatcatl queja nochipa quichihuj.

⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj. ¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús. ¹² Huajca Pilato sampa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquitocaxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chichahuac quiijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc? Pero nopa tlacame sampa tlachuechijque más chichahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartaquijca Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nepa mosentilijque nochi soldados. ¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtíc queja momatque quitequihuía tlanahuatiani. Huan quisencajque se huitzcorona huan quitlalilijque itzontecontipa Jesús. ¹⁸ Huan pejque quitlajilhuía huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlanquaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquía, pero axtle. ²⁰ Quema tlanque quitlajilhuía, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtíc huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

²¹ Huan san panoyaya se tlatcatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajstitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinhuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequi quiijtos Campa Onca Mijcatzontecomitl.) ²³ Huan quisencajque xocomecatl iayo maneltic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax quiic. ²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi para quimatisé tlachque quihuicas sesen yajuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús.

²⁶ Huan quitlalilijque se tlajcuiloli ipan itzonpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quiijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves.

²⁸ Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoya ipan Itlajtol Toteco campa quiijto:

“Quichihuilise queja elisquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan tlacame tlen panoyayaj quihuetzquiliyayaj. Quiojolinyayaj inintzonteco huan quiilhuiyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijchihuasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sampa. ³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajilhuiyayaj Jesús. Quiijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama ax hueli momaquixtía. ³² Intla nelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiquitase huan tijneltofase.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuiyayaj.

Jesús mijqui

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac. ³⁴ Huan a las tres Jesús chichahuac quiijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quiijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itztoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque itlajtol. Huan quiijtojque:

—¡Xijcaquical! Yajaya quinotza nopa tiocamanalojquetl Elías.

³⁶ Huan se tlatcatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali

ipan se ojtla cuahuatl huan quimacac Jesús ma quichichina. Quiijto:

—Ma tiqitaca intla hualas Elías quitemohuqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chichahuac huan mijqui. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtli tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito. ³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quiitac quejatza mijqui huan quiijto:

—Nelía ni tlatcatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María ininnana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl. ⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac, ⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tlacame quitlepanitayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlattepectli. Huajca José mosemacac huan calaquito campa Pilato huan quitlajtlanito itlacayo Jesús. ⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoaca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinotzqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya. ⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo. ⁴⁶ Huan José quicojqqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tlacacahuaya. ⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlalijque itlacayo.

Moyolcuic Jesús

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

16 Ipan sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojqque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús. ² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campa tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati. ³ Huan motlatzinto-quiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quitaque para ya quijcuenijtoyaj nopa tetl yonque nelía hueyi. ⁵ Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quitaque mosehuijtoya se

telpoca tlatcatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque. ⁶ Pero nopa telpoca tlatcatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquittemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itztoc nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quitectoyaj. ⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús inmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan axaca quihuijque tleno pampa tlahuel majmahuiyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

(Jn. 20:11-18)

⁹ Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campa María Magdalena tlen achtohuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan yaja quinquixtilijtoya. ¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpantito mocuesohuayayaj huan chocayayaj. ¹¹ Huan imomachtijcahua ax quineltoaque quema quinilhui para ya moyolcujtoya Jesús huan ya quiiiztoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcahua

(Lc. 24:13-35)

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatcatl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtli huejca tlen campa caltini. ¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltoaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quinneltoaque para moyolcujtoya. Niyon ax quinneltoacoyaj inintlajtol tlen quiiztoyaj para ya moyolcuitoc. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: "Xiyaca ipan nochi tlattepectli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochi tlacame. ¹⁶ Ajqueya quinneltoacas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quinneltoacas, Toteco quitlatzacuiltis. ¹⁷ Huan tlen quinneltoacas quipanti-jtiyase ni tlanescayotl! Ica notoca † quinquixtise iajacahua Axcualtlacatl. Camatise ica yancuic tlajtoli. ¹⁸ Intla quinneltoacas cohame o quise se tlamantli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochicahuase."

† Notequihuejcayo.

Jesús tlejcoc elhuicac
(Lc. 24:50-53)

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quin-
camahuía, tlejcotejqui elhuicac huan mosehuito inej-

matl Toteco. ²⁰ Huan imomachtijcahua yajque, huan
quiixtomatoj Itlajtol Toteco campa hueli techaj. Huan
Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para
melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya
huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

LUCAS

Lucas, se tepajtijquetl, quiijuico ni amatlapohuali huan nojquiya quiijuico nopa amatlapohuali tlen itoca Hechos. Lucas ax eliyaya se israelita. Ni cuali tlajtoli tlen quiijuico Lucas technextilía para Jesús yajaya nopa temaquixtijquetl tlen Toteco quitlajtolcajtoya quintitlanilis nopa israelitame, pero nojquiya yajaya totemaquixtijca nochi titlacame ipan tlaltepactli. Quiijtohua para Jesús quihualicac se cuali tlajtoli para tlacame tlen teicneltzitz. Onca miyac tlamantli tlen panoc ipan inemilis Jesús tlen san eltoc ipan ni amatlapohuali Lucas, pero sequinoc amatlapohuali ax quipiyaj. San ni amatlapohuali techpohuilía quejatza Jesús yajqui ipan nopa israelita tiopamitl ipan altepetl Nazaret quema san pejtaya tlamachtía tlamiyacapa.

Lucas quipiya chicome partes:

Itlacatilis Juan. Itlacatilis Jesús. Jesús mocuaaltía.

Itequi Juan tlen tecuaalti.

Jesús mocuaalti huan Axcualtlacatl quichijqui campeca quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua.

Jesús tlamachtía tlamiyacapa ipan Galilea.

Jesús huala tlen Galilea hasta Jerusalén.

Itlamiya samano tlen inemilis Jesús.

Jesús moyolcuic, monexti ica miyac tlacame huan tlejcoc elhuicac.

Lucas quitlajcuilhui Teófilo tlen Jesús quichijqui

1 Noicni Teófilo, miyac tlacame quichijtoque campeca quiijuiclose nochi nopa tlamantli tlen panotiyajque toixtla ipan inemilis Jesucristo. ² Quijuicojtoque tlen nopa tlacame tlen quiixtonque itlajtol techilhuijque para quiitziyajque hasta quema pejqe nejnemij ihuaya Jesús. ³ Huan huajca na nojquiya nimoihui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi tlen panoc tlen quema tlatatqui Jesús huan quejatza panotiyajqui hasta itlamiya pampa ica yolic nijtemojtoc tlen melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo tlen nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi ⁴ para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli tlen tlacame mitzmachtijtoqueja.

Tlacatis Juan tlen tecuaaltis

⁵ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztaya se totajtzitzi tlen itoca eliyaya Zacarías tlen tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quipixqui isihua tlen itoca eliyaya Elisabet huan nochi ome eliyaj iteipa ixhuhua nopa totajtzitzi Aarón tlen huejcajquiya itztaya. ⁶ Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco. Quintoquilijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi tlen yajaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca axaca huelqui quinteilhui ica niyon se tlamantli fiero. ⁷ Pero ax quipiyayaj niyon se conetl pampa Elisabet ax hueliyaya conecui huan inijuanti ya huehuejtixtoyaj.

⁸ Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixtla Toteco, pampa quitocaro se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi ma tequiti. ⁹ Huan

queja momatque quichihuaj totajtzitzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya tlen inijuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixtla Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaro Zacarías ma quitlati. ¹⁰ Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayaj calteno miyac tlacame tlen momajtohuayayaj ica Toteco. ¹¹ Huan nimantzi monexti se ielhuicac ejca Toteco iixtla Zacarías. Moquetzaco ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali. ¹² Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quiitac nopa elhuicac ejquetl. ¹³ Pero nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc tlen tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quipiyas se pilochiquipiltzi huan tijtocajtis Juan. ¹⁴ Tlahuel inpaquise quema tlatatis huan paquise imohuaya miyac tlacame, ¹⁵ pampa yajaya quipiyas se hueyi tequitl iixtla Toteco. Ax quisi xocomeca atl, niyon ax quisi se tlaili nelcococ. Yajaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana. ¹⁶ Huan yajaya quichihuas para miyac israelitame ma moyolcuetpaca huan ma quitoquilica Toteco Dios. ¹⁷ Juan quipiyas itlanamiquilis huan ichicahualis queja nopa tiocamanalojquetl Elías huejcajquiya quipixtoyaya. Huan yajaya tlayacanas huan quincualtlalilis ininyolo tlacame ma quiselica Tohueyiteco. Quichihuas para tetatme ma moyoltalica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeuhua. Huan quichihuas para tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸ Huan Zacarías quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza huelis nijmatis para temachtli tlen tinechilhuía? Nosihua huan na tihuehuentzitzijya.

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanguili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixtla Toteco. Yajaya nechtitlanqui ma nimitzcamahuiqui huan ma nimitzyolmelahuaqui tlen itlajtol Toteco. ²⁰ Pero pampa ax tijneltocac notlajtol, tinonotiyas huan ax huelis ticamatis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal tlen Toteco quitlajitoc.

²¹ Huan nopa miyac tlacame noja quichiyayaj calteno quema ielhuicac ejca Toteco quicamahuiyaya Zacarías. Moilhuyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijitic. ²² Huan quema Zacarías quisqui, ax huelyaya camati. Huajca quimatque para quuitztoya se tlanextili tlen Toteco quinextilijtoya tiopan calijitic. Huan Zacarías san tlamantli pampa nonotixtoya.

²³ Teipa tlanqui nopa tonali tlen quitocaro Zacarías para tequitis queja totajtzti, huan yajaya mocuepqui ichaj. ²⁴ Huan isihua Elisabet conecuic. Huan teipa sentztoya calijitic huan ax cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuyaya: ²⁵ “Toteco nechtiichijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayoc nimopinahuas iniixtla sequinoc pampa ax nijpixtoya se nocone.”

Se elhuicac ejquetl quiilhui María para tlacatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztli quema Toteco quititlanqui ielhuicac ejca tlen itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea ²⁷ para quimacas se tlajtoli se ichpocatl tlen itoca eliyaya María. Huan María eliyaya se cuali ichpocatl tlen ax quema quiixmajtoya se tlatatl huan ya quijtlantoya se telpocatl tlen itoca eliyaya José tlen eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. ²⁸ Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quiilhui:

—Xipaqui ta tlen Toteco mitzqualita. Toteco itztoz mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quiitac nopa elhuicac ejquetl, quisentlachili huan moilhui tlaque quijtosnequi para queja nopa quitlajpalohua. ³⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac. ³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocajtlalis Jesús. ³² Yajaya elis hueyi iixtla Toteco. Huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David. ³³ Huan quiipiyas tequihuejcayo tlen itla israelitame para nochipa huan ax quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴ Huajca María quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza niconehue nielis intla ax quema niitztoya ihuaya se tlatatl?

³⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanguili:

—Itonal Toteco hualas mopani, huan ichicahualis Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztlapachos huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzejtzeloltic, huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco. ³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quiipiyas icone yonque ya nanatzi. Huan yonque tlacame quijtohuaj ax hueli conepiya, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztli. ³⁷ Ax onca niyon se tlamantli tlen Toteco ax hueli quichihuas. Yajaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quijto:

—Na niiaxca Toteco. Nica niitztoc para nijchihuas nochi tlen nechahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos queja tinechilhujtoc.

Huajca ica ni, yajqui nopa elhuicac ejquetl.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisiuhuiti yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepetini ⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet. ⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini ijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet, ⁴² huan chichahuac Elisabet quiilhui María:

—Toteco más mitztiochijtoc, María, que sequinoc sihuame huan nojquiya quitiochijtoc mocone. ⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco tinechpaxaloco. ⁴⁴ Quema tinechnojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilstli noijtico.

⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtli quichihuas tlen quijtojtoc.

⁴⁶ Huan María quijto:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yajaya tlen notemaquixtija.

⁴⁸ Pampa yonque san niitlatequipanojca, huan san niteicneltzi, yajaya nechilnamijqui, huan ama tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa quijtose para Toteco nechtiichijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtzeloltic ya.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi tlacame tlen quitlepanitaj ama,

huan nochi tlen teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chichahualis.

Quintzontlamiltijtoc tlen mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequihuejcayo tlacame tlen tlanahuatiyayaj, huan quinhueyitlajitoc inijuanti tlen moicnonejque iixtla.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc inijuanti tlen mayanayayaj, pampa quinxhuiti.

Huan injuanti tlen quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmacajya.

⁵⁴ Miyac techpalehujtoc tiisraelitame pampa tiitlatequipanojcahua.

Techtlasojtlatoc huan ax techilcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata, para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuhua para nochipa,

huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti."

Quej nopa quijto María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlactatqui Juan tlen tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas huan quitlacatilti se oquichpil. ⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque queja Toteco hueyi quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya. ⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo queja momajtoyaj quichihua. Huan nochi quinequiyayaj quitocajtlalise Zacarías queja itata. ⁶⁰ Pero inana quijto:

—Axtle, ax tijtocajtise Zacarías, tijtocajtise Juan.

⁶¹ Huan quiilhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se imotatahua ax quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatise tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis. ⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica tlen ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quijcuilo: "Itoca elis Juan." Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque. ⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camati huan quipaquilismaca Toteco. ⁶⁵ Huan inincalnechcahua quiitaque tlen panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi tlacame tlen itztoyaj campahueli tepetini nepa ipan estado Judea momahuiyayaj se ica seyoc tlen panoc. ⁶⁶ Huan nochi tlen quicajque tlen panoc moilhuiyayaj: "¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?"

Quej nopa quijtohuayayaj pampa quiitayayaj para Toteco nelía quitlalijtoya ima ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Itlajtol Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi itonal Toteco ajsic ipan Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yajaya pejqui quijtohua ni tlajtoli tlen Toteco quimacac. Quijto:

⁶⁸ "Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiitlacajhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl tlen quipiyas hueyi chichahualistli.

Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca.

⁷⁰ Queja Toteco techtencahuili huejcajquiya ica itiocamanalocahua tlen tlatzejtzeloltique,

⁷¹ ama yajaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti tlen ax quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua, huan quiilnamijqui nopa tlajtoli tlatzejtzeloltic tlen quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motestigojquetzqui huan melahuac quitlajtolcahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para melahuac techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose Toteco huan ax timajmahuse.

⁷⁵ Huelis tiitztose titlatzejtzeloltique iixtla huan tijchi-huase tlen cuali hasta timiquise."

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

"Tinopilcone, Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlajtoc tiitocamanalocajca, huan ta titlayacanas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco tlen hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita tlacajhua para yajaya tlen hualas quinmaquixtis, pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac, huan yeca techtitlanilijtoc yajaya tlen techtlahuilis, yajaya tlen itztoya elhuicac hualas.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl huan campahueli onca miquistli.

Huan quinnextilis quejatza quipiyase tlaheshuillistli ihuaya Toteco."

Quej nopa Zacarías quijto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chichahualistli ipan itonal. Huan teipa yajaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campahueli ax tleno elqui hasta ajsic tonal para monextis huan para israelitame ma quiixmatica.

Tlactatqui Jesucristo

(Mt. 1:18-25)

2 Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl tlen itoca eliyaya Augusto César huan yajaya tlanahuati para nochi tlacame ipan tlattepectli ma moijcuiloca para tlatlahuase impuesto. ² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria huan ya ni eltoya iniachtohui censo ipan nopa tonali. ³ Huan mon-equiyaya nochi tlacame ma yaca campahueli inialtepe para moijcuilose. ⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea pampa nepa tlatatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan José eltoya se iteipa ixhui. ⁵ Huan María, tlen ya quijtoantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya tlanemiltiyaya. ⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María. ⁷ Huan quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica pesetini huan quitejqui ipan se cuacajo campahueli tlatcuaj tlapiyalime pampa ax quipanti-jque campahueli cochise ipan se cali para paxalohuani.

Ielhuicac ejcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuiyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén. ⁹ Huan nimantzi se ielhuicac ejca Toteco monexti iniixtla huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque. ¹⁰ Pero nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali tlajtoli tlen quinmacas hueyi paquilistli nochi tlacame ipan tlattepectli. ¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlatatqui imotemaquixtijca. Yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto techtitlanilisqueña. Yajaya Tohueyiteco. ¹² Huan ica ni tlanescayotl iniquimatise. Inquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica pesetini huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuaj tlapiyalime.”

¹³ Huan nimantzi monextijque tlahuel miyac elhuicac ehuani ihuaya ya tlen achtohui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijtohuayayaj:

¹⁴ “Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen itztoc elhuicac.

Huan ipan tlattepectli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco quipactía.”

¹⁵ Huan nopa elhuicac ehuani mocuepque elhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyacajya Belén nimantzi. Ma tiqitaj tlen panotoc tlen Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶ Huan nopa tlamocuitlahuiani moishuilitijiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi tlen quitectoyaj ipan cuacajo. ¹⁷ Huan quema quiiataque, quisque huan quinpohuilijque nochi tlacame tlen ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi. ¹⁸ Huan nochi tlacame tlen quicajque tlen quijtojque san quinsentlachilijque. ¹⁹ Pero María quiajcojqui nochi inintlajtol ipan iyolo huan moyolilhui nochi tlen quijtojque. ²⁰ Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijiyajque, huan quipaquilismacatijiyajque Toteco ipampa nochi tlen quicactoyaj huan quiztoyaj, pampa nelía quipantijque nochi queja ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

²¹ Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca eliyaya circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocajtlalijque Jesús queja quitocajti nopa elhuicac ejquetl quema quipaxaloto María huan noja aya conehue eliyaya.

²² Huan quema tlanqui nopa tonali tlen monejqui para María mocahuas ichaj para motlapajpacchihuas queja quijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixtla Toteco. ²³ Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quijtohua: “Nochi oquichpilme tlen achtohui ehuani elise tlaiyocatlalilme

para iaxcahua Toteco.” ²⁴ Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli tlen quijtojque itlanahuatilhua Toteco para queja quicohuasquía ininpilcone sampa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquía ome piltototziti o ome palomas.

²⁵ Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlatl itoca eliyaya Simeón tlen quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón. ²⁶ Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para ax miquisquía hasta quiiatasquía nopa Cristo tlen Toteco quititlanisqueña. ²⁷ Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixtla Toteco huan quichihuase nochi tlen quijtojque itlanahuatilhua Moisés. ²⁸ Huan Simeón quiiat nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quihui:

²⁹ “NoTeco, ama ya hueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo,

pampa ya niqiztoc ya ni tlen tinechtencahuili para niqitasquía.

³⁰ Niqiztoc ica noixtiyol yajaya tlen titechtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

³¹ Yajaya ni tlen tijtlalijtoc iniixtla nochi tlacame ipan ni tlattepectli.

³² Yajaya elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis nochi tlacame huan quinnextilis Toteco,

yonque ax israelitame huan itztoque campa tlen hueli tlali.

Yajaya elis tohuexilis timoisraelita tlacajhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachilijyayaj tlen quijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús. ³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quihui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis queja se tlanescayotl tlen Toteco tlen miyac tlacame quihuejcamajcahuase huan yeca injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac tlacame tlahuel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitlalis. ³⁵ Huan queja nopa nempas tlen moilhuía tlacame ipan ininyolo. Huan pampa yajaya mocone, tijpantis se hueyi cuesoli huan tijmachilis queja mitzyolquechilisqueña ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tiocamanalojquetl tlen itoca eliyaya Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, tlen itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcaquiya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui. ³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan ax cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan momajtoyaya. ³⁸ Huan ipan nopa tlatochtli quema Simeón quitlachilijyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco ipampa nopa piloquichpiltzi. Huan pejqui camati tlen ya ica nochi nopa tlacame ipan Jerusalén tlen quichiyayayaj ma ajsi

nopa israelita Temaquixtijuatl huan quinilhuyaya para ya tlatcatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea. ⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijiyajqui huan quipixtiyajqui chichahualistli. Huan quipixtiyajqui miyac itlalnamiquilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yahuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl tlen itoca Pascua †. ⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtlatli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua queja momatque quichihuaj. ⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan ax quimatque para mocajtoya. ⁴⁴ Inijuanti moilhuyayaj hualayaya ica nopa miyac tlacame tlen nejnemiyayaj san sejco. Huan quema ya nejentoyaj se tonal, pejque quitemohuaj campa ininteixmatcagua huan ininhuampoyohua, ⁴⁵ pero ax quipantijque. Yeca mocuepque Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonali itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuyaya tlatlajco tlen nopa huejhueyi tlamachtiani tlen más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya. ⁴⁷ Huan nochi tlacame tlen quicaquiyayaj tlen Jesús quiihtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiquilis huan ica itlajtol pampa nelía cuali quinnanquiliyaya. ⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintocquili:

—Nocone, ¿para tlen titechchihuili ya ni? Na ihuaya motata nelía timocuesojque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlananquili:

—¿Para tlen innechtemojque? ¿Ax inquitmatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua ax quimachilijque tlen yajaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinneltoquiliyayajqui nochi tlen inijuanti quinahuatiyayaj. Huan inana Jesús quiajcojqui nochi ni tlamantli tlen panoc ipan iyolo. ⁵² Huan Jesús tlalnamictiyajqui huan motlacachijiyajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi tlen quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya tlacame.

Juan tlen tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

3 Toteco quinoztzqui Juan quema Tiberio César yohuyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatía ipan Roma huan ipan nochi tlaltini tlen Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Ántipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisinias eltoya gobernador ipan tlali Abilinia. ² Huan Anás huan teipa Caiús eltoyaj huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinoztzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema yajaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³ Huajca Juan pejqui nejnemi campa hueli ipan nopa tlali nechca atemitl Jordán. Huan tlacamanalojtinemiyaya itlajtol Toteco. Quinilhuyaya tlacame ma moyolcuepaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis. ⁴ Tlen Juan quichihuayaya quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Isaiás huejcajquiya quiijcuilo para quichihuasquía. Isaiás quiihto:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochi campa tlalcoyoctli.

Xijsepanoca campa tlafero,

huan xijxitlahuaca nochi ojhuilhucoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojomoli.

⁶ Pampa hualas yajaya tlen Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan nochi tlacame quiihtase.’”

Quej nopa quiijcuilo Isaiás huejcajquiya.

⁷ Huan miyac tlacame ajsiyayaj campa Juan para ma quincuaalti, huan yajaya quinilhuyaya:

—Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhijtoc para Toteco ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? ⁸ Ax quej nopa. Monequi xijchihuaca tlen cuali para nochi quimatise intla nelía ya inmoyolpatlatoque huan inquicajtejtoque imotlajtlacolhua. Amo ximoilhuica para ax tleno inmechajsis pampa inielij ininteipa ixhuhua tohuejcapan tata Abraham pampa Toteco hueli quincuepas ni tetini queja iteipa ixhuhua Abraham intla quinequi quichihuas. ⁹ Queja tlacame quitzontequij cuatini tlen ax temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya mocualtlalijtoc para inmechtzontlamiltis huan inmechcuamajcahuas ipan tlitl.

¹⁰ Huan nopa tlacame quitlajtlanjque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

† Nopa ilhuitl quema israelitame quiihlamijque quejatza Toteco quinqixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.

—Xijchihuaca tlen cuali. Aquí quipiya ome iyoyo ma quimaca se tlen ax tleno quipiya. Huan tlen quipiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequin tlacame tlen tlainanque impuesto. Nochi quimatque para nopa tlainamani tlahuel tlacajcayajque. Huan nopa tlainamani quitlajtlani-
 que:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquinamaca tlacame tlen quijtohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados tlen quitlajtlani-
 que:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica tlacame ma inmechtlamajmacaca. Axaca xijteilhuica ica tlen ax neli huan xipaquica san ica tlen quitlanij.

¹⁵ Huan ax molinijque nopa tlacame tlen itzttoyaj nepa. Nochi san quichiyayaj huan moyolihuiyayaj intla huelis Juan elisquía nopa Cristo tlen Toteco quitencajqui techtitlaniliscuía.

¹⁶ Huajca Juan quinilhui nochi nopa tlacame:

—Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yajaya tlen hualas teipa qui-piyas más chichualistli que na. Nimechilhuijtojca tlen ya. Ax nicaxilía para nijtequipanós, niyon ax quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yajaya inmechmacas sequin imojuanti Itonal Toteco huan sequinoc inmechtlatzacuiltis ica tlitl. ¹⁷ Yajaya quiniyocatlalis tlacame tlen iaxcahua ica injuanti tlen ax iaxcahua. Quena, Toteco quichihuas queja se tlatatl tlen quitequihuía itlaajacapehuilol para quieyjectis trigo. Quinhuicas tlacame tlen iaxcahua queja se tlatatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc tlacame quintlatis ipan tlitl tlen ax quema sehuis queja se tlatatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa tlacame miyac tlamantli quema quincamahuiyaya itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan teipa Juan quiteilhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol tlen itoca eliyaya Herodías para ma eli isihua. Herodías eliyaya isihua iicni tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quiteilhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli tlen fiero quichihuayaya. ²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

²¹ Pero quema aya quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyac tlacame, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlahochtli quema mocuaaltiyaya, Jesús momaijtohuayaya huan tlapojqui elhuicac. ²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya queja se paloma. Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quihui Jesús:

—Ta tiNocone tlen nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica tlen tijchihua.

Ihuejcapan tatahua Jesús

(Mt. 1:1-17)

²³ Huan Jesús quipixtoya queja treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentinemi para tepohuilis itlajtol Toteco. Huan tlacame moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ tlen eliyaya icone Matat,

tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Jana,

tlen eliyaya icone José,

²⁵ tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Amós,

tlen eliyaya icone Nahum,

tlen eliyaya icone Esli,

tlen eliyaya icone Nagai,

²⁶ tlen eliyaya icone Maat,

tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Semei,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Judá,

²⁷ tlen eliyaya icone Joana,

tlen eliyaya icone Resa,

tlen eliyaya icone Zorobabel,

tlen eliyaya icone Salatiel,

tlen eliyaya icone Neri,

²⁸ tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Adi,

tlen eliyaya icone Cosam,

tlen eliyaya icone Elmodam,

tlen eliyaya icone Er,

²⁹ tlen eliyaya icone Josué,

tlen eliyaya icone Eliezer,

tlen eliyaya icone Jorim,

tlen eliyaya icone Matat,

³⁰ tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Simeón,

tlen eliyaya icone Judá,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Jonán,

tlen eliyaya icone Eliaquim,

³¹ tlen eliyaya icone Melea,

tlen eliyaya icone Mainán,

tlen eliyaya icone Matata,

tlen eliyaya icone Natán,

³² tlen eliyaya icone David,

tlen eliyaya icone Isaí,

tlen eliyaya icone Obed,

tlen eliyaya icone Booz,

tlen eliyaya icone Salmón,

tlen eliyaya icone Naasón,

³³ tlen eliyaya icone Aminadab,

tlen eliyaya icone Aram,

tlen eliyaya icone Esrom,

tlen eliyaya icone Fares,
 tlen eliyaya icone Judá,
³⁴ tlen eliyaya icone Jacob,
 tlen eliyaya icone Isaac,
 tlen eliyaya icone Abraham,
 tlen eliyaya icone Taré,
 tlen eliyaya icone Nacor,
³⁵ tlen eliyaya icone Serug,
 tlen eliyaya icone Ragau,
 tlen eliyaya icone Peleg,
 tlen eliyaya icone Heber,
 tlen eliyaya icone Sala,
³⁶ tlen eliyaya icone Cainán,
 tlen eliyaya icone Arfaxad,
 tlen eliyaya icone Sem,
 tlen eliyaya icone Noé,
 tlen eliyaya icone Lamec,
³⁷ tlen eliyaya icone Matusalén,
 tlen eliyaya icone Enoc,
 tlen eliyaya icone Jared,
 tlen eliyaya icone Mahalaleel,
 tlen eliyaya icone Cainán,
³⁸ tlen eliyaya icone Enós,
 tlen eliyaya icone Set,
 tlen eliyaya icone Adán,
 tlen eliyaya icone Toteco Dios.

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

4 Huan Jesús quisqui atemitl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyoltlanayaya ma tlajtlacolchihuasquía. Huan ipan nochi nopa tonali ax tleno quicuajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya. ³ Huan hualajqui Axcualtlacatl quiilhuico:

—Intla nelía tiIcone Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: 'Ax san ica pantzi yoltose tlacame. Nojquiya monequi qitoquilitinimise nochi Itlajtol Toteco.'

⁵ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic, huan ipan nopa tlalochtlí quinextili ininricojo nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan nochi taltini tlen iniaxahua. ⁶ Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Nimitzmacas tequihuejcajyotl tijnahuatis nochi ni taltini ipan nochi tlattepectli huan nimitzmacas nochi ininricojo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas ajqueya nijnequis. ⁷ Huan nochi nimitzmacas ta intla san timotlancaquetzas huan tinechhueyichihuas.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: 'Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.'

⁹ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta itzonpac nopa hueyi israelita tiopamitl huan quiilhui:

—Intla nelía tiIcone Toteco Dios, xitzicuini nica para tlatzintla, ¹⁰ pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa quiijtouhua:

'Toteco quinnahuatis ielhuicac ejcagua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹ Inijuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.'

¹² Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Itlajtol Toteco quiijtouhua: 'Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.'

¹³ Huan quema Axcualtlacatl ya quichijtoya fuerza para quiyoltlanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan estado Galilea

(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

¹⁴ Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco. Huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi tlacame quicaquiyayaj tlen ya.

¹⁵ Huan yajaya pejqui quinmachtía tlacame ipan israelita tiopantini campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztouya ipan pilaltepsetzi Nazaret

(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepsetzi Nazaret campa moscaltli huan ipan sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, yajaya calajqui ipan israelita tiopamitl queja momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentilistli para quipohuas Itlajtol Toteco.

¹⁷ Huan quimacaque nopa amatlajcuiloli tlen huejcajquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo huan quipanti campa ijcuilijtoc ni tlajtoli huan pejqui quipohua:

¹⁸ "Itonal Toteco itztoc nohuaya, pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niquinilhui tlacame tlen teicneltziti itlajtol Toteco.

Nechtitlantoc ma niquinchihuas tlacame tlen mocuesohuaj,

huan para ma niquinyolmelahua tlacame tlen Axcualtlacatl quinilpitoc para nihueli niquintojtomas.

Nechtequimacac para niquinchihuas popoyotziti para huelise tlachiyase.

Huan niquinmaquixtis nochi tlen tlaijiyohuáj ininmaco tlen quintlajiyohuiltáj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niquinyolmelahua nochime para ya ajsic nopa tonali,

quema Toteco quinchihuilis tlacame se hueyi favor."

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilijtoc amatlajcuiloli huan quimacac nopa tiopan tlapalehuijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa tlacame tlen itztouyaj ipan nopa tlasentilistli quitlachilyayaj. ²¹ Huan Jesús pejqui quincamahuía huan quinilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijpojqui moijcuilo huejcajquiya huan camati tlen na tlen nimoquetza imoixtla. Huajca ama motlamichijtoc tlen quijitohua.

²² Huan nochi nopa tlacame camatiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica itlajtol tlen nelía yejyectzi, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ax ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal innechilhuisse ni tlajtoli: ‘Tepajtj-quetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Inquijitose para iniquicactoque tlen nopa tiotchicahualnextili tlen nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca ihuical ma nijchihua nica ipan imoaltepe. ²⁴ Pero tlacame tlen san sejco ehuanihuaya se tiocamanalojquetl ax quiselíaj. ²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuime ipan tlali Israel campayajya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuime quinpohuayaya inintlacualis pampa ax tlaahuetzqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli. ²⁶ Pero Toteco ax quititlanqui Elías ma yahui ica se israelita cahual toahui tlen san sejco ehuj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzi Sarepta ipan seyoc tlali tlen itoca Sidón. ²⁷ Huan itztoyaj miyac tlacame ipan tlali Israel tlen palaniyayaj inintlacayohua ica lepra quema itztoya tiocamanalojquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se injuanti ax quichicajqui. San quichicajqui Naamán tlen hualajqui ipan seyoc tlali tlen itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame tlen quicaquiyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl.

²⁹ Huan motlalanque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta se tepexico tlen ipan quiquetztoyaj nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose, ³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco injuanti huan yajqui.

Se tlatcatl ica iajaca Axcualtlacatl

(Mr. 1:21-28)

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui quinmachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábadó, nopa tonal para israelitame ma mosehuica. ³² Huan nochi tlen quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtli pampa itlajtol quipixqui tequihuejcajotl.

³³ Huan itztoya se tlatcatl ipan nopa israelita tiopamitl tlen quipixqui ipan itlacayo se iajaca Axcualtlacatl. Huan yajaya tzajtzic chichahuac huan quiilhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, xitechcahua. Ax huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para titechztontlamiltis? Tojuanti timitzixmatij ajqueya ta. Ta titlatzejtzeloltic. Ta tiIcone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahualti iajaca Axcualtlacatl huan quiilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqui nopa tlatcatl tlalchi iniixtla nochi nopa tlacame, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan ax tleno más quichihuili. ³⁶ Huan nochi

nopa tlacame quisentlachiliyayaj huan pejque motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli tlajtoli camati ni Jesús? Nempa itlajtol Jesús quiapiya tlanahuatili huan chichahualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Axcualtlacatl, nopa ajacame quineltoquilíaj huan quisaj.

³⁷ Huan campayaj huan huili ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi tlacame quimatque tlen Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohuayaya pampa chichahuac totoniyaya. Huan nochi tlen itztoyaj nepa quitlajtlaniyque Jesús ma quichicahua. ³⁹ Huajca Jesús mopacho campayaj huetztoya huan quinnahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimanantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqui quintlamarca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi tlacame tlen quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campayaj Jesús. Huan itztoyaj cocoyani tlen quipixtoya miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali ima ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui. ⁴¹ Huan miyac tlacame nepa quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan injuanti quisayayaj huan chichahuac quijitohuayayaj tlen Jesús:

—Ta tiIcone Dios.

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayoc camatica pampa injuanti quiixmatiyayaj yajaya itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijito quititlanisquía.

Jesús tlaixtonqui ipan estado Galilea

(Mr. 1:35-39)

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nopona, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campayaj ax tleno eli. Huan miyac tlacame quitemohuayayaj. Huan quema quipantijque, quiilhuijque ma mocahua ipan inintlal. ⁴³ Pero Jesús quinilhui:

—Monequi nojquiya niyas ipan sequinoc altepetini para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco huan niqinnotzas ma calaquica campayajya tlanahuatía, pampayaj nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlaixtonquini ipan itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini ipan campayaj huan huili altepetl ipan estado Galilea.

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

5 Huan nopa miyac tlacame nelía quicuattetzo-payayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise itlajtol Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi atl tlen itoca Genesaret [†], ² huan quiitac ome cuacanahua

ateno tlen nopa michtlajtlamani quincajtejtayaj pampa quipajpacayayaj ininmatla. ³ Huajca Jesús tlejcoc ipan icuacanahua Simón Pedro huan quiilhui ma quinejnemilti nopa cuacanahua quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuacanahua huan pejqui quinmachtía nopa miyac tlacame tlen mocahuayayaj ateno huan nochi huelque quitlachilíaj. ⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamahúa nopa tlacame, Jesús quiilhui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuacanahua hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca imomatlahua para in-michitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, timichtemojque seyohual huan niyon se michi ax tiquitzquijque. Pero intla queja nopa titechilhuía ma tijchihuaca, huajca sampa tijmajcahuase tomatla.

⁶ Huan quimajcajque ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyac michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla. ⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua tlen itzttoyaj ipan nopa seyoc cuacanahua para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuacanahua ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj. ⁸ Huan quema Simón Pedro quiitac tlen panotoya, motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Toteco, xinechtalcahui pampa na nieli se nitlajtla-colchijca tlatatl.

⁹ Simón quiilhui Jesús ya ni pampa yajaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quiitaque nopa miyac michime tlen quinitzquijque. ¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan tlen eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quiilhui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznexitlis quejatza tiquinnotzas tlacame ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincuacanahua hasta iteno nopa hueyi atl, huan quicajtejque nochi tlen quipixtoyaj huan qitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se tlen palaniyaya tlacayo

(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

¹² Huan Jesús itzttoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl tlen palaniyaya itlacayo ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixtla huan chichahuac quiilhui:

—Toteco, intla tijnequi, huelis tinechchichahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlali ima huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui. ¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma ax tepohuili tlen panoc, quiilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchihuaca tlen ayoc

tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise timochicajquiya.

¹⁵ Pero campa hueli miyac más tlacame quicaquiyayaj tlen ichichualis Jesús huan huajca miyac mosentlijque campa itzttoya para quicaquise itlajtol huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁶ Pero miyac huelta Jesús moyocaquixti iselti huan yajqui campa axaca aquiyyaya para huelis momajitos ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

¹⁷ Se tonal Jesús quinmachtiyaya tlacame ipan se cali, huan itzttoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen hualajque ipan nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichichualis Toteco para quinchicahuas cocoyani.

¹⁸ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihualicayayaj se cocoxquetl tlen ax hueliyaya mojmolinía. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itzttoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixtla, ¹⁹ pero ax oncac campa calaquise pampa motetzoptoyaj tlahuel miyac tlacame. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quiijcuenijque se ome tejas. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl ipan itlapech tlatlajco nochi nopa tlacame huan quitlalijque iixtla Jesús. ²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj huan quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuía: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yajaya niyon quentzi ax quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua queja ya elisquía Toteco. Axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya tlen injuanti moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuía ax nijtlepanita Toteco Dios?

²³ Intla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas notlajtol, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’ ²⁴ Nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tequihuejcaoyotl ipan tlattepectli para nitetlapojpolhuis, huajca nimechnexitlis para mochihuas tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlalantejqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. ²⁶ Huan nochi nopa tlacame mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejque quihueyichihuaj Toteco huan quiijtojque:

—Nelía se hueyi chichual nescayotl tiquitztoque ama.

† San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía ax elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl tlen quipixqui 22 kilómetros ihuehuyaca huan 13 kilómetros ipatljaca.

Jesús quinotzqui Mateo

(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya ipan nopa altepetl, quiitac se tlatatl tlen tlainanqui impuesto. Yajaya itoca eliyaya Mateo huan nojquiya itoca eliyaya Leví, huan mosehujtoya campá nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi tlen quipixtoya. Huan moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campá mesa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan momajtoyaj tla-cajcayahuaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame.

³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quiitaque. Huajca pejque quiteilhuáj Jesús iniixtla imomachtijcahua huan quinilhuique:

—¿Para tlen intlacuaj huan inatlij ininhuaya ni tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tla-cajcayahuaj? Huan ¿ininhuaya ni sequinoc tlen miyac tla-tlacoli quichihuaj?

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ³² Na ax nihualajtoc para ni-quinotzas tlacame tlen moilhuáj para cuajcualme iixtla Toteco. Nihualajtoc para ni-quinotzas tlacame tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua para ma moyol-cuepaca.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

³³ Huan hualajque sequin tlacame tlen quiilhuique Jesús:

—Imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltía ajachica mosahuaj para momajtose ica Toteco Dios. Huan ihuical quichihuaj tlen quitoquilíaj inintlamachtil nopa fariseos, pero momomachtijcahua axtle. Nochipa tlacuaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ax quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtili quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili. Ihuical eltoc quema na niit-ztoc ininhuaya nomomachtijcahua, inijuanti ax huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya. ³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicaltili †, quinilhui:

—Axaca quitequi se quentzi yoyomitl yancuica para quitlatlamanis se yoyomitl tlen sosoltic pampa tzocoy-olihuis nopa quentzi tlen yancuic huan ayoc quinamiquis tlen sosoltic. ³⁷ Huan axaca quitequilía xo-

† Quinilhui ni huicaltili para quinnexillis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quinelto-cayayaj tla-came, pampa itlamachtil eltoc se tlamantli tlen yancuic.

comeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan momiyaquilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli. ³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli tlen yancuic. ³⁹ Huan axaca tlen qui-itoc xocomeca atl tlen achtohui tlasencahualli quinequ-uis tlen yancuic pampa nochi quijtohuaj: 'Achi cuali nopa tlen achtohui tlasencahualli.'

Nopa tonal para israelitame ma mosehuica

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

6 Ipan se sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoy-ayaj ipan se mili campá quitocoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejque quiquechcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj. ² Huajca nopa fariseos moilhuique para tlaixpanoy-ayaj huan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosehuica? Inijuanti tla-tlacolchihuaj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David quema yajaya huan ihuampoyohua mayanayayaj? ⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi tlen totajtzitzi quitentoyaj iixtla Toteco. Huan David quicuajqui huan no quinmajmacac nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya. Huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatil Moisés quijtohua san totajtzitzi huili quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tequihuejca-yotl para ni-quinilhuis tlacame tlaque huilis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huactoya ima

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

⁶ Ipan seyoc sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtic se tlatatl tlen huactoya ima nejmatl. ⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés ajachica quitlachiliyayaj intla quichicahuasquía nopa tlatatl ipan ni tonal para ma mosehuica israelitame para quipiyasquía ica tlaque quiteilhuisquía. ⁸ Pero Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj huan quiilhui nopa tla-catl tlen mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yajaya moquetzqui huan yajqui. ⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijtohuaj nopa tlanahuatili o tlaque quinamiqui para ma ti-jchihuaca ipan sábadó? ¿Ma tijchihuaca tlen cuali o tlen fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica tlacame o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, pero axaca molini. Huajca Jesús quihui nopa tlatl:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui ima huan nimantzi mochicajqui. ¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamahuíaj tlaque huelis quichi-huilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iselti ipan se tepetl huan mocajqui nozona seyohual para momajtos ica Toteco Dios. ¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlactli huan ome tlen inijuanti huan quintocajti itlayolmelajcahua. ¹⁴ Quitlapejpeni Simón tlen nojquiya quitocajti Pedro, huan Andrés tlen eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón tlen moyocatlali ica partido cananista. ¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote tlen teipa quitemactili.

Jesús quinmacti miyac tlacame

(Mt. 4:23-25)

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua, huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen qitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepitziti ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlaltini Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa tlacame hualajtoyaj para quicaquise itlajtol Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis.

¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui tlen quinpixtoyaj ajacame tlen quintlajiyohuiliyayaj. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quiitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya tlen quiitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

(Mt. 5:1-12)

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

“Xipaquica imojuanti tlen inteicneltziti, pampa incalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica imojuanti tlen inmayanaj ama, pampa inixhuise.

Xipaquica imojuanti tlen inchocaj ama, pampa inhuetzcase.

²² Xipaquica quema tlacame inmechcocolíaj huan inmechtotocaj.

Xipaquica quema inmechtelchihuaj huan inmechtocajtíaj ax incuajcualme,

pampa innechtoquiliíaj na tlen niMocuepqui Tlatatl.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema queja nopa imopantis,

pampa Toteco miyac inmechtlaxtlahuis nepa el-huicac.

Pampa san se ininhuejcapan tatahua quichihuayayaj huejcajquiya ica itiocamanalocahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel inteicneltique imojuanti tlen miyac intominpiyaj,

pampa ya inquipiyaj nochi tlen cuali tlen inmechto-caros.

²⁵ Tlahuel inteicneltique tlen inixhuj ama, pampa teipa inmayanase.

Tlahuel inteicneltique tlen inhuetzcaj ama, pampa teipa inchocase huan intlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel inteicneltique quema nochi tlacame camatij cuali tlen imojuanti.

Inintatahua nojquiya camatque cuali tlen nopa istlacatica tiocamanalohuani huejcajquiya.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

(Mt. 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Pero nimechilhuía imojuanti tlen innechtla-caquilíaj: Xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica tlen cuali inijuanti tlen inmechcocolíaj.

²⁸ Xijtlajlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtelchihuaj. Ximomajtoca ica Toteco para inijuanti tlen inmechtlajilhuíaj ica tlen fiero. ²⁹ Intla se acayja mitzmaquilis ipan mocampa, xijnextili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis nozona. Intla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamisa nojquiya. ³⁰ Intla se acayja mitztlajtlanía se tlenijqui, xijmaca. Intla se acayja mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili. ³¹ Xiquinchihuilica sequinoc queja inquinequij sequinoc ma inmechchi-huilica.

³² “Intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, Toteco ax quiita para inquichihuaj tlen cuali. Hasta ax cuajcualme quinicnelíaj tlen nojquiya quinicnelíaj. ³³ Intla san inquinchihuilíaj tlen cuali tlacame tlen inmechchiuilíaj cuali, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya ihuical quichihuaj. ³⁴ Huan intla san inquintlanejtíaj tomi tlacame tlen inquitmatij temachtli inmechtlaxtlahuis, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomi tlen quincuepilise teipa. ³⁵ Na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi tlen cuali. Xiquintlanejtica yonque ax inquitmatij intla inmechcuepilise. Huan Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis. Huan queja nopa inquichijtose queja quichihua Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili pampa yajaya quinchihuilía cuali nochi tlacame, yonque ax cuajcualme o ax motlascamatij. ³⁶ Huajca xitetlasojtlaca queja imoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

(Mt. 7:1-5)

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa ax imocuenta, huan sequinoc ax inmechtequitlachilise. Amo xitetlateilhuica, huan sequinoc ax inmechtlateilhise. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc inmechtlapo-

jpólhuise. ³⁸ Xitemacaca huan inquiselise. Quena, Tote-co inmechmacas miyac intla intemacaj miyac. Yajaya quichihuas queja se cuali tlanamacaquetl tlen quitemas se tlayejyecoli sintli, huan cuali quiayacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Monequi imojuanti no xiquinmacaca sequinoc tlen cuali tlayejyecoli, pampa sequinoc inmechchihuilise queja inquinchihuilíaj.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Se popoyotzi ax hueli quiyacana seyoc tlen popoyotzi pampa nochi ome huetzise tlacoyoc ijtic. ⁴⁰ Se momachtijquetl ax quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani tlen tlamimomachtíaj elise queja inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltziti tlen quichihuaq imohuampoyohua huan ax inquitaj para achi más miyac tlajtlacoli inquichihuaq? Eltoc queja tiq-uita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax tijmati para ta tijpiya hasta se cuatetomtl moixtiyol ijtic. ⁴² ¿Quejatza huels tiquilhuis seyoc: ‘Nohuampo, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixtiyol’, quema tijpiya se cuatetomtl moixtiyol ijtic? Tijpiya ome moxayac. Timoilhuía ax cuali tlen yajaya quiapiya, pero cuali tlen ta tijpiya. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomtl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya iixtiyol ijtic mohuampo.

Nochi quiixmatij se cuahuatl ipampa itlajca

(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Se cuali cuahuatl temaca itlajca tlen cuali, huan tlen ax cuali, axtle. Niyon se cuahuatl tlen ax cuali ax temaca itlajca tlen cuali. ⁴⁴ Huajca nochi tlacame quiixmatij se cuahuatl ipampa itlajca. Se huitzcuahuatl ax temaca tlen cuali para tijcuase. Huan se sahuamecatl ax temaca xocomecatl. ⁴⁵ Ihuical elis nojquiya ica se cuali tlatatl, quisas tlen cuali ipan iyolo. Huan intla ax cuali se tlatatl, quisas tlen ax cuali ipan iyolo. Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo huan tlen más moilhuía.

Ome Caltini

(Mt. 7:24-27)

⁴⁶ “¿Para tlen inquitajtohuaj niimoTeco huan ax inquichihuaq tlen nimechilhuía? ⁴⁷ Nochi tlen hualahuij campa na huan quicaquij notlajtol huan quichihuaq tlen niqijtohua, itztoque queja ni tlanamijca tlatatl tlen nimechpohuilis. ⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tloxajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa huetzqui miyac atl huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero ax tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztaya ipan tetl. ⁴⁹ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax quichihuaq tlen niqijtohua, quichihuaq quej ni huihui tlatatl. Yajaya quichijqui ichaj ipan tlali huan ax tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamixolejqui.”

Jesús quichicajqui itlatequipanojca se soldado

(Mt. 8:5-13)

⁷ Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa tlacame huan yajqui altepetl Capernaum. ² Huan nopona itztaya se capitán tlen soldados tlen quipixtaya se itequipanojca tlen quiicneli. Huan itequipanojca mococohuayaya huan ya motlahueltitoyá. ³ Huan nopa capitán quicajqui para ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahuaqui itequipanojca. ⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanitijque ma quichicahuati. Huan quiilhuijque: —Cuali para tijchihuilis se cualtlacayotl ni capitán, ⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame. Huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán. Pero quema monechcahuiyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamahuica Jesús huan ma quiilhuica:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quiijtohua para yajaya ax hueyi queja ta huan ax quinamiqui para ticalaquis ichaj. ⁷ Nojquiya yajaya quimati ax quinamiqui mitznechcahuis, niyon mitzcamahuis. Pero yajaya quiijtohua, san xiquijto se tlajtoli huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas. ⁸ Quiijtohua yajaya quimati tlen ta tiquijtos, ya nopa mochihuas, pampa yajaya nojquiya quiapiya iteco tlen quinnahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados tlen yajaya quinnahuatía. Huan intla yajaya quiilhuis se soldado ma yas nopona, yajaya nimantzi yas. Huan intla quiilhuis seyoc ma huala nica, yajaya nimantzi hualas. Huan intla quiilhuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yajaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequihuejcaoyotl para nimantzi mochihuas motlajtol.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui itlajtol nopa capitán tlen ihuampoyohua quiilhuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, ax niqiztoc niyon se israelita tlen nechneltoaca nelcuali queja ni capitán tlen seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyoliti icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús yohuiyaya se altepetl tlen itoca eliyaya Naín huan imomachtijcahua huan miyac tlacame yohuiyayaj ihuaya. ¹² Huan quema Jesús monchcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyac tlacame huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui. ¹³ Huan Jesús quiitac nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quiilhui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campá nopa mijcatzi huan quitzqui nopa caja huan inijuanti tlen quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, naja nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl tlen mictoya mosehui huan pejqui camati. Huan Jesús quimactili inana. ¹⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuj Toteco Dios huan quiijto-
jque:

—Ni Jesús tlen itztoc tohuaya, se hueyi tiocamanalój-
quetl.

Huan nojquiya quiijtojque:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelita-
me pampa tiiaxchahua.

¹⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlaltini nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya (Mt. 11:2-19)

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya qui-
ilhuijque nochi tlen Jesús quichihuayaya. Huajca Juan
quinnotzqui ome imomachtijcahua, ¹⁹ huan quintit-
lanqui ma yaca quitlajtlanitij Jesús intla nelía yajaya
nopa Cristo tlen Toteco Dios quiijto hualasquía o mon-
equi noja quichiyase ma huala. ²⁰ Huan ajsicoj campá
Jesús huan quiilhuijque:

—Juan tlen tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlajt-
laniquij intla ta tiCristo tlen Toteco quiijto hualasquía o
monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua
Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yajaya quinchicajqui miyac
tlen mococohuayayaj ica miyac tlamantli cocolistli.
Quinchihuilí ma quisaca iajacahua Axcualtlacatl tlen
calactoyaj ipan tlacame huan quintlachiyalti miyac
popoyotziti. ²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijc-
ahua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan tlen inquitztoque huan in-
quicactoque. Xiquilhuitij inijuanti tlen itztoyaj popoy-
otziti, ama tlachiyaj. Huan tlen itztoyaj metzcuachot-
ique, ama nejnemij cuali. Inijuanti tlen palaniyaya in-
intlacayo ica nopa cocolistli tlen itoca lepra mochicaj-
toque, huan inijuanti tlen ax tlacaquiyaya, ama tla-
caquiyaya. Tlacame tlen mictoyaj moyolcuitoquejya
huan tlen teicneltziti quicaquij itlajtol Toteco pampa
niquinixtomilía. ²³ Xiquilhuitij para paquij nopa tlacame
tlen nechselfaj huan nechneltocaj.

²⁴ Huajca quistejque nopa tlacame tlen quintitlantoya
Juan tlen tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quin-
camahuía nopa miyac tlacame tlen Juan. Huan quintit-
lantlani: “¿Tlaque inmoilhuyayaj inquitasquía quema in-
yajque inquitatoj Juan ipan nopa huactoc tlali campá
ax tleno eli? ¿Inmoilhuyayaj Juan elisquía se tlatatl
tlen ax temachtli queja se ohua cuahuatl tlen huihuixca
quema quentzi tlaajaca? ²⁵ ¡Ximoilhua! ¿Tlaque in-
mochiyayayaj inquitase? ¿Inquichiyayaj para Juan
elisquía se tlatatl ica iyoyo nelcuali? ¡Axtle! Ya in-
quimatij tlacame tlen motlalilíaj ininyoyo nelcuali, tom-

inpíaj huan itztoque ipan ininchaj tlanahuatiani.

²⁶ Huajca, ¿tlaque inyajque inquitatoj? ¿inyajque pam-
pa inquitasnequiyayaj se itiocamanalójca Toteco?
Huan nimechilhuía Juan itztoc más hueyi que nochi se-
quinoc tiocamanalohuani, ²⁷ pampa ipan Itlajtol Toteco
ijcuilijtoc tlen Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan
queja ni quiijto:

‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzya-
canas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma
mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuía axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni
tlaltepactli itztoc más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen
tecuaaltía, pero aquí hueli tlatatl tlen itztoc ipan it-
lanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyac tlacame huan nopa
tlacame tlen tlananque impuesto quicajque itlajtol
Juan, quinejque ma quincuaalti pampa quiitztoyaj para
xitlahuac tlen Juan quiijto tlen Toteco. ³⁰ Pero nopa
fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés
ax quicualcajque tlen Toteco quinequiyaya ma quichi-
huaca, huan san mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan ax
quincuaaltijtoya.

³¹ Huan sampa Jesús quinilhui: “¿Ica tlaque niquin-
huicalotis tlacame tlen ama itztoque? ³² Tlen ama itz-
toque mochihuj queja coneme tlen mosehuíaj tian-
quis huan ax paquij pampa nochi ax pano queja
quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua
huan quinilhuíaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan ax
inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli quej se
mictoya, pero ax inchocaque.’ ³³ Juan tlen tecuaaltiyaya
hualajqui huan ax quicujajqui pantzi huan ax quiic xo-
comeca atl, huan inquittojque para quipixtoya se iaja-
ca Axcualtlacatl. ³⁴ Huan na tlen niMocuepqui Tlatatl
nihualajqui huan nijcua huan niqui tlen onca, huan in-
quijtohuaj nineltlacujquetl huan nineltlaiquetl. Inqui-
ijtohuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen
tlanamaj impuesto huan tlacame tlen hueyi tlajtlacoli
quichihuj. ³⁵ Pero ax ipati tlen inquittohuaj. Nochi tla-
came tlen tlanamictoque quimachilíaj na ihuaya Juan
tijchihuj tlen xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj Simón, se fariseo

³⁶ Monechcahui se fariseo campá Jesús huan quitlajt-
lani ma tlacuati ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan
mosehui campá mesa. ³⁷ Huan ajsico se sihuatl tlen
tlacanenqui tlen nojquiya ehuyaya nopa altepetl.
Huan quicajqui para Jesús tlacuayaya ipan ichaj nopa
fariseo huan quihualicac se ajhuiyacayotl ipan se fras-
co tlen quicoyonijtoyaj tlen se tetl itoca alabastro.

³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxiteno Jesús. Huan
pejqui quixolonía iicxi ica iixayo tlen huetziyaya. Huan
quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan
quitequili nopa ajhuiyacayotl tlen quihualicac. ³⁹ Huan
nopa fariseo tlen quinotzqui ma tlacuati ichaj quiitac
nochi ya ni huan moilhui: “Intla ni Jesús nelía elisquía
se itiocamanalójca Toteco, quimatisquía para ax cuali
ni sihuatl tlen quiitzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajt-

lacolchijtoc.”⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanquili tlen Simón moyolihuiyaya huan quiilhui:

—Simón, nijpiya se huicaltili tlen nijnequi nimitzil-huis.

Huan Simón quiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, xinechilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiilhui:

—Ítztoya se tlatcatl tlen momatqui tetlanejtía tomi.

Huan ome tlacame quitlahuiquiliyayaj. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tlen tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali. ⁴² Huan nopa ome ax huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tecojtli ica ipaquilis quintlapojpolhui tlen sesen quitlahuiquiliyayaj. Huan quijto ax tleno monequi quitlaxtlahuisse. Huajca Simón, ¿catlí tlen ni ome tlacame achi más quicneliyaya nopa tecojtli?

⁴³ Huan Simón quinanquili:

—Huelis yajaya tlen más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quiilhui Simón:

—Quena, melahuac tlen tiqijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiilhui Simón:

—¿Ta tiqita tlen quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, ax tinechmacac atl para nimoicxipajpacas queja ipa tijchihuaj, pero yajaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal. ⁴⁵ Ta ax tinechtzoponi queja timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nicalaquico, yajaya ax quicajtoc nechtzoponilía noicxihua. ⁴⁶ Ta ax tinechtequili aceite ipan notzonteco queja timomajtoque, pero yajaya quitequili ajhuiyacayotl hasta ipan noicxihua. ⁴⁷ Yeca nimitzilhuía, yonque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc, huajca ama miyac nechicnelía. Pero seyoc tlen quipanti tlapojpolhuili ica san pilquentzi tlen tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yajaya tlen quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan tlacame tlen mosehuiyayaj ipan mesa ihuaya Jesús pejqe moilhuíaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatcatl Jesús tlen moilhuía quiipiya tequihuejcyotl para tetlapojpolhuis inintlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Pampa tinechneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

Sihuame tlen quipalehuijqe Jesús

8 Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepetini huan ranchos tlayolmelajtinemiyaya itlajtol Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco. Huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya. ² Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame tlen achtohui mococohuayayaj huan sequin tlen quipiyayaya iajacahua Axcualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame tlen nejnenuqui ihuaya Jesús itoca eliyaya María Magdalena. Achtohuiya quinpixtoya chicome ia-

jacahua Axcualtlacatl huan Jesús quinquixti. ³ Huan seyoc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yajaya elqui isihua Chuza tlen quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenuqui ininhuaya se sihuatl itoca eliyaya Susana, huan miyac más sihuame tlen quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica tlen monequiyaya.

Se tlatcatl quisemanato xinachtli

(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

⁴ Huan mosentilijque miyac tlacame tlen ehuj campahueli altepetini para quiitase Jesús. Huan yajaya quincamahui ica se huicaltili huan quinilhui: ⁵ “Se tlatcatl quisemanato xinachtli huan quema quisemanayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtípa. Huan tlacame ipan moquejquetzque huan totome quitlamicuajque. ⁶ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayaya campa ax onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimanntzi huajqui pampa ax quiajsiyaya atl. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic, huan nopa huitztlimoscalti ihuaya huan quijiyomicti. ⁸ Sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali, huan moscalti huan temacacien hueltas más tlen quitocoyaya.”

Huan quema Jesús tlantoya quinilhuía ni huicaltili, achi chicahuac quinilhui: “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicaltili

(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

⁹ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjique tlaque quijtosnequi nopa huicaltili. ¹⁰ Huan Jesús quinnanquili: “Toteco inmechcahuilijtoc xijmachilica queja yajaya tlanahuatía. Achtohuiya axaca quimatiyaya ya ni huan ama noja ax quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca niquincamahuíya ica huicaltili para yonque inijuanti quijtaj tlen nijchihua, mochihuase queja ax tleno quijtaj. Huan inijuanti yonque quicaquij notlajtol, ax hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlen quijtosnequi nopa huicaltili

(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

¹¹ “Ya ni tlen quijtosnequi ne huicaltili tlen nopa tlatcatl tlen quisemanato xinachtli. Nopa xinachtli quijtosnequi itlajtol Toteco. ¹² Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco, huan nimanntzi Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía itlajtol Toteco tlen eltoc ipan ininyolo para ma ax quineltoyaya huan ma ax momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. ¹³ Sequinoc itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayaya. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía campa temajcayaya. Nopa tlacame san quineltoyaya itlajtol para se tlatochtli. Huan quema huala tlahuijcyotl, nimanntzi quicajtehuaj. ¹⁴ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui campa huitztlí. Quicaquij itlajtol Toteco, pero mojmotla ipan ininnemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij

moricojchihuase ipan ni tlaltepactli huan quinequij quiipiyase nochi tlen quinyolpactía. Huan nochi ni tlantli quiijiyomictía itlajtol Toteco para ax hueli moscaltía cuali huan quiipiyas itlajca. ¹⁵ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Nopa tlacame quicaquij itlajtol Toteco huan ica paquilistli quiseláj ica nochi ininyolo. Quiicneláj itlajtol huan mojmostla qitoquilijtinemij tlen quiijtohua. Inijuanti, quena, quiipiyaj inintlajca.

Nopa huicaltli tlen nopa tlahuili

(Mr. 4:21-25)

¹⁶ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajontzala o tlapechtzala. ¡Axtle! Intla se acajya quitlalis se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise nozona huélis tlachiyase. ¹⁷ Quej nopa ica notlajtol. Nochi tlen motlatijtoc ama, nempa nesis teipa. Huan nochi tlen eltoc ixtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huajca xijpiyaca cuidado quejatza iniquaquij notlajtol, pampa nochi tlacame tlen quimachiláj, Toteco quinpaléhuis para ma quimachilica más. Huan ica tlen ax quimachiláj, hualas se tlen quinquixtilis tlen quentzi inijuanti moilhuyayaj quimachiliyayaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan ax huelque monechcahuáj campa itztoya pampa nelmiyac tlacame quiyahualojtoyaj. ²⁰ Huan hualajqui se tlatcatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchijaj calteno huan quinequij mitzcamahuse.

²¹ Huan Jesús tlananquili:

—Ni tlacame tlen itztoque nicani tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quichihuaj tlen quiijtohua, inijuanti niquinita queja nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

²² Se tonal Jesús huan imomachtijcahua tlejcoque ipan se cuacanahua, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta ne seyoc nali hueyi atl.

Huan yeca quisque. ²³ Huan imomachtijcahua quinejnemiltiyayaj nopa cuacanahua para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chicahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuacanahua hasta san quentzi misahuisquáj. ²⁴ Huan imomachtijcahua hualajque campa Jesús, quiixitijque, huan quiilhuique:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac ne ajacatl huan ne hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayoc mojmolini. ²⁵ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelquentzi innechneltoquiláj?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuique se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlatcatl Jesús? Yajaya huéli quinahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan inijuanti quineltotquiláj itlajtol.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Axcualtlacatl

(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincuacanahua. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea. ²⁷ Huan quema inincuacanahua ajsiyaya ateno, hualajqui quinnamiquico se tlatcatl tlen ehuyaya nopa altepetl tlen ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan ax tleno moquentiyaya huan ax mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tlacacahuaya campa quintlaláj mijcatzitzí. ²⁸ Huan quema quiitac Jesús, motlancuaquetzqui iixtla huan quiijto chicahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? Tijesús. TiIcone Dios Tlen Más Quiipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo xitechtlaijyohuili.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlatcatl. Ajachica nopa ajacame quiitzquiayaj para tlen huéli quichihuilise. Huan yonque tlacame quiilpiyayaj ima huan iixxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquáj, san quicocotzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa ax tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Tlaque motoca?

Huan yajaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Queja ni quiijto pampa miyac ajacame calactoyaj ipan itlacayo. ³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma ax quintitlani ipan nopa tlalcoyotli tlen tlahuel huejcatla. ³² Huan nozona nechcatzi itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque para ma tlacuajtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yajaya quincahuili. ³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlatcatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyac pitzome motlalojtejque campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijque.

³⁴ Huan nopa tlacame tlen quinmocuitlahuyayaj nopa pitzome quiitaque tlen panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochi tlacame ipan nopa altepetl huan campa huéli ipan nopa tlali. ³⁵ Huan nochi nopa tlacame hualajque quiitacoj tlen panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlatcatl tlen achtohui quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ama mosehuijttoya iixtla Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quiipixtoya cuali itlalnamiqulis. Huan nopa tlacame momajmatijque, ³⁶ ica tlen quiitztoyaj. Huan inijuanti tlen quiitaque quinpohuilijque tlen ajsiyayaj quejatza Jesús quichicajtoya nopa tlatcatl tlen quinpixtoya ajacame. ³⁷ Huan yeca nochi nopa miyac tlacame tlen ejque ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momaj-

matijque. Huajca Jesús tlejoc ipan cuacanahua para mocuepas. ³⁸ Huan nopa tlacatl tlen achtohui quinpixtoya ajacame, quitlajtlani Jesús ica nochi iyolo ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús ax quicahuili. San quiilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti tlacame nochi ni hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan quistejqui nopa tlacatl huan ipan nochi nopa altepetl quinpohuiliyaya nochi tlacame tlen Jesús quichihuilijtoc.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiitzqui iyoyo Jesús

(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyac tlacame quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayaj ma ajsi. ⁴¹ Huan hualajqui se tlacatl tlen itoca eliyaya Jairo, se tequihue tlen israelita tiopamitl. Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxiteno Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yahui ichaj. ⁴² Quipixtoya se isihuapil, huan yajaya quipixqui majtlactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohuayaya. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtli para ichaj, miyac tlacame quicuatetzopayaj.

⁴³ Huan itztoya nozona se sihuatl tlen quipixtoya se cocolistli para majtlactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi tlen quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se ax huelqui quipalehui para ma mochicahua. ⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechchahui iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quiijto:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi tlacame quiijtohuayayaj para ax quichijtoyaj. Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyac tlacame tlen mitzyahualohuaj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quiijto:

—Se acajya nechitzqui pampa nijmachili se mochicajqui ica nochicahuilis.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya tlen panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. Huan iniixtla nochi nopa tlacame quipohuili Jesús para tlen quitoxonqui iyoyo huan quiilhui para nimantzi mochicajqui.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ya timochicajtoc pampa tinechneltoquili. Xiya ica paquilistli.

⁴⁹ Huan quema noja camatiyaya Jesús, ajsico se tlatequipanojquetl tlen hualayaya ichaj nopa tequihue tlen tiopamitl, huan quiilhui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui tlen nopa tlatequipanojquetl quiijto huan quiilhui nopa tequihue:

—Amo ximajmahui, san xinechneltoca huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi inijuanti ajsitoj ichaj, Jesús san quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc ax quincahuili ma panoca. ⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayoc xichocaca. Pampa ax mictoc, san cohtoc.

⁵³ Huan nopa tlacame pejqe quihuetzquilíaj pampa quimatque para ya mictoya. ⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca. ⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui axaca ma quiilhuica tlen panotoc.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

9 Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan quinmacac chichahualistli huan tequihuejcaoytl para quinquixtise ajacame ipan tlacame huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli. ² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca tlen mococohuaj huan ma teyolmelahuacaj quejatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo tlacame. ³ Quinilhui:

—Amo tlano xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl tlen ica inmopatase.

⁴ Huan quema incalaquise ipan se cali para inocahuase, ximocahuaca nepa hasta inquisase tlen nopa altepetl. ⁵ Huan intla inyase ipan se rancho campá tlamame ax inmechselise, huajca quema inquisase nepa, ximotecactzejtzeloza para iniquixtilise nopa tlapotectli. Huan ica nopa inquinnextilise inquitlahuelchahuaj nopa pilaltepetzi ehuan para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltitli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campá hueli ipan nochi ranchos. Huan tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco huan quejatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campá hueli quinchicahuayaj tlacame tlen mococohuayayaj.

Mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

⁷ Nopa Gobernador Herodes Antipas quicajqui nochi tlen Jesús quichihuayaya huan ax quimatiyaya tlaque moilhuis pampa sequin quiijtohuayayaj Jesús elqui Juan tlen achtohui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoya. ⁸ Huan sequinoc quiijtohuayayaj sampa monextijtoya nopa tiocamalojquetl Elías tlen huejcajquiya. Huan sequinoc quiijtohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui.

⁹ Pero Herodes quiijto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlacatl tlen ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nescayotl?

Huan Herodes quitemohuayaya quejatza huelis qui-
itas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyac tlacame huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida. ¹¹ Pero nopa miyac tlacame quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquilijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quejatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui tlen mococohuayayaj.

¹² Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quiilhuijque:

—Xiquintitlani ni tlacame ma yaca ipan ranchos nechca quitomotij campa cochise huan tlen quicuase pampa nica campa tiitztoque ax tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Imojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij tlen quicuase nochi ni tlacame?

¹⁴ Itztoyaj nepa nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni tlacame ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa tlacame queja nopa mosehuijque. ¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui elhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. ¹⁷ Huan nochi nopa miyac tlacame tlcuajque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochi panpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

Pedro quiijto Jesús yajaya Cristo

(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moiyoacaxittoyaj, huan Jesús yajqui momajjtoto iselti. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiijtohuaj tlacame para naja?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Sequin quiijtohuaj ta tJuan tlen tecuaaltiyaya, pero sequinoc quiijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quiijtohuaj ta tieli se tiocamanalajquetl tlen huejcajquiya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huan, ¿imojuanti? ¿Ajqueya inmoilhuíaj para na?

Huan Pedro quinancuili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techitlanil-
isquía.

Jesús quinilhui miquis

(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30 — 9:1)

²¹ Huan Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica, ²² huan quinilhui:

—Monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiy-
ohuis miyac. Ax nechselise nopa tlayacanani tlen tiopanpiyani, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan tlacame nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyol-
cuis sampa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quiilc-
ahuas tlen ya quinequi huan nechtoquilis mojmostla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechnelto. Monequi elis queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. ²⁴ Pampa tlen quinequi momanahuis huan ax quinequi tlajiyohuis pampa nechnelto, quemá miquis quipolos nochi. Pero intla se tlajiyohuis o miquis pampa nechnelto, momaquistis itonal huan itzto nepa elhuicac para nochipa. ²⁵ Huan ax ipati yonque se tlatatl quipiyasquía para iaxca nochi tlen onca ipan ni tlattepectli, pampa ax tleno huelis quipalehús quemá miquis huan polihuis nepa mictla. ²⁶ Intla se tlatatl pinahua nopampa na huan ipampa notlajtol huan quiijtos ax nechixmati, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nimopinahuas ica ya huan niqijtos ax niqixmati quemá nimocuepasanoc ipan tlattepectli ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios huan inintlatlanex nopa tlatzejtzeltijca elhuicac ehuaní. ²⁷ Pero nimechilhúa, sequin imojuanti nica ax inmiquise hasta inquitase quejatza elis nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla

(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

²⁸ Jesús quiijto ya ni huan hualchicuextic quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejcoque ipan se tepetl para momajjtose. ²⁹ Huan quemá Jesús momajjtohuayaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya. ³⁰ Huan nesque ome tlacame tlen quicamahuiyayaj, huan eliyayaj Moisés huan Elías. ³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli tlen tlahuel cahuaniyaya, huan quicamahuiyayaj Jesús tlen panosquía ipan altepetl Jerusalén huan quejatza miquisquía. ³² Achtohui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochmiquiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame tlen moquetzayayaj ihuaya. ³³ Huan quemá nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiitztose nicani. Ma tijchihua-
ca eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía ax quimatiyaya tlen quiijtohuayaya. ³⁴ Huan quemá Pedro quiijtohuayaya ya ni, temoc se mixtli, huan quintzajqui huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan injuanti.

³⁵ Huan quicajque se tlen quincamahui ipan nopa mixtli huan quijto: "Ya ni Nocone tlen niqicnelía. Xijcaquica tlen quijtohua."

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camati, quiitaque Jesús itztoya iselti. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua ax tleno quijtojqe huan axaca quihuijqe tlen quijttoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl

(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

³⁷ Hualtonili Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque ipan nopa tepetl huan quinnamijque tlahuel miyac tlacame. ³⁸ Huan camatqui chichahuac se tlatatl tlen itztoya campa nopa miyac tlacame huan quijto:

—Tlamachtijquetl, xinechchihuili se cualtlacayotl huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtz. ³⁹ Se iajaca Axcualtlacatl quijtzuía, huan tzajtzi, huan nimantzi quimajcahua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chichahuac huan ma camapsoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan ax quema quicahua. ⁴⁰ Huan niqintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica huan ax huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinanquili huan quijto:

—¡Intlacame para tlen ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechxicos? Xinechhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quimajcajqe tlalchi, huan quimacac se ajaca cocolistli huan yajaya pejqe chichahuac huihuipica. Pero Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan yajaya quisqui huan nimantzi mochicajqui nopa oquichpil huan Jesús sampa quimactili itata. ⁴³ Huan nochi san quisentlachiliyayaj quema quiitaque ihueyi chichualis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yajaya miquis

(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Pero quema nochi noja quisentlachiliyayaj ica tlen Jesús quichijtoya, yajaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama huan amo xiquilcahuaca. Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quijto pampa ax quincahuili ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlajtlanise tlaque quijtosnequi.

Ajqeya elis más hueyi iixtla Toteco

(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejqe monajnanquijlaj catlía tlen inijuanti quipiyas más tequihuejcayo. ⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya tlaque moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulic, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca. ⁴⁸ Huan quinilhui:

—Ajqeya quiselía se conetl queja ni pampa nech-neltoca, yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, nojqiya quiselía noTata tlen nechtitlantoc. Huan aqui

hueli tlen imojuanti tlen más moicnonequis, yajaya más quipiyas tequihuejcayo.

Tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya

(Mr. 9:38-40)

⁴⁹ Huan teipa Juan quihui:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlen quijtohuayaya motoca huan quinquixtiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ica motoca, † huan tiquihuijqe ma ayoc quichihua pampa ax nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quihui:

—Amo xijtzacuilica pampa se tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema nechca eltoya para Jesús yasquía elhuicac, motemacac para yas Jerusalén huan quistejqe.

⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlayacanaca para quitemotij campa mocahuasquíaj ipan ojtli. Huan inijuanti calajque se rancho ipan estado Samaría para quisencahuasquíaj. ⁵³ Pero tlacame tlen nopona ehuan ax quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén. ⁵⁴ Huan quema quiitaque Juan huan Jacobo para ax quinselijque, quihuijqe Jesús:

—Toteco, ¿tijnequi ma tijnahuatca tli tl ma huetzi tlen elhuicac queja quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni tlacame?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Imojuanti ax inquimachilíaj para elqui se ajacatl tlen inmechchihuili xicualanica. ⁵⁶ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlacame. Ax nihualajtoc para niquinxolehuilis ininyolis.

Huan nochi inijuanti yajque seyoc rancho.

Inijuanti tlen quinequiyayaj qitoquilise Jesús

(Mt. 8:19-22)

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlatatl quihui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa hueli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quihui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campa nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quihui seyoc:

—Xinechtoquili.

Pero yajaya quihui:

—NoTeco, achtohui xinechcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quihui:

—Xiquincahuili inijuanti tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcatzitz, huan ta xiya huan xiquinyolmelahuati tlacame quejatza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlatatl quihui Jesús:

† Huan quinilhuiyaya quipixqui motequihuejcayo.

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtohui xinechcahuili niyas niqinnahuatiti tlen itztoque nocalijtic.

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl tlen tlapoxahua ica tlapiyalime huan moicanita quichihua isurco huijcoltic. Huan nojquiya se tlen pehua quitoquilía iojhui Toteco huan ajachica moilhuía tlen quicajtejtoc, ax quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Jesús quintitlanqui nopa setenta itlatoquilijahua ma tequitica

10 Huan teipa Jesús quinquimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepetini huan ranchos campa yajaya ajsisquía. ² Huan yajaya quinilhui: "Itztoque miyaqui tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero ax miyaqui para yase huan quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome tlacame para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma tepohuilica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca. ³ Imojuanti inelise queja borregojme tlen mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechtitlanis. ⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para inmotominqiuse. Amo xijhuicaca seyoc inmotecac huan amo ximoquetziyaca ipan ojtli para intetlajpalose. ⁵ Huan quema incalaquise ipan se cali, xiquijtoca: 'Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli nochi tlen initztoque nicani.' ⁶ Huan intla itzto nozona tlen quinequi itlasehuilis Toteco, huajca Toteco quitiochihuas huan quimacac tlasehuilistli, huan intla ax quinequi itlasehuilis Toteco ax quitiochihuas. ⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa inmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquica tlen inmechmacase pampa quinamiqui se tlatequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil tlen itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan ax san campa hueli xicochtinmica. ⁸ Huan quema inajsitij ipan se altepetl campa inmechselíaj, xijcuaca tlen inmechmacase. ⁹ Huan xiquinchicahuaca tlen mococohuaj huan xiquinilhuica: 'Toteco Dios tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame inmechnechcahuijtoc ama.' ¹⁰ Huan quema incalaquise ipan se altepetl huan tlacame nepa ax inmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijtoca: ¹¹ 'Nochi ni tlapotectli tlen imoaltepe tlen tlatzquijtoc ipan totcac tijtzejtzelohuaj para quinextis nopa tlatzacuiltistli tlen inmechajsis pampa ax inquiselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco inmechnechcahuijtoc para inmechnotzas xicalaquica campa yajaya tlanahuatía.' ¹² Huan nimechilhuía, quema Toteco tetajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselise, quiselise se tlatzacuiltili tlen más hueyi huan amo queja tlen quiselijque tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajquiya.

Teicneltique tlen ax quitlepanitaj Toteco

(Mt. 11:20-24)

¹³ "Inteicneltijque inCorazín ehuan pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique inBetsaida ehuan,

pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahual nescayotl imoixtla. Intla nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quitztosquíaj tlen nijchijqui imoixtla, moyolcuetosquíaj nimantzi, huan nochi tlacame quimajtosquíaj. ¹⁴ Huajca quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis que nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ¹⁵ Imojuanti inCapernaum ehuan inmoehueyimatij huan inmoilhuíaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero ax neli. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolpatlatoque."

¹⁶ Huan Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua: "Tlacame tlen quicaquise imotlajtol ica cuali, cuali nechtlaquilise, huan tlen inmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yajaya tlen nechtitlantoc."

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta tlen Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quiilhuique: —Toteco, hasta iajacahua Axcualtlacatl techneltoquilijque quema tiqinnahuatijque ipan motoca †.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niqitac Axcualtlacatl huetzqui tlen elhuicac queja quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani. ¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequihuejcajotl para ipan inmoquejquetzase ipan cohuame huan colome, huan para inquitlanise nochi ichichualis Axcualtlacatl, huan ax tlano huelis inmechchihuilise. ²⁰ Pero amo xipaquica miyac pampa ajacame inmechchihuíaj imotlajtol. Más xipaquica pampa ya ijcuilijtoc imotoca ipan iama Toteco nepa elhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Huan ipan nopa tlalochtlitl Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quiilhui ITata: "Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan tlattepaclitl. Ta Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para ma amo quimachilica tlacame tlen mohueyimatij huan tlen moilhuíaj tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilía motlalnamiquilis tlacame tlen moicnonequij queja coneme moixtla. Quena, Papá, queja nopa tijchijqui pampa queja nopa mopaquilis."

²² Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: "Notata nechmacatoc tequihuejcajotl ica nochi tlamantli. Axaca cuali nechixmati na tlen niIcane Toteco, san Notata, quena, cuali nechixmati. Huan axaca cuali quixmati noTata, san na niIcane huan ajqueya nijnequi nijnextilis ajqueya ya."

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcahua huan iyoca quinilhui: "Xijpiyaca miyac paquilistli para inquitaj tlaque nijchihua queja ama inquitaj. ²⁴ Nimechilhuía, miyac tiocamalohuani huan tlanahuatiani tlen huejcajquiya itztoyaj quinequiyaya

† Ica motequihuejcajo.

quiiitase tlen ama inqiiitaj, pero ax quiiitaque. Inijuantiquinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.”

Nopa cuali Samaría ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica itlajtol huan quitlajtlani:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quejatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yajaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moyoltzi, huan ica nochi mochicahualis, huan ica nochi motlalnamiqulis. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquiliijtoc. Huajca xijchihua nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatatl quinequiyaya monextis cuali inixtla nopa tlacame, huajca quitlajtlani Jesús:

—¿Ajqueya injuanti ne sequinoc tlen monequi niquinicnelis queja nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya ipan nopa tlaixtemolis tlen ajsi altepetl Jericó. Huan tlaxtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi tlen quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque queja mictoc. ³¹ Huan panoc se totajtzti ipan ojtli huan quiiitac nopa tlatatl huilantoc, pero quitlalcahui huan ax quichihuili cuenta. ³² Huan nojquiya hualajqui se levita tlen tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yajaya ajsico campa huilantoya huan quiiitac, pero nojquiya san quipanoc huan ax quichihuili cuenta. ³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaría ejquetl †, huan ajsico nozona huan quema quiiitac nopa tlatatl huilantoc, quitlasojtlac. ³⁴ Quinechcahuico huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomeca atl, huan teipa quitequili aceite. Huan quipijqui ica se yoyomitl. Huan quitlejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui.

³⁵ Huan itonilijcapa quiquixti tomi para ome tonati tequitl, huan quimacac nopa tlatatl tlen quinmocuitlahuía ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan intla tijyaltis más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlajtlani nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlía tlen ni eyi tlacame tlen hualajque ipan ojtli quiicneli tlen huilantoya queja moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiiijto:

—Yajaya tlen quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan queja nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca eliyaya Marta quiseli ipan ichaj ica yejyectzi. ³⁹ Yajaya quipixtoya se icni tlen itoca María tlen mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya itlajtol. ⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl pampa quinequiyaya quisencahuas miyac tlacualistli para Jesús. Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿ax tiquita noicni nechcajjetoc para noselti ma nijsencahua nochi tlen tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timocuesohua huan timocuatotonía ica miyac tlamantli tlen tijchihua, ⁴² pero san se tlamantli achi más ipati. María quitlapejpenijtoc para quicaquis notlajtol, huan nopa achi cuali, huan axaca huelis quiquixtilis.

Jesús techilhui quejatza ma timomaijtoca

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

11 Se tonal Jesús moiyocaquixti huan momaijto campa momatqui yohui huan quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyteco, xitechmachi quejatza ma timomaijtoca queja Juan quinmachi imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema inmomaijtose ica Toteco Dios, xiquilhuica: Toteco Totata, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac. Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca ††. Xihuala xitlanahuatiqui nicani.

Ma nochi tlacame quichihuaca tlen ta tijnequi nicani ipan ni tlattepectli,

queja nochi quichihuaj mopaquilis nepa elhuicac.

³ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmostla.

⁴ Huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua, queja nojquiya tiquintlapojpolhuaj tlen techixpanoj. Axaca xijcahuili ma techyoltlanas para titlajtlacolchi-huase.

Xitechmanahui ica nochi tlen ax cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuica intla tlajco yohual se tlen imojuanti yas ichaj se imohuampo huan quiilhuis: ‘Nohuampo, xinechtlanejti se ome pantzi, ⁶ pampa se nohuampo ajsico huan huejca huala, huan ax tleno nijpiya para nijmacas.’ ⁷ Huan huelis mohuampo mitznancuilis nicaltzajtoca huan mitzilhuis: ‘Amo xinechcuatotoni. Ya nimocaltzactoc, huan noconeua ya motectoque nohuaya ipan tlapectli. Ax huili nimehuas para nimitzmacas tlen tijnequi.’ ⁸ Nimechilhui, huelis yajaya ax mehuas para mitzmacas tlen tijlajtlanía pampa ti-ihuampo, pero intla ax tijcahua tijlajtlanía tlen tijnequi, yajaya mehuas huan mitzmacas nochi tlen tij-

† *Israelitame tlahuel quincocolijque nochi Samaría ehuani huan ax quema monojnotzque.*

†† *Ma quihueyichihuaca motoca.*

lajtlanía san pampa ayoc quinequis xijcuatotoni más.⁹ Huajca nimechilhuía, xijtlajtlanica Toteco para tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca tlen inmechpolohua huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlapos.¹⁰ Pampa nochi tlen tlajtlanij, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj tlen quinpolohua, quipantíaj. Huan nochi tlen quinotzaj Toteco, yajaya quincaltlapohua huan quinmaca tlen quitlajtlaníaj.

¹¹ “Huan imojuanti tlen inquinpiyaj imoconeuhua, intla se mocone mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, ax tijmacas se tetl. Huan intla mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, ax tijmacas se cohuatl.¹² Huan intla mocone mitztlajtlanis se tejquistli, ax tijmacas se colotl ma quicua.¹³ Pampa yonque intlajtlacolchihuani, inquimatij inquinmacase imoconeuhua tlen cuali. Huajca achi más Totata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas iconehua tlen cuali. Huan yajaya quinmacas Toteco Itonal nochi tlen quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

(Mt. 12:22-30; Mr. 3:19-27)

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl ipan se tlacatl tlen quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlacatl camatqui huan nochi nopa tlacame quisentlachilijque.¹⁵ Pero sequin ini-juanti quijtoque: “Axcualtlacatl, † yajaya tlen quinyacana nochi ajacame quimaca chicahualistli ni Jesús para ma quinquixti ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc tlacame quinequiyayaj quieyjecose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanescayotl tlen huala elhuicac para ma quinnextili ichicahualis.¹⁷ Huan Jesús quimatqui inintlalnamiqulis huan quinihui: “Intla tlacame ipan se tlali motlajcox-elohuaj, huajca ax hueli huejcahuas inintlal. Intla tlacame ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli itztose san sejco.¹⁸ Huan intla Axcualtlacatl motehuis ica ajacame tlen iaxcahua, ¿quejatza huelis huejcahuas itlanahuatil? Inquijtohuaj niquinquixtía ajacame ica chicahualistli tlen Axcualtlacatl nechmaca.¹⁹ Pero intla niquinquixtisquía ajacame ica ichicahualis, huajca ¿ica ajqueya ichicahualis quinquixtíaj ajacame nopa tlacame tlen inmechtoquilíaj? Injuanti nojquiya inmechilhise para se huihuiyotl tlen inmoilhuíaj.²⁰ Pero xijmachilica, intla yajaya Toteco Dios tlen nechmaca ichicahualis para niquinquixtis ajacame, huajca Toteco tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame ya ajsico imo-huaya.

²¹ “Intla se tlacatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl quiapiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, huajca nochi tlen quiapiya eltoc temachtli imaco pampa axaca huelis quitlacuicuilis.²² Pero intla hualasquía seyoc queja na tlen más tetixtoc que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuiculis nochi itepos ipan tlen motemachía, huan huelis quihuicas nochi tlen quipixtoya huan quixelos ica sequinoc.

²³ “Tlen ax quinequi nechpalehuis, yajaya nocualan-caitacahua. Huan se tlen ax quinsentilía tlacame campana, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

(Mt. 12:43-45)

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se tlacatl, nemi ipan huactoc tlali quitemojtinemi campamosehuis, huan intla ax tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa tlacatl campamosehuis.’²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa tlacatl eltoc queja se cali tlen tlaxpantli huan tlen quiapiya nochi cuali tlacualtlalili.²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhuicas chicome ajacame tlen más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa tlacatl. Huan nopa tlacatl mocahuas más fiero que achtohuiya.”

Ajqueya quipantía tlen cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camatqui se sihuatl tlen itztoc ica nopa miyac tlacame, huan chicahuac quijto:

—Cuali quipanti nopa sihuatl tlen mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa tlacame tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quineltoquilíaj.

Ax cuajcualme quinejque se tlanescayotl

(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

²⁹ Huan nopa tlacame pejque momiyaquilíaj huan Jesús quinihui:

—Intlacame tlen ama initztoque ax incuajcualme. Inquinequij ma nimechchihuili se tlanescayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero ax nijchihuas. San Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.

³⁰ Pampa queja Jonás eltoya se tlanescayotl para tlacame ipan altepetl Nínive huejcaquiya, na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl nielis se tlanescayotl para intlacame tlen ama initztoque.³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsenahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur †† moyolcuic huan inmechteilhuis tlen ama initztoque. Yajaya hualajqui tlahuel huejca quema itztoc ipan tlatlactli pampa quinejqui quicaquis itlanamiqulis Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan ax innechchihuili cuenta.³² Huan quema Toteco tetlajtolsenahuas, tlacame tlen huejcaquiya itztoc ipan altepetl Nínive moyolcuise huan inmechtlateilhise, pampa injuanti moyolcucuepque quema Jonás quincamahui itlajtol Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan ax innechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

(Mt. 5:15; 6:22-23)

³³ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlatía campax nesi. Axaca quitlalis cajontzala. Intla se tlacatl quitlatía se tlahuili, quitlatía ipan se tlahuil quetzali para nochi

† Nopa tlacame quitocajtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.

†† Sabá.

tlen calaquise ma quiitaca. ³⁴ Moixtiyol eltoc queja itlahuil motlacayo. Intla cuali moixtiyol, hueli tiquita tlen tijchihua. Pero intla ax cuali moixtiyol, tiitztoc queja se tlen tzactoc iyolo. Ax hueli tijmachilía notlajtol huan motlalnamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl.

³⁵ Huajca ximotlachili tlen tijchihua ica nopa tlahuili tlen tijpiya pampa tijcactoc tlen melahuac. Xijcahua ma mitzypatla para ax timocuepas ipan tzintlayohuilotl.

³⁶ Pero intla nelía senquistoc tijselía notlajtol, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiquilis quipiyas tlahuili huan ax oncas tzintlayohuilotl mopan ta. Quena, elis queja se tlahuili tlen mitztlahuilijtos ipan motlalnamiquilis.”

Jesús quinteilhui fariseos

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nopona se fariseo tlen quinzotzqui ma yohui tlacuati ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa. ³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús ax momajtequi miyac hueta queja quijtojqe itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca tlacame. ³⁹ Pero Tohueyiteco quiilhui:

—Infariseos inquipajpacaj imotlacayo, pero imoyolo ax inquipajpacaj. Ipan imoyolo san inmoilhuáj quejatza intlaxtequise huan tlen ax cuali hueli inquichihuase. ⁴⁰ ¡Inhuihuitique! Toteco quichijqui imotlacayo, pero nojquiya quichijqui imoyolo. ⁴¹ Xijchijtinemica tlen cuali ica nochi imoyolo huan imoyolo elis senquistoc tlapajactic.

⁴² “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuilitis. Inquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno huan ruda huan nochi xihuitini tlen más pilsiltzi ipan imoxochimil, pero ax inquichihuaj tlen xitlahuac huan ax inquichihuilíaj cuenta quejatza Toteco quinicnelía tlacame. Ni tlamantli achi más ipati iixtla Toteco. Huajca monequi xijchihuaca tlen más ipati huan nojquiya amo xijcahuaca xijmacaca Toteco se majtlactli por ciento.

⁴³ “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuilitis. Inmechpactía inmosehuise campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Inmechpactía para tlacame ma inmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuilitis. Initztoque queja nopa mijca tlayoctini tlen ax nesi intla mijca campo santo, huan yeca tlacame nemij ipani huan ax quimatij intla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan se tlatatl tlen tlamachtía tlen quijtosnequi itlanahuatilhua Moisés quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquinteilhuía fariseos, nojquiya titechteilhuía tojuanti tlen titlamachtíaj tlen quijtosnequi itlanahuatil Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya inteicneltique tlen intlamachtíaj itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel inmechtlatzacuilitis. Axaca huelis qitoquilis nochi tlanahuatili tlen inquijto-

huaj monequi qitoquilise. Eltoc queja inquinmaltíaj tlacame tlen etic, pero ax inquinequij inquinpalehuise ica niyon se imomacpil.

⁴⁷ “¡Inteicneltique! Toteco tlahuel inmechtlatzacuilitis. Inquinchihuilíaj panteones itiocamanalocahua Toteco para sequinoc ma moilhuica inquitpanitaj, pero imotatahua quinmictijque, ⁴⁸ huan inpaquij ica tlen quichijque. Quena, imohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama inquinchihuilíaj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco tlen quiapiya nochi tlanamiquistli huejcaquiya quijto tlen imojuanti: ‘Niquintitlanilis notiocamanalocahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajiyohuilitise.’

⁵⁰ Huan yeca Toteco inmechita intlacame tlen ama initztoque huan quijtohua para inquihuicaj tlatlacoli ipampa inieso nochi nopa tiocamanalohuani tlen tlacame quinmictijque hasta quema pejqui tlatteactli.

⁵¹ Quena, imojuanti san sejco inquihuicaj tlatlacoli para nochi tlen mijque hasta quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema tlacame quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlatlacoli inquihuicaj tlen ama initztoque.

⁵² “¡Inteicneltique intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuilitis. Inquintzacuilitaj tlen quinequij quimatise itlanamiquilis Toteco. Ax inquimachilíaj itlanamiquilis huan ax inquincahuilíaj ma quimachilica sequinoc tlen quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejqque quitlajtlaníaj miyac tlamantli. ⁵⁴ Quitemoliyayaj ma quijto se tlenijqui tlen ica huelis quiteilhuise.

Ma ax tijpiyaca ome toxayac

(Mt. 10:26-27)

12 Quema Jesús quijtohuayaya nochi ni tlatjoli, mosentilijtoyaj miyac miles tlacame huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamahui imomachtijcahua iniixtla nopa miyac tlacame huan quiniilhui: “Ximotlachilica para ax inquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa inijuanti quiapiyaj ome ininxayac huan huelis inmechchihuilise nojquiya xijpiyaca ome imoxayac. ² Nochi tlen tlacame quichihuaj ixtacatzí ama, teipa monextis. Huan nochi tlen ama ax nesi, teipa nochi quimatise. ³ Huan nochi tlen inquijtojqe queja tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan tlen ixtacatzí inmoilhuijqe ipan imocalijtic, teipa tlacame moquetzase huejcapa huan chichahuac quijtose.

Amo xiquinimacasica tlacame

(Mt. 10:26-31)

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhuía. Amo xiquinimacasica tlacame. Inijuanti san hueli inmechmictise, pero ax tleno más hueli inmechchihuilise. ⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquinimacasica. Xiquinimacasica Toteco, pampa yajaya huelis inmechmictis huan nojquiya quiapiya tequihuejcaoyotl para

quititlanis imoalma nepa mictla. Quena, nimechilhuía, yajaya tlen monequi inquimacasisé.

⁶“Yonque quinnamacaj macuili piltototzitzi para ome centavos, Toteco ax quuilcahua niyon se tlen injuanti. ⁷Huan ica imojuanti, miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiay. Huajca amo ximomajmatica. Achi más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Ajqueya iaxcahua Jesucristo

(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸“Huan nimechilhuía, nochi tlacame tlen nechneltocaj huan tepohuilíaj para nechneltocaj, na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl, niquinilhuis ielhuicac ejcahua Toteco para injuanti noaxcahua. ⁹Pero intla se teilhuía para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niquinilhuis ielhuicac ejcahua Toteco para yajaya ax noaxca.

¹⁰“Intla se nechtlaijilhuía na tlen niMocuepqui Tlacatl ica tlen ax cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero intla se quitlaijilhuis Itonal Toteco, ax quema oncas tlapojpolhuili.

¹¹“Huan quema tlacame inmechhuicase iniixtla tlayacanani ipan toisraelita tiopa huan iniixtla sequinoc tlanahuatiani huan tequihuejme, amo ximocuesoca tlaque inquijitose huan quejatza inmomanahuise, ¹²pampa Itonal Toteco inmechnextilis ipan nopa tlalochtli tlaque monequi inquijitose.”

Mahuilili tlen moricojchihuas

¹³Huan se tlen nopa miyac tlacame quiilhui Jesús: —Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca tlen nechtocarohua tlen totata techcahuilijtejtoc.

¹⁴Huan Jesús quiilhui: —Tate, axaca nechtequimacatoc para ma nieli imojuez huan ma nijtlajcoxelos tlen inquipiayaj.

¹⁵Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyac tlacame: —Xijpiyaca cuidado para amo xijnequica nochi tlamantli tlen onca, pampa axaca quipantis yolistli tlen yancuic pampa quiipiya miyac tlamantli para iaxca.

¹⁶Huan Jesús quinilhui se huicaltli: “Imil se tlatatl tlen tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca.

¹⁷Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Ax nijpiya más cuescontini para ipan nicajcocus ni pixquistli.’ ¹⁸Huan teipa quijito: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijxolehuas nocuesconhua huan nepa nijchihuas tlen más hueyi huan ipan nicajcocus nochi ni pixquistli huan nochi tlen nijpiya.’ ¹⁹Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlacualistli tlen nechaxilis para miyac xihuitl, huajca san nimosehuis, huan nitlacuas huan nitlais queja nijnequis huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyaya nopa tlatatl tlen tominpixqui. ²⁰Pero Toteco Dios quiilhui: ‘Tlatatl ta tihuhuitic. Ama ni yohuali timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi tlen timoajcocuilijtoc?’ ²¹Queja nopa eltoc ica tlacame tlen quiajcoquij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlattepectli, pero ax quiipiay ininricojyo nopona iixtla Toteco.”

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

(Mt. 6:25-34)

²²Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca ica tlen inpanose. Amo ximocuesoca tlen inquicuase huan inquise huan ica tlaque in moyoyontise. ²³Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa más ipati huan inmechmacas tlacualistli nojquiya. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo tlen más ipati huan inmechmacas nojquiya tlen ica in moyoyontise. ²⁴Xiquintlachilica totome. Ax momiltíaj, huan ax pixcaj huan ax quiipiay inincuesconhua para ipan quiajcoquise inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más imopati iixtla que totome. ²⁵San tlapic para inmotequipachohuaj. Intla inmocuesohuaj pampa ax in huejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac inmocuesohuaj? Ax inhuelij. ²⁶Huan intla ax inhuelij inquichihuaj se tlamantli pilsiltzi, ¿para tlen inmocuesohuaj ica sequinoc tlamantli?

²⁷“Xijtlachilica nopa xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij huan ax tlaitzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo ax quipixqui iyejca que se xochitl. ²⁸Toteco quinmacatoc xochitl iniyejca yonque san yoltoque se tlalochtli, huan tonilía pilintoc huan tlacame quitlatise. Huan miyac más Toteco inmechyooyontis yonque quentzi inquineltoaj. ²⁹Huajca amo ximocuesojtinemica tlaque inquicuase huan tlaque inquise, ³⁰pampa queja nopa motequipachohuaj tlacame tlen ax quiimatij Toteco, pero Toteco imoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inmopanoltise. ³¹Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yajaya no inmechmacas nochi ni tlamantli tlen monequi para inpanose.

Tlen ipati nepa elhuicac

(Mt. 6:19-21)

³²“Amo ximomajmatica yonque ax inmiyaqui tlen innoaxcahua, pampa ica paquillistli Toteco inmechcalaquis campa yajaya tlanahuatía. ³³Huajca xijnamacaca tlen imoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltzitzitzi para inquiajcoquise tlen ipati nepa elhuicac. Tlen inquiajcoquise nepa ax ijtlacahuis huan ax quicuase cuatzipime, niyon tlatexequini ax huelis quihuicase. ³⁴Huan intla inquimatij tlen yejectzi inmechchiya ipan elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise inittose nepa.

Ximocualtlalijtoaca

³⁵“Ximocualtlalijtoaca huan xijpixtoaca imotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas yonque niajsis tonaya o tlayohua. ³⁶Xiitztoaca queja tlatequipanohuani tlen quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Injuanti ax cochij para huelis quicaltla pose nimantzi quema yajaya ajsis huan quinnotzas. Huan queja nopa nijnequi ximocualtlalijtoaca huan xit-

lachixtoca para quema nihualas. ³⁷ Cual quipantise nopa tlatequipanohuani tlen tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis queja se tlatequipanojquetl huan quinsehuis campa mesa huan quintlamacas. ³⁸ Huan yonque ininteco mocuepas tlajcoyohual o tlanestihuala, nopa tlatequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuanti quipantise. ³⁹ Inquimatij intla se tlatatl quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui para tlaxtequis ipan ichaj. ⁴⁰ Huajca imojuanti nojquiya ximocualtlalijtoque pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl ni mocuepas ipan se hora quema ax innechchijaj.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli (Mt. 24:45-51)

⁴¹ Huan Pedro quitlajtlani Jesús:
—Tohueyiteco, ¿titechilhuijtoc ni huicaltili para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni tlacame nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiilhui: “Nicamati tlen aqui hueli tlayacanca tequipanojquetl tlen temachtli huan tlanamiqui tlen se tecojtli quitlalis para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan mojmotla quintlamacas tlen itztoque ipan ichaj. ⁴³ Cual quipantis nopa tlatequipanojquetl intla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi tlen quiilhui.

⁴⁴ Nimechilhuía iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi tlen iaxca. ⁴⁵ Pero intla se tlayacanquetl quijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan intla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tlatequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis, ⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax quimati. Huan nopa tecojtli chichahuac quitlatzacuilitis itlayacanca tequipanojca huan quiquixtis huan quitlalis campa quinamiqui para inijuanti tlen ax tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen quimatqui tlen iteco quinequiyaya huan ax mocualtlali huan ax quineltoac, huajca iteco quihuitequi nelchichahuac. ⁴⁸ Pero seyoc tlatequipanojquetl tlen ax quimatqui tlen iteco quinequiyaya, huan quichijqui tlen ax cuali, huajca quiselis se tlatzacuilitistli tlen ax más hueyi. Pampa nochi tlen Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac tlen cuali. Huan intla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejlohua tlacame (Mt. 10:34-36)

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni tlattepectli para nijlemenaltis se tli. Huan nijnequisquía ma ajsiya nopa tonal. ⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuilitstli tlen monequi nijxicos huan nitlajijyohuis hasta panos. ⁵¹ Amo ximoilhuica nihualajtoc para ma onca tlashuilitstli ipan ni tlattepectli. ¡Axtle! Nopampa, moxelo se tlacame. ⁵² Para ama huan teipa campa itztoque macuilme tlacame ipan se cali, mox-

elose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi. ⁵³ Moxelose tetatme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yeyojme moxelo se inihuaya iniyejnahua huan yenajme ica iniyejojhua.”

Tlanescayotl tlen ni tonali (Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyac tlacame: “Quema inquitaj se mixtli tlen tlejcos campa temo tonati, nimantzi inquitajtohua: ‘Tlaahuetzis’, huan queja nopa pano. ⁵⁵ Huan quema inquitajtohua se ajacatl tlen sur, inquitajtohua: ‘Nelía tlatotonyas ama.’ Huan queja nopa eli. ⁵⁶ Imojuanti inquitajtohua ome imoxayac. Inquitajtohua tlen quijtosnequi tlen nesi ipan tlattepectli huan elhuicactli, pero ax inquitajtohua tlen pano ipan ni tonali ica ni tlanescayotl tlen nijchihua.

Ximoseselti ica mocualancaitaca (Mt. 5:25-26)

⁵⁷ “Huan, ¿para tlen ax inmomacaj cuenta para monequi inquitajtohua se tlen xitlahuac? ⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitzteilhua ica se juez huan noja initztoque ipan ojtli para inajsitij, achi cuali xijcamahui para inquisenahuase nopa tlamantli san imojuanti. Pampa intla axtle, yajaya mitzhuicas iixtla juez huan nopa juez mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztalase ipan tlatzactli. ⁵⁹ Huan intla queja nopa panos, ax tiquisas hasta titlaxtlahuas nochi tlen monequi.”

Monequi tlacame moyolcuepase

13 Sequin tlacame tlen itztoyaj nozona ipan nopa tonal quiilhuique Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuan quema nopa Galilea ehuan quinmictijayaj tlapiyalime para tlacajcahualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajcahualistli.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Inmoilhuiaj nopa Galilea ehuan quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuan pampa quej nopa ininpantic? ³ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan inmpolose nojquiya intla ax inmoyolcuepaj. ⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan dieciocho tlacame huan inijuanti mijque, huelis inmoilhuiaj inijuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi imojuanti nojquiya inmpolose, intla ax inmoyolcuepaj.”

Se cuahuitl tlen ax temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltili: “Se tlatatl quipixtoya se higuera cuahuitl tlen quitojqui ipan ixocomeca mil. Huan se tonal quitemoco itlajca, pero ax tleno quipixqui. ⁷ Huan quiilhui tlen quimocuitlahua ixocomeca mil: ‘Quipixtojca eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuitl, huan niyon se ax quiipiya, huajca xijtzontequi pampa san tlapic ijcatoc.’ ⁸ Huan tlen quimocuitlahuyaya ixocomeca mil quinnanquili: ‘Note-

co, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlali, ⁹ huan intla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan intla axtle, huajca quena, tijtzontequise.' ”

Jesús quichicajqui se sihuatl tlen cuitlapantomotztic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosehuse israelitame, ¹¹ huan hualajqui se sihuatl tlen quipixtoya se ajacatl para dieciocho xihuitl tlen quicuitlapantomotzchijtoya huan ayoc huelqui momelahua. ¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nane, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili ima huan nimantzi nopa sihuatl huelqui momelajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco. ¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma ax tequitica. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyac tlacame:

—Onca chicuase tonal ipan se samano para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal intla inquinequij para Jesús ma inmechchicahua, huan ayoc xihualaca ipan sábado.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Ta tijpiya ome moxayac. Se sen imojuanti inquitojtomaj imohuacax o imoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan inquitihuicaj ma atliti. ¹⁶ Para dieciocho xihuitl Axcualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl tlen nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Ax tiquita cuali nojquiya nijmacahuas tlen icocolis ipan sábado?

¹⁷ Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualan-caitacahua mopinajque iniixtla nopa miyac tlacame, pero nopa tlacame nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

¹⁸ Huan Jesús quiijto: “¿Quejatzá huelis nimechilhuis quejatzá eltoc ipan itlanahuatilis Toteco? ¹⁹ Eltoc queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuitl campa totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Huicaltili tlen tlasonejcyotl

(Mt. 13:33)

²⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Ica tlaque huelis niquinhuicalotis quejatzá momiyaquilía tlacame tlen quicahuilfaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo? ²¹ Inijuanti momiyaquilise queja mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcyotl ipan eyi kilos harina huan teipa nopa tlasonejcyotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzahuac

(Mt. 7:13-14, 21-23)

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepetini huan ranchos huan tlamachtijtoyohuiyaya. ²³ Huan se quiilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi tlacame Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua?

Huan Jesús quinanquili:

²⁴ —Xijchihuaca campeca xicalaquise ipan nopa pitzahuac puerta tlen yohui elhuicac, pampa miyac tlacame quinequise calaquise nozona huan ax huelise.

²⁵ Pampa ajsis tonal quema motzacuas puerta nepa elhuicac. Huan na nielis queja se tetat tlen quitzacua puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayoc aqui quicahuilís ma calaqui. Huan inmoquetzase calteno, huan innechnotzase huan innechilhuse: ‘Toteco, xitechcaltlapo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Axtle! Ax nimechixmati, niyon ax nijmati canque inehuj.’ ²⁶ Huan yonque innechilhuse: ‘Titlacuajque huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachtí ipan toaltepe’, ²⁷ pero na nimechilhuis: ‘Nelía nimechilhúa, ax nimechixmati huan ax nijmati canque inehuj. Xinechtlalcahuica imojuanti tlen inquitihuaj tlen ax cuali.’ ²⁸ Huan imojuanti inchocase huan intlanhuehuechocase ica nopa tlatzacuiltli pampa inquitase Abraham, Isaac, Jacob ihuaya nochi tiocamanalohuani nozona campa Toteco tlanahuatía, huan inmocahuase calteno. ²⁹ Huan tlacame hualase campa quisa tonal huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuse para tlacuase nozona campa Toteco Dios tlanahuatía. ³⁰ Huan sequin tlen ama teicneltique, Toteco quinachtohuis ipan nopa tonal, huan sequin tlen tlayacanaj ama, Toteco quintlalis hasta teipa.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní

(Mt. 23:37-39)

³¹ Huan ipan nopa tlalochtli hualajque sequin fariseos huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya intla tijnequi tiitztos pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla niquinquixtis iajacahua Axcualtlacatl huan niquinchicahuas tlacame, huan huiptla nijtlamiltis notequi. ³³ Huajca ama, mostla huan huiptla niitztos ipan ojtli para niajsis Jerusalén huan ax mahuilili, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj itiocamanalocahua Toteco.

³⁴ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalocahua Toteco huan inquitapachohuj inijuanti tlen yajaya inmechtlanilijtoc. Miyac huelta nijnenequiyaya nimechsentiilis ica imoconeua para nimechnajhuas queja se tenanpiyo quinsentiilía ipilconeua ieltlapaltzala, pero ax inquinejque. ³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayoc mocahua ipan imotiopa, huan nimechyolmelahua ax innechitase sampa hasta ajsis

hora quema innechilhuse: 'Ma Toteco Dios mitztiochihua Ta tlen tihuala ipan itoca †.'"

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen tejtemiyaya

14 Huan se sábadu nopa tonal quema israelitame mosehuíaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se inintlay-
acanca fariseos, huan nopa fariseos quitlachiliyayaj
ajachica. ² Huan itztoya nozona iixtla Jesús se tlacatl
tlen tejtemiyaya. ³ Huan Jesús quintlajtlani nopa tla-
machtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa
fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilfaj ma
tiquinchicahuaca tlacame ipan ni tonal para ma timo-
sehuica o ma ax tiquinchicahuaca?

⁴ Huan inijuanti ax molinjique. Huan Jesús
quimaitzqui nopa tlacatl huan quichicajqui. Huan quiil-
hui ma yohui. ⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Intla imoburro o imotoro tlen tlaxahua huetziscuía
ipan se tlacoyoctli, ¿ax iniquixtisquía nimanzi
yonque ipan sábadu?

⁶ Huan inijuanti ax tleno quinanquilijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quiitac nopa tlacame quitlapejpeniyayaj
nopa siyas tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl campa
mesas, huajca pejqui quinpohuía se huicaltli tlen se
tlacatl tlen quinnotztoya tlacame ipan se tlacualistli.
Quinilhui:

⁸ —Quema se inmechnotzas ipan se tlacualistli tlen
nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campa quiipya
más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc
tlacatl tlen no quinnotztoque tlen achi más monequi
quitlepanitase. ⁹ Huan huelis monequis para yajaya
tlen inmechnotztoc hualas campa ta huan mitzilhuis:
'Xijmaca mosiya ni tlacatl tlen ajsico.' Huan nelía timo-
pinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para
ipan timosehuis. ¹⁰ Quema se inmechnotzas xiyaca
ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa ax
más cuali huan teipa huelis hualas yajaya tlen
mitznotzqui huan mitzilhuis: 'Nohuampo, ximose-
huiqui ipan nopa siya tlen achi cuali.' Huan queja nopa
mitzhueyitlalis iniixtla nochi tlen mosehuíaj campa
mesa. ¹¹ Pampa tlacame tlen mohueyimatij ica ininselti
ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan tlen moic-
nonequij ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quiilhui nopa tlacatl tlen quin-
notztoya para ma tlacuatij ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza
mohuampoyohua, o moicnihua, o mocalnechahua
tlen más quiipiyaj tomi, pampa inijuanti teipa
mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise
nopa tlacualistli. ¹³ Pero quema tijpiya se tlacualistli,
xiquinnotza tlen teicneltziti huan tlen macototique
huan tlen metzcuchotique huan tlen popoyotziti,
¹⁴ pampa inijuanti ax hueli mitzcuepilise. Huan Toteco

mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyol-
cuise nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla.

Nopa hueyi tlacualistli

(Mt. 22:1-10)

¹⁵ Huan se tlacatl tlen mosehuiyaya campa mesa
ihuaya Jesús quicajqui tlen quiijto huan quiilhui:

—Cuali quipantis tlen mosehuis huan tlacuas nepa
campa Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlacatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan
quinnotzqui miyac ma tlacuatij. ¹⁷ Huan quema cualti-
toyaya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui ite-
quipanojca ma yohui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme:
'Xihualaca pampa nochi ya tlacujtlalili.' ¹⁸ Huan nochi
nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa tlen achto-
hui quiilhui nopa tlatequipanojquetl: 'Nijcojqui se tlali
huan monequi niyas niquitati. Xinechtlapojpolhui,
pero ax huelis niyas.' ¹⁹ Huan seyoc quiilhui: 'Niquincoj-
toc macuili pares torojme para tlapoxahuase huan
monequi niyas niquinyejyecoti intla tequitij cuali.
Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas campa nopa
tlacualistli.' ²⁰ Huan seyoc quiilhui: 'Nel amanoc nimosi-
huajti huan yeca ax huelis niyas.'

²¹ "Huan nopa tlatequipanojquetl mocuepqui huan
quiyolmelajqui iteco nochi tlen quinanquilijque. Huan
nopa tlanotzquetl cualanqui pampa axaca hualajqui.
Huajca quiilhui itequipanojca: 'Nimanzi xiya tianquis
huan xiya ipan nochi callejtipa ipan toaltepe, huan
xiquinhualica nochi tlen teicneltziti, huan tlen maco-
totique, huan tlen metzcuchotique huan tlen popoy-
otziti para ma hualaca ipan totlacualis.' ²² Huan nopa
tlatequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui huan
quiilhui: 'Noteco, ya nijchijqui tlen tinechnahuati huan
miyac niquinhualicac, pero noja mocahua siyas.'

²³ Huan nopa tecojtli quiilhui itequipanojca: 'Xiya ipan
ojoteno huan ipan miltini huan xiquinfuerzajhuiti tla-
came ma hualaca para ma temi nochaj.' ²⁴ Huan nim-
itzilhuía, niyon se inijuanti tlen achtohui niquinnotzqui
ax quiyecos notlacualis."

Tlajiyohuse inijuanti tlen quitoquilise Cristo

(Mt. 10:37-39)

²⁵ Huan tlahuel miyac tlacame nejnemiyayaj ihuaya
Jesús ipan ojtli, huan yajaya moicancuepqui huan
quinilhui: ²⁶ "Intla se quinequi nechtoquilis, monequi
nechicnelis miyac huan ax queja quicnelía itata, huan
inana, huan isihua, huan iconehua huan iicnihua. Que-
na, monequi tlahuel nechicnelis más miyac huan ax
queja ya moicnelía, pampa intla ax queja nopa nechic-
nelía, ax huelis elis nomomachtijca. ²⁷ Nomomachtijca
monequi elis queja se tlacatl tlen quihuica icuamapel
para ipan miquis. Intla ax queja nopa nechtoquilía
mocuaitlajitoc para miquis pampa necheltoca na, ax
hueli elis nomomachtijca.

²⁸ "Intla se tlen imojuanti quinequi quichihuas se
hueyi cali, huajca achtohui mosehuis huan quipohuas
quesqui tomi monequis para quimatis intla quiaxilía

† Ica itequihuejcayo.

para quitlamiltis. ²⁹ Pampa intla ax moilhuía quesqui ipati achtohui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quuitase para ax huelqui quitlamilti huan quihuihuitase. ³⁰ Quiijtose: 'Ne tlacatl pejqui quichihua ichaj, pero ax huelqui quitlamilti.'

³¹ "Huan intla itztoc se tlanahuatijquetl tlen quinequi motehuis ihuaya seyoc, ¿ax mosehuis huan moilhuis achtohui intla nopa diez mil soldados tlen quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl tlen quinpixtoc veinte mil soldados? ³² Huan intla quiitas para ax huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamahuitij, huan mosencahuase quejatza huelis mosejseltise inincualancayo. ³³ Huajca axaca huelis elis nomomachtijca intla ax quicahua nochi tlen quipiya para iaxca.

Istatl ax ipati intla ax poyec

(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

³⁴ "Istatl nelía cuali, pero intla ayoc poyec, ¿quejatza huelis tlapoyeltisoc sampa? ³⁵ Intla ayoc poyec ax hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon ax hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía."

Nopa borrego tlen mocuapolo

(Mt. 18:10-14)

15 Huan monechcahuiyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. ² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés pejque quiteilhuíaj huan quiijtojque:

—Ni tlacatl Jesús quinselía tlacame tlen huejhueyi tlajtlacolchihuaj huan hasta tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuili ni huicaltli: ⁴ "Intla se tlen imojuanti quimpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿ax quicahuasquía nopa noventa y nueve campa potrero huan contemosquía nopa se tlen polijtoc hasta quipantis? ⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquilistli huan quihuicas ichaj. ⁶ Huan quema ajstiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: 'Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego tlen mocuapolojtoya.' ⁷ Nimechilhuía, ihuical eltoc nepa elhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl tlen moyolcuepa huan quicahua itlajtlacolhua, huan ax queja ica noventa y nueve tlen moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco huan ax monequi moyolcuepase.

Nopa tomi tlen polijqui

⁸ "Huan intla se sihuatl quimpiyasquía majtlactli huejhueyi plata tomi huan quipolosquía se, ¿ax quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis? ⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: 'Xipaquica nohuaya

pampa ya nijpanti nopa tomi tlen nijpolojiyoa.' ¹⁰ Huan nimechilhuía, queja nopa paquij ielhuicac ecahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolcuepa huan quicajtehua itlajtlacolhua."

Nopa telpocatl tlen monejnencachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: "Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua, ¹² huan yajaya tlen teipa ejquetl quilhui itata: 'Papá, xinechmaca ama nochi tlen elis noaxca quema timiquis.' Huajca nopa tetat quitlajcoxelo tlen quipixtoya, huan quimacac tlen quiaxcatisquía.

¹³ Huan ax huejcajqui nopa telpocatl tlen teipa ejquetl quisentili nochi tlen iaxca huan quistejqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quinenpolo nochi itomi ica tlamantli tlen fiero. ¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl ax quipixqui tomi para itlacualis. ¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se tlen nopona ehuyaya, huan yajaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua. ¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl tlen quicuayayaj pitzome, pampa axaca quimacayaya tlen quicuas. ¹⁷ Pero quema pejqui motejtemo, quii-namijqui quejatza eltoya nepa ichaj itata huan moilhui: 'Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua tlen quicuase, huan na nica nimayancamictine-mi. ¹⁸ Niquisas nica huan niyas campa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla. ¹⁹ Ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone. San xinechcahuili ma nimitztequipano.' Queja nopa moilhui para quilhuis itata.

²⁰ "Huan yajaya quisqui huan yajqui ichaj itata. Pero quema aya onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahuaajqui huan quitzoponi. ²¹ Huan nopa telpocatl quilhui: 'Papá, nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla, huan ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone.'

²² "Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: 'Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl tlen achi cuali para ma moquenti notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para ima huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili. ²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac huan xijmictica. Ma titlacuaca huan ma tiilhuichihuaca, ²⁴ pampa ni nocone eltoya queja mictoya, huan ama queja moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.'

"Huajca inijuanti pejque ilhuichihuaj.

²⁵ "Huan iachtohui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monechcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonayayaj huan mijtotiyayaj. ²⁶ Huan quinnotzqui se itequipanojca huan quitlajtlani tlaque oncayaya ipan ichaj. ²⁷ Huan itequipanojca quilhui: 'Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac pampa mocuepquiya ica cuali huan ax tleno más fiero ipantic.'

²⁸ "Huan nopa achtohui ejquetl nelía cualanqui huan ax quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui

huan quiilhui ica cuali ma calaqui. ²⁹ Pero nopa achtohui ejquetl quiilhui itata: 'Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc tlen tinechnahuatijtoc, pero ax quema tinechmacac se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua. ³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca tlen quiahuiloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselía ica cuali. Huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi tlen achi tomahuac para ma quicua.'

³¹ "Huan itata quiilhui: 'Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi tlen nijpiya moaxca. ³² Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli pampa eltoya queja ya mictoya moicni huan ama eltoc queja moyolcuitoc sampa, huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.' "

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

16 Huan Jesús nojquiya quincamahui imomachtijcahua huan quinilhui: "Itztoya se tominpixquetl tlen quipixtoya se itlayacanca tlatequipanojca ipan ichaj tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tlatequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi tlen quipixqui.

² Huajca nopa tominpixquetl quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca huan quiilhui: '¿Tlaque ya ni tlen ica mitzteilhuiá tlacame? Xinechsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi tlen tijchijtoc pampa ayoc huelis tinechtequipanos ipan nochaj.'

³ "Huajca nopa tlayacanca tequitiquetl moilhui: '¿Tlaque nijchihuas para ica nimopanoltis? Noteco ayoc nechcahuilis ma nijtequipanos. Ayoc nijpiya fuerza para nitequitis chichahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis. ⁴ Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijsencahuas para tlacame ma nechselica queja niinhuampo quema ayoc huelis nijtequipanos noteco.'

⁵ "Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame tlen quitlahuiquiliyayaj iteco huan pejqui ica yajaya tlen achtohui. Huan quiilhui: '¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?' ⁶ Huan quiijto: 'Nitlahuica cien tambores tlen aceite.' Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: 'Xijhuica nopa mocuenta ama huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijtos san tijtlahuiquilía cincuenta tambores.' ⁷ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui seyoc: '¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?' Huan quiijto: 'Nijtlahuiquilía cien tlayejyecoli tlen trigo.' Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: 'Xijhuica nopa mocuenta huan xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijtos san tijtlahuiquilía ochenta tlayejyecoli.' ⁸ Huan teipa iteco quimatqui tlen quichijtoya huan quiijto para itlayacanca nelía monexti tlanamiqui para tlaacajyahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc tlacame monextíaj más tlanamiquij ica tlen quichihuilíaj sequinoc que imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tlahuili.

⁹ "Huan nimechilhuiá achi cuali xijtequihuica imotomi nicani ipan ni tlattepectli para xiquinpalehuica tlen quinpolohuaj tlen ica panose huan queja nopa mochihuase imohuampoyohua. Huan teipa quema tlamis

imotomi, injuanti inmechselise ipan caltini tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁰ "Pero nimechilhuiá intla se tlatatl eli temachtli ica pilquentzi tlen seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema se quicahuas miyac imaco. Huan intla se tlattequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlattequis quema se quicahuas miyac imaco.

¹¹ Huan intla ax intemachme para cuali inquitequihuáaj nopa tomi tlen inquipiyaj ipan ni tlattepectli, Toteco ax inmechcahuilis imomaco tlamantli tlen nelía ipati.

¹² Huan intla ax intemachme quema inquitequihuáaj tomi tlen iaxca seyoc, huajca axaca inmechaxcatis se tlamantli para xijtequihuica.

¹³ "Axaca huelis quinqtequipanos ome itecojhua pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ica ne se quitlahuelcahuas. Nojquiya ax huelis inquitequipanose Toteco Dios huan tomi."

¹⁴ Huan quicaquiyayaj itlajtol nopa fariseos tlen tlahuel quinejque moricojchihuase huan injuanti pejqe quihuhuiitaj. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: "Inixtla tlacame infariseos inmochiuaj queja incuajcualme, pero Toteco quimati para fiero imoyolo. Onca tlamantli tlen tlacame quittepanitaj, pero Toteco quielihuishuía.

Quisas melahuac tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj

¹⁶ "Itlanahuatil Moisés huan tlen quijcuilojque itiocamanalojcahua Toteco quipixque tequihuejcaotl hasta quema hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqe tepohuilía queja Toteco tlanahuatía huan hasta ama noja ya nopa tepohuilíaj. Huan eltoc queja nochi tlacame mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise campa Toteco tlanahuatía.

¹⁷ "Pero ya nopa ax quinequi quijtos para itlanahuatilhua Moisés ayoc quipiya inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzi tlen quijtohua itlanahuatil yonque panotehuas elhuicac huan tlattepectli.

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

¹⁸ "Intla se tlatatl quicahua isihua o amaxolehua ihuaya huan teipa mosejcotilía ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica se sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

¹⁹ "Itztoya se tlatatl tlen nelía quipiyayaya tomi huan mojmotla moquentiyaya iyoyo tlen nelía yejyectzi huan tlen moradojtic queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan mojmotla quipiyayaya se hueyi tlacualistli ica nochi tlen ajhuyac quinequiyaya. ²⁰ Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi tlen itoca eliyaya Lázaro tlen mojmotla mosehuyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo. ²¹ Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa panpayaxtli tlen huet-

ziyaya imesa tzala nopa tominpixquetl. Huan hualayayaj chichime huan quipipitzohuayayaj icocohua. ²² Huan quema ajsic hora, Lázaro tlen teicneltzi mijqui huan hualajque elhuicac ehuani huan quihuicaque campa tlajejejeja campa Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan tlacame quitlalpachojque. ²³ Huan teipa ipan tlitl nopa mictla, nopa tominpixquetl tlahuel tlaijiyohuiyaya. Huan quihuejcaitac Abraham ihuaya Lázaro. ²⁴ Huajca camatqui chichahuac nopa tominpixquetl huan quiilhui: 'Notata Abraham, xinechtlasojtla, huan xijititlani Lázaro ma quixoloni imacpilyacapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuía miyac ipan ni tlitl.' ²⁵ Pero Abraham quiilhui: 'Nocone, xiquilnamiqui quema tiiztoya ipan tlaltepaclli tijpixtoya miyac tlamantli tlen cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlahuicayotl. Ama yajaya quiipiya tlen cuali huan ta titlajiyohuía. ²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlalcoyoctli tlatlajco tojuanti huan intla se tlen nicani quinequisquía yas campaa tiiztozoc, ax huelis. Huan axaca tlen itztoc nozona huelis hualas nica campaa tojuanti tiiztozoc.'

²⁷ "Huan nopa tominpixquetl nopa mictla quiilhui: 'Huajca, notata, nimitztlatlaniá ica nochi noyolo, xijititlani Lázaro nopa ichaj notata. ²⁸ Pampa niquinpiya macuiliti noicnihua. Ma quinilhuiti quejatza eltoc nica para ma ax hualaca campaa tlacame tlaijiyohuía miyac.' ²⁹ Pero Abraham quiilhui: 'Moicnihua quiipiya nopa libros tlen Itlajtol Toteco tlen Moisés huan itiocamanalojcahua quijcuilojque. Ma quichihuilica cuenta tlen quijtohua.' ³⁰ Pero nopa tominpixquetl quiilhui: '¡Axtle! Notata Abraham, ax quichihuilíaj cuenta. Pero intla se tlen mictoc moyolcuis huan quincamahuis, huajca moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua.' ³¹ Pero Abraham quiilhui: 'Intla injuanti ax quitlacaquilíaj tlen Moisés huan itiocamanalojcahua tlajcuilojque, nojquiya ax quichihuilise cuenta itlajtol se tlen ya mictoc huan moyolcuis.' "

Tlacame ma ax tlajtlacolchihuaca

(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

17 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: "Nochipa oncas tlamantli tlen quinyoltilanas tlacame ma tlajtlacolchihuaca. Pero se hueyi tlatzacuiliti quichiyas nopa tlatatl tlen quiyoltilanas seyoc. ² Más cuali quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma moisahuiti ipan hueyi atl para ax quichihuilis ma tlajtlacolchihuaca se tlen noaxca tlen ax quiipiya fuerza. ³ Ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuj.

"Intla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui tlen quichijtoc. Huan intla yajaya moyolcuepa ica tlen quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui. ⁴ Huan intla yajaya mitzixpanos chicome hueltas ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quijtos: 'Xinechtlapojpolhui tlen ax cuali nimitzchihuilijtoc', huajca sesen huelta xijtlapojpolhui."

Monequi más tijneltozcase Toteco

⁵ Huan itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque:

—Xitechpalehui para más ma timitzneltoquilica.

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui:

—Se mostaza xinachtli eltoc nelía pilsiltzi pero teipa mochihua hueyi. Huan intla queja nopa mohueyilis imotlaneltoquilis, huajca huelis inquilhuse ni hueyi cuahuitl: 'Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl', huan ni cuahuitl inmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷ "Intla itequipanojca se tlatatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco ax quiilhuis: 'Xihuala huan ximosehui para titlacuas.' ⁸ ¡Axtle! Quema yajaya hualas, iteco quiilhuis: 'Xijsencahua tlen nijcuas huan xinechtequili notlacualis huan teipa ta titlacuas.'

⁹ Huan teipa iteco ax monequi quitlascamatis pampa quichijqui tlen quinahuati ma quichihua pampa quejnopa itequi para quichihuas mojmotla. ¹⁰ Huan queja nopa eltoc ica imojuanti pampa initequipanojcahua Toteco, huan quema inquichihuj nochi tlen yajaya inmechnahuatía, xiquilhuis: 'Toteco, ax quinamiqui titechtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijhijtoque tlen quinamiqui tijchihuase.' "

Jesús quinchicajqui majtlactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa inepantipa estado Galilea huan estado Samaría. ¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtlactli tlacame tlen palaniyayaj inintlacayo. Injuanti mohuejcaquetzque queja monequiyaya ipampa inincocolis, ¹³ huan injuanti quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, xitechtlasojtla huan xitechchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixtla nopa totajtzi para quimatis inmoichicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campaa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincocolis yonque eltoya nelfiero. ¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame momacac cuenta para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, tlahuel quihueyichijtihualayaya Toteco Dios. ¹⁶ Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatatl eliyaya se Samaría ejquetl.

¹⁷ Huan Jesús quijto:

—¿Ax niquinchicajqui majtlactli tlacame? ¿Canque itztoque nopa seyoc chicnahui? ¹⁸ ¿Axaca más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni sejcayoc ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa tinechneltozac.

Quema Toteco tlanahuatis

(Mt. 24:23-28, 36-41)

²⁰ Huan sequin fariseos quitlajtlanijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlaltepactli.

Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, ax oncas tlanescayotl tlen huelis inquitase. ²¹ Huan axaca quijitos: 'Xiquitaca, nicani Toteco tlanahuatía' o 'Nepa Toteco tlanahuatía', pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo tlacame.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis tonali quema inquinequise innechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl huan inquinequise sampa initztose nohuaya, pero ax huelis innechitase. ²³ Huan tlacame inmechilhui: 'Xijtlachilitij nepa itztoc' o 'Xijtlachilij nica itztoc', pero amo xiyaca xinechtemotij.

²⁴ Queja nochi hueli quiitaj quema tlapetlani ipan elhuicactli huan tlahuía campa hueli, queja nopa nojquiya nochi nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlaltepactli. ²⁵ Pero achtohui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan tlacame tlen ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ "Quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas ipan tlaltepactli elis queja eltoya quema Noé itztoya.

²⁷ Ipan nopa tonali quema Noé itztoya, tlacame tlacuayayaj, tlayayaj, mosihuajtiyayaj huan quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi tlen ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuacanahua. Huan nopa tonal pejqui tlahuetzi huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi tlacame.

²⁸ "Huan ihuical panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltepactli. Tlacame tlacuayayaj, tlayayaj, tlahuayayaj, tlanamacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchaj. ²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. ³⁰ Huan ihuical elis nojquiya ipan nopa tonal quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonextis, ax oncas tlanescayotl para inmechilhuis intla se tlajquía panos.

³¹ "Ipan nopa tonal intla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma ax temos huan calaquis calijtic para quihuicas se tlenijqui. Huan inijuanti tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepase ininchajchaj. ³² Xiquilnamiquica tlen ipantic isihua Lot. ³³ Nojquiya nimechilhuía intla se momanahuisnequi para ax miquis nopampa, quipolos ialma. Huan ajqueya ax majmahui miquis nopampa, quimaquixtis ialma.

³⁴ "Huan nimechilhuía, ipan nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapechtlí, huan nijnahuatís notequipanojca ma quihuica se huan ne se ma quicajtehua nozona.

³⁵ Huan intla itztose ome sihuame tlen tisij san sejco, yajaya quihuicas se huan ne seyoc quicajtehuas.

³⁶ Huan ome tlacame tequitinemise ipan mili, huan

notequipanojca no quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas."

³⁷ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos nochi ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Queja nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

Se cahual toahui huan se juez

18 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicaltli para quinnexilis cuali ma quisenhuiquilica momajtoya ica Toteco hasta yajaya quinmacas tlen quitlajtlaníaj. ² Huan quinilhui: "Ipan se altepetl itztoya se juez tlen ax quitlepanitayaya Toteco huan ax quinchihuiyaya cuenta tlacame. ³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl huan yajaya ajachica quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica tlen fiero icualancaitacahua quichihuijtoyaj. ⁴ Huan miyac huella quitlajtlaní nopa juez huan ax quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa juez moilhui: 'Yonque ax nijtlepanita Dios huan ax niqinchihuí cuenta tlacame, ⁵ monequi nijchihuas tlen xitlahuac. Monequi nijtlajtolsencahuas queja tlen quinamiqui para ni cahual toahui. Yajaya tlahuel nechcuatotonía pampa ajachica huala nechtlajtlanía huan ya nechpastlami.' "

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: "Xijmachilica quejatza nopa ax cual juez moilhui quema quiijto quipalehuis nopa cahual toahui. ⁷ Huan Toteco achi más nimantzi quintlajtolsencahuas itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc intla inijuanti momajtohuaj tonaya huan yohuali. Yajaya ax quinilcahuas huan quiijtos para mostla quichihuas. ⁸ Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas, ¿quesqui tlacame noja nechneltoquilise huan momajtojtose ipan ni tlaltepactli?"

Ome tlacame momajtotoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicaltli para tlacame tlen mohueyimatayaj. Moilhuiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco, huan yeca quincocoliyayaj sequinoc pampa quinitayayaj para ax cuajcualme. Huan Jesús quiijto: ¹⁰ "Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para momajtotij ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlatatl tlen tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua. ¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan momajto huan quiijto: 'Toteco Dios, nimitztlascamati pampa ax niitztoc queja sequinoc. Inijuanti tlaxtequij, momecatíaj huan quichihuaj tlen ax cuali. Nojquiya nipaqui pampa ax niitztoc queja ni tlatatl tlen nonechca itztoc tlen tlainama impuesto huan tlacajcayahua. ¹² Na nimosahua ompa ipan se samano huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi tlen nijpiya.' ¹³ Pero nopa tlatatl tlen tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlalanas itzonteco para quitlachilis elhuicac. Huan yajaya moyoltejtejtzonayaya ica cuesoli

huan quijto: 'Toteco xinechtlasojtla pampa miyac ni-
jhuica tlajtlacoli moixtla.' ¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco
quitlapojpolhui nopa tlacatl tlen tlainanqui impuesto
huan yajaya yajqui ichaj xitlahuac iixtla Toteco, pero
nopa fariseo, axtle. Pampa nochi tlen mohueyimatij,
Toteco quinpinahualtis huan nochi tlen moicnonequij
iixtla Toteco, Toteco quinhueyitlalis."

Jesús quintiochijqui coneme

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús inin-
pilconeua para ma quintlalili ima ininpani para ma
quintiochihua. Huan imomachtijcahua Jesús quini-
taque huan quinajhuaque. ¹⁶ Pero Jesús quinnotzqui
imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquinchahuilica coneme ma hualaca campa na.
Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinnahuatis ipan
ininyolo tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme nech-
selíaj. ¹⁷ Huan nelía nimechilhuía ajqueya ax quiselía
Toteco huan ax quicahuilía ma quinnahuati ipan iyolo
queja ni coneme quichihua, ax calaquis campa Toteco
tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamahui Jesús

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlajtlani
Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque cuali monequi ni-
jchihuas para Toteco ma nechmacas yolistli yancuic
para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tijmati tlaque quijtosnequi para tinechnotza
nicuali? San Toteco Dios itztoc cuali. ²⁰ Tijmati itlanahu-
atil Toteco: 'Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xit-
laxtequi huan ax quema xiteistlacahui. Xiquintlepanita
motata huan monana.'

²¹ Huan yajaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconet-
zi nieliyaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Intla melahuac tlen tiquijtohua, san se tlamantli
noja mitzpolohua. Xijnamacati nochi tlen moaxca huan
xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltziti huan queja
nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac.
Huan teipa xihuala huan xinechtoquili.

²³ Pero quema nopa tlacatl quicajqui tlen Jesús quiil-
hui, pejqui mocuesohua pampa nelía quipixtoya tomi.

²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj quic-
ahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo. ²⁵ Ohui
para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan
iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tla-
catl tlen tominpiya calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan injuanti tlen quicajque quiilhuique:

—Huaica ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtla-
colhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlen tlacame ax hueli quichihua, Toteco que-
na, hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoc nochi tlen tijpixtoyaj
para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o
isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para quichi-
huas tlen Toteco quinahuatía, ³⁰ quiselis miyac más
ipan ni tonali huan ipan nopa tonali tlen huala,
quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa.

Jesús quijto para tlacame quimictise

(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtlactli huan ome
imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: "Xiquitaca,
amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi
tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya tlajcuiloque
para nopantis na tlen niMocuepqui Tlacatl. ³² Tlacame
nechtemactilise ininmaco sejcoyoc ehuan huan nech-
huihuiitase huan nechchihuilise tlen fiero. Nechcha-
jchase, ³³ huan nechhuijhuitequise huan nechmictise,
pero ica eyi tonali nimoyolcuic."

³⁴ Huan imomachtijcahua ax quimachilijque tlen
quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya tlen Jesús qui-
ijtohuayaya para ma ax quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jer-
icó, itztoya nepa se popoyotzi tlen mosehuiyaya ojteno
motlaejehuiyaya tlen ica panos. ³⁶ Huan quema nopa
popoyotzi quincajqui nochi nopa miyac tlacame tlen
panohuayayaj ihuaya Jesús, huajca quintlajtlani
ajqueya huala. ³⁷ Huan tlacame quiilhuique para
hualayaya Jesús tlen ehua altepetl Nazaret. ³⁸ Huan
huajca nopa popoyotzi chichahuac quijto:

—¡Jesús, tiiixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejca-
jquiya, xinechtlasojtla!

³⁹ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayayaj quia-
jhuaque huan quiilhuique ma ayoc molini, pero yajaya
achiyoc chichahuac tzajtzc:

—¡Jesús tiiixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinahuati se ma
quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico,
Jesús quitlajtlani:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa tlacatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi nitalchiyas sampa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa tinechneltocac.

⁴³ Huan nimantzi huelqui tlachiya cuali, huan quito-
quili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios.
Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque tlen panoc
nojquiya quipaquilismacayayaj Toteco.

Jesús huan Zaqueo

19 Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato. ² Huan itztoya nozona se tlatl tlen itoca eliyaya Zaqueo. Yajaya eliyaya se inintlayacanca nopa tlacame tlen tlainamayayaj impuesto huan quipixqui miyac tomi. ³ Huan Zaqueo quichihuayaya campeca para quiitas Jesús, pero ax huelqui pampa itztoyaj miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo eliyaya tlalchipantic. ⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejco to ipan se cuahuil para huelis quiitas Jesús quema panosquía ojtipa. ⁵ Huan quema Jesús ajsico nozona, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuil huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama niochahuas mochaj.

⁶ Huajca moisihuilti huan nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj. ⁷ Huan quema tlacame quiitaque tlen panoc, pejqe quitlajilhúaj Jesús pampa yajqui quipaxaloto se tlatl tlen miyac tlajtlacoli quipixtoya. ⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui iniixtla nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Xiquita, Tohueyiteco, ama nimoyolpatlatoc. Niquinmacas tlajco tlen nijpiya ica injuanti tlen teicneltziti. Huan ica nochi tlen niquincayajtoc huan niquinquixtili más tomi tlen monequiyaya, niquincuepilis nahui huelta tlen niquinquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame nozona:

—Ama nijmaquixti ni tlatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltoquili queja nojquiya Abraham nechneltoquili. ¹⁰ Na tlen ni Mocuepqui Tlatl nihualajtoc ipan ni tlatl tlatl tlatl para niquintemos huan niquinmaquixtis tlacame tlen mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlactli tlatequipanohuani

(Mt. 25:14-30)

¹¹ Huan nochi nopa tlacame quicaquiyayaj. Huan Jesús quinilhui se tlatenpohualistli pampa monechahuiyaya Jerusalén, huan miyac tlacame moilhuiyayaj monextis itlanahuatilis Toteco huan nimantzi Jesús pehuasquía tlanahuatis ipan ni tlatl tlatl. Huan nopa tlacame quicaquiyayaj tlen Jesús quiijtohuayaya huan yeca quinilhui se huicaltili. ¹² Huan Jesús quiijto: “Se tlatl tlen itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali tlen huejca para quiselis tequihuejcyotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía. ¹³ Huan achtohui quinnotzqui majtlactli itequipanojcahua huan quinmacac se sen imiyaca tomi queja se tlatl quitlanis ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlahuaca huan ma tlanamacaca para quitlanilise más tomi hasta yajaya mocuepas. ¹⁴ Pero miyac tlacame nepa campa quisqui quicualancaitac nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatl tlasencahuali campa ajsiti huan nopa amatl quiijto: ‘Ax tijnequij para ni tlatl ma technahuati.’

¹⁵ “Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlanahuatijquetl quiseli tequihuejcyotl para tlanahuatis campa

yajqui. Huan teipa se tonal mocuepqui itlal huan quinahuati ma mosentilica nopa tlatequipanohuani tlen quintominmacatoya para quimatis quejatza quitequihuiyayaj itomi. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen achtohui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac ya nijtlantoc majtlactli huelta más imiyaca tomi.’ ¹⁷ Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocual tlatequipanojca. Temachtli tiitztoya ica pilquentzi tomi tlen nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtlactli altepetini.’ ¹⁸ Huan nopa ompa tlatequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’ ¹⁹ Huan ihuical quiilhui nopa ompa tlatequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepetini.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nicani eltoc nopa tomi tlen tinechmacac. Nica-jcojqui ipan se payo. ²¹ Nimitzimacasiyaya intla nijpolojtosquía motomi ica tlanamaquilistli, pampa nijmati chichahuac titlanahuatía. Tijcui tomi tlen ax tijtlantoc huan tipixca campa ax titoc.’ ²² Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl, nimitztlajtolsechahuas ica tlen tiquijtojtoc. Tijmatqui chichahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nitoc.’ ²³ ¿Para tlen ax tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlanpanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya nopa tecojtli quinilhui nopa tlacame tlen ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi tlen nijmacac, huan xijmacaca yajaya tlen quitlanqui majtlactli huelta tlen quipixtoya.’ ²⁵ Huan nopa tlacame quiilhuique: ‘Toteco, yajaya quipixtojca majtlactli huelta más tomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhúia, nochi tlen cuali quimatis quejatza quitequihuse tlen quiipiyaj, niquinmacas más, huan tlen ax quitequihúia tlen quiipiyaj, yonque pilquentzi quipixque, niquinquixtilis nopa pilquentzi tlen quipixtoyaj. ²⁷ Huan nocualancaitacahua tlen ax quinequiyayaj ma niquinnahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixtla.’ ”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicaltili, sampa quiitzqui iojhui para Jerusalén. ²⁹ Huan quema monechahuiyaya altepetini Betfagé huan Betanía huan nopa tepetl tlen itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl, ³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho tlen mochahua imoixmelac huan quema incalaquise nepa inquitantise se pilburrojtzitzi ilpitoc tlen aya aca tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³¹ Huan intla se acayja inmechtlatlanis para tlen inquitojtomaj, nopa pilburrojtzitzi, huajca xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzitzi queja Jesús quinil-

huijtoya. ³³ Huan quema quitojtomayayaj, nopa tecojtli quintlajtlaní:

—¿Para tlen inquitojtomaj nopa pilburrojtzi?

³⁴ Huan injuanti quiilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan injuanti quihuicaque campa Jesús huan quitlalilijque inintlaque ipan nopa burro huan Jesús ipan tlejcoc. ³⁶ Huan miyac tlacame quisohuayayaj inintlaque ipan ojtli campa Jesús nejnemiyaya. ³⁷ Huan quema monechcahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj pejque quipaquilismacaj Toteco ipampa nochi nopa chichahualnescayotl tlen quiitztoyaj Jesús quichi-huayaya. Huan ica paquilistli, ³⁸ injuanti tlathuejchi-huayayaj huan quiijtohuayayaj:

“¡Ma Toteco Dios quitiocihua ni tlanahuatijquetl tlen huala ipan itoca †!

Oncasa tlasehuilistli ica tojuanti huan Toteco tlen itztoc elhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan elhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos tlen nejnemiyayaj ica nopa miyac tlacame quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momachtijcahua pampa quiijtohuaj tlamantli tlen ax quinamiqui.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía intla nomomachtijcahua ax moliniscuíaaj para nechhueyitlalisquíaaj, huajca ni tetini camatisquíaaj para nechhueyichihuasquíaaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechcahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa alpetetl huan chocac ininpampa nopa tlacame tlen nozona itzttoyaj, ⁴² huan quiijto: “In-Jerusalén ehuaní, intla inquimachilisquíaaj tlen pano ama ni tonalí, inhueltosquíaaj inquipantisquíaaj tlasehuilistli. Pero tzactoc imoixtiyol. ⁴³ Huajca se tonal imocualancaitacahua hualase huan inmechyahualose huan inmechojtzacuase para axaca huelis cholos.

⁴⁴ Huan injuanti quixolehuase imoaltepe huan inmechmictise nochi imojuanti tlen initztoque nica. Huan ax tleno mocahuas queja eltoya pampa ax in-quichihuilijque cuenta quema nimechpaxaloco.”

Jesús quintotocac tlanamacani tiopan calijtic

(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqui quintotoca nopa tlanamacani tlen itzttoyaj calijtic. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame momajitose ica Toteco.’ Pero inquichijtoque campa inquitlaxtequilíaj tlacame tlen hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachtí mojmstla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero quinequiyayaj quimictise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti tlen quihuicayayaj tequitl.

⁴⁸ Pero ax quimatiyayaj quejatza quichihuasquíaaj pam-

pa nochi tlacame nelía quisentlacaquiliyayaj ica tlen quiijtohuayaya.

Itequihuejcayo Jesús

(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

20 Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan quiix-tomayaya ical tlahtol Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlajtlanise. ² Huan quiilhuijque:

—Xitechilhui ica tlaque tequihuejcayo tlijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequihuejcayo?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Xinech-nanquilica ya ni. ⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame quititlanque?

⁵ Huajca injuanti iyoca pejque mocamahuíaaj quejatza quinanquilisquíaaj. Quiijtoque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿para tlen ax tijneltocaque itlajtol? ⁶ Pero intla tiquijtose san tlacame quititlanque, nochi ni tlacame techtepachose pampa injuanti quineltoque para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.”

⁷ Huan yeca injuanti quinanquilijque, huan quiilhuijque ax quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan. ⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcayo para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicaltli tlen tequitini tlen ax cuajcualme

(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhua ni huicaltli, quiijto: “Itztoya se tlatatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtequi ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaaj tlen temacasquía nopa mili. Huan teipa nopa tlatatl yajqui huejca. ¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonalí para tlatequistli, nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imacajya quimacajque. ¹¹ Huajca nopa tlatatl tlen iaxca nopa mili sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nojquiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan ax tleno quimacaque. ¹² Huan ica expa nopa tlatatl sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitotocaque.

¹³ “Huan nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili moilhui: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca tlen niquicnelía huan temachtli quitlepanitase.’ ¹⁴ Pero quema nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quiitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toax-

† Ica itequihuejcayo.

ca.' ¹⁵ Huajca injuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.

“Huajca ¿tlaque inmoilhuáj quichihuas nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame? ¹⁶ Yajaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para injuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicaltili, huajca quiilhuijque Jesús:

—¡Toteco ma amo quicahuili ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlajtlani:

—Huajca ¿tlaque quiijtosnequi tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quiijtohua:

‘Calchihuani ax quinejque quitequihuse se hueyi tetl, huan quimajcayque.

Pero teipa nopa hueyi tetl tlen quimajcaytoyaj, elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na nieli nopa hueyi tetl huan nochi tlen ax nechnequij itztoque queja tlen motilose huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis tlen ax nechselfaj, huajca niquinchihuas xacualtic.

Ajqueya tlaxtlahua impuesto

(Mt. 21:45-46; 22:15-22; Mr. 12:13-17)

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa tlayacanca totajtzitzi quimachilijque para injuanti nopa fiero tlacame ipan nopa tlatenpohualistli. Huan yeca quinequiyayaj quitzise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame. ²⁰ Huajca san quintitlanque tlacame para ma quitlachilijtnemica para quicaquisquáj se tlajtoli tlen ica quiteilhuisquáj Jesús iixtla nopa gobernador.

²¹ Huan se tlen injuanti quitlajtlani Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía tlen xitlahuac huan axaca tijchicoicnelía. San titlamachtía tlen melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca. ²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César o axtle?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quimasiltise ica itlajtol, huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechajcayahuase?

²⁴ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquáj nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan injuanti quinancuilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César tlen iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

²⁶ Huan ax huelque quicajcayajque Jesús o quimasiltise ica tlen quiijto inixtla nopa tlacame. San mosentlachilijque, huan ayoc molinijque.

Jesús quiijto sampa moyolcuise mijcatzitz

(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti ax quineltocaj para sampa moyolcuise mijcatzitz. ²⁸ Huan nopa saduceos quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quiijcuilo huejcajquiya intla se tlatatl miquis huan ax quicajtehuas niyon se conetl, huajca iteipa ejca icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quiipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan quimacas iteipa ixhuhua. ²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan ax quipixqui niyon se conetl. ³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuajti ica nopa toahui huan nojquiya mijqui huan ax quinpixqui coneme. ³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuajti ihuaya huan queja nopa panotiyajqui hasta nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl huan ax quipixtoyaj ininconeuhua. ³² Huan teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl. ³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen injuanti quiipiyas nopa sihuatl para iaxca? pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan ni tlattepectli tlacame mosihuajtíaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica. ³⁵ Pero quema tlacame moyolcuise huan injuanti tlen quinamiqui calaquire elhuicac, ayoc mosihuajtis huan ayoc quisencahuase para iniichpocahua ma monamictica para quintlacatiltise coneme, ³⁶ pampa nepa ayoc aca miquis. Nochi itztose queja ielhuicac ejcahua Toteco, tlen ax miqij huan ax monamictíaj. Huan itztose iconehua Toteco tlen yajaya quinyolcuic para itztose para nochipa. ³⁷ Pero quena, mijcatzitz moyolcuic pampa Moisés technextili para noja yoltoque tlen mictoyaj campa quiijcuilo queja quiitac nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya huan Toteco quiilhui: ‘Na niininteco Abraham, Isaac huan Jacob.’ ³⁸ Huan pampa Toteco quiijto yajaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob yonque injuanti ya mictoyaj huejcajquiya quema quiijto nopa tlajtoli, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco, pampa iixtla Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero axaca mosemacac para más quitlajtlanis.

Cristo iteipa ixhui David

(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

⁴¹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Para tlen tlacame quiijtohuaj para nopa Cristo tlen Toteco quiijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya? ⁴² Pampa David iselti quinotzqui Cristo ‘noTeco’ ipan Salmos campa quiijcuilo:

‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo huan quiilhui: Ximosehui nica nonejmatl,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinoztqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yajaya Tecojtli, yonque nelía yajaya nojquiya se iixhui David.

Jesús quinteilhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

⁴⁵ Huan quema nochi nopa tlacame quitla-caquiliyayaj, Jesús quinihui imomachtijcahua: ⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen quinpactía moquentise ininyoyo huejhuehuyac. Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Huan inijuanti quinequij mosehuse ipan nopa sillas tlen más quiapiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tluacase achtohui ipan se tluacualistli. ⁴⁷ Pero iyoca inijuanti quinquixtilíaj inincha-jchaj cahual toahuime. Huejcahuaj quema momajtohuaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tluacajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

Nopa tomi tlen se cahual toahui quimacac Toteco

(Mr. 12:41-44)

21 Huan nozona tiopan calijtic Jesús quintlachiliyaya quejatza tlacame tlen tominpique quitlaluyayaj inintomi ipan nopa caja para quimacase Toteco. ² Huan nojquiya quiitac se cahual toahui tlen nelteicneltzi quitenqui ome centavos. ³ Huan Jesús quiijto:

—Nelía nimechilhuía ni cahual toahui tlen teicneltzi quimacatoc Toteco más tlen nochi ne sequinoc. ⁴ Pampa nochi inijuanti quimacaque tlen ax quitequihuía, pero yajaya nelía teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi tlen quipixtoya para ica mopanoltsiquía.

Tlacame quixolehuase tiopamitl

(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

⁵ Huan itztoyaj sequin tlen camatiyayaj tlen iyejyejca nopa hueyi tiopamitl huan tlen nopa yejyetzzi tetl tlen quipixtoya huan nochi más tlen tlacame temacatoyaj para ma quisencahuaca. Huan Jesús quinihui:

⁶ —Ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi ni tlamantli yejyetzzi tlen ama inquitlachilíaj, huan niyon se tetl ax mocahuas campaa eltoya.

Tlanescayotl tlen mochihuas ipan san itlamiya tonali

(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

⁷ Huan inijuanti quitlajtlaniyque:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos nopa tlamantli? ¿Tlaque tlanescayotl quiitase tlacame para quimatise monechcahuía para panos ni tlamantli?

⁸ Huan Jesús quinihui: “Ximomocuitlahuica. Ma axaca inmechcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose para najaya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquintoquilica. ⁹ Huan iniquaquisse para oncas tlatehujcayotl huan para miy-

ac tlahuel mosentlanchihuaj, pero amo ximajmahuica pampa achtohui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuyoc para tlamis tlattepectli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamahui huan quinihui: “Tlacame ipan se tlali motlalanase huan quintehuse tlen itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani motehuse inihuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados.

¹¹ Huan campaa hueli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas hueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan elhuicac tlacame quiitase hueyi tlanescayotl huan tlamantli tlen quinmajmatis.

¹² “Pero achtohui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, tlacame inmechitzquise huan inmechtlaijiyohuilitise. Huan inmechtemactilise iniixtla tequihuejme ipan tiopantini, huan inmechtzacuase. Huan inmechhuicase iniixtla tlanahuatiani huan gobernadores para inmechtehuse pampa inmechnehtoquilíaj. ¹³ Huan queja nopa huels inquinpohuilise tlen na. ¹⁴ Huan amo ximoilhuica quejatza inquinnanquilise o quejatza inmomanahuise, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquistli huan nimechmacas nopa tlatoli tlen monequi inquilhuise, huan niyon se imocualancaitaca ax huels inmechnanquilis. ¹⁶ Huan hasta imotatahua, o imoicnihua, o imochampoyohua o imohuampoyohua inmechtemactilise ica ax cuajcualme.

Huan inijuanti quinmictise sequin tlen imojuanti. ¹⁷ Huan nochi tlacame inmechcualancaitase pampa inmechnehtoquilíaj. ¹⁸ Pero ax tleno huels inmechchihuilise, niyon ax inquipolose niyon se imotzoncal. ¹⁹ Huan intla inquiyase imoyolo huan inquijiyohuise, inmomaquixtise.

²⁰ “Pero quema inquitase soldados tlen miyac tlatini quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quixolehuase. ²¹ Huajca ipan nopa hora, inijuanti tlen itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. Huan inijuanti tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quisaca. Huan inijuanti tlen itztoque ipan mili ma ax mocuepaca para calaquise ipan nopa altepetl, ²² pampa ipan nopa tonali Toteco nelía quintlatzacuiltis tlacame icualan-cayo. Huan nochi panos queja ijcuilijtoc ma pano. ²³ Teicneltique sihuame tlen tlanemiltise huan tlen quinchichitise coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijyohuilitli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis tlacame. ²⁴ Huan tlacame quinmictise sequin ica machetes huan sequinoc quinhuicase hasta tlen hueli tlatini ipan tlattepectli para ma quintequipanose san tlapiac. Huan tlen ax israelitame ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quitlalijtoc para sejcayoc ehuan ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

²⁵ “Huan teipa oncas tlanescayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlattepectli. Huan tlacame ax quimatise tlaque quichihuase pampa

nelnelía momajmatise. Huan tlahuel majmahuise pampa nelajcahuacas huan motlalanas hueyi atl huan chicahuac mojmolinis. ²⁶ Huan tlacame tlapolose pampa tlahuel majmahuise ica nochi tlen quiitase huala ipan ni tlaltepectli, pampa quiitase para huihuipicas tonati, metztli huan sitlalime huan nochi tlen eltoc ipan elhuicactli. ²⁷ Huan huajca quena, nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se mixtli, huan nijpiyas hueyi chicahualistli, huan ica notlatlanex tlen tlahuel yejyectzi. ²⁸ Huajca quema pehuas mochi-huas nochi ni tlamantli, ximoyolchicahuaca huan xiaj-cotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi para nihualas huan nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicaltli: “Ximoil-huica queja pano ica se higuera cuahuil huan nochi sequinoc cuatini. ³⁰ Quema nopa cuatini moseliltía, huajca nimantzi inquitatij ajsisa tlatotonilotl. ³¹ Huajca nojquiya quema inquitatase panotos nochi ni tlamantli, xijmatica nechcatitoc para Toteco tlanahuatis ipan ni tlaltepectli.

³² “Huan nimechilhúia para ax miquise nopa tlacame tlen quiitase ni tlanextili hasta nihualas. ³³ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Ximomocuitlahuica. Nopa tonal ma ax inmechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon ma ax nimechpantiqui inihuintitoque, yon ma nimechpantiqui inmoquatotonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica, pampa intla san ya nopa inmoilhuáj, ax inmoquatlaltijtoque, huan nopa tonal nimantzi inmechajsis queja se tlaqueztli. ³⁵ Huan nopa tonal nimantzi quinajsis nochi tlacame tlen itztose campa hueli ipan tlaltepectli. ³⁶ Pero ximocualchijhijtoque mojmotla para quema nihualas. Xijtlajtlanica Toteco Dios para ax monequi inpanose ipan nochi nopa tlamantli tlen hualas huan para huelis inmoquetzase noixpa na tlen niMocuepqui Tlacatl.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³⁸ Huan tlahuel miyac tlacame mehuayayaj cualca para yase ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

Quinejque quiitzquise Jesús

(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

22 Huan monechchahuyaya nopa ilhuil tlen itoca Pascua quema quicuaj pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl. ² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemoliyayaj quejatza huelis quimictise Jesús, pero quini-macasiyayaj nopa miyac tlacame tlen qitoquiliyayaj.

³ Huan Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote tlen eltoya se tlen nopa majtactli huan ome imomachtijcahua Jesús. ⁴ Huan Judas yajqui quin-camahuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui inihuaya quejatza huelis quinmactilis Jesús. ⁵ Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuil Judas huan quiijto-

jqe quitlaxtlahuise. ⁶ Huan Judas quipacti tlen quiijtojqe huan yajaya pejqui quitemohua quejatza huelis quinmactilis Jesús quema ax aquise miyac tlacame.

Itlacualis Tohueyiteco

(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl, huan para quimictise nopa pilborregoxtzi para Pascua. ⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan inijuanti quiilhuijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquitaca, quema incalaquise ipan nopa altepetl, inquinamiquise se tlatatl tlen quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquilijtijyaca hasta nopa cali campa calaquis. ¹¹ Huan nepa inquilhuisse tlen iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quiijtohua ma timitztlajtlaniquij, ¿canque eltoc nopa hueyi cuarto campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcahua?’ ¹² Huan yajaya inmechnextilis se cali tlen itzonpac eltoc se hueyi cuarto, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan inijuanti quisque huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya huan nozona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehuijque campa mesa. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli imohuaya pampa ayoc miyac polihui para nitlajijyohuis huan nimiquis. ¹⁶ Nimechilhúia, ax nijcuas sampa hasta tiitztose nepa campa Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi tlen quinextía ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Toteco huan quiijto:

—Xiquica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi imojuanti. ¹⁸ Pampa nimechilhúia, ax niquis xocomeca atl sampa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata Dios. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo tlen nitemactilis imopampa. Xijchi-huaca ya ni para inquinescaoyotise innechilnamiquij.

²⁰ Huan quema tlacuajtoyajya, sampa quichijqui san se huan quiitzqui se taza huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso tlen nijtoyahuas imopampa nijpeshualtis itequihuejcayo nopa yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame huan Toteco. ²¹ Pero xiquitaca, yajaya tlen nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa.

²² Quena, na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis pampa queja nopa Toteco quitlaltijtoc, pero teicneltic nopa tlatatl tlen nechtemactilis pampa tlahuel tlajijyohuis.

²³ Huan imomachtijcahua pejque mocamahúaj aqueya quitemactilisquía.

Ajqueya achi hueyi iixtla Toteco

(Mt. 20:25-28; Mr. 10:42-45)

²⁴ Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejque monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixtla.
²⁵ Huan Jesús quinilhui: "Tlanahuatiani nica ipan ni tlal-tepactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan yonque ya nopa quichihuaj inintlacajhua monequi quinnotzaj 'cuali tecojme'.
²⁶ Pero ax queja nopa inmochihuase in-huejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen imojuanti tlen quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas queja se tlen más telpocatl tlen nochi. Huan ajqueya quinequi elis imotlayacanca, ma eli inmotequipanojca.
²⁷ ¿Ajqueya inquitaj para más hueyi, yajaya tlen mosehuía campa mesa o yajaya tlen quintequipanohua? Inmoilhuíaj yajaya tlen mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na ax nimohueyimati. Huan na niitztoc imohuaya queja niimotequipanojca.
²⁸ "Imojuanti initztoque tlen inmocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlahuijcaoyotl.
²⁹ Huan yeca nimechmacas tequihuejcaoyotl para intlanahuatise queja Notata nechmacatoc tequihuejcaoyotl nitlanahuatis.
³⁰ Huan intlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis huan nimechsehuis ipan siyas tlen yejyetzzi para inquitlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame."

Pedro quiijtos para ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

³¹ Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro:
 —Simón, Simón, ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlanqui mano para mitzyejyecos huan mitztzejtzelos queja se tlen quitzejtzelohua trigo,
³² pero nimo-maijtojtoc ica Toteco para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijchijtoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua huan xiquinmaca tetili.
³³ Huan Simón Pedro quiilhui:
 —Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya yonque nechzacuase o nechmictise.
³⁴ Huan Jesús quiilhui:
 —Nimitzilhuía Pedro, ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiquijtos para ax tinechixmati.

Ama xijhuicaca imobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:
 —Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque inmechpolo?
 Huan quinanquilijque:
 —Ax tleno techpolo.
³⁶ Huan Jesús quinilhui:
 —Pero ama, nimechilhui intla inquijiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan intla se ax quiipiya se machete, ma quinamaca itlaque huan ma quicohua.
³⁷ Pampa nimechilhui, ama tlamis tlen quiijcuilojque huejcajquiya tlen na campa quiijto-

hua: 'Tlacame quiitase queja se tlen ax cuali pampa quitlalise ininhuaya ax cuajcualme.'

³⁸ Huan inijuanti quiijtojque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quiijto:

—Ya cuali.

Jesús momajto nepa Getsemaní

(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl tlen itoca Olivos queja ya momajtoya, huan imomachtijcahua quitoquilijque.
⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximomajtoica ica Toteco para ax inmechyoiltlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yajaya sampa moyocaquixti, huan motlancuaquetzqui, huan pejqui momajtohua,
⁴² huan quiijto: "Papá, intla ta mopaquilis, xinechquixtili ni hueyi tlaijyohuistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis."

⁴³ Huan hualajqui se elhuicac ejquetl tlen elhuicac huan quimacac fuerza.
⁴⁴ Jesús nelía tlaijyohuiyaya huan chichahuac momajtohuayaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui queja estli tlen chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya momajtohua, moquetzqui huan mocuepqui campa itzttoyaj imomachtijcahua. Huan quinpanitito cochoque pampa tlahuel tlaxico-huayayaj pampa tlahuel mocuesohuayayaj.
⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen incochoque? Ximoquetzaca huan ximomajtoica para ax intlajtlacolchihuase.

Quiitzquijque Jesús

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamahuiyaya, ajsicoj miyac tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacananayaya. Huan yajaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi.
⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta tinechtzoponi para tinechtemactilis na tlen niMocuepqui Tlacatl?

⁴⁹ Huan inijuanti tlen itzttoyaj ihuaya Jesús quiitaque tlen panoyaya huan huajca quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlatehuica ica tomachete?

⁵⁰ Huan se tlen itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitequili inacas tlen inejmatl.
⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui.

⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan inintecohua nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se nitlaxtejquetl?
⁵³ Mojmotla niitztoya imohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan ax quema innechitzquijque. Pero nelía ni hora imoaxca huan iaxca Axcualtlacatl tlen

quipiya chichahualistli para tlanahuatis ipan tzintlay-ohuilotl.

Pedro quijto ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Huan injuanti quitzquijque Jesús, huan qui-huicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitoquili ica huejca. ⁵⁵ Huan tlacame tlipitztoyaj tlajco calixpa pampa taseseyayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya.

⁵⁶ Huan se sihua tlatequipanojquetl quiitac Pedro mosehuiyaya tliteno huan quitlachili huan quijto:

—Ni tlatatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quijto para axtle. Quiilhui:

—Nane, ax niquixmati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quiitac huan quijto:

—Ta tiitztoya se tlen quitoquili Jesús.

Huan Pedro quijto:

—¡Axtle, Tate! ¡Ax na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlatatl quijto:

—Temachtli ni tlatatl nejnenqui ihuaya pampa yajaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quijto:

—Tate, ax nijmati tlaque tiquijtohua.

Huan nimantzi quema noja camatiyaya Pedro, tzajtzi se cuapelech. ⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quiilnamijqui tlen Tohueyiteco quiilhuijtoya: “Ax tzajtzi se cuapelech ica ij-naloc hasta tiquijtos expa para ax tinechixmati.”

⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

⁶³ Huan nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiitayayaj huan quimaquilijyayaj. ⁶⁴ Huan quiixtajque huan quitlajtlanijque:

—Ta tiocamanalojquetl, xitechilhui, ¿catlí tlen tojuanti timitzmaquilíaj?

⁶⁵ Huan quiilhuiyayaj miyac tlamantli tlen fiero.

Jesús iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixtla nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:

⁶⁷ —Intla ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanil-isquía, huajca xitechilhui.

Huan Jesús quinihui:

—Intla nimechilhuisquía, ax innechneltoquilisquíaj.

⁶⁸ Huan intla nimechtlajtlanis se tlamantli para ica nimonanahuis, ax innechnanquilisquíaj, niyon ax innechmajcahuasquíaj. ⁶⁹ Pero ama, ax huejcahuas para na tlen niMocuepqui Tlatatl nimosehuiti inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chichahualistli.

⁷⁰ Huan injuanti quitlajtlanijque:

—Huajca ¿ta tiIcone Toteco Dios?

Huan Jesús quinihui:

—Quena, najaya niIcone.

⁷¹ Huan injuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca axaca más monequi quiteilhuis, pampa tojuanti ya tijcajque tlen yajaya quijto. San ya nopa monequi.

Jesús iixtla Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

23 Huajca nochi injuanti moquetzque huan qui-huicaque Jesús iixtla Pilato. ² Huan pejque quiteilhuíaj huan quiilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlatatl quincayahuayaya tlacame ipan totlal huan quinihuiyaya ma ax tlastlahuaca impuesto tlen Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinihuiyaya tlacame para yajaya nopa Cristo huan yajaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlajtlaní Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na niinintlanahuatijca queja tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinihui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyac tlacame:

—Ax nijpantilía tlen ax cuali quichijtoc.

⁵ Pero injuanti achi más tlahuejchijque huan quiilhuijque:

—Yajaya quinajcomantinemi tlacame campa hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan hualajtoc hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlajtlaní intla Jesús ehuyaya estado Galilea. ⁷ Huan quema quicajqui para quena, quimatqui para elqui itequi Herodes Antipas para quitlajtolsencahuas pampa yajaya quipixqui tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús para Herodes ma quitlajtolsencahua, huan Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixtla Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se chichahualnescayotl iixtla. ⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlajtlaní Jesús miyac tlamantli, pero Jesús ax quinanquili. ¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moquetzayayaj nepa, huan chichahuac quiteilhuiyayaj. ¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejque quihuihuiitaj huan ica pajque. Huan quiyoyonti ica se yoyomitl tlen yejectzi queja moquentíaj tlanahuatiani, huan sampa quititlanqui ica Pilato. ¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato moyoltlajijque pampa nelía mocualanijtoyaj.

Quiijtojque ma miqúi Jesús

(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39 — 19:16)

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequihuejme, huan nopa miyac tlacame ¹⁴ huan quinilhui:

—Innechhualiquilijque ni tlatatl huan innechilhuáj para quinyacana tlacame ma motlalanaca. Pero nijtlatlani nochi tlen ica inquiteilhuijtoque imoixtla, huan ax nijpanti niyon se tlajtlacoli tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nojquiya Herodes ax tlenu quipantili, huan yeca nechtitlanili sampa. Ax tlenu quichijtoc para ma tijmictica.

¹⁶ Huajca nijtlatzacuiltis huan nijmajcahuas para ma yohui.

¹⁷ Huan sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl Pilato monejqui quimajcahuas se tlen itztoya ipan tlatzactli.

¹⁸ Pero nochi nopa tlacame chichahuac quiijtojque:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Xitechmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlalanqui tlacame ma tlatehuica ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti. ²⁰ Huan Pilato sampa quincamahui nopa tlacame pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús, ²¹ pero nopa miyac tlacame achi más tza-jtziyayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc? Ax tlenu nijpantili tlen quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuiltis huan teipa nijmalacanis ma yohui.

²³ Pero nopa miyac tlacame huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque. Quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti huan yeca quifuerzajhuijque Pilato.

²⁴ Huajca Pilato mosemacac para quichihuas tlen inijuanti quinequiyayaj. ²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlatatl tlen tzactoya pampa tlatehui ica gobierno huan temicti pampa yajaya tlen quitlajtlaniyayaj. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ica ya tlen inijuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quiitzquijque se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón tlen ejqui tlali Cirene. Yajaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyac tlacame qutoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltise Jesús. ²⁸ Huan Jesús moican-cuepqui huan quinilhui:

—Naname tlen inehuj Jerusalén. Amo xichocaca nopampa, pero ximochoquilica para imojuanti huan ipampa imoconehua. ²⁹ Pampa ajsis tonali quema tlacame tlahuel tlaijyohuise huan quiijtose para cuali inipantis sihuame tlen ax tlatlacatiltijque huan ax quinchichitijque coneme. ³⁰ Huan ipan nopa tonali tlacame quiilhuisse tepetini ma huetzi ininpani huan ma quintlatis. ³¹ Pampa intla monequi nitlajiyohuis queja

ni, huan ax nitlajtlacolchijtoc, ¿quejatza monequi tlaijyohuise tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quihuica?

³² Huan no quihuicayayaj ome tlatexequini para ma quincuamapeloltise ihuaya Jesús. ³³ Huan nochi ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlatexequini, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁴ Pero Jesús momajto huan quiilhui iTata:

—Papá, xiquintlapojpolhui pampa ax quimatij tlaque quichihuaj.

Huan nopa soldados momajmacaque iyoyo Jesús huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzi para quimatise tlaque iyoyo quihuicas sesen soldado.

³⁵ Huan nopa miyac tlacame moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequihuejme quihuihuitayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuitayayaj. Monechcahuijque campa ya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl tlen ya xocoxtoya, ³⁷ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Huan nojquiya quitlalijque se tlajcuiloli ipan cuamapeli itzonpac Jesús huan quiijto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITA TACAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlatexequini tlen quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Intla nelía ta tiCristo tlen Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan xitechmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlatexquetl quiajhuac ica tlen quiijto. Huan quiilhui:

—¿Ax tiquimacasi Toteco, yonque nimantzi timiquis?

⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa ax cuali tlen tijchijtoque, pero ni Jesús ax tlenu quichijtoc tlen ax cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlatexquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, xinechilnamiqui quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlahuel tlayejyeca.

Jesús mijqui

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

⁴⁴ Huan queja tlajco tona, tzintlayohuac campa hueli ipan tlattepectli huan queja nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁵ Huan tonati ayoc tlahuyaya. Huan tlajco tzayanqui nopa hueyi cortina tlen quitzacuayayaj nopa cuarto Campa Más Tlatzejteloltic ipan nopa hueyi tiopan calijtic. ⁴⁶ Huan Jesús camatqui chichahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco.

Huan quema Jesús quiijto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quiitac tlen Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiijto:

—Nelia ni Jesús eltoya se tlacatl tlen xitlahuac.

⁴⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentlijtoyaj para quimatise tlaque ipantis Jesús, quiitaque nochi tlen panoc huan mocuepque ininchajchaj moyoltejtejt-zontiyajque pampa tlahuel mocuesohuayaj. ⁴⁹ Huan nochi iteixmatcahua Jesús huan nopa sihuame tlen hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

⁵⁰ Huan itztoya se tlacatl tlen itoca eliyaya José tlen ehuyaya altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yajaya nojquiya eliyaya se tequihue ipan nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili campa quitlajlanijque Jesús huan quiijtojque para monequi miquis. José eliyaya se cuali tlacatl huan xitlahuac iyolo iixtla Toteco. ⁵¹ Yajaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis, ipan tlattepectli huan yeca ax quiyolpacti quema ihuampoyohua ipan nopa tlasentilistli quiteilhuijtoyaj Jesús. ⁵² Huan ni José yajqui quiitaco Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús. ⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tlacacahuaya tlen yancuic quicoyonijtoya ipan se tepetl huan aya quitlalijtoyaj yon se mijcatzi. ⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para mocualtlalise para ne seyoc tonal quema nochi israelitame mosiyajcahuasquía, huan ya ajsiyaya nopa hora para pehuas nopa tonali quema israelitame mosehiscuía.

⁵⁵ Huan nopa sihuame tlen hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiitaque nopa tlacacahuaya huan quejatza quitlalijtoya itlacayo. ⁵⁶ Huan mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl. Huan ipan nopa tonal para mosehuise israelitame, inijuanti mosiyajcajque queja quiijto nopa tlanahuatili.

Moyolcuic Jesús

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

24 Ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, nelía cualca nopa sihuame yajque campaa tlacacahuaya huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl tlen quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya. ² Huan quema ajsicoj, quiitaque ya quiijcuenijtoyaj nopa hueyi tetl tlen quiixzcauayaya nopa tlacacahuaya. ³ Huan calajque, pero ax quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús. ⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnehca ome tlacame tlen moquentijtoyaj ininyoyo tlen nelía cahuaniyaya. ⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Para tlen inquitemohuaj se tlen yoltoc nicani campaa quincahuaj mijcatziti? ⁶ Jesús ax aqui nicani. Moy-

olcuijca. Xiquilnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea inmechilhui para moyolcuiscuía. ⁷ Inmechilhui para monequi quitemactilise yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchijca tlacame huan quicuamapeloltise huan ica eyi tonati moyolcuiscuía sampa.

⁸ Huajca nopa sihuame quiilnamijque tlen quiijtojtoya, ⁹ huan quisque ipan tlacacahuaya huan quinyolmelahuatoj nopa majtlactli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús tlen quiitztoyaj. ¹⁰ Huan nopa sihuame tlen quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quiitztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya. ¹¹ Pero nopa tlacame moilhuijque huihuiyayaj huan ax quineltocaque tlen quinilhuijque.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalojqui hasta nopa tlacacahuaya. Huan quitlachili iijtic huan quiitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl tlen ica quipijque itlacayo Jesús. Huan nelía mosentlachilijqui ica tlen panotoya, huan mocuepqui ichaj.

Ipan ojtli para Emaús

(Mr. 16:12-13)

¹³ Huan ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús tlen nejnemiyayaj ipan ojtli hasta se rancho tlen itoca Emaús tlen mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan inijuanti mocamahuiyayaj se ica seyoc ica nochi tlen panotoya. ¹⁵ Huan quema mocamahuiyayaj, Jesús monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi. ¹⁶ Pero Toteco ax quincahuili ma quiixmatica intla ya. ¹⁷ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque inmocamahuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel inmocuesohuaj?

¹⁸ Huan se tlen inijuanti tlen itoca eliyaya Cleofas quinanquili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén ax tijmatí nochi tlamantli tlen panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quiilhuijque:

—Nopa tlamantli tlen panoc ica Jesús tlen ehua Nazaret. Yajaya eltoya se tiocamanalojquetl tlen quipixqui chichahualistli quichihuas huejhueyi tiochichahualnescayotl. Tlamacti ica miyac chichahualistli huan quiyolpacti Toteco Dios huan nojquiya quinyolpacti tla-came. ²⁰ Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa tequihuejme quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque. ²¹ Huan tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiipiya eyi tonati quicuamapeloltijque.

²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque cualca hasta campaa tlacacahuaya, ²³ huan ax quipantijque itlacayo. Techilhuijque para Jesús yoltoc. ²⁴ Huan sequinoc tlen itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campaa tlacacahuaya huan

quipantijque nochi queja nopa sihuame quijtojttoyaj, pero ax quitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquamachilíaj? Nelía ohui para inquineltocaj nochi tlen quijtojtque itiocamanalocahua Toteco.

²⁶ Toteco quitlajtoyaj para na ninopa Cristo ma nitlajiyohuis huan nimiquis huan teipa niyas elhuicac campaj niyiyas notlatlanex.

²⁷ Huan Jesús pejqú ica tlen quijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itiocamanalocahua Toteco, huan quinixtomili nochi tlen ijcuilijtoc tlen ya ipan Itlajtol Toteco.

²⁸ Huan quema monechcahuiyayaj nopa rancho campaj ajsisquíaj, Jesús mochijqui queja achi más huejca yohuiyaya. ²⁹ Huan nopa ome tlacame ica nochi ininyolo quitlajtlanjque:

—Ximocahua tohuaya pampaj tlayohuaya huan temojca tonati.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya. ³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campaj mesa, quijtzqui pantzi huan quitlajtlani Toteco ma quitiochihua, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac. ³¹ Huajca elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan inijuanti quixmatque, huan nimantzi Jesús ayoc monexti iniixtla. ³² Huan inijuanti quijtojtque se ica seyoc:

—¿Ax tijmachiliyaya queja yejyectzi eliyaya ipan toyolo quema yajaya techcamahuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya tlen quijtosnequi Itlajtol Toteco?

³³ Huan nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtlactli huan se imomachtijcahua Jesús mosentilijtoyaj ininhuaya sequinoc ³⁴ tlen quijtohuayayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoyaj ica Simón Pedro. ³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejqú quinyolmelahuaj tlen ininpantic ipan ojtli huan queja quixmatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixtla imomachtijcahua

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco tlen inijuanti huan quinilhui:

—Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli.

³⁷ Huan inijuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque quitaayaj se animajtzi.

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij huan inmoilhuíaj ipan imoyolo queja nopa? ³⁹ Xiquitaca noma huan noicxihua campaj calactoya lavos. Nelía najaya. Xinechitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi ax quipiya inacayo huan iomiyo queja inquitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quijtohuayaya ni tlatoli, quinnextili ima huan iicxihua. ⁴¹ Huan ax quineltocayayaj pampaj tlahuel paquiyayaj huan quisentlachilijayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Ax tleno inquijayaj nica para nijcuas?

⁴² Huan inijuanti quimacaque se michi tlacacatzoli huan se quentzi nectli. ⁴³ Huan quijtzqui huan quicuaajqui iniixtla. ⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitzyaya imohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi tlen ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniaama nopa tiocamanalohuani.

⁴⁵ Huan Jesús quintlapohuili inintlalnamiqulis para ma quimachilica Itlajtol Toteco. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Queja ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqú nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqú nimoyolcuís sampa huan queja nopa panotoc. ⁴⁷ Huan ama monequi imojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitepohuilica ni tlatoli ica notequihuejca para tlacame ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitepohuilica ni tlatoli ipan nochi tlatini ipan tlattepectli. ⁴⁸ Imojuanti inquitzyoque ni tlamantli huan ama monequi inteyolmelahuase tlen inquitzyoque. ⁴⁹ Huan xiquitaca, nechca para nijtitlanis Itonal Toteco ipan imojuanti queja noTata inmechtencahuilijtoc inmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yajaya ajsis huan inmechtemitis ica chichahualistli tlen elhuicac.

Jesús tlejoc elhuicac

(Mr. 16:19-20)

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betanía huan momatlalanqui huan quintiochijqui.

⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqú huan tlejoc elhuicac. ⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli. ⁵³ Huan mojmotla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Queja nopa ma eli.

JUAN

Juan quijcuilo ni amatlapohuali tlen techilhuía para Jesús tenextilía Totata huan itztoc san se ihuaya. Juan quijcuilo ni amatlapohuali más teipa que Mateo, Marcos huan Lucas quijcuilojque iniamatlapohual. Huan ax san se ni amatlapohuali ica nopa sequinoc pampa nica techpohuilía miyac tlamantli tlen Jesús quichijqui huan quijto tlen nopa sequinoc ax techilhuíaj. Techilhuía tlen miyac tiochicahual nescayotl tlen quinexti para Jesús itztoc nopa temaquixtijquetl huan Icone Toteco. Juan quijtohua para quijcuilo ni para tlacame ma quineltoaca Jesús huan, ipampa quineltoaca ya, quipiyase yolistli para nochipa.

Juan quipiya macuili partes:

Itequi Juan tlen tecuaalti huan nopa achtohui momachtiani

Quejatza Jesús pejqui tlamachtía tlamiyacapa.

Nopa tlayecapan tonali tlen inemilis Jesús.

Quejatza Jesús mijqui, moyolcuic huan monexti ica María Magdalena huan imomachtijcahua

Nopa tlayecapan hueltla quema Jesús monexti iteno nopa hueyi atl tlen Galilea huan quejatza Toteco quicuaitlali inemilis Pedro.

Cristo Mocuepqui Tlacatl

1 Cristo, yajaya tlen tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoc quema aya oncayaya nochi tlen onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yajaya nojquiya Dios. ² Yajaya itztoc ihuaya Toteco ipan ipejya nochi tlen onca. ³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli huan niyon se tlamantli tlen onca ax yolqui iselti. ⁴ Yajaya tlen quipiya yolistli ipan ya huan quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Yajaya nopa tlahuili tlen quintlahuiliía tlacame ipan ininyolo. ⁵ Ni tlahuili tlahuía campaa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl ax hueltla quisehuía.

⁶ Itztoc se tlacatl tlen Toteco Dios quititlantocya tlen itoca eliyaya Juan. ⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo tlen itztoc nopa tlahuili para nochi tlacame ma quineltoaca Cristo quema quicaquisquíaj tlen Juan quinilhuiscuía. ⁸ Juan ax ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili. ⁹ Cristo yajaya nopa tlahuili tlen nelía temachtli huan hualajqui ipan tlattepectli para techtlahuilique nochi titlacame ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoc ipan tlattepectli huan yajaya quichijqui tlattepectli, pero tlacame nica ax quixmatque aqueya ya. ¹¹ Yajaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita tlacajhua, pero miyac tlen tojuanti ax tijselijque. ¹² Pero nochi tlacame tlen quiselijque Cristo, quinequi quijtos nochi tlen quineltoaque †, yajaya quinmacac tequihuejcaoyotl para elise iconehua Toteco. ¹³ Inijuanti ax moxijque iconehua Toteco pampa tlattepectli ipan se cuali xinachtli tlacame. Niyon ax iconehua queja ti-iconehua totatahua, niyon ax iconehua pampa quine-

jqui se tlattepectli. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo tlen tenextilía Toteco Dios mocuepqui tlattepectli ica itlacayo queja tojuanti huan itztoc tohuaya nica para se tlattepectli. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquixmatque para yajaya iyotzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yajaya senquistoc melahuac. ¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijto: “Yajaya tlen nimechilhuyaya quema niqijto para teipa hualas se tlen quipiya más itequihuejcaoyotl que na. Pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlattepectli huan iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan moxmostla más techtiochihua. ¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatil ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoque para hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ica ya techmachtli tlen nelía temachtli. ¹⁸ Axaca quijtoque Toteco Dios, pero Jesucristo, iyotzi Icone tlen mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan tlen tecuaaltiyaya camati tlen Jesucristo

(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

¹⁹ Huan ya ni tlen Juan quinyolmelajqui nopa israelitame tlen ehuaj altepetl Jerusalén quema quititlanque israelita totajtzitzi huan levitame tlen tlapalehijque ipan tiopamitl para ma quitlajlanitij Juan aqueya ya. ²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na ax niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlajlanijque:

—¿Huajca aqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijto:

—Na ax niElías.

Huan quitlajlanijque:

† Quineltoaque itoca.

—¿Ta tiitztoc nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?

Juan quinnanquili:

—¡Axtle!

²² Huajca injuanti quiilhuijque:

—Xitechilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase tlen techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni tlajtoli tlen tiocamanalojquetl Isaías quiijcuilo huejcajquiya. Quinilhui:

—Na san nieli se tlatatl tlen Toteco quitequihuía para nicamatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campax ax tleno eli huan niqijtohua: ‘Xijpatlaca imoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame tlen fariseos quintitlantoyaj, ²⁵ quiilhuijque:

—Huajca, ¿para tlen titecuaaltía intla ax tiCristo huan ax tiElías, huan ax ta nopa tiocamanalojquetl tlen hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quiijto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlatlajco campax imojuanti tlen aya inquiixmatij. ²⁷ Yajaya hualas teipa huan yajaya quiipiya más tequihuejcajotl que na. Na ax nicaxilía para nielis niitequipojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campax Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali atemitl Jordán ica campax quisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan tonili Juan quiitac Jesús hualayaya campax itztoya huan yeca quinilhui nopa tlacame: “Ne tlatatl yajaya tlen Toteco techtitlanilijtoc. Yajaya itoca ipilborregotzi Toteco pampa elis nopa tlacajcahualistli tlen techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi titlacame ipan ni tlattepaactli. ³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlatatl tlen quiipiya más tequihuejcajotl que na pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ipa itztoya. ³¹ Achtohui ax nijmatiyaya catlía ya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen elhuicac queja se paloma huan mocahuaco ipan ya. ³³ Huan ax nijmajtosquía intla ya, pero Toteco Dios tlen nechtitlanqui para nitecuaaltis nechilhuijtoya para quema niquitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlatatl, huajca yajaya tlen temacas Itonal. ³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechylmelahua para ni tlatatl, yajaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtohui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan tonili sampa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua. ³⁶ Huan quiitac Jesús quema panoyaya nechca huan quiijto:

—Xiquitaca, ne tlatatl yajaya ipilborregotzi Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque tlen quiijto huan quitoquilijque Jesús. ³⁸ Huan Jesús moicancuepqui, huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque inquinequij?

Huan quiijtojque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiitac campax mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome tlen quicajqui tlen Juan quiijto huan yeca quitoquili Jesús, yajaya itoca eliyaya Andrés.

⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quiilhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa ipan inintlajtol quitocajtijque nopa Cristo tlen Toteco quiijto para quititlanisquía: ‘Mesías.’)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campax Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocajtlalis tiCefas. (Cefas ica totlajtol quiijtosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan tonili Jesús quinejqui yas estado Galilea.

Huajca quipanti Felipe huan quiilhui:

—Xinechtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campax nojquiya ehuyayaj Andrés huan Pedro. ⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quiilhui:

—Tijpantijtoque nopa tlatatl tlen ica Moisés quiijcuilo huejcajquiya ipan itlanahuatil. Yajaya tlen ica quiijcuilojque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya para teipa hualasquía. Yajaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quiijto:

—¿Quejatza huelis? Axaca tlen cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quiijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quiitac Natanael ajsiyaya, quiijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita tlen temachtli huan tlen ax quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlajtlani Jesús:

—¿Quejatza tinechixmati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl huan aya mitznotzayaya Felipe, na nimitzitic.

⁴⁹ Huan Natanael quiilhui:

—Tlamachtijquetl, ta tiIcone Toteco. Ta titotlanahuatijca tlen titechhuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tinechneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitic quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamantli tlen noja más huejhueyi que ni. ⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos elhuicac

huan tiqunitas ielhuicac ejcagua Toteco tlen tlejcotine-mise hasta elhuicac huan temotinemise hasta tlatpactli campa na tlen niMocuepqui Tlacatl para nechtequipanose.

Se ilhuitl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

2 Huan hualhuiptlatic oncac se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea huan yajqui inana Jesús. ² Huan nojquiya quinotzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcagua. Huan nochi tiyajque. ³ Huan tlanqui xocomeca atl huan inana Jesús quiilhui:

—Ayoc quiipiyaj xocomeca atl.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tinechilhuía na? Aya ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi tlen Jesús inmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chicuase huejhueyi comitl tlen quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para tlacame ma momajtequica queja toisraelita tlanahuatilhua quijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros atl. ⁷ Huajca Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne contini ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque. ⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque. ⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl tlen ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelía se cuali xocomeca atl, pero ax quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixtoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinotzqui nopa mosihuajtijquetl, ¹⁰ huan quiilhui:

—Nochi tlen temacaj se tlacualistli achtohui temacaj xocomeca atl tlen cuali. Huan teipa quema nochi tlanotzalme achi tlaitoqueya, quinmacaj xocomeca atl tlen ax nelía cuali. Pero ta, ax tijchijtoc ya nopa. Ta ticajcoqui ni xocomeca atl tlen más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanescayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlanescayotl tlen quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcagua más tijneltoaque para yajaya nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ihuaya inana, iicnihua teipa ehuan huan tiimomachtijcagua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj ipan tiopamitl

(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

¹³ Ya nechca eliyaya nopa ilhuitl tlen itoca Pascua † huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan

† *Ipan nopa Pascua Ilhuitl sesen xihuitl tiisraelitame tiquilnamiqij quejatza Toteco quinixti tohejcapan tathua tlen tlali Egipto huejcajquiya.*

nepa quinpantito tlacame tlen mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnamacayayaj huacaxme, borregoyme huan palomas para ma quimacaca Toteco tlacajcualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic tlacame tlen quipatlaxayaj sejcoyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi. ¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinixti nochi nopa tlacame ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tomin patlani huan quincumajcahuili inincuamesas. ¹⁶ Huan quinilhui tlen quinamacayayaj palomas:

—Xijhuicaca nochi tlen moaxcagua. Ayoc xijchihuaca imotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj no-Tata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcagua tiquilnamijque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua para Cristo quitlapanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, yonque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame quitlajtlanijque Jesús:

—¿Tlaque tlanescayotl huela tijchihuas para titechnextilis tijpiya itequiticayo Toteco Dios para tiqintotocac tlen itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijxolehuaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sampa nijsencahuas queja ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quiilhijque:

—Miyac tlacame tequitique para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta ax huelis tijchihuas sampa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quin-camahuyaya tlen itlacayo tlen eliyaya se tiopamitl.

²² Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ica eyi tonali sampa moyolcuic, tiimomachtijcagua tiquilnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltoaque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huan tijneltoaque tlen yajaya techilhijtoyaj.

Jesús quimati ininyolo nochi tlacame

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl. Huan quiitaque miyac tlacame nopa huejhueyi tlanescayotl tlen quichihuayaya huan quineltocaque para nelía yajaya nopa Mesías. ²⁴ Pero Jesús ax motemachi ipan nopa tlacame pampa cuali quiixmatiyaya quejatza eltoya ininyolo. ²⁵ Huan ax monequiyaya seyoc ma quiilhui quejatza itztoc se tlatl pampa yajaya cuali quimatqui tlen eltoc ipan ininyolo nochi tlacame.

Jesús huan Nicodemo

3 Itztoya se tlatl tlen itoca eliyaya Nicodemo huan elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame. ² Yajaya hualajqui ica tlayohua quiitaco Jesús huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para xitechmachtis pampa axaca hueli quichihua huejhueyi tlanescayotl tlen technextilía ichicahualis Toteco queja tijchihua intla Toteco ax itz-tosquía mohuaya.

³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax tlacatis sampa huan quiapiyas yolistli tlen yancuic, ax quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—¿Quejatza hueli se tlatatl tlen ya quiapiya miyac xi-huitl calaquis ipan inana para tlacatis sampa?

⁵ Huan Jesús quinanquili:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax sampa tlacatis ica atl huan ica Itonal Toteco, ax huelis yas campa Toteco tlanahuatía. ⁶ Se conetl tlen inana quitlacatiltía quiapiya inacayo huan iomiyo queja inana quiapiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se tlatatl. Huan elis itonal nopa tlatatl tlen quiselis yolistli yancuic. ⁷ Amo xinechsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis. ⁸ Xiquita queja eltoc ica ajacatl. Tojuanti tij-caquij nopa ajacatl tlen pano, pero ax tijmatij canque quistejqui, niyon ax tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se tlatatl, tijmatij quiapiya yolistli yancuic, pero ax hueli tijmachilíaj que-jatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Itlajtol Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax tijmachilía tlen niqij-tohua? ¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua tlen nij-mati huan tlen niqiztoc, pero ax tijneltocha notlajtol. ¹² Intla nimitzilhuijtoc tlen pano nica ipan tlattepaactli huan ax tinechneltoca, ¿quejatza huelis tinechneltocas quema nimitzilhuis tlen eltoc elhuicac?

¹³ “Axaca yajtoc elhuicac huan mocueptoc nica para inmechilhuiqui quejatza eltoc. San na tlen ni-Mocuepqui Tlatatl tlen nihualtemoc tlen elhuicac hueli nimitzilhuía tlen eltoc nepa. ¹⁴ Tiquilnamiquij queja Moisés huejcajquiya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan ipani quit-lalanqui se tepos cohuatl. Huan nochi tlacame tlen quintzacanijttoyaj cohuame hueliyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya noca na. Tlacame nechtlalanase na tlen ni-Mocuepqui Tlatatl ipan se cuamapeli. ¹⁵ Huan nochi tlen nechneltochase quiselise yolistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía tlacame ipan tlattepaactli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi tlacame ipan ni tlattepaactli huan yeca quititlanqui Icone iyojtzí para miquis ininpampa. Huan queja nopa nochi tlen quineltocase, ax polihuse, pero quiapiyase yolistli tlen yancuic para nochipa. ¹⁷ Toteco ax quititlanqui Icone ipan ni tlattepaactli para tetlatzacuiltis. Quititlanqui para temaquixtis.

¹⁸ Toteco ax quitlatzacuiltis tlen quineltoca Icone. Pero tlen ax quineltoca, quena, Toteco ya quitlalijtoc para quitlatzacuiltis pampa ax quineltoca itoca † Icone iyojtzí. ¹⁹ Huan quitlatzacuiltis pampa Icone hualajqui ipan tlattepaactli para quitlahuilis inintlánamiquilis tla-came, pero tlacame quiicnelíaj más tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero tlen quichihua. ²⁰ Nochi tla-came tlen quichihua tlen ax cuali quicocolíaj tlahuili huan ax quinequij monechcahuise campa tlahuili pam-pa quimatij nesis para ax cuali tlen quichihua. ²¹ Pero tlacame tlen quichihua tlen cuali hualahui campa nopa tlahuili ica paquilistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochi nopa cuali tlamantli tlen quichi-hua.

Juan tlen tecuaaltiyaya sampa camatqui tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa tlacame hualayayaj para mocuaaltise. ²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón tlen mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa on-cayaya miyac atl. Huan tlacame yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti. ²⁴ Ya ni panoc quema aya quitza-cuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatoquilijcahua Juan pejque moca-maijxnamiquij ininhuaya sequin tlayacanani tlen is-raelitame ica catlía tlacuaaltistli achi cuali para tetla-pajpacchihua iixpa Toteco. ²⁶ Huajca imomachtijcahua Juan yajque campa ya huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquilnamiqui nopa tlatatl Jesús tlen itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán campa quisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yajaya nopa Cristo. Ama nochi tlacame yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatatl nopa tequitl tlen quinequi ma quichihua. ²⁸ Inquimatij nimechilhui xit-lahuac para ax na nopa Cristo, pero Toteco nechtit-lantoc achtohui para nitlayacanas huan teipa yajaya hualas. ²⁹ Quema onca se nenamictili, nopa ichpocatl yohui campa nopa mosihuajtijquetl, pero ihuampo nopa mosihuajtijquetl quicaqui quema quinotza nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na nit-ztoc queja ihuampo nopa mosihuajtijquetl. Na ninel-paqui pampa tlacame yohuij ihuaya Jesús. ³⁰ Monequi yajaya elis más hueyi huan na, axtle.

Cristo hualajqui tlen elhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yajaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlat-tepaactli huan san nijmati tlen eltoc ipan ni tlattepaactli. Pero yajaya hualajqui tlen elhuicac huan quiapiya tlanahuatili ica nochi tlamantli. ³² Huan yajaya tlay-olmelahua tlen quiitztoc huan quicactoc nepa el-huicac, pero miyac tlacame ax quineltocaj tlen quinil-huía. ³³ Pero ajqueya quineltoca tlen Cristo quiijtohua,

† O itequihuejcayo.

quipannextía para Toteco quiijtohua tlen melahuac.
³⁴ Pampa Toteco quititlanqui huan yajaya camati itlajtol Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan ax quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichichualis. ³⁵ Toteco Dios quiicnelía Icone huan quimacatoc tequihuejcaoyotl ica nochi tlen onca. ³⁶ Intla se tlatl quineltoca Icone Toteco, yajaya quiipiya yolistli para nochipa. Pero intla se ax quineltoca Icone Toteco, ax quiipiyas nopa yolistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

Jesús quicamahui se sihuatl Samaria ejquetl

4 Huan teipa Jesús quisqui estado Judea pampa quicajqui para nopa fariseos quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcagua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más tlacame que Juan. ² Nelía Jesús axaca quicuaalti, pero tojuanti tiimomachtijcagua tiquincuaaltiyayaj tlen ajsiyayaj campa ya. ³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea. ⁴ Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria. ⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl tlen itoca Sicar ipan Samaria tlen mocajqui nechca nopa mili tlen tohuejcapan tata Jacob huejcaquiya quicahuilijtejqui icone José. ⁶ Huan nepa eltoya se ameli tlen Jacob quixajqui huejcaquiya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa tlaxicojtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona. ⁷ Huan tiimomachtijcagua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij tlen tijcuasquáj. Huan atlacuico se sihuatl tlen ejqui tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Xinechmaca se achi moa para niquis.

⁹ Pero tiisraelitame ax timomajtoque tiquinnojnnotzaj Samaria ehuan. Huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta tiisraelita tinechtlajtlanía ma nimitzamacas huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Intla tijmatisquía tlen Toteco Dios quinequi mitzmacas huan aqueya na tlen nimitzatlajtlanía, ta tinechtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl tlen temaca yolistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, ax tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl tlen temaca yolistli yancuic? ¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob tlen huejcaquiya quiic atl tlen ni ameli, huan nojquiya quiique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³ Huan Jesús quinanquili:

—Nochi tlen quiij atl ipan ni ameli sampa amiquise. ¹⁴ Pero aquí quiis nopa atl tlen na nitemaca, ayoc quema amiquis pampa nopa atl tlen nitemaca elis queja se ameli tlen meyas ipan iyolo huan quimacas yolistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, xinechmaca nopa atl para ayoc niamicuis huan ayoc niatlacuqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ax nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac tlen tinechilhuijtoc, ax tijpiya mohuehue.

¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuilme mohuehuehua huan yajaya tlen ama mohuaya itztoc, ax mohuehue. Huajca tinechilhuijtoc tlen melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tate, nimoilhuía ta tise tiocamanalojquetl. ²⁰ Huajca xinechilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua tlen ejque ni tlali Samaria quiijtojqe monequi ma tijhueyichihuaca Toteco ipan ni tepetl, pero inisraelitame inquiijtohuaj monequi tlacame quihueyichihuatij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quiijtohua tlen melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, xijneltoca tlen nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayoc monequis inhualase ipan ni tepetl, niyon ayoc monequis inyase Jerusalén para inquihueyichihuase Toteco Totata. ²² InSamaria ehuan ax inquixmatij aqueya inquihueyichihuase. Pero tiisraelitame tiquixmatij Toteco Dios huan tijhueyichihuaj. Huan Toteco temaquixtis ica se tlen israelita. ²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi tlen nelía quinequij quihueyichihuase Toteco Totata quihueyichihuase ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhuisse tlen melahuac pampa queja nopa Totata quinequi para nochi tlacame ma quihueyichihuaca. ²⁴ Toteco Dios yajaya se tonaltzi tlen axaca hueli quiita, huan tlacame tlen quinequij quihueyichihuase monequi quihueyichihuase ica inintonal huan monequi quiilhuisse tlen melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yajaya tlen quitocajtaj Cristo tlen Toteco techtitlanilis. Huan quema yajaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na tlen nimitzcamahuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamahuiyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcagua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamahuiyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero axaca quitlajtlani: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿para tlen tijcamahuía?” ²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajtejqui ico amelteno huan yajqui ipan nopa altepetl huan quinilhuito tlacame:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlatl tlen nechilhuijtoc nochi tlen nijchijtoc. Xiquitatij intla ax ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa tlacame quisque ipan altepetl huan hualaque campa tiitztoyaj. ³¹ Huan quema aya ajsiyayaj nopa tlacame, tiimomachtijcagua tiquilhuijqe Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacuaya.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis tlen ax inquimatij.

³³ Huan timoilhuijqe se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtilanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chichahualistli queja tlacualistli nechmacasquía. ³⁵ Inquijitohuaj polihui nahui metztli para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyac tlacame tlen hualahuij. Nimechilhuía, injuanti itztoque queja se pixquistli tlen cualtitojca. Nechneltocase intla tiquinnotzase para ma nechneltocaca. ³⁶ Tlacame tlen quinpalehuíaj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli tlen quisentilise elise tlacame tlen itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco tlen quitojqui xinachtli ipan se mili huan yajaya tlen quipixcas. Quej nopa nojquiya se tlen achtohui quiilhuis se tlatatl notlajtol, yajaya paquis ihuaya ne seyoc tlen teipa quipalehuis para nechneltocas. ³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa tlajtoli tlen quijitohua: 'Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.' ³⁸ Nimechtitlanqui xiquinpixcaca tlacame para nechneltocase, pero ax imojuanti tlen achtohui inquinilhuijque notlajtol. Sequinoc quitojque notlajtol ipan ininyolo achtohui huan iniquipixcase tlen elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl tlen quicamahui Jesús amelteno quinilhuijtaya miyac Samaria ehuaní ipan altepetl Sicar para Jesús quiilhuijtaya nochi tlen quichijtaya ipan iyolis. Huan miyac injuanti quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quijito para Jesús quiilhuijtaya nochi tlen quichijqui ipan iyolis.

⁴⁰ Huajca miyac Samaria ehuaní ajsicoj campá tiitztoyaj huan chichahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas inihuaya. Huan yeca mocajqui inihuaya ome tonali.

⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica tlen quinilhui iselti. ⁴² Huan injuanti quiilhuijque nopa sihuatl:

—Ayoc tijneltoaj Jesús san pampa tlen ta titechilhui pampa tojuanti toseltitzi tijcactoque tlen yajaya techilhui, huan tijmatij yajaya nelía nopa Cristo tlen huelis quinmaquixtis nochi tlacame ipan tlaltepactli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequihue

(Mt. 8:3-13; Lc. 7:1-10)

⁴³ Huan hualhuiptlatic, Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campá ejqui.

⁴⁴ Huan yonque Jesús quijitoytaya para tlacame tlen san sejco ehua se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj,

⁴⁵ nochi Galilea ehuaní quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajsito inintlal, pampa injuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuatl ipan altepetl Jerusalén huan ya quiitztoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichijtaya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campá achtohuiya quicuepqui atl ica xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequihuejquetl tlen quitequitlalijtaya nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma. Huan nopa tequihue quipixqui se icone tlen mococohuayaya. ⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui para Jesús quistoya estado Judea huan ajsico ipan estado

Galilea, yajqui campá Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa miquis-nequiyaya. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi ajachica nijchihuas tlanescayotl huan chichahualnescayotl para huelis innechneltocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequihue nopa tlanahuatijquetl quijito:

—Tate, ma tiyaca nimantzi pampa nocone miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlatatl quineltocac tlen Jesús quiilhui huan quistejqui. ⁵¹ Huan tonili ipan ojtl quinnamijqui itlatequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequihue quintlajtlani tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalhuaya quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yajaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompaca tlanescayotl quema quistoyaya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

5 Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuatl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén. ² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén tlen temitoya ica atl huan quito-cajtiyayaj Betesda ipan tlajtoli hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa puerta para Borregoime ipan nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili icalmapanyo. ³ Huan ipan nochi nopa calmapamitl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzitzi, sequin metzcuchotique huan sequin tlacame tlen ax huelque mojmoliníaj, san huajhuapahuixtoyaj. ⁴ Quineltocayayaj para quemantzi hualayaya se elhuicac ejquetl huan quioliníyaya nopa atl. Huan moilhuijque san mochicahuasquía nopa achtohui cocoxquetl tlen calaquisquía ipan nopa atl. ⁵ Huan nepa itztoya se tlatatl tlen quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis. ⁶ Huan Jesús quiitac huetztoc huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl, huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Tate, axaca nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema mojmolinía nopa atl. Huan yonque nijchihua campeca nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtohui.

⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlalana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlatatl mochicajqui, huan quitlanqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábadó, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajcahuaca.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque nopa tlatatl tlen mochicajtoya:

—Ama sábadó huan itlanahuatil Moisés ax mitzc-ahuilía xijhuica mopetl.

¹¹ Huan yajaya quinnanquili:

—Nopa tlatatl tlen nechchicajqui nechilhui ma nijtlalana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlajtlanijqe:

—¿Ajqueya mitzilhui xijtlalana mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yajaya tlen mococohuayaya ax quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa. ¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlatatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quiilhui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali. Huajca ayoc xitlajtlacolchihua para ax mitzajsis tlen más fiero.

¹⁵ Huan nopa tlatatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús tlen quichicajtoya.

¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejqe qitoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli queja nopa nopa sábadó quema tiisraelitame san timosiyajcahuaj. ¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti hasta ama, huajca quinamiqui para na noja nitequitis.

¹⁸ Tca ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa ax san quichicajtoya se tlatatl ipan sábadó, pero ama quinzotzqui Toteco Dios: “NoTata”, queja yajaya elisquía san se ica Toteco.

Itequihuejcayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhuía, na tlen niIcone ax tleno hueli nijchihua noselti. Nijchihua san tlen niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli tlen noTata quichihua, ya nopa na niIcone nojquiya nijchihua, ²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi tlen yajaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli tlen noja más huejhueyi que ya ni tlen nijchijqui ama huan nelía inquisentlachilise. ²¹ Pampa queja noTata quintlalana huan quinyolitía tlacame tlen mictoque, na niIcone nojquiya niquinyolitis nopa tlacame tlen nijnequi. ²² Pero noTata ax quintlajtolsencahuas tlacame. Nechmacatoc na nopa tequitl para nitetlajtolsencahuas. ²³ Quichijqui queja ni para nochi ma nechtlepanitaca ihuical queja quitlepanitaj noTata. Tlacame tlen ax nechtlepanitaj na niIcone, ax quitlepanitaj noTata tlen nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl quicaqui notlajtol huan quineltoca yajaya tlen nechtitlanqui, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. Huan Toteco ax quema quitlatzacuilitis pampa yajaya ayoc yolmictoc. Ya pantoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj yolistli para nochipa. ²⁵ Nelía nimechilhuía, ajsis tonali, quena, ama ya ajsico nopa tonal quema tlacame tlen mictoque nechcaquise na tlen niIcone Toteco Dios. Huan inijuanti tlen nechtlacaquilise, yoltose. ²⁶ Pampa queja noTata quipiya yolistli ipan ya huan hueli quinyolitis tlacame, nojquiya nechmacatoc ma

nijpiya yolistli ipan na huan para niquinyolitis. ²⁷ Huan nechmacatoc tequihuejcayotl para nitetlajtolsencahuas pampa na niitztoc niIcone tlen niMocuepqui Tlatatl. ²⁸ Amo xinechsentlachilica ica tlen nimechilhuía. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi tlacame tlen mictoque huan tlen quintlalpachojtoque, nechcaquise huan panquisase. ²⁹ Tlacame tlen quichijtoque tlen cuali niquinyolitis huan itztose para nochipa, pero tlen quichijque tlen ax cuali niquinyolitis para quiselise tlatzacuilitistli para nochipa.

Jesús yajaya Cristo

³⁰ “Noselti ax tleno hueli nijchihua. Queja noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahua tlacame. Na nitetlajtolsencahua xitlahuac pampa ax nijchihua san tlen na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc nica. ³¹ Intla san na nimechylmelahua tlen na noselti, ax inquimatise intla melahuac notlajtol. ³² Pero itztoc seyoc tlen inmechylmelahua ajqueya na huan nijmati para melahuac tlen ya quijtohua tlen na. ³³ Inquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para inquitlajtlanise tlen na. Huan yajaya inmechilhui tlen melahuac. ³⁴ Pero ax nel hueyi ipati para se tlen san se tlatatl ma inmechilhui ajqueya na. Nimechilnamiquiltía tlen Juan inmechilhui para xijneltocaca tlen yajaya quijto huan para queja nopa inmomaquixtise tlen imotlajtlacolhua. ³⁵ Juan itztoya queja se tlahuili tlen tlahuyaya huan tlatlanextiyaya. Huan para se tlahochli inpaquiyayaj ica tlen inmechnextilyaya. ³⁶ Pero na nijchijtoc tlanescayotl tlen más inmechnextilis ajqueya na que itlajtol Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanescayotl para nimechnextilis melahuac ya nechtitlantoc. ³⁷ Nojquiya noTata tlen nechtitlantoc teyolmelahua para cuali tlen nijchihua. Pero ax quema inquittoque, niyon ax quema inquittoque tlen ya quijtohua. ³⁸ Ax inquipiyaj itlajtol ipan imoyolo pampa ax innechnehtocaj. Huan na niitztoc tlen ya inmechtitlanilijtoc. ³⁹ Inmomachtíaj Itlajtol Toteco pampa inmoilhuíaj inquipiyase yolistli yancuic pampa inquipiyaj nopa amatl. Pero Itlajtol Toteco inmechilhuía tlen na. ⁴⁰ Huan ax inquinequij innechnehtocase para nimechmacasquía nopa yolistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, ax ipati intla imojuanti intlacame innechhuyichihua o axtle, ⁴² pampa nijmati ax inquicnelíaj Toteco. ⁴³ Yonque na nihualajtoc ica itequihuejcayo noTata, ax innechselijque. Pero intla seyoc hualas ica san ya itequihuejcayo, quena, inquiselise. ⁴⁴ ¿Quejatza huelis innechnehtocase? San inquitomohuaj para imohuampoyohua ma inmechtlepanitaca. Ax quema inmoilhuíaj tlaque monequi inquichihuase para ma inmechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco. ⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechteilhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés tlen ipan inmotemachíaj para inmechmaquixtise, nopa tlanahuatili inmechteilhuse. ⁴⁶ Pampa intla nelía inquineltoacasquíaj itlajtol Moisés, innechnehtocasquíaj na nojquiya pampa yajaya quijcuilo tlen na. ⁴⁷ Pero ax neli inquineltoacaj tlen Moisés

quijcuilo, huajca ¿quejatza huelis inquitocase tlen nimechilhuía?”

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

6 Teipa Jesús apanoc nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali. ² Huan quito-quilijque miyac tlacame pampa ya quitztoyaj nopa chichualnescayotl tlen quichijqui quema quinchicajqui cocoyani. ³ Huan Jesús huan tiimomachtijcagua tlejtecoque ipan se tepetl huan yajaya mosehui tohuaya. ⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua. ⁵ Huan yajaya quiitac nelmiyac tlacame ajsitihualayayaj campaa tiitztoyaj huan huajca quitlajtlani Felipe:

—¿Canque tijcohuase tlen quicuase nochi ni tlacame?

⁶ Jesús quiijto ya ni san para quimatis tlaque quiitosquía Felipe pampa ya quimatiyaya tlaque quichihuasquía para quintlamacas. ⁷ Huajca Felipe quinanquili:

—Intla se quiipiasquía itlaxtlahuil para ome ciento tonali tequitl, ax quiaxilisquía para ica tijcohuasquíaj pantzi para sesen inijuanti quicuasquíaj se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, tlen nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiijto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil tlen quiipiya ome pilnichtzitzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquentzi para nochi ni tlacame.

¹⁰ Huajca Jesús quiijto:

—Xiquinilhuica nochi ni tlacame ma mosehuica tlalchi.

Huan nozona oncaiyaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui tlacame mosehuijque. Huan san nopa tlacame tlen itzttoyaj nozona eliyaya macuili mil.

¹¹ Huan Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa techmajmacac tojuanti tiimomachtijcagua para ma tiquinmajmacaca ica nochi tlen mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui ihuical ica nopa michime. Huan nochi nopa tlacame quicuaajque nochi tlen quinequiyayaj. ¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcagua:

—Xijsentilica nochi ne panpayaxtli huan ne michpayaxtli tlen mocajqui para ax tleno nenpolihuis.

¹³ Huajca tijpejpenque nochi panpayaxtli huan tijtemitijque majtactli huan ome chiquihuitl ica tlen mocajqui tlen nopa macuili pantzi. ¹⁴ Huajca quema nopa tlacame quiitaque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiijtoque para nelía yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco quiijto quititlanisquía ipan tlaltepectli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin inijuanti quinequiyayaj quiitzquise ica chichualistli huan quitlalise queja inintlanahuatijca. Huajca sampa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iselti.

Jesús nejnenqui aixco

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, tiimomachtijcagua Jesús titemoque hasta campaa hueyi atl, ¹⁷ huan ticalajque ipan cuacanahua huan pejque tiapano ipan nopa hueyi atl para tiajsitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuatoya huan Jesús aya ajsitoya campaa tiitztoyaj. ¹⁸ Huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichuac. ¹⁹ Huan quema ya tijnejnemiltitoyaj tocuacanahua queja se macuili o chichuase kilómetros ipan hueyi atl, tiquitaque ajsitihualayaya Jesús nejnenemiyaya aixco huan timomajmatijque. ²⁰ Pero yajaya techilhui:

—Najaya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacanahua huan quema tlejcoc, nimantzi tiquitaque tiajsitoyaj ipan nopa tlali campaa tijnequiyayaj tiajsitij.

Tlacame quitemojque Jesús

²² Huan tonili nochi nopa tlacame sampa mosentilijque ipan ne seyoc nali campaa achtohui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcagua tiquisque nozona toseltitzi ipan cuacanahua huan Jesús ax quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque ax oncaiyaya seyoc cuacanahua nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan ne nali campaa tiquistejque.

²³ Teipa ajsitoj nozona sequinoc pilcuacanahuajtitzitzi tlen hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campaa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac. ²⁴ Huajca quema nopa tlacame quiitaque ax aquiyaya Jesús neca nali huan ax tiaquiyayaj tiimomachtijcagua, inijuanti tlejcoque ipan nopa pilcuacanahuajtitzitzi tlen ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campaa altepetl Capernaum campaa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yajaya nopa tlacualistli tlen temaca yolistli

²⁵ Huan quema inijuanti ajsicoj ni nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlajtlanjique:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nicani?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhuía, san innechtemohuaj pampa inquitcuajque pantzi huan inixhuique cuali. Ax innechtemohuaj pampa inquitmachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa huejhueyi tlanescayotl. ²⁷ Amo tlahuel ximocuatotonica san para inquitlanise tlacualistli tlen inquitcuase mojmotla huan tlen nimantzi tلامي. Más cuali ximocuatotonica para inquitantise nopa tlacualistli tlen huejcahuas huan tlen inmechmacas yolistli yancuic para nochipa tlen na tlen niMocuepqui Tlatatl huelis nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlajtlanjique:

—¿Tlaque monequi tijchihuase intla tijnequij tijchihuase tlen Toteco quinequi?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni tlen Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi xinechneltocaca pampa yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huan injuanti sampa quihuhijque:

—Quema tijchihuas más tlanescayotl para tiqitase, huajca timitzneltocase. ¿Huelis titechtlamacas queja Moisés huejcajquiya quintlamacayaya tohuejcapan tatahua mojmstla ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para ya quinmacac tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ax yajaya Moisés tlen quinmacac nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac. NoTata, quena, ya quinmacac. Quena, yajaya temaca nopa tlacualistli tlen nelía temachtli huan tlen huala elhuicac. ³³ Pampa nopa tlacualistli tlen Toteco temaca eltoc na tlen nitemoc tlen elhuicac huan niquinmaca yolistli yancuic tlen itztoque ipan tlaltepactli.

³⁴ Huajca injuanti quihuhijque:

—Tate, xitechmaca nopa tlacualistli mojmstla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli tlen nitemaca yolistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechntocacas, ax tleno más quitemos pampa ipan iyolo ayoc mayanas, niyon ayoc amiquis. ³⁶ Pero queja nimechilhui, yunque inquititzoque tlen nihueli nijchihua, ax innechneltocaj. ³⁷ Nochi tlacame tlen noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan tlen hualase campa na, na ax quema niquincuepas. ³⁸ Ax nihualtemoc tlen elhuicac para nijchihuas nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas tlen noTata quinequi pampa ya nechtitlanqui. ³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc, quinequi para axaca ma nijpolos tlen nechmacatoc. Yajaya quinequi para nochi ma niquinyolitis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi tlacame tlen quimachilise para na niIcane huan nechntocase, ma quipiyaca yolistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolitis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yajaya nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac, miyac israelitame pejque quijilnamiquij, ⁴² huan quijtojque:

—¿Quejatza hueli quijtohua hualtemoc tlen elhuicac? Yajaya Jesús, icane José. Tiquixmatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo xinechijilnamiquica se ica seyoc. ⁴⁴ Axaca hueli nechtoquilis ica iselti. San noTata tlen nechtitlanqui huélis quiyoltlanas se tlacatl para ma nechtoquili. Huan tlen nechtoquilis, nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen itiocamanalojcahua Toteco quijcuilojque campa quijtohua: 'Toteco quinmachtis nochi injuanti.' Huan huajca nochi injuanti tlen quicaquij tlen noTata quinilhuía ipan ininyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ 'Axaca quijtozoc noTata, Toteco Dios, san na tlen nihualtemoc tlen campa itztozoc. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, intla se tlacatl nechntocacas, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen temaca

yolistli. ⁴⁹ Inmohuejcapan tatahua mijque yunque quicuajque nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac ipan nopa huactoc tlali. ⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac huan intla se nechselis na queja niitlacualis, yajaya quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen elhuicac. Intla se quicuas ni tlacualistli, yajaya itztozoc para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo tlen nitemacas para tlacame ipan ni tlaltepactli ma yoltojca para nochipa."

⁵² Huajca nopa israelitame pejque moijilhuíaj huan quijtohua se ica seyoc:

—¿Quejatza huélis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía na niMocuepqui Tlacatl. Huan intla ax innechselise queja elisquía iniquicase nonacayo huan iniquise noeso, ax iniquiyase nopa yolistli tlen yancuic. ⁵⁴ Yajaya tlen nechselis queja se tlen quicuas nonacayo huan quisi noeso quipiyas yolistli yancuic para nochipa huan nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli tlen nelnelía huan noeso nopa tlali tlen nelía.

⁵⁶ Huan ajqueya quicuas nonacayo huan quisi noeso huan nechselis queja niitlacualis, yajaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo. ⁵⁷ NoTata tlen yoltoc nechtitlantoc huan na niyoltoc pampa nechmaca ichichualis. Quej nopa nojquiya ajqueya nechselis queja niitlacualis, yoltos pampa nijmacas nochichualis. ⁵⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac. Ax nieltoc queja nopa tlacualistli tlen imohuejcapan tatahua quicuajque huan ax quipantijque nopa yolistli para nochipa. Nochi tlen nechselise queja niinintlacualis, quena, itztozoc para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachtli ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepétl Capernaum.

Tlajtoli tlen yolistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcahua Jesús quicajque tlen quinilhuijtoya, huan quijtojque para nelía ohui itlajtoli huan axaca hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcahua quijilnamiquiyayaj huan quinilhui:

—¿Ama iniquohumatij para iniquimachilise tlen niqijtohua? ⁶² Miyac más iniquohumatise quema innechitase na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nitlejcos elhuicac campa niitztoya achtohuiya. ⁶³ Niquijto para san Itonal Toteco huélis temacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis. Intla se quicuasquía tlen nelía nonacayo, ax quimacas yolistli. Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para xijmachilica ipan imotonaltziti pampa ipan imotonaltziti notlajtoli inmechmacas yolistli yancuic para nochipa. ⁶⁴ Pero sequin imojuanti aya innechneltocaj.

Ipan ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya ax quineltozasquía huan ajqueya quitemactilisquía. ⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhujtoc axaca huelis nechtoquilis intla noTata ax quiyoltlanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac tlacame tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejqe huan ayoc yajque ihuaya. ⁶⁷ Huajca Jesús techtlajtlani nochi timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua:

—¿Nojquiya inquinequij innechtlahuelcahuase imojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlápí elisquía intla seyoc tijtoquilisquía. San ta titlamachtía nopa tlajtoli tlen hueli quinmaca yolistli yanca para nochipa nopa tlacame tlen quineltocaj. ⁶⁹ Huan timitzneltocatoque huan cuali tijmatij ta tlen titlatzejtzelolitic. TiIcone Toteco Dios, yajaya tlen itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc inmajtlactli huan ome, pero se tlen imojuanti nelfa iaxca Axcualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamahuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis yonque Judas itztoc para tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua.

Iicnihua Jesús ax quineltocaque

7 Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Ax quinejqe yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise. ² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi tiisraelitame tijscenahauj pilxajcaltziti para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli tlen techmacac. ³ Huan iicnihua Jesús quihuhuiitaque huan quiilhuijqe:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquiliqahua nozona huelis quiitase nopa tlanescayotl tlen tijchihua. ⁴ Axaca mocahua campa ixtacatzí intla quinequi nochi tlacame ma quiixmatica queja ta tijnequi. Intla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi chichahualnescayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyac tlacame tlen itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Iicnihua quijtojqe ya ni pampa niyon inijuanti, ax quineltocayayaj. ⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Aya ajsi nopa tonal tlen Toteco quixtlalijtoc para nimonextiti nepa. Para imojuanti, hueli inyase tlen hueli tonal. ⁷ Tlacame tlen ni tlattepaactli ax inmechcolíaj. Pero tlen ax quixmatij Toteco nechcolíaj pampa niquinyolmelahua tlen ax cuali quichihua. ⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa aya ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuijtoya iicnihua ya ni, noja mojqe quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachtí ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero ax yajqui inihua nopa miyac tlacame, san ixtaca yajqui. ¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlajtlaniyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatatl?

¹² Huan miyac tlacame quijilnamictinemiyayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quijtohuayayaj: “Yajaya se cuali tlatatl.” Sequinoc quijtohuayayaj: “Yajaya ax cuali, san tlayacayahua.” ¹³ Huan axaca quinequiyaya camatis cuali tlen Jesús tlamiyacapa, pampa quinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlajco nopa ilhuitl, Jesús tlejoc tlachiquitipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqe tlamachtía. ¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quejatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan ax momachtijtoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax nitlamachtía san tlen na nimoilhuía. Nitlamachtía tlen quijtohua noTata tlen nechtitlantoc.

¹⁷ Intla se tlatatl quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis intla nitlamachtía tlen Toteco itlajtol o san na notlajtol. ¹⁸ Se tlen san camati tlen ya moilhuía iselti quinequi para sequinoc ma quihueyichihuaca. Pero na nijnequi nijhueyichihuas yajaya tlen nechtitlantoc. Huan niquijtohua tlen melahuac huan ax quema niistlacati.

¹⁹ “Moisés inmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se imojuanti ax inquitoquilfaj nopa tlanahuatili pampa inquinequij inmechmictise.”

²⁰ Huan nopa tlacame quinanquilijque:

—Ta tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Axaca quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajcahuase, innechsentlachilijque pampa inquijtojqe nitequitiyaya. ²² Pero Moisés inmechmacti para xijtequica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quiyaya chicueyi tonal tlayajtoc. (Yonque ax pejqe ni tlamantli ica Moisés pampa tohujcapan tathua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés aya tlayatiyaya.)

²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojquiya inquitij pampa inquitequilfaj nopa tlanescayotl. Huan queja nopa monequi para inquitoquilitse itlanahuatili Moisés, pero ¿para tlen innechcolíaj pampa nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado?

²⁴ Amo nimantzi xijteihuica se tlatatl pampa san nesi quichijtoc tlen ax cuali. Achtohui xijmatica cuali intla melahuac para queja nopa huelis inquitlajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui campa hualajqui

²⁵ Sequin nopa tlacame tlen ejque altepetl Jerusalén pejqe quijtohuaj:

—¿Ax ya ne Jesús tlen nopa israelita tequihuejme quinequij quimictise? ²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camati iniixpa nochi ni tlacame. ¿Para tlen ax tleno quijtohuaj nopa tequihuejme? ¿Huelis inijuanti ya quimatij para yajaya nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quijtohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij campa ejqui ni Jesús. Huan quema Cristo hualas tlen Toteco techtitlanilis, axaca quimatis campa hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús tlen tlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camatqui chicahuac huan quinilhui:

—Inquijtohuaj innechixmatij huan inquitmatij campa niejqui. Pero ax nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yajaya tlen nelía temachtli nechtitlantoc, huan imojuanti ax inquitmatij. ²⁹ Na quena, ni quixmati pampa niitztoya ihuaya huan yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa tlacame quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, pero axaca huelqui quiitzqui pampa noja aya ajsiyaya nopa hora tlen Toteco quiixquetztoya para quiitzquise. ³¹ Huan miyac nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quiijtojque:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo hualas quichihuas huejhueyi tlanescayotl. Pero axaca huelis quichihuas chicahualnescayotl tlen más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yajaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuatij

³² Quema nopa fariseos quicajque tlen nochi tlacame quiijtohuayayaj tlen Jesús, inijuanti huan nopa tlayacanca totajtztizi quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quiitzquitij huan ma quitzacuatij. ³³ Huan Jesús noja quincamahuiyaya nopa tlacame huan quinilhui:

—Noja nimocahuas imohuaya se quentzi más tonali huan teipa nimocuepas campá itztoc yajaya tlen nechtitlantoc. ³⁴ Innechemose pero ax huelis innechpantise. Huan campá na niiztoti ax huelis inyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejqque quiijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan ax huelis tiyase, niyon ax tijpantise? ¿Huelis yas campá nopa israelitame tlen mosemantoque huejca campá tlacame camatij griego? ¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa griego tlacame? ³⁶ ¿Tlaque quiijtosnequi quema yajaya quiijtohua para tijtemose, pero ax huelis tijpantise? ¿Campa itztoti ax huelis tiyase? Ax tijmachilíaj tlaque quiijtosnequi.

Miyac atemitl tlen temacaj yolistli yancuic

³⁷ Ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal tlen más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa tlacame huan camatqui chicahuac. Huan quinilhui:

—Intla se amiqui ipan iyolo, ma huala campá na ma atliqui. ³⁸ Yajaya tlen nechnehtocas quiipiyas miyac atemitl ipan iyolo campá quisas atl tlen temacas yolistli yancuic para nochipa. Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

³⁹ Jesús quiijto ya ni pampa moilhuyaya tlen teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan tlacame tlen quineltocasquíaj. Pero quiijto ya ni quema noja polihuyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlat-

tepectli pampa Jesús aya mocuepayaya elhuicac campá Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojqque nopa tlacame

⁴⁰ Sequin nopa tlacame tlen quicajque tlen quiijto Jesús quiijtohuayayaj para yajaya temachtli eliyaya nopa tiocamanalojqquetl tlen Toteco techtitlanilisquía.

⁴¹ Huan sequinoc quiijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo tlen Toteco quiijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quiijtohuayayaj para Jesús ax huelis elis nopa Cristo pampa nopa Cristo ax hualasquía ipan estado Galilea. ⁴² Quiijtohuayayaj para Itlajtol Toteco quiijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya itztoya huan Cristo tlatcatis ipan Belén, ialtepe David. ⁴³ Huajca queja ni tlacame moxexelojqque ica tlen moilhuijqque tlen Jesús.

⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quiitzquise huan quitzacuase, pero ax quichijque.

Nopa tequihuejme ax quineltocaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campá itztoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtztizi. Huan nopa tequihuejme quintlajtlanijque nopa policías:

—¿Para tlen ax inquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quiijtojque:

—Ax quema tijcactoque se tlatatl tlen camati nelía cuali queja ya camati.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quiijtojque:

—¿Yajaya inmechcajqcayajtoc nojquiya? ⁴⁸ Niyon se israelita tequihue huan niyon se fariseo ax quineltoca.

⁴⁹ Pero ni miyac tlacame tlen qitoquilíaj, ax tleno quimatij tlen itlanahuatil Moisés. Huajca nochi ma mocuapoloca.

⁵⁰ Huan Nicodemo tlen achtohuiya quicamahuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatil ax techcahuilíaj ma tijtlatzacuiltica se tlatatl intla ax tijtlaacquilise tlen quiijtohua para tijmatise intla nelía quiipiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quiilhuijqque:

—Nesi queja ta nojquiya tiehua estado Galilea campá itztoque tlacame tlen huihuitique. Xijpohua Itlajtol Toteco huan tiqitas ax quema motlalantoc se tiocamanalojqquetl tlen ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen inijuanti yajque ininchajchaj.

Se sihuatl tlen tlacanenqui

8 Pero Jesús yajqui ipan se tepetl tlen itoca Olivo, ² huan tonili ijnaltzi mocuepqui campá nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyac tlacame campá Jesús huan ya mosehui huan pejqqui quinmachtía. ³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl tlen quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl tlen ax ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl

tlatlajco nopa tlacame iixpa Jesús. ⁴ Huan quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichi-huayaya tlen hueli ica se tlatatl tlen ax ihuehue. ⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatía ma tiquinmictica ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quejatza tiquijto-hua?

⁶ Quitlajtlanijque Jesús ya ni para quimasiltise huan para huelis quiteilhuise intla ax quineltocasquía itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil. ⁷ Pero inijuanti noja quitlajtlaniyayaj quejatza quiijtosquía. Huajca Jesús moquetzqui huan quiijto:

—Cualtitoc. Nopa tlatatl tlen ax quema tlajtlacolchij-toc achtohui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sampa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali. ⁹ Huan quema inijuanti tlen quiteilhuyiyaj nopa sihuatl quicajque tlen Jesús quiijto, pejqe yajtiyohuij sesentzitz. Achtohui yajqui tlen más huehuentzi huan teipa sesentzitz yajtiyajque hasta san nopa sihuatl mocajqui iixpa Jesús. ¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quiilhui:

—¿Canque itztoque tlen mitzteilhuyiyaj? ¿Axaca tlen quinequi mitztepachos?

¹¹ Huan nopa sihuatl quiijto:

—Axtle, tate, axaca aqui.

Huajca Jesús quiijto:

—Niyon na ax nimitzteilhuía. Xiya huan ayoc xitlajtlacolchihua.

Jesús yajaya nopa tlahuili ipan ni tlattepectli

¹² Sampayano Jesús quincamahui nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj huan quinilhui:

—Na niitztoc queja nopa tlahuili ipan ni tlattepectli huan nitetlahuiliía ipan teyolo. Tlen nechtoquilise ayoc quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili tlen temaca yolistli tlen yan-cuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quiilhuijque:

—Ticamati tlen ta moselti huan huajca ax melahuac motlajtol.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Yonque nimechilhuía tlen na, melahuac tlen niqij-tohua pampa nijmati campa nihualajqui huan campa niyas. Pero ax iniquimatij campa nihualajqui huan campa niyas teipa. ¹⁵ Intetlajtolsencahuaj queja momajtoque tlacame. Na axaca nijtlajtolsencahua amantzi. ¹⁶ Pero intla nitetlajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa ax san na nijchihua, pero nitetlajtolsencahuasquía ihuaya noTata tlen nechtitlantoc.

¹⁷ Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc intla itztoque ome tlen quiitztoque tlen panoc huan quiijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli tlen quiijtohuaj. ¹⁸ Ama nimechilhuía tlen na huan nojquiya noTata tlen nechtitlantoc inmechilhuía tlen na, huajca temachtli tlen tiome timechyolmelahuaj.

¹⁹ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti ax innechixmatij huan ax iniquixmatij noTata. Intla innechixmatisquía, nojquiya iniquixmatisquía noTata.

²⁰ Nochi ni tlajtoli Jesús quinmacti ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa tlacame temacaj inintomi para tiopamitl. Huan axaca quiitzqui pampa aya ajsiyaya ihora para quiitzquise.

Imojuanti ax huelis inyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sampa quinilhui:

—Na niyas huan teipa innechtemose. Huan quema iniquise, noja iniquipiyase imotlajtlacolhua pampa axaca inmechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, imojuanti ax huelis inyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejqe motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Para tlen quiijto para ax huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Inehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan elhuicac. Inehuaj ipan ni tlattepectli, pero na ax niehua ipan ni tlattepectli. ²⁴ Huajca nimechilhuía iniquise huan noja iniquipiyase imotlajtlacolhua huan inyase campa tlitl. Pampa intla ax innechneltocase para na niCristo, huajca iniquise ipan imotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca inijuanti quiilhuijque:

—¿Ajqueya ta? ¿Tlaque tequihuejcaoytl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc tlen nimechilhuyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqe nitlamachtía. ²⁶ Onca miyac más tlajtoli tlen huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli tlen ica nihuelis nimechtlajtolsencahuas. Pero san niquinilhuiía tlacame ipan ni tlattepectli tlen yajaya tlen nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui. Huan yajaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequihuejme ax quimachiliyayaj para quincamahuyaya tlen iTata, Tote-co Dios. ²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema innechcuamapeloltise na tlen ni-Mocuepqui Tlatatl, huajca iniquimachilise niitztoc tlen nimechilhuía. Huan iniquimachilise ax tleno nijchihua noselti, pero nimechilhuijtoc tlen noTata nechmachtijtoc. ²⁹ Huan noTata tlen nechtitlantoc itztoc nohuaya huan ax nechcajjetoc pampa mojmostla nijchihua tlen quipactía.

³⁰ Quema Jesús quiijto ni tlamantli, miyac israelitame quineltocaque para yajaya nopa Cristo.

Nopa tlen melahuac inmechtojtomas tlen tlajtlacolli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame tlen quineltocaque:

—Intla mojmostla inquichijtiyase tlen nimechilhuía, huajca nelía inittose innomomachtijcahua. ³² Huan iniquimatise tlen melahuac, huan nopa tlen melahuac inmechtojtomas para huelis innemise inmajcajtoque.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinnanquijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan ax quema techcojtoc se tecojtli para tiiaxchua. ¿Para tlen titechilhuía titechtojtomas para tiyase timalacantoque?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yajaya tlen tlajtlacolchihua melahuac monamacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco. ³⁵ Se tlatequipanojquetl tlen iaxca iteco ax quiapiya tequihuejcaoyotl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco, intla iteco ayoc quinequis; pero icone nopa caltecojtli, quena, quiapiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone. ³⁶ Na niIcone Toteco huan intla nimechtojtomas tlen tlajtlacoli, nelía inelise senquistoc inmajcajtoque. Huan ayoc monequis inquichihuase tlen tlajtlacoli inmechnahuatis xijchi-huaca. ³⁷ Cualij nijiati initztoque initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pero yonque initztoque initeipa ixhuihua, inmoilhuíaj quejatza huelis innechmictise pampa ax inquiselíaj notlajtol. ³⁸ Nimechilhuía tlen niqiztoc nopa iixpa noTata. Huan inquichihuaj tlen imotata inmechilhuía.

Imojuanti iniaxchua Axcualtlacatl

³⁹ Huan quinanquiliijque:

—Abraham yajaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj iniconehua Abraham, huajca inquichihuasquíaj tlen cuali queja Abraham quichijqui. ⁴⁰ Pero inquinequij innechmictise, huan nimechilhuitoc tlen melahuac. Huan tlen Toteco nechilhuitoc. Abraham ax quichijqui tlamantli queja nopa. ⁴¹ Inquichihuaj queja tlen nelía imotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:

—Amo xiquijto para san tiicno coneme. Tijpiyaj se totata, yajaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Intla Toteco Dios nelía elisquíaj imotata, huajca innechicnelisquíaj pampa nihualajqui iixpa. Ax nihualajqui pampa san nijnejqui, pero yajaya nechtitlantoc.

⁴³ Ax inquinequij inquitlacaquilise notlajtol, huajca ax hueli inquimachilíaj tlen nimechilhuía. ⁴⁴ Imotata yajaya Axcualtlacatl huan inquinequij inquichihuase tlen ya ipaquilis. Nopa Axcualtlacatl ipa eliyaya se temictijquetl hasta ipejya huan quicocolía nochi tlen melahuac huan ax hueli quijtohua tlen melahuac. Senquistoc istlacatitinemi pampa queja nopa iyolo. Yajaya se istlacatiquetl huan nochi istlacayotl pehua ica ya. ⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc tlen melahuac, huajca ¿para tlen ax innechneltočaj? ⁴⁶ Niyon se tlen imojuanti hueli nechteihuis ica se tlajtlacoli. Huajca intla nimechilhuía tlen melahuac, ¿para tlen ax innechneltočaj? ⁴⁷ Tlacame tlen iconehua Toteco quitlacaquilíaj itlajtol, pero ax inquinequij inquitlacaquilise itlajtol pampa ax initztoque iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquiliijque Jesús huan quiilhuijque:

—Melahuac tlen tojuanti tiquijtojque tlen ta. Tiitztoc se tlatatl tlen ax cuali queja tlen ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na ax nijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Na nitlapanita noTata huan ax innechtlepanitaj. ⁵⁰ Pero ax nijtemohua tlacame ma nechhueyimatca. NoTata, quena, quinequi tlacame ma nechhueyimatca huan yajaya tlen quitlajtolsenahuas ni tlamantli. ⁵¹ Nelía nimechilhuía, ajqueya quichihuas tlen niquilhuía, ax quipantis miquistli.

⁵² Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. Huan ta tiquijtohua ajqueya quichihuas tlen tiquilhuía, ax quipantis miquistli. ⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yajaya mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Intla san na nimohueyimati, huajca ax tleno ipati tlen niqijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan inqijtohuaj yajaya imoTeco. ⁵⁵ Nelía ax inqijmatij noTata. Pero na, quena, niqixmati. Intla niqijtosquíaj ax niqixmati, huajca niistlacatisquíaj queja inistlacatij. Pero, quena, na niqixmati huan nijchihua tlen nechilhuía. ⁵⁶ Huejcaquiya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquíaj, huan yajaya nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:

—Ta ax quema tiquiztoc Abraham. Aya tijpiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni tlen nimechilhuía, quema polihuyaya para tlacatis Abraham, na ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca inijuanti quitlalanque sesen tetl para quitepachosquíaj, pero Jesús ixtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco inijuanti.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

9 Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quiitac se tlatatl tlen popoyotzi tlen queja nopa tlatatqui.

² Huan tiimomachtijchua tijtlajlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlatatl? ¿Itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Ax tlatatqui popoyotzi pampa itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlatatqui queja nopa para ma monextis ipan ya tlen Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua. ⁴ Monequi nijchihuas nopa

tequitl tlen Toteco nechtlantoc ma nijchihua quema noja tona huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuas huan ayoc aca huelis tequitis. ⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlaltepactli, niitztoc itlahuil ni tlaltepactli huan niquintlahuilijtos tlacame ipan inintlalnamiqulis.

⁶ Huan quema quijtojtoya ni tlajtoli, Jesús chajchac huan quichijqui soquitl ica ichajcha huan quitlalili nopa soquitl ipan iixtiyol nopa tlacatl tlen popoyotzi. ⁷ Huan quihui:

—Xiya, ximoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. (Siloé quinequi quijjtos: 'Tlatitlanili'.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixtiyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya.

⁸ Huajca nochi icalnechcahua huan nochi tlen quixmatiyayaj quema noja itztoc popoyotzi moilhuijque:

—¿Ax ni tlacatl yajaya tlen mosehuiyaya ojtipa huan motlaejehuiyaya?

⁹ Huan sequin quijjtojque:

—Quena, yajaya.

Sequinoc quijjtojque:

—Ax ya, pero elisnequi queja ya.

Pero nopa tlacatl iselti quijjto:

—Quena, na tlen achtohuiya nieltocya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlajtlanijque:

—¿Quejatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlacatl tlen itoca Jesús quichijqui soquitl huan nechtlalili ipan noixtiyol huan nechilhui ma niya ni moixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixtiyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi quinilhui:

—Ax nijmati.

Nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos. ¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame ax titequitij quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl. Huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl. ¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlajtlanijque quejatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixtiyol, huan nimoixtiyolpajpacato huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quijjtojque: "Toteco ax quititlantocya ni tlacatl tlen quichijqui ya ni pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajcahuase."

Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl ax huelis quichihuas se hueyi tlanescayotl queja ya ni. Huajca motlajcoxelojque. ¹⁷ Huan sampa nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—¿Tlaque tiquijtohua ta tlen yajaya tlen mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quijjto:

—Yajaya se tiocamanalojquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani ax quineltoayayaj intla nelía nopa tlacatl eliyaya tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata. ¹⁹ Huan nojquiya quitlajtlanijque:

—¿Nelía, ni imotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca ¿quejatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquijque:

—Tojuanti tiquixmatij ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi. ²¹ Pero ax tijmatij quejatza hueli tlachiya ama, niyon ax tijmatij ajqueya quichicajqui iixtiyol. Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl huan yajaya huelis inmechilhuis tlen panoc.

²² Inana huan itata quijjtojque ya ni pampa quini-macasiyayaj nopa israelitame pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj intla se tlacatl quijjtosquía para quititlanisquía, huajca ayoc quicahuilisquía ma calaqui ipan tiopamitl. ²³ Huajca inana huan itata quijjtojque:

—Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinnotzque nopa tlacatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios, huan xitechilhui yajaya mitzchicajqui huan ax ya Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlacatl quinnanquili:

—Ax nijmati intla yajaya se tlajtlacolchijquetl o axtle. San ya ni nijmati. Achtohuiya niitztoya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiyalti.

²⁶ Yeca injuanti sampa quitlajtlanijque:

—¿Tlaque mitzchihui? ¿Quejatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlacatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan ax innechcajque. ¿Para tlen inquinequij ma nimechilhui sampa? ¿Huelis inquinequij inquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlacatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Ta tijtoquilía Jesús, pero tojuanti tijtoquilíaj Moisés.

²⁹ Tijmatij Toteco quicamahui Moisés, pero nopa Jesús ax tijmatij campa hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlacatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Ax inquimatij canque hualajqui, pero yajaya nechtlachiyalti. ³¹ Nochi tijmatij Toteco ax quinpalehuía ax cuajcualme, pero intla se tlacatl quitlepanita Toteco huan quichihua ipaquilis Toteco, huajca quena, Toteco quitlacaquilis tlen quitlajtlanis.

³² Hasta quema pejqui tlaltepactli huan hasta ama, axaca quicactoc tlen se acajya tlen hueli quitlachiyaltía se tlen tlacatqui popoyotzi. ³³ Intla Toteco ax quititlantocquía ni Jesús, huajca ax hueltosquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quihuijque:

—¡San tiicno conetl! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti? Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Tlacame tlen popoyotziti ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoto huan quiilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—Tate, ¿ajqueya ya? Xinechilhui pampa nijnequi ni-jneltocas.

³⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya pampa na tlen nimitzcamahuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlacatl quijto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlacatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Nihualajtoc ipan tlattepacli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para tlacame tlen eliyajaj queja popoyotziti ma quiitaca tlen melahuac. Huan para inijuanti tlen moilhuíaj ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotziti ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos tlen itztoyaj ihuaya quicajque tlen quijto huan quitlajtlanique:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tiitztoque queja tipopoyotziti ipan totlalnamiquilis. ¿Ax que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj inpopoyotziti huan ax inquitztosquíaj huan inquimachilijtosquíaj nochi tlen nijchijtoc, huajca ax inquihuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero inquijtohuaj inquimachilíaj tlen nijchijtoc, huajca nelía inquihuicaj tlajtlacoli pampa ax innechselijtoque.

Se huicalotl tlen se piltlatzactzi para borregojme

10 Huan Jesús quijto: “Nelía nimechilhuía, tlaxtequini ax calaquij campa puerta para tlaxtequise ipan se corral campa cochi borregojme. Inijuanti ixtacatzit tlejcoj huan panoj iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlaxtequise. ² Pero se tlamocuitlahuijquetl ax queja nopa calaquí. Yajaya calaquí ipan cuapuerta.

³ Huan tlen quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscaquise huan qutoquilijiyase. ⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme tlen iaxcahua, quinyacantiyas huan inijuanti qutoquilise pampa quitoscaquise. ⁵ Pero nopa borregojme ax qutoquilise se tlacatl tlen ax quixmatij, san cholose pampa ax quitoscamachilíaj.”

Jesús yajaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni huicalotl pero ax quimachilijque tlaque quijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sampa quinilhui: “Nelía nimechilhuía na niitztoc nopa cuapuerta campa tlacame huelis calaquise san se queja borregojme calaquij corral ijtic

campa temachtli. ⁸ Nochi tlen hualajque achtohuiya huan quinequiyaj tlacame ma quintoquilica itztoyaj queja tlaxtequini huan tlacajcayahuaní, pero tlacame tlen noaxcahua ax quintoquilijque. ⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi tlen calaquij corral ijtic ica notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yajaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis notlacajhua huan niquinmacas nochi tlen monequi.

¹⁰ “Se tlaxtejquetl hualas para tlaxtequiqui huan temictiqui huan tlaxolehuas. Na nihualajqui para nitemacas yolistli yancuic huan para mojmotla quipiyase nelpano nochi tlen monequi ipan ininmilmis. ¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl tlen nimotemactilía ininpampa noborregojhua. Ni-motemactilis huan nimiquis ininpampa tlen noaxcahua. ¹² Pero ax san se elis ica se tlatequipanojquetl tlen san quinmocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yajaya quiitas ajstitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltitzi pampa ax iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosemantiyase, cholojtehuase huan campa hueli yase. ¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequitit para se tlaxtlahuili. Ax quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquinixmati tlen itztoque noaxcahua huan inijuanti nechixmatij, ¹⁵ san queja noTata nechixmati huan na niquixmati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis ipampa tlen noaxcahua. ¹⁶ Itztoque sequinoc tlacame tlen nojquiya noaxcahua tlen ax aquij nica. Nojquiya monequi niquinnotzati ma nechtoquilica huan nechtoscaquise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose san sejco huan nochi san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sampa. ¹⁸ Axaca huelis nechmictis intla ax nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sampa pampa noTata queja nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque tlen Jesús quijto huan pejque monajnanquilíaj huan sampa mosemanque. ²⁰ Sequin quijtohuayajaj:

—Yajaya quiapiya se iajacayo Axcualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen inquicaquij itlajtol?

²¹ Pero sequinoc quijtohuayajaj intla quiapiyasquía se iajaca Axcualtlacatl ax huelisquía camatisquía nelcuali queja camati. Huan se tlen quiapiya iajaca Axcualtlacatl ax hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztli quema onca tlasesecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuitl para tiquilnamiquise quema tohuejcapan tatahua sampa quiyancuilijque huan quimactilijque Toteco nopa hueyi

tiopamitl tlen achtohui sequinoc quixolejtayaj. ²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa tlen qito-cajtiyayaj Salomón. ²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quiilhuijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Intla ta tiCristo tlen hualasquía, xitechilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan ax innechneltocaque. Nopa huejhueyi tlanescayotl tlen nijchihua ica itequiticayo noTata innechnextilía ajqueya na. ²⁶ Pero ax innechneltocaj para na niCristo tlen Toteco quititlanqui pampa ax innoaxcahua queja ya nimechilhuijtoc. ²⁷ Noborregojhua nechtoasmachilfaj huan niquinixmati huan ini-juanti, quena, nechtoquilfaj. ²⁸ Huan tlen noaxcahua niquinmaca yolistli yancuic para nochipa huan ax quema polihuse; niyon axaca huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco. ²⁹ NoTata nechmacatoc injuanti tlen noaxcahua huan yajaya quiipiya más chichahualistli que nochi sequinoc. Huan axaca huelis quiquixtilis tlen noaxcahua pampa itztoque imaco nojquiya. ³⁰ Na ihuaya noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quiitzquijque tetl para quitepachose. ³² Huan Jesús quinilhui:

—Nijchijtoc imoixpa miyac cuali tlanescayotl tlen tepalehuía tlen noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanescayotl ax cuali nimechnextilijtoc para innechtepachosnequij?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiilhuijque:

—Ax timitztepachosnequij pampa tijchijtoc tlen cuali. Timitztepachosnequij pampa tiquijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco pampa nelía ta san tieli tlen hueli tlatatl.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan imotlanahuatl ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para indioses.’ ³⁵ Huajca intla Toteco quintocajti ‘dioses’ nopa tlacame tlen quiseliyayaj itlajtol huan axaca huelis quixolehuas tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol, ³⁶ ¿para tlen in-quiijtohuaj para na tlen noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtzeloltic, huan nechtitlani ipan tlattepectli para nijchihuas, ax nijtlepanita Toteco Dios pampa niquijto para niIcane Toteco? ³⁷ Intla ax nihueli nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata quichihua, huajca amo xinechneltocaca. ³⁸ Pero intla melahuac nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata, huajca xinechneltocaca ipampa nopa tlamantli tlen nijchihua yonque ax hueli innechneltocaj san ica notlajtol. Intla inquineltoque tlen nijchihua, inquimachilise noTata itztoc san se nohuaya huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sampa quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sampa quiixpanoc nopa atemitl Jordán huan yajqui hasta ne nali campa quisa tonati campa achtohuiya Juan tecuaaltiyaya. ⁴¹ Huan miyac tlacame yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quiijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan ax quichijqui huejhueyi tlanescayotl queja ni Jesús quichihua, pero nochi tlen Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyac tlacame quineltoque Jesús nepa.

Lázaro mijqui

11 Ipan altepetl Betania itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Lázaro tlen san sejco itztoya ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua. ² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl tlen teipa quitequilis tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.) ³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quiilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampo Lázaro tlen tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ya ni, quiijto:

—Nopa cocolistli ax quiajsic para ma míquis. Quiajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcane.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta. ⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, moca-jqui seyoc ome tonali campa itztoya. ⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sampa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztepachose. ¿Para tlen sampa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ax tleno nopantis. Pampa onca majtactli huan ome horas quema tlatlanestoc ipan se tonal. Se tlen nejnemi quema tonaya ax tleno ipanti pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlattepectli. ¹⁰ Pero intla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa ax onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tzintlay-ohuilotl quema oncas tlen nopantis.

¹¹ Jesús quiijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampo Lázaro cochtoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, intla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cochtoc. ¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc. ¹⁵ Huan na nipaqui ax niyajqui ni-mantzi pampa ama más cuali para imojuanti pampa más innechneltoquilise. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás tlen nojquiya quitocajtiyaya “Cuate” huan tlen itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús, techilhui:

—Ma tiyaca ihuaya para nojquiya ma techmictica intla quimictise Jesús.

Jesús quinyolitía tlen mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan tlacacahuaya. ¹⁸ Huan Betania mocahua nechca

Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca. ¹⁹ Huan miyac israelitame quistoyaj Jerusalén para quinseseltise Marta huan María pampa mijqui iniicni. ²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic. ²¹ Huan Marta quiilhuito Jesús:

—NoTeco, intla tihualajtosquía quema mococo-huayaya, noicni ax mictosquía. ²² Huan yonque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi tlen tijtlajtlanis.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sampa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sampa quema nochi mijcatziti moyolcuis ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na tlen niquinyolitía tlacame tlen mictoque huan sampa niqinmaca yolistli. Yonque miquis itlacayo se tlen necheltoca, quiipiyas yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Huan nochi tlacame tlen itztoque huan necheltocaj ax miquise para nochipa. ¿Tijneltoca tlen nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijneltoca ta tiCristo, tiIcane Toteco. Tajaya tlen timitzchiyayaj xiajsi ipan totlaltepac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quijto ya ni, yajqui quinotzato María huan quiixtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti. ³⁰ Huan Jesús noja aya ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito. ³¹ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiitaque quema quisqui nimantzi huan qitoquilijque pampa moilhuyayaj yohuiyaya quichoquiliti iicni campa qitoctooyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiitac, motlancuaquetzqui iicxitla huan quiilhui:

—NoTeco, noicni ax mictosquía intla tihualajtosquía quema mococohuayaya.

³³ Huan Jesús quiitac chocayaya María, huan nojquiya nopa israelitame tlen hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj. Huan yajaya nojquiya moyolpitzahuili huan mocueso. ³⁴ Huan quintlajtlani:

—¿Canque inquitocoyaj?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac. ³⁶ Huan nopa israelitame quijtoque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quiicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quijtoque:

—Yajaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Ax hueltosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para ax mictosquía?

Jesús quiyoliti Lázaro tlen mictoya

³⁸ Huan sampa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa qitoctooyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tlacajcahuaya huan quiixtzajque ica se hueyi tepactli. ³⁹ Huan Jesús quijto:

—Xijquixtilica ne tetl tlen ica quitzactoque.

Huan Marta, iicni Lázaro, quiilhui Jesús:

—Pero ya quiipiya nahui tonali tijtoque huan huelis ya potehuía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Ax nimitzilhuijto, intla tijneltocas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quiquixtilijque nopa tetl tlen nopa tlacajcahuaya campa quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcoitac huan quijto:

—Papá, nimitztlascamati pampa tinechtlacaquilijto huan tinechchihuiliía tlen nimitztlajtlaniía. ⁴² Nijmati nochipa tinechtlacaquilía, pero nimitzcamahuía ama tlamiyacapa para nochi tlen nechyahualojtoque nica huelis necheltocase para tinechtitlantoc ipan ni tlaltapactli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamahuía iTata, camatqui chichahuac huan quijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tlacajcahuaya.

⁴⁴ Huan Lázaro tlen mictoya quistihualajqui huijcontoc nejmajtic ica yoyomitl imaco hasta nochi iicxico. Huan se payo quiixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa tlacame:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajque para quimictise Jesús

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

⁴⁵ Huan miyac israelitame tlen itztoyaj ihuaya María quiitaque tlen Jesús quichijqui huan quineltocaque para yajaya nopa Cristo tlen hualasquía. ⁴⁶ Pero sequinoc israelitame tlen ax quineltocaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya. ⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme huan quijtoque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatatl Jesús quichihua miyac tlanescayotl. ⁴⁸ Intla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequihuejme ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techxolehuiliquij totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan totlal.

⁴⁹ Huan Caifás tlen eliyaya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Ax tleno inquitatij. ⁵⁰ ¿Ax inquitmachilíaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatatl ipampa nochi tlacame huan ax timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás ax quijto ya ni pampa iselti moilhuytoyaya. Elqui pampa yajaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa tlajtoli para tenextilis achtohui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía ipampa nochi tlacame ipan totlal. ⁵² Huan ax san miquisquía Jesús ipampa

tlacame ipan totlal. Miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco tlen mosemantoyaj ipan campa hueli tlali. ⁵³ Huajca nopa tonal huan teipa nopa tlayacanca israelitame pejqe quisencahuaj quejatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayoc huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiitase. Yajaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcahua ipan se pilaltepetzitzi tlen itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

⁵⁵ Huan ajsitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac tlacame hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya mopajpacase queja quijitohuaj totlanahuatil para teipa quiilnamiquise nopa Pascua Ilhuitl. ⁵⁶ Huan nopa tlacame tlen hualajtoyaj campa hueli quitemohuayayaj Jesús huan motlajtlaniyayaj se ica seyoc tlen moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quejatza tiquita? ¿Hualas Jesús ipan ni ilhuitl o axtle?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhuijtoyaj tlacame intla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quiitzquitij.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús (Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

12 Quema polihuiyaya chucase tonali para pehuas nopa ilhuitl tlen itoca Pascua, Jesús sampa yajqui Betania campa itztoya Lázaro tlen quiyoliti quema ya mictoya. ² Huan inijuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa. Huan Marta quinmacayaya inintlacualis. ³ Huan María quihualicac tlajco litro aceite tlen tlahuel ajhuiyac eliyaya tlasencahuali ica nopa xochitl tlen itoca nardo. Nelía eliyaya patiyoy nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmijotiyaya calijtic. ⁴ Huan nozona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yajaya tlen teipa quitemactili para ma quimictica. Huan Judas quiijto:

⁵ —¿Para tlen quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi tlacame tlen pilteicneltzitzitzi.

⁶ Judas ax quiijto ya ni pampa nelía quinicneliyaya tlen teicneltzitzitzi. Quiijto pampa yajaya elqui se tlaxtejqetl. Yajaya quipixqui nopa tequitl para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan ajachica quiixtacacuyaya. ⁷ Huajca Jesús quiilhui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yajaya quiajcoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtochase. ⁸ Nochipa itztose imohuaya tlen pilteicneltzitzitzi para inquinpalehuise, pero na ayoc nihuejcahuas niitztos imohuaya.

Quisencajque quejatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyac israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Ax san quinequiyayaj quiitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quiitase Lázaro tlen mictoya huan Jesús sampa quiyoliti. ¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quisencahuayayaj quejatza huelis quimictise Lázaro nojquiya, ¹¹ pampa miyac israelitame ayoc quinneltocaque inintlajtol. Pejqe quinneltocaj Jesús pampa quiyoliti Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

¹² Huan tonili nopa miyac tlacame tlen ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechahuiyaya Jerusalén. ¹³ Huan quitejqe huejhueyi apachtli imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejqe quiilhuaj chicahuac:

“¡Timitzhueyichihua!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta tlen tihuala ipan itoca †!
¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se cone burro huan ipan tlejoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica inJerusalén ehuani.

Xiquitaca imotlanahuatijca ya huala ipan se cone burro.”

¹⁶ Achtohuiya tojuanti tiimomachtijcahua ax tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panosquía. Pero quema Jesús mocueptoya elhuicac huan Toteco quihueyitlalijtoya, tiquilnamijque quesqui tlamantli panotoya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para yajaya quichihuasquía o para tlacame ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Jesús quema quinotzqui Lázaro ma quisa campa tlacacahuaya ajachica quinilhuiyayaj sequinoc tlen panotoya. ¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyac tlacame para quinamiquitij Jesús ipan ojtli. ¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, ax tleno hueli tijchihuase. Nochi tlacame tlen campa hueli ehua ipan tlaltepactli ya qitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰ Huan itztoyaj sequin tlacame tlen ehua ipan tlali Grecia tlen nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatise Toteco ipan nopa ilhuitl. ²¹ Huan inijuanti yajque campa Felipe tlen ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quiilhuijque:

—Tate, tijnequij tiquixmatise Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quiilhuico Andrés tlen quiilhuijtoyaj. Huan san sejco Felipe huan Andrés quiilhuijque Jesús. ²³ Huan Jesús quiijto:

—Ya ajsic hora para na tlen niMocuepqui Tlcatl nimiquis huan noTata nechhueyitlalis. ²⁴ Nelía nimechihuía, intla axaca quitocas se xinachtli, nopa xinachtli

† Ica itequihuejcayo.

mocahuas san se xinachtli. Pero intla se quitocas tlaltitla queja quitocaj se tlen mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli. ²⁵ Aquí quinequi quichihuas san tlen quipactía, quipolos nochí quema miquis. Pero aqueya quicahuas tlen yajaya quinequi ipan iyolis ipan ni tlaltepactli huan nechtoquilis, quipiyas se yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Intla ni griegos o tlen hueli tlacame quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na nitzots, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan intla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlahuel nimocuesohua, pero ax nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuistli tlen hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlaltepactli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quiilhui iTata:

“Papá, xijchihua para nochí tlacame ma mitzhueyitalica † ipampa tlen nijchihua na.”

Huan Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quiilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitalica huan sampa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyac tlacame tlen moquetzayayaj nepa quitoscajque. Huan sequin quijtojqque tlatomoni huan sequinoc quijtojqque:

—Se elhuicac ejquetl quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata ax camatqui para na ma nijmati nechcajqui. Yajaya camatqui para imojuanti xijmachilica yajaya quicajqui tlen niquilhui. ³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Ama nijquixtilis itequihuejcayo Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepactli. ³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niquinyoltilanas nochí tlacame para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ya ni para ma tijmatica quejatza miquisquía. ³⁴ Huan nopa miyac tlacame quitlajtlanjque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua nopa Cristo tlen hualasquía itzots para nochipa. Pero tiquijtohua ta tlen tiMocuepqui Tlacatl, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta tlen tiMocuepqui Tlacatl tiiztoc san se ica nopa Cristo tlen hualasquía o axtle?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na tlen niquintlahuilía tlacame ipan ininyolo san niiztsos imohuaya se ome tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja inhuelij huan xinechneltocaca para ax inpolihuisse. Pampa huala tzintlayohuilotl quema ayoc niiztsos imohuaya. Tlacame tlen nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan ax nechcahuilíaj ma niquintlahuili, ax quimachilíaj canque yohuij, niyon ax quimatij intla polihuisse para nochipa. ³⁶ Xinechneltocaca ipan ni tonali quema na tlen nitlahuili noja niiztoc imohuaya para inelise innoconeuhua huan para huelis innejnemise ipan notlahuil.

† Ma quihueyitalica motoca.

Huan quema Jesús quijto ya ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame ax quineltoaque Jesús

³⁷ Huan yonque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlacame tlen quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanca israelitame ax quinelto-cayayaj. ³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya campa quijto:

“Toteco, ax miyaqui tlacame quineltoaj tlen tiquinilhúaj.

¿Tiquinnextilijtoc san se ome mohueyi chichahualis?”

³⁹ Huajca ax huelque quineltoquilíaj pampa eltoc queja Isaías quijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinxizactoc huan quinyoltetijtoc.

Quej nopa ax hueli quitate huan quimachilise tlen na,

huan ax moyolcuedpase para huelis niquinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quijto ya ni pampa quijtoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya. ⁴² Pero yonque queja nopa quijtohua, miyac tlacame quineltoaque Jesús para yajaya nopa Cristo. Huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya quineltoaque,

pero axaca quiilhuyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayoc quincahuilísquíaj ma calaquica ipan israelita tiopamitl. ⁴³ Mohuihuichijque pampa más quinequiyayaj quinpaquilismacase tlacame, huan ax Toteco.

Itlajtol Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqqui camati tlamiyacapa ipan nopa ilhuil huan chichahuac quijto: “Yajaya tlen nechneltoaca, ax san na nechneltoaca. Nojquiya quineltoaca noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁵ Aquí nechita, nojquiya quiita noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli queja se tlahuili. Niquintlahuilía ininyolo nochí tlen nechneltoaj para ayoc itztose ipan tzintlayohuilotl. ⁴⁷ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax nechneltoaj, ax niquintlajtolsencahuas. Ax nihualajtoc ama ipan tlaltepactli para nitlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁴⁸ Pero aqueya nechhuejcamajcahua huan ax quiselía notlajtol quipiyas tlen quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali. Pampa ni tlajtoli tlen niquijtojqtoc ipan tlaltepactli quiteilhuis ipan itlamiya tonali. ⁴⁹ Pampa ax nicamati san ica na notequihuejcayo. NoTata tlen nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niquijto huan tlaque ma nitlamacti. ⁵⁰ Huan nijmati aqueya quineltoacas notlajtol tlen noTata nechnahuatijtoc ma niteilhui, yajaya quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa. Pampa nochí tlen niquijtohua eltoc tlen noTata nechilhijtoc ma niquijto.”

Jesús quinicxipajpajqui imomachtijcahua

13 Aya pehuayaya nopa Pascua Ilhuil huan Jesús quimatiyaya ya monechcahuiyaya nopa hora

para quisas tlen ni tlaltepactli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmstla technextilijtoya tojuanti tlen ti-iaxahua ipan ni tlaltepactli para techicnelía huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía. ² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Axcualtlacatl ya quitlallilijtoya ipan itlalnamiqulis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco ax cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya Itata quimacatoya tequihuejca-yotl para quinahuatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se ome tonali mocuepasquía iixtla. ⁴ Pero yonque nochi nopa tequihuejca-yotl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús, huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquechilpi ica se toalla. ⁵ Huan quitequili atl se tina huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatzca ica nopa toalla queja quichihua se tlatequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quicxipajpaca Simón Pedro, yajaya quihui:

—NoTeco, ¿para tlen tijnequi tinechicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax tijmachilía tlaque quinequi quijtos tlen nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quijto:

—Ax quema nimitzcahuilis xinechicxipajpacas.

Huan Jesús quinanquili:

—Intla ax nimitzicxipajpacas, huajca ax tleno tijpiyas noca na.

⁹ Huajca Simón Pedro quihui:

—Huajca, noTeco, ax san noicxi xinechpajpaquili, nojquiya xinechpajpaquili notzonteco huan noma.

¹⁰ Huan Jesús quihui:

—Se tlacatl tlen maltijtoc san monequi quicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Imojuanti intlapajpactique, pero ax nochi imojuanti.

¹¹ Huan Jesús quijto: “Ax nochi intlapajpactique” pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sampa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis ax inquimachilíaj tlen nimechchihuilijtoc.

¹³ Innechnotzaj niimotlamachtijca huan niimoTeco. Huan quinamiqui tlen inquijtohuaj pampa melahuac.

¹⁴ Pero intla na tlen niimotlamachtijca huan niimoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se inmotequipanose huan inmoicxipajpacase se ica seyoc.

¹⁵ Pampa nimechnextilijtoc para inquichihuase queja na nimechchihuilijtoc. ¹⁶ Nelía nimechilhuía, se tlatequipanojquetl ax itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl ax itztoc más hueyi que yaja tlen quititlanqui. Innotlatequipanojcahua huan innotlayolmelajcahua huan ax más inhuejhueyi que na. ¹⁷ Ya inquimachilíaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan inmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Ax nicamati tlen nochi imojuanti. Cualí nimechix-mati inquesqui tlen nimechtlapejpenijtoc. Ijcuilijtoc

ipan Itlajtol Toteco campa quijto para se tlen quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochijtoc nocualancaitaca. Huan ni tlajtoli nimantzi quisas melahuac. ¹⁹ Nimechilhuía ya ni ama quema noja polihui para panos para teipa quema panos, inquineltocase para na niitztoc nopa Cristo tlen hualasquía. ²⁰ Nelía nimechilhuía, ajqueya inmechselis imojuanti o tlen hueli tlacatl tlen nijtitlani, nojquiya nechselía. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc.”

Jesús quijto Judas quitemactilis

(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

²¹ Quema Jesús tlanqui quijto ya ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua pejqe timoixtlachilíaj se ica seyoc pampa ax tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía. ²³ Na nitlacuayaya inechca Jesús pampa miyac nechicneli. ²⁴ Huan Simón Pedro nechtlamanextili ma nijtlajtlaní Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquihui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yajaya tlen nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote. ²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quihui:

—Nopa tlen tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti tlen tiitztoyaj ihuaya campa mesa ax tijmatiyayaj para tlen quihui ya nopa.

²⁹ Sequin san moilhuiyayaj Jesús quihuiyaya Judas ma quicohuati tlen monequi para nopa ilhuitl o quihuiyaya ma quinmacas tomi tlen pilteicneltziti pampa Judas quimocuitlahuiyaya totomin bolsa. ³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi tlen Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuatoya.

Se yancuic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na tlen niMocuepqui Tlacatl. Huan monextis ihueyitilis noTata ipampa tlen nijchihuas. ³² Quema nitnextilis ihueyitilis noTata, ax huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nechhueyitlalis. ³³ Nocone-hua, san niitztos imohuaya seyoc tlochtli huan monequi niquistehuas. Yonque innechtemose, queja niquinilhui nopa israelita tlayacanani, ax huelis innechtoquillise campa niyas. ³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. Quena, queja nopa monequi ximoicnelica. ³⁵ Nochi tla-came quimachilise para nelía innomomachtijcahua intla nelía inmoicnelise.

Jesús quiijto para Pedro ax mocahuilis intla quiixmati
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

³⁶ Huan Simón Pedro quitlajtlani:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinankuili:

—Amantzi ax huelis tinechtoquilis campa niyas, pero teipa quena, tinechtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen ax huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemacasquía para nimiquis mopampata.

³⁸ Huan Jesús quinankuili:

—Tinechilhuía timotemacasquía para ma mitzmictica pampa tinechneltoca. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzis se cuap-elech, ta tiquijtojtos expa para ax tinechixmati.

Jesús yajaya ojtli hasta Toteco

14 “Amo ximocuesoca. Xijneltocaca Toteco huan xinechneltocaca nojquiya. ² Nepa elhuicac campaj ichaj noTata onca miyac caltini para ipan initztose. Intla ax melahuac, nimechilhuijtosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuiliti imochajchaj campaj initztose. ³ Huan quema ya nimechsencahuilijtos imochajchaj, huajca sampa nihualasoc huan nimechhuicas para initztose nohuaya nepa campaj niitztos. ⁴ Inquimatij canque niyas huan inquimatij nopa ojtli tlen ipan in-yase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, ax tijmatij canque tiyas, huajca ¿quejatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtli, nitehuicas elhuicac. Na niitztoc tlen melahuac huan nitemacas yolistli yancuic para nochipa. Axaca huelis ajsis campaj itztoc noTata nepa elhuicac intla ax nechneltoca. ⁷ Intla nelía innechixmajtosquía, nojquiya inquixmajtosquía noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya inquixmajtoque noTata huan ya inquitztoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, xitechnextili moTata, san ya nopa ti-jnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipya miyac tonali niitztoc imohuaya. ¿Ax innechixmatij? Yajaya tlen nechitztoc, ya quiitztoc noTata. Huajca, ¿para tlen tiquijtohua ma nimechnextili noTata? ¹⁰ ¿Ax inquineltocaj niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc nopan na? Nopa tlajtoli tlen nimechilhuía, ax san na notlajtol. Tlen nimechilhuía huala tlen noTata tlen itztoc nopan na. Huan yajaya quichihua itequi noca na. ¹¹ Xinechneltoquilica notlajtol quema nimechilhuía niitztoc ipan noTata huan yajaya itztoc nopan na. Huan intla ax hueli innechneltocaj ipampa tlen niquijtohua, xinechneltocaca ipampa nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen nijchijtoc. ¹² Nelía nimechilhuía, se tlatatl tlen nechneltocas quichihuas huejhueyi tequitl queja nijchijtoc. Huan no-

ja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa ni-mocuepas campaj itztoc noTata. ¹³ Huan nochi tlamantli tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca †, nimechchihuilis pampa na niIcane nijchihua ma quihueyitlalis noTata. ¹⁴ Quena, nochi tlen intlajtlanise ica notequihuejcayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Intla innechicnelíaj, xijchihuaca nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc. ¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma inmechtitlanilis seyoc Tlayoltlalijquetl huan yajaya mocahuas imohuaya para nochipa. ¹⁷ Nopa Tlayoltlalijquetl yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac. Pero tlacame tlen ni tlattepectli tlen ax noaxcahua ax huelis quiselise Itonal Toteco pampa ax huelis quiitase huan ax quiixmatise. Pero imojuanti inquixmatij Itonal Toteco pampa ama itztoc imohuaya huan teipa mocahuas ipan imoyolo.

¹⁸ “Ax nimechcajtehuas queja inicnotzitzí. Ni-mocuepas niitztos imohuaya. ¹⁹ Ayoc huejcahuas para tlacame tlen ni tlattepectli tlen ax noaxcahua ayoc nechitase. Pero imojuanti, quena, innechitase. Huan pampa niyoltos, inyoltose para nochipa. ²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, inquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan initztoque nopan na huan na niitztoc ipan imojuanti. ²¹ Tlacame tlen quimatij notlanahuatil huan nelía quichihua, injuanti tlen nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis tlen nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen injuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (ax Judas Iscariote) quiilhui Jesús:

—NoTeco, ¿para tlen timonextis ica tojuanti, pero ica tlacame tlen ax mitzneltocej, axtle?

²³ Huan Jesús quinankuili:

—Tlen nechicnelía quichihuas tlen niquijtohua. Huan noTata quiicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo. ²⁴ Tlen ax nechicnelía ax quichihua tlen niquijtohua. Huan ni tlajtoli tlen nimechilhuía ax san na notlajtol, pero noTata tlen nechtitlantoc nechilhuijtoc tlen monequi niquijtos.

²⁵ “Na nimechilhuía nochi ni quema noja niitztoc imohuaya. ²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlalijquetl, tlen noTata inmechhualtitlanilis ipan notoca †† yajaya inmechmachtis nochi tlamantli huan inmechilnamiquiltis nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlashuilitli ipan imoyolo. Huan notlasehuilis tlen nimechmaca ax queja temacaj tlen itztoque ipan ni tlattepectli. Amo ximocuesoca huan amo ximomajmatica. ²⁸ Inquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sampa nihualas niitztos imohuaya. Intla nelía innechicnelíaj, inpaquisquía pampa niyas campaj itztoc noTata pampa noTata itztoc más hueyi queja na. ²⁹ Nimechilhuía niyas ama quema noja aya niyajtoc para quema niyas, in-quineltocase notlajtol.

† Ica notequihuejcayo. ††

O tlen elis nopatlaca na.

³⁰ "Ayoc miyac huelis nimechcamahuis pampa ya hualas Axcualtlacatl tlen quinnahuatía tlacame tlen ni tlaltepactli. Yajaya ax quiapiya niyon quentzi tequihuej-cayotl noca na. ³¹ Pero nijnequi nochi tlacame ipan ni tlaltepactli ma quimachilica ni quicnelía noTata. Huan tlen noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximo-quetzaca, ma tiyacajya.

Jesús yajaya nopa xocomeca tzontli

15 "Na niitztoc queja se xocomeca tzontli tlen melahuac huan noTata itztoc queja nopa xocomeca mocuitlahuijquetl. ² Nochi tlen nechneltocej itztoque queja noxocomeca macuayohua tlen motlatzquijtoque nopan na. Intla se tlen nechneltoce ax quiapiya itlajca, noTata quimatzonequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua tlen temacaj inintlajca. ³ Imojuanti initztoque queja se nomacuayo tlen noTata ya quiyejectijtoc, pampa ya intlajpactique ica nopa tlajtoli tlen nimechmachtijtoc. ⁴ Ximocahuaca intlazquitoque nopan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti. Se xocomeca macuayotl ax hueli tlaqui intla ax mocahuas tlatzquijtoc ipan nopa xocomeca tzontli. Huan imojuanti ax hueli inquichihuase ipaquilis noTata intla ax inmocahuase intlazquitoque ipan na.

⁵ "Na niitztoc queja nopa xocomeca tzontli huan initztoque queja noxocomeca macuayohua. Intla inmocahuase intlazquijtoque nopan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti, huajca quena, in-temacase miyac imotlajca. Pero intla ax nimechpaleh-uis, ax tleno huelis inquichihuase. ⁶ Tlacame tlen ax mocahuaj tlatzquijtoque nopan na, noTata quinchihuilis queja se xocomeca mocuitlahuijquetl quinchihuilis nopa xocomeca macuatini tlen ax tlaqui. Quitzon-tequilis huan quicahuilis ma huaqui. Huan quinsentilis huan quinmajcahuas ipan tlitl para tlatlase.

⁷ "Intla inmocahuase intlazquijtoque nopan na huan notlajtol mocahuas ipan imoyolo, huajca inquitlajtlanise tlen inquinequij huan inquiselise. ⁸ Huan quema intemacaj miyac imotlajca huan inquichihuaj miyac tlamantli tlen ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía inmomomachtijcahua. ⁹ Queja noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notlateicnelilis. ¹⁰ Intla inquichihuase tlen nimechnahuatía, inmocahuaj ipan notlaicnelilis queja nojquiya quema nijchihua tlen noTata nech-nahuatía, nimocahuaj ipan itlaicnelilis.

¹¹ "Nimechilhujtoc ni tlajtoli para huelis inquiyase nopaquilis huan inactose tlahuel hasta nelmiyac. ¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. ¹³ Se tlen motemactilis huan miquis ipampa ihuampoyohua, yajaya más teicnelía que nochi tlacame. ¹⁴ Initztoque innohuampoyohua intla inquichihuaj tlen nimechnahuatía. ¹⁵ Huajca ayoc nimechnotzas innotlatequipanojcahua, pampa se tecojtli ax quinilhuía itlatequipanojcahua tlen quichihua. Pero nimechnotzas innohuampoyohua, pampa

nochi tlen noTata nechilhujtoc nojquiya nimechilhujtoc. ¹⁶ Imojuanti ax innechtlapejpenijque, pero na tlen nimechtlapejpeni imojuanti. Huan nimechtequitlajitoc para inquiyase imotlajca pampa inyase inquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl tlen inquichihuase mocahuas. Huan nochi tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca † yajaya inmechmacas. ¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Tlacame quicocolíaj Jesús huan nochi tlen iaxcahua

¹⁸ "Intla tlacame ipan ni tlaltepactli tlen ax quiixmatij Toteco inmechcocolíaj, xiquilnamiquica achtohuiya na nechcocolijque. ¹⁹ Intla ineltosquíaj iniaxcahua ni tlaltepactli, inijuanti inmechicnelisquíaj. Pero ax iniaxcahua ni tlaltepactli pampa na nimechtlapejpenijtoc huan nimechiyocacajtoc tlen tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax quiixmatij Toteco, huan yeca inmechcocolíaj. ²⁰ Xiquilnamiquica tlen nimechilhujtoc. Se tlatequipanojquetl ax más hueyi que iteco. Inijuanti tlen nechtlatzacuiltise, nojquiya inmechtlatzacuiltise pampa innoaxcahua. Huan tlen quineltocatoque notlajtol nojquiya inmechneltoquilise imotlajtol. ²¹ Tlen inmechcocolíaj pampa innechneltocatoque, queja nopa quichihuaj pampa ax quiixmatij Toteco tlen nechtlantoc.

²² "Intla ax nihualajtosquía huan niquinmachtij-tosquía, axaca quinteilhujtosquía. Pero ama ax quiyase tleno tlen ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa ax quineltocaque notlajtol. ²³ Se tlen nechcocolía, nojquiya quicocolía noTata. ²⁴ Intla ax nijchij-tosquía nopa huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlen axaca seyoc hueltoc quichihua, ax quiyiasquía inintlajtlacol. Pero ya quiitztoque aqueya na huan nechcocolijtoque huan nojquiya quicocolijtoque noTata. ²⁵ Yeca inijuanti quitlamiltijtoque tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatil campa camati tlen na huan quiijtohua: 'Nechcocolijtoque yonque ax tleno tlen ax cuali nijchijqui.'

²⁶ "Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl tlen nimechitlanilis quema niajsiti ichaj noTata, yajaya inmechmachtis nochi tlen na. Yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata. ²⁷ Huan teipa inquinyolmelahuase se-quinoc tlen na pampa initztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16 "Nimechilhujtoc nochi ya ni achtohui para ax inquitlahuelcahuase notlajtol ica nopa tlamantli tlen hualas. ² Pampa teipa ayoc inmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema tlacame tlen inmechmictise moilhuise quitequipanojcahua Toteco. ³ Ya nopa quichihuase pampa ax quiixmatij noTata, niyon ax nechixmatij. ⁴ Amantzi nimechilhuía nochi ya ni para inquilnamiquise tlen niqijto quema nochi ni tlamantli inmechpanotiyas.

† O ica notequihuejcayo.

Itequi Itonal Toteco

“Achtohuiya ax nimechilhui ni tlamantli tlen inmechpanos pampa nijmatiyaya niitzosquía imohuaya más tonali. ⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco tlen nechtitlantoc. Huan axaca tlen imojuanti nechtlajtlanía canque niyas. ⁶ San inocuesohuaj pampa nimechilhuía niyas. ⁷ Pero nimechilhuía tlen melahuac. Más cuali para imojuanti intla niyas. Pampa intla ax niyas, ax hualas nopa Tlayoltlajiquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis. ⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlajiquetl, quinmatiltis sesen tlatatl ipan ni tlaltepactli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco. Huan quimatiltis para monequi sesen ma itztoca xitlahuaque iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quejatzta Toteco tetlajtolsencahuas. ⁹ Nopa Tlayoltlajiquetl quinmatiltis tlacame tlen ni tlaltepactli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa ax nechnehtocatoque. ¹⁰ Quinnexilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayoc innechitase. ¹¹ Quinmatiltis tlacame para Toteco quintlajtolsencahuas queja ya quitlajtolxiltajtoc Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepactli.

¹² “Nijpiya más tlajtoli tlen nimechilhuisquía, pero elis miyac para inkuimachilise amantzi. ¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac, yajaya inmechyacanas hasta inkuimatise nochi tlen melahuac. Ax inmechilhuis tlen ya itlalnamiqulils, pero inmechmachtis nochi tlen quicactoc tlen noTata, huan nojquiya inmechnexilis tlen panos teipa. ¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitlalis imoixpa pampa quicuis tlen niqijtojtoc na huan tlen nijchijtoc, huan inmechnexilis tlen quijtosnequi. ¹⁵ Nochi nopa tlamantli tlen quiyiya noTata huan tlen yajaya quichijtiya nojquiya noaxca huan nijchijtiyajtoc. Huajca nimechilhuía Itonal Toteco quicuis tlen na nijchijtoc huan inmechnexilis tlen quinequi quijtos.

Tequipacholi mocuepas paquilstli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayoc innechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sampa innechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlajtlaniyayaj: —¿Tlaque quijtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayoc tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa tiquitase? ¿Para tlen techilhuía elis queja ni pampa yas campa itztoc iTata? ¹⁸ ¿Tlaque quijtosnequi ‘ica se ome tonali’? Ax tijmachilíaj tlen techilhuía.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlajtlanise ica tlen techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen inmotlajtlaníaj tlaque quijtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayoc innechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa innechitase? ²⁰ Nelía nimechilhuía inchocase huan inocuesose, pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax

nechnehtocaj, paquise. Pero yonque achtohui inocuesose, teipa inocuesol mocuepas paquilstli.

²¹ Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tlcuajcualocayotl, pero quema ya tlatatqui icone, ayoc moilhuis intla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quiitas icone tlen tlatatqui. ²² Ihuical elis ica imojuanti. Ama inocuesohuaj, pero sampa timoitase huan nelía inyolpaquise. Huan axaca huelis inmechquixtilis imopaquilis.

²³ “Quema ajsis nopa tonali quema niitzos ihuaya Toteco, ayoc tleno monequis innechtlajtlanise. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis inyase xitlahuac ica noTata huan nochi tlen inquitlajtlanise ipan notoca †, yajaya inmechmacas. ²⁴ Hasta ama aya tleno inquitlajtlaniytoque noTata ipan notoca ††. Pero ama xitlajtlanica huan inquiselise para nelía inyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltepactli

²⁵ “Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica huicalotl tlen achi ohui para inkuimachilise. Pero ajsis se tonal quema ayoc tleno nimechilhuis ica huicalotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata. ²⁶ Ipan nopa tonali inquitlajtlanise noTata tlen inquinequise ica notequihuejcayo. Huan ax nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma inmechmaca tlen inquitlajtlaníaj, ²⁷ pampa noTata nojquiya inmechicnelía pampa innechicnelijtoque. Huan inkuineltocatoque nihualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios. ²⁸ Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltepactli. Huan ama niquisas tlen ni tlaltepactli. Huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹ Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque: —Ama ticamati xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj. Ayoc ticamati ica huicalotl tlen ohui. ³⁰ Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon ax monequi timitztlajtlanise tlen tijnequij tijmatise pampa titechilhuía quema aya timitztlajtlaníaj, huan huajca tijnehtocaj Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui: —¿Hasta ama nelía innechnehtocaj? ³² Ama nechca nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi inmoemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan innechcajtehuase noselti. Pero nelía ax niitzos noselti pampa noTata itztoc nohuaya.

³³ Nimechilhuijtoc ama nochi ya ni para inkuipiyase tlasehuilistli nopan na. Ipan ni tlaltepactli inkuipiyase tlaijiyohuilstli huan cuesoli, pero ximosemacaca pampa nijtlantoc ni tlaltepactli.

Jesús quicamahui iTata ipampa imomachtijcahua

17 Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ya ni, ajcoitac elhuicac huan quijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexti nohueyitilis, na nimocone, para huelis nijchihuas tlen tenexilis mohueyitilis ta. ² Tinechmacatoc tequihuejcayo huan chichualistli ica nochi tlacame para niqinmacas yolistli yancuic para nochipa nochi injuanti tlen tinechmacatoc para

† O ica notequihuejcayo †† O ica notequihuejcayo.

noaxcahua. ³ Inijuanti quiپیay yolistli yancuic para nochipa intla mitzixmatij ta tlen melahuac tiDios huan axaca seyoc, huan nojquiya nechixmatij na nijesucristo tlen tinechtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitlajitoc ipan ni tlaltepactli pampa nijchijtoc nochi tlen tinechilhuijtoc ma nijchihua.

⁵ Ama, Papá, sampa xinechmaca nopa hueyitilistli tlen nijpixtoya achtohuiya quema aya oncayaya tlaltepactli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextili ajqueya ta ica ni tlacame tlen tinechmacatoc ipan ni tlaltepactli para nechnehtocase. Inijuanti ipa eliyayaj moaxcahua huan tinechmacac huan ya quichijtinetoque motlajtol. ⁷ Ama inijuanti quimachilfaj para elqui ta tlen tinechmacac nopa tlamantli tlen niquinilhuijtoc. ⁸ Pampa nochi tlajtoli tlen tinechilhuijtoc, niquinilhuijtoc huan inijuanti quiselijtoque motlajtol. Ama quimachilfaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiitztoc huan quineltocaj para tinechtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni tlacame tlen tinechmacatoc pampa inijuanti moaxcahua. Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti tlen quitoquilfaj san tlen eltoc ipan ni tlaltepactli huan ax nechnehtocaj. ¹⁰ Pero nochi ni tlacame tlen noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua. Huan inijuanti tlen moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan inijuanti.

¹¹ “Ama, na ayoc niitztos ipan ni tlaltepactli, pero inijuanti noja itztose nica. Na niyas sampa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta tlen titlatzejtelolitic, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuítlahui ica motequihuejcayo ni tlacame tlen tinechmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ¹² Quema niitztoya nica inihuaya ipan tlaltepactli, niquinmocuítlahuiyaya ica motequihuejcayo. Huan niyon se ax polijqui, san yajaya tlen ipa quinejqqui monenpolos. Huan queja nopa panoc para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan motlajtol.

¹³ “Papá, ax huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltepactli, nimitztlajtlanía para ni tlacame tlen noaxcahua ma quiپیaya se paquilistli tlen ajsitoc ipan ininyolo queja na nijpiya. ¹⁴ Ya niquinmacatoc motlajtol huan yeca tlacame tlen quitoquilfaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli quincocolfaj pampa inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepactli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁵ Ax nimitztlajtlanía xiquinquixti tlen nechnehtocaj ipan ni tlaltepactli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Axcualtlacatl. ¹⁶ Inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepactli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlaztejtzelolitic ica motlajtol tlen nelía melahuac. ¹⁸ Queja ta tinechtitlantoc ma nihuala nica ica tlacame ipan ni tlaltepactli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca inihuaya tlacame ipan ni tlaltepactli para quichihuase nopaquilis. ¹⁹ Huan ininpampa inijuanti nimotemaca moca ta para nijchihuas tlen tijnequi ama para inijuanti

ti ma elica senquistoc tlaiyocatlalilme huan tlaztejtzelolitic ipampa motlajtol tlen nelía melahuac.

²⁰ “Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui san inijuanti tlen nechnehtocaj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi tlen teipa nechnehtocase quema ni tlacame yase quinilhuitij notlajtol. ²¹ Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztose san se queja niitztoc mopan ta huan ta tiitztoc nopan na. Inijuanti ma itztoca san se ipan tojuanti. Quej nopa tlacame ipan ni tlaltepactli quineltocase para tinechtitlantoc. ²² Huan nopa hueyitilis tlen tinechmacac na, nojquiya niquinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ²³ Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi tlacame ipan ni tlaltepactli quimachilise para ta tinechtitlantoc huan para tiquinichelijtoc tlen nechnehtocaj queja ta tinechicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi inijuanti tlen tinechmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quitase nohueyitilis tlen tinechmacac pampa tinechicnelijtoc hasta quema aya oncayaya tlaltepactli. ²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Yonque tlacame tlen ax nechnehtocaj ipan ni tlaltepactli ax mitzixmatij, na que-na, nimitzixmati. Huan ni tlacame tlen noaxcahua ya quimachilijtoque para ta tinechtitlantoc. ²⁶ Na niquinilhuijtoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para inijuanti ma moicnelica queja ta tinechicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

18 Huan Jesús tlanqui momajtohua ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlatli tlen itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuatini. Huan ticalajque nepa. ² Huan Judas tlen quitemactilisquía Jesús nojquiya cuali quiixmatiyaya nopa olivo cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyac huelta timosentiliyayaj nepa.

³ Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quititlanque nopa policías tlen quimocuitlahuijque tiopamitl. Huan nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan machetes. ⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi tlen quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito. Huan quinilhui:

—¿Ajqueya inquittemohuaj?

⁵ Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua alpetel Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na nijesús.

Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús ijcatoya inihuaya. ⁶ Huan quema quinilhui: “Na nijesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sampa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya inquittemohuaj?

Huan sampa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na nijesús. Huajca intla innechtemo-huaja, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame tlen itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía tlen Jesús quiilhui iTata achto-huiya para ax quipolojtoya niyon se tlatatl tlen quimacatoya. ¹⁰ Huan Simón Pedro tlen quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen in-ejmatl se tlatatl tlen quitocajtiyayaj Malco. Yajaya elqui itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi ni-selis nopa tlaijiyohuilistli tlen noTata nechmacatoc.

Jesús itztaya iixpa Anás

(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan quiilpijque. ¹³ Huan achtohui quihuicaque hasta ichaj Anás tlen eliyaya imontat Caifás. Huan Caifás yancuic calactoya para elis hueyi totajtzi para nopa xi-huitl. ¹⁴ Huan elqui Caifás tlen achtohuiya quinilhuijtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlatatl miquisquía ininpampa nochi tlacame.

Pedro ax mocahuili intla quiixmati Jesús

(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechximatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús. ¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapueta. Huajca niyajqui nijcamahuito se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quimocuitlahuiyaya cuapueta. Huan quicahuili Pedro ma calaqui. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlatatl. ¿Ax que?

Huan Pedro quinancuili:

—Na, axtle.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlate-quipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan mototoniayaj pampa tlasseyayaya. Huan Pedro nojquiya itztaya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

¹⁹ Huan Anás tlen onquistoya queja hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinancuili:

—Nicamatiyaya tlamiyacapa ica nochi tlacame. Mo-mostla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopantini ipan campa huili pilaltepertziti huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilíaj nochi israelitame. Ax tleno niqijtojtoc ixtacatzí. ²¹ ¿Para tlen tinechtlajtlanía tlaque nitlamachtí? Xiquintlajtlanica tlen nechtlacaquiliijque quema nitlamachtí. Inijuanti quimatij tlaque niqinilhuijtoc.

²² Quema Jesús quiijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quiilhui:

—Ax cuali tijnanquilí ni hueyi totajtzi queja nopa.

²³ Huan Jesús quinancuili:

—Intla niqijto tlen ax cuali, xijnexiti tlaque ax cuali niqijto, huan intla niqijto tlen xitlahuac, ax quinamiqui tinechixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi tlen yancuic calactoya.

Pedro sampa quiijto para ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa tliitl mototoniayaya huan quiilhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya.

Huan Pedro ax monexiti, quiijto:

—Na, axtle.

²⁶ Huan itztaya nepa se itlatequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tlatequipanojquetl eliyaya iteixmatca nopa tlatatl tlen Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yajaya quiilhui Pedro:

—Nimitzítac yehuaja ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax que?

²⁷ Huan Pedro sampayanoc ax monexiti, huan nima tzajtzi se cuapelech.

Jesús iixpa Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame tlen quiteilhuiyayaj Jesús ax calajque ichaj Pilato. Pampa toisraelita tlanahuatil ax techcahuilía tiisraelitame ma ticalaquica ichaj se tlen ax israelita. Huan intla se calaquisquía, ayoc eli tlapajpactic iixpa Toteco huan ax huélis quicuas nopa tluacualistli ipan Pascua Ilhuitl. ²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quintlajtlani:

—¿Íca tlaque inquiteilhuíaj ni tlatatl?

³⁰ Huan quinancuiliijque:

—Intla yajaya ax elisquía se tlaixpanoquetl, ax tim-itzhualiquilijtosquíaj.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca imojuanti huan xijtlajtolsencahuaca queja quiijtohuaj imotlanahuatilhua tlen inquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanca israelitame quinancuiliijque:

—Ax tijpiyaj tequihuejcyotl para tijcuamapeloltise se tlatatl, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni tlajtoli elqui melahuac tlen Jesús quiijtojtaya quema quiijto para tlacame quitlejcoltisquíaj ipan cuamapeli huan quimictisquíaj. ³³ Huan Pilato sampa calajqui ichaj huan quinotzqui Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinancuili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o tinechtlajtlanía ya ni pampa sequinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na ax niisraelita. Elque moisraelita tlaclajhua tlen san se imoeso huan imotlayacanca totajtzi

tlen mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía ax mocahua ipan ni tlaltepactli. Intla niitztosquía nitlanahuatijquetl nica, notlacajhua ipan notlanahuatilis tlatehujtosquía para ma ax nechtemactilijtosquía ica ni israelita tlayacanani. Pero ax nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlcatqui ipan ni tlaltepactli. Nihualajqui nica para nitlamachtis tlen melahuac huan nochi tlen quinequij quimatise tlen melahuac nechtlacaquilfaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quittemactilijque Jesús para ma quicuamapeloltica

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Huan quema Pilato quiijto ya ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol ax nijpantilía. ³⁹ Pero inmomajtoquejya ica sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, in-nechtlajtlanjaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se tlen tzac-toc. Huajca, ¿inquinequij ma nimechmajcahuili imotlanahuatijca inisraelitame?

⁴⁰ Huan inijuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Axtle! ¡Ax tijnequij! Xitechmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19 Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartajhuica Jesús ica se cuarta tlen iyecapa quipixtoya pil-tepostziti tlen tlatequi. ² Huan nopa soldados quisen-cajque se huitzcorona huan quiicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl tlen moradojtic queja motlalilíaj tlanahuatiani. ³ Huan pejque quitlajil-huíaj queja quitlepanitasquía, pero axtle. Huan quiilhuiyaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejtzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlatcatl quesqui tlajiyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan Jesús quisqui calteno iniixpa quiicpohuijti nopa huitzcorona huan iyoyo tlen moradojtic. Huajca Pilato quiijto:

—Xijtlachilica ni tlatcatl.

⁶ Huan quema quiitaque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quiijtoque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Imojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijtoquilíaj se tlanahuatili tlen tiisraelitame tijpiyaj tlen quiijtohua monequi miquis pampa quiijto para yajaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati.

⁹ Huan sampa calaquito tequicalco huan quitlajtlani Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús ax quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quiilhui:

—¿Para tlen ax tinechnanquilía? ¿Ax tijmati nijpiya tequihuejcaoyotl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmaajcahuas para tiyas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequihuejcaoyotl ax tijpiyasquía noca na intla Toteco Dios ax mitzmacatosquía. Huajca yajaya tlen nechtemactilijtoc momaco más quiipiya tlajtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ya ni, pejqui moyolilhúa quejatza huelisquía quimajcahuas Jesús para ma yas ichaj, pero nopa israelitame chichahuac tlahuejchi-huayayaj huan quiijtohuayayaj:

—Intla tijmajcahuas ni tlatcatl ma yohui, ayoc ti-ihuampo nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma. Pampa se tlen mochihua tlanahuatijquetl queja mochihua ni Jesús, yajaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ya ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica tlajtoli hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús.

¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi tlen monequi para nopa Pascua tlcualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyac israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc imotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chichahuac quiijtoque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Inquinequij ma nijmicti imotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiilhuijque:

—Axaca seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca "Mijcatzontecomitl" (ipan tlajtoli hebreo itoca Gólgota). ¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quicuamapeloltijque sequinoc ome tlacame, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves huan Jesús tlatlajco mochajqui. ¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quitlatzquiltijque ipan cuamapeli itzonpac Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quiijto: NI JESÚS TLEN EHUA NAZARET, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyac israelitame quipojque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quiijcuilojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi

tlajtoli; hebreo, griego huan latín. ²¹ Huan nopa tlayacanca totajtitziti quilhuique Pilato:

—Amo xiquijcuilo: 'Inintlanahuatijca israelitame.'
Achi cuali xiquijcuilo: 'Yajaya motocajti inintlanahuatijca israelitame.'

²² Huan Pilato quinilhui:

—Tlen niquijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados tlen quicuamapeloltijque Jesús quicuiliijque iyoyo huan quichijque nahui tlamontomitl huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuiliijque iyoyo huehueyac tlen ax tlatectli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl coxtaltic, ax tlajtzontli tlen iquechtla hasta iicxico. ²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijque:

—Ma ax tijtzyanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiquitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica tlen inijuanti quichijque quitlamiltiyaj tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl para quichihuasquíaj. Quijcuilo: "Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo tlen huehueyac, quirifarojque." Huajca queja nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena. ²⁶ Huan quema Jesús quiitac inana huan inechca nechitac na tlen niimomachtijca tlen más nechicneli, huajca quiilhui inana:

—Nane, ni tlatatl elis queja mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana queja monana.

Huajca ipan nopa tlalochtli quema tiquisque, nijhuicac inana nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, yajaya quijito:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xalo temitoc ica xocomeca atl tlen xococ. Huan quixolonijque se tlamantli tlen tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuitl tlen itoca hisopo. Huan quitentoquiltijque Jesús. ³⁰ Huan quema Jesús quimachili nopa xocomeca atl tlen xococ, quijito:

—Ya tlanqui notequi tlen noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohujtzonqui huan quitemactili itonal imaco Toteco huan mijqui.

Se soldado quielchiquiminqui ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomatque titlacualtlalíaj nochi tlen monequi para nopa Pascua Ilhuitl pampa hualmostla elisquía se tonal para timosiyajcahuase. Huajca axaca quinequiyaya ma mocahuaca nopa eyi mijcatziti ipan inincuamapel hasta tonilis pampa elisquía nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajcahuase ica

miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlanitoy Pilato ma tlanahuati para ma quintlapanilise ininmetzomiyo tlen itztoyaj ipan cuamapeli para nimantzi ma miquica para huelis quinhuicase. ³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo tlen quincuamapeloltijtoyaj inejmatl Jesús huan nojquiya nopa tlen iarraves. ³³ Pero quema ajsitoj campa icuamapel Jesús, quiitaque ya mictoya, huajca ax quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapohuili ielchiquicanahuiya ica icuatlami tlen huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl. ³⁵ Huan na nijuan nochi niquitac, huan nimechilhuía tlen nelía panoc pampa nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan huelis inquineltocase notlajtol. ³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: "Ax quitlapanilise niyon se iomiyo." ³⁷ Huan sejoyoc ipan Itlajtol Toteco quijitohua: "Quitlachilise yajaya tlen quitlapohuilijque ielchiquicanahuiya."

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

³⁸ Teipa ajsico José tlen ehua altepetl Arimatea. Yajaya qitoquili Jesús ixtacatzí pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús. Huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel. ³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo tlen achtohuiya yajqui quicamahuito Jesús ica tlayohua. Yajaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli tlen ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl tlen tlatixtic. ⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús, huan quipolojque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl queja tiisraelitame timomatque tijchihua quema tijtocaj se mijcatzi. ⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se yancuic tlacacahuaya para ipan quintlalise mijcatziti. Huan niyon se mijcatzi aya quema quitlalijtoyaj nozona. ⁴² Huajca quitlalitoj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tlacajcahuaya eltoya nechcatzi. Huan ya nechca las seis ica tiotlac tlen eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajcahuaca.

Moyolcuic Jesús

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

20 Ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tlacacahuaya quema noja tlatlayohua. Huan quitac nopa hueyi tetl ayoc quiixtzactoya nopa tlacacahuaya. ² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na tlen Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tlacacahuaya huan quihuicaque huan ax tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chichahuac para tijtlachilitij nopa tlacacahuaya. ⁴ San sejco timotlalojque, pero achi más nimoisihuiti nimotlalo queja Pedro huan achtohui niajsito campa tlacacahuaya. ⁵ Huan nimopacho huan nijtlachili tlacacahuaya ijtic. Huan niquitac quicajtejtoya nopa yoyomitl tlen ica qui-huijcontoyaj itlacayo, pero ax nicalajqui tlacacahuaya ijtic. ⁶ Teipa Simón Pedro tlen nechtoquiliyaya, no-jquiya ajsico. Huan yaja, quena, calaquico tecacahuaya ijtic huan quiitac quicajtejtoya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo. ⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo tlen ica quiixtactoyaj, quiquimiloyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl. ⁸ Huajca na nojquiya tlen niajsico achtohui nicalajqui huan niquitac quejatza nopa tlamantli. Huan nijneltocac para ayoc aquiyyaya. ⁹ Pampa noja aya tijmachiliyayaj queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para monejqui moyolcuis. ¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

(Mr. 16:9-11)

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztoya iteno tlacacahuaya chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mopacho huan tlachixqui ijtic tlacacahuaya. ¹² Huan quinitac ome elhuicac ehuan ica chipahuac ininyoyo tlen mosehuijtoyaj campa achtohuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzonla huan seyoc campa iicxitla. ¹³ Huan quiilhijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quiilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan ax nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quiijto ya ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztoya nozona, pero ax quiixmatqui intla Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuiyaya elqui tlen quiimocuitlahuiyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tate, intla ta tijhuicatoc itlacayo, xinechilhui canque tijtlalito huan niycuicui.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni tlajtoli quinequi quiijtos: 'Tlamachtijquet'.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo xinechitzqui pampa aya nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata tlen nojquiya imoTata huan yajaya tlen noTeco huan nojquiya imoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi tlen Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcahua quiitaque Jesús

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

¹⁹ Huan quema tlayohuac nopa domingo, nopa achtohui tonal ipan samano tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali. Huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para axaca ma calaquipampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san tlalochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁰ Huan quema quiijto ya ni, technextili nochi ome ima campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaquiyayaj quema sampa tiquitaque Tohueyiteco.

²¹ Huan Jesús techilhui sampa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ihuical queja noTata nechtitlantoc ma nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechtitlani imojuanti para inquichihuase nopaquilis.

²² Huan quema quiijto ya ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco. ²³ Intla inquitlapojpolhuise se tlatatl itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan intla ax inquitlapojpolhuise se tlatatl, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás ax quineltocac intla nelía moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero ax aquiyyaya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yajaya eliyaya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús huan tijtocajtijque Cuate. ²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Intla ax niquitas ima, huan nijcalaquis nomacpil campa lipintic ica nopa lavos huan nijcalaquis noma ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapohuilijque, ax nijneltocas intla nelía ya.

²⁶ Huan hualchicueyijqui ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sampa san tlalochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁷ Huan nimantziquiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijtlachili nomaixco huan xijcalaqui moma campa noelchiqui. Ayoc más xijchiya para tijneltocas. Xijneltoca para temachtli ni-moyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa tinechitac, tinechneltocac. Más paquilistli quiipiyase tlacame tlen nechnehtocase yonque ax nechitase.

Ijcuilijtoc ni amatl para inquineltocase Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanescayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua tlen ax ijcuilijtoc ipan ni amatl. ³¹ Pero ni huejhueyi tlanescayotl tlen ijcuilijtoc ipan ni amatl, niqijcuilijtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo tlen hualasquía huan yajaya Icone Toteco Dios. Huan pampa inquineltocase, inqipiayase yolistli yancuic para nochipa ipan itoca.

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

21 Teipa Jesús sampa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl tlen itoca Tiberias o Galilea huan queja ni panoc. ² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás tlen tijtocajtijque Cuate, Natanael tlen ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni tlen tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua. ³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan tleijcoque ipan se cuacanahua. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi ax tiquitzquijque. ⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san tlochtli monextico Jesús, moquetztoc xalixco, pero ax tiquixmatque intla Jesús. ⁵ Huajca technoynotzqui:

—Nohuampoyohua, ¿inquinizquitoque michime?

Huan tiquilhuijque:

—Axtle, ax tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca imomatla ipan inejmatl imocua-canahua huan inquinizquise.

Huan tijchijque huan ax tihueliyaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque. ⁷ Huajca na tlen Jesús nechicneli niqilhui Pedro: “Yajaya Tohueyiteco.”

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan tzicuinqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús. ⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuacanahua pampa ax huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tijhuahuatatzihualajque tomatla tlen temitoya ica michime. ⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalixco, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi. ¹⁰ Huan techilhui:

—Xinechhualiquilica se ome michime tlen inquinizquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuacanahua huan quitzqui nopa matlatl huan iselti quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero yonque nelía miyac quinpixtoya, ax tzayanqui tomatla. ¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua ax monejqui tijtlajtlanique intla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquixmatque para yaja. ¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijuaca.

¹⁴ Ica ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sampa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmacti tlacame

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quiilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía más queja ne sequin?

Huan Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmacti notlacajhua notlajtol. Itztoque queja pilborregoitziti.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmocuitlahui notlacajhua queja se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Pedro mocueso pampa expa quitlajtlaniytoya intla quiicnelía. Huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmacti notlacajhua notlajtol queja se quintlamaca iborregojhua. ¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtiyas, tijxitlahuas moma huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa ax tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni tlajtoli, Jesús techilhuiyaya queja Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Xinechtoquili!

Na tlen Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na tlen Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc tlen nimorehijtoya inechca Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlajtlani Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Intla nijnequisquía para ma itztoquía hasta nimorepas, ax mocuenta Pedro. Ta xinechtoquili.

²³ Huajca ica tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús moyajqui nopa tlajtoli para ax nimiquisquía. Pero Jesús ax quiilhui Pedro ax nimiquisquía. San quiilhui para intla quinequisquía ma niitztosquía hasta ya mocuepas, ax icuenta.

²⁴ Huan na nieli nopa tlayolmelajquetl tlen niquijcuilojtoc nochi ni tlamantli tlen niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli tlen Jesús quichijqui tlen ax niquijcuilojtoc nica. Intla niquijcuilojtosquía senquistoc nochi tlen Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltepactli ax quicuisquía nochi amatini. San ya nopa.

HECHOS

Hechos eltoc nopa ompa amatlapohuali tlen Lucas quiiijcuilo. Hechos techpohuilíá quejatza ajsico Itonal Toteco ipan imomachtijcahua Jesús huan ipan nopa achtohui tlaneltocani. Quiijtohua para inijuanti, ica itlapalehuil Itonal Toteco, pejque tepohuilíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo campa hueli. Queja Jesús quinnahuatijtoya que- ma tlejcoyaya elhuicac, inijuanti pejque tlacamanalohuaj ipan Jerusalén, huan teipa ipan nochi estado Judea, teipa yajque ipan miyac altepetini ipan miyac tlaltini campa hueli ipan tlattepectli.

Ipan ni amatlapohuali Pablo moyolcuepqui tlen se tlatcatl tlen quintlajiyohuiltiyayaj tlaneltocani hasta se tlaneltocaquetl tlen tlaijiyohuiyaya ininhuaya. Huan ica Pablo panoc Itlajtol Toteco ipan altepetini más huejca campa itzttoyaj tlacame tlen ax israelitas huan nojquiya panoc hasta altepetl Roma campa mosehuiyaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quiyiyayaya más tlanahuatili.

Ni amatlapohuali camati miyac tlen Pedro huan Pablo. Pero tlen más tequitic ipan nochi ni tlamantli elqui Itonal Toteco. Ica ihueyi chichualis, Itonal Toteco quinyacanqui itiopa Toteco tlen mochijtoc tlen nochi nopa tla- came tlen quineltoquilíaj Toteco.

Hechos quiyia macuili partes:

Jesús tlejcoc elhuicac huan nopa tlen quinnahuatijtejqui imomachtijcahua ma quichihuaca

Ajqueya quiseli itequi Judás

Pejqui momoyahua Itlajtol Toteco ipan Jerusalén.

Momoyajqui Itlajtol Toteco ipan Judea huan Samaria

Itequi Pablo campa hueli ipan tlattepectli

Nopa achtohui huelta quema nejnenqui Pablo

Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

Nopa ompa huelta quema nejnenqui Pablo

Nopa expa huelta quema nejnenqui Pablo

Pablo ipan tlatzactli ipan Jerusalén, Cesarea huan Roma

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

1 Noicni Teófilo, achtohui nimitztlajcuilhui huan nimitzilhui nochi tlen Jesús quichijtiyajqui huan nochi tlen tlamachtijtiyajqui tlen pejqui itequi, ² hasta nopa tonal quema tlejcoc elhuicac. Nimitzilhui que- jatza quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolme- lajcahua huan quejatza quinnahuati ica ichichualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca. ³ Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monex- tiyaya yoltoc iniixtla itlayolmelajcahua miyac hueltas para cuarenta tonali para quinnexilis para yoltoc. Huan yonque inijuanti quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quimatise intla nelía yoltoc, yajaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca inijuanti quimatque temachtli para nelía moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinilhuiyaya quejatza elis que- ma Toteco tlanahuatis. ⁴ Huan quema Jesús noja itz- toya ininhuaya itlayolmelajcahua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco tlen Notata inmechtencahuili inmechtitlanilis. Xiquil- namiquica na nojquiya nimechilhuijtoc tlen ya. ⁵ Juan

nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonal Toteco in- mechmacas Itonal ipan imoyolo.

Jesús tlejcoc elhuicac

⁶ Huan quema itlayolmelajcahua noja itzttoyaj ihuaya Jesús, quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali titechtojtomas tiisraeli- tame tlen altepetl Roma tlen ama technahuatía? ¿Sampa tijchihuas ma tijpiyaca toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni total queja tijpique huej- cajquiya?

⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax monequi inquimatise tlaque hora, niyon tlaque tonali noTata quichihuas nochi ni tlamantli tlen san ya- jaya quiyia tequihuejcaoyotl para quichihuas. ⁸ Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan imoyolo, iniquiyase chichualistli huan inyase intlayolmelahuatij tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa intlayolmelahuatij tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetziti ipan ni tlattepectli.

⁹ Huan Jesús tlanqui quincamahuía huan tlejcoc el- huicac. Huan itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj quema hualajqui se mixtli tlen quitlamitzacuaco, huan

ayoc quiitaque. ¹⁰ Huan itlayolmelajcahua noja tlachixtoyaj elhuicac campá tlejcotoya huan nimantzi monexijque ome elhuicac ehuaní tlen quipixtoyaj ininyoyo nelchiphahuac. ¹¹ Huan quinihuijque:

—Xijtlacaquilica inGalilea ehuaní, ax monequi inmoquetzose nica intlachixtoque elhuicac. Yajaya ni Jesús tlen ama tlejcoc elhuicac teipa hualasoc san se queja inquiitzoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹² Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campá nopa tepetl tlen itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahua queja se kilómetro ihuejcanca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya queja ihuejcanca itlanahuatil Moisés quincahuilfaj israelítame ma nejnemica ipan se tonal para mosehuse. ¹³ Huan itlayolmelajcahua ajsitoyaj ipan Jerusalén huan tlejcoque ipan se cali tlen quipixqui ome pisos campá mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón tlen moyocanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, icni Jacobo. ¹⁴ Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipa icnihua Jesús. Huan nochi inijuanti ajachica momaijtohuayayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵ Huan se tonal quema mosentilijtoyaj queja 120 tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quijito: ¹⁶ “Noicnihua, monequiyaya panos nochi tlen tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya para teipa panos. Pampa Itonal Toteco huejcajquiya quihui tohujcapan tata David ma quijcuilo nochi tlen Judas quichihuasquía, yajaya tlen quinyacanqui nopa tlacame tlen quijitzi que Jesús para ma quimictica. ¹⁷ Judas itztoya se tlen tojuanti tlen tiimomachtijcahua Jesús huan tequitic tohuaya. ¹⁸ Ica nopa tomi tlen tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yajaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco. Huan tzayanqui ijiti huan quisqui nochi icuitlaxcol.

¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuaní quicajque tlen panoc, quitocajtijque nopa tlali ‘Acéldama’, ica inintlajtol tlen quinequi quijitos, ‘Tlali tlen Estli’. ²⁰ Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Itlajtol Toteco campá quijitohua:

‘Ichaj nopa tlatl ma mocuepa tlatzizcatoc huan ma axaca itzto nepa.’

Nojquiya quijitohua:

‘Ma seyoc tlatl quihuica itequi.’

²¹ “Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlatl para quichihuas itequi. Ma elis se tlen nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya. ²² Ma tijtlapejpenica se tlatl tlen itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejcoc elhuicac. Huan yajaya tlen tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlatl tlen itoca eliyaya Matías. ²⁴ Huan momaijtoque huan quijitoque: “Tohueyiteco, cuali tiquinixmati ininyolo nochi tlacame. Xitechnextili catlí ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta, ²⁵ para quichihuas ni tequitl queja motlayolmelajca ipatlaca Judas tlen huetzqui ipan tlatlacoli huan tlen yajqui campá quinamiqui ma yas.”

²⁶ Huan teipa mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi para quimatise ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqui tequitl inihuaya nopa majtlactli huan se tlayolmelahuani.

Ajsico Itonal Toteco

2 Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco. ² Huan nimantzi nochi quicajque tlen elqui queja se tlatomonilotl tlen hualajqui tlen elhuicac. Elqui queja se ajacatl tlen tlapitzqui tlahuel chichahuac. Huan chichahuac caquistic calijtic campá mosehuijtoyaj. ³ Huan monexti tlen elqui queja miyac piltlitzitzi tlen moxexeloyqui huan quinajsic inintzonpac sesen inijuanti. ⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camatij ica sequinoc tlamantli tlatoli tlen ax momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichichualis ma camatica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelítame tlen quitlapanitaque Toteco. Inijuanti hualajtoyaj tlen nochi tlatini ipan tlattepectli. ⁶ Huan quema nochi inijuanti quicajque nopa tlahuelchihuali queja tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoj campá itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan ax quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camatiyayaj sesen inintlajtol tlen sesen inintlal campá nopa paxalohuani hualajtoyaj. ⁷ Huan nopa tlacame san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni tlacame tlen camatij ehuj estado Galilea. ⁸ ¿Quejatza hueli tiquincaquij camatij ica sesen totlajtol tlen sesen total campá tiejque? ⁹ Tojuanti tihualajtoque campá hueli tlatini. Itztoque nica tlacame tlen hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto huan altepetini tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani tlen hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni tlacame tlen ajsicoj nica itztoque israelítame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita tiotlajtoli. ¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya tlacame tlen hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni tlacame tlen camatij sesen totlajtol. Techilhuaj miyac huejhueyi tlamantli tlen Toteco quichijtoc. ¿Quejatza huélis quimatij totlajtol?

¹² Huan nochi san quinsentlachilijayaj huan ax quimatiyayaj tlaque quijitose. Motlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijtos nochi ya ni tlen ama pano?

¹³ Pero sequin tlacame nozona quintlajilhuyayaj nopa tlaneltocani huan quijtohuayayaj para quitojay miyac xocomeca atl tlen xococ, huan yeca ihuintitoyaj.

Pedro pejqui quincamahúa nopa tlacame

¹⁴ Huajca Pedro moquetzqui inihuaya nopa sequinoc majtactli huan se tlayolmelahuani, huan camatqui chicahuac huan quinilhui nopa tlacame: “Noisraelita icnihua huan nochi imojuanti tlen inpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, xinechtlaquilica huan xineltocaca tlen nimechilhuis. ¹⁵ Ni tlacame tlen nohuaya itztoque ax ihuintitoye queja inmoilhuáj, pampa sanoc las nueve ica ijnaloc. ¹⁶ Pero mochijtoc ama tlen nopa tiocamanalojquetl Joel huejcajquiya quijcuilo para teipa panos. Yajaya quijto:

¹⁷ ‘Ipan itlamiya tonali, Toteco quijtohua, nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame.

Niquinmacas imotelpocahua huan imoichpocahua notlajtol para teilhuise tlen panos teipa.

Huan nijchihuas para imotelpocahua ma quitaca tlanextili queja temictli tlen na niquinnextilis, huan nopa huehue tlacame campa imojuanti, niquinnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis Notonal para itztos ipan notequipanojcahua, tlacame huan sihuame, huan inijuanti teilhuise tlajtoli tlen niquinmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan elhuicactli.

Huan ipan tlattepectli nijchihuas tlanescayotl. Oncas estli, tli tlan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuilis huan metztli mocuepas chichiltic queja estli.

Nochi ya ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal tlen itoca “itonal Toteco” quema sampa hualas Tohueyiteco ipan tlattepectli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi tlacame tlen quinzase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis, yajaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanalojquetl Joel.

²² “Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica tlen nimechilhúa. Toteco Dios quinexti imoixtla nochi imojuanti para yajaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti tlen quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para tlacame ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanescayotl huan miyac chicahualnescayotl, queja ya inquimatij.

²³ Huan imojuanti inquichijque sesen tlamantli tlen Toteco Dios ya quitlajitoyaya huan ya quimatqui para inquichihuasquía. Inquitzquijque Jesús huan inquitmactilijque ica ax cuajcualme para ma quimictica, huan inijuanti quicuamapeloltijque. ²⁴ Pero Toteco Dios quiyoliti. Quena, quitlamilti nopa tlajiyohuilistli tlen miqistli pampa miqistli ax quipixqui chicahualistli para quipixtos Jesús. ²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajquiya quijcuilo tlen Jesús quema quijto:

‘Toteco, mojmotla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campa nonejmatl para axaca huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chicahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa ax nechtlahuelcahuas campa mijcatziti, niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo yajaya tlen moaxca tlen tlatzejtzelolitic.

²⁸ Tinechnextilijtoc nopa ojtli tlen quiyiya yolistli tlen yancuic,

huan tlahuel miyac paquilistli tinechmacas quema ni-ajsiti nozona moixtla.’

Quej nopa ijcuilijtoc ipan itlajtol Toteco.”

Huan Pedro quinilhui: ²⁹ “Noicnihua, nimechilhúa tlen xitlahuac. Tohuejapan tata David mijqui huan quitlajitoyaya ipan tlanahuaya huan nopa tlanahuaya noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David ax camatiyaya tlen ya iselti. ³⁰ Pero David eliyaya se tiocamanalojquetl tlen camatqui tlen panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui itlajtol para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo queja se tlatatl. Huan nopa Cristo quipiyasquía tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajquiya. ³¹ Huajca David huejcajquiya quitoyaya para nochi ya ni panosquía teipa huan yeca quijcuilo queja Toteco Dios quiyolitisquía Cristo. Quijto Toteco ax quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatziti, huan ax quicahuiliscuía para palanis itlacayo. ³² Huajca Toteco Dios quiyoliti Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoyaya huan huelis timechilhuisse tlen melahuac panoc. ³³ Huan Jesús ama mosehuijtoc nepa elhuicac ipan inejmatl Toteco campa quiyiya nopa tlanahuatili tlen más hueyi. Huan queja ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli tlen inquitaj huan inquitajqui ama. ³⁴ Pampa ax David tlen tlejoc elhuicac, pero elqui David tlen quijto:

‘Toteco Dios quihui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ipan nonejmatl,

³⁵ hasta quema niquintlanis nochi mocualancaitacahua,

huan nimitzmactilis para ipan ma mosehuis moicxihua.’

³⁶ “Huajca xijmatica ya ni, nochi inisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús tlen inquitcuamapeloltijque para yajaya elis Tohueyiteco huan yajaya elis nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlaniliscuía.”

³⁷ Quema nopa tlacame quicajque nopa tlajtoli, moyolcuesojque ica tlen quichijtoyaj, huan quitlajitoyaya Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuesopaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen imojuanti ipan itoca † Jesucristo,

huan Toteco inmechtlatlacolquixtis huan queja se regalo inmechmacas Itonal tlen tlatzejtzeloltic. ³⁹ Toteco quitencajtoc inmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas imoconehua, huan hasta quinmacas tlacame tlen ax israelitame tlen huejca ehua. Quinmacas nochi tlacame tlen yajaya quinnotztoc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más tlajtoli Pedro quinilhui nopa tlacame tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuiltistli tlen quinajsis ni ax cuajcualme tlen ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa tlacame quineltoaque tlen Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltioj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más tlacame quineltoaque Jesús. ⁴² Huan mojmstla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi tlen nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuiyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani momajtohuayayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quilinamiquise queja Jesús mijqui topampa.

Queja monejnemiltiyayaj nopa achtohui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj tlen Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanescayotl huan huejhueyi tlamantli. ⁴⁴ Huan nochi tlacame tlen quineltoaque Jesús itztoyaj san sejco. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli tlen quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc. ⁴⁵ Huan pejque quinamacaj inintlal huan tlamantli tlen iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc queja quinpoyaya tlen ica panose. ⁴⁶ Mojmstla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan caltini quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnhua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo. ⁴⁷ Mojmstla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc tlacame quintlepanitayayaj. Huan mojmstla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc tlacame tlen quintlapejpenijtoya. Huan queja nopa momiyaquilijtiyohuiyayaj tlen itztoyaj ipan itiopa tlen tlaneltocani.

Mochicajqui se metzcuachotic

3 Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema tlacame momajtoyaj momajtohuaj ica Toteco. ² Huan nepa itztoya se tlatatl metzcototzi tlen queja nopa tlatatqui. Sequin tlacame mojmstla quihuicayayaj huan quisehuiyayaj campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi huan quintlajtlaniyaya tomi para ica panos tlen inijuanti tlen calaquiyayaj tiopa. ³ Huan quema quinitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi. ⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlatatl tlen metzcuachotic huan Pedro quiilhui:

—Xitechtlachili.

⁵ Huan nopa tlatatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi. ⁶ Pero Pedro quiilhui:

—Ax nijpiya tomi, niyon plata, niyon oro, pero nimitzmacas tlen nijpixtoc. Ica itoca [†] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmatl huan quitlalanqui. Ipan nopa tlalochtli moxixitlajqui iicxihua huan iicxi acayo. ⁸ Huan nopa tlatatl tzcuintejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya, huan nejnentine-miyaya, huan tzcuintiyajqui huan quipaquilismacayaya Toteco. ⁹ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj nepa quitaque nopa tlatatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco. ¹⁰ Huan quiixmatque para yajaya tlen mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica tlen ipantzi nopa tlatatl.

Pedro quincamahui miyac tlacame iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlatatl tlen eltoya metzcuachotic quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan ax quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa tlacame motlalojque, huan mosentilijque campa inijuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica tlen panotoya.

¹² Huan Pedro quinitac nopa miyac tlacame, quinilhui: “Israelitame, ¿para tlen inquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen intechtlachilíaj? ¿Inmoilhuaj ni tlatatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o inmoilhuaj titlatzejtzeloltique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¿Axtle! ¹³ Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya inTeco Abraham, Isaac, Jacob huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yajaya tlen quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús, ica tlen quichijtoc nica. Huan elqui san se ni Jesús tlen inisraelitame inquitmactilijque ininmaco tequihuejme. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuas Jesús, ax inquinejque. ¹⁴ Inquihuejcamajcajque Jesús tlen tlatzejtzeloltic huan tlen senquistoc xitlahuac. Huan intlajtlanque ma inmechmajcahuili se temictijquetl. ¹⁵ Huan inquimictijque Jesús, yajaya tlen hueli temaca yancuic yolistli tlen ax quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyoliti quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechylomelahuaj para nelía moyolcuitoc. ¹⁶ Huan pampa tijneltoaj itoca ^{††} Jesús, yajaya quimacatoc chichualistli ma nejnemi ni tlatatl tlen inquitaj nica huan tlen inquitaj. Huan pampa tijneltoaj, ni tlatatl tlen itztoc nica imoixtla ya senquistoc mochicajtoc queja inquitaj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema imojuanti huan imotlanahuatijcahua inquitijque Jesús, nelía ax inquitimiyayaj tlaque inquichihuayayaj. ¹⁸ Pero huejcajquiya Toteco Dios quijto ica nochi itiocamanalojcahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca queja nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol. ¹⁹ Huajca ama monequi xi-

† Ica itequihuejcayo.

† Ica itequihuejcayo. †† Itequihuejcayo.

moyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yajaya inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan tlen nepa iixtla inmechtitlanilis yancuic tonali tlen quiapiyas miyac paquilistli. ²⁰ Huan nojquiya sampa inmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo tlen huejcajquiya inmechylmelajque para hualasquía. ²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa elhuicac hasta quema Toteco yancuic quicualtlalis nochi tlamantli queja quinilhui itiocamanalajcahua tlen tlatzejtzeltolique ma quiijcuiloca huejcajquiya. ²² Eltoc queja Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: 'Toteco quitlalanis se tiocamanalajquetl campá imojuanti. Yajaya elis se israelita tlen Toteco quitlapejpenis huan quitequimacas queja nechtlapejpeni na ni Moisés huan nechtequimacac. Huan monequi inquitlacaquilise cuali nochi tlen yajaya inmechilhuis. ²³ Huan nochi tlen ax quitoquilíaj itlajtol nopa tiocamanalajquetl, Toteco quiniyocaxixtis tlen itlacajhua huan quintlamiltis.'

²⁴ "Huan nochi tiocamanalohuani tlen taylormelajque itlajtol Toteco tlen huejcajquiya quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quiijtojque tlaque panosquía ipan ni tonali. ²⁵ Huan nelía inininteipa ixhuihua nopa tiocamanalohuani. Huan quema Toteco quinmacac itlajtol ica imohuejcapan tatahua eltoya para imojuanti nojquiya. Pampa Toteco quihlhui Abraham: 'Na niquintiochihuas nochi tlacame ipan ni tlattepaclli ica moteipa ixhui.' ²⁶ Huajca quema Toteco quiyoliti Icone, Jesús, quititlanqui achtohui para inisraelitame. Inmechtitlanili para Jesús ma inmechtiochihuas huan ma inmechchihua ximoyolcuepaca huan xijcajtehuaca imotlajtlacolhua."

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlasentilistli

4 Pedro huan Juan noja quincamahuiyayaj nopa tlacame, huan hualajque sequin totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados tlen quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos. ² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmactiyayaj tlacame huan quinilhuiyayaj para tlacame tlen mictoque sampa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic. ³ Huajca quinitzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuatoya. ⁴ Pero miyac tlen quitlacaquilijtoyaj tlen Pedro quincamahuiyaya, quineltocaque. Huajca ica inijuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlacla tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan tonili mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequihuejme, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanca totajtzitzi. ⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlatlajco inijuanti huan quintlajtlaniyque:

—¿Ajqueya inmechmacatoc chichualistli para inquichicajque ni tlatatl metzcuaachotic? ¿Ica ajqueya itequihuejcayo inquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequihuejme huan huehue tlacame tlen israelitame, ⁹ ama inmechtlajtlaniáaj ica nopa tlamantli cuali tlen tijchihuiliytoque ni tlatatl tlen mococohuayaya. Inquinequij inquitmatise quejatza mochicajqui. ¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica nochi tlacame tlen tlali Israel. Ni tlatatl tlen itztoc nica imohuaya mochicajtoc ipan itoca [†] Jesucristo tlen ejqui altepetl Nazaret. Yajaya tlen iniquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyoliti quema ya mictoya. ¹¹ Jesús yajaya nopa hueyi tetl tlen incalchihuani ax inquinejque inquitequihuse ipan imochaj. Pero teipa yajaya elqui tlen senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali tlen Toteco quichihua. Huan ama imoixtla Toteco quimacatoc Jesús nopa tlanahuatili tlen más hueyi. ¹² Axaca seyoc ^{††} tlen huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios ax quitlajlitoc seyoc tlen quiapiya tequihuejcayo ipan ni tlattepaclli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequihuejme quiitaque quejatza Pedro huan Juan moneltlaliyayaj para camatise ica chichualistli iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa huan quimatque ax momachtijtoyaj, huan san eliyayaj tlacame teicneltziti; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para inijuanti itztoyaj tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. ¹⁴ Nojquiya nopa tequihuejme quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlatatl tlen mochicajtoya, huajca yeca ax huelque quinteilhuáaj. ¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlasentilistli para se tlalochtli huan nopa tequihuejme pejqque monajnanquilíaj. ¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi tlen ehuj ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi chichualnescayotl huan ax hueli tiquijtohuaj para ax neli mochicajtoc nopa tlatatl. ¹⁷ Pero para ma ayoc momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayoc aca quihhuica tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayoc camatica tlen itequihuejcayo Jesús. ¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximoyolihhuica intla cuali para timechneltocase o intla achi más cuali tijneltocase Toteco. ²⁰ Pero para tojuanti ax tihuelij tijcahuase tiquinpo huilise tlacame tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequihuejme sampa quintemajmatijque Pedro huan Juan ica tlen huelis quinchihuilise huan quinmajcajque ma yaca. Ax huelque quintlatzacuilitijque, pampa nochi tlacame quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica tlen quichijtoyaj. ²² Huan nopa tlatatl tlen mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani momajtojque ica Toteco

²³ Huan nopa tlasentilistli quinmajcajque Pedro huan Juan, huan inijuanti yajque campá itztoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinpo huilitoj nochi tlen

† Ica itequihuejcayo. †† Seyoc tocajtlí.

quinilhuijtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque tlen quijtojqque, nochi san sejco momajtojqque ica Toteco Dios huan quihuijque: "Toteco, ta nelía tijchijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan nochi hueyi atl huan nochi tlamantli tlen onca.

²⁵ Ta, ica Motonal, ticamatqui huejcajquiya ica tohuejcapan tata David tlen elqui motequipanojca huan tiquilhui tlen ma quijcuilo huan yeca yajaya quijcuilo: 'San tlapic motlalanase tlacame ipan nochi altepetini.

San tlapic moilhuse tlen ax quema huelis quichi-huase.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlattepectli mocualanise,

huan tequihuejme ipan altepetini mosentilise para motehuse ica Toteco Dios huan ica Cristo tlen yajaya quitlapejpenijtoc.'

²⁷ "Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli tlen huejcajquiya quijto David. Pampa nelía amanoc mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan tlen ax israelitame huan cualanque ica mocone Jesús tlen tlatzejtzeloltic tlen ta, Toteco, tijtznalti huan tijtequimacac queja totemaquixtijca. ²⁸ Huan quichihuijque mocone Jesús nochi tlen huejcajquiya ta tiquijtojqtoya para teipa quichihuilisquáj. ²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui tlen nopa tequihuejme quijtohuaj para techmajmatise huan xitechmaca fuerza timotlatequipanojcahua para ma ax timajmahuica ticamatise motlajtol. ³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itequihuejcayo mocone Jesús tlen tlatzejtzeloltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanescayotl huan chichahualnescayotl."

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque momajtohuaj, mojmolini nopa cali campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi inijuanti huan quintemiti. Huan achi más moneltlali que teyolmelahuase itlajtol Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhuilijque nochi tlen iniaxca

³² Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quineltocatojay Jesús quipiyayayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiqulis. Axaca quiiyaya para iaxca nochi tlamantli tlen quipiyayayaj achtohuiya. Pero moxejxelhuilijtoyaj nochi tlamantli tlen iniaxca ica sequinoc.

³³ Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quiiiztoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quintiochi-huayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya. ³⁴ Huan ayoc aca quipolohuayaya tlen ica panose. Pampa nochi tlen quipixtoyaj inintlal o caltini quinnamacayayaj, ³⁵ huan quinnamacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan inijuanti quinxejxelhuilijtoyaj nochi tlaneltocani queja tlen quinpolohuayaya sesen inijuanti para quipiyase ajsitoc tlen ica panose.

³⁶ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José, tlen ejqui nepa tlali Chipre. Yajaya elqui se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví tlen huejcajquiya. Huan nopa tlayolme-

lahuani quitocajtlali que nojquiya Bernabé, tlen quijtosnequi "tlayoltlali que t". ³⁷ Huan José quinamacac se tlali tlen quipixtoya huan quihualicac nochi nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

Ananías huan Safira tlatlacolchijque

5 Pero itztoya seyoc tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías huan isihua itoca Safira tlen nojquiya quinamacaque se tlali. ² Huan Ananías quiajcojqqui achi nopa tomi para inijuanti, huan quihualicac tlen mocajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani queja eltosquía nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi tlen quichijqui. ³ Huajca Pedro quihui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuijtoc Axcualtlatatl ma quitemiti moyolo ica itlalnamiqulis huan tiistlatatitoc ica Itonal Toteco? Ticajcojqqui achi tomi tlen mitztlaxtlahuijque para momilcahual. ⁴ Huan ¿para tlen timoilhui tijchihuas ya ni? Achtohui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnamacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Para tlen timoilhuijtoc para tiistlatatis? Ax san titechistlacahuijtoc titlacame, pero ta tiquistlacahuijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías tlen Pedro quihui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi tlen quimatque tlen ipantic. ⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame tlen quiquimilijque nopa mijcatzi ica se yoyomitl, huan quiquixtijque huan quitlal-pachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yajaya ax quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue.

⁸ Huan Pedro quitlajtlani:

—Xinechilhui, ¿inquinamacaque imotlal queja in-techilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quihui:

—Quena, queja nopa tijnamacaque.

⁹ Huajca Pedro quihui:

—¿Quejatza in moyolilhuijque in quieyecose Itonal Toteco para inquitase intla inmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame tlen quitlal-pachotoj mohuehue. Huan inijuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sampa calajque huan quiiataque ya mictoya, huajca quihuicaque quitlal-pachotoj nechca ihuehue. ¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc tla-came tlen quimatque tlen panoc.

Miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl inixtla tlacame. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmmostla mosentilijay campa nopa israelita tiopamitl icalmapa tlen itoca Portal tlen Salomón. ¹³ Huan nochi tlacame quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya. ¹⁴ Huan tlahuel momiyaquili-

jinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco.
¹⁵ Huan tlacame quinhuicayayaj inincocoxcahua ojtipa huan quintecayayaj ipan tlapachtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsisquía ica iccahuil. Huan san ica nopa mochicahuasquía. ¹⁶ Nojquiya miyac tlacame tlen ejque pilaltepetzitzi tlen nechcatzi ajsiyayaj altepetl Jerusalén, quinhualicayayaj cocoyani, huan tlacame tlen quinpiyayayaj iajacahua Axcualtlacatl huan nochi mochicajque.

Sampa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua tlen eliyayaj saduceos pejque quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani. ¹⁸ Huan quinitzquijque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl.

¹⁹ Pero Tohueyiteco quititlanqui se ielhuicac ejca Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli. Huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui: ²⁰ "Xiyaca ximoquetzati ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhuica tlacame quejatza huelis quipantise yancuic yolistli ipan Jesucristo."

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque itlajtol huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi tlen itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen quipixque más tequihuejcaoytl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campa tlatzactli. ²² Huan yajque nopa soldados tlen quimocuitlahuijque tiopamitl, pero axaca quipantijque. Huajca mocuepque, ²³ huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoj cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetztoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijtlapojque huan niyon se ax tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni tlajtoli, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa ax quimatiyayaj tlaque quijitose. Huan moyolilhuyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli. ²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatatl tlen quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame tlen inquintzactoyaj, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmachtíaj tlacame.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados tlen quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhualicaque nopa tlayolmelahuani. Pero ax quinmaquilijque pampa quini-macasiyayaj nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintepachosquía.

²⁷ Huan quinhuicaque nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸ —Tojuanti timechnahuatijque ayoc xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama imotlamachtli momajquiya ipan

nochi ni altepetl Jerusalén. Huan intechcahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtohui huan ax tlacame. ³⁰ Pampa Toteco tlen tohuejcapan tatahua quineltocaque quiyoliti Jesús tlen inquimictijque quema inquicuamapeloltijque, ³¹ Huan Toteco Dios quihueyitlalijtoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmatl campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yajaya Tohueyiteco huan Totemaquixtijca. Toteco quichijqui ni para inisraelitame huelis inmoyolcuepase huan inquipantise tlapojpolhuili ipampa imotlajtlacohua.

³² Huan tiquinilhuíaj tlacame para melahuac nochi ni tlamantli tlen tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi tlacame tlen quichihua itlajtol.

³³ Huan quema quicajque tlen Pedro quijito, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinnictise nopa tlayolmelahuani. ³⁴ Pero moquetzqui se fariseo tlen itoca eliyaya Gamaliel ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Yajaya eltoya se tlamachtijquetl tlen más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatil Moisés tlen nochi sequinoc; huan nochi tlacame quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlalochtli, ³⁵ huan pejqui quinilhuia nopa tequihuejme:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica tlen inquinchihuilise ni tlacame. ³⁶ Inquillnamiquij ya quipiya tonali itztoya se tlatatl Teudas tlen quijitohuayaya quipixtoya tequihuejcaoytl, huan se 400 tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame tlen qitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui. ³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuayayaj nopa censo, motlalanqui se tlatatl Judas tlen ejqui estado Galilea, huan miyac tlacame qitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi tlen qitoquiliyayaj mosemanque. ³⁸ Yeca nimechilhuía, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuatotónica más, pampa intla tlacame quinmacatoque inintlamachtli, nimantzi tlantiyas. ³⁹ Pero intla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtli, ax huelis inquitlamiltise inintequi. Huan intla ni eli itequi Toteco, ximotlachilica imojuanti para amo ximotehuica ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequihuejme quitlacaquilijque tlen quijito. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque huan quintemajmatijque chichahuac para ma ayoc más camatica tlen Jesús. Huan teipa quinmajcayque ma yaca. ⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijyohuise ipampa quineltocaj itequihuejcayo Jesús.

⁴² Huan mojmotla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan ipan caltini para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijito huejcayquiya para quititlanisquía.

Quintequitlalijque chicome tlapalehuiani

6 Ipan nopa tonali momiyaquilijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame tlen camatitayaj griego ica ne sequinoc israelitame tlen camatitayaj hebreo. Quiijtohuayayaj nopa cahual toahuime tlen camatij griego ax quiselijayaj ajsitoc tlen ica panose queja cahual toahuime tlen israelitame tlen camatij hebreo quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmotla. ² Huajca nopa majtlactli huan ome tlayolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Ax cuali tijtlahuelcahuase titepohuilise Itlajtol Toteco san para tiquintlamacase toicnihua. ³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame tlen temitoque ica Itonal Toteco huan tlen quipiyaj cuali inintlalnamiquilis. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli. ⁴ Huan tojuanti tlayolmelahuani, noja timomajitose ica Tohueyiteco huan titlamachtise Itlajtol.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacti tlen quijtoque. Huan quitlapejpenijque Esteban tlen chicahuac motemachiyaya ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatatl tlen ehuyaya altepetl Antioquía huan yajaya ax eliyaya israelita. Achtohui quiselijtoya inintiotlajtol israelitame huan ama quineltoatoya Jesucristo. ⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnexijque nopa chicome iniixtla nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani momajitoyque ipan Toteco huan quitlalijque ininma ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui itlajtol Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltoaque Jesucristo.

Tlacame quitlajiyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chicahualistli para quichihuas chicahualnescayotl huan tlanescayotl iniixtla tlacame. ⁹ Pero se tonal sequin tlacame tlen nopa israelita tiopamitl tlen inintoca eliyaya Tlatequipanohuani Tlen Malacantoque monechcahuijque campa Esteban huan pejque quinajnanquilíaj. Inijuanti eliyayaj israelitame tlen ehuyayaj altepetini Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia. ¹⁰ Huan Esteban camatitayaya ica miyac tlanamiquilistli tlen Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti ax huelque quitlanij. ¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quiistlacahuica. Huan nopa istlalatini quijtoque para quicactoyaj quema Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco. ¹² Huan quinajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame huan

tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quiitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme. ¹³ Huan quintlalijque nopa istlalatini para ma quiteilhuica huan quijtoque:

—Ni tlatatl Esteban ajachica quitlajilhuija ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatil Moisés. ¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quijto Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret quixolehuasquía ni hueyi tiopamitl huan quipatlasquía nopa tlamachtistli tlen Moisés techcahuilijtejqui huejcajquiya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlahochtli nochi nopa tlacame ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque nesiyaya queja ixayac se se elhuicac ejquetl.

Esteban tlananquili

7 Huajca camatqui nopa hueyi totajtzitzi huan quitlajtlani Esteban:

—¿Nelía tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, xinechtlaquilica. Toteco Dios, yajaya tlen quipiya ihueyitilis, monexti huejcajquiya iixtla tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema aya yajtoya altepetl Harán. ³ Huan Toteco quihui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincajtehua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznexitilis para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali tlen itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama. ⁵ Huan Toteco ax quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham yonque Abraham noja aya quipiyayaya niyon se icone. ⁶ Huan Toteco nojquiya quihui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan sejjoc tlali para nahui ciento xihuitl huan ax quema huelis mochihuase queja se tlen nepa ehuan. Huan quijto para tlacame tlen ehuj nopa tlali quintequihuisquíaj chicahuac queja elisquía tlatequipanohuani tlen iniaxahua. Huan quihui tlen nopona ehuan tlahuel quintlajiyohuiltise. ⁷ Pero nojquiya Toteco quihui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis tlen ehuj nopa tlali, huan teipa sampa quisase moteipa ixhuihua tlen nopa tlali huan inijuanti nechhueyichihuaquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se tlajtolscenhuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtli tlen itoca circuncisión para ma quitequi icuetlaxo ininpiitlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para inijuanti quineltoaj tlen Toteco quitencahuilijtoya. Huajca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiitlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtlactli huan ome iconehua. Huan inijuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

⁹“Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinnamaquiltijque sequin tlacame tlen quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José, ¹⁰ huan quimanahui quema tlaijiyohuiyaya huan quimacac miyac itlalnamiqulilis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, tlen tlanahuatijyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹“Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaijiyohuiyayaj. Huan tohujecapan tatahua ax huelque quipantijque tlaque quicuase. ¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, ini-juanti tlen tohujecapan tatahua, para ma yaca nopona. Ya nopa elqui quema yajque tlali Egipto nopa achtohui huelta. ¹³ Huan teipa inijuanti sampa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yajaya iniicni huan quinnexti iixtla Tlanahuatijquetl Faraón para yajaya ma quinnixmati iicnihua. ¹⁴ Huan José quinilhui iicnihua ma quinnotzatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco tla-came hualajque. ¹⁵ Yeca queja nopa tohujecapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohujecapan tatahua tlen eliyayaj iconehua Jacob. ¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomiyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlali-que ipan se mijca tlacajcahuaya tlen eltoya iaxca Abraham pampa quincuhuili iconehua Hamor.

¹⁷“Huan monechcahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas tlen huejcajquiya quitencahuilijtoya Abraham para quichihuasquía huan quinquixtis nopa tla-came ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquiliyoyajya tlahuel miyac ipan Egipto. ¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto tlen ax quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl para mijqui José. ¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincayajqui nopa israelitame tlen eliyayaj tohujecapan tatahua huan quintlajiyohuili miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpiloquichpilhua para ma miquica.

²⁰“Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés tlen quiyolpacti Toteco. Huan inana huan itata quiiiscaltijque eyi metztli ipan ininchaj. ²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiiiscalti queja icone. ²² Yeca Moisés momachtli nochi tlanamiqulistli tlen nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés huelyaya camati cuali huan quipixqui chichualistli quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³“Pero quema Moisés quiaxiti 40 xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua. ²⁴ Huan quiiitac se egipcio tlatatl quihuitequiyaya se tlatatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan

quimicti nopa tlatatl egipcio. ²⁵ Huan Moisés moil-huiyaya para nopa israelitame quimachilisquía para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tlate-quipanohuayayaj san tlapic, pero inijuanti ax quimachilijque. ²⁶ Huan tonili Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sampa. Huan quinpantito ome israelita tla-came motehuiyayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: ‘Tlacame, inicnime, ¿para tlen inmotehuía?’

²⁷“Pero nopa tlatatl tlen quimaquiliyaya ihuampo quicuatopejqui Moisés huan quiiilhui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuatiqui huan xitechtlajtol-sencahua?’ ²⁸ ¿Tijnequi tinechmictis queja yal-huaya tijmicti nopa egipcio?’ ²⁹ Huan quema Moisés quicajqui tlen nopa tlatatl quiiito, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali queja se sejcoyoc ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlatatque ome iconehua.

³⁰“Huan quema Moisés quipixtoya 40 xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl tlen itoca Sinaí. Huan monexti se elhuicac ejquetl iixtla ipan ixochiyo se tlitl ipan se xihuitzontli tlen tlatlayaya. ³¹ Huan quema Moisés quiiitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itos Toteco tlen quiiilhui: ³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelía momajmati huan ayoc quinejqui quitlachilis. ³³ Huan Toteco Dios quiiilhui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetztoc tlatzejteloltic, pampa nica nojquiya niitztoc. ³⁴ Na niquinita queja tlaijiyohuía notlacajhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen elhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nim-itztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵“Huajca Toteco sampa quititlanqui ni Moisés ma yohui Egipto tlen nopa israelitame achtohui ax quinejque quiiitase huan quiiilhuiyoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuati huan xitechtlajtol-sencahua?’ Quena, ica ielhuicac ejca Toteco tlen monexti iixtla ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama elqui queja se tlanahuatijquetl huan se tlanahuatijquetl. ³⁶ Huan Moisés quichijqui chichualnescayotl huan tlanescayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca.

³⁷ Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcajquiya: ‘Toteco inmechtitlanilis se tiocamanalojquetl queja na nechtitlantoc huan yajaya elis se toisraelita icni.’ ³⁸ Yajaya ni Moisés nojquiya tlen itztoya ipan nopa tlasentilistli tlen tohujecapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica nopa elhuicac ejquetl tlen quicamahui ipan tepetl Sinaí huan tohujecapan tatahua. Huan Moisés quiseli tlajtoli para ma techpanoltili nochi tojuanti para ma techmaca nemilistli.

³⁹ “Pero tohuejcapan tatahua ax quinejque quitla-caquilise Moisés huan moilhuijque cuali mocuepasquíaj ipan tlali Egipto. ⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quiilhuijque Aarón: ‘Xitechsencahuili totiotzitzitzi para ma techyacanaca ipan ojtli, pampa tojuanti ax tijmatij tlaque ipantitoc nopa Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.’ ⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyichihuase huan quipixqui itlachiyalis queja se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlacajcualistli iixtla nopa teteyotl huan quinpacti tlen mosencahuilijtoyaj. ⁴² Huajca Toteco quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quinhueyichihuaca nopa sitlalime tlen elhuicactli. Eltoc queja itiocamanalojcahua Toteco quijcuilojque ipan nopa libro campa Toteco quinilhui: ‘Quema inisraelitame inquinmictiyayaj tlapiyalime, huan intemacayayaj tlacajcualistli para cuarenta xi-huitl ipan nopa huactoc tlali, ax na tlen innechmacayayaj.

⁴³ Tlen achi más iniquicnelijque elqui imotlaixcopincayo tlen itoca Moloc tlen inquinejnemiltijque imo-huaya ipan ipilchaj.

Huan inquihucayayaj se sitlali tlen inmoilhuijque eliyaya iaxca imoteteyo Renfán.

Pero san elque tlaixcopincayome tlen inquichijque ica imoma para inquinhueyichihuase.

Huajca nimechquixtis ipan imotlal huan nimechcahuati ipan ne seyoc lado altepetl Babilonia.’ ”

⁴⁴ Huan Esteban noja camatiyaya iniixpa nopa tequihuejme huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl tlen quihuicaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc queja nopa iixcopinca tlen Toteco quinextili Moisés para ma quichihua. ⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa yoyon tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatica ni tlali. Huan Toteco quintotocac nopa tlacame tlen ax israelitame tlen itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David.

⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuase se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, tlen iDios tohuejcapan tata Jacob. ⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, tlen quichijqui nopa cali para Toteco.

⁴⁸ Pero tijmatij nelía Toteco Tlen Más Hueyi ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlacame quisencajtoque ica ininma. Eltoc queja quijto se tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya quijcuilo ni tlajtoli tlen Toteco quijto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitía elhuicac huan tlattepectli.

Ax quema oncas se cali tlen nechaxilis para ipan niitztos pampa ninelhueyi.

¿Quejatza huelis inquichihuase se cali para ipan nimosenhuis?

⁵⁰ Na ica noma nijchijqui nochi tlamantli ipan elhuicactli huan tlattepectli.’

Quej nopa quijto Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequihuejme: “¡Inyoltetique! Ipan imoyolo ax inquixmatij Toteco. Ax in-

quinequij inquicaquise tlen melahuac. Nochipa inquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se inquichihuaj tlen ax cuali queja tohuejcapan tatahua quichijque huejcajquiya. ⁵² Tohuejcapan tatahua quintlajiyohuiltijque nochi itiocamanalojcahua Toteco. Quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen quinyolmelajque para teipa hualasquía Yajaya Tlen Xitlahuac tlen Toteco techtitlanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, inquitemactilijque ica fiero tlacame huan inquimictijque. ⁵³ Ax inquinequij inquitoquilise itlanahuatil Moisés yonque techmacaque nopa tlanahuatili elhuicac ehuaní.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequihuejme tlen Esteban quijto, tlahuel cualanque hasta motlanhuehuchotzque. ⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui elhuicac. Huan quiitac ihueyitilis Toteco Dios huan quiitac Jesús ijcatoya ica inejmatl Toteco. ⁵⁶ Huajca Esteban quijto:

—¡Xijtlachilica! Na niquita tlapojtoc elhuicac huan Jesús tlen Mocuepqui Tlacatl ijcatoc inejmatl Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzique chichahuac huan monacastzajque para ayoc quicaquise tlen Esteban quijtohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quitzquijque. ⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quicuatepachojque. Huan nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj para ma miqui quicajteque ininyoyo ica se telpoca tlatatl tlen itoca eliyaya Saulo para ma quimocuitlahui. ⁵⁹ Huan noja quitepachohuayayaj quema Esteban quinotzqui Tohueyiteco huan quiilhui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancuaquetzqui huan chichahuac quijto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli tlen nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camati, mijqui.

Saulo quincualanaitac tlaneltocani

8 Huan Saulo quicualitac quema nopa tlacame quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac tlacame pejque quintlajiyohuiltíaj tlen itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosemantiyajque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani. ² Huan sequin tlacame tlen quicnelíaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan chocaque miyac pampa mijqui. ³ Pero Saulo pejqui chichahuac quintlajiyohuiltía nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco. Yajaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentilyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinhuahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tepohuili itlajtol Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani tlen mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepetini huan teilhuijque itlajtol Toteco huan quejatza Jesús temaquixtía.

⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamahui miyac tlacame para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. ⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanescayotl. Huan miyac tlacame mosentilyayaj para quicaquise tlen quijtohuayaya huan quitlachilise tlen quichihuayaya. ⁷ Huan quinchicahuayaya miyac tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan nopa ajacame tza-jtziyayaj chicahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo tlacame. Huan quinchicajqui miyac tlacame tlen huajhuapahuixtoyaj huan tlen metzcuachotique. ⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón tlen huejcajquiya momajtoya tetlajchihuía ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac tlacame ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi chicahualistli. ¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa yonque teicneltziti o tominpiyayaj momatque quitlacaquilíaj Simón huan quijtohuayayaj tlen ya: “Ni Simón quipiya ihueyi chicahualis Toteco.”

¹¹ Huan nochi qitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuil. ¹² Pero Felipe ajsico, nochi tlacame quicajque nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo huan itequihuejcayo huan quicajque quejatza Toteco tlanahuatis, huan yeca miyac tlacame quineltocaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame. ¹³ Huan Simón nojquiya quineltocac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanescayotl huan huejhueyi chicahualnescayotl tlen Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac tlacame ipan estado Samaria quiselijtoyaj itlajtol Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa. ¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoj huan momajtojque para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco. ¹⁶ Aya ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo, pampa san mocuaaltijque ica itequihuejcayo Jesús para qitoquilise ya. ¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininma ininpani huan nopa tlaneltocani quiseliyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quiitac quejatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininma ininpani tlacame huan quiseliyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quintencahuili tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chicahualistli. ¹⁹ Quinilhui:

—Xinechmacaca ni chicahualistli nojquiya para huelis nijtlalis noma ipan tlen hueli tlatatl huan yajaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quiilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoihuía huelis tijcohuas nopa tlen san Toteco hueli

temaca huan yajaya temaca queja se regalo. ²¹ Ax tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa ax cuali moyolo iixpa Toteco. ²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli. Huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo intla huelis mitztlapojpolhuis ica tlen timoyolihuijtoc, ²³ pampa niquta tlahuel tiyolquentzi huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para ax nechtzontlamiltis queja tiquijtojtoc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tepohuilijque itlajtol Toteco huan teilhuijque tlen quijttoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipantotiyajque miyac pilaltepetziti ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco.

Felipe ihuaya se tlatatl tlen ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtli tlen onquisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlatatl tlen elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl, Candace, ipan tlali Etiopía. Quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlatatl yajtoya Jerusalén para quihueyichihuas Toteco, ²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro tlen cahuajme quitilanayayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl tlen quijcuilo tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya. ²⁹ Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahuiti nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlajtlani:

—¿Tijmachilía tlen tijpohua?

³¹ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Ax huelis nijmachilis intla axaca nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro. ³² Huan yajaya quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame quihuicase queja quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan queja se pilborregojtzi ax tzajtzi quema tlacame quiximaj,

nojquiya ax tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan ax quichihuilise tlen xitlahuac.

Axaca huelis camatis tlen iteipa ixhuihua, pampa ax quinpiyas.

Quimictise huan yajaya quisas ipan totlaltepac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlatatl quitlajtlani Felipe:

—Xinechilhui intla nopa tiocamanalojquetl camatiyaya tlen ya ipantisquía, o camatiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali tlajtoli tlen Jesús. ³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtli, huan ajsi-

toj campa mantoya atl huan nopa tlacatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis tinechcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quiilhui:

—Intla tijneltoaca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis. Huan nopa tlacatl quiijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yajaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl huan Felipe quicuaalti. ³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlacatl ayoc quiitac, pero yajqui ipan iojhui ica paquilistli. ⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepetini tepohuilijiyajqui itlajtol Toteco hasta ajsito altepetl Ceesarea.

Saulo quineltocac Tohueyiteco

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

9 Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi tlen quinpan-tiyaya. Huajca yajqui quiitaco nopa hueyi israelita tota-jtzi. ² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopantini ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequihuejcaoytl para quintemos nochi tlacame huan sihuame tlen quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtli, quinequi quiijtos tlacame tlen quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén. ³ Huajca teipa Saulo nejne-miyaya ipan ojtli huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen elhuicac tlen quiyahualo. ⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se tlen quicamahui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltia?”

⁵ Huan Saulo quitlajtlani: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yajaya quiilhui: “Na niJesús tlen tinechtlaijiy-ohuiltia. San achi más timococosequi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quiijto: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl. Huan se tlacatl mitzilhuic tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta ax huelque moliníaj, pampa quicajque itos yajaya tlen quicamahui, pero axaca quiitaque. ⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixtiyolt-lapo, pero ax hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco. ⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan ax tleno quicuajqui, niyon ax tleno quiic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltoquetl tlen itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinancuili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle tlen itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlacatl tlen itoca Saulo tlen ehua altepetl Tarso. Yajaya itztoc ichaj Judas huan ama momajtohua noca na.

¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextilijtoc para ajsiti se tlacatl itoca Ananías huan quitlalis ima ipani para huelis tlachiyas sampa.”

¹³ Pero Ananías quinancuili: “Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamanli tlen quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlaijiyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén.

¹⁴ Huan ama nopa tlayacanca totajtzitzi quimacatoque tequihuejcaoytl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti tlen timomajtohua mocata.”

¹⁵ Pero Tohueyiteco quiilhui Ananías: “Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuic tlacame tlen ax israelitame notlajtol. Nojquiya quinilhuic huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na.

¹⁶ Huan nijnextilis Saulo quejatza monequi tlaijiyohuis miyac pampa necheltoca †.”

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús tlen monexti moixtla ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sampa huan para mitztemit-ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan nimantzi huetzqui se tlamanli tlen quitza-cuayaya iixtiyol, huan sampa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui huan mocuaalti.

¹⁹ Teipa tlacuajqui huan sampa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tepohuili Itlajtol Toteco nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tepohuilia Itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Quinilhuiyaya para Jesús, yajaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi tlen quicajque san quisentlachilijque huan quiijtohuayaj:

—¿Ax ya ni Saulo tlen quintlaijiyohuiltiyaya tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén? ¿Ax ya tlen hualajtoc nica para quinitzquis tlaneltocani huan quinhuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi?

²² Huan mojmotla Saulo quipixqui más chichualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamanli para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quiijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque moilhuise.

Saulo cholojqui Damasco

²³ Huan quema panoc miyac tonali huan nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quejatza quimictisquíaj Saulo. ²⁴ Pero Saulo quicajqui tlen nopa tlacame moilhuiyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise. ²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl tlen

† *Ipampa notoca.*

quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan queja nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa ax quineltoaque intla nelfa Saulo ama quineltocatoya Jesús. ²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quejatza quiitztoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi tlen Jesús quiilhuijtoya huan quejatza Saulo ica miyac chicahualistli tepohuiliyaya tlen Jesús ipan altepetl Damasco. ²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yajaya mocajqui Jerusalén huan mojmstla nejnenqui ininhuaya.

²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinilhuis nochi tlacame tlen Jesucristo. Huan tlamiyacapa quincamahuiyaya huan quinnajnanquiliyaya nopa israelitame tlen camatij griego; pero inijuanti quitemohuayayaj quejatza huelisquía quimictise. ³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlashuiliistli ipan nochi tlaneltocani ipan itioapa Toteco nepa ipan estados Judea, Galilea huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijtiyohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para tlaixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinenqui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani tlen itztoyaj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Lida. ³³ Huan nepa quipanti se tlatatl tlen itoca Eneas. Yajaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa huajhuapahuixtoya. ³⁴ Huan Pedro quiilhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xicualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui, ³⁵ huan quiitaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepetziti Lida huan Sarón. Huan yeca nochi qitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl tlen itoca eliyaya Tabita tlen quineltoac Tohueyiteco huan ipan tlajtol griego itoca eliyaya Dorcas. Yajaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali para quinpalehuis sequinoc tlen quinpolo-huayaya tlen ica panose. ³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quipajpajque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali. ³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzi Lida. Huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Li-

da. Quintitlanque ome tlacame ma quiilhuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nozona nochi cahual toahuime, huan inijuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl tlen Dorcas quinijt-zomilijtoya. ⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan momajito ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quiilhui: —Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixtiyol, huan quiitac Pedro huan mosehui. ⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlalanqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuime, huan quinnextili para moyolcuijca. ⁴² Huan quicajque tlen panoc nochi tlacame ipan altepetl Jope, huan miyac quineltoaque Tohueyiteco. ⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen itoca Simón.

Pedro ihuaya Cornelio

10 Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlatatl tlen itoca eliyaya Cornelio tlen quinahuatitayaya se pamitl tlen cien soldados tlen itoca eliyaya Pamitl Italiano. ² Huan yajaya huan ichampoyohua quitlepanitac Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma ax quiixpanose. Nojquiya quinmacayaya miyac tomi israelitame tlen teicneltziti yonque yajaya ax israelita, huan momajitohuayaya ajachica. ³ Huan se tonal queja las tres ica tiotlac Cornelio tlanempa quiitac se ielhuicac ejca Toteco ipan se tlanextili queja se temictli huan ielhuicac ejca calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quiijto: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlajtlani: “¿Tlaque tijnequi, tate?”

Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui: “Toteco quicactoc quema timomajitohua ica ya, huan quiitztoc nochi tlen tijchihua para tiquinpalehuis tlen teicneltziti. ⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinotzaca se tlatatl tlen itoca Simón Pedro. ⁶ Yajaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón. Huan yajaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa elhuicac ejquetl. Huan nimantzi Cornelio quinnotzqui ome itlatequipanojchahua, huan quinotzqui se soldado tlen eliyaya itemach huan tlen quitlepanitac Toteco nojquiya. ⁸ Huan Cornelio quinilhui nochi tlen quiitztoya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan tonili quema nopa tlacame monechc-ahuiyayaj campa nopa altepetl, Pedro tlejcoc calpani campa tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcottona, nopa hora para momajitos ica Toteco. ¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tlacuas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlacualistli. Huan elqui queja Pedro pejqqui cochi huan quiitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹¹ Huan qui-

itac tlapojtoc elhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli queja se hueyi yoyomitl ilpitol najcac ipan iyajyacapa. ¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ica nahui inixihua huan miyac tlamantli cohame huan miyac tocome. ¹³ Huan Pedro quicajqui se tlen quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: "Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua."

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: "¡Axtle, Toteco! Ax quema niquincaajtoc tlapiyalime tlen toisraelita tlanahuatilhua quiijtohua ax tlapajpacme huan ax cuali tijcuase."

¹⁵ Huan sampa quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: "Intla Toteco quipajpactoc se tlamantli, amo xiquijto para ax tlapajpactic."

¹⁶ Huan queja nopa panoc expa huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sampa tlejoc elhuicac. ¹⁷ Huan quema Pedro noja moyolihuiyaya tlaque quiijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan tlatzintocatinemiyayaj campa ichaj Simón. ¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: "¿Nica mocahua se tlatatl tlen itoca Simón Pedro?"

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuiyaya tlen nopa temictli huan Itonal Toteco quiilhui: "Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj. ²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niqinhualicac nica."

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campa itztoyaj nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Na nieli tlen innechtemohuaj. ¿Para tlen inhualajtoque?

²² Huan injuanti quinanquilijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yajaya se cuali tlatatl tlen quitlepanita Toteco imoDios inisraelitame huan nochi israelitame quiicnelíaj miyac. Huan hualajqui se tlatzejtzeltolijca elhuicac ejquetl tlen quiilhui Cornelio para ma mitznotzaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis tlen tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan tonili Pedro yajqui ininhuaya. Huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani tlen ehuan alpetel Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoy alpetel Cesarea huan Cornelio quinchixtoya. Yajaya quinnotztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua tlen más quinximatiyaya huan nochi quinchiyayaj san sejco. ²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyichihuas. ²⁶ Pero Pedro quitlalanqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixtla, pampa na nojquiya nitlatatl queja ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamahuijque huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac mosentilijtoyaj miyac tlacame. ²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Inquimatij iley Moisés quiijtohua ax cuali para se israelita queja na ma mosentili ininhuaya tlen ax israelitame queja imojuanti. Niyon ax techcahuilí para se israelita calaquis ipan ichaj se tlatatl tlen ax israeli-

ta. Pero Toteco nechnextilijtoc ayoc ma nimoilhui para niyon se tlatatl ax tlapajpactic iixpa. ²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema innechnotzque huan ax tleno niqijto. Huan ama nijnequi nijmatis para tlen innechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quiilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimomaijtoyaya ica Toteco queja ni hora, huan teipa a las tres monexti noixtla se ielhuicac ejca Toteco tlen quipixtoya iyoyo tlen cahuaniyaya. ³¹ Huan yajaya nechilhui: 'Cornelio, Toteco quicactoc quema timomaijtohua ica ya huan quiitztoc queja tiquinpalehuía tlacame tlen teicneltziti. ³² Huajca ama xiquintitlani motlatequipanojcahua hasta alpetel Jope, huan ma quinotzatij ma huala Simón Pedro. Yajaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón huan quiipiya ichaj nechca hueyi atl.' ³³ Huajca nimitznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijcaquise nochi tlen Toteco mitzilhuijtoc para titechilhuis.

Pedro camatqui ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco ax techchicoicnelía titlacame.

³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yajaya quinselía nopa tlacame tlen quitlepanitaj huan tlen quichihuaj tlen cuali. ³⁶ Huelis inquimatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali tlajtoli tlen quiijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli ipampa tlen quichijqui Jesucristo, yajaya tlen ininhueyiTeco nochi tlacame. ³⁷ Ya inquimatij quejatza pejqui ni tlajtoli achtohui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalohuayaya huan tecuaaltiyaya huan inquimatij tlen teipa panoc ipan nochi estado Judea.

³⁸ Nojquiya inquimatij tlen Jesús tlen alpetel Nazaret tlen Toteco quialti para quitequitlalis, huan quimacac Itonal huan miyac chichahualistli. Inquimatij quejatza Jesucristo campa hueli tepalehuijtinenci huan quejatza quinchicajqui tlen tlaijiyohuiyayaj ica iajacahua Axcualtlacatl, pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ "Tojuanti titlayolmelahuani toseltitziti tiquitaque nochi tlen Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan alpetel Jerusalén, huan yeca titeyolmelahuaj tlen panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yajaya mijqui. ⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyoliti, huan quicahuili Jesús ma monexti.

⁴¹ Pero ax quincahuili nochi tlacame ma quitaca. San techcahuili tojuanti tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajquiya para tiquitasquía. Huan titlacuajque huan tiatlque ihuaya quema ya moyolcuitoya. ⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamahuitij nochi tlacame tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yajaya Jesús tlen Toteco Dios nelía quitequitlaliijtoc para elis nopa Juez tlen quintlajtolsencahuas tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁴³ Yajaya Jesús tlen ica tlajcuilojque nochi tiocamanalohuani. Injuanti quiijtoque para ica itequihuejcayo Jesús †, Toteco Dios

quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua nochi tlacame tlen quineltocase.”

Tlacame tlen ax israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuiyaya ni tlajtoli, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlacame tlen quitlacaquiliyayaj. ⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani tlen hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios san quinmacayaya Itonal tlacame tlen ax israelitame. ⁴⁶ Huan quimatque para temachtli elqui Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa tlacame camatiyayaj ica sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco. ⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame tlen hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quijitos ma ax tiquincuaaltica ni tlacame tlen quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo queja tojuanti nojquiya tijselijque achtohuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ica itoca † Jesucristo. Huan teipa nopa tlacame quitlajtlanique Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

Pedro quincamahui tlaneltocani nepa Jerusalén

11 Teipa nopa tlayolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani tlen itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quejatza tlacame tlen ax israelitame nojquiya quiselijtoyaj itlajtol Toteco. ² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinajnanquilíaj. ³ Quihilhuiyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj tlacame tlen ax israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpohuilía nochi tlen panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimomajtohuayaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili queja se temictli, hualtemoyaya tlen elhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyajyacapa huan nechnechcahui. ⁶ Huan nijtlachili huan niquinitac miyac tlapiyalime tlen nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalime, huan cohuame huan totome. ⁷ Huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Axtle, noTeco! Ax quema niquincuaajtoc tlapiyalime tlen ax tlapajpacme o tlen totlanahuatilhua tiisraelitame quijitohuaj ax cuali tiquincuase.’

⁹ “Huan ica ompa nopa tlen nechcamahui tlen elhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para ax tlapajpactic tlen Toteco quipajpactic.’ ¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sampa tlejoc elhuicac nopa hueyi yoyomitl.

¹¹ “Huan ipan nopa tlalochtli ajsitoj eyi tlacame tlen ax israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatatl tlen ejqui Cesarea quintitlantoya ma

nechnotzatij. ¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma ax nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chucase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl. ¹³ Huan yajaya techilhui quejatza quitztoya se elhuicac ejquetl tlen hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzatij na huan quiilhui notoca Simón Pedro huan quiilhui para ma niya ichaj. ¹⁴ Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yajaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵ “Huajca niasito nepa huan quema nipejqui niquincamahuí, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo queja calajqui ipan toyolo achtohuiya. ¹⁶ Huajca niquilnamijqui tlen Tohueyiteco Jesús quijito quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.’ ¹⁷ Huajca nijmachili, Toteco quinmacatoya Itonal queja nojquiya techmacac quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma ax quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani tlen itztoyaj ipan Jerusalén quicajque itlajtol Pedro, ayoc tleno quinanquilijque. San pejque quipaquilismacaj Toteco huan quijitojque:

—Nelia temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilía tlacame tlen ax israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa yolistli tlen ax quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani tlen mosemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejque quintlajiyohuilíaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamahuiyayaj san israelitame itlajtol Toteco. ²⁰ Pero sequin tlaneltocani tlen ehuj tlali Chipre huan ehuj nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nepa nojquiya quinyolmelajque tlacame tlen ax israelitame tlen nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Jesús. ²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichichualis, huan miyac tlacame moyolcuepque huan quineltocaque Jesús nepa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén tlen oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nepa. ²³ Huan Bernabé ajsito nepa huan quiiac quejatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuan. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma ax quema quicajtehuaca. ²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl tlen temitoya ica Itonal Toteco huan tlahuel chichahuac quineltocac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac tlacame quineltocaque Tohueyiteco ica tlen ya quinilhui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo. ²⁶ Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ininhuaya nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac tlacame. Huan elqui nepa ipan altepetl Antioquía campa tlacame achtohui pejqe quintocajtíaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quijtosnequi, tlen qitoquilíaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali, ajsicoj ipan Antioquía sequin tiocamanalohuani tlen hualajtoyaj altepetl Jerusalén.

²⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlaltini. Itonal Toteco quimatiltijtoya tlen nopa mayantli quema noja aya ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio. ²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhuijqe cuali quisentilise tomi queja imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuise tlaneltocani tlen teicneltiztzi ipan estado Judea. ³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan injuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani ipan estado Judea.

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

12 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I[†] pejqe quinitzquía huan quintlajiyohuiltía sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ² Huan yajaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo tlen eltoya iicni Juan. ³ Huan quema Herodes quiitac para quema quimicti Jacobo quinpacti nopa tlayacanca israelitame tlen ax tlaneltocani, huajca quiitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema nochi quicuajque pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl. ⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca hueltas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactiliscuía Pedro iniixtla nochi nopa tlacame para quitlajtolsencahuase huan quimictise. ⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani momajtohuayayaj ica chichualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema ica hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlatlajco ome soldados. Quiilpitoyaj ica tepos mecatl ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne seyoc ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica injnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía. ⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se

tlahuili chichahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan nopa elhuicac ejquetl quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzqui nopa ome tepos mecatl tlen ica quimailpitoyaj. ⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quineltoquili, huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan xinechtoquili.”

⁹ Huan Pedro qitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan ax quimatqui intla nelía panoyaya. ¹⁰ Huan injuanti panoque ipan nopa achtohui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iselti. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi nopa elhuicac ejquetl quicajtejqui. ¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta tlen panotoya huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui ielhuicac ejca para ma nechmanahui para ma ax tleno nechchihuilica Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame tlen quichiyayaj nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta tlen panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para momajtose ica Toteco. ¹³ Huan Pedro quitajtacaniyaya cuapueta, huan hualajqui se ichpocatl tlen itoca Rode quitlachilico ajqueya tlatajtacaniyaya. ¹⁴ Huan nopa Rode quitoscajqe para eliyaya Pedro, pero pampa miyac paquiyaya, ax quicaltlapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno.

¹⁵ Huan injuanti quinancuilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode más chichahuac quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijqe:

—Ax ya. Huelis ielhuicac ejca tlen quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapueta. Huajca injuanti yajque quicaltlapotoj huan san quisentlachilijque quema quiitaque. ¹⁷ Pero Pedro quintlanexti ma ax molinica huan quinpohuili quejatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua tlen panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejqoyoc.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, ax quimatque tlaque moilhise nochi nopa soldados pampa ax quimachilijque tlen panotoya ica Pedro. ¹⁹ Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan ax quipanti-jque. Huan quintlajtlani nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc. Huan ax quimatiyayaj tlaque quinancuilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea, huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

† Iixhui Herodes el Grande.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi tlacame tlen ehuayayaj altepetini Tiro huan Sidón, yeca nopa tlacame moilhuijque cuali para nochi ma yaca san se jco quiitatij para moyotlalise ihuaya. Huan mohuam-pochijque ica Blasto, itlatequipanojca Herodes, para ma quicamahui Herodes para ma ayoc cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualayaya tlen itlal. ²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamahuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo tlen más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixtla ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincamahúa.

²² Huan quema camatqui Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuan pejque quihueyichihuaj Herodes huan pejque quitzajtziláj: "Tijcaquij se totiotzi tlen techcamahúa pampa ya ni ax elij san se tlatatl."

²³ Huajca ipan nopa tlochoctli hualajqui se elhuicac ejquetl tlen Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca queja Dios. Ax quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuaca. Huan miyac oculilime quicujque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui itlajtol Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi tlen tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sampa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

13 Itztoyaj sequin tiocamanalohuani huan tlamachtiani ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón tlen nojquiya itoca Niger, huan itztoyaj Lucio tlen ejqui Cirene huan Manaén tlen moscaltl ihuaya Herodes tlen quipixqui tequihuejcaoyotl ipan estado Galilea. ² Huan se tonal nochi quihueyichihuayayaj Toteco huan momajtohuayayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: "Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl tlen niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca."

³ Huajca mosajque huan momajtojque, huan quintlalilijque ininma ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan inijuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi barco huan yajque hasta tlali Chipre. ⁵ Huan ajstitoj ipan altepetl Salamina huan pejque tlcamanalohuaj itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalehuis. ⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campahueli ipan nopa piltaltzi Chipre tlen mocahua tlatla-

jco hueyi atl huan teipa ajstitoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita tlen itoca Barjesús tlen eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se istlacatica tiocamanalajquetl. ⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequihue tlen itoca Sergio Paulo, tlen quipixqui miyac itlalnamiquilis. Huan nopa tequihue quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis itlajtol Toteco. ⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, tlen itoca Elimas ica tlajtoli griego, quintzacuili pampa ax quinequiyaya nopa tequihue ma quineltoca itlajtol Toteco. ⁹ Huajca Saulo, tlen nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl, ¹⁰ huan quihui:

—Elimas, tiicone Axcualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi tlen ax cuali. Tiicualancaitaca nochi tlen xitlahuac. Nochipa tiqintzacuilia tlen quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco. ¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijiyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan ax titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itzintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquía. ¹² Huan nopa hueyi tequihue Sergio quiitac tlen panoc ica Elimas, huan quineltocac itlajtol Toteco huan quisentlachili ica nochi tlen quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan se barco huan quisque Pafos huan ajstitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincatejqui huan mocuepqui Jerusalén. ¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl tlen nojquiya itoca Antioquía, pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosehuse israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehujque. ¹⁵ Huan nopa tequihuejme tlen tiopamitl quipojque tlen itlanahuatil Moisés huan tlen nopa amatlapohuali tlen quiijuilojtoyaj itiocamanalajcahua Toteco. Huan teipa nopa tequihuejme quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijque:

—Toicnihua, intla inquipiyaj se tlajtoli para ica in-techyolchicahuase, huajca xitechilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quintlamanextili nopa tlacame ma ax molinica. Quiijto:

—Xijtlacaquilica inisraelitame huan nochi tlen inquitlapanitaj Toteco. ¹⁷ Toteco, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilica quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajquiya. Teipa Toteco quinixti ipan Egipto ica ihueyi chicahualis. ¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quiijiyohui nochi tlen tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campax tleno eli. ¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso tlacame tlen camatiyayaj sesen tlamantli tlajtoli tlen itztoyaj ipan tlali Canaán, huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua. ²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajque hasta monexti nopa tiocamanalojquetl Samuel.²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanijqe Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yajaya tlen se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se 40 xihuitl.²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl tlen tlahuel nechpactía. Yajaya quichihuas nochi tlen nijnequi ma quichihua.’”

²³ Pablo noja quincamahuiyaya nopa tlacame tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David queja techtencahuili para quichihuas, huan yajaya Jesús, Totemaquixtijca tiisraelitame.

²⁴ Pero quema aya hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma moyolcuetpaca huan ma mocuaaltica.²⁵ Huan quema Juan quitlamiltiyaya itequi, quinilhui tlacame para ax ya Cristo tlen inijuanti moilhuyayaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quijto para yajaya ax quinamiqui itzots itlatequipanojca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ “Innoisraelita icnihua tlen initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica imojuanti tlen ax inisraelitame, pero inquitoquilíaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni tlajtoli para techmaquixtis.²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, ax quiixmatque Jerusalén ehuan huan inintequihuejcahua, yonque sesen sábadomomajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilíaj nopa tlajtoli tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuilojqe tlen ya. Inijuanti ax quimachilijque nopa tlajtoli quinilhuyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi tlen nopa tiocamanalohuani quijtojttoyaj achtohuiya para quichihuasquíaj.²⁸ Huan yonque ax quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijqe Pilato ma quimicti.²⁹ Huajca nochi panoc queja tlen ijcuilijtoc huejcajquiya ipan iniama nopa tiocamanalohuani para teipa panos. Huan quitemohuijqe itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se tlacacahuaya.

³⁰ Pero Toteco Dios quiyoliti Jesús quema ya mictoya,³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixtla nopa tlacame tlen ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti tlen quiitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojquiya timechilhuíaj ni cuali tlajtoli tlen Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtohuiya para teipa techmacas.³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua queja quinilhuyayaya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyoliti Jesús. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’³⁴ Huan Toteco huejcajquiya quijto quiyolitisquíaj Jesús huan ax palanisquía itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli

tlen nijtencahuili David para nijmacas.’³⁵ Ipan seyoc Salmo David quijto: ‘Ta tiToteco, ax tijcahuilis ma palani itlacayo Motlatequipanojca Tlen Tlatzejtzeltic.’

³⁶ “Pero ni tlajtoli ax camatqui tlen David pampa David tequitic ica itlacajhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo.³⁷ Pero ni tlajtoli camatqui tlen Jesús tlen Toteco quiyoliti huan itlacayo ax palanqui.³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yajaya Jesús tlen timechylmelahuj huelis inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua.³⁹ Nochi tlacame tlen quineltocaj Jesús, yajaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatil Moisés ax quema huelque quichihuase se acayja xitlahuac iixpa Toteco.⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para ma ax inmechpanos tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quijcuilojqe campa Toteco quijto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, imojuanti tlen innechtlaijilhuijqe. Ximositlachilica ica tlen nijchihua huan teipa inmiquise.

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali tlen ax inquitocase yonque sequinoc inmechpohuilise para quiitztoque.’”

Huajca Pablo tlanqui quincamahuíá nopa tlacame.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopan tequihuejme quintlajtlanijqe ma sampa hualaca hualchicueyi huan sampa ma quincamahuse tlen Jesús.⁴³ Huan quema quisque nochi tlacame ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame pero quiselijtoyaj inintiotlajtol israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuyaj ma qitoquilica Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sampa ajsico nopa tonal para mosehuse israelitame, huan mosentilijque nechca nochi tlacame tlen itztoyaj Antioquía para quicaquise itlajtol Toteco.⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quiitaque para hualajtoyaj miyac tlacame para quicaquise itlajtol Toteco huan pejqe quixicohuaj Pablo. Quiijtojqe para ax neli tlen quijtohuayayaj huan quintlajilhuijqe.⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlalijqe huan camatque ica miyac chichahualistli huan quinilhuyajque:

—Monequiyaya achtohui timechilhuse inisraelitame ni tlajtoli tlen Toteco. Pero ax inquinequij inquitocase. Inmoilhuíaj ax quinamiqui para inquiselise ni yolistli tlen ax quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtuhuase huan tiquincamahuitij tlacame tlen ax israelitame,⁴⁷ pampa Toteco queja nopa technahuati campa ijcuilijtoc:

‘Nimitztlapejpeni para tiquinnextilis ni tlajtoli tlacame tlen ax israelitame ipan campa hueli tlali ipan tlattepectli.

Quej nopa quiixmatise tlen monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacolhua hasta campa más huejca ipan tlattepectli.’

⁴⁸ Huan injuanti tlen ax israelitame nepa quicajque tlen Pablo quijto, huan tlahuel pajque. Huan quitlas-camatque Toteco ipampa itlajtol. Huan quineltocaque nochi injuanti tlen Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa. ⁴⁹ Huajca queja nopa momajtiyajqui itlajtol Toteco ipan nochi nopa tlali. ⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequihuejme ipan nopa altepetl huan sequin sihuame tlen tominpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi injuanti mosisinijque san sejco huan quintlajiy-ohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintotocaque tlen inialtepe. ⁵¹ Huajca Pablo huan Bernabé quitze-jtzelojque iniicxihua para quinnexilise ax cuali tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj huan teipa yajque altepetl Iconio. ⁵² Pero nopa tlaneltocani tlen mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

14 Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamahuijque ica miyac chicahualistli hasta miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame tlen camatque griego quineltocaque Jesús. ² Pero israelitame tlen ax quineltocaque pejque quinajcomanaj tlacame tlen ax israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé. ³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali, huan tepohuilijayaj ica miyac chicahualistli huan quinilhuyayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica tlacame. Huan Tohueyiteco quinmacac chicahualistli ma quichihuaca tlanescayotl huan chicahualnescayotl para tenexilise para Toteco Dios quinmacayaya inintlajtol. ⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani. ⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya tlen ax israelitame huan inintequihuejcahua, moyolilhuijque san sejco quejatza quinitzquisquía Pablo huan Bernabé huan quintepachosquía. ⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque tlen quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojteque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepetini Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepetini huan pilaltepetz-itzi tlen nechcatzitz. ⁷ Huan nepa tepohuilijque itlajtol Toteco.

Tlacame quitepachojque Pablo nepa Listra

⁸ Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatatl tlen ax quema nejnentoya hasta quema tlatatqui pampa eltoya metzcuachotic. ⁹ Huan nopa tlatatl mosehuiyaya huan quicaquiyaya tlen Pablo quijto. Huan Pablo quitlachili huan quiitac quineltoca para huelis mochichahuas. ¹⁰ Huajca Pablo nelchichahuac quihui:

—Ximoquetza huan xixitlahua moicxihua.

Huan yajaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqui nejnemi. ¹¹ Huan quiitaque nopa tlacame tlen Pablo

quichijtoya, huan pejque tzajtzi ica inintlajtol Licaonia. Quiijtojque:

—Ome totiotzitz mocueptoque tlacame huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocajtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo camatiyaya miyac. ¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa tlacame quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi tlen quitequipano Júpiter nepa quinhualiac torojme huan xochi mecatl. Huan yajaya ininhuaya nochi nopa tlacame quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé queja tlacajcahualistli para quinhueyichihuasquía. ¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque tlen quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa tlacame ax cuali tlen quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojque campa itztoyaj nopa tlacame, ¹⁵ huan tzajtzi:

—Tates, ax quinamiqui tlen inquichihuj. Tojuanti nojquiya titlacame queja imojuanti. San tihualajque timechilhuse para monequi inquicajtehuase imotlaixcopincayohua huan imotiotzitz tlen ax tleno inmechpalehuía. Monequi xijneltocaca Toteco tlen nelía yoltoc, tlen quichijqui elhuicactli, tlattepectli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli tlen ininpan itztoque. ¹⁶ Huejcaquiya Toteco Dios quincahuili nochi tlacame ma nemica queja quinpactiyaya. ¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yajaya huan quinchihuiliyaya tlacame tlen cuali. Quichijqui ma huetzi atl huan ma onca pixquistli tlen cuali. Huan temacayaya nochi tlen monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan yonque Pablo quinilhui nochi ni tlajtoli, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase queja se tlacajcahualistli. Ica ohui quintzacuilijque para ma ax quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame tlen hualajtoyaj altepetini Antioquía huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojtetoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac tlacame ipan Listra huan san sejco quitepachojque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoya, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajteque. ²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sampa calaquito ipan nopa altepetl. Huan tonili Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquía. ²² Huan ipan nopa altepetini quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacaque para más ma motemachijtinemica ipan Tohueyiteco, quinilhuijque: “Monequi tijpanotiyase miyac trabajojyotl nica, huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatía.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue taca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan momajj-

tojque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco tlen ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia. ²⁵ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalía. ²⁶ Nepa calajque ipan barco huan mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtohuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco tlen hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl para tepohuilise tlen Cristo tlen ama quitlamichijtoyaj. ²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquía, mosentilijque nopa tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quichijtoya ica inijuanti Huan quinilhijque quejatza quitlapojqui puerta para tlacame tlen ax israelitame ma nojquiya quineltocaca Jesús. ²⁸ Huan mocajque Antioquía ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

15 Huan quema Pablo huan Bernabé noja itzttoyaj nepa Antioquía ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque estado Judea. Inijuanti pejqe quinmachtíaj nopa tlaneltocani para tlacame tlen ax israelitame ax huelis momaquixtise tlen inintlajtlacol intla ax motequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo queja tlamachti Moisés. ² Huan Pablo huan Bernabé chichahuac quincamahujque nopa tlacame para ax melahuac inintlamachtil. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquía moilhijque para elisquía cuali intla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamahuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejco quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan inijuanti quisque huan panotiyajque tlatini Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nozona para tlacame tlen ax israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtil tlen huejcajquiya huan quineltocayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni tlajtoli.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quinpalchijtoya ma quichihuaca ica tlen ax israelitame. ⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos tlen quineltocaque Jesús huan quijtojqe para monequi tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatli

Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininselti para quisencahuase nopa tlamantli. ⁷ Huan monajnanquilijqe para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinilhui:

—Noicnihua, inquitmatij quejatza huejcajquiya Tohueyiteco nechtlapejpeni na ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame itlajtol Toteco para huelis quineltocase. ⁸ Huan Toteco yajaya tlen quixmati ininyolo nochi tlacame quinexti para quinselijtoya nopa tlacame tlen ax israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal queja techmacac tiisraelitame achtohuiya. ⁹ Yajaya quinchihuili san se queja techchihuili tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltocaque Jesús. ¹⁰ Huajca ¿para tlen ax inquiselíaj tlen Toteco quinchihuili? ¿Para tlen inquinequij para nopa tlaneltocani tlen ax israelitame ma quintoquilica nopa miyac tlanahuatili tlen tlahué ohui tlen niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, ax tihuelque tijtoquilijque? ¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayoc tleno más quijtojqe. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejqe quinpohuilíaj quejatza Toteco Dios quinpalchijtoya quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichahualescayotl iniixtla nopa tlacame tlen ax israelitame. ¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camatij, Jacobo quijto:

—Noicnihua, xitechtlacaquilica. ¹⁴ Simón Pedro ya techilhijtojqe queja Toteco achtohuiya pejqe quinnotza tlacame tlen ax israelitame para quiniyocauixtis sequin inijuanti para quihueyichihuase. ¹⁵ Huan tlacame tlen ax israelitame monequi quixmatise Toteco para quitlamiltis tlen itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quijcuilojqe para teipa panosquía Pampa huejcajquiya Toteco quijto:

¹⁶ 'Quema tlamis nochi ni tlamantli, teipa na nimocuepas huan sampa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya tlen ama eltoc queja se cali tlen huetztoc.

Quena, yonque sosolijtoc campa David tlanahuati, nijcualtlalis huan nijsencahuas queja ipa eltoya para nozona nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame tlen mocahuaj ma nechtemoca para nechixmatise, ininhuaya nochi nopa tlacame tlen ax israelitame tlen niquinuyocatlalijtoc para noaxcahua.

¹⁸ Quej ni na niqijtohua, niimoTeco.

Na tlen nimechmatilti tlen huejcajquiya ni tlamantli tlen nijchihuas teipa.'

¹⁹ Jacobo noja quincamahui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhúa ayoc tiquincuatotonise tlen ax israelitame tlen quinequij quitoquilise Tohueyiteco.

²⁰ Cuali tiquintlajcuilhuse huan tiquinilhuse ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtojqe iniixtla

totiotziti. Huan ma ax quichihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax ininnamic. Nojquiya ma ax quincuaca tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Niyon ma ax quicuaca estli, ²¹ pampa tlen huejcajquiya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame tlen tepohuilíaj itlanahuatil Moisés ipan sesen tonal para mosehuse huan inijuanti tlahuel quijiyaj tlen quij estli.

²² Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quijtojqe cualitoc tlen quijto Jacobo. Huan moihuijqe cuali para quintlapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame tlen tlayacanayaj, se itoca eliyaya Silas huan seyoc itoca eliyaya Judas tlen nojquiya itoca eliyaya Barsabás. ²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli tlen quej ni quijto:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhuaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj imojuanti intoicnihua tlen ax inisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan inmechcuatotonijque huan inmechmacaque cuesoli ica tlen inmechilhuiyayaj, pero xijmatica para tojuanti ax tiquintitlantoque.

²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé tlen tiquinicnelíaj miyac. ²⁶ Inijuanti quipanoque miyac tlahuicayotl hasta mopantijque nechca miqulistlii pampa quineltocaj † Tohueyiteco Jesucristo. ²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas para inmechilhuse tlen tiquijtojqe nica. ²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para ax cuali timechtlallilise miyac tlanahuatili tlen nelía ohui para inquinteltoquilise. San timechilhuse ni tlanahuatili tlen más monequi: ²⁹ Amo xijcuaca tlcualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax imonamic. Intla inquichihuase nochi ni tlamantli, inquichihuase tlen cuali.

Xiitzoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani tlen ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli.

³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojqe huan nelía pajque ica tlen quijcuiltojqe. ³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tiocamanalohuani, inijuanti quincamahuijqe nopa tlaneltocani miyac, huan quinyolchicajque huan quinmacaque más fuerza ipan Toteco. ³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma

mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani tlen quintitlantoyaj. ³⁴ Pero teipa Silas quinejqe mocahuas Antioquía. ³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalhuijqe nopa sequinoc tlen tlamachtiyayaj huan tepohuiliyayaj itlajtol Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quihui Bernabé:

—Ma tiyaca sampa, tiquinpaxalotij nochi tlen quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titepohuilijqe itlajtol Toteco achtohuiya. Ma tiquitaj quejatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya, ³⁸ huan Pablo ax quinequiyaya ma yohui Juan Marcos, pampa yaja quincatejtaya ipan tlali Panfilia quema achtohui yajque ipan ojtli. Ax mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl. ³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquilijqe ica ni tlamantli hasta moyocacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan barco huan yajque tlali Chipre. ⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintlalijqe imaco Toteco tlen hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque. ⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiyajque, huan panoque taltini Siria huan Cilicia huan quinyolchicajiyajque sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani.

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

16 Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocquetl tlen itoca eliyaya Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita tlen quineltocatoya Jesús huan itata Timoteo ax eliyaya se israelita, yajaya se tlatatl griego.

² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camatque cuali tlen Timoteo. ³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtohui quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepetini campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatatl griego.

⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepetini huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani tlen quijtojqe nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopantini tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más fuerza para quineltocase Toteco. Huan mojmostla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa tlacame tlen quineltocayaj Jesús.

† *Ipampa itoca.*

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco ax quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tepohuilica itlajtol Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlaltini Frigia huan Galacia para nozona tepohuilise itlajtol. ⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuyiyaj yasquíaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús ax quincahuili ma yaca. ⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas tlen mocahua nechca hueyi atl. ⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili queja se temictli. Huan se tlatatl tlen ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan xitechpalehuiqui.” ¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlamantli, nimantzi yajaya huan Silas huan na niLucas timocualchijique tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titepohuiltij itlajtol nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan barco nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia tlen mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan tonili tiajsitoj altepetl Neápolis. ¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia tlen altepetl Roma quinquahuatía. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajcahuase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se atemitl campa israelitame momajtoyaj yohuij momajtotij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquincamahuíaj sequin sihuame tlen mosentilijtoyaj nepa. ¹⁴ Huan se sihuatl tlen techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yajaya eliyaya se yoyon namacaquetl tlen se cuali yoyomitl tlen moradojtíc. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapohuili iyolo para ma quimachili tlen Pablo tlamachtiyaya. ¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Inquimatij temachtli nijneltoatoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuyiyajaj campa timomajtoyaj timomajtohuaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tlatequipanoyquetl tlen quipixqui se fiero ajacatl tlen Axcuallacatl tlen quimacac chicahualistli para ma teyolmelahua tlen panosquía teipa. Huan itecojhua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techtoquiliijnemi huan chicahuac quijtohuayaya:

—Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Inmechilhuíaj quejatza inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

¹⁸ Huan queja nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quiilhui nopa ajacatl tlen itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ica itoca † Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quiitac ayoc quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis tlacame ininsuertes huan ayoc huelque quitlani tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinquicaque iniixtla tequihuejme ipan tequicali. ²⁰ Huan quinxnextijque iniixtla nopa tequihuejme tlen más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinquicomanej miyac tlacame ipan toaltepe. ²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli tlen totlanahuatilhua tiromanos ax techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac tlacame nozona nojquiya motlalanque ipampa Pablo huan Silas. Huan nopa tequihuejme tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinquitequica ica cuahuitl. ²³ Huan quema ya tlantoyaj quinquitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinquimocuitlahuica miyac para ax cholose. ²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto tlen más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinquilijque iniicxiquechtla tlatlajco ome huejhueyi cuahuitl.

²⁵ Huan ica tlajco yohual Pablo huan Silas momajtohuayayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quinquilijque nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlatzactli ininhuaya. ²⁶ Huan nimantzi tlhuel mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehuatli nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlatochtli tlapojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos mecatl tlen ica ilpitoyaj nochi tlen tzactoyaj nozona. ²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quiitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuyiyaya cholojttoyaj nochi tlatzacme. ²⁸ Huajca Pablo chicahuac tzajtzc huan quiilhui: “Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.”

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixtla.

³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quinquilajtlani:

—Tates, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimoquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinquilijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo huan yajaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinquilhuijque itlajtol Toteco nochi tlen itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl.

³³ Huan ica tlajco yohual nopa tetzajquetl quinquicac huan quinquipajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quinquiaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi tlen itztoyaj ichaj. ³⁴ Huan sampa quinquicac Pablo huan Silas ichaj huan quinquilamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía paque pampa quinqueltocaque Tohueyiteco Jesucristo.

† *Itequihuejcayo.*

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequihuejme quintlanque policías para ma quiilhuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcagua Pablo huan Silas. ³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quiilhui Pablo:

—Nopa tequihuejme nechilhuijtoque ma nimechmajcagua. Huajca ya huelis inquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuitl iniixtla nochi ni altepetl. Ax techtlajtlanjque tlaque panoc, san techzajque. Ax quinamiqui tlen quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ixtacatzi, pero ax queja nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequihuejme ma techquixtquij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequihuejme tlen Pablo quiijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequihuejcajotl tlen Roma ehuan quipiyaj.

³⁹ Huajca nopa tequihuejme yajque campa tlatzactli huan quintlajtlanjto tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica tlen quinchihuilijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanjque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani huan quinyolchicajqui ipan Toteco. Huan teipa canistejque.

Tlacame moajcomanque ipan Tesalónica

17 Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepetini Anfípolis huan Apolonia huan teipa ajsitoy altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl.

² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl queja momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi samano quincamahuito israelitame tlen mosentilijque nepa. ³ Quinnextiliyaya ipan Itlajtol Toteco queja mon-equiyaya tlaijyohuis nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía huan monequiyaya para yajaya miquis huan sampa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús tlen nimechyolmelahua amantzi, yajaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego tlacame tlen quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega sihuame tlen tomipixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas. ⁵ Huajca nopa israelitame tlen ax quineltoatoyaj Toteco pejque quinxicohuaj. Huan quinhuicaque sequin ax cuajcualme tlen nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica inijuanti quinajcomanque nochi tlen itzttoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac tlacame mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixtla nochi nopa tlacame. ⁶ Pero ax quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón inihuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque iniixtla nopa tequihuejme tlen nopa altepetl huan tzajtzi que:

—Ni tlacame tlen quiajcomantoque nochi tlaltepactli ya hualajque nica nojquiya. ⁷ Huan ni Jasón quinselitoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque tot-

lanahuatijca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequihuejme huan tlacame tlen itzttoyaj nepa ica tlen quiijtojque. ⁹ Huajca nopa tequihuejme quifuerzajhuijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quitlaxtla huica se tomi huan quinilhuijque quincuepilisquía j teipa intla monextisquía j ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquía j. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoy Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl. ¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulil que tlacame ipan Tesalónica, pampa quitlacaquiliijque itlajtol Toteco ica paquilstli huan teipa mojmostla quitemohuayayaj ipan Itlajtol Toteco para quimatise intla melahuac tlen Pablo quinilhui o axtle. ¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltoaque Jesús. Nojquiya quineltoaque miyac sihuame huan tlacame griegos tlen tlahuac tlapijpoxtoyaj. ¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tepohuiliyaya itlajtol Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque tlacame. ¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea. ¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihiuitica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía mocueso pampa nochi tlacame nepa quinhueyichihuayayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzit tlen quinchijtoyaj. ¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmostla para quincamahuis israelitame huan tlacame tlen ax israelitame tlen quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmostla quincamahui tlen quinpantiyaya ipan tianquis. ¹⁸ Huan Pablo quincamahui sequin tlalnamiyca tlamachtiani tlen inintoca epicúreos huan estoicos, huan quema quicajque tlen quiijtojque, sequin quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis ni tlacatl tlen camati miyac?

Sequinoc quiijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzit.

Quiijtojque ni pampa Pablo quinilhuitoyaya tlen Jesús huan quejatza moyolcuitoyaya. ¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl tlen itoca Areópago campa tla-

came momajtoyaj mosentilíaj para mocamahuse huan nepa quiilhuijque:

—Xitechilhui tlaque quijtosnequi ni tlamachtli yan-cuic tlen titechilhuía, ²⁰ pampa titlamachtía tlamantli tlen ax quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuani huan tlen paxalohuaj nepa san quinpactiyaya camatise huan quicaquise tlamantli tlen yanquic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlatlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “InAtenas ehuani, niquita tlahuel inquitlapanitaj imotlaixcopincayohua huan imototiotziti. ²³ Quema ninemiyaya, ni-jtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl tlen inquinchijtoque para inquinhueyichihuase. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni tlajtoli: ‘Para nopa tecojtli tlen aya tiquixmatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yajaya tlen inquitlapanitaj yonque aya inquixmatij.

²⁴ “Yajaya Toteco Dios tlen quichijqui tlattepectli huan nochi tlamantli tlen onca ipani. Quinahuatía nochi elhuicactli huan tlattepectli. Yajaya ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali. ²⁵ Ax tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yajaya ax tleno quipolohua. Iselti quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Quena, yajaya quichihua para nochi tlen titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yajaya quinchijqui nochi tlamantli tlacame ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlapejpeni quema tlatatiscuía nochi tlacame huan quitlapejpeni hasta campa ontlami innepantipa. ²⁷ Toteco quinchijqui tlacame para ma quitemoca ya para quiixmatise, yonque eltoc queja ica yolic quimatemojuaj para quipantise. Pero nelía yajaya itztoc nechca sesen tojuanti. ²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztocque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi tlen tijnequij. Eltoc queja sequin tlajcuilohuani nica ipan imotlal quijcuilojtoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuhua Toteco.’ ²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuhua Toteco, ax cuali para timoilhuise para Toteco Dios nesi queja se tlaixcopincayotl o se tlamantli tlen tlacame quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Tlacame san quichihuaj se tlaixcopincayotl queja moyolilhuía itlachiylis Toteco. ³⁰ Huejcajquiya Toteco ax quichihui cuenta tlen tlacame quichihuayaj pampa quimatqui ax quimachiliyayaj tlen ya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi tlacame campa hueli ma moyolcucapaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para qitoquilise san ya. ³¹ Pampa Toteco Dios quitlajitoc se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja xitlahuac ica se tlatatl, yajaya Jesús tlen quitlapejpenitoc. Huan Toteco quiyoliti Jesús quema mictoya para technextilis nelía yajaya yoltoc huan itztoya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuani quicaque quejatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejqe quipinajtíaj, pero sequinoc quiilhuijque:

—Tijnequij xitechcamahuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqe. ³⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quineltoaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se tlen quineltoac itztoya se tlatatl tlen itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequihue huan yajaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlasentilistli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoac se sihuatl tlen itoca eliyaya Dámaris huan sequinoc tlacame.

Pablo itztoya ipan Corinto

18 Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto. ² Nepa quipanti se israelita tlatatl tlen itoca eliyaya Aquila tlen ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yanquic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame. ³ Huan Pablo quimatiyaya quejatza quijtzomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon caltini. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejqe. ⁴ Huan ipan sesen sábadó Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahuyaya israelitame huan griegos tlen mosentiliyayaj nepa para ma quineltoaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon caltini huan san tepohuili itlajtol Toteco mojmotla. Quinilhuyaya israelitame ica chicahualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlanqui. ⁶ Pero quema nopa israelitame ax quiselijque itlajtol huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtelo iyoyo para quinnextilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Imotlajtlacol imojuanti intla inmiquise huan inyase mictla. Ax notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui tlen melahuac tlen inmechmanahuijtosquía. Ama huan teipa san niquincamahuiti tlacame tlen ax israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqe huan yajqui ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Yajaya itoca eliyaya Justo huan quitlapanitac Toteco miyac. Huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl. ⁸ Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan inintiopa israelitame, nojquiya quineltoac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac tlacame nepa Corinto quicajque itlajtol Pablo huan quineltoaque huan mocuaaltijque. ⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quiilhui Pablo ipan se tlanextili queja se temictli: “Amo ximajmahui. Xitepohuiljtinemi tlen na huan amo xijcahua. ¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan axaca huelis mitzchihuilis tleno, pampa niqinpiya miyac tlacame ipan ni altepetl tlen nechneltoacase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya itlajtol Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame tlen quicocolijque Pablo. Quiitzejque huan qui-

huicaque iixtla Galión para quiteilhise. ¹³ Huan quiilhijque:

—Ni tlacatl quinmachtía tlacame ma quihueyichihua-ca Toteco, pero ax queja totlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaj.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camatis, Galión achtohui quinilhui israelitame:

—Intla inquiteilhiscuía ni tlacatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli tlen fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis. ¹⁵ Pero ax queja nopa quichijtoc. San incualanij pampa tlamachtía tlen ax queja quijtohuaj imotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca imoseltitzi nopa tlamantli. Ax notequi para nijsencahuas tlamantli queja nopa.

¹⁶ Huan quintotocac tlen nopa tequicali. ¹⁷ Huan miyac tlen ax israelitame quitzquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nopa. Huan quimaquilijque iixtla Gobernador Galión, pero yajaya ax quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi barco ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. Ipan Cencrea Pablo motzoncalxintoyaya pampa tlanqui quichihua tlen quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía queja israelitame momajtoque quichihuaj. Huan teipa calajque ipan barco huan yajque tlali Siria. ¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahui nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj. ²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yajaya quinilhui para axtle. ²¹ San quinnahuatijtejqui huan quinilhui: “Monequi nitztos ipan Jerusalén para nopa Pascua Ilhuitl, pero teipa nimocuepasanoc intla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi barco huan quisqui altepetl Éfeso. ²² Huan nopa barco nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa Pablo yajqui quinpaxalotoj nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui para tepohuiliti Itlajtol Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quesqui tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa taltini Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani tlen nepa itztoyaj.

Apolos tepohuili Itlajtol Toteco nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita tlen itoca Apolos tlen ejqui altepetl Alejandría. Yajaya quipixqui miyac yajatili para camatis ica chichahualistli huan cuali quimatqui Itlajtol Toteco. ²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quejatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica

paquillistli camatiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya queja Juan tecuaalti achtohuiya. ²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camatqui ica chichahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quiilhijque Apolos quentzi más xitlahuac quejatza eltoc iojhui Toteco. ²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchicajque ma yohui. Huan quijcuilojque se amatlajcuiloli para quinilhise tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac tlacame tlen quineltoctoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya. ²⁸ Huan ica chichahualistli Apolos tlanajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac tlacame mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Itlajtol Toteco para Jesús nelía nopa Cristo tlen israelitame quichiyayaj ma huala.

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

19 Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepetitzitzi ipan tepetini huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani, ² huan quintlajtlani:

—¿Inquiselijque Itonal Toteco quema inquineltocaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Axtle! Ax tijcactoque intla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlajtlani:

—¿Ica ajqueya itequihuejcayo inmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan tlen techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti tlacame tlen moyolcuetoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuyaya tlacame monequi quineltoctocase yaja tlen hualasquía teipa, quijtosnequi Jesús. Yajaya tlen itztoc nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ica itoca † Tohueyiteco Jesús. ⁶ Huan Pablo quintlalili ima ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camatque seyoc tlamantli tlajtoli tlen ax quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camatque queja tiocamanalohuani huan quijtojque tlajtoli tlen Toteco quincacac. ⁷ Huan itztoyaj queja majtlactli huan ome tlacame tlen quineltoctocaque Jesús nopona.

⁸ Huan para eyi metztli Pablo yohuiyaya israelita tiopamitl huan ica chichahualistli tepohuiliyaya itlajtol Toteco huan quinilhuyaya tlen itlanahuatilis. ⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltelijque huan ax quineltoctocaque. Quitlajilhijque iojhui Toteco iniixtla nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para ma ax quineltoctocaca. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya tlen quineltoctoyaj huan pejqui quinnachtía mojmotla ipan icaltlamachtli Tiranno. ¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego tlacame ipan tlali Asia quicajque nopa tla-

† Ica itequihuejcayo.

jtoli tlen Jesucristo. ¹¹ Huan Toteco quimacac Pablo chichahualistli ma quichihua huejhueyi chichahual-nescayotl. ¹² Hasta tlacame quicuiyayaj payos o yoyontini tlen quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani huan campa tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan nopa cocoyani mochicahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³ Huajca itzttoyaj sequin israelitame tlen nejnentine-miyayaj campa hueli para quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quinejque quitequihuse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise huan huajca pejque quinilhuajaj ajacame: "Timitznahuatíaj ipan itoca † Jesús tlen Pablo tlacamalanohua, xiquisa ipan ni tlatcatl."

¹⁴ Itzttoyaj chicomé tlacame tlen quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtzitzi. ¹⁵ Huan se tonal quicamahuiyayaj se ajacatl tlen calajtoya ipan se tlatcatl huan nopa ajacatl tlen Axcualtlacatl quinnanquili: "Niquixmati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero imojuanti ¿ajqueya imojuanti?"

¹⁶ Huan nopa tlatcatl tlen quipixtoya iajaca Axcualtlacatl ipan itlacayo, tzicuinqui ipan nopa tlacame tlen quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojque ipan nopa cali, xolotique huan cocojtoque. ¹⁷ Huan nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, yonque israelitame o griegos, nochi quimatque tlaque panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús ††.

¹⁸ Huan miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús hualajque huan iniixtla nochi sequinoc, tepohuilicoj nopa tlamantli tlen ax cuali quichihuayayaj achtohuiya. ¹⁹ Huan miyac tetlajchihuani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixtla nochi tlacame. Huan nochi nopa tlamantli tlen quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya queja cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlahuel miyac xihuitl tlen tequitl. ²⁰ Huajca quej ni noja más momoyajqui itlajtol Toteco campa hueli huan nochi quiitaque para nelía quipixqui ichichahualis.

²¹ Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quiilhuyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya. Huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma. ²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto tlen quipalehuiyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque tlacame nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac tlacame tlen ax quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtlí ica nochi tlen quineltocayayaj, quinequi quijtos, quineltocayayaj Jesús. ²⁴ Quinyacanayaya se tlatcatl tlen itoca Demetrio

tlen quinchijqui pilcaltzitzí ica plata tlen nesqui queja itiopa nopa tonantzi Diana. Yajaya huan nochi tlacame tlen tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac tlacame nepa quihueyimatque. ²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame tlen tequitque ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl tlen san se tequitl quichijque huan quinilhui: "Tlacame, inquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi. ²⁶ Huan inquijitaj huan inquicactoque ni Pablo quijitohua para tlaixcopincayome tlen tlamachijchihuali ax neli dios. Huan miyac tlacame nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltocaj tlen yajaya quijitohua. ²⁷ Huajca ax san timocuesohuaj pampa huelis tijpolose totequi ica tlen yajaya tlamachtía, pero nojquiya huelis tlacame ayoc quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi tlen nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlattepectli quihueyimajtoque hasta ama."

²⁸ Huan nopa tlacame quicajque ya ni, huan pejque tlahuel cualanij huan pejque tzajtzij chichahuac: "¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuanil!"

²⁹ Huajca nochi tlacame ipan nopa altepetl ax quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojque san sejco ipan se hueyi cali campa momatque mosentilíaj ipan inialtepe. Huan quinquahuatatzitziyajque Gayo huan Aristarco tlen ehuaaj tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli, ³⁰ pero nopa tlaneltocani ax quicahuilijque ma yohui. ³¹ Huan nojquiya sequin tequihuejme tlen tlali Asia tlen elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amatlajtoli para ma ax yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa tlacame ax quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj.

³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixtla nochi nopa tlacame para quinilhuis nochi tlen panoc. Huajca Alejandro quintlamanextili ma ayoc tlahuelchihuaca pampa quinequiyaya camatis para quinmanahuis Pablo huan Silas tlen eliyayaj israelitame queja ya. ³⁴ Pero quema nochi nopa tlacame momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca ax quitlepanitac inintonantzi, huajca pejque chichahuac tzajtzij san sejco: "¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuanil!" Huan para ome horas queja nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequihue tlen nopa altepetl huan quintlamanextili nopa tlacame ma ayoc molinica. Quiijto: "¡InÉfeso ehuanil! Nochi tlacame campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuanil tijmocuitlahuaj itioipa Diana, totonantzi tlen más hueyi, huan tijmocuitlahuaj itlaixcopincayo tlen huetzqui tlen elhuicac. ³⁶ Axaca huelis quijtos ax neli ni tlamantli; huajca ayoc xitlahuelchihuaca huan ax tleno xijchihuaca hasta inmoilhuse tlen xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil. ³⁷ Ni tlacame tlen inquinhuac nica ax quitlaxtequijtoque itioipa Diana huan ax quitlajilhuijtoque totonantzi. ³⁸ Huajca intla Demetrio huan

† Ica itequihuejcajo. †† Itoca Tohueyiteco Jesús.

nopa sequinoc tlacame tlen ihuaya tequitij quinequij quinteilhuise, itztoque tequihuejme campa tequicali tlen quintlacaquilise huan quintlajtolsencahuase, pero san nepa huelis inteilhuitij. ³⁹ Huan intla inquinequij seyoc tlamantli, monequi inquisencahuase ipan se tlasentilistli ica tequihuejme queja totlanahuatilhua quijtohuaj. ⁴⁰ Pampa nelía mahuilili intla quiteilhuise toaltepe iixtla nopa tlanahuatijquetl pampa nochi inmoajcomanque ama. ¿Ax huelis titlananquilise intla tequihuejme ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentilistli tlen ax quinamiqui para panos?”

⁴¹ Huajca nopa tequihue tlanqui camatqui huan quinahuatijtequij. Huan nochi yajque ininchajchaj.

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

20 Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso tlacame huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujajqui. Teipa quinquahuatijtequij huan yajqui tlali Macedonia. ² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepetini campa achtohui yajqui huan ica miyac tlajtoli quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia, ³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan Pablo itztoya para calaquis ipan se barco para yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayaj para quimictise ipan ojtli, yeca mocuepqui para tlali Macedonia ipan Asia campa hualajtoya. ⁴ Huan ihuaya yohuyayaj para tlali Asia, Sópater tlen ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo tlen ejque altepetl Tesalónica, Gayo tlen ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo tlen ejque tlali Asia. ⁵ Huan injuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas. ⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcajotl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi barco. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal tlen achtohui ipan samano, nochi tlen tijtoquilíaj Tohueyteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquilnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamahuíá nochi tlaneltocani, moilhuyaya para hualmostla tiquisascuáaj. Huan ica tlajco yohual Pablo noja quincamahuyaya. ⁸ Timosentilijtoyaj ipan se cuarto tlen huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj. ⁹ Huan se telpocatl tlen itoca Eutico mosehuyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camati. Huan ica más itlajtol Pablo, Eutico pejqui cochi. Huan mocuatepexihui tlen ipan eyi pisos huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema tla-

came ajsitoj tlatzintla para quitlalanase, quiitaque ya mictoc. ¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqui ipan ya huan quicuanajnahujajqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximocuesoca. Ya voltoc.

¹¹ Huan Pablo sampa tlejcoc ipan tlasentilistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquilnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamahui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque. ¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía voltoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi barco campa tijnamiquisquáaj Pablo, pampa Pablo quinequij icxinejnemis hasta Asón. ¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaja tlejcoc ipan barco tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene. ¹⁵ Huan teipa tobarco quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto. ¹⁶ Pero ax tiyajque Éfeso pampa Pablo ax quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihuiltis para ajsito ipan altepetl Jerusalén intla huelisquía itztoquía nepa para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pentecostés.

Pablo quincamahui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Éfeso. ¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Inquimatij tlen quema achtohuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejnentoc imoixtla queja Toteco quinequi. ¹⁹ Nimoicnochijtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyteco ica nochi noyolo hasta quemantzi nichocayaya ica tlen nechpanotihualayaya. Nitlajiyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayaj quejatza huelis nechmictise. ²⁰ Pero ax nijcajtequij notequi para nimechilhuis nochi tlen xitlahuac huan nochi tlen monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan imoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyaya ipan sesen cali campa inmosentilijayaj para nimechmachtis. ²¹ Niquinilhuyaya israelitame huan tlen ax israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyteco Jesucristo. ²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc queja Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan ax nijmati tlaque nopantis nepa. ²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuijtoc para nechtzacuase huan nechtlajiyohuiltise miyac. ²⁴ Pero ax nimajmahui huan ax quenijqui yonque nechmictise. Ax ipati nonemilis intla ax nijtlamiltis notequi ica paquilstli. Huan nopa tequitl tlen Tohueyteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi tla-

came itlajtol huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ "Huan ama nijmati niyon se imojuanti tlen nimechilhujitoc tlen itlanahuatilis Toteco ayoc quema innechitase nica ipan ni tlaltepactli. ²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para ax notlajtlacol intla sequin ax quineltocatoque Jesús huan yase mictla. ²⁷ Pampa nimechylmelajquiya senquistoc nochi tlen Toteco quinequi xijmatica. ²⁸ Huajca ximotlachilica huan cuali xiquinmocuitlehuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli nepa campa imojuanti pampa Itonal Toteco inmechtequimacatoc inhuehue tlacame para inquinmocuitlehuise itiopa Toteco pampa yajaya quincocqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso ininpampa. ²⁹ Na nijmati quema nimechcajehuas, hualase tlacame tlen itztose queja tepechichime tlen tecuaj. Quinequise inmechcajyahuae pampa quinequise xijcajehuaaca Jesús. ³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan imoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise tlen ax melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica. ³¹ Huajca xitlachixtoca para ma axaca inmechcajyahuas. Huan xiquilnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlalnamictijtoc hasta quemantzi nichocac pampa tlhuel nimechicnelía.

³² "Huan ama noicnihua, nimechtlalis imaco Toteco huan nimechcahua ica itlajtol tlen techilhuía quejatza hueyi iyolo tohuaya. Itlajtol inmechfuerzajmacas huan inmechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan pampa inmotemachíaj ipan itlajtol, inquiselise tlen inmechencahuilijtoc nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen tlaiyocatlalilme para elise itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco. ³³ Ax niquixtocatoc seyoc tlatatl itomi o iyoyo. ³⁴ Inquimatij iyoca nitequitiyaya para tlen ica nipanans huan nojquiya para tlen ica panose nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya. ³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiqipalehuise tlen ax tleno quipiyaj. Xiquilnamiquica tlen Tohueyiteco Jesucristo quijto: 'Más paquilistli quiselía tlen temaca se tlenijqui, huan ax queja tlen quiselía.' "

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamahuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco ininhuaya. ³⁷ Huan nochi inijuanti chocaque miyac huan quicuanajnahuaque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase. ³⁸ Tlhuel mocuesohuayaj pampa quinilhujitoya ayoc quema quiiatasquíaj ipan ni tlaltepactli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi barco.

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

21 Huan teipa tiqipacajteque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa barco huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan tonili tiajsitoj piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara. ² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi barco tlen yohuyaya tlali Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque. ³ Huan tiqitaque nopa piltlaltzi Chipre tlen moc-

ahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica toarraves. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tobarco quihuicayaya tlamamali para quicahuas nozona. ⁴ Huan tiqipantijque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quilhujique Pablo ma ax yohui Jerusalén. Quiilhujique ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque ipantisquíaj nepa. ⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeua hasta campa techcajehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timomaijtoque ica Toteco. ⁶ Huan teipa timocuanajnahuaque para timonahuatijtehuase. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa barco huan inijuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan barco hasta tiajsitoj altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiqipantijque toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal. ⁸ Tonili Pablo huan tojuanti tlen tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj Felipe tlen tlhuel quimatqui quinnotzas tlacame ma quitoquilica Toteco. Yajaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani tlen quinmajmacayaj tlacualistli nopa achtohui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya. ⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua tlen aya monamictijtoyaj huan eliyajaj tiocamanalohuani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatatl tlen itoca Agabo tlen nojquiya se itiocamanalojca Toteco. ¹¹ Huan yajaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzilpi huan momailpi huan quilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhujitoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzilpise ta tlen moaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco tlacame tlen ax israelitame.

¹² Huan quema tijcaque nopa tlajtoli, tojuanti tlen tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuan, nochi tiquilhujique ma ax yohui Jerusalén.

¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen inchocaj huan innechcuesolmacaj? Na nimocualtlalijtoc para nechilpise o nechmictise ipan Jerusalén pampa nijneltocha Tohueyiteco Jesús intla queja nopa monequi.

¹⁴ Huan tiqitaque ax tleno más huelqui tijchihua, huajca tiqijtoque:

—Ma panos tlen quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén.

¹⁶ Huan sequin tlaneltocani tlen ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón tlen achtohui ejqui nopa piltlaltzi Chipre huan tlen quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamahui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquilistli. ¹⁸ Huan tonili tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoj Jacobo, huan nopona itzttoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani. ¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamantli tlen Toteco quichijtoya ica tlacame tlen ax israelitame tlen yaja quinmachtijtoya. ²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque tlen quijto. Huan pejque quihueyichihuahaj Toteco, huan nojquiya quihuhijque Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame tlen nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi inijuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatil Moisés.

²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmachtía israelitame tlen itztoque ipan altepetini ica tlacame tlen ax israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatil Moisés. Quiijtohuaj tiquinilhuía israelitame ma ax motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión. Huan quijtohuaj tiquinilhuía ma ax quitoquilica totlamachtli tiisraelitame. ²² Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicauise tiajsicoya nica. ²³ Achi cuali xijchihua ni tlen timitzilhuáj. Itztoque nica nahui tlacame tlen quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan inijuanti quicahuayayaj ma moscaltli huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi tlen quitencajtoque quichihuase. ²⁴ Huajca para tlen ax tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua tlen monequi para inintlacajcahualis tlen monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame tlen quicactoque nopa tlamantli, quimatise para ax neli tlen quijtohuaj tlen ta. Huan quiitase noja tijtoquilía tlen quijtohua itlanahuatil Moisés. ²⁵ Pero para tlacame tlen ax israelitame tlen quineltocaj Tohueyiteco, ya tiquintlajcuilhijque huan tiquinilhijque san ma quichihuaca tlen más monequi. Ma ax quicua-ca tlacualistli tlen sequinoc quitlajijtoque iniixtla tlaixcopincayome huan totiotzitzli. Huan ma ax quicuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan axaca ma quichihua tlamantli ihuaya se tlen ax inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinhuicac nopa nahui tlacame huan tonili motlapajpacchijqui ininhuaya queja quijto itlanahuatil Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtzitzi quema nopa nahui tlacame quitlamiltisquáj tlen quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquáj nopa totajtzitzi quema sampa hualase para quimacase Toteco inintlacajcahualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechca para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi tlen

itlanahuatil Moisés quijto, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quitaque sequin israelitame tlen hualajtoyaj tlali Asia huan inijuanti pejque quinajcomanaj miyac tlacame. Huan quiitzquijque Pablo, ²⁸ huan tzajtzique: “Inisraelita tlacame, xitechpalehuica. Ya ni nopa tlatl tlen nemi campa hueli huan quinmachtía nochi tlacame ma ax quichihuaca tlen tiisraelitame timomajtoque tijchihuahaj. Quiijtohua ma ax tiquintoquilica itlanahuatil Moisés, niyon ma ax tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame tlen ax israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoc ax tlapajpactic ni tiopamitl tlen tlatzejtzeloltic.”

²⁹ Quiijtoque ni pampa achtohuiya quitaque Trófi-mo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yajaya ejqui altepetl Éfeso huan ax se israelita. Yeca moilhijque para Pablo quihuicac Trófi-mo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero ax neli.

³⁰ Huan nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalojtihualajque huan quiitzquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl. ³¹ Huan nopa israelitame itzttoyaj para quimictise Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlahuel moajcomantoyaj nochi tlacame ipan Jerusalén. ³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacancahua huan motlalojque hasta campa itzttoyaj nochi nopa tlacame. Huan nopa tlacame quitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayoc quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiilpica ica ome tepos mecatl. Huan teipa pejqui quitlajtlanía Pablo ajqueya ya huan tlaque ax cuali quichijtoya.

³⁴ Huan sequin nopa tlacame chichahuac quitzajtziliyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlayacanquetl ax hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac tlacame tlahuelchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados. ³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para ax quiajsise nopa tlacame pampa nelía cualaniyayaj. ³⁶ Inijuanti quintoquiliyayaj huan tzajtziyayaj: “¡Xijmictica ni tlatl!”

Pablo quincamahui nopa tlacame

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yajaya quitlajtlani nopa tlayacanquetl tlen soldados: —¿Huelis nimocamahuis mohuaya para se tlahochtli? Huan nopa tlayacanquetl quijto:

—¿Ta tihueli ticamati totlajtol, griego? ³⁸ Huajca ta ax tinopa tlatl egipcio tlen timoilhuyayaj. ¿Ax ta tlen quinajcomanqui tlacame achtohuiya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinhuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quiilhui:

—Na axtle. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Xinechchiuili se favor, ni-jnequi niquincamahuis ni tlacame.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quintlamanextili ma ayoc molinica. Huan quema ayoc moliniyayaj, Pablo quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame. Quinilhui:

22 “Noicniehua huan notatahua, xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis para nimomanahuis pampa ax nijchijtoc nopa tlaixpanoli tlen ica innechteilhuijtoque.”

² Huan quema nopa tlacame quicajque quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame, ayoc aca molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlacaqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmacthi xitlahuac nochi nopa tlanahuatili tlen tohuejcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijthualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo queja inquichihua ama. ⁴ Huan tlahuel niqintlajiyohuiltiyaya nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijtos nochi tlen quineltocayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niqinmictis nochi. Niqinilpitine-miyaya tlacame huan sihuame huan niqintzacuayaya. ⁵ Huan nopa hueyi totajtzin inihuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame huelis inmechilhuisse para melahuac notlajtol. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli tlen quijcuilojtoyaj para toisraelita icniehua campa hueli ma nechcahuilica ma niqinintzqui tlaneltocani huan ma niqinhualica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquaj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niqin-temoti.

Pablo quinilhui quejatza quineltocac Jesucristo (Hch. 9:1-19; 26:12-18)

⁶ “Huan nopa tonal queja tlajco tona ninejnemiyaya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili tlen nelía chicahuac tlen hualajqui tlen elhuicac huan nechyahualo. ⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajiyohuiltía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús niNazaret ejquetl. Na tlen tinechtlajiyohuiltía.’

⁹ “Huan tlen itzttoyaj nohuaya quiitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero ax quimachilijque tlen Jesús nechilhuyaya. ¹⁰ Huan nijtlajtlani: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuise nochi tlen ni-jnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechximictijtoya nopa tlahuili huan ayoc huelqui nitlachiya pampa nelía chicahuac eltoya nopa tlahuili. Huan tlen itzttoyaj nohuaya nechmatilantiya-jque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías. Yajaya nochipa qutoquili totlanahuatilhua ti-

israelitame, huan nochi israelitame nepa camatque cuali tlen ya. ¹³ Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiya.’

“Huan quena, nimantzi niqitac Ananías. ¹⁴ Huan yajaya nechilhui: ‘Toteco, yajaya tlen ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yajaya tlen senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yajaya mitzcamahuis. ¹⁵ Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi tlacame tlen tiqiztoc huan tlen tijcactoc. ¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yajaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quejatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimomajtohuayaya ica Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niqitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹⁸ Huan niqitac Jesús tlen nechilhui: ‘Ximoisihuiti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa tlacame nica ax quineltocase tlen tiqijtos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa tlacame quimatij quejatza niqintzacuayaya huan niqinhuitequiyaya nochi tlen mitzneltoaj ipan nochi israelita tiopantini ipan campa hueli altepetini. ²⁰ Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan nipaquiyaya ica tlen quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame tlen quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol.’”

Pablo iixtla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj tlen Pablo quinilhuyaya, pero quema quijto Toteco quititlantoya ica tlacame tlen ax israelitame, huan ica nopa, nimantzi cualanque huan chicahuac quijtojque: “¡Ximictica ni tlatatl! ¡Ax cuali para itztos!”

²³ Huan chicahuac tzajtzayayaj huan moquixtilijque inintlaque para tlatehuise huan pejque quiajcomanaj tlapoctectli pampa tlahuel cualaniyayaj. ²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quijto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli quema quitlajtlaniyayaj tlaque tlen ax cuali quichijtoya para melahuac quimatis para tlen nochi israelitame nelchicahuac quicualancaitayayaj. ²⁵ Huajca nopa soldados quihuilijque ima huan imetz para quihuitequisquaj, huan Pablo quitlajtlani se tlayacanquetl tlen sequin soldados tlen itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequihuejcaoytl ica nopa ley tlen tiromanos tijtlepanitaj para tinechhuitequis quema na niromano huan aya innechhuicatoque iniixtla tequihuejme para ma nechtlajtolsecahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui ni, huan yajqui quicamahuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quiilhui:

—Ximomocuitlahui tlaque tijchihuilis ica ni tlatatl pampa yajaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlajtlanico Pablo:

—Xinechilhui tlen melahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quiijto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlaxtlajqui, ya nieliyaya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados tlen quihuitequisquía Pablo nimantzi quicajtejqe. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa quiilpitoyajya ica tepos mecatl huan nopa tlanahuatili romano ax quincahuilía ma quichihuilica queja nopa se romano ejquetl.

Pablo iniixtla israelita tlasentilistli tlen tequihuejme

³⁰ Huan tonili nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quiteilhuiyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos mecatl, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nochi nopa israelita tlasentilistli tlen tequihuejme ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuicaque iniixtla nopa israelitame.

23 Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequihuejme huan quinilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc cuali iixpa Toteco Dios huan ax tleno nijchijtoc tlen ica noyolo nechteilhuía.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzitzi quinnahuati tlen itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan ica-mac. ³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, tijpiya ome moxayac. Tiitztoc nica para tinechtajtolenscahua queja quiijtohuaj tlanahuatili huan tiquinixpano nopa tlanahuatili pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili ax mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quiilhuijque Pablo:

—¿Quej nopa tijcamanajnanquilía ne hueyi totajtzitzi tlen iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiijto:

—Noicnihua, ax nijmatiyaya intla yajaya eliyaya nopa hueyi totajtzitzi. Intla nijmajtosquía, ax niqijtojtosquía pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: 'Amo xijtlajilhui se tlayacanquetl ipan motlacajhua.'

⁶ Huan Pablo quiitac itztoyaj ipan nopa tlasentilistli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiijto chicahuac ipan nopa tlasentilistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualicatoque nica huan nechteilhuíaj

pampa nijneltoca para se tonal nochi tlacame tlen mic-toque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque tlen Pablo quiijto, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualaníaj huan monajnanquilíaj, huan nopa tlasentilistli motlajcoxelo.

⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj axaca moyolcuisquía, huan ax aquij elhuicac ehuan huan moilhuíaj axaca quiipiya itonal. Pero nopa fariseos quinelto caj nochi nopa tlamantli. ⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa tlacame. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajnanquilíaj chicahuac, huan quiijtojqe:

—Ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se elhuicac ejquetl quicamahujtoc, pero intla queja nopa panotoc, ma ax ticualanica ica tlen Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa tlacame pampa tlahuel cualanayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quiimacasiyaya quicocototzasquía Pablo. Yeca quinnahuati soldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixtla Pablo huan quiilhui: "Amo ximajmahui. Queja titey-olmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya mon-equi tijchihuas ipan altepetl Roma."

Tlacame quinejqe quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan tlatestigojquetzque para quimictisquía tlen hueli inijuanti tlen tluacasquía o atlisquía quema aya mictoc Pablo. ¹³ Huan pano 40 tlacame tlen queja nopa motlajtolmacatoyaj. ¹⁴ Huan yajque iniixtla nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque ax titlacuase huan ax tiatlise hasta tijmictise Pablo. Intla titlacuase o tiatlise huan aya mictoc, ma techmictica. ¹⁵ Huajca imojuanti inihuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme xiquilhuica nopa tlayacanquetl tlen soldados ma inmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhuica inquinequij más inquitlajtlanise. Huan tijchiyase ipan ojtli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui tlen nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo. ¹⁷ Huan Pablo quinoztzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo tlen tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac sejcoyoc para axaca ma quicaqui huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi tinechilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlatlanise para mostla xijhuica Pablo iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme para más quitlajtlanise tlen itlaixpanol, pero ax neli. ²¹ Amo xiquinneltoca pampa pano 40 tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque ax tlacuase, niyon ax atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlaláj pampa moilhuáj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinhuatijtejqui nopa oquichpil huan quiilhui:

—Axaca xiquilhui intla tinechylmelahuaco. Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento imosoldados tlen san icxinejnemise, huan setenta tlen yase cahujtipa huan ome ciento tlen quihuicase tepos tlamintli. Nochi inyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quinihui ma quincualtlalica cahujame para mocahuajsehuis Pablo, huan quinihui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itztoc Gobernador Félix.

²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli tlen quijto:

²⁶ “Tohueyi Gobernador Félix,

“na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ “Ica ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinixtili pampa nijcajqui yajaya se romano. ²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlasentilistli tlen tequihuejme. ²⁹ Huan nijpanti para quiteilhuijque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero ax tleno quichijtoya tlen ax cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacua-ca. ³⁰ Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimantzi nimitztitlanilía. Niquinilhuijtoc nopa tlacame tlen quinequij quiteilhuisse ma yaca moixtla. Ma nochi yohui cuali campa ta. San ya nopa.”

³¹ Huajca nopa soldados quihuicac Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua queja inintlayacanca quinihuijtoya. ³² Huan tonili nopa soldados tlen icxinejnemiyayaj quincajtejqe huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc tlen yajque cahujtipa quihuicac Pablo hasta campa Gobernador Félix. ³³ Huan quema ajstitoj altepetl Cesarea, quitemactiltoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli. ³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlajtlani Pablo campa ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia, ³⁵ huan quiilhui:

—Nimitztlacauilicis teipa quema hualase tlen mitzteilhuijij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitic.

Pablo quicamahui Gobernador Félix

24 Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajstico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehuijquetl tlen itoca eliyaya Tértulo. Huan nochi yajque iixtla Gobernador Félix para quiteilhuitij Pablo. ² Huan quema nopa soldados quihualicac Pablo, Tértulo pejqui quiteilhúa huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali, huan ica motlalnamiqulis miyac tlamantli nemi cuali ipan total.

³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli tlen titechchihuilijtoc. Nochi tlacame campa hueli paquij ica motequi. ⁴ Ax nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac tlatjoli, pero xinechchihui se favor huan xinechtlacauili se tlatochtli.

⁵ “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlali, yajaya yohui campa israelitame huan tlamachtía seyoc tlamachtistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana tlacame tlen quineitocaj Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret. ⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqui quichihuas ax tlapajpactic tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitzquijque. Huan tijnequiyayaj tijtlatolsencahuasquía queja quijtohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame, ⁷ pero ajstico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiitzqui ica miyac chicalhuatli huan techquixtili. ⁸ Huan tinechilhui intla tijnequiyayaj tijteilhuisse, ma tihualaca hasta nica. Huan intla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi tlen timitzilhuáj.”

⁹ Queja nopa quijto Tértulo, huan nopa israelitame tlen itzttoyaj ihuaya nojquiya quiilhuijque Félix para melahuac tlen quijto. ¹⁰ Huajca nopa elhuicac ejquetl quitlamanextili Pablo ma camati huan Pablo quijto:

—Nipaqui tinechcahuilijtoc nimitzilhuis tlen panoc pampa nijmati ya quipiya miyac xihuitl titlanahuatijtoc ipan ni total. ¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuise san quipiya majtlactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyichihuas Toteco. ¹² Huan axaca nechpantijtoc nitlanajnanquilía, niyon niteajcomana nepa. Ax nijchijqui tlen ax cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopantini, niyon ipan nopa altepetl. ¹³ Ni tlacame ax huelis mitznextilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica tlen nechteilhuáj pampa ax nijchijtoc. ¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilía Nopa Yancuic Ojtli. Quinequi quijtos nijhueyichihua Toteco Dios queja Jesús tlamachtí, huan ya nopa injuanti quijtohua ax cuali. Pero queja nopa nijhueyichihua Toteco Dios tlen tohuejcapan tatahua quitoquilijque. Huan nijneltoca nochi tlen ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi tlen iticamanalocahua Toteco quijcuilijque. ¹⁵ Nojquiya ni-

jneltoqa Toteco quinyolitía tlacame tlen ya mictoque, tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan ni tla-came tlen nica itztoque nojquiya ya nopa quineltocaj. ¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua tlen cuali para noyolo ma ax nechteilhuis para nijchijtoc tlen ax cuali iixpa Toteco, niyon iniixtla tlacame.

¹⁷ “Quema tlanqui niqinpxalojtinemi sequinoc tlan-tini para se ome xihuitl, sampa nihualajqui Jerusalén niqinmacato tomi tlen teicneltziti nipa huan para ni-jmacas Toteco tlacajcualistli. ¹⁸ Huajca nijchijqui nochi tlen monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlacajcualistli quema sequin israelitame tlen tlali Asia nechitaque. Pero axaca aquiya no-huaya huan axaca nicajcomanayaya. ¹⁹ Monequi nopa israelitame tlen nelía nechitaque nipa ma hualasquía nica para nechteilhuiqui intla moilhuáj nijchijqui tlen ax cuali. ²⁰ O ma quijitoca ni tlacame nica tlaque not-laixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme quema nimonexti iniixtla. ²¹ San ipan nopa tlasentilistli chichahuac niqijto: ‘In-nechteilhuáj ama pampa nijneltoqa para nochi tla-came tlen mictoque, teipa moyolcuise.’”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni tla-mantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui queja tlaneltocani quineltocaque Nopa Ojtlí quinequi quijitos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsenahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quihui nopa tlayacanquetl tlen solda-dos tlen quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua tlen ya quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca tlen ica panos.

²⁴ Huan ica se ome tonali sampa ajsico Félix ipan al-tepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila tlen eliyaya se is-raelita. Huan quititlanqui se tlatatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiayaj quicaquise queja quineltocatoya Jesucristo. ²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhuía quejatza Toteco Dios quipactía san tlen xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma nejnemica ica cuidado para ma ax quichihuaca tlen ax cuali. Huan nojquiya quinil-hui para se tonal nochi tlacame monextise iixpa Toteco para yajaya quintlajtolsenahuas. Huajca ica nopa tlaj-toli momajmati Félix huan quihui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema ax tleno nijchi-huas, nimitznotzas xinechcamahuiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quit-laxtlahuisquía para quimajcahuasquía, yeca miyac huelta quinotzayaya para quicamahuis. ²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix queja guber-nador huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiayaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

Pablo iixpa Festo

25 Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nipa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl

Jerusalén. ² Huan nipa mosentilijque ihuaya nopa tlay-acanani tlen totajtziti huan nopa israelitame tlen más quipixque tequihuejcaoytl, huan nochi quihuejque tlen ica quiteilhuiyayaj Pablo. ³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlajtoyaj para quimictisquía ipan ojtlí. ⁴ Pero Porcio Festo quinilhui ax huelis pampa Pablo itz-toya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yajaya nojquiya mocuepasquía nipa ica se ome tonali. ⁵ Huan quinilhui:

—Intla imojuanti tlen inquipiyaj tequihuejcaoytl huelis intemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis inquiteilhuisse nipa intla quichijtoc se tlaixpano-li.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtlactli tonali huan teipa mocuepqui Ce-sarea. Huan tonali mosehuiyaya ipan tequicali campa tetlajtolsenahuas huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelita-me tlen hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quiteilhuique ica miyac tlaixpanoli tlen huejhueyi, pero ax huelque quinextíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli. ⁸ Huan teipa Pablo camatqui para momanahuis huan quinilhui:

—Ax nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatil-hua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon ax tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiayaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quihui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nipa nimitztlaj-tolsenahuas ica nochi ni tlamantli tlen mitzteilhuáj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixtla, ta tlen tijpiya itequihuej-cayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinamiqui para tinechtlajtolsenahuas. Ax tleno niqinchihuiliytoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac tlen nimitzilhuía. ¹¹ Intla nijchijosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimiqui, xinech-micti. Pero ax neli tlen nopa tlacame nechteilhuáj huan axaca quipiya tequihuejcaoytl nechtemactilis in-inmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsenahuas.

¹² Huajca Porcio Festo quincamahui sequinoc tequi-huejme tlen mosehuiyayaj ihuaya, huan teipa quihui Pablo:

—Tinechtlajtlanijtoc tiyas iixtla nopa hueyi tlanahu-atijquetl César, huajca quena, nimitztitlanis iixtla.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame tlen itoca Herodes Agripa II † ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlaj-palose Porcio Festo. ¹⁴ Huan mocajque nipa miyac tonali. Huan Festo quicamahui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

† *Icone Herodes Agripa I de Hechos 12:1.*

—Itztoc se tlatcatl nica tlen Gobernador Félix quica-
jqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi. ¹⁵ Huan que-
ma niitztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani
tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame
quiteilhuijque noixtla huan nechilhuijque monequi
para miqis.

¹⁶ “Huan niquinilhui ax onca tequihuejcaoytl ipan ni
tlali tlen iaxca Roma para nitemactilis se tlatcatl ma
miqui queja nopa. Monequi achtohui tlacame ma
quiteilhuica iixtla huan teipa tijcahuase nopa tlatcatl
ma camati para momanahuis iniixtla tlen quiteilhuíaj.
¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Ce-
sarea, ax nijpolo niyon se tlochtli. Tonili nimosehui
ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma
nechhualiquilica Pablo. ¹⁸ Pero inijuanti tlen quiteil-
huiyayaj ax quiteilhuijque ica se hueyi tlaixpanoli queja
nimoilhui para huelis quichijtoya. ¹⁹ San quiteilhuijque
pampa ax qitoquiliyaya iniisraelita tlamachtli queja
quinequiyayaj. Nojquiya nechcamahuijque tlen se tla-
catl Jesús tlen nopa israelitame quijtohuaj mictoc,
huan Pablo quijtohua para yoltoc. ²⁰ Huan ax nij-
matiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtla-
jtlani Pablo intla quinequiyaya yas Jerusalén para nijt-
lajtolsecahuas nopa ica tlen quiteilhuíaj. ²¹ Pero Pablo
quijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahu-
atijquetl Augusto César quitlajtolsecahuasquía. Huaj-
ca niqijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis
Roma campa itztoc César.”

²² Huan Agripa quihui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatcatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis tlen quijtos.

²³ Huajca tonili ajsitoj Agripa huan Berenice huan
calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepani-
tali huan moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali. Huan
calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados
huan miyac tlacame tlen moaxilijtoque ipan altepetl
Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca
Pablo. ²⁴ Huan teipa Festo quihui nopa tlacame:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi imojuanti tlen
inmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatcatl tlen itztoc
imoixtla. Miyac israelitame nepa ipan altepetl
Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quiteilhuíaj
ica miyac tlamantli huan ica chicahuac nechtlajtlanjaj
ma miqui. ²⁵ Pero ax tleno nijpanti tlen ax cuali quichij-
toc para ma miqui, huan ama yajaya quinequi yas iix-
pa nopa hueyi tlanahuatijquetl César huan yeca niqij-
tojtoc nijtitlanis nepa. ²⁶ Pero ax nijmati tlaque nijtla-
jcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati
itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc imoixtla, Tlanahuatij-
quetl Agripa, achtohui ta tijtlajtlanis tlaque quichijtoc
ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis tlaque nijtla-
jcuilhuis César. ²⁷ Pampa nelía se huilhuyotl intla nijtit-
lanis se tlatcatl tlen tzactoya hasta César huan ax
niquilhuis tlaque ica quiteilhuijtoque.

Pablo camatqui iixpa Agripa

26 Huajca Agripa quihui Pablo:
—Ama tihuelis tinechcamahuis para timo-
manahuis.

Huajca Pablo momatlalanqui huan pejqui camati:
² “Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa ni-
huelis nimitzcamahuis para nimomanahuis, pampa ax
nijchijtoc tlen ica nechteilhuíaj nopa israelitame. ³ Ta
cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtli tiisraelitame
huan nochi tlamantli tlen ica timonajnanquilíaj. Huajca
nimitztlajtlanía xinechtlacaquili tlen nimitzilhuis.

Quejatza Pablo itztoya achtohuiya

⁴ “Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema ni-
itztoya nipilsiltzi huan hasta quema nimochijqui
nitelpocatl, nimomachtli ica israelita tlamachtiani ipan
notlal campa nejqui huan teipa ipan Jerusalén.

⁵ Nechximajtoque miyac xihuitl huan intla quinequi-
squíaj, huelis mitzilhuise para niitztoya se fariseo,
nopa israelitame tlen achi más chicahuac qitoquilíaj
nochi tlen quijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua. ⁶ Pero
ama inijuanti nechteilhuíaj nica pampa nijneltoja Tote-
co Dios techtlamichihuilis nochi tlen quintencahuilijtoc
tohuejcapan tatahua huejcayquiya para quichihuas
huan techyolitis quema timiquise. ⁷ Nochi tohuejcapan
tatahua, nopa majtlactli huan ome iconehua Jacob,
huan initeipa ixhuhua nojquiya quineltocaj quit-
lamichihuas itlajtol, yeca quitequipanohuaj Toteco
tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili.
Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuatijquetl
Agripa, nopa israelitame ama nechteilhuíaj. ⁸ ¿Para
tlen ax hueli inquineltoaj para Toteco Dios quinyolitis
tlacame tlen mictoc?

⁹ “Achtohui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya
niquintlajiyohuiltis tlen quineltocaque Jesús tlen
Nazaret. ¹⁰ Huajca queja nopa nijchijqui nepa
Jerusalén. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi nech-
macayayaj tequihuejcaoytl ma niquintzacua miyac tlen
quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame
quinmictiyayaj tlaneltocani, na niquinyolchicahuayaya
ma quichihuase. ¹¹ Miyac huelta nitlanahuati ma quin-
huitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua cam-
pa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo
huan ma quicahuaca. Yeca niquintoquijitinenqui
tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan
altepetini ipan sequinoc tlatini para niquintemos.

Pablo sampa quijtohua para tlen moyolcuepqui

(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

¹² “Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan
ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanca totajtz-
itzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti tlen quin-
eltocaj Jesús nozona. Huan nijhuicayaya amatlajcuiloli
tlen quinexti para nechmacatoyaj tequihuejcaoytl ma
nijchihuas nopa tequitl. ¹³ Pero Tlanahuatijquetl Agri-
pa, ica tlajco tona niqitac se tlahuili más chicahuac

que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen elhuicactli huan nechyahualo huan quinyahualo nochi tlen nohuaya yohuiyayaj. ¹⁴ Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui ica tohebreo tlajtoli huan nechilhui: 'Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuilitía? San moselti timococosnequi.'

¹⁵ "Huan niqijto: '¿Ajqueya ta, noTeco?'

"Huan Tohueyiteco quijto: 'Na nijesús tlen tinechtlaijiyohuilitía. ¹⁶ Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixtla para nimitztequimacas tiitztos tinotlatequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiquinilhuilhuil tlacame nochi tlen tiqiztzoq ama huan tlen tiqiztas quema nimonextis moixtla teipa.'

¹⁷ "Huan yajaya quijtoj: 'Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan tlen ax israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuilhuil tlen ax israelitame notlajtol. ¹⁸ Huan tiquintlapohuilis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilotl huan ma nejnemica ipan tlahuili huan ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan para ma quisaca tlen campa ama itztoque tlatzintla ichicahualis Axcualtlacatl para ma quixmatica Toteco. Quena, tlacame tlen ax israelitame nojquiya nechnehtocase huan quipantise tlapojpolhuili ipampa inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechnehtocase, quiselise tlen iniacxa nepa ipan elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para iacxahua.' Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui tlen Toteco quinejqui

¹⁹ "Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili tlen Toteco nechilhui tlen elhuicactli. ²⁰ Huan achtohui niyajqui Damasco para niteilhuis tlen Jesús huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc tlacame tlen ax israelitame para ma quipatlaca ininyolo, huan ma quitoquilica Toteco huan ma quichihuaca tlen cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo. ²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise. ²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquincamahuía tlacame tlen tlapijpixonque huan tlen teicneltziti, pero san niquinilhuía tlen itiocamanalocjcahua Toteco huan Moisés huejcajquiya quijtojque para teipa panosquía. ²³ Niquinilhuía queja monejqui tlaijiyohuis huan miqis nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yajaya elqui tlen achtohui moyolcuic tlen injuanti tlen mictoyaj para quintlahuilis huan quinmaquixtis israelitame huan tlen ax israelitame."

Pablo quinequi para Agripa ma quinehtoca Jesús

²⁴ Huan Pablo noja quincamahuiyaya, huan Festo quijto chicahuac:

—¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca timolocochijtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Ax nilocojtic, titohueyi tequihue Festo. Nimitzilhuía tlen nelía xitlahuac huan temachtli. ²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa tlen cuali quimachilía nochi tlen panoc ica Jesús huan yeca nimoneltlalía para nicamatis xitlahuac iixtla tlen ni tlamantli. Nijmati yajaya quicactoc nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui pampa nochi tlacame quimatque nochi tlen panoc ihuaya.

²⁷ Huan Pablo quihui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca tlen itiocamanalocjcahua Toteco quijcuillocque? Nijmati para tijneltoca.

²⁸ Huan Agripa quihui Pablo:

—Ica seyoc pilquentzi tinechchihuilisquía ma nijneltoqa Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi tlen itztoque nica xijneltocaca Cristo queja na nijneltoqa yonque ica se pilquentzi o ica miyac tlajtoli. Pero ax niqijtohua para nijnequi inmechilpise queja na nechilpitoque ica ni tepos mecatl.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi tlen mosehujtoyaj ininhuaya. ³¹ Huan moyocatlalijque huan pejqe mocamahuíaj ininseltitzi. Huan nochi quijtojque:

—Axtle tleno quichijtoc ni tlatcatl para quimictise, niyon para yajaya tzactos.

³² Huan Agripa quihui Festo:

—Intla Pablo ax tlatlantolscuía para yas iixpa César para quitlajtolscenahuas, huelisquía tijmalacanjtoscuíaj.

Quititlanque Pablo nepa Roma

27 Huan quema nopa tequihuejme quijtojque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlacame tlen nojquiya tzactoyaj imaco se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca eliyaya Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados tlen quinyacanqui inintoca eliyaya nopa Pamitl Augusta. ² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi barco tlen hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepetini iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco tlen ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan tonili tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlajsojtlac Pablo huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi tlen monequi para ica panos. ⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chicahuac techxilpitzayaya nopa ajacatl. ⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl tlen mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi barco tlen hualayaya tlen altepetl Alejandría huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa barco. ⁷ Huan para miyac tonali

nopa barco nejnenci yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chicahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan ax techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa ax más tlaajacayaya chicahuac huan tijpanoque Salmón. ⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzi tlen itoca Buenos Puertos nechcatzi altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolijtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitinemiyaya nopa metztli quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huajca Pablo quinilhui nochi tlacame tlen itztoyaj tohuaya tlen yaja moilhuiyaya.

¹⁰ Quiijto:

—Tlacame, nimoilhuía toojhui elis nelmauilili intla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huelis polihuis tobarco, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuse.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio ax quitlacaquili tlen Pablo quiijto. Quineltoac inintlajtol itlayacancahua huan iteco nopa barco. ¹² Inijuanti moilhuijque para más mahuilili intla mocahuasquía tobarco nopa ipan pilaltepetzi Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chicahuac tlaajaca nepa. Yeca inijuanti huan miyac tlacame tlen itztoyaj tohuaya quinequiyayaj ma tiquisaca. Quinequiyayaj intla ti-huelisquía, tiajsisquía ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta. Pampa nozona altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi barcos mocahuasquía. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema tlaseseya huan ax hueli nejnemij huejhueyi barcos ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tobarco huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta. ¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen nopa tlali ipan hueyi atl. ¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayoc tihuelque tijcuepase tobarco para elis nechca tlali. Yeca san tijmajcajque tobarco ma yas campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas. ¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl tlen itoca Claudia. Huan nozona quema ayoc tlahuel chicahuac hualayaya nopa ajacatl; ica miyac tequitl, tijtlalanque nopa pilcua-canahuajtzi tlen quitlanayaya tobarco. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquía sequin intla tlapanis tobarco. ¹⁷ Huan quema tijtlalanque nopa pilcua-canahuajtzi, tijtlalijque ipan tohueyi barco. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tobarco ica lazo tlen tlahuel tomahuac para ma ax tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtohui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tobarco campa se lugar tlen itoca Sirte cam-

pa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero yonque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tobarco campa hueli. ¹⁸ Huan tonili nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chicahuac quicuatopehuayaya tobarco. Huajca nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj tobarco pejque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali tlen tijhualicayayaj para ayoc elisquía etic tobarco. ¹⁹ Huan hualhuitlatic nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl cuasias, cuamesas, huan nochi tlen eltoya ipan tobarco. ²⁰ Huan para miyac tonali ax tiquitaque tonati, niyon sitlalime. Huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquía pampa nelía chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali ax tlucajtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixtla huan quiijto:

—Tlacame, achi cuali eltosquía intla innechtlacaquilij-tosquía tlen nimechilhui huan ax tiquistosquía tlali Creta. Ax tijpolojtosquía nochi nopa tlamantli tlen tijtepejque ipan hueyi atl. ²² Pero ama nimechilhuía ximosemacaca, amo ximajmahuica pampa axaca miquis, san polihuis tobarco. ²³ Na niaxca Toteco Dios huan yajaya tlen nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtlanili ielhuicac ejca tlen nechilhui: ²⁴ 'Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixtla Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiaxca Toteco, yajaya nojquiya quinmanahuis nochi ni tlacame tlen itzoque mohuaya ipan ni barco huan axaca miquis.' ²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximosemacaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos queja nechilhuijtoc. ²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tobarco huan cuatacanis ipan se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome samanos tiitztoyaj ica nopa ajacatl tlen tlahuel chicahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl tlen itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tobarco campa hueli. Huan ica tlapco yohual nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tobarco momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali. ²⁸ Huajca quieyjecojque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itzintla tobarco, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlalochtli, sampa quieyjecojque huan san quipixqui veintisiete metros. ²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatocanaltisquía tobarco ipan nopa huejhueyi tetini nechca tlali. Huajca ica iica tobarco quinmajcajque nopa mecatl tlen quinxtoyaj nahui huejhueyi barcos tlen ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayoc nejnemi tobarco ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tlahuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase. ³⁰ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tohueyi barco quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcua-canahuajtzi tlen tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquía ipan tobarco. Yeca quitemohuijque nopa pilcua-canahuajtzi ipan hueyi atl, huan istlaca-tique huan quiijtojque san quinejque quilpise más

tepostli iixtla tobarco. ³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Intla nopa tlacame ax mocahuaj nica, imojuanti iniquise.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl tlen nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuacanahuajtzi. Huan huetzqui nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan tohueyi barco huan quinilhui ma tluacuaca. Quinilhui:

—Ticaxitijquejya ome samanós para inmocuesohuaj huan ax inquinequij intlacuase. ³⁴ Yeca chicahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para iniquipiyase chicahualistli para timomanahuisse. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti ax miquis, niyon axaca quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamahui queja nopa, yajaya quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixtla nochi inijuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqú quicua. ³⁶ Huajca nochi inijuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacuajque. ³⁷ Huan nochi tojuanti tiitztoyaj 276 ipan nopa hueyi barco. ³⁸ Huan quema tlanque tlacuaj cuali, huajca quitepejque ipan hueyi atl itlamiya nopa tlamamali tlen trigo tlen tijhuicayayaj para ayoc elis más etic tohueyi barco.

Atzonpolijqui tohueyi barco

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame tlen quinejnemiltijque tohueyi barco quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero ax quiixmatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnemiltise tohueyi barco tlatlajco huejhueyi tetini hasta nozona. ⁴⁰ Huajca quitzontejque nopa mecatl tlen ica quiilpitoyaj nopa ejetic tepostli atzintla, huan quincajtejque ipan hueyi atl. Huan quitemohuijque nopa huapaltini tlen quichihuaj para ma nejnemis tohueyi barco para campa tijnequij. Huan quitlalanque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi barco para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqú techcuatopehua chicahuac huan timonechcahuijtijajque para campa onca xali. ⁴¹ Pero tohueyi barco cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali tlen tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayoc eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi barco. Huajca nelía cuatacanqui iixpa tohueyi barco huan ayoc huelqui nejnemi. Huan iica pejqú tlapani tobarco pampa nopa atl chicahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuiyayaj quinmictise nochi tlacame tlen tzactoque para ax ajquisquíaj hasta tlali huan cholosquíaj. ⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados ax quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca ax quincahuili para ma quinmictica. Yajaya tlanahuati para nochi tlen huelque ajquij ma timomajcahuaca achtohui ipan atl huan ma tiajqúica hasta campa tlali. ⁴⁴ Huan sequinoc tlen ax huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli tlen quipantisquíaj ipan hueyi barco

para ax misahuisse. Quej nopa nochi quichijque huan nochi tojuanti tiajsitoj cuali ipan tlali.

Pablo ipan piltlaltzi Malta

28 Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic. ² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilistli. Huan tlipitzque para timotonise pampa tlasseyayaya huan tlaahuetziyaya. ³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuitl huan quitemayaya ipan ttitl. Huan nimantzi quisqui ipan ttitl se cohuatl tlen itztoya ipan nopa cuahuitl, huan quimahuijconqui. ⁴ Huan nopa Malta ehuaniquiitaque nopa cohuatl cuahuiyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl tlen momaquixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios ax quicahuilía ma itzto pampa ax cuali tlen quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san momatzejtelo huan nopa cohuatl huetzqui ipan ttitl, huan ax tleno ipantic. ⁶ Huan nopa tlacame quichiyayaj para ma semahuía Pablo o ma huetzisque mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan ax tleno ipantic Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiquilis huan quijtoque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya nechca nochi itlal huan ichaj se tlatatl tlen itoca eliyaya Publio. Publio elqui se hueyi tlayacanquetl ipan nopa piltlaltzi. Huan yajaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali. ⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan eshuilohuayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya, huan momajto, huan quitlali ima ipan ya huan quichicajqui. ⁹ Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuaniquicajque tlen panoc, huan hualajque nochi tlen mococohuaj campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque. ¹⁰ Huan yeca nopa piltlaltzi ehuanitechtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi tlen monequiyaya para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi barco tlen hualajtoya tlen altepetl Alejandría huan tlen nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se ome metztli quema tlasseyaya. Huan ipan iixpa nopa hueyi barco quinpixtoya ome tlaixcopincayome tlen inintoca Cástor huan Pólux. Huajca sampa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl. ¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali. ¹³ Huan teipa tiquisque huan tijajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan tonili hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqú hasta hualhuiptlatía tiajsitoj altepetl Puteoli. ¹⁴ Nepa tiquinpantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiicxinejnenque para tiajsitij Roma. ¹⁵ Huan ya

quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis tlen itoca Foro de Apio. Huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepetzi Tres Tabernas. Huan quema Pablo quinitac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan inijuanti quimacaque yancuic tetili ipan iyolo. ¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tepohuili nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame tlen nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinilhui:

—Innoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequihuejme yonque ax niqunixpanotoc israelitame, niyon totlamachtli tlen tohuejcapan tatahua techcahuilijtejqe. ¹⁸ Teipa nopa Roma tequihuejme nechtlajtolsencajqe huan quijtojqe ax tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahuase. ¹⁹ Pero nopa israelitame ax quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa ax nijnequiyaya más niqunteilhuis noicnihua israelitame. ²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamahuis. Niilpitoc ica ni tepos mecatl pampa nijnelto-ca nopa Cristo tlen nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quihuijqe:

—Nopa israelitame ipan estado Judea ax techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni ax hualajtoc para techcamahuis intla tijchijtoc tlen ax cuali. ²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise tlen tijnelto-ca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque para miyac quijtohuaj para ax cuali para tlacame ma quineltocaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan

nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamahui quejatza Toteco tlanahuatía huan quincamahui tlen Jesús. Ica itlanahuatil Moisés huan ica tlen quijcuiloyaj itiocamanalojcahua Toteco, Pablo quinnexili para Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. Yajaya pejqui quincamahuí ica ijnaloc huan ax tlanqui hasta tiotlaquixqui. ²⁴ Huan sequin nopa tlacame quiselijque tlen Pablo quinilhui, huan sequinoc ax quineltocaque. ²⁵ Inijuanti san pejque monajnanquiliáj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinilhui nopa tlacame ni tlajtoli:

—Xitlahuac nopa tlajtoli tlen Itonal Toteco quimacac Isaías, itiocamanalojca Toteco para ma quinilhui tohuejcapan tatahua. Quiilhui:

²⁶ 'Xiya campa ni tlacame huan xiquinilhuiti ni tlajtoli. Toteco quijtohua: Nelía iniquicaquise notlajtol, pero ax inquimachilise.

Nelía inquitase tlen nijchihuas,
Pero ax inquimachilise tlen quinequi quijtos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque queja nacastzactoque huan queja popoyotziti.

Ax quinequij quitate huan ax quinequij nechcaquise. Ax quinequij quimachilise notlajtol ica iniyolo, Huan ax quinequij moyolcuepase para niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.'

Huan Pablo quinilhui:

²⁸ —Huajca inisraelitame, xinechtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas itlajtol tlacame tlen ax israelitame. Huan inijuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quijto ni tlajtoli, nopa israelitame quisque huan chichahuac monajnanquiliijiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali tlen quitlanejtiyaya ica se tlaxtlahuili. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi tlen quipaxalohuayayaj.

³¹ Huan nempa quinxtomiliyaya quejatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyteco Jesucristo ica chichahualistli. Ax pinahuayaya, huan axaca quitzacuiliyaya.

ROMANOS

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen altepetl Roma. Quiijcuilo para quinequiyaya yas Roma huan para tlaneltocani nozona ma quipalehuica para yase ipan tlali España. Camati miyac tlen totlaneltoquil ipan Jesús huan tlen quejatzá monequi tinejnemise pampa tijneltoquilá. Nochi tla-came yonque israelitame o tlen ax israelitame monequi momaquixtise tlen inintlajtlacolhua huan quiijtohua yajaya Jesús tlen hueli quinmaquixtis. Techilhuía monequi timotemactilise ica Toteco huan tijtequipanose ica se tonemilis tlen tlatzejtzeltic iixpa.

Romanos quiipya chicome partes:

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuani. Toteco quinmaquixtía tlen quineltocase Jesús. Nochi tla-came monequi se temaquixtijquetl para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. Quejatzá hueli timomaquixtise ipan Jesús
Nopa nemilistli yanquic ipan Jesús
Tlaque Toteco quisencajtoc para israelitame huan nopa tlen quisencajtoc para tlen ax israelitame
Quejatzá monequi monejnemiltise tlaneltocani
Pablo quintlajpalohua miyac tlaneltocani huan quipaquilismaca Toteco

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

1 Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtequitlali ma niitzto niitlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma niquincamahui tla-came icual tlajtol. ² Huejcajquiya ipan Itlajtol tlen tlatzejtzeltic tlen quiijcuilojque itiocamanalohua, Toteco techtlajtolc-ahuili para teipa oncas ni cuali tlajtoli. ³ Ni cuali tlajtoli techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios tlen teipa tla-catisquía ica itlacayo se tla-catl. Techilhuía para yajaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahu-atijquetl David queja itlacayo se tla-catl. ⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mij-catzitzi ipampa ichicahualis Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltic. ⁵ Hueyi iyolo Jesucristo noca na huan nech-macac tequihuejca-yotl para niquinyolmelahuas nochi tla-came tlen ax israelitame tlen Cristo quinchihuilitoc para huélis quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quiicnelá. ⁶ Huan imojuanti nojquiya initz-toque intlacame tlen Toteco inmechnotztoc para in-elise iniaxahua Tohueyiteco Jesucristo. ⁷ Huajca nimechtlajcuilhuía inRoma ehuani tlen Tote-co inmechicnelía, huan inmechnotztoc, huan in-mechiyocatlalijtoc para inelise itlatzejtzeltic tla-cajhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmech-macaca tla-sehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuani

⁸ Achtohui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Je-sucristo para nochi imojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlattepacli, nochi quicactoque quejatzá

nelía cuali inquinelto-caj. ⁹ Toteco quimati para ajachica nimechilnamiqui iixpa. Quena, ax nijcahua nimomaij-tohua ipan Toteco imopampa, yajaya tlen nijte-quipanohua ica nochi noyolo quema niquinilhuía tla-came tlen ni cuali tlajtoli tlen Icone. ¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma ax huejcahuas huélis nimechpaxaloti intla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltis se yajatili tlen Itonal Toteco temaca para initztose in-temachme huan iniquipiyase más chichahualistli ipan Toteco Dios. ¹² Quinequi quiijtos nijnequi nimechy-olchicahuas huan para innechylchicahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj queja ne se cuali quineltoca To-hueyiteco, noja más tijpiyase chichahualistli tijnelto-case.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyac huella ni-moilhuijtoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchi-huas itequi Toteco campa imojuanti queja nijchijtinen-toc ica sequinoc tla-came tlen ax israelitame, pero has-ta ama ax hueltoc niya nozona. ¹⁴ Ipan noyolo tlahuel nijnequi niquinmachtis tlen camatij griego huan tlen camatij sequinoc tlajtoli. Monequi niquinilhuis itlajtol Toteco tla-came tlen momachtijtoque huan tlen ax mo-machtijtoque. ¹⁵ Huajca nojquiya tlahuel nijnequi niyas nicamanaloti itlajtol Toteco campa imojuanti ipan alte-petl Roma.

Itlajtol Toteco quiipya chichahualistli

¹⁶ Ax nimopinahua nitepohuilis itlajtol Toteco, pampa quiipya ichicahualis Toteco para quinmaquixtis tlen in-intlajtlacolhua nochi tlen quineltocaj. Achtohui quin-maquixtía israelitame huan nojquiya tlen ax israelita-me. ¹⁷ Ni cuali tlajtoli technextilía quejatzá Toteco

techchihua tixitlahuaque iixpa intla san tijnelto caj. El-toc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: "Se tlen xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quinel-toca ya."

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextía ihueyi cualancayo tlen el-huicac ica nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax quipactía huan tlen ax xitlahuac, pampa yonque ini-juanti quimatij tlen melahuac, quichihuaj tlen ax cuali, huan quitzacuila tlen melahuac para sequinoc ma ax quiixmatica. ¹⁹ Tlacame ya quimatij nochi tlen Toteco tlen se tlatatl hueli quimati pampa Toteco iselti quint-lalilijtoc nopa tlamatitli ipan ininyolo. ²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlaltepactli, nochi tla-came quiitztoque elhuicactli huan tlaltepactli tlen ya-jaya quichijtoc. Huan nempa quiitztoque para Toteco itztoc, huan quiipya hueyi chichahualistli, huan para nochipa quiipyas. Huajca ica tlen tiqitaj para quichij-toc, ax aqui hueli motechtis huan quiijtos ax quimati intla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero yonque tlacame quimatque para itztoc Tote-co, ax quihueymatque queja quinamiqui para Dios, niyon ax quitlascamatque. Inijuanti san pejque moil-huaj ipan tlamantli ipan inintlalnamiquilis tlen ax melahuac tlen quejatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl. ²² Yonque nopa tlacame quiijtohuaj tlanamiquij, mochijque huihuime, ²³ pampa ax qui-hueymatque Toteco Dios tlen onpano hueyi huan tlen ax hueli miqui. Inijuanti quinhueymatque tlaixcopin-cayome tlen tlacame, totome, tlapiyalime huan co-huame, yonque nopa tlacame huan nochi nopa tlapiyalime miquij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichi-huaca nopa fiero tlamantli tlen ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli tlen nopa fiero tla-came mochihuila se ica seyoc ipan inintlacayo. ²⁵ Hua-jca ax quinejque quinelto case tlen quimatque tlen melahuac tlen Toteco, pero ica ininpaquilis quitlape-jpenijque para san quimatise se istlacatili. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque tlen Toteco quichijqui huan ax quihueymatque Toteco Dios tlen quichijqui nochi tlen onca. Pero yajaya Toteco Dios tlen quinamiqui para nochi tlacame ma quihueyichi-huaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuila ma quichihuaca nochi tlen fiero tlen inintlacayo quinequi, yonque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuajhua ayoc quinequij itztose ininhuaya tlacame queja Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise. ²⁷ Huan tlacame nojquiya ihuical quichihuaj tlen fiero. Ayoc quinequij itztose in-inhuaya sihuame queja Toteco quinchijtoc, pero quin-temohuaj sequinoc tlacame huan quichihuaj miyac tla-mantli ininhuaya tlen eli se pinahualistli. Huajca queja quinamiqui, quiselaj ipan inintlacayohua nopa tlatza-

cuilistli tlen ininpanti tlacame tlen queja nopa quichi-huaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayoc quinejque quiilnamiquise Toteco, yajaya quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quichihuaca tlen más fiero moilhuaj. Nochi tlen ax quinamiqui, ya nopa quichihuaj.

²⁹ Quichihuaj nochi tlen ax cuali. Quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic. Quichihuaj tlamantli ica inintla-cayo tlen Toteco ax quichijtoc totlacayo para ma tijchi-huaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi tlen onca. Quichihuaj miyac tlamantli tlen ax monequi. Temictíaj, nochipa moxicohuaj ica sequinoc, nimantzi tlatehuaj, tlacajcayahuaj, huan teijilnamiquij. ³⁰ Camatij fiero tlen sequinoc. Quicocolíaj Toteco Dios. Sentlamique. Mo-hueymatij camatij huan mocualnequij. San tlen fiero quitemohuaj para quichihuase. Ax quinneltoquillaj in-intatahua. ³¹ Ax quiipiyaj inintlalnamiquilis. Ax temachtli inintlajtol yonque quiijcuilohuaj ipan se tla-jtolsencahuas. Axaca quiicnelaj. Ax tetlapojpolhuaj huan ax tetlasojtlaj. ³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimatij itlanahuatil quiijtohua monequi ma quinmictica nochi tlen quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero inijuanti ax san quichijtinemij tlen fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

2 Nojquiya imojuanti ax hueli inmotechtise. Inmoil-huaj para nelía fiero ni tlacame tlen nimechilhuía huan monequi Toteco quintlatzacuiltis. Pero quema in-quiijtohuaj para ax cuali tlen quichihuaj inijuanti, in-motelchihuaj ica imoseltitzitzi pampa inquichihuaj san se nopa tlajtlacoli, huan yeca Toteco nojquiya inmecht-latzacuilitis. ² Huan tijmatij para quema Toteco quintlaj-tolsencahuas huan quintlatzacuiltis tlacame tlen quichijtinemij tlamantli tlen ax cuali queja nopa, yajaya quichihua tlen xitlahuac. ³ ¿O huelis inmoilhuaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlen queja nopa tlajtla-colchihuaj huan ax inmechtlatzacuiltis? ¿Ax queja nopa! ⁴ Huelis ax inquimachilaj para tlen Toteco ax in-mechtlatzacuilitía nimantzi quema intlajtlacolchihuaj. Ax nimantzi inmechtlatzacuiltía pampa nelía hueyi iy-olo Toteco ica nochi tlacame. Huan yajaya inmechchiya huan quiipya iyolo, pampa quinequi queja nopa in-mechpalehuis ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imot-lajtlacolhua.

⁵ Pero inyoltetique huan ax inquinequij inmoyol-cuepase huan inquicajtehuase imotlajtlacolhua. Yeca inquimiyaquilaj imotlatzacuilti tlen inmechchiyaj ipan nopa tonal tlen huala quema monextis ihueyi cualan-cayo Toteco, yajaya tlen xitlahuac tetlajtolsencahuas.

⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi tlacame queja tlen quichijtoque ipan ni tlaltepactli. ⁷ Toteco quinmacas yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quichi-jtinemij tlen cuali huan quitemohuaj para yajaya Tote-co ma elis tlen quinhueyitalis huan quintlepanitas, huan para yajaya quinmacas nopa yolistli para nochipa. ⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quint-latzacuilitis nopa tlacame tlen quitemohuaj san tlen ini-

juanti quinequij huan qitoquilíaj tlen ax xitlahuac. ⁹ Oncas hueyi tlahuicayotl huan tlaijiyohuistli para nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali. Ni tlaijiyohuistli achtohui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis tlen ax israelitame. ¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuistli nochi tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, yonque israelitame o ax israelitame. ¹¹ Pampa Toteco ax techchicoicnelía, quintlajtolsencahuas nochi tlacame.

¹² Quema tlahtlacolchihuaj tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquíaj huan ax quichijque. Pero nochi tlacame tlen tlahtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. ¹³ Pampa Toteco ax quinita tlacame para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa miyac tlanahuatili. San quinita para xitlahuaque iixpa tlacame tlen quichijtinemij tlen nochi nopa tlanahuatili quijtohuaj. ¹⁴ Huan quema tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaj tlen cuali tlen nopa tlanahuatili tlanahuatíaj ma tijchihuaca, quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali tlen nopa tlanahuatili quijtohua. ¹⁵ Nempapa nesi ni tlacame quipiyaj nopa tlanahuatili ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaj tlen ax cuali, huan ax quintelhuía quema quichihuaj tlen cuali. ¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas ica tlen ixtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni itlajtol Toteco tlen niquincahuía tlacame.

Israelitame huan itlanahuatil Moisés

¹⁷ Imojuanti tlen inisraelitame tlen inmotemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, inmoheyimatij pampa Toteco Dios inmechicnelía. ¹⁸ Inquijtohuaj inquimatij ipaquilis Toteco huan inquichihuaj tlen cuali pampa inmomachtijtoque itlanahuatil Moisés. ¹⁹ Inmoilhuíaj huelis inquinmactise sequinoc tlen itztoque queja popoyotzitzí. Huan inquinequij inquitlahuilise tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl pampa ax quixmatij Toteco. ²⁰ Inmoilhuíaj para intlamachtiani huan huelis inquinlalnactise tlen huíhuitique huan tlen coneme ipan iojhui Toteco, pampa inmoilhuíaj inquipiyaj ipan nochi nopa tlanahuatili nochi tlanamiquistli huan nochi tlen melahuac. ²¹ Pero inisraelitame tlen inquinmactíaj sequinoc, ¿para tlen ax inmomachtíaj para inquichihuase tlen xitlahuac? Inquinilhuíaj sequinoc ma ax tlaxtequica, pero imojuanti intetlaxtequilíaj. ²² Inquijtohuaj axaca ma momecatí, pero monequi ximotlachilica intla imojuanti ax inmomecatíaj. Inquijtohuaj inquinocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin imojuanti inquichihuaj tlen eltoc ipan nopa inintlopa nopa tlaixcopincayome. ²³ Inmoheyimatij huan

inquijtohuaj cuali inquimatij tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj, pero ax inquichihuaj tlen nochi nopa tlanahuatili tlanahuatíaj. Huan yeca inquipinahualtíaj Toteco Dios. ²⁴ Yeca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya: "Ica tlen ax cuali inquinchihuaj, inquinchihuilíaj tlacame tlen ax israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios."

²⁵ Tlahuel ipati para inelise inisraelitame huan inmechtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo intla nelía inquichihuaj nochi tlen quijtohua itlanahuatil Moisés. Pero intla ax inquichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco inisraelitame ihuical initztoque ica tlen ax israelitame. ²⁶ Huan intla se tlatatl tlen ax israelita quichijtinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili, ¿ax inmoilhuíaj para yajaya elis iaxca Toteco queja se israelita? ²⁷ Huan quema se tlen ax israelita quichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yajaya quinextíaj para hueyi imotlajtlacolhua inisraelitame pampa cuali inquinmatij nochi nopa tlanahuatili, pero ax inquichihuaj tlen quijtohuaj.

²⁸ Pero ax neli se tlatatl elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo. ²⁹ Se tlen nelía se israelita huan iaxca Toteco itztoc se tlen quipiyaj iyolo cuali iixpa. Huan ax elis se tlanescayotl ipan itlacayo nopa tlatatl tlen quinextis para iaxca Toteco, pero elis pampa Itonal Toteco quipatlacot iyolo huan nozona quitlajitoc itlanescayo. Huan se tlatatl ica iyolo cuali queja nopa ax quitemohua tlacame ma quipaquilismacaca, yajaya quinequi para Toteco ma quicualita.

3 Pero amo ximoilhuica ax tleno ipati pampa tojuanti tiisraelitame huan pampa techtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan totlacayo queja Toteco quijto. ² Tlahuel miyac ipati. Achtohui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Itlajtol. ³ Huan ama, yonque sequin israelitame quitlahuelcajtoque tlen quijtoque para quichihuase huan ayoc quineltocaj Toteco, ax quinequi quijtos para ax temachtli Toteco Dios, huan para yajaya ax quichihuas tlen quijtoque. ⁴ ¡Ax ya nopa! Toteco yajaya temachtli huan yonque nochi sequinoc istlacatij, yajaya ax quema istlacati. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua tlen ya:
"TiNoteco nempapa nesi para xitlahuac nochi tlen tiquijtohua.

Huan intla tlacame mitzhuicasquíaj iixpa se juez para mitztlajtolsencahuasquíaj ica tlen tiquijtoque, ta tiquintlanisquía."

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua tlacame quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema tlacame istlacatij huan quichihuaj tlen ax cuali, quinextíaj para ax queja nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlahtlacoli huan yajaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para ax xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yajaya

nelcuali. Quej nopa moilhuáj sequin tlacame, pero ax melahuac. ⁶ Ax huelis tiquijtose ya nopa. Pampa Toteco yajaya senquistoc xitlahuac, huan yeca yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan ni tlaltepactli.

⁷ Pero huelis sequin imojuanti noja inmoilhuáj para quema se tlacatl istlacati, quinextía para Toteco itztoc nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca inmoilhuáj ax cuali para Toteco quitlatzacuilitis nopa tlacatl tlen istlacati pampa iistlacayo quipalehui Toteco. ⁸ Pero ax neli. Tlen moilhuía queja nopa nelía huihuitic. Huelis yajaya nojquiya quijitos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame tlen istlacatij huan techtlajilhúaj, quijtohuaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para tlacame tlen camatij queja nopa ma quiselica nopa tlatzacuilitistli tlen quinchia.

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixtla Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame ax neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli tlacame. Nimechnextilijtoc para nochi yonque israelitame o ax israelitame, nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

¹⁰ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Axaca quichihua tlen cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Axaca nelía quimachilía Toteco.

Axaca nelía quitemohua.

¹² Nochi tlacame mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque tlen ax quinamiqui quichihuase.

Axaca quichihua tlen nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Tlen camatij nochi tlacame eltoc fiero queja quema quitlapohuaj campa quitocotoc se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac tlacame.

Ica ininnenepil nochi istlacatij.

Inintlajtol nelcococ queja quema tetzacanía se cohuatl tlen temictía.

¹⁴ Tlacame san tlatelchijtinemij huan san cuajcualantocque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlajijyohuilitáj huan quincuesolmacaj sequinoc.

¹⁷ Ax quimatij quejatza quipantis nopa ojtli tlen tlasehuilistli tlen Toteco temaca.

¹⁸ Ax moilhuáj intla monequi ma quitlepanita huan ma quiimacásica Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi tlen itlanahuatil Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijhuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayoc huelis timohueyimatise quema ticamatij queja tiitztosquíaj ticuajcualme, pampa ax neli. Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ²⁰ Axaca se tlacatl tlen mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquilitinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili. Pampa quema achi más tiquixmatij itlanahuatilhua, achi más nochi nopa

tlanahuatili techmachiltíaj totlajtlacolhua huan para ax neli tijchihuaj nochi tlen quijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan ax ica nopa miyac tlanahuatili. Itlajtol Toteco tlen huejcajquiya techyolmelahua quejatza quichihuas. ²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque Jesucristo. Quena, nochi tlacame tlen quineltoque mochi-huaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco ax quinchicoicnelía san sequin inieso tlacame. ²³ Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quipiya itlatlanex. ²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yajaya techchihua ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui totlahuiquilis ipampa totlajtlacolhua quema mijqui. ²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuilitistli ipampa totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa tojuanti. Huejcajquiya nesiyaya para Toteco Dios ax quichihuayaya tlen xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan ax quitlachili inintlajtlacolhua tlacame. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yajaya san quichiyayaya ma huala Cristo tlen nelía tlaxtlahuas ipampa inintlajtlacol nochi tlacame. ²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yajaya nelía xitlahuac. Huan yajaya tlen quinchihua tlacame ma itztoca xitlahuaque iixpa intla quineltoque tlen Jesús quichijqui ininpampa.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatise huan tiquijtose tlen tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Ax tihueli. Pampa ax tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque tlen cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque Jesucristo. ²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa intla tijneltoque Jesucristo, yonque ax tijchijtoque nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¿Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitztose xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoque Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltoque Cristo, ¿huelis tiquijtose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatía nochi nopa tlanahuatili? ¿Axtle! ¿Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¿Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitztose xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoque Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltoque Cristo, ¿huelis tiquijtose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatía nochi nopa tlanahuatili? ¿Axtle! ¿Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

Quejatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

4 Huajca ¿tlaque tiquijtose tlen tohuejcapan tata Abraham tlen ica ya pejqe nochi israelitame? ¿Quejatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco? ² Intla

Toteco quijtojosquía para Abraham itzoya xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijosquía miyac tlamantli tlen cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica tlen quichijosquía. Pero ax neli. Iixpa Toteco ax tleno quichijqui Abraham tlen nelía cuali ica tlen huelisquía mohueyimatis. ³ Pampa Itlajtol Toteco quijtohua: "Abraham quineltocac para temachtli panos tlen Toteco quiilhui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa." ⁴ Intla se tlatatl tequiti huan iteco quitlaxtla huía, huajca ax san tlapic quimaca itlaxtla huil, pampa quitlantoc. ⁵ Pero Toteco quijtohua tlacame itztoque xitlahuaque iixpa intla motemachise ipan ya huan ax pampa quichihua miyac tlamantli tequitl tlen cuali. Quena, monequi quineltocase Toteco tlen quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa. ⁶ San se nojquiya quijto Tlanahuatijquetl David huejcajquiya, quema camatqui tlen quejatza tlahuel paquij tlacame tlen Toteco quinchihua ma itztoca xitlahuaque iixpa, yonque ax hueli quichihua tlen senquistoc cuali. ⁷ Quijto:

"Nelía paquij nochi tlacame tlen Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij inijuanti tlen Toteco quijtohua para ayoc quihuicaj tlajtlacoli iixpa." Quej nopa quijto David.

⁹ Huan ¿ajqueya inijuanti tlen paquij? ¿Inijuanti san israelitame tlen quiapiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¿Ax neli! Nojquiya queja nopa paquij tlacame tlen ax quiapiyaj nopa tlanescayotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltocac Toteco para temachtli panosquía tlen Toteco quiilhui, huan yeca Toteco quiseli huan quijto para elqui xitlahuac iixpa. ¹⁰ ¿Huan quejatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijtoya nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, o quema aya motequijtoya? Nimechilhuía, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema aya motequijtoya nopa tlanescayotl.

¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo para se tlanescayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltocac para temachtli tlen Toteco quijtojtoya. Huajca yeca Abraham mochijqui queja totata, o yajaya tlen achtohui tlaneltocac tlen nochi tlaneltocani tlen ax quiapiyaj nopa tlanescayotl, pero Toteco quinchijto xitlahuaque iixpa pampa quineltocaque.

¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame tlen techtequijtoque nopa tlanescayotl ipan totlacayo intla ax san timotemachíaj ipan nopa tlanescayotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijnelto- caj para temachtli tlen Toteco quijtohua queja Abraham quineltocac quema aya motequijtoya.

Tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco ax quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquíaj ni tlatepactli para iniaxca pampa quinneltoquilijque nopa tlanahuatili. Toteco quijto quichihuasquía pampa quinneltoquilis ya, huan yeca itz-

toyaj xitlahuaque iixpa. ¹⁴ Huan intla nopa tlacame tlen motemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, ya quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijto; huajca san tlapic para ma tijneltoaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tla- jquiya pampa axaca hueli quichihua nochi tlen itlanahuatilhua Moisés quijtohua. ¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualancamacaca Toteco pampa ax tiyajatij tijtlamichihuase, huan tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan ax tiquixpanose se tlanahuatili, intla ax oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijnelto case Toteco para ma tijseli- ca tlen techtencahuilijto techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise tlen tech- encahuilijto yonque tiquintoquilíaj nopa itlanahuatil Moisés queja israelitame o axtle, intla nelía tijnelto- caj Toteco queja Abraham quichijqui. Pampa nochi tla- came tlen tijnelto caj queja Abraham, yonque israelita- me, o ax israelitame, nochi tiitztoque queja tiiteipa ix- huihua. ¹⁷ Ya nopa tlen quinequi quijtos campa ijcuilij- to huejcajquiya tlen Toteco quiilhui Abraham, quiilhui: "Nimitzchijto tielis tiinintata nelía miyac xinachtli tla- came ipan campa hueli tlaltini." Ya ni panoc pampa Abraham quineltocac Toteco tlen quinyolitía tlen mic- toque huan quinnahuatía ma yolica tlen aya yolij.

¹⁸ Quema Toteco quiilhui Abraham para elis inintata tlahuel miyac xinachtli tlacame ipan miyac tlaltini, Abraham quineltocac para temachtli panosquía tlen Toteco quiilhui. Quineltocac yonque ax quimachili que- jatza huelisquía panosquía. Nojquiya Toteco quiilhuij- toya: "Moteipa ixhuihua elise queja ininmiyaca sitlal- ime." ¹⁹ Huan Abraham ax caxanqui quineltoca Toteco yonque quimatqui ya panotoya xihuitl para quiapiyas se icone pampa nechcatitoya para quiapiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya panotoyaya xihuitl para huelis quiapiyas se icone. ²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi ax caxanqui quineltoca para panos nochi tlen Toteco quiilhui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco.

²¹ Abraham quimatitoya para temachtli Toteco quipix- qui chichahualistli para huelis quichihuas tlen hueli tla- mantli tlen quitencahuilijtoya. ²² Huan yeca pampa quineltocac Toteco, Toteco quijto para Abraham itz- toya xitlahuac iixpa.

²³ Pero ax san para ya, ijcuilijto ipan Itlajtol Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijto para xit- lahuac iixpa. ²⁴ Ijcuilijto nojquiya para tojuanti ma tij- matica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa intla timo- temachíaj ipan ya tlen quiyolcuic Tohueyiteco Jesu- cristo quema ya mictoya. ²⁵ Quena, motemactili Jesu- cristo para miquis para tlatlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyoliti para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

Tlaque oncas pampa tixitlahuaque iixpa Toteco

5 Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoaque Jesucristo, timoyoltlalijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc. ² Nojquiya pampa tijneltoatoque Jesucristo, yajaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj tlatemachili ica Toteco. Huan tipaquij miyac ipan ni tonali quema tijchixtoque ma ajsi hora para tiitztose ipan tlatlanextli ihuaya Toteco. ³ Huan ax san ya nopa, nojquiya tijpiyaj paquilstli quema tijpanoj tlaohuijcaoyotl, pampa tijmatij tlaohuijcaoyotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli tlen techpanotihuala. ⁴ Huan intla tijpiyaj toyolo, techmaca chichahualistli para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa chichahualistli techchihuilía para más timotemachise para tijselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc. ⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yajaya ax techcajcayahua. Temachtli tijselise nochi tlen tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo. ⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema ax tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, huajca ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui ipampa nochi titlajtlacolchihuani. ⁷ Axaca quinequi miquis ipampa seyoc tlatatl yonque ne se tlatatl elis se tlatatl tlen xitlahuac. Huelis se ome miquisquíaj ipampa se tlatatl tlen nelía cuali iyolo. ⁸ Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui ipampa nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani. ⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa, temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios. ¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualanacaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui topampa. Huan pampa mijqui, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijtoc tihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztoc para nochipa. ¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilstli ica Toteco pampa yajaya moyoltlali tohuaya ipampa tlen quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlattepectli, Adán tlatlacolchijqui huan tlatlacoli pejqui ipan tlattepectli pampa san se tlatatl tlatlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlatlacoli, nojquiya pejqui miquistli. Huajca ama miquistli techajsi nochi titlacame, pampa nochi titlajtlacolchijtoque. ¹³ Tlatlacolchijque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli quema aya oncayayaj nopa tlanahuatili, pero ax quiixpanoque se tlanahuatili pampa ax oncayaya tlanahuatili. ¹⁴ Pero yonque ax quiixpanoque se tlanahuatili, nochi tlacame tlatlacolchijque huan nochi mijque tlen itztoyaj ipan tlattepectli tlen quema Adán

itztoya hasta teipa quema Moisés itztoya tlen quiijcuilo nochi nopa tlanahuatili, yonque ipan nopa tonali ax quiixpanoque se tlanahuatili queja Adán quichihuayayaj. Huan huelis tijhuicalotise Adán tlen achtohui tlatlacolchijqui ica Cristo tlen hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlatzacuiltistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se regalo. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlatlacolchijqui, yajaya quichijqui para ma timiquica nochi titlattepac ehuan tlen teipa titlacatisquíaj. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya quinmacatoc miyac tlacame se regalo. Huan techmacac nopa regalo ica se tlatatl, yajaya Jesucristo tlen techchihuili se hueyi favor. ¹⁶ Huan tlen tijselijtoque ica Jesucristo ax san se ica tlen tijselijtoque ica Adán tlen tlatlacolchijqui. ¡Axtle, niyon quentzi! Adán techchihuili para ma tijhuicaca tlatlacoli, huan para ma tijpantica tlatzacuiltistli. Pero yonque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se regalo huan techchihua tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Quema san se tlatatl, Adán, tlatlacolchijqui, quichijqui ma miquica nochi tlacame. Pero nochi tlacame tlen quiselíaj nopa regalo huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise ipampa san se tlatatl, yajaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatatl, yajaya Adán, tlatlacolchijqui huan techhualiquili nochi titlacame tlatzacuiltistli. Huan nojquiya san se tlatatl, yajaya Jesucristo, quichijqui tlen senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quejatza nochi tlacame huelis quipiyase yolistli yancuic, huan quejatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios. ¹⁹ Pampa Adán ax quichijqui tlen Toteco Dios quiilhui, nochi tlacame mocuepque tlatlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi tlen quiilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac titlacame huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco techmacac nopa tlanahuatili ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlatlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlatlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya, huan queja nopa elis para nochipa. ²¹ Huajca queja tlatlacoli achtohui quipixqui tequihuejcaoyotl huan techchihuili ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaicnelijcayo quipiya tequihuejcaoyotl para techchihuilis tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequihuejcaoyotl para techmacas yolistli tlen yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

Ma ayoc titlajtlacolchihuaca

6 ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Inquitaj cuali para ma tijchihuaca más tlatlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti? ² ¡Ax ya nopa! Ma ax titlajtlacolchihuaca. Tojuanti queja timijcatziti tlen titlanqueya ica tlatlacoli. Huajca ¿quejatza huelis tijchihuase? ³ ¿Ax inquitatij quema se tlatatl quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa tlatatl motlatzquiltoc ipan imiquilis

huan eltoc queja mijqui ihuaya Cristo? ⁴ Quena, elqui queja timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan queja Toteco, ica ihueyi chicahualis, quiyoliti Cristo quema mictoya, nojquiya techchihuili ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj yolistli tlen yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yajaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yajaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se yolistli tlen yancuic ihuaya. ⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui queja nojquiya quicuamapeloltijque nopa tonejnemilis tlen achtohui tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa tlanequilistli tlen tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca tlacame, ayoc quiypiya chicahualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayoc tiitequipanojcahua. ⁷ Pampa quema timijque ihuaya Cristo, techmalacani tlen ichicahualis tlajtlacolchi queja se mijcatzi ayoc quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa yolistli yancuic ihuaya queja tlen yajaya quiypiya. ⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayoc quema miquisoc pampa miqistli ayoc tleno hueli quichihuilía. ¹⁰ Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichicahualis tlajtlacolchi para nochi titlacame. Huan ama yajaya itztoc huan quiypiya se yolistli tlen quinextía ihueyitilis Toteco Dios. ¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timoitaca para tiitztoque queja timijcatzitzitzi quema tlajtlacolchi techyoltilana, pero ma tiquilnamiquica para tiitztoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichicahualis Jesucristo.

¹² Huajca ayoc xijcahuilica tlajtlacolchi ma inmechnahuati huan ma inmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema initztoque ipan tlaltepactli ipan totlacayahua tlen miquij. Amo xijneltocaca tlen ax cuali imotlalnamiqilis quinequi quichihuas. ¹³ Amo xijtequihuica imotlalnamiqilis, imocamac o imotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa ineltoyaj queja inmictoyaj, pero ama ya inquipiay yolistli tlen yancuic. Huajca sesen tlen imojuanti ma quitequihui itlalnamiqilis, icamac, ima huan sesen tlamantli tlen quiypiya ipan itlacayo para quichihuas tlen nelía xitlahuac queja Toteco quinequi. ¹⁴ Tlajtlacolchi ayoc quiypiya tequihuejcyotl para inmechnahuatis ipan imoyolo queja se tecojtli, pampa ayoc quiypiya tequihuejcyotl ica tojuanti itlanahuatil Moisés. Ama tiitztoque imaco itlaicnelijcayo Toteco tlen hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame tlen tlatequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Inquijta cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahuajtoc para nopa tlanahuatili ma ayoc technahuatis huan ama Toteco techtlalijtoc imaco itlaicnelilil pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Xtle! Ma ax quema titlajtlacolchihuaca. ¹⁶ ¿Ax inquimatij quema inmotemactilíaj ica se para inquichihuase tlen inmechnahuatía, huajca ya nopa

mochihua imoteco? Intla timotemactilis ica tlajtlacolchi para tijchihuas tlen mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacolchi huan queja nopa tijpantis miqistli. Pero intla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yajaya techchihuilis ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa yonque initztoyaj imaco tlajtlacolchi huan inquichihuayaj tlen inmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi imoyolo inmotemactilijque para inquineltocuilise huan inquichihuase nopa tlamachtilistli tlen Toteco inmechmacac. ¹⁸ Huan Toteco inmechtojtomas tlen tlajtlacolchi tlen achtohuiya inmechnahuatiyaya queja imoteco, huan ama huelis inquitequipanose Toteco huan inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

¹⁹ Na nimechcamahuía ica ni huicalotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua queja tlacame quitequihuíaj para ax ohui inquimachilise tlen nimechilhuía. Achtohui inmechtilijque imotlalnamiqilis, imocamac, imoma huan nochi imotlacayo para inlaixpanose huan para inquichihuase tlen ax cuali, pero ama xijtemactilica nochi imotlacayo para inquitequipanose tlen xitlahuac para inelise inlatzejtzeltolique.

²⁰ Quema initztoyaj imaco tlajtlacolchi huan tlajtlacolchi inmechnahuatiyaya, ax inmoilhuiyayaj para monequi inquichihuase tlen xitlahuac. ²¹ Huan ¿quejatza inmechpalehui nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuayaj? Ax tleno inmechpalehui. San inmopinahuaj ama ica tlen inquichihuayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miqistli nepa mictla. ²² Pero ama Toteco inmechmaquixitjtoc huan inmechmalacani imaco tlajtlacolchi para ayoc huelis inmechnahuatis. Huan inmochijtoque iniltatequipanojcahua Toteco Dios huan nopa, quena, inmechpalehuía pampa ama hueli inquichihuaj nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuac inltaiyocatlalilme para Toteco huan yeca inquiselise yolistli tlen yancuic para nochipa. ²³ Intla se tlatatl tlajtlacolchihuac, quipantía miqistli queja itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se regalo quema tijneltoque Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

Se huicalotl tlen sihuame tlen monamictíaj

7 Xijtlacaquilica noicnihua tlen inquinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Ax inquimatij para nopa tlanahuatili san quiypiya tequihuejcyotl ica se tlatatl quema noja yoltoc? ² Queja nopa eltoc ica se sihuatl tlen quiypiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi iyolis. Pero intla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayoc quiypiya tequihuejcyotl, huan nopa sihuatl malacantoc. ³ Intla nopa sihuatl mosejcotilisqueía ihuaya seyoc tlatatl quema noja itztoya ihuehue, yajaya momecatijtosqueía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayoc quitzacuilía huan nopa sihuatl ax momecatis yonque monamictis ica seyoc tlatatl.

⁴ Ica imojuanti nojquiya san se. Nochi nopa tlanahuatili ayoc quiypiya chicahualistli ica imojuanti. Ximo-

macaca cuenta para inmiique iniixpa nopa tlanahuatili quema inmiique ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama inmocahuaj intojtontoque tlen nopa tlanahuatili tlen achtohui inmechnahuatiyaya. Ama initztoque queja se sihuatl tlen sampa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama inmochijtoque san se ica Cristo tlen Toteco Dios quiyoliti quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ⁵ Achtohui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli tlen nopa tlanahuatili quijtoque ma ax tijchihuaca, achi más techchihuili ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilía miquistli. ⁶ Pero ama pampa timijque ihuaya Cristo, yajaya techmajajtoc tlen itlanahuatili Moisés para ma tiitztose titojtontoque huan yeca nopa tlanahuatili ayoc techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli tlen yancuic queja Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayoc tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij tlen quijtoque nopa tlanahuatili huejcajquiya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quijtosnequi ya ni? ¿Inmoilhuáj niquijtohua para ax cuali nopa tlanahuatili tlen Moisés temacac? ¡Ax ya nopa! Cuali nopa tlanahuatili. Ax quema nijmachilijosquía tlaque se tlajtlacoli intla nopa tlanahuatili ax nechnextilijosquía. Ax nijmajtosquía intla ax cuali niquixtocas tlen seyoc iaxca intla nopa tlanahuatili ax quijtojosquía: “Amo xiquixtoca tlen sequinoc iniaxca.” ⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca tlatatl, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quijtohua ma ax nitlaixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi tlen sequinoc quipixtoyaj. Pero intla ax oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli ax quipiyasquía más chichahualistli noca na. ⁹ Noca na quema aya nijmatiyaya tlen quijto nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nieli se tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miquistli huan tlatzacuilitistli nechchiyayaya. ¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili tlen eltoya para nechnextilis se yolistli tlen cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis. ¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma ax nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajcahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejtzeltolitic itlanahuatili Moisés. Huan tlatzejtzeltolitic, xitlahuac huan cuali nochi tlen technahuatía. ¹³ Huan ax huelis tiquijtose nochi nopa cuali tlanahuatili quichijqui ma nimiqui. ¡Ax ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatili para ma techhualiquili tlatzacuilitli. Yeca technextilía para tlahuel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatili tlen cuali technextilíaj para nelfa tlahuel titlajtlacolchijca tlatame.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatili huan ax itlajtlacol nopa tlanahuatili para nijpantis miquistli, pero

notlajtlacol pampa san nitlajtlacolchijca tlatatl. Eltoc queja nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo. ¹⁵ Ax nijmachilía tlen nijchihua. Nelfa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nijchihua. Pero nopa tlen nijcocolía, ya nopa nijchihua. ¹⁶ Nijmati para ax cuali tlen nijchihua, huan queja nopa nijnextía para cuali nopa ojtli tlen nopa tlanahuatili techmachtíaj. ¹⁷ Huan niquita ax na tlen nijchihua tlen ax cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen eltoc nopani tlen quichihua tlen fiero. ¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, ax tleno onca tlen cuali, pampa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nihueli. ¹⁹ Ax nijchihua nopa cuali tlamantli tlen nijnequi nijchihuas, pero ajachica nijchihua tlen ax cuali tlen ax nijnequi nijchihuas. ²⁰ Huajca, intla nijchihua tlen ax nijnequi nijchihuas, nijmachilía para ax nelfa na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eli nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca tlatatl, ya nopa tlen nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita queja nopa eltoc ica titlacame. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan yonque tijnequij tijchihuase tlen cuali, tijchihuaj tlen ax cuali. ²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa tlen cuali tlen quijtohua itlanahuatilhua Toteco, ²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli tlen quitehuía tlen cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalanamiquilis. Huan queja se tlatequipanojquetl monequi quineltocas iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Nelfa niteicneliti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni yolistli tlen tlajtlacoli tlen nechhualiquilía miquistli? ²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yajaya quichihua. Huajca na ica notlalanamiquilis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatili, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

Nopa yolistli tlen Itonal Toteco techmaca

8 Huajca ama ayoc techchiya tlatzacuilitistli tojuanti tlen timocueptoque san se ica Cristo Jesús, pampa ayoc tijchijtinemij tlen totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj tlen Itonal Toteco quinequi. ² Huan ichicahualis Itonal Toteco tlen temaca yolistli yancuic tlen mochihua san se ica Cristo Jesús, ya nechtojonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miquistli. ³ Quena, itlanahuatilhua Moisés ax huelque techmaquixtise, pampa ax quipixqui chichahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui se ojtli. Quititlanqui Icone ma mocuepa tlatatl ica itlacayo queja tojuanti, yonque yajaya ax quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui queja se tlatcahualistli ipampa totlajtlacolhua huan yeca quitzontlamilti ichicahualis nopa tlajtlacoli tlen eltoc topáni. ⁴ Quichijqui ya ni para queja nopa, nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlami para tojuanti tlen ayoc tinehij queja techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj tlen Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Tlacame tlen quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuáj tlaque tlajtlacoli quinequij quichihuase

inintlacayo. Pero tlacame tlen qutoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli tlen Itonal Toteco quinequi quichihuas. ⁶ Pampa intla timosenilhuíaj tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquistli. Pero intla timosenilhuise tlen Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlasehuilistli huan yolistli tlen yancuic. ⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlnamiquilis quicocolía Toteco huan ax quinequi qutoquilis tlen technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlnamiquilis ax hueli quichihua tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj.

⁸ Huajca ajqueya qutoquilía tlen quinequi itlajtlacolchijca nacayo, ax quema huélis quiyolpactis Toteco Dios.

⁹ Pero imojuanti ax inquitoquilíaj imotlajtlacolchijca nacayo. Ama inquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan imoyolo. Huan intla se ax quiyiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yajaya ax iaxca Cristo.

¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan imoyolo, yonque imotlacayo miquis ipampa tlajtlacoli, imotonal yoltoc huan quiyiya yolistli tlen yancuic pampa Toteco inmechhijtoc inxitlahuaque iixpa. ¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan imojuanti, huan huajca Toteco Dios tlen quiyoliti Jesú quema ya mictoya, nojquiya quiyolitis imotlacayo ica Itonal tlen mocahua ipan imojuanti.

¹² Huajca noicnihua, ax monequi tijchihuase tlen totlajtlacolchijca tlnamiquilis technahuatía ma tijchihua. ¹³ Pampa intla inquitoquilijtinemise imotlajtlacolchijca tlacayo, inmiquise huan inyase mictla. Pero intla ica itlapalehuil Itonal Toteco inquitlamiltise ichichualis imotlajtlacolchijca tlnamiquilis, inquitantise yolistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, inijuanti iconehua Toteco. ¹⁵ Imojuanti ax monequi inquitmacasise Toteco queja tlatequipanohuani tlen ininteco quincojtoc para iaxcahua quimacasij ininteco pampa quimatij huélis quincocos. Pero inquiselijtoque Itonal Toteco tlen inmechhijtoc iniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli inquitotzaj Toteco Dios: "Papá." ¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco. ¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojyo, pampa nochi tlen Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toxca nojquiya. Huan intla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nopona campa monextis ihueyitlis.

¹⁸ Pero tiquitaj para ax tlano nopa piltlajiyohuistziti tlen tipanoj ama, quema timoilhuíaj quejatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quiitase. ¹⁹ Huan nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quinchijtoc tlhuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua. ²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltepectli huan nochi tlen itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquistli huan para nochi tlamantli ma ijtlacahuise. Quej nopa eltoc yonque tlaltepectli huan tlen itztoyaj ipani ax quinequiyayaj para queja nopa ma eli. ²¹ Huan ama nochi tlapiyalime huan nochi tlen onca quichiyaj, huan tlhuel quinequij ma ajsi nopa

tonali quema inijuanti nojquiya itztose queja tojuanti tlen tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose timalacantoc tlen nopa tlalchihuali, huan nochi elis tlhuel yejectzi. ²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc ipan tlaltepectli ayijtij huan tlajiyohuía queja se sihuatl tlen tlatlacatiltía.

²³ Huan tojuanti titlaneltocani tlen tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo queja se tlanextili para huala miyac más tlamantli tlen cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo queja nopa tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuicayotl. Tlhuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi tlacame para tojuanti tiiconehua, huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo.

²⁴ Huan pampa tijchiyaj tijselise nochi ni tlamantli tlen Toteco quijto, timomaquixtijtoque. Pero intla ya tijpiyasquía se tlamantli, ax monequi tijchiyase. Axaca quichiya para quiselis tlen ya quiyiya. ²⁵ Pero tojuanti tlhuel tijchiyaj tlen aya tiquitaj, huan yeca monequi ma tiquijiyohuica nochi tlen techpanotihuala, huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali tlen tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa ax tijmachilíaj nochi huan ax tijmatij tlaque monequi tijtlajtanise Toteco quema timomajtohuaj. Huan Itonal Toteco iselti momajtohua chichahuac ica Toteco Dios topampa huan Itonal ayijti pampa quihuíá Toteco tlen axaca hueli quijtohua ica tlajtoli. ²⁷ Huan Toteco Dios tlen quitlachilía iniyolo nochi tlacame, quimati tlen Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtanía tlamantli tlen Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tlen yajaya techiyocatlalijtoc para tiiacahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli tlen techpanotihuala, yonque cuali o ax cuali, nochi quisas cuali para tojuanti tlen tiquicnelíaj Toteco, tlen Toteco technotztoc para tiiacahua pampa queja nopa quitlalijtoya. ²⁹ Pampa huejcajquiya Toteco techixmajtoyaya huan techtlapejpeni para ma tielica queja Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaja elis nopa achtohui ejquetl huan tojuanti tielise miyac tiiicnihua teipa ehuan. ³⁰ Huan ica tojuanti tlen Toteco techtlapejpeni huejcajquiya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti tlen Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti tlen techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlalijtoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huélis tiquijtose ica nochi ya ni? Tiquitaj Toteco itztoc nechca tojuanti para techpalehuis, huan yeca axaca huélis tohuaya motlalis. ³² Pampa Toteco ax quitlasmatqui Icone, pero quitemactili para ma miqui topampa nochi titlacame. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ³³ ¿Ajqueya huélis techteilhuis tojuanti tlen Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huélis Toteco techteilhuis? ¡Axtle! Pampa yaja Toteco Dios iselti tlen techchihuilijtoc tixitlahuaque iix-

pa. ³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuilti? ¿Huelis Cristo? ¡Axtle! Pampa yajaya Cristo Jesús tlen mijqui huan nojquiya moyolcuic topampa. Ama yajaya itztoc nepa inejmatl Toteco Dios campá quitlajtlaná Toteco topampa tojuanti queja se totlatempalehuijca. ³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Axaca! Yonque tijpanoj tlaohuijcyotl, yajaya techicnelía. Yonque tijpanoj cuesoli, o sequinoc techtlatzacuilitaj, yajaya techicnelía. Yonque ax tijpiyaj tlachque tijcuase o tlaque timoquentise, yajaya techicnelía. Yonque mahuilili campá tiitztoque o tlacame quinequij techmictise, yajaya techicnelía. ³⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quijtohua:

“Toteco, pampa timitzneltocaj, tlacame mojmstla quinequij techmictise.

Techitaj queja tiburregojme tlen quichiyaj ajqueya quimictis.”

³⁷ Pero yonque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chichualistli ma titlatlanica pampa yajaya techicnelía. ³⁸ Pampa nijmati para temachtli ax tlano hueli techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco. Yonque timiquise o tiitztose, techicnelía. Yonque elhuicac ehuaní, o iajacahua Axcualtlacatl tlen quipiyaj tequihuejcyotl o tlen quipiyaj chichualistli quinequisquía quitzacuilise iteicnelijcayo, yaja techicnelía. Ax tlano tlen ama onca, niyon ax tlano tlen teipa oncas huélis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo. ³⁹ Ax tlano tlen hualas tlen huejcapa, o tlen hualas tlen tlatzintla, niyon ax tlano tlen tlachijchihuali, huélis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco tlen technextilijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

9 Iixpa Cristo nimechilhuía tlen nelía, huan ax niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan Itonal Toteco quimati para melahuac. ² Mojmstla nijpiya hueyi cuesoli ipan noyolo huan nitlajiyohuía ³ ipampa notlacajhua tlen san se toeso tijpiyaj, pampa inijuanti ax quintelocaj Cristo. Intla huélisquía niquinmanahuísquía na, nijchihuásquía pampa tlahuel nijnequi niquinpalehuis. Intla quinpalehuisquía para nimoiyocacahuásquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla para niquinpatlasquía, nijchihuásquía. Pero ax hueli. ⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui tlajtoli ininhuaya. Quinmacac itlanahuatil. Quinnextili quejatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quitencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas. ⁵ Huan tiisraelitame tiqipixque tohuejcapan tathua tlen huejcajquiya tlen tlaixmatilme para huejhueyi tlacame iixpa Toteco. Huan tlen nopa hueyi israelita tlacame tlatatqui Cristo queja se tlatatl, yonque yajaya Toteco huan quinquahuatía nochi tlen onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero ax hueli timoillhuise para ax quisqui melahuac nochi tlen Toteco quintlajtolcahuilijtoc israelitame. ¡Ax ya nopa! Pero ax nochi iteipa ixhuihua Israel nelía itz-

toque israelitame huan iconehua Toteco. ⁷ Toteco ax quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua tlen quiselisquía nopa tlatiochihualistli. Pero Toteco quihui Abraham: “Niquintlapejpeni iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niquinitas para moconeua.” ⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco ax quinita para iconehua nochi tlen tlatatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quipiyasquía Isaac. Huan Toteco quijto quintlapejpenisquía iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlatiochihualis pampa Isaac tlatatqui pampa Abraham quinteloc tlen Toteco quitencahuilijtoya. ⁹ Huan ya ni tlen Toteco quijto quema quitencahuili Abraham tlen quimacacahuía, quihui: “Ne se xihuitl amanijca quema nimocuepas, mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, tlen teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo. ¹¹ Huan quema aya tlatatijayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se tlajtoli para quinteloc para yajaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano queja yaja quitlapejpenía ma eli. Ax quitiochihua ipampa tlen cuali o ax cuali quichijtoc nopa tlatatl. ¹² Huajca Toteco quihui Rebeca para Esaú tlatatisquía achtohui, pero Jacob, nopa teipa ejquetl, quinquahuatísquía.

¹³ Pampa ijcuilijtoc campá Toteco quihui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esaú, axtle.”

¹⁴ Huajca ¿huélis tiqipixque para ax xitlahuac tlen Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, axtle? Amo ximoillhuica queja nopa. ¹⁵ Pampa Toteco quipiya tequihuejcyotl para quichihuas tlen quinequi. Eltoc queja Toteco quihui Moisés huejcajquiya: “Niquintlasojtlas tlen nijnequi niquintlasojtlas, huan ica inijuanti tlen nijnequi, nijpiyas hueyi noyolo.”

¹⁶ Huajca Toteco ax quitlasojtla se tlatatl pampa nopa tlatatl queja nopa quinequi, o pampa nopa tlatatl tequiti chichahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Ax ya nopa! Toteco iselti quintlapejpenía ajqueya quintelocaj. ¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quihui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanescayotl moixpa para ma monexti nochichualis huan yeca nochi tlacame ipan tlattepectli quimatise tlen na.” ¹⁸ Huajca tiqitaj Toteco quitlasojtla tlen quinequi quitlasojtlas. Huan intla quinequi quiyoltetilis se tlatatl, quiyoltetilía.

¹⁹ Huajca huélis innechtlajtlanise: “¿Para tlen Toteco quintelhuía tlacame pampa axaca hueli quichihua seyoc tlamantli tlen ax queja Toteco quitlapejpenijtoc ma eli?” ²⁰ Huan nimechnanquilisquía: Ta san titlatatl. Ax huélis timocamajixnamiquis ihuaya Toteco. Se comitl ax huélis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl: “¿Para tlen tinechijqui queja nieltoc?” ¡Axtle! ²¹ Nopa chachapalchijquetl quipiya tequihuejcyotl para quichihuas tlen quinequi. Huélis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl tlen yejectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quiapiya tequihuejcaoytl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnexilis fiero tlacame icualan-cayo para nochi ma quimatica ichicahualis, pero ax nimantzi quichijqui. Yajaya tlhuel quipixqui iyolo inin-huaya yonque quinamiquiyaya para quintlatzacuiltis.

²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi tlacame ma quimatica onpano hueyi ihuey-tilis, huan iteicnelijcayo ica tojuanti tlen techtlape-jpenijtoc, huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas elhuicac campá tlatlanextli. ²⁴ Huan ax technotzqui san tojuanti tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero no-juqiya inmechnotztoc intlacame tlen ax inisraelitame. ²⁵ Ica intlacame tlen ax inisraelitame, Toteco quichijqui tlen huejcajquiya quijto ipan iama nopa tiocamanaloj-quetl Oseas. Quiijtohua:

“Niquinnotzas tlacame ma elica notlacajhua tlen ax eliyayaj notlacajhua.

Huan inijuanti tlen achtohui ax niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campá achtohui Toteco quinil-hui para inijuanti ax itlacajhua, teipa nochi quijtose:

‘Iniconehua Toteco Dios tlen yoltoc.’ ”

²⁷ Huan ica israelitame elis queja huejcajquiya nopa tiocamanalojquetl Isaías chicahuac quijto:

“Yonque israelitame momiyaquilise nelía miyac queja imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelita-me momaquiixtise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas tla-came huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹ Huan ipan sejcoyoc Isaías quijto:

“Intla Toteco tlen quiapiya nochi chicahualistli ax quiapiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan ax quinequisquía quincahuilis sequin ma itzto-ca,

techtzontlamiltijosquía nochi tiisraelitame queja panoc ica nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.”

Israelitame huan icual tlajtol Toteco

³⁰ Huajca ¿tlaque quijtosnequi ya ni? Inijuanti tlen ax israelitame huan ax quitemohuayayaj quejatza mochi-huase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltocaque tlen Toteco quinilhui huan ya-jaya quinchijqui xitlahuaque iixpa. ³¹ Pero nopa israeli-tame tlen quinequiyayaj mochiuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj tlen nopa tlanahuatili quijtojqe, ax quisque xitlahuaque iixpa. ³² ¿Para tlen ax quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Ax quisque xit-lahuaque pampa quinequiyayaj elise xitlahuaque ipampa cuali tequitl tlen quichihuasquía. Ax quinequiyayaj para san quineltocase Cristo. Huajca ini-juanti motepotlamijque huan mocuapolojqe pampa Cristo eltoc queja se tetl ipan ojtli ica tlen tlacame ipan motepotlamíaj. ³³ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quijtohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén † nijtlalis se tlatatl tlen elis queja se tetl campá tlacame motepotlamise.

Motepotlamise pampa ax quinequise quineltocase, pero ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocac.”

10 Noicnihua, ipan noyolo tlhuel nijnequi para is-raelitame ma momaquiixtica tlen inintlajtlacol-hua. Huan nijtlajtlanía Toteco ma quinmaquiixtis. ² Nij-mati inijuanti quinactía quitoquilise Toteco Dios, pero ax quimatij tlen yajaya quinequi ma quichihuaca. ³ Is-raelitame ax quimachilíaj quejatza Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochiuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatili, huan yeca ax quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xit-lahuaque iixpa. ⁴ Pero Cristo quitlamilti itequi itlanahu-atil Moisés. Ama nochi tlacame hueli mochiuase xit-lahuaque iixpa Toteco intla quineltocase Cristo.

⁵ Moisés huejcajquiya quijcuilo intla se tlatatl nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatili, monequisquía quitlamichihuasquía nochi tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj. ⁶ Pero para Toteco techchijqui tixitlahuaque iixpa quema tijnelto-caj Cristo, ax ohui. Ax monequi tijtemose ajqueya tlej-cos elhuicac para quicuiti Cristo, pampa yajaya ya hualajqui. ⁷ Ax monequi tijtemose ajqueya yas mictla quiyolitis, pampa yaja ya moyolcuitoc. ⁸ Itlajtol Toteco quijtohua para ax ohui para se tlatatl quicahuilis Tote-co ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía imonechca eltoc itlajtol tlen monequi iniquineltocase. Incamatij tlen nopa tlajtoli huan eltoc ipan imoyolo. Nopa tlajtoli el-toc tlen tiquinilhuíaj tlacame ma quineltocaca. ⁹ San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mo-hueyiTeco. Huan monequi tijneltoocas ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquiixtis tlen motlajtlacolhua. ¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijnelto-caj Jesucristo, Toteco techchihua tix-itlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuise sequinoc para tijnelto-caj Tohueyiteco Jesucristo, yajaya tech-maquiixtía tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá qui-ijtohua: “Aquí motemachía ipan Jesucristo, ax quema mopinahuas pampa quineltocac.” ¹² Pampa san se tla-mantli monequi quichihuase nochi tlacame yonque is-raelitame, o ax israelitame. Itztoc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yajaya quiapiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta mocahua nochi tla-came tlen quitlajtlanía. ¹³ Pampa nochi tlen quinotzase Tohueyiteco, yajaya quinmaquiixtis tlen in-intlajtlacolhua. ¹⁴ Pero ¿quejatza huelis se acajya quinotzas Cristo ma quipalehui intla ax quineltoca? Huan ¿quejatza huelis se acajya quineltocas Cristo int-la ax quicactoc tlen yajaya? Huan ¿quejatza huelis quicaquis se tlatatl tlen Cristo intla axaca quipohuíla tlen ya? ¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis yas quincamahuiti tla-came tlen Cristo intla axaca quititlanis ma yohui tlay-olmelahuati? Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quijtohua: “Nelía yejyetzti iniicxi tlacame tlen yohuij tlayolmelahuaj nopa cuali tlajtoli tlen temaca tlase-huillistli ica Toteco.”

† Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.

¹⁶ Pero ax nochi tlacame tlen quicaquij nopa cuali tlajtoli, quineltocaj. Nopa tiocamanalojquetl Isaías quijto ya nopa huejcajquiya campa quijcuilo: "Toteco, ¿ajqueya quineltocatoc tlen nitlayolmelajtoc?" ¹⁷ Pero nochi tlen quineltocaj itlajtol Toteco, quineltocaj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiquijtose para israelitame tlen ax quineltocaj Cristo ax quicactoque nopa tlajtoli tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Itlajtol Toteco quijtohua:

"Ni tlajtoli ya momajtoc campa hueli ipan tlaltepectli. Tlayolmelajtoque ni tlajtoli hasta campa hueli techaj."

¹⁹ Pero inquijtose: "¿Huelis israelitame ax quimachilijque quejatza Toteco quiniyocacahuasquía intla ax quiselisquía Cristo?" Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quijcuilo huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quinilhui israelitame, quijto:

"Nimechchihuas xiquinchicoitaca quema niquinmaquixtis tlacame tlen ax israelitame tlen inquitaj para ax tleno ininpati.

Nopa tlacame tlen ama ax quimachilíaj tlen na, niquinchihuas ma quimachilica huan inisraelitame in-cualanise."

²⁰ Huan Isaías mosemacac para nempa ma quijcuilo tlen Toteco quihhui huan ya ni tlen Toteco quijto:

"Tlacame tlen achtohui ax nechtemohuayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica tlacame tlen ax noca tlajtlaniyayaj."

²¹ Huan nojquiya Toteco quijto tlen israelitame:

"Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquinselis, pero san moyoltetilíaj noca na huan nechnajnanquifaj."

Nopa quentzi israelitame tlen quineltocatoque Cristo

11 Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Injuanti itlacajhua, huan ax quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se niitepa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín.

² Toteco ax quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise itlacajhua. Huelis inquilnamiquij tlen quijtohua Itlajtol Toteco quema Elías quinteilhui israelitame iixpa Toteco, huan quijto:

³ "Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motiocamanalojcahua huan quixolejtoque motlaixpahua. Huan san na nimocahua tlen noja nimitzhueyimatí huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise."

⁴ Pero Toteco quinanquili: "¡Ax neli! Ax san ta tiitztoc tlen tinechhueyimatí. Nojquiya niquinpixtoc chicome mil israelitame tlen san na nechhueyimatí huan ax quihueyimajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal." ⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame tlen Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

⁶ Pero intla Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca ax quichijqui

pampa nopa israelitame quichijque tlamantli tlen cuali huan quitlanque nopa tlamaquixtili. ¡Axtle! Pampa intla quinmaquixtijtosquía ipampa tlen cuali quichijtoya, huajca quema na niquijtohua Toteco quinmaquixti san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, ax melahuac. Pero quena, yajaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlac.

⁷ Huajca miyac israelitame ax quipantijque quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, yonque nelía quichijque campeca. Pero injuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijque ica Toteco. ⁸ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: "Eltoc queja Toteco quinchijtoc ma cochica para ma ax quimachilica. Injuanti quijto, pero ax quimachilíaj tlen quijto, huan quicaquij Itlajtol Toteco, pero ax quimachilíaj, huan queja nopa eltoc hasta ama." ⁹ David nojquiya quijto san se tlamantli ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: "Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltica nochi nopa ilhuitl tlen quichihuaj para qitoquilise nopa tlanahuatili.

Ma motepotlamica huan ma quiselica tlatzacuiltlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixtiyol huan ax hueli quijto tlen quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj queja tlatequipanohuani tlen huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatili tlen mocajtoc queja ininteco."

Quej nopa quijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía tlen ax israelitame

¹¹ Yonque israelitame ax quimachilijque iojhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía tlacame tlen ax israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise. ¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan ax quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinajsic tlacame tlen ax israelitame campa hueli ipan tlaltepectli. Pero ximoilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochi tlacame quema nochi israelitame quiselise nochi tlen Toteco quinequi quinmacas. Nelía yejyetzti elis.

¹³ Na nimechcamahuía tlen ax inisraelitame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Itlajtol huan nelía niquita para hueyi ni tequitl tlen Toteco nechmacatoc. ¹⁴ Pampa nijnequi niquinnexilis israelitame tlen san se inieso quipiyaj nohuaya para ma quijto tlen Toteco inimechchihuilis imojuanti tlen ax inisraelitame. Queja nopa huels sequin injuanti quinequise tlen inquijtoya, huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis. ¹⁵ Intla nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlalochtli, huan yeca Toteco moyoltlali ica tlacame tlen ax israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis queja tlacame tlen mictoque moyolcuise. ¹⁶ Abraham huan nopa achtohui israelitame itztoyaj tlatzejtelollique para Toteco, huajca nopa israelitame tlen teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua.

Intla inelhuayo nopa cuahuatl elqui tlatzejtzeloltic, queja nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Eltoc queja Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuatl olivo, nopa israelitame, quema quiniyocacajque miyaqui israelitame tlen itlatiochihualis. Huan nozona inmechtlatzquilti imojuanti tlen ax inisraelitame queja se quitlatzquiltía ichamanca se tlen hueli cuahuatl olivo ipan se cuali cuahuatl olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuatl, queja imojuanti nojquiya inquiselise nopa tlatiochihualistli tlen onca para iteipa ixhuhua Abraham. ¹⁸ Huajca imojuanti, amo ximohueyimatiza iniixpa israelitame tlen moyocacajtoque huan yeca Toteco inmechcalacajqui ininpatlaca campa inijuanti itztoyaj. Imojuanti san initztoque ichamanca nopa cuahuatl huan inelhuayo nopa cuahuatl inmechmacayolistli. Imojuanti inimacuayohua nopa cuahuatl ax hueli inquimacaj yolistli inelhuayo.

¹⁹ Huelis imojuanti tlen ax inisraelitame inmoilhuájachi más incuajcualme tlen israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huélis inmechtlalis. ²⁰ Quena, quintzontejqui huan inmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa ax quineltoaque huan inmechtlali san pampa inquineltoque. Huajca amo ximohueyimatiza, pero xijpiyaca cuidado. ²¹ Intla Toteco quintlatzacuiliti israelitame pampa ax quineltoaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica imojuanti intla ax inquineltoque.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica tlacame, pero nojquiya chichahuac quintlatzacuiliti. Quintlatzacuiliti nopa israelitame tlen tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica imojuanti tlen inquineltoque intla noja inquineltoque. Pero intla axtle, nojquiya inmechtlatzacuilitis. ²³ Huan nopa israelitame, intla inijuanti moyolcucapase huan quineltoque Cristo, Toteco sampa quintlalis queja iconehua pampa Toteco quipiya chichahualistli para sampa quintlatzquiltis ipan nopa cuahuatl campa onca itlatiochihualis. ²⁴ Ax ohui para quitlatzquiltis imacuayo se cuali cuahuatl sampa campa quisqui pampa nozona tlatatqui. Ica imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quichijqui tlen más ohui huan inmechtlali ipan se cuali cuahuatl yonque ineltoyaj queja inimacuayohua se cuahuatl tlen ax cuali. Huajca ax ohui para Toteco sampa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalacajqui sampa itztoyaj achtohui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli tlen achtohui axaca quimatqui para ax inmoheuyimatise imojuanti tlen ax inisraelitame queja inelisquejá más incuajcualme tlen israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaja quintlamimaquixtis tlen ax inisraelitame. ²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochi israelitame tlen itztose ipan nopa tonali. Elis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén †.

Huan yajaya quincuepas israelitame tlen inintlajtlacolhua.

²⁷ Huan nijtlamichihuas notlajtol tlen niquintencahuilijtoc israelitame huan niquintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicocolíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo, huan yeca imojuanti tlen ax inisraelitame huélis inquineltoque. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa queja nopa quinentcahuili inintatahua. ²⁹ Huan Toteco ax moyolpatla. Tlen yajaya temaca, ax quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas tlacame para iaxcahua, ax quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas. ³⁰ Achtohui intlacame tlen ax inisraelitame ax inquineltoque Toteco, pero quema israelitame mosentlanchijque iixpa Toteco, yaja inmechtlasojtlac imojuanti. ³¹ Huan ama pampa israelitame ax quineltoque, Toteco inmechtlasojtlac, pero hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlac inijuanti. ³² Huajca Toteco quinita nochi tlacame yonque israelitame o ax israelitame para tlajtlacolchihuani, huan tlen ax tlaneltocaj. Huan Toteco quinita nochi tlacame, yonque israelitame o ax israelitame, para monequi itlalnecnelis, huan yeca nochi quintlasojtla.

³³ ¡Nelia hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiqulis huan nochi tlen yajaya quimati!

Axaca huélis quimachilis tlen Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon ax hueli tijmatise quejatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtli tlen quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiqulis Toteco? ¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua? ¡Axaca!

³⁵ Toteco axaca quitlahuiquilía pampa axaca quitlalanahuilijtoc para monequis quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi tlen onca.

Nochi tlen onca mocahua campa eltoc ica ichichahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc ipampa ipaquilis huan para quinxetis ihueyitilis.

Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

Ximotemacaca ica Toteco

12 Huajca noicnihua, nimechtlatlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahuel miyac Toteco inmechtlasojtlac. Ximoilhua imotlacayo eltoc queja se tlacajchahualistli para ya, pero ma eli se tlacajchahualistli tlen yoltoc huan tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa tlen quinamiqui para inquichihuase para inquihueyimatise ipampa nochi tlen inmechchiuilijtoc. ² Ayoc xijchihuaca queja ama quichihuaj tlacame ipan ni tlatteactli. Pero xijcahuilica Toteco ma inmechholpatla huan ma inmechchihua inyanquie

† Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.

tlacame pampa inquitlatiyohuij imotlalnamiqulis ica tlen cuali. Huan queja nopa inquitmatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan inquitase para inmechpactis tlen yajaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejyetzti huan tlen senquistoc quinamiqui para imojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli nitlayolmelajca nimechilhuía sesen imojuanti, amo ximoilhuica para más inhuejhueyi iixpa Toteco huan ax queja quinamiqui. San ximoilhuica tlen melahuac. Ximoilhuica para inhuejhueyi queja imiyaca imotlaneltoquilis tlen Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti.

⁴ Queja ipan itlacayo se tlatatl onca miyac partes, huan sesen parte quiapiya itequi, ⁵ queja nopa nojquiya eltoc ica tojuanti tlen tijneltočaj Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejco timochihuaj tiitlacayoj Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase nopa tequitl tlen quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli queja tiocamanalohuani para ma teyolmelahuaca nopa tlajtoli tlen yajaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quiyolmelahuaca nopa tlajtoli quema quineltocaj para queja nopa Toteco quinequi quichihuase. ⁷ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlamachtica Itlajtol, huajca monequi ma tlamachtica cuali. ⁸ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinyolchichahuaca sequinoc, huajca monequi ma teyolchichahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinmajmacaca sequinoc tlen ica panose, huajca monequi ica paquilistli ma temajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca queja quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilistli ma tetlasojtlaca.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Ax san ximochihuaca queja inquinicnelisquíaj sequinoc, nelía xiquinicnelica. Xijtlahuelcahuaca tlen ax cuali huan xijtoquilica tlen cuali. ¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc queja icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc imoicnihua ipan Cristo achi más huan ax queja inmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chicahuac ipan nopa tequitl tlen inmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi imoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco. ¹² Xipaquica miyac para nochi tlen yejyetzti tlen techchiya nepa elhuicac. Xijpiyaca imoyolo quema intlajiyohuíaj. Ica nochi imoyolo mojmstla ximomajjtoca ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmacaca sequinoc itlacajhua Toteco tlen ax quiapiyaj tlen ica panose. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan imocalijtic ica yejyetzti. ¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuaca tlacame tlen inmechtlatzacuiltíaj.

Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili tlen cuali, amo xijtlajtlanica ma quintlatzacuilti.

¹⁵ Xipaquica ica tlacame tlen paquij, huan xichocaca ininhuaya tlen chocaj. ¹⁶ Xiitzoca ica yejyetzti se ica seyoc ica san se imoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquilistli ximohuampochihuaca ica tlacame tlen teicneltziti. Amo ximoilhuica para hueyi imotlalnamiqulis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepilica tlen inmechchihuilijtoque tlen ax cuali. Xijpiyaca cuidado xijchihuaca nochi tlen tlacame quimatij para cuali. ¹⁸ Hasta campa inhuelij, xiitzoca ica yejyetzti ica nochi tlacame.

¹⁹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica tlen inmechchihuilijtoque tlen ax cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa Toteco quijito: "Na notequi para niquincuepilis tlacame tlen fiero quichihuaj, huan quena, niquincuepilis." ²⁰ Huajca xijchihuaca tlen Itlajtol Toteco quijitohua: "Intla imocalanacaitaca mayana, xijtlamacaca. Intla amiqui, xicamalaca. Pampa intla queja nopa inquichihuase, inquichihualtise ma mopinahua ica tlen fiero inmechchihuilijtoc."

²¹ Ma ax inmechtlan tlen ax cuali. Pero imojuanti xijtlanica tlen ax cuali ica tlen cuali inquichihuaj.

Xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno

13 Monequi nochi tlacame xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno, pampa Toteco quinmechmacatoc tequihuejme. Huan niyon se tequihue tlen quiapiya tequihuejcyotl ax iselti motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati. ² Huajca intla se ax quinneltoca tequihuejme, quihuejcamajcahua tlen Toteco quitlalijtoc para quiapiyas tequihuejcyotl. Huan Toteco quitlatzacuiltis tlen queja nopa quichihua.

³ Pampa tequihuejme ax quinmajmatíaj tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, quinmajmatíaj tlen ax cuali quichihuaj. Intla ax inquinequij inquinimacasis tequihuejme, huajca xijchihuaca tlen cuali huan inmechtlepanitase. ⁴ Pampa tequihuejme itztoque itlaquipanojcahua Toteco para inmechpalehuise. Pero intla inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequihuejme ax san tlapic quihuicaj inintepos. Inijuanti quiapiyaj tequihuejcyotl para inmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequihue itequipanojca Toteco, yaja quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía tlen ax cuali quichihuaj. ⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequihuejme para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac. ⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequihuejme pampa quitequipanohuaj Toteco mojmstla ipan inintequi tlen quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi tlen inquitlahuicuilíaj. Xitlapalehuica quema monequi intlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica tlen tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi tlen monequi inquitlepanitase. Huan xiquinhueyitalica inijuanti tlen

quinamiqui inquinhueyitlalise. ⁸ Intla intlahuicaj, ni-mantzi xitlaxtlahuaca para ax tleno intlahuicatose iyoca tlen nopa teicnelijcayotl tlen intlahuicaj pampa monequi tiquinichelise nochi sequinoc tlacame. Huan tlen quinicnelía sequinoc, nojquiya quichijtoc nochi tlen itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca. ⁹ Pampa nopa tlanahuatili tlen quijtohuaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlaxtequica, amo xiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatili tlen oncaj, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili tlen quijtohua: "Xiquinichelica sequinoc queja inmoicnelíaj." ¹⁰ Pampa intla se quicnelía seyoc, ax quichihuilis tlen ax cuali. Yeca ajqueya nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamantli tlen nimechilhujtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan ax queja quema tijnel-tocaque. ¹² Eltoc queja ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitztose ipan ni tlattepectli huan nechca tiyase elhuicac. Huajca ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli queja se quiyocacahua iyoyo tlen soquiyo. Ama ma tijchihuaca nochi tlen cuali.

¹³ Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac pampa tiitztoque tlen tinemij ipan tlahuili. Ma ax tinemica queja ihuintini ipan tlen hueli ilhuitl tlen ax cuali. Ma ax tijchihuaca tlen fiero totlalnamiqulis quinequi quichihuas. Ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Ma ax timocualanica ica sequinoc. Ma ax tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj. ¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayoc tijchihuaca tlen ax cuali tlen totlacayohua quinequi quichihuas.

Amo xiquinilnamiqui sequinoc tlaneltocani

14 Xiquinselica nopa tlaneltocani tlen aya nelchicahuac quineltocaj Toteco, huan aya nochi quimachilíaj tlen nopa tlajtoli. Huan amo xiquinnajnanquíllica tlen inijuanti moilhuáj para cuali huan ax cuali ma tijchihuaca. ² Pampa itztoque sequin tlaneltocani tlen quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani tlen aya cuali quimachilíaj, huan moilhuáj quiniytacos iixpa Toteco intla quicuase nacatl. ³ Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlamantli tlacualistli ma ax quincocolica inijuanti tlen ax hueli quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlamantli ma ax moilhuisse ipan ininyolo para ax cuajcualme nopa tlacame tlen quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc. ⁴ ¿Ajqueya ta para tiquinilnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiquijtos ax cuali inintequi? Inijuanti itequipanojcahua Toteco huan ax inmechtequipanohuaj. IninTeco quijtos intla cuali tlen quichihuaj o axtle. Huan Toteco quipiya chichualistli para quinpalehuis ma quichihuaca tlen cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuáj onca tonali tlen achi más tlatzejtzeltolitic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase tlen ipan ininyolo quijtohuaj para xitlahuac. ⁶ Tlaneltocani tlen quiyocatlalíaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan tlen ax quiyocatlalíaj se tonal, ax quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlacualistli, quicuaj nochi tlamantli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi tlen quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlacualistli, ax quicuaj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan inijuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para tlen quicuaj.

⁷ Pampa axaca hueli quinhahuatía inemilis iselti. Axaca hueli itztos san pampa quinequi itztos. Axaca miqui san pampa quinequi miquis. ⁸ Pampa intla tiitztoque ipan ni tlattepectli, monequi tiitztose para Toteco pampa yajaya tlen quitlalijtoc ma tiitztoque. Huan intla timiquise, timiquise huan tiitztotij ihuaya pampa yajaya quijto ma timiquica. Huajca yonque tiyoltoque o timictose, tiixcahua Toteco, huan yajaya quijtohua tlen topantis. ⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sampa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco tlen quipiya nochi tlanahuatili, yonque timictoque, o tiyoltoque.

¹⁰ Huajca imojuanti ¿para tlen inquinteilhuáj imoicnihua ipan Cristo ica tlen quichihuaj? Ax cuali para inquitlachilíaj queja ax tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yajaya techtlajtolsencahuas.

¹¹ Pampa Itlajtol Toteco quijtohua:

"Queja temachtli na niimoTeco niyoltoc, temachtli nojquiya nochi tlacame motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi tlacame tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios tlen nijpiya nochi chichualistli."

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica tlen tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayoc timoijilnamiquica se ica seyoc ica tlen ax cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para ax tijchihuase tlen quimajcahuas o quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni. ¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús para ax onca se tlacualistli tlen techchihua ax titlapajpacme iixpa Toteco. Pero intla se tlatatl moilhuis se tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic intla quicuas, huajca para ya ax tlapajpactic nopa tlacualistli. ¹⁵ Huan intla se tlen imojuanti quicua se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuá se tlajtlacoli, huajca quinextilía para ax quicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica tlen tijcua, pampa nojquiya Cristo mijqui ipampa. ¹⁶ Amo xijchihuaca tlamantli tlen sequinoc quijtose para ax cuali, yonque inquitmatij, quena, hueli inquichihuase. ¹⁷ Pampa tlen tijcuaj huan tlen tiquij ax ya nopa tlen ipati para tojuanti tlen tiyohuij campa Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiitztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlashuistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa

paquilistli tlen Itonal Toteco techmaca. ¹⁸ Huan intla queja ni ta tijtequipanos Cristo ica teicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas tlen quipactía Toteco Dios huan tlen tlacame quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi tlen mon-equi para tiitztose ica yejyectzi ica sequinoc. Ma timo-palehuica se ica seyoc para ma tiitztoca más titemachme ipan Toteco. ²⁰ Amo xijxolehuaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero ax cuali tijcuase tlen quichihuas seyoc ma huetzi. ²¹ Huajca más cuali ma ax tijcuaca nacatl, o ma ax tiquica xocomeca atl tlen chichahuac, niyon ax tlenu ma tijchihuaca, intla quichihuas ma huetzi se toicni. ²² Huelis inquitmatij para ax tlajtlacoli niyon se tlamantli tlen inquitcuaj. Pero amo ximon-ajnanquilica ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paqui nopa tlacatl tlen ax quichihua se tlamantli, yonque se tlamantli tlen cuali, intla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlateilhuica. ²³ Pero intla acayja ax quimati para temachtli ax se tlajtlacoli tlen quicuas, ma ax quicua, pampa iyolo quiteilhuis ica tlen quichihua, pampa ax quipixqui temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi tlen tijchihuaj, ma tijchihuaca pampa tijneltoaj para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa intla tijchihuaj se tlamantli tlen timoilhuíaj ax ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

Xijchihuaca tlen Cristo quichijqui

15 Tojuanti tlen tijpiyaj chichahualistli huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica tlen aya cuali quimachilíaj. Ax hueli tijchihuase san tlen techpactía. ² Ma tijchihuaca tlen quinactía sequinoc tlaneltocani huan tlen quinpalehuis para más quipiyase chichahualistli para quineltocase Toteco. ³ Pampa Tohueyiteco Cristo ax quichijqui tlen quipacti. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Jesucristo quiilhui Itata: "Tlacame tlen quinequiyayaj mitztlajilhuise, nechtlajilhuijque na." ⁴ Nochi tlen quijcuilijque huejcajquiya, quijcuilijque para techmachtis para huéis tiquijiyohuise tlen techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Itlajtol para techyolchichahuas para ma tijchiyaca nochi tlen techilhuía para tijselise teipa. ⁵ Toteco tlen techyolchichahua huan tlen techpalehuía ma tiquijiyohuica tlen techpanotihuala, ma inmechpalehui para xijpiyaca san se imotlanamiquilis se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlanamiquilis Jesucristo ica ne sequinoc. ⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se imoyolo huéis inquitpaquilismacase Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselía israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica yejyectzi queja Cristo nojquiya inmechsellitoc, pampa queja nopa hueli tijhueyichihuase Toteco. ⁸ Nimechilhuía Cristo hualajqui queja inintequipanojca israelitame para

quinpalehuis ma quimatica para nelía melahuac Toteco Dios quinmacas nochi tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para tlacame tlen ax israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Cristo quijito:

"Huajca nimitzpaquilismacas nozona ininhuaya tlacame tlen ax israelitame.

Na nihuicas tiohuicatl para nimitzhueyitlalis."

¹⁰ Huan nojquiya Itlajtol Toteco quijitohua:

"Xipaquica imojuanti tlen ax inisraelitame ininhuaya itlacajhua Toteco, nopa israelitame."

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

"Nochi imojuanti tlen ax inisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios.

Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli tlacame."

¹² Huan ipan sejcoyoc ipan Itlajtol Toteco, Isaías camatqui tlen Cristo huan quijito:

"Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí tlen mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli tlacame.

Huan tlacame tlen ax israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua."

¹³ Ma Toteco Dios ipan tlen timochiyaj, inmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa inquiteltocaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco inmechmacatiyas ichichahualis.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para incuajcualme. Nijmati cuali inquitmatij nochi ni tlamantli hasta inhuelij inmoyolchichahuase se ica seyoc. ¹⁵ Pero, noicnihua, yonque ya inquitmatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhuijtoc nica ica tlajtoli tlen quentzi chichahuac para sampa nimechilnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo noca na, ¹⁶ nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús ica imojuanti tlen ax inisraelitame para nimechilhuis ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Huan imojuanti tlen ax inisraelitame initztoque queja se tlacajchahualistli tlen Toteco quiyolpactía, pampa Itonal Toteco inmechchijtoc inlatzejtzeloitque iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi tlen Cristo Jesús nechtequihuijtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl tlen nechmacatoc.

¹⁸ Pero ax nimohueyimatis, niyon nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamati tlen Cristo quichijtoc noca na para tlacame tlen ax israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa tlajtoli tlen niquinilhui huan ica nopa tlamantli tlen quiitaque nijchijqui iniixpa. ¹⁹ Huan Toteco quinmacac chichahualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniixpa tlen Itonal Toteco nechmacayaya chichahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta campa hueli ipan nopa tlali Ilírico nochi niquinilhuijtoc nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen quinmaquixtía tlacame tlen inintlajtlacolhua. ²⁰ Nijchijtoc campeca niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco ipan nopa altepetini campa axaca quicactoc tlen Cristo, para ax elis queja nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil tequi seyoc tlacatl pampa nitequitiyaya cam-

pa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco. ²¹ Nitequititoc campa axaca yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame tlen axaca quinilhujtoc tlen ya, quicaquise. Huan injuanti tlen ax quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntocot campa hueli para nicamatit itlajtol Toteco, ax huelqui niyajqui nimechitati.

²³ Pero ama, ax onca más campa monequi nitequititoc ipan nopa tlaltini. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati, ²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlalochtlí, teipa huelis innechpalehuise para huelis niyas ipan noojhui. ²⁵ Pero achtohui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona. ²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niquinhuiquili tlen iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan tlen ama teicneltzitzí. ²⁷ Quena, nopa tlacame tlen ax israelitame quinequij quinpalehuise nopa israelita tlaneltocani tlen teicneltzitzí, pampa quimachilíaj quintlahuiquilíaj. Imojuanti tlen ax inisraelitame inquiselijtoque miyac tlatiochihualistli ipan imoyolo tlen israelitame tlen inmechpanoltijque itlajtol Toteco, huajca ama injuanti moilhuyayaj para cuali quinpalehuise israelitame ica tlen ica panose. ²⁸ Huajca quema nijcajtejtosa nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl tlen quichijtoque, nimechpaxalotiquisati quema niitztoc ipan ojtli para tlali España. ²⁹ Huan nijmati quema niajsiti nepa imohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochihualistli tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco inmechpalehujtoc xinechicnelica, chichahuac nimechtlajtlanía ximomajitoca ipan Toteco nopampa huan queja nopa innechpalehuíaj ica tlen nijchihua. ³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yajaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea tlen ax quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco ipampa nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi tlen niquinhuiquilis. ³² Huan queja nopa intla Toteco quinequi, niajsiti nozona imohuaya ica hueyi paquilistli, huan timoyolchichahuase se ica seyoc.

³³ Toteco tlen techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto imohuaya. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

16 Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona inmechitati. Yajaya se tlapalehujquetl ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Nijnequi xiquixmatica, ² huan xijselica ipan Tohueyiteco queja quinamiqui para tojuanti tlen tiiaxcahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tla-

mantli tlen quipolohua, pampa yajaya quinpalehujtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehujtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila tlen tequititoc nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. ⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahuijque, yonque hueltosquíaj mictosquíaj nohuaya. Huan niquintlascamati ica tlen quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopantini tlen tlaneltocani tlen ax israelitame tlen mosentilíaj campa hueli. ⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nopa tlasentilistli tlen toicnihua tlen mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epene-to tlen niquicnelía. Yajaya nopa achtohui tlali Acaya ejquetl tlen quineltocac Cristo. ⁶ Xijtlajpaloca María tlen tequititoc chichahuac imopampa. ⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias tlen itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacanque motemachijque ipan Cristo quema aya nijneltocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias tlen niquicnelía ipan Toteco. ⁹ Xijtlajpaloca Urbano tlen tequititoc nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis tlen niquicnelía. ¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles tlen quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo. ¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca tlen quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso. ¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa tlen chichahuac tequititoc para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida tlen nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yajaya tequititoc miyac ipan itequi Tohueyiteco. ¹³ Xijtlajpaloca Rufo tlen Toteco quitlapenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana tlen mochijtoc queja nonana. ¹⁴ Xiquintlajpaloca Asincrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua tlen itztoque ininhuaya. ¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi tlen itztoque ininhuaya tlen iaxcahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo tlen mosentilíaj campa hueli inmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhuía, noicnihua, xijtlachilica ajqueya injuanti tlen quinequij inmechtlajcoxelose huan quinequij quinquapolose tlaneltocani ica tlamachtlistli tlen ax queja inmomachtijtoque. Xiquinhuejcahuaca. ¹⁸ Pampa tlacame queja nopa ax quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj tlen injuanti quinequij ipan ininyolo. Camatij yejyectzi huan quinyejectlálíaj tlen ax quimatij itlajtol Toteco para huelis quincacayahuase. ¹⁹ Pero nochi quicactoque para inquichihuaj tlen Toteco quinequi, huan inquichihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi xielica inneltlanamiquini para nimantzi inquichihuase nochi tlen cuali, pero ximochihuaca queja inhuime tlen ax inquimatij quejatza inquichihuase tlen ax cuali. ²⁰ Ax huejcahuas para Toteco Dios tlen techmaca tlasehuilistli quitzonpechis Axcualtlacatl tlatzintla imoicxi-

hua. Tohueyiteco Jesús ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²¹ Timoteo tlen tequiti nohuaya inmechontlajpalohua. Huan nojquiya inmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio tlen niquijcuilohua tlen Pablo nechilhuijtijajqui, nojquiya nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya inmechontlajpalohua Gayo tlen nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe inmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco tlen huelis inmechchihuas intemachme queja quijtohua ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis tlen ax israelitame huan huejcajquiya axaca quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ixtacatzi. ²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli tlen huejcajquiya itiocamanalojcahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco tlen itztoc para nochipa para nochi inieso tlacame ipan nochi tlaltini ma quimatica ni tlajtoli quejatza Jesucristo quinmaquixtis para inijuanti huelis quinelto-case huan quichihuase tlen ya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyotzi itztoc Dios, huan san ya nochi quimachilía! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

1 CORINTIOS

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Corinto tlen yajaya quipehualtijtoya. Pero ama sequin tlaneltocani nozona quichihuayayaj miyac tlamantli tlen ax cuali huan sequin tlamachiyayaj tlamantli tlen ax xitlahuac. Corinto eliyaya se hueyi altepetl ipan tlali Grecia. Nozona on-cayaya miyac tlamantli tlanamiquilistli tlen huejcajquiya huan ipan nopa altepetl quihueyichihuayayaj miyac tiotzitzitzi. Nojquiya on-cayaya nozona miyac tlamantli tlen ax cuali tlen quinyoltlanayayaj nopa tlaneltocani ipan nopa altepetl ma quiixpanoca Toteco.

1 Corintios quiipya chicueyi partes:

Pablo quintlajpalohua nopa tlaneltocani.

Pablo quinixcoilhuía ica sesen nopa tlamantli tlen ax cuali tlen panoyaya ipan nopa tlasentilistli.

Nopa tlamantli tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa tlaneltocani

Tlaneltocani huan tlacame tlen ax quinelto-cayayaj Toteco

Ipan nopa tlasentilistli on-cayaya sequin tlamantli tlen monequiyaya moxitlahuas. Capítulo 13 camati tlen nopa teicnelijcayotl tlen melahuac.

Jesús moyolcuic huan tojuanti nojquiya timoyolcuise.

Nopa tomi tlen tlaneltocani quisentilijque para tlaneltocani teicneltzitzitzi ipan tlali Judea.

Pablo quinyolmelahua nopa tlaneltocani tlen sequinoc tlamantli tlen yajaya moilhujtoc quichihuas.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

1 Na niPablo tlen Toteco Dios ica ipaquilis nech-notzqui huan nechtequimacac ma nieli niitlay-olmelajca Jesucristo pampa queja nopa quinejqui. Na ihuaya toicni Sóstenes ² timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco inmechnotztoc para xielica itlatzejtzeloltijca tla-cajhua. Inmechchijqui intlatzejtzeloltique ipan Cristo Jesús san se queja quinchijqui tlatzejtzeloltique nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi tlacame tlen quihueyimati-j Tohueyiteco Jesucristo, pampa yajaya ininTeco ne sequinoc queja nojquiya toTeco tojuanti. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco ipampa nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo imohuaya ipan Cristo Jesús. ⁵ Ipan Cristo, Toteco inmechricojchijqui ica miyac tlamantli huan ama cuali huelij incamatij itlajtol huan inmechmatilijtoc nochi tlen melahuac. ⁶ Huajca ya ni quinextía para melahuac nopa tlajtoli tlen timechilhuijqque tlen Cristo, pampa motlatzquilli ipan imoyolo. ⁷ Huajca ama inquippiyaj nochi chichualistli tlen monequi para inmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema inquitlalochchiyaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yajaya sampa hualas. ⁸ Huan yajaya Toteco tlen inmechchi-

huas intemachme hasta itlamiya tonali para axaca huélis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas. ⁹ Toteco yajaya temachtli huan yajaya tlen inmechnotz-toc para innejnemise huan inmohuampochihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlanía ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi imojuanti ximoyolilhuica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca queja san se tlatatl. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulilis huan san se imoyolo. ¹¹ Noicnihua, nimechilhúa ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechymelajque para inmo-cama-i-j-x-namiqulij. ¹² Sequin imojuanti inquijtohuaj innechtoquiliáj na ni-Pablo. Sequinoc inquijtohuaj inquitoquiliáj Apolos. Sequinoc quiijtohuaj quitoquiliáj Pedro. Huan sequinoc quiijtohuaj quitoquiliáj Cristo.

¹³ Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Inmoilhuíaj para huélis inquitlajcoxelose Cristo? ¡Axtle! Ax nechcuamapelol-tijque na niPablo imopampa. Huan quema inmechcuaaltijque, axaca quiijto inmechcuaaltiyayaj ica notoca † na Pablo. ¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa axaca nijcuaalti campa imojuanti, san Crispo huan Gayo. ¹⁵ Huajca axaca huélis quiijtos inmo-cua-altijque ica notequihuejcayo para innechtoquilisquíaj. ¹⁶ Nojquiya niquincuaalti ichampoyohua Estéfanos, pero ax niqul-namiqulij intla nijcuaalti seyoc. ¹⁷ Pampa Cristo ax nechtitlanqui para ma nitecuaalti. Nechtitlanqui para

† O ica itequihuejcayo.

ma niqinmatilti tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Ax niqincamahuí tlacame ica yejyectzi tlajtoli tlen huala ipan notlalnamiquilis. Intla ya nopa nijchijosquía, huelis tlacame quinactijtosquía notlajtol huan quiilcajtosquía para Cristo mijqui topampa huan ya nopa tlen quiipya chichahualistli para techmaquixtis.

Cristo quiipya nochi chichahualistli huan tlalnamiquilistli

¹⁸ Nijmati para tlacame tlen mocuapolose nochipa quiitaj para se huihuiyotl ni tlajtoli tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti tlen Toteco techmaquixtijtoc, tiquixmatij ni tlajtoli quipannextía ichichahualis Toteco. ¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijto:

“Niquinoxolehuilis inintlalnamiquilis tlalnamiquini ipan ni tlaltepactli.

Huan niqinquixtilis tlen moyolihuijtoque quichihuase.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quijtohua Toteco tlen nochi tlalnamijca tlacame? ¿Tlaque quijtohua tlen nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame tlen ipan ni tonali monajnanquilíaj tlamiyacapa para tenextilise para quiipiyaj miyac tlalnamiquilistli? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli eltoc queja se huihuiyotl tlen ax tleno ipati. ²¹ Huan Toteco tlen quiipya nochi tlalnamiquilistli ya quisencajtoc para axaca huelis quiixmatis ajqueya ya pampa moilhuía queja ipan ni tlaltepactli ehuani moilhuía. Toteco quipactía para quinmaquixtis tlacame tlen quicajquij itlajtol huan quineltocaj, yonque sequinoc quijtohuaj ya ni se huihuiyotl.

²² Pero israelitame quinequij quiitase chichahualnecayotl para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan tlacame tlen ax israelitame huan camatij griego san quitemohuaj tlalnamiquilistli. ²³ Pero tojuanti san tiquinilhuía nochi tlacame para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui topampa. Nelía ohui para israelitame quineltocase ni tlajtoli. Huan tlacame tlen ax israelitame quijtohuaj ni tlajtoli san se huihuiyotl. ²⁴ Pero para tojuanti, yonque tiisraelitame, o ax tiisraelitame, intla Toteco technotzotoc para ma tiitzoca tiiaxahua, tiquixmatij para Cristo yajaya tlen nelía quipannextía ichichahualis huan itlalnamiquilis Toteco. ²⁵ Huan ni tlamantli tlen Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan tlen sequinoc quitocajtíaj se huihuiyotl, pano hueyi itlalnamiquilis nochi tlacame. Huan yonque sequinoc quijtohuaj Cristo ax quipixqui chichahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichahualis quionpano nochi ininchichahualis tlacame.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquilnamiquica para quema Toteco inmechnotzqui, miyac imojuanti ax intlalnamiquiyayaj queja quinactía tlaltepac tlacame. Imojuanti ax iniquipiyayaj chichahualistli, niyon tequihuejcyotl. Ax miyac imojuanti iniquipiyayaj miyac tomi, niyon ax iniquipiyayaj hueyi tlatlepanitacayotl.

²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli

huan tlacame tlen ni tlaltepac ehuani quinitaj para se huihuiyotl para ica inijuanti quinpinahualtis tlacame tlen moilhuía para tlalnamiquij. Huan Toteco inmecht-lapejpenijtoc imojuanti tlen ax iniquipiyaj chichahualistli queja sequinoc ipan ni tlaltepactli, para iniquipinahualtise tlacame tlen moilhuía quiipiyaj tetili.

²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc tlen teicneltziti ipan ni tlaltepactli huan tlen tlacame quincocolíaj huan moilhuía para ax tleno ininpati para ica inijuanti quixolehuas tlen tlacame moilhuía para más hueyi ipati. ²⁹ Toteco quichijqui ya ni para axaca huelis mohueyimatis iixpa. ³⁰ Pampa Toteco iselti inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yajaya mochijtoc totlalnamiquilis. Huan yajaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtelolique iixpa. Huan yajaya techcojtoc para techtojtomas imaco tlajtlacoli para huelis tinemise timalacantoque. ³¹ Huajca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Intla se tlatatl quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati ica tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc.”

Nopa tlajtoli tlen Jesucristo tlen quejatza mijqui topampa

2 Huajca, noicnihua, quema achtohui niyajqui campapa imojuanti para nimechilhuis itlajtol Toteco, ax nimechcamahui ica huejhueyi tlajtoli, niyon ax ni-mochijqui queja nineltlalnamiqui. ² Nimoilhui para más cuali para san nimechcamahuis tlen Jesucristo huan queja yaja mijqui ipan cuamapeli topampa huan ax tleno más nimechilhui. ³ Huan quema niitztoya imohuaya, ax nijpixqui chichahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya imoixtla. ⁴ Huan ax nimechcamahuyaya ica yejyectzi tlajtoli tlen quinexti itlalnamiquilis se tlatatl, pero quema nimechcamahuyaya, ichichahualis Itonal Toteco monexti ipan notlajtol. ⁵ Pampa ax nijnequiyaya ximotemachica ipan inintlalnamiquilis tlacame, pero quena ipan ichichahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiquilis Toteco

⁶ Pero quema tiquincamahuíaj tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco, tiquincamahuíaj ica tlajtoli tlen quinextía miyac tlalnamiquilistli. Pero totlajtol ax quinextía nopa tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tonali, niyon ax quinextía nopa tlalnamiquilistli tlen quinactía tlayacanani tlen itztoque ama pampa inijuanti san panoni. ⁷ Pero tiquincamahuíaj tlacame ica tlajtoli tlen quinextía itlalnamiquilis Toteco tlen achtohuiya axaca quimachiyaya. Quena, huejcajquiya quema aya pehuayaya tlaltepactli, Toteco moyolihui huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli tlen techchihuilisquía teipa ipan Cristo, pero ax quincahuili tlacame ma quimatica hasta ipan ni tonali. ⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltepactli ax quimachili tlen quichihuayaya Toteco, pampa intla quimachilijtosquía, ax quicuamapeloltijtosquía Tohueyiteco tlen onpano

quipiya chicahualistli. ⁹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Axaca quiiiztoc, niyon quicactoc, niyon moilhujtoc, queja onpano yejectzi nopa tlamantli tlen Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa tlacame tlen quicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejectzi tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonalitzi, pampa Itonalitzi quimati huan quitlachilíja nochi tlen moilhuía Toteco huan technextilíja hasta nopa tlamantli tlen más hueyi tlen moilhuía Toteco.

¹¹ Axaca hueli quimati tlen seyoc tlatatl moilhuía, pero itonal nopa tlatatl, quena, quimati nochi tlen eltoc ipan iyolo. Nojquiya axaca quimati tlen moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati. ¹² Huan Toteco ax techmacatoc se tonaltzi tlen hualajqui ipan ni tlattepectli. Yajaya techmacatoc Itonalitzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli tlen techmacac san tlapic quema techmaquixti. ¹³ Huan tiquinilhuíaj tlacame tlen nopa tlamantli quema titecamahuía itlajtol. Pero quema tiqincamahuíaj, ax tijtequihuíaj tlatjoli tlen huala ipan totlalnamiqulis titlacame, san tijtequihuíaj tlatjoli tlen Itonal Toteco techmachtíja. Quena, queja nopa tijtequihuíaj tlatjoli tlen Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise tlacame nochi tlen melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero tlacame ipan ni tlattepectli tlen aya quinelto-caj Toteco huan aya quipiyaj Itonalitzi ipan ininyolo ax quimachilíaj, niyon ax quiselíaj, tlen Itonal Toteco tlamachtíja, pampa quicaquij para san se huilhuyotl. Nelia injuanti ax hueli quimachilise tlen Itonal Toteco tlamachtíja pampa monequi quipiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quicaquise huan quimachilise. ¹⁵ Pero se tlatatl tlen quiipiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yajaya quiyecohua huan quimachilíja nochi ni tlamantli tlen Itonal Toteco tlamachtíja, pero sequinoc tlacame ipan ni tlattepectli ax hueli quimachilíaj nopa tlatatl.

¹⁶ ¿Quejatza huelis quimachilise? Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa quijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilíja itlalnamiqulis Toteco? Axaca hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tiji-piyaj itlalnamiqulis Cristo.

Nopa sequinoc tlen tequitique ihuaya Pablo

3 Noicnihua, quema niiztoyá imohuaya, ax ni-huelqui nimechcamahui queja niquin-camahuisquíja tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco huan tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamahui queja niquin-camahuisquíja tlacame tlen san quitoquilíaj inintlalnamiqulis. Iniztoyaj queja inpilconetziti tlen san in-pejtoyaj iniqueltocaj Cristo. ² Nimechmachtitlen ax ohui tlen Toteco, queja se tlen quimaca se pilconetzit lechi pampa aya hueli quicua nacatl. Aya inhueliyayaj inquimachilíaj tlen ohui, huan ama noja aya hueli in-quimachilíaj, ³ pampa noja inmechtilana tlen imotlal-

namiqulis quinequi xijchihuaca. Inmoxicohuaj huan inmonajnanquilíaj huan inmotlajcoxelohuaj. Queja nopa itztoque tlacame tlen quichihuaj tlen injuanti quinequij. Inmochihuaj queja tlacame tlen ax quixmatij Toteco. ⁴ Pampa quema se tlen imojuanti quijtohua para yaja nechtoquilíja na niPablo, huan seyoc quijtohua se tlatatl tlen ax quixmati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chicahualistli quiipiya Apolos para inmech-palehuisquíja huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Ax tleno! Tojuanti san tiitequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco inmechnotztoc xijneltocaca, pero san tijchihuayayaj nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ⁶ Quema na nimechilhui itlajtol Toteco, nijchijqui queja se tlen quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui queja se tlen quiatequi, pero elqui Toteco tlen quichijqui nopa xinachtli ma moscaltli.

⁷ Huajca ax ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco tlen quichijqui ma moscaltli. ⁸ San se iixpa Toteco na tlen nijtojqui huan Apolos tlen quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja nopa tequitl tlen tijchijtoque. ⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan imojuanti initztoque queja imil Toteco campa titocaj, pero ax imojuanti tomil.

O huelis tiqijtose initztoque queja se cali tlen Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero imojuanti ax tohchaj. ¹⁰ Eltoc queja ni. Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj queja quichihua se tlanamijca calchijquetl. Huan eltoc queja sequinoc tlen inmechmachtíaj Itlajtol peytoque quiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi tlen tequitij ipan nopa cali tlen Toteco quichihua, ma motlachilica intla cuali inintequi o axtle. ¹¹ Quema nicalajqui campa imojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco ax hueli quiipiya seyoc tlatzinpehualtili. ¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli tlen huejcahuas queja oro, plata, o yejectzi tetl tlen patiyó, o nojquiya huelis quichihuas ica tlen ax huejcahuas queja cuahuitl, xihuitl o sacatl. ¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quiyeyecos totequi ica tlatl para quitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlatl monextis quejatza elqui totequi huan intla cuali huan huejcahuas tlen tijchijtoque o axtle. ¹⁴ Intla se tlatatl quichijtoc se tequitl ipan ichaj Toteco huan itequi mocahuas huan ax tlamitlatlas, yajaya quiselis itlaxtlahuil. ¹⁵ Pero intla tlamitlatlas itequi se tlatatl, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa tlatatl queja se quimaquixtíja se tlatatl campa onca tlatl.

¹⁶ ¿Ax inquimatij para imojuanti san sejco initztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan imojuanti? ¹⁷ Intla se tlatatl quixolehuas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuil quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeltic huan imojuanti initztoque nopa ichaj tlen tlatzejtzeltic.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Intla se tlen imojuanti momachilía para miyac quimati queja moilhuáj tlen itztoque ipan ni tlaltepactli, huajca ma mochihua queja se tlen ax tleno quimati. Queja nopa huelis quimachilis Itlajtol Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli tlen nelía tlalnamiqúi iixpa Toteco. ¹⁹ Pampa nopa tlalnamiquilistli tlen quiipiyaj ipan ni tlaltepactli eltoc queja se huihuiyotl iixpa Toteco. Itlajtol Toteco quiijtohua: "Ica tlacame tlen moilhuáj tlalnamiqúij, Toteco quitequihuía inintlalnamiquilis para quinmasiltis."

²⁰ Nojquiya Itlajtol Toteco quiijtohua ipan seyoc lugar: "Toteco quimati tlen moilhuáj tlacame tlen tlalnamiqúij ica nopa tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli,

huan ax tleno ipati tlen moilhuáj."

²¹ Huajca axaca ma mohueyimati ica ajqueya quimachtijtoc, yonque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiimoaxcahua. ²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlaltepactli, yolistli, miquistli, huan tlamantli tlen ama onca, huan tlamantli tlen elis teipa; nochi ya ni eltoc imoaxcahua. ²³ Huan imojuanti iniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

4 Huajca quema inmoilhuáj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanocahua Tohueyteco Cristo tlen techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli tlen achtohuiya axaca quimatiyaya tlen Toteco. ² Inquimatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequitiquetl ma eli temachtli huan quitlamichihua nochi tlen iteco quiilhuijtoc ma quichihua. ³ Huelis inechitaj para niitztoya temachtli ipan notequi, o huelis axtle. Para na, ax hueyi ipati tlaque imojuanti o tequihuejme moilhuáj quema nechtequitlachilíaj. Niyon na ax nimotequitlachilía, ⁴ pampa yonque noyolo ax nechteihuía para nijchijtoc tlen ax cuali, ax ya nopa tlen ipati. San ipati tlen Toteco quiijtos quema yajaya nechtequitlachilis. San yajaya quiijtos intla cuali o ax cuali tlen nijchihua. ⁵ Huajca ayoc xiteltajtolenscahuaca huan xiquijtoca ajqueya quichihua tlen cuali huan tlen ax cuali ipan itequi Toteco quema noja aya ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyteco para tetlajtolenscahuas. Quema Toteco hualas, yajaya quipannextis tlamantli tlen ama motlatijtoc ipan iyolo sesen tlatatl, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi tlen sesen tlatatl moilhuiyaya ipan iyolo huan para tlen quichijqui tlen quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa tlacame intla quinamiqúi.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamatiyaya tlen Apolos huan na san para xijmachilica ax cuali para miyac inquihueyitlalise se tlatatl huan ax queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Ax cuali para inquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan inmoihueyimatisa pampa inmechmachtijtoc huan inquihuejcamajcahuase seyoc.

⁷ ¿Ajqueya inmechilhui para achi más inquimatij queja sequinoc? Nochi tlen inquimatij, Toteco inmechmacatoc nopa tlalnamiquilistli. Nochi tlen inquipiyaj inquiselijoque ipampa ya. Huajca, ¿para tlen inmoihueyimati queja inquipantijtosquíaj nopa tlalnamiquilistli ica imoseltitzitzi?

⁸ Nesi queja inmoilhuáj inquipiyaj nochi tlen inquinequij tlen temaca Toteco. Inmoilhuáj intlapijpixture. Yonque tojuanti aya titlanahuatíaj, inmoilhuáj ya intlanahuatiani. Nipaquisquía intla nelía ajstosquía nopa tonali quema Toteco inmechchihuas intlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequihuejcaoyotl queja imojuanti. ⁹ Pero quemantzi nimoilhuía Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcahua inintepotzco nochi tlaneltocani. Tiitztoque queja tlacame tlen se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlatehuilistli huan san timochiyaj ajqueya techmic-tis. Eltoc queja nochi techtlachilíaj hasta nopa elhuicac ehuan nojquiya. ¹⁰ Tlacame techitaj tiitlayolmelajcahua queja tihuihuitique pampa tiquicnelíaj Cristo, pero imojuanti inmochihua queja tlen más intlalnamiqúij. Tojuanti ax tijpiyaj chichualistli, pero imojuanti quena, inmochihua queja miyac inquipiyaj. Tlacame ipan ni tlaltepactli inmechtlepanitaj, pero tojuanti techtlaijilhuáj. ¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua tlen ica tipanose. Timayanaj, tiamiquij huan ax tijpiyaj tlen ica timopiquise. Ax tijpiyaj tochaj tlen nelía toxca huan miyac huelta tlacame techhuijhuitequij. ¹² Tojuanti ica miyac tlayijyohuili titequititoc ica toma para tijtlanise tlen ica tipanose. Quema tlacame techtelchihua, tijtlatlaníaj Toteco ma quintochihua. Quema techtlaijyohuilitíaj, tiquijyohuíaj. ¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamahuíaj ica cuali nopa tlacame tlen toca camatij. Tlacame techitaj queja tlasoli ipan ni tlaltepactli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuáj ax tleno topati. Quena, queja nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Ax nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero nijnequi nimechmatiltis tlen melahuac pampa initztoque queja innoconeua tlen nimechicnelía. ¹⁵ Huan yonque inquipiyaj majtactli mil tlamachtiani tlen inmechmachtíaj tlen Cristo, ax inquipiyaj miyac imotatahua, pampa san na niimotata ipan Cristo Jesús pampa achtohui nimechilhui itlajtol Toteco huan inquineltoaque. ¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlanía, xijtoquilica tlen na nijchijtoc huan queja nopa xijchihuaca.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yohui inmechitati para inmechpalehuis inquichihuase tlen na nijchihua. Yajaya niquicnelía miyac queja nocone huan temachtli qitoquilía Toteco. Yajaya inmechilnamiquiltis tlen nijchijtinentoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan tlen inmechilhuis eltoc tlen niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli. ¹⁸ Sequin imojuanti inmoihueyimati huan inmoilhuáj ax quema niyas sampa nepa campa initztoque para nijmatis tlaque inquichihua. ¹⁹ Pero,

quena, ax huejcahuas para niyas nozona, intla queja nopa quinequi Toteco. Huan niqitas intla inijuanti tlen mohueyimatij nelía quiapiyaj ichichualis Toteco o intla san quinpactía mohueyimatise quema camatij.²⁰ Pampa tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma quinnahuati ax san camatij, pero quiapiyaj chichualistli.²¹ Huan ¿tlaque inquinequij ma nijchihua? ¿Inquinequij ma niya nimechtlacahualtiti ica tlen ax cuali inquichihua? O ¿inquinequij inquichihuase tlen cuali huan nimechcamahuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

Momecatiyaya se tlen mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

5 Nijcactoc para melahuac itztoc se tlen mosentilía imohuaya tlen tlamantli tlajtlacol tlen nelía fiero, huan hasta quionpano inintlajtlacol tlen quichihua tla-came tlen ax quiixmatij Toteco huan imojuanti ax inquichihuilíaj cuenta. Nechilhuitoque para itztoc se tla-catl tlen mosejcotilijtoc ica itepotznana.² ¿Quejatzahueli in mohueyimatij? ¿Para tlen ax inchocaj ica cuesoli? ¿Para tlen ax inquiquixtitoque yajaya tlen quichijtoc ni tlajtlacol para ma ayoc mosentili imohuaya? ³ Yonque ax niitztoc imohuaya ica notlacayo, niitztoc imohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolseñajtoc yajaya tlen quichijtoc ni tlamantli queja niitztosquía nozona. ⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca † Tohueyiteco Jesucristo huan na niitztos imohuaya ica notonal, huan nojquiya itztos imohuaya ichichualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli. ⁵ Huan xijtemactilica nopa tlaatl imaco Axcualtlaatl para ma quitzontlamiltis inacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlaatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas.

⁶ Ax cuali para in mohueyimatij queja initztosquía in-cuajcualme iixpa Toteco huan noja in quicahuilíaj ma itzto imohuaya nopa tlen fiero quichihua. ¿Ax in-quimachilíaj intla in quicahuaj se tlaatl ma tlajtlacolchijtinemi, yajaya quinmahuas nochi sequinoc, el-toc queja quentzi tlasasaltili quisonehua miyac pantzi? ⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacol para ax in-quiniitlacose sequinoc huan queja nopa initztose sen-quistoc intlapajpactique queja huejcajquiya ipan nopa Pascua Ilhuitl inquiquixtiyayaj nochi tlasonejcajotl ipan imochajchaj pampa inquichihuayayaj se yancuic tixtli para pantzi tlen ax quipixque tlasonejcajotl. Huan queja huejcajquiya mijqui nopa pilborregoxtzi ipan Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huajca ma titztoca queja titlapajpacme huan ma timocualchijchihuaca para tijcuase nopa Pascua Ilhuitl ica nopa pantzi tlen ax quiapiya tlasasaltili. Quejnopa ma timoiyocacahuaca tlen nopa tlajtlacol tlen achtohui tijchihuayayaj. Ma ayoc tijchihuaca tlen fiero, niyon ma ax tijchihuaca tlen ax cuali.

⁹ Ipan nopa achtohui amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhui, nimechilhui para ax ininhuaya ximomatica tla-came tlen quichihua tlamantli ica tlen ax ininnamic.

† O ica itequihuejcajo.

¹⁰ Pero ax nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya tla-came tlen ax quineltoaj Toteco tlen quichihua tlamantli ica tlen ax ininnamic, o intla quiix-tocaj tlen sequinoc quiapiyaj, o tla-xtequij, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, pampa inijuanti aya quiixmatij Toteco. Intla ayoc inmomatisquía ininhuaya tla-came queja nopa, monequisquía inquisasquía tlen ni tla-tepactli. ¹¹ Pero nimechtlajcuilhui queja nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se tlen quiijtohua para yajaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc tlen ax inamic, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincay-ome, o quipactía tlatehuis, o moihuintía, o tla-xtequi. Intla se tlaatl quiijtohua para yajaya se toicni huan queja nopa nemi, huajca niyon amo xitlacuaca ihuaya. ¹² Pampa ax notequi para niqintlajtolseñahuas tlen ax quineltoaj Tohueyiteco. Pero quena, imotequi para inqintlajtolseñahuase tlen itztoque ipan itioa Toteco. ¹³ Pampa tlen ax tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolseñahuas. Pero ica se tlen quiijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi imojuanti xijquixtica nopa fiero tlaatl para ma ayoc mosentili imohuaya.

Tlaneltocani ma ax mohuicaca iniixtla tequihuejme

6 Quema se tlen imojuanti quiapiya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuilijtoc se tlamantli tlen ax xitlahuac, ax quinamiqui para yajaya yas iixtla se tequihue tlen ax tlaneltoca para ma quitlajtolseñahuaca. Monequi yas iniixtla tlaneltocani para inijuanti ma quitlajtolseñahuaca. ² ¿Ax inquitmatij tojuanti tlen Toteco techiyocajtoc para tiiaxchua tiquintlajtolseñahuase tlen itztoque ipan ni tla-tepactli? Huajca, intla tiquintlajtolseñahuase tlen itztoque ipan tla-tepactli, ¿para tlen ax hueli inquisencahuaj ni tlamantli tlen pilsiltzi? ³ ¿Ax inquitmatij para titlaneltocani tiquintlajtolseñahuase hasta elhuicac ehuan? Huajca ax nelohui para inquisencahuase ni piltlamantziti tlen techpano ipan tonemilis ipan ni tla-tepactli. ⁴ Huajca intla in quipiyaj tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua huan monequi se tequihue para inmechtlajtolseñahuas, amo xijtemoca se tequihue tlen ax tlaneltoca. ⁵ Nimechilhua ya ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani imohuaya tlen tlanamiquij huan hueli quisencahuase ni tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua. ⁶ Huan ax cuali para inquihuicase se imoicni ipan Toteco iixtla se tequihue tlen ax tlaneltocaquetl.

⁷ Tepinajti para inmoilhuse tlen ni piltlamantziti tlen techpantía hasta inquinequij inyase tlamiyacapa iixtla se juez huan inquiteilhuse se imoicni. Achi cuali san xiquijyohuica tlen moicni mitzchihuilijtoc. ⁸ Pero ax queja nopa inquichihua. Imojuanti nojquiya inquichihuilíaj tlen ax cuali, huan sampa in quicajcayahuaj yonque yaja imoicni ipan Cristo.

⁹ Ax inquitmatij para ax cuajcualme ax hueli calaquisse campa tlanahuatía Toteco. ¡Amo ximocajcayahuaca! Ax calaquisse nepa tlen quichihua tlamantli ica tlen ax ininnamic, o tlen quinhueyimatij tlaixcopin-

cayome, o tlen momecatíaj, o tlacame tlen mosi-huanequij. Ax calaquisepa nepa tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica sequinoc tlacame, ¹⁰ o tlen tlaxtequij, o tlen quiixtocaj tlen sequinoc quiipiyaj, o moihuintíaj, o tlen tlathuáaj huan tlen tlacajcayahuaj huan quihuicaj tlen sequinoc iniaxca. ¹¹ Achtohuiya sequin imojuanti initztoyaj queja nopa, pero ama Toteco inmechpajpajqui tlen imotlajtlacolhua huan inmechiyocacajtoc para xielica iaxcahua. Huan Itonal Toteco inmechchijtoc inx-
itlahuaque iixpa ipan itoca † Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica imotlacayo

¹² Niyon se tlanahuatili ax technahuatía para ma ax tijchihuaca se tlamantli, pero tijmatij para ax quinamiqui tijchihuase, pampa sequin tlamantli ax tleno techpalehuía. Huan yonque nimajcajtoc, ax cuali nijcahuilis tlajtlacoli ma nechahuati. ¹³ Huelis inquijitose: "Toteco quichijqui tojiti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para tojiti", pero xiquilnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis tlacualistli huan totlacayo. Toteco ax quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para ma tijtequipanose, huan ica ichicahualis Toteco totlacayo yoltoc. ¹⁴ Quena, Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chichahualis quiyolitis totlacayo tlen campa mijcatziti.

¹⁵ ¿Ax inquimatij imotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuilis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisejcotilis ica se tlacanenca sihuatl. Ma axaca ma quichihua ya nopa, ax quema. ¹⁶ ¿Ax inquimatij ajqueya itztoc ihuaya se tlacanenca sihuatl quiipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Itlajtol Toteco quiijtohua se tlatatl huan se sihuatl mochihuaj san se inintlacayo. ¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Tlacame tlen quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli ax quitlanahuáaj inintlacayo queja se tlen quichihua ni tlajtlacoli. Pampa tlen quichihua tlen hueli ica tlen ax inamic quitlanahuáaj itlacayo ica nopa tlajtlacoli. ¹⁹ ¿Ax inquimatij imotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Ax inquimatij Itonal Toteco mocahua ipan imotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itzto nopona? Huajca ama ayoc timonahuatíaj pampa tiiaxcahua Toteco, ²⁰ pampa Jesucristo tlaxtlajqui patiyoc para techcojqui huan techchijtoc tiiaxcahua. Huajca ica nochi tlen inquichihuaj ipan imotlacayo huan ica imotonal, monequi tijchihuase para ihuextilis Toteco.

Nopa nenamictili

7 Ama nimechnanquilis tlen innechtlajtlanjique quema innechtlajcuilhuijque. Cualtitoc intla se tlatatl ax quema mosihuajtis. ² Pero, pampa itztoque miyac tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax

† O ica itequihuejcyo.

innamic, achi cuali intla sesen tlatatl quiipiyas isihua, huan sesen sihuatl quiipiyas ihuehue. ³ Huan monequi sesen tlatatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya isihua huan ma ax quiilhuis para axtle. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma ax quiilhui para axtle. ⁴ Se sihuatl ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca ihuehue. Huan san se ica se tlatatl, yajaya ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca isihua. ⁵ Sesen imojuanti amo xijzacuili monamic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc intla inome inmoilhuáaj para ax initztose san sejco para se ome tonal para san inmomajtose. Pero teipa sampa xipehuaca xiitzoca san sejco para Axcualtlacatl ax huelis inmechyltilanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc tlen ax imonamic pampa ayoc inhuelij inmoijiyohuáaj.

⁶ Huajca nimechilhuía achi cuali ximonamictica, pero ax nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochi monequi ma monamictica. ⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali intla nochi itztosquíaaj ininseltitzi queja na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa chichahualistli tlen quinequi ma quiipiya. Quinequi sequin ma mocahuaca queja na, huan quinequi sequinoc ma quiipiyaca ininnamic.

⁸ Niquinilhuía tlen ax quiipiyaj innamic huan tlen ya mijque innamic para cualtitoc intla mocahuase ininseltitzi queja na. ⁹ Pero intla ohui para monejnemiltise xitlahuac pampa ininseltitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para ax quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰ Para imojuanti tlen ya inmonamictijque, nimechilhuía ya ni. Se sihuatl ma ax quicahua ihuehue huan se tlatatl ma ax quicahua isihua. Nelía ax san na nimechilhuía, pero Toteco inmechnahuatía ni tlamantli. ¹¹ Pero intla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma ax monamicti sampa. Ma mocahua iselti o ma mosejcotili sampa ica tlen ipa ihuehue. Huan se tlatatl san se ma ax quicahua isihua.

¹² Huan ama nimechcamahuía sequinoc imojuanti tlen ya inquipiyaj imonamic. Na nimechilhuía ya ni yonque Tohueyiteco ax camatqui tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlaltepactli. Intla ama se tlatatl quineltoxa Toteco huan quiipiya isihua tlen ax quineltoxa, huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlatatl ma ax quicajtehua. ¹³ Huan intla se sihuatl tlen ama quineltoxa Toteco quiipiya ihuehue tlen ax quineltoxa, huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma ax quicajtehua. ¹⁴ Pampa Toteco quiyocacahuas nopa tlatatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa isihua tlen quineltoxa Toteco. Huan Toteco quiyocacahuas nopa sihuatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa ihuehue tlen quineltoxa Toteco. Intla axtle, imoconeua elisquíaaj queja tlen ax quineltoxa Toteco, pero ama Toteco quiniyocacajtoc imoconeua para iaxcahua.

¹⁵ Pero intla se mohuehue o mosihua tlen ax quineltoxa Toteco quinequi mitzcajtehuas huan ayoc itztos mohuaya, huajca ma yohui. Nopa tlatatl o nopa sihu-

atl tlen quineltoca Toteco mocahua malacantoc pampa Toteco quinequi ma tiitztoca san sejco ica tlasehuilistli. ¹⁶ Pampa se sihuatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlatatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis isihua para momaquixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto queja Toteco quinequi ma itzto. Ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui para xijneltocaca. Queja nopa niquinilhuía nochi tlaneltocani tlen mosentilfaj ipan tiopantini campahueli. ¹⁸ Intla ya inmechtequilijtoyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión quema Toteco inmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa inquipiyaj. Pero intla ax inquipixque nopa tlanescayotl ipan imotlacayo quema Toteco inmechnotzqui, amo ximotequilica. ¹⁹ Ax ipati intla inquipiyaj nopa tlanescayotl o ax inquipiyaj, san ipati intla inquinchijtinemij itlanahuatil Toteco. ²⁰ Huajca sesen tlatatl ma mocahua queja itztoya quema Toteco quinotzqui ma quineltoca. ²¹ Intla se eltoya iaxca iteco tlen quicojtoya para ma quitequipano, ma ax mocueso pampa iaxca se tlatatl huan ax majcajtoc para yas campahuehue. Pero intla iteco hueli quimajcahua para ayoc elis iaxca, achi cuali. ²² Pampa se tlatequipanojquetl tlen iaxca se iteco quimachilis ayoc ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se tlen ax eliyaya ilpitoc huan ax iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yajaya ama se tlatequipanojquetl tlen iaxca Cristo. ²³ Toteco tlatlajqui tlen ipati para inmechcojqui, huajca ama xijmatica para inelij iniltatequipanojcahua Toteco huan ayoc ximoihuica para san inelij iniltatequipanojcahua se tlatatl. ²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui huan nozona campahuehue inmopantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica tlen aya monamictíaj, Toteco ax nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis queja nimoilhuía cuali xijchihuaca. Huelis inmotemachise nopan na queja se tlen temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo noca na. ²⁶ Nimoilhuía achi cuali intla sesen tlatatl ma mocahua queja itztoya ama ipampa ni tlahuicayotl tlen ama tijpanoj. ²⁷ Intla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Intla ax tijpiya mosihua, amo xijtemo. ²⁸ Pero intla se tlatatl mosihuajtis ama, ax tlatlacolchihuas. Huan intla se ichpocatl monamictis, ax tlatlacolchihuas. Pero tlen monamictíaj quipiyase más cuesoli ipan ni tlattepectli huan nijnequi tlen ax más ohui para imojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Ax mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlatcame tlen quipiyaj ininsihua ax quipiyase niyon se tlatochtli para itztoya ininhuaya ininsihua ipampa nopa tonali tlen hualase. ³⁰ Huan tlatcame tlen chocaj monquis quicahuase inincuesol. Tlen paquij, ayoc quipiyase se tlatochtli para huetzcase. Huan tlen quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlattepectli, ayoc quipiyase tonali para quitequihuse. ³¹ Nochi tlen tijtequihuíaj tlamantli ipan ni tlattepectli, monequi ti-

qipiyase cuidado para ma ax techitzquili toyolo nopa tlamantli, pampa panotehuas ni tlattepectli tlen amatiquitaj huan nochi tlen quipiya.

³² San nijnequi xiyolpactoca huan amo ximocuesoca ipampa se imonamic. Se tlen ax quipiya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quejatza huelis quichihuas tlen quipactía Toteco, ³³ pero se tlatatl tlen quipiya isihua, monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana. ³⁴ Nojquiya san se ica se sihuatl tlen quipiya ihuehue huan se tlen ax quipiya. Se sihuatl tlen ayoc quipiya ihuehue, o se ichpocatl tlen aya monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moyocacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl tlen ya quipiya ihuehue monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan quejatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Ax nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca tlen inquitaj más inmechpalehuis para ica nochi imoyolo huelis inquitequipanose Toteco.

³⁶ Intla se tlatatl quipiya se iichpoca huan moilhuía para ax quichihua tlen cuali ica ya pampa aya quichihua ma monamicti, huajca ma quichihua tlen quinequi. Intla iichpoca motlanquiya huan itztoya se telpocatl tlen quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Ax se tlatlacolli intla itata quicahuilis ma monamictica. ³⁷ Pero intla seyoc tlatatl moilhuía más cuali ax quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan intla ax quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlatatl quipiya tlasehuilistli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata queja nopa moilhuía ipan iyolo. ³⁸ Huajca yajaya tlen quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua tlen cuali, huan yajaya tlen ax quicahuilía ma monamicti quichihua tlen achi cuali.

³⁹ Se sihuatl tlen monamictijtoc ax hueli monamictía sampa intla ihuehue yoltoc. Pero intla ya mijqui ihuehue, huajca ayoc ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sampa monamictis ica tlen quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatatl tlen nojquiya quineltoca Tohueyiteco. ⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis intla ax monamictis sampa, huan nimoilhuía Itonal Toteco nechmacatoc ni tlattoli tlen nimechilhúa.

Tlacualistli tlen quitlalijtoque iixtla totiotzitzli

8 Ama nimechcamahuis tlen tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzli. Inmoilhuíaj ya inquimatij tlaque monequi inquichihuase ica ni tlamantli, pampa nopa nacatl ax quitlanahuía toijti. Pero sequin moilhuía achi más quimachilía nopa tlamantli huan mohueyimatij iniixtla sequinoc. Pero intla timoicnelise tiquinpalehuse sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyiteco. ² Intla se moilhuía ya quimati nochi, quinextía para ax tleno quimati queja monequi quima-

tis. ³ Pero intla se nelía quiicnelía Toteco, Toteco quiix-mati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotz-itzi, o axtle? Tojuanti tijmatij nopa tlen inijuanti quintaj para totiotzitzitzi, ax tleno ipati pampa ax yoltoque. Itztoc san se Dios huan axaca seyoc. ⁵ Huan yonque sequin tlacame quijtohuaj itztoque miyac tlen quintocajtía “dioses” ipan elhuicac huan ipan ni tlaltepactli huan quintocajtía “tecojme”, ⁶ tojuanti tijmatij san itztoc setzi Dios, yajaya Totata, ica tlen pejqui nochi tlen onca. Huan tijmatij tiitztoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se tlen nelía tecojtli huan yajaya Jesucristo ica tlen Toteco Totata quichijqui nochi tlen onca huan tojuanti tijpiyaj yolistli ipampa ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani aya cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Inijuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitzitzi huan moilhuíaj yoltoque. Ama quema inijuanti quicuaj se tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzitzi, quiixpanoj tlen ininyolo quinilhuíaj para ax cuali pampa ax quiapiyaj fuerza. ⁸ Ax tiitztose más cuali iixpa Toteco intla tijcuase se tlacualistli, o ax tiitztose más fiero iixpa intla ax tijcuase.

⁹ Pero xijpiyaca cuidado para ax tleno, inquichihuase tlen quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se imoicni tlen aya cuali quineltoca Toteco. ¹⁰ Pampa se tlen moilhuía ax cuali quicuas tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotziti o se tlaixcopincayotl huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar tlen quichijtoque para nopa totiotziti. Huan mitzitas para ta tijchihuas, huajca pampa ax chichahuac quineltoca Toteco, yajaya nojquiya quicuas tlen quitlalijtoque iixtla nopa totiotziti, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo. ¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, tijyolcocos moicni tlen ax tetixtoc ipan Toteco huan Cristo nojquiya tlaxtlajqui ipampa itlajtlacolhua quema mijqui. ¹² Huan quema tijyoltilana ma tlajtlacolchihua se moicni tlen aya tetixtoc ipan Cristo huan tijcocohua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo. ¹³ Huajca intla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, ax quema nijcuas sampa para ax nijchihuas ma huetzi noicni.

Itequihuejcyo se itlayolmelajca Toteco

9 Na niitlayolmelajca Toteco huan nimalacantoc queja sequinoc. Na niquitztoc Tohueyiteco Jesús. Inmojuanti intlatzquijtoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl tlen nijchijqui campa imojuanti. ² Intla sequinoc quijtohuaj ax neli niitlayolmelajca Toteco, inquitmatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui itlajtol Toteco huan inquineltoque, huan yeca imojuanti intenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica inijuanti tlen tlajtlani tlaque tequihuejcyotl nijpiya, queja ni niquinnanquilis. ⁴ ¿Ax inquitmatij na huan tlen nohuaya nemij tijpiyaj tequihuejcyotl para tijselise san tlapic tlen tiquise huan tijcuase pampa tiquincamahúa tlacame itlajtol Toteco? ⁵ ¿Ax inquitmatij tijpiyaj tequihuejcyotl para tijpiyasquíaj tosi-

hua tlen quineltoca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi queja sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihuaj, huan queja quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús? ⁶ ¿O huelis inmoilhuíaj para san Bernabé huan na ax tijpiyaj tequihuejcyotl para tijcuase totequi tlen ica timopanoltíaj? ⁷ Se soldado ax monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis. Axaca quitoca xocomecatli ipan imil huan teipa ax quiapiya mano para quicuas. Axaca quinmocuítlahuía chivojme huan ax quiapiyaj mano quiis ininlechi. ⁸ Ax san niqijtohua ni pampa queja nopa ni-moilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya queja nopa quijtohuaj. ⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijtohua: “Amo xijcamailpi nopa huacax tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Inmoilhuíaj Toteco techmacac ni tlajtoli pampa moilhuyaya san tlen huacaxme huan tlen tlacuasquíaj? ¿Ax neli! ¹⁰ Yajaya moilhuyaya nojquiya tlen tojuanti tlen titequipanojcahua. Quena, Toteco quita para quinamiqui se tlen tlapoxahua ipan mila, o se tlen pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti titequipanojcahua, ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tiquinpalehuíaj. ¹¹ Tojuanti tijtoctoque itlajtol Toteco campa imojuanti huan ya nopa tlen tlahuel monequi para imotonaltzitzitzi, huajca ax se hueyi tlamantli intla intechmacasquíaj tlen ica tipanose. ¹² Intla quinamiqui quema inquinmacaj nopa sequinoc tlen ama inmechmachtíaj tlen ica panose, achi más quinamiqui intechmacase tojuanti tlen achtohui timechilhuijque tlen Cristo.

Pero yonque tijpiyaj tequihuejcyotl para tijselise tlen ica tipanose, ax tijtequihuijtoque nopa tequihuejcyotl. San tiquijiyohuíaj, huan ax timechilhuij quema techpolohua se tlajquiya. Tijchihuaj ya ni pampa ax tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli tlen huelis quitzacuilis nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹³ ¿Ax inquitmatij nopa israelitame tlen tlatequipanohuaj ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique, quicuaj nopa tlacualistli tlen tlacame quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya tlen tlatequipanohuaj iixtla nopa tlaixpamitl, quicuaj tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame temacaj ipan tlaixpamitl. ¹⁴ Queja nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti tlen tiquincamahúa itlajtol Toteco ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tlen tiquinpalehuijtoque ma tlaneltocaca.

¹⁵ Pero ax nijtequihuijtoc niyon quentzi ni tequihuejcyotl tlen itequipanojcahua Toteco quiapiyaj. Huan ax nimechtlajcuilhuilía ya ni para nimechtlajtlanis xinechpanoltica. Nijpiya miyac paquilistli para niteilhuis itlajtol huan ax tleno nijselía tlen imojuanti. Nipaqui pampa nitequiti para nijpiyas tlen ica nipanos. Huan nijnequisquíaj nimiquis intla se tlatatl nechtzacuilisquíaj para ma ayoc nimopanolti noselti.

¹⁶ Ax hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalos itlajtol Toteco pampa yajaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Ninelteicneltic na intla ax

nitlacamanalosquía itlajtol. ¹⁷ Intla nitlacamanalos itlajtol ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero yonque ax nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalos itlajtol, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas. ¹⁸ Huan ¿tlaque tlaxtlahuili nijselía? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilistli tlen nijpiya pampa axaca monequi tlaxtlahuas tlen nijtequihuía quema nitecamahuía itlajtol, yonque nelía nijpiya tequihuej-cayotl para sequinoc nechpanoltisquía pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Yonque nimalacantoc huan ax niiaxca niyon se tlatl tlen nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi tlacame para huelis niqintlanis más tlacame para Cristo. ²⁰ Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua queja se tlen injuanti para huelis niqintlanis para Cristo. Nojquiya nimochihua quema niitztoc ininhuaya tlen quintoquilfaj itlanahuatilhua Moisés. Quena, yonque nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj tequihuej-cayotl noca na, ica nopaquilis nijtoquilfá para huelis niqintlanis tlacame tlen quintoquilfaj nopa tlanahuatili.

²¹ Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen ax quiixmatij itlanahuatilhua Moisés, ax nicamati queja niqixmatisquía nopa ley. Pero ax nijchihua tlamantli tlen ax cuali tlen itlanahuatilhua Toteco techilhuaj ma ax tijchihuaca. San nijtoquilfá nopa tlanahuatili tlen Cristo techmacatoc para huelis niqintlanis para Cristo nopa tlacame tlen ax quimatij itlanahuatilhua Moisés. ²² Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltfaj pampa ax quiipiyaj chichualistli, nimochihua queja se tlen ax quiipiya chichualistli para huelis niqintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi tlacame. Miyac nimoyolilhuía queja nimochihuas ica sesen tlatl para huelis niquinpalehuis sequin para ma momaquixtica. ²³ Huan nochi nijchihua para ma momahua nopa cuali tlajtoli, huan para huelis nijselis nojquiya nopa tlatiochihualistli tlen itlajtol temaca.

²⁴ Campa tlacame motlalohuaj para quiitase ajqueya tlatlanis, yonque miyac tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlen quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca imojuanti nojquiya xitequitica chichahuac ipan Toteco para intlatlanise. ²⁵ Nochi tlacame tlen motlalohuaj tlamiyacapa para quiitase ajqueya tlatlanis, monahuatfaj chichahuac huan quicahuaj miyac tlamantli tlen hueli quinquixtilis ininchichualis. Queja nopa quichihuaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona yonque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chichahuac ipan itequi Toteco pampa yajaya techmacas se corona tlen ax quema pilinis. ²⁶ Huajca na nimochihua queja se tlen motlalohua xitlahuac hasta campá ontlami ojtli. Queja se tlen quiipiya itequi para tlatehuis tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichichualis, na nojquiya nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco. ²⁷ Queja se tlen tlatehuía quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhujtoc miyac tlacame quejatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan ax ni-

jnequi nijchihuas se tlamantli tlen ax senquistoc cuali huan quichihuas para ax hueli nijselis tlen Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

Pablo quinconsejomacac

10 Noicnihua, amo xiquilcahuaca tlen panoc ica tohujecapan tatahua tlen itztoyaj ihuaya Moisés huejcayquiya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli. Huan nojquiya quitlapo nopa hueyi atl para nochi huelque panoque campá tlahuactoc. ² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa tlacame mochijque san se ica Moisés tlen ipan motemachijque para qitoquilise queja quema timocuaaltfaj tijnextfaj para tijtoquilise Toteco. ³ Nochi injuanti quicuajque san se tlcualistli tlen Toteco quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ica se chichualnescayotl. ⁴ Nochi quique tlen san se atl tlen Toteco quichijqui ma quisa ipan nopa hueyi tetl ica se chichualnescayotl. Huan nopa tetl eliyaya Cristo tlen nejnenqui ininhuaya tohujecapan tatahua campá hueli campá nentinenque. ⁵ Pero yonque Toteco quintiochijqui miyac, miyac tlen injuanti quichijque tlamantli tlen ax quipacti. Huan yeca Toteco quichijqui ma miquica ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoc para technextilis ma ax tijnequica tlamantli tlen ax cuali queja injuanti quinequiyayaj. ⁷ Niyon ma ax tiquinhueyimatica totiotziti huan tlaixcopincayome queja sequin injuanti quichijque, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quijtohua: "Injuanti ilhuichijque ica hueyi tlcualistli huan miyac tlali, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque tlen ax cuali huan mopaquilis-macaque iniixtla totiotziti." ⁸ Nojquiya ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic queja sequin injuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitres mil ipan san se tonal. ⁹ Niyon ma ax tijyejco-ca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas queja sequin injuanti quichijque huan cohuame quintzacanjque huan miyac mijque. ¹⁰ Nojquiya ma ax tijtlajilhua Toteco queja sequin injuanti quichijque huan Toteco quititlanqui ielhuicac ejca ma quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc huan ijcuilijtoc para techmachtis tlen tiitztoque ama ipan ni tlamiya tonali. ¹² Huajca imojuanti tlen inmoilhuaj inmoquetzaj huan intetique ipan Toteco, xijpiyaca cuidado para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli. ¹³ Ax quema inmechyoiltantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca tlen ax quinyoltiantoc sequinoc tlacame. Pero Toteco, yajaya temachtli, huan ax quicahuilis ma inmechyoiltana se tlajtlacoli hasta campá ayoc huelis inquixicose. Nochipa ipan nopa tlatochtli inmechnextilis quejatza huelis incholose para ax intlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, xijtlalcahuica campá tlacame quinhueyimatiq totiotziti huan tlaixcopincayome. ¹⁵ Inmojuanti tlen nimechcamahuía, intlalnamiqij, huajca ximoilhuica intla cuali notlajtol tlen ama nimechilhuis o axtle. ¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlanfaj Toteco ma quintiochihua nopa taza ipan itlacualis

Toteco, tenextilía tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen quitoyajqui ieso topampa. Huan quema tijtlananaj nopa pantzi, tenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen temacac itlacayo para miquis topampa. ¹⁷ Huan nochi tijcuaj san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijitos yonque timiyaqui, tiitztoque san se ipan itlacayo, ya nopa itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti quipixque mano quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinextiyayaj para inijuanti san sejco nojquiya eliyayaj iaxcahua Toteco tlen iaxca nopa tlaixpamitl. ¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhuía ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhuía para nelfa itztoque nopa totiotzitzitzi, niyon ax nimechilhuía quipiya chicalhualistli nopa tlacajcahualistli tlen tla-came quitlalíaj iixtla se totiotzitzitzi, pampa ax neli. ²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema tla-came tlen ax quineltocaj Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Axcualtlacatl. Ax quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan ax nijnequi xijpiyaca niyon se parte ica ajacame. ²¹ Ax hueli inquiise ipan nopa taza tlen iaxca Toteco huan nojquiya inquiise ipan nopa tazas tlen eltoque iniixtla ajacame. Ax hueli inquiyase se parte ica tlen eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya in-quicuase tlen eltoc ipan ininmesa ajacame huan in-quiyase se parte ininhuaya. ²² Amo xijcualancamaca-ca Toteco. ¿Inmoilhuíaj para initztoque más intetique que Toteco huan huélis inquitzacuilise para ax in-mechtlatzacuilitis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, niyon se tlanahuatili ax techtzacuiliía niyon ax technahuatía ma ax tijchihuaca se tlajquiya, pero sequin tlamantli ax techpalehuía ma tijneltoquilica Toteco. ²⁴ Axaca ma quitemo tlen cuali para ya iselti, pero ma tijchihuaca tlen quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi tlen quinamacaj ipan tianquis huan axaca xijtlajtlanica intla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixtla se totiotzitzitzi o axtle, para ax inquitmatise, ²⁶ pampa ni tlattepectli iaxca Toteco ihuaya nochi tlen ipani eltoc huan nochi tlamantli yajaya techmacatoc para tijtequihuse.

²⁷ Nojquiya intla se tlen ax quineltoca Toteco inmech-notzas para xitlacuatij ihuaya huan inquinequij inyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi tlen inmechmacas huan ax tleno xijtlajtlanica tlen nopa tlacualistli para ax inquitmatise huan ax inmechylcocos. ²⁸ Pero intla se inmechilhuis para nopa nacatl achtohuiya eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotzitzitzi, huajca amo xijcuaca para ax inquitmatise yajaya tlen inmechilhuitoc. Xiquilnamiqui para ni tlattepectli huan nochi tlen eltoc ipani iaxca Toteco. ²⁹ Huélis imojuanti ax inmech-jtlacos intla inquitmatise, pero ni quittohua inquitmatise ne tlacatl pampa moilhuis ipan iyolo para ax cuali tlen inquitmatise quema inquitmatise.

Huélis sequin imojuanti inmoilhuíaj: “¿Para tlen seyoc tlacatl quijitos ax nijchihua tlen cuali huan moyolco-

cos quema nijchihua se tlaquiya tlen nijpiya mano ma nijchihua? ³⁰ Huan intla nijtlascamati Toteco ipampa nopa tlen nechmacatoc ma nijcua, ¿para tlen nechteilhuis seyoc ica nopa tlen nijcua, pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?” ³¹ Pero nimechilhuía, ica nochi tlen inquitmatise, o inquitmatise, o nochi sequinoc tlamantli tlen inquitmatise, monequi xijchihuaca nochi para ihuextilis Toteco. ³² Ax tleno xijchihuaca tlen quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se tlen ax israelita, o tlen hueli tlacatl tlen quineltoca Toteco huan itztoc ipan itioya. ³³ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua. Nijnequi nijchihuas tlen quinactis nochi tla-came. Ax nijchihua tlen quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac tla-came para inijuanti ma quineltocaca Cristo tlen quinmaquixtis tlen inintljatla-colhua.

11 Huajca xijchihuaca queja na nijchihua pampa na nijchihua nochi tlen nihueli para nijchihuas tlen Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui in-nechilnamiquij ica cuali huan inquitmatise nopa tlamachtli tlen nimechmachtitoc. ³ Pero onca se tlamantli tlen nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlacatl quipiya tequihuejcaoytl ica isihua pampa itztoc queja itzonteco, queja Cristo quipiya tequihuejcaoytl ica nochi tla-came, huan queja Toteco Dios quipiya tequihuejcaoytl ica Cristo o huélis tiquijitose Toteco itzonteco Cristo. ⁴ Intla se tlacatl momajtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o camati itlajtol Toteco huan quic-pahuitoc isombrero, huajca ax quinextía intla quittepanita Cristo. ⁵ Pero intla se sihuatl momajtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc huan ax motzontactoc, huajca ax quinextía intla quittepanita ihuehue. Eltoc queja moxintoc nopa sihuatl. ⁶ Huajca intla se sihuatl ax quinequi mocuatzacuas, ma moxima. Pero intla mopinahua para moximas, huajca ma mocuatzacua. ⁷ Ax cuali para se tlacatl mocuatzacuas quema inmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tla-came queja ya iixcopinca huan tla-came quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilía ihuehue ihueyitilis. ⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtohui tlacatl, Adán, yaja ax hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtohui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlacatl. ⁹ Huan Toteco ax quinchijchijqui tla-came para quinpalehuse sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuse tla-came. ¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontacua para ma quinextis iniixtla elhuicac ehuan para ihuehue quipiya tequihuejcaoytl ica ya.

¹¹ Pero yonque eltoc queja nopa, nochi tojuanti tiitztoque san se ipan Jesucristo, huan niyon tla-came, niyon sihuame ax hueli mohueyimatise para itztoque más huejhueyi. ¹² Huan yonque melahuac nopa achtohui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlacatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tla-came, huan yajaya Toteco tlen techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, imojuanti. ¿Cuali para se sihuatl momajitos ica Toteco, intla ax mocuatzactoc? ¡Ax neli! ¹⁴ Ipan imoyolo inquitmatij para quip-inahualtisquía se tlatl intla quiapiyasquía huehueyac itzoncal, ¹⁵ pero quema se sihuatl quiapiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua. ¹⁶ Pero intla sequin quinequij monajnanquilise ica ni tlajtoli, ma quimatica para ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya ya ni quichihuaj nochi tocinhua ipan itiopahua Toteco tlen mosentilíaj campa hueli.

Quichihuayaj tlen ax cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli tlen ax nechchihua ma nipaqui imohuaya ica tlen inquichihuaj. Nijcaqui ax inmopalehuíaj quema inmosentilíaj, san más inmotlapechíaj. ¹⁸ Pampa nijcaqui quema inmosentilíaj, inmotlajcoxelohuaj, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac. ¹⁹ Huan huelis inmoilhuíaj para monequi inmoiyocanequise para ma monexti ajqueya quichihua tlen quipactía Toteco. ²⁰ Huajca intla inmotlajcoitaj quema inmosentilíaj, ax neli inquicuaj Toteco itlacualis, ²¹ pampa nijcaqui miyac tlen imojuanti inmotlayacanaltíaj huan inquitlallochcuaj tlen inquihualicaj ipan nopa tlacualistli. Niyon ax inquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para inquixelose tlen inquihualicaque ica nochi. Huajca sequin tlen teipa ajsij ax tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc tlen cualca ajsij moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj. ²² ¿Ax inquitpiyaj imochajchaj campa huelis intlacuase huan intlaise? ¿Para tlen inquitmacaj pinahualistli itiopa Toteco huan inquitpinahualtíaj imoicnihua tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quiapiyaj para quihualicase? ¿Inmoilhuíaj para na nipaqui ica tlen inquichihuaj? ¡Ax neli! ¡Ica ya ni, ax nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

²³ Pampa elqui yajaya Tohueyiteco tlen nechnextili nopa tlen nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni tlen nimechilhuitoc. Tohueyiteco Jesús quiitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili, ²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: "Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo tlen nitemas quema nimiquis imopampa imojuanti. Xijchijtiyaca ya ni para innechilnamiquise." ²⁵ San se Tohueyiteco Jesús quichiqui ica nopa taza. Quema injuanti ya tlantoya tlacuaj ica tiotlac, quiitzqui se taza ica xocomecatl iayo huan quiijto: "Ni taza tenextilía noeso tlen nijtoyahuas para quipehualtis nopa yanquic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame. Quema inquitise, xijchihuaca pampa inquitnamiquij nimijqui imopampa." ²⁶ Huan nochipa quema inquicuase ni pantzi huan inquitise ni xocomecatl iayo, inteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui topampa huan queja nopa monequi xijchijtiyase hasta yajaya mocuepas.

Quejatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca intla se quicuas nopa pantzi o quiis tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, huan ax quichihua queja quinamiqui, yajaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco. ²⁸ Huajca achtohui monequi sesen tlatl ma moyoltlachili para momacas cuenta intla eltoc tlen ax cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para ax tleno tlen ax cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quii tlen nopa taza queja quinamiqui. ²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli tlatl intla quiis huan quicuas itlacualis Toteco huan ax moilhuis para nelía hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan tlen yaja techchihuilijtoc. ³⁰ Yeca miyac tlen imojuanti ama ax inquitpiyaj fuerza, huan inmococohuaj, huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco inmechtlatzacuiltía. ³¹ Pero intla cuali timoyoltlachilise huan ax tijcuase ica tlajtlacoli ipan toyolo, huajca Toteco ax techtlatzacuiltis. ³² Quema Toteco techtlatzacuiltía, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma ax tijselica tlatzacuiltistli ica sequinoc tlacame tlen ni tlattepectli.

³³ Huajca noicnihua, quema inmosentilise para inquicuase nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc. ³⁴ Huan intla se nelía mayana, ma tlacuajtehua ichaj para ax intlajtlacolchihuase quema inmosentilíaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli tlen innechtlajtlaniijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nozona imohuaya.

Tlen Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

12 Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa tlamantli tlanamiquilistli o hueltistli tlen Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya inquitmatij quema aya inquitneltocayayaj Tohueyiteco, inquitnueyimatijayaj totiotziti tlen ax huelij camatij huan inquitneltocayayaj nopa totiotziti campa hueli huan san inmoicapolojtinemiyayaj. ³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis queja inquitneltocayayaj tlacame tlen nelía camatij ica ichicahualis Itonal Toteco huan injuanti tlen san quinequij inmechcuapolose. Xijmática para niyon se tlen camati ica ichicahualis Itonal Toteco huelis quiijtos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se ax huelis quiijtos para Jesús itztoc Tohueyiteco intla ax camati ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli hueltistli o tlanamiquilistli tlen tlacame quiselíaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen temaca nochi nopa yajatili tlen tlaneltocani quiselíaj. ⁵ Onca miyac tlamantli tequitl ica tlen huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco tlen tijtequipanohuaj. ⁶ Toteco tequitl ipan iyolis sesen tlaneltocaquetl queja quiita cuali para ya, pero san se Toteco quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextía para itztoc ipan sesen tlaneltocaquetl pampa quimaca nochi nopa huelttilistli huan chichahualistli tlen monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani. ⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani tlajtoli tlen quiipiyaj tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc tlajtoli para ma tlamachtica. ⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc tlamame ma quiipiyaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc huelttilistli huan chichahualistli para ma quinchichahuaca cocoyani. ¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chichahualistli para quichihuase chichahualnescayotl. Sequinoc quinmacatoc nopa huelttili huan chichahualistli queja itiocamanalójcahua para ma quiselica huan ma tecamahuica itlajtol Toteco. Sequin tlamame quiselíaj huelttilistli para quimatise intla Itonal Toteco quinmacatoc se tlatatl itlajtol o intla se iajaca Axcualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj huelttili para camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj huelttilistli para teyolmelahuase tlen quiijtohuaj inijuanti tlen camatij ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ¹¹ Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen quinmajmaca nochi ni tlamantli chichahualistli huan san yajaya quitlapejpenía catlíja tlaneltocaquetl ma quiseli sesen chichahualistli.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Se tlatatl quiipiya san se itlacayo, pero itlacayo quiipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quiipiya itequi huan san sejco mochihua itlacayo. Huan queja nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo. ¹³ Itztoc san se Itonal Toteco tlen techtlatzquiltijtoc tojuanti tlen tijneltočaj Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti titztoque tiisraelitame, sequinoc axtle. Sequin tlaneltocani quiipiyaj ininteco ipan ni tlathepactli tlen quincotoc para iaxca, sequinoc axtle, san malacantoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se tlatatl ax san se parte quiipiya, pero quiipiya miyac partes. ¹⁵ Huan ¿tlaque panos intla se iicxi se tlatatl huelisquía camatisquía huan quiijtosquía: “Na ax niima ni tlatatl, huajca ax nise parte tlen itlacayo?” tlen quiijtosquía ya ni ax tleno quipatlascuía pampa iicxi nopa tlatatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁶ Huan nojquiya ax tleno mopatlascuía intla se inacas quiijtosquía: “Na ax niixtiyol ni tlatatl, yeca ax nise parte tlen itlacayo.” Pampa yonque queja nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁷ Huan intla campa hueli ipan itlacayo se tlatatl quipixtosquía senquistoc iixtiyolhua, huajca ¿quejatza tlaquisquía? O intla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quejatza tlajjnecuisquía? ¹⁸ Pero ax queja nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yajaya quinejqui ma yohui. ¹⁹ Intla se tlatatl quiipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quejatza tiquijtose quiipiya itlacayo? ²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixtiyol se tlatatl ax huelis quiilhuis ima: “Ta ax timonequi”, niyon itzonteco ax huelis quiilhuis iicxi: “Ta ax timonequi.” ²² Ya nopa ax neli, pampa monequi nochi partes ipan totlacayo, huan achi más monequi nopa partes tlen nesi para ax tetic huan ax más ipati queja ne sequinoc. ²³ Nopa partes ipan totlacayo tlen timoilhuíaj ax senquistoc cuali, achi más tiquinmocuitlahuíaaj. Huan nopa partes tlen ax cuali para ma tiquinnextica, tiquinyoyontíaj ica más cuidado. ²⁴ Huan nopa partes tlen cuali monextíaj, ax más tiquintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tijmocuitlahuica nopa partes tlen timoilhuíaj quipolohuaj. ²⁵ Quichijqui ni pampa ax quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuitlahuis nopa sequinoc partes. ²⁶ Intla se parte mococohua, huajca nochi partes tlajiyohuíaaj ihuaya. Huan intla se parte ipan totlacayo quiselía se tlathepanitacayotl, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama initztoque itlacayo Cristo huan sesen imojuanti initztoque queja se parte tlen itlacayo tlen tlahuel monequi. ²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtohui quinquimacac tlayolmelahuani huan, teipa tiocamanalohuani. Teipa quinquimacac tlamachtiani huan teipa tlen quiipiyaj chichahualistli para quichihuase chichahualnescayotl. Teipa quinquimacac tlen quiipiyaj yajatili para quinchichahuase cocoyani, huan teipa tlen quiipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quinquimacac tlen quiipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamantli tlen quichihua itiopa. Huan teipa quinquimacac sequin nopa yajatili para camatise sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica, ax nochi quiipiyaj nopa tequitl queja tlayolmelahuani. Ax nochi tiocamanalohuani. Ax nochi tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Ax nochi huelij quichihuaj chichahualnescayotl. ³⁰ Ax nochi huelij quinchichahuaj cocoyani. Ax nochi huelij camatij sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ax nochi huelij teyolmelahuase tlen quiijtosnequi nopa tlajtoli tlen sequinoc quiijtohuaj. ³¹ Pero intla inquittemohuaj se chichahualistli tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi imoyolo xijnequica nopa tlamantli chichahualistli tlen achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli tlen noja más cuali para inquitoquilise.

Teicnelijcayotl

13 Yonque nihuelisquía nicamatisquía tlajtoli tlen tlamame huan elhuicac ehuan camatij, ax tleno nopati intla ax niteicnelía. Quema nicamatisquía nopa tlajtoli elisquía queja san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi. ² Yonque nijpiyasquía chichahualistli para nicamatisquía Itlajtol Toteco queja se tiocamanalójquetl, huan yonque nijmatisquía nochi tlen ohui huan yonque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma moijcueni huan nelía moijcuenisquía, intla ax niteicnelía, ax tleno nopati. ³ Yonque nitemajmacasquía nochi tlen nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o yonque

nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, intla ax niteicnelía, ax tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se tlen teicnelía quiapiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía tlen cuali. Yajaya ax quinequi tlen sequinoc quiapiyaj. Ax mohueyimati, niyon ax momachilía achi cuali que sequinoc. ⁵ Se tlen teicnelía moyolilhuía achtohui quema tlananquilía. Ax camati san quej hueli. Ax itzcuinti huan ax yolquentzi. Niyon ax quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía tlen ax cuali. ⁶ Tlen teicnelía ax quema paqui ica tlen ax cuali, san paqui ica tlen melahuac. ⁷ Se tlen teicnelía quiiijyohuía nochi tlamantli tlen huala huan motemachía para ajsis tlen cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca tlen cuali huan mocahua temachtli yonque tlen hueli quipanotihuala.

⁸ Teicnelijcayotl nochipa eltos huan ax quema tlamis. Pero ajsis hora quema tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen Toteco quinmacas queja quichihuaj tiocamanalohuani. Ajsis hora tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayoc quinmatiltis tlacame tlen ohui. ⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camati itlajtol Toteco queja se tiocamanalajquetl, san huels camatis se quentzi. ¹⁰ Pero quema tlen senquistoc cuali hualas, nochi tlen pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamatiyaya queja se conetl, nimoilhuyaya queja se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli queja se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niquiyocacajqui nopa tlamantli tlen coneme quichihuaj. ¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc queja tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan ax hueli tiquitaj cuali, pero teipa quema yajaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niquixmati se quentzi, pero teipa niquixmatis senquistoc queja Toteco senquistoc nechixmati. ¹³ Huajca onca eyi tlamantli tlen huejcahuas. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi tlen Toteco quiiyto panos, huan monequi titeicnelise, pero nopa tlen más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc ya ni, monequi titeicnelise.

Tlacame tlen camatque ica sequinoc tlajtoli

14 Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para Itonal Toteco ma inmechmaca se yajatili o se tlanamiquilistli tlen yajaya quimaca se tlatatl para huels quichihuas itequi. Huan achi más xijnequica para Itonal ma inmechmaca nopa chichahualistli queja se tiocamanalajquetl para incamatise itlajtol Toteco. ² Pampa se tlen quiapiya chichahualistli para camatis ica seyoc tlajtoli tlen ax momachtijtoc, quicamahuía Toteco, pero ax quincamahuía tlacame pampa tlacame ax hueli quimachilíaj. Yajaya san camati tlamantli tlen ixtacatzli tlen Itonal Toteco quimacatoc para ma quiiijto. ³ Pero se tiocamanalajquetl camati itlajtol Toteco huan quinpalehuía tlacame para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchichahua tlanelto-cani. ⁴ Huajca se tlen camati seyoc tlajtoli, mopalehuía

iselti para achi más quineltocas, pero se tlen camati para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani para achi más quineltocase Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía intla nochi imojuanti inhuelisquíaaj incamatisquíaaj ica sequinoc tlajtoli, pero achi más nipaquisquía intla inquipiyasquíaaj chichahualistli queja se tiocamanalajquetl para incamatisquíaaj para Toteco. Pampa achi más ipati se tlen camati para Toteco que se tlatatl tlen camati seyoc tlajtoli intla axaca hueli quixtoma tlen quiiijtohua para huels quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. ⁶ Noicnihua, intla niyasquía campa imojuanti huan nicamatisquía ica seyoc tlajtoli tlen ax inquimachilíaj, ¿quejatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis intla nimechilhuis nopa tlen Toteco nechnextilijtoc, o nimechmatiltis achi más tlen melahuac, o nimechilhuis itlajtol Toteco tlen yaja nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan imotlajtol tlen in-quimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se huicaltli. Intla se tlapitza o tlatzotzona, huan axaca hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic. ⁸ Huan ipan se tlatehujcayotl intla yajaya tlen tlapitza ax quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca axaca quimatis intla monequi mosentilise para tlatehuisse, o axtle. ⁹ San se ica imojuanti. Intla ax in-quiiijtohuaj tlajtoli tlen nochi huels quimachilise, axaca quimatis tlen in-quiiijtohuaj huan san tlapic imotlajtol. ¹⁰ Melahuac onca miyac tlamantli tlajtoli tlen tlacame camatij ipan ni tlattepectli. Huan sesen tlajtoli quiapiya tlen quinequi quiiijtos para tlen quimachilíaj. ¹¹ Pero intla ax nihueli nijmachilía tlen sequinoc quiiijtohuaj, yajaya tlen camatij nechitase queja nisejcoyoc ejquetl huan na niquinitas nojquiya para inijuanti sejcoyoc ehuan. ¹² Huajca imojuanti tlen tlahuel inquinequij chichahualistli tlen Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli chichahualistli tlen achi más quinpalehuis sequinoc ipan itiopa Toteco para más ma moscaltica.

¹³ Intla se hueli camati tlajtoli tlen ax momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huels quixtomas tlen quiiijtojtoc. ¹⁴ Pampa intla nimomaijtohua ica Toteco ica tlajtoli tlen ax nijmachilía, huajca eltoc queja notonal momaijtohua pero notlalnamiqulils ax tleno quichihua. ¹⁵ ¿Tlaque nijchihuas huajca tlen más cuali? Más cuali nimomaijtos ica notonal huan nijtequihuis tlajtoli tlen nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica tlajtoli tlen nijmachilía. ¹⁶ Pampa intla in-quipaquilismacaj Toteco ica imotonal pampa incamatij tlajtoli tlen ax inmomachtijtoque, nopa tlacame tlen itztoque ipan tlasentilistli imonechca ax huels quiiijtose: "Queja nopa ma eli", huan quihueyichihuase Toteco imohuaya, pampa ax quimachilíaj tlen in-quiiijtohuaj. ¹⁷ Huajca, yonque inquitlascamatij Toteco ica yejectzi ica nopa tlajtoli tlen inhuelij incamatij, ax tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco. ¹⁸ Nijtlascamati Toteco para achi más nicamati ica tlajtoli tlen ax nimomachtijtoc que nochi imojuanti.

¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentilistli ipan tiopa, más cuali niqijtosquía san macuili tlajtoli ica notlalnamiqulis huan ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj huan niqinpalehuis sequinoc, huan ax para niqijtosquía majtlacltli mil tlajtoli tlen axaca huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhuica queja coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitzoca queja coneme ica tlen ax cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen ax cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhuica queja huejhueyi tlacame tlen quiپیay cuali inintlalnamiqulis. ²¹ Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quiijto:

“Niquincamahuis ni notlacajhua tlen ax nechnehtocaj ica tlajtoli tlen ax quimachilise, pampa elis sejcoyoc ehuan tlen quincamahuse notlajtol, pero yonque queja nopa elis, ni tlacame ax nechchihuilise cuenta.”

Queja nopa quiijto Tohueyiteco. ²² Huajca quema Itonal Toteco temaca chichahualistli para camatise sequinoc tlajtoli, ax se tlanescayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanescayotl para tlen ax quineltocaj. Pero quema Itonal Toteco temacas chichahualistli queja se tiocamanalojquetl para se tlatatl camatis itlajtol Toteco tlen yaja quimacatoc, ax elis se tlanescayotl para tlen ax quineltocaj, ya nopa para tlaneltocani. ²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, intla nochi camatisquíaj tlajtoli tlen axaca quimachilía, huan intla ajsisquíaj tlacame tlen ax quineltocaj Tohueyiteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan nopa tlasentilistli, inijuanti moilhuisquíaj para intlapolohuaj. ²⁴ Pero intla nochi tlen camatij ipan tlasentilistli, camatise itlajtol Toteco ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj tlacame tlen ax quineltocaj Toteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan tlasentilistli, huajca quena, quicaquise huan quimachilise para quiپیay inintlajtlacolhua pampa itlajtol Toteco quinteilhuis. ²⁵ Nempa quiitase tlen quitlatiyayaj ipan ininyolo huan queja fiero moilhuyayaj. Yeca nopa tlacame tlen san paxalohuaj motlancuaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quiijtose para nelía Toteco itztoc imohuaya.

Ma ax camatica ica san sempa

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi inquichihuase ipan imotlasentilis? Quema inmosentilíaj, itztoque sequin tlen quinequij huicase se tioluicatl tlen Salmos, itztoque sequin tlen quinequij tlamachtise Itlajtol Toteco, huan itztoque sequin tlen quinequij teilhuse nochi tlen Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin tlen quinequij camatise ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque, huan itztoque sequin tlen quinequij tlaixtomase tlen quinequi quiijtos nopa tlajtoli. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi tlen inquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco. ²⁷ Huajca intla sequin quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque, ma camatica san ome o eyi, pero ax más. Huan ma camat-

ica sesentzitzti, huan nojquiya monequi itztos se tlen quiپیya chichahualistli para quiixomas nopa tlajtoli para quinilhuis nochi nopa tlacame tlen quiijtojtoque.

²⁸ Huan intla axaca hueli quinixtomilis sequinoc tlen quinequi quiijtos nopa tlajtoli, huajca axaca ma camati tlajtoli ipan se tlasentilistli tlen sequinoc ax quimachilíaj. Inijuanti tlen quinequiyayaj camatise ica seyoc tlajtoli ma ax tleno quiijtose ipan nopa tlasentilistli, o inijuanti huelis momajjtose ica Toteco ipan ininyolo. ²⁹ Nojquiya san ome o eyi tiocamanalohuani ma camatica itlajtol Toteco, huan nochi sequinoc ma moyolilhuica tlen quiijtohuaj huan ma moilhuica intla Itonal Toteco nelía quinmacatoc inintlajtol o axtle.

³⁰ Pero teipa intla itztoc seyoc tlen mosehuía nozona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quiijtos, huajca ma ayoc molinis yajaya tlen camatiyaya achtohui. Ma quicahuili camatis ne seyoc. ³¹ Queja nopa, san sesentzitzti, nochi tiocamanalohuani huelis camatise. Huan nochi sequinoc tlacame huelis quicaquise huan quimachilise más huan nopa tlajtoli quinyolchichahuas. ³² Pampa se tiocamanalojquetl tlen quiپیya chichahualistli para camatis para Toteco, hueli quinahuatía itonal tzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camatis. ³³ Pampa ipan se tlasentilistli, Toteco ax quinequi para nochi ma san quichihuaca tlen quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yajaya quinequi ma onca tlahuejistli huan quinequi sesentzitzti ma panotiyaca queja inmosencajtoque para panos.

Nojquiya xijchihuaca queja quichihuaj itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco tlen mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopantini, ³⁴ huan amo xiquincahuilica sihuame ma camatica ipan tlasentilistli pampa ax quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise inihuehuejhua ma quinyacanaca queja quiijtohuaj itlanahuatil Toteco. ³⁵ Huan intla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlajtlanica inihuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa ax quinamiqui intla se sihuatl camatis ipan tlasentilistli.

³⁶ Amo ximoilhuica para Itlajtol Toteco pejqui ica imojuanti huan san imojuanti tlen inquineltocaj, pampa itztoque miyac tlen quiselijoque itlajtol campa hueli.

³⁷ Huajca intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para intiocamanalohuani, o inmoilhuíaj Itonal Toteco achi más inmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni tlen nimechtlajcuilhuía nica eltoc tlen Toteco tlanahuatía.

³⁸ Huan intla se ax quimachilía para ya ni tlen Toteco tlanahuatía, ma axaca quichihuili cuenta.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma inmechmaca chichahualistli para xielica tiocamanalohuani para incamatise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica tlen quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ⁴⁰ Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi queja quinamiqui huan nochi ma camatica sesentzitzti queja inmosencajtoque para ma pano.

Jesucristo moyolcuic

15 Ama noicnihua, nijnequi nimechilnamiquiltis tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen nimechil-

hui achtohuiya. Inquiselijque nopa cuali tlajtoli huan hasta ama noja inquitocaj, ² huan ya nopa tlen in-mechmaquixtjtoc tlen imotlajtlacolhua intla ipan nopa tlajtoli inmotlatzquilijtoque. Intla axtle, huajca san tlapic inquitocaque.

³ Nimechilhui nopa tlajtoli tlen achi más ipati tlen Toteco nechmatilti. Nimechilhui queja Tohueyiteco Cristo mijqui ipampa totlajtlacolhua queja quijto Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁴ Huan tlacame quitza-que itlacayo ipan se tlacajcahuaya para mijcatziti, huan nimechilhui ica eyi tonali yajaya moyolcuic queja quijto Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁵ Huan teipa yajaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua. ⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua san sejco. Nechca nochi nopa macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque. ⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti noca na. Elqui queja ax nitlacatqui ipan nopa tonali tlen cuali huan ax niquitac quema nemiyaya nica. ⁹ Na niitztoc nopa tlen más pilsiltzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan ax quinamiqui para nechtocajtise nitlayolmelajca Toteco queja quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquintlajijohuili tlen itztoque ipan itiopa Tohueyiteco. ¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo noca na, Toteco nechmacac tequitl para nielis nitlayolmelajca. Pero ax san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo noca na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero ax nitequiti noselti, pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya.

¹¹ Huajca ax ipati intla na tlen nicamati itlajtol o nopa sequinoc. San ipati timechcamahuijque itlajtol Toteco huan inquitocaque.

Mijcatziti moyolcuise

¹² Huan tojuanti timechyolmelajque quejatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan inquitocaque. Huajca ama ¿para tlen sequin imojuanti inquijtohuaj para tlacame tlen mictoque ax quema moyolcuise?

¹³ Pampa intla tlacame tlen ya mictoque ax huelis moyolcuise, huajca ax hueltosquía moyolcuitosquía Cristo.

¹⁴ Huan intla Cristo ax moyolcuitosquía, huajca san tlapic timechilhuijtosquía tlen yajaya huan san tlapic inquitocatosquía. ¹⁵ Nojquiya elisquía queja tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco, pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyoliti Toteco Cristo, pero Toteco Dios ax quiyolcuitosquía intla nelía tlen mictoque ax huelis moyolcuise queja inquijtohuaj. ¹⁶ Pampa intla injuanti tlen ya mictoque ax huelisquía moyolcuisquía, huajca nyon Cristo ax moyolcuitosquía. ¹⁷ Huan intla nelía Tohueyiteco Cristo ax moyolcuic queja inquijtohuaj, huajca san tlapic inquitocatoque huan noja inquihuicaj imotlajtlacolhua. ¹⁸ Nojquiya tlen inquijtohuaj quinequi quijtos para tlaneltocani tlen ya mictoque, mopolojtoque.

¹⁹ Huajca intla san techpalehuía tojuanti tlen timo-temachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan ax tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicnelitque que nochi sequinoc tlacame. Pero axtle, ax queja nopa.

²⁰ Pero nopa tlen melahuac eltoc ya ni. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya queja nopa achtohui pixquistli tlen tenexilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technexilía nochi sequinoc tlen mictoque nojquiya moyolcuise teipa. ²¹ Eltoc queja ni. Ica nopa tlacatl, Adán, miquistli pejqui ipan tlaltepectli, huan nojquiya ica tlen quichijqui san se tlacatl, Jesucristo, ama tlacame hueli moyolcuise.

²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajquiya, nochi tlacame monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlacatl, Jesucristo, moyolcuic, nochi tlacame huelis moyolcuise. ²³ Pero sesen moyolcuise quema quitocaros. Quena, achtohui Cristo moyoliti queja nopa achtohui tlacatl para moyoliti, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi tlen iaxcahua moyolitise.

²⁴ Huan teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua tlen motocajtíaj tlanahuatiani, huan tlen quipiyaj tequihuejcajotl. Huan nochi itlacajhua tlen itztoque campa tlanahuatía Toteco, Cristo quimactilis imaco Toteco Dios, iTata, para yajaya ma quinnahuatis.

²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua. ²⁶ Huan icualancaitaca tlen hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miquistli. Huan quema yajaya quixolehuas miquilistli, axaca más miquis. ²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlamantli. Pero ax quinequi quijtos para Cristo quipiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa Toteco Dios quimacac Cristo tlanahuatili. ²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis motemactilis ica iTata tlen quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quipiyas nochi tlanahuatili ica nochi tlen onca.

²⁹ Nojquiya, intla injuanti tlen mictoque ax moyolcuisquía, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para tlacame tlen ya mictoque? San tlapic para quichihuaj intla ax inquitocaj para moyolcuise.

³⁰ Huan intla ax timoyolcuise, ¿para tlen mojmotla nijchihua tlen mahuilili? ³¹ Melahuac tlen nimechilhúa, mojmotla eltoc queja ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac queja nojquiya melahuac nijpiya miyac paquillistli ipampa nochi tlen Cristo Jesús quichijtoc ipan imojuanti. ³² San tlapic para nimotehuijtoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso tlen itzttoyaj queja tecuanime intla ax nimoyolcuise. Intla mijcatziti ax quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca queja sequinoc quijtohuaj: "Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlaica nochi tlen tijnequij, pampa mostla timiquise."

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcayahuaca. Onca se tlajtoli tlen quijtohuaj: "Intla se cuali tlacatl nemi ica fiero tlacame, quijtlacose nopa

cuali tlen quinequiyaya quichihuas.”³⁴ Ximotlalnamic-tica huan ayoc xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin imojuanti tlen aya inquitmatij Tohueyiteco. Nimechilhuá ni para ximopinahuaca.

Quejatza moyolcuise mijcatzitzitzi

³⁵ Huelis sequin imojuanti inquinequij innechtlajtlanise: “¿Quejatza huelis moyolcuise mijcatzitzitzi? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quiپیase quema moyolcuise?”³⁶ Huihuitic tlen queja nopa tlahtlani. ¿Ax inquitmatij quema inquitocaj se xinachtli, achtohui monequi palanis huan elis queja se tlamantli tlen mictoc huan teipa ixihuiyo panquisas?³⁷ Huan nopa xinachtli tlen inquitojque ax quipixqui itlachiyalis queja ixihuiyo tlen chamanqui. Inquitojque se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli tlen inquitojque ax nesqui queja nopa ixihuiyo tlen ixhuac.³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhua huan ma quiپیya nopa tlamantli inixihuiyo o huelis tiqijitose nopa tlamantli inintlacayo tlen ya quinequi ma quiپیyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quiپیya tlen ya ixihuiyo huan ax onca seyoc queja ya.³⁹ San se eltoc ica tlacame huan tlapiyalime. Tlacame quiپیyaj se tlamantli ininnacayo, huan tlapiyalime seyoc, huan totome seyoc, huan michime seyoc.⁴⁰ Elhuicac ehuan huan inijuanti tlen itztoque ipan elhuicac nojquiya quiپیyaj seyoc tlamantli ininnacayo huan ax queja tojuanti ipan ni tlattepectli tijpiyaj. Iniyejeyca ax nesi san se queja tlen eltoc ipan tlattepectli.⁴¹ Itlahuil tonati ax nesi san se queja itlahuil metztli, niyon ax nesi san se queja inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime ax cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴² Queja nopa elis quema mijcatzitzitzi moyolcuise. Tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo tlen palani, pero Toteco quiyolitis ica se itlacayo tlen ax palanis.⁴³ Quema tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolitis, elis yejyetzitzi. Nopa tlen tlacame quitlalpachohuaj ax quiپیya fuerza, pero nopa tlen Toteco quiyolitis miyac fuerza quiپیyas.⁴⁴ Quema tiqintlalpachohuaj mijcatzitzitzi, quiپیyaj se inintlacayo queja tlacame ipan ni tlattepectli, pero quema moyolcuise, quiپیyase seyoc tlamantli inintlacayo queja se tonaltzi, o queja tlacame ipan elhuicac quiپیyaj. Quena, onca inintlacayo tlacame tlen ni tlattepectli huan nojquiya onca inintlacayo tlacame tlen itztoque ipan elhuicac.

⁴⁵ Quiijtohua ipan Itlajtol Toteco: “Ica Adán, nopa achtohui tlatatl ipan tlattepectli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma yolto.” Pero Cristo, tlen eltoc seyoc tlayacanquetl queja Adán, ajsico teipa huan yajaya mochijqui se tonaltzi tlen temaca yolistli.⁴⁶ Ama, ax tijpiyaj se totlacayo tlen elhuicac, pampa achtohui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlattepectli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen elhuicac.⁴⁷ Adán tlen itztoya achtohui, quipixqui itlacayo tlen Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlattepectli. Pero Cristo tlen teipa hualajqui, hualajqui

tlen elhuicac.⁴⁸ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli quiپیyaj inintlacayohua queja tlen Adán quiپیxtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen elhuicac, elis san queja tlen Cristo quiپیya.⁴⁹ Queja ama totlacayo nesi queja itlacayo Adán tlen elqui tlen ni tlattepectli, teipa tijpiyase totlacayo tlen nesis queja itlacayo Cristo tlen ehua elhuicac.

⁵⁰ Tlen nijnequi nimechilhuis, noicnihua, eltoc ya ni. Totlacayo tlen ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, ax huelis itztoque nopa campa tlanahuatía Toteco. Ni totlacayo miqui huan ax huelis yas campa nochi itztoque para nochipa.⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyetzitzi tlen hasta ama tlacame ax quimatiyayaj. Ax nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica tlen yancuic.⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlamia tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlahochtli queja quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani tlen mictoque, moyolcuise ica inintlacayo tlen ax quema huelis miquis, huan tojuanti tlen noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica tlen yancuic.⁵³ Pampa totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan yonque ni totlacayo miqui, totlacayo tlen tijpiyase teipa, ax quema huelis miquis.⁵⁴ Huajca, quema totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo tlen ama miqui ica tlen ax quema miquis, ipan nopa tlahochtli panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Cristo quitlantoc miquistli huan yeca miquistli ayoc quiپیya chichahualistli.⁵⁵ Huajca ¿quejatza huelis techtlanis miquistli? ¿Quejatza huelis techcocos? Ayoc tleno huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miquilistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa ax huelqui tijchihuaj tlen quiijtohua itlanahuatilhua Toteco.⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yajaya techmacac chichahualistli ma tijtlanica miquistli ica tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca, noicnihua, tlen nimechicnelía, xiitztocha in-temachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma inmechiyocatlalis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl tlen Tohueyiteco inmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica, ax san tlapic nopa tequitl tlen inquichihuaj quema inmotlatzquijitoc ipan Jesús.

Xijsentilica tomi para sequinoc

16 Ama nimechilhuis tlen nopa tomi tlen inquinequij inquisentilise para toicnihua tlen tla-ijyohuá. Xijchihuaca queja niquinilhuitoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani ipan tlasentilistli ipan tlali Galacia.² Ipan nochi domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, monequi sesen imojuanti xiquiyocatlali- ca se parte tlen nopa tomi tlen inquitlantoque. Huan nopa tomi xicajcohuica para nopa ofrenda quema nia-

jsiti para ax monequis inquisentilise san ipan nopa tlalochtli. ³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame tlen inquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Queja nopa quema niajsiti nozona, niquintitlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua tlen tlaijiyohuáaj ipan altepetl Jerusalén. ⁴ Huan intla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca inijuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero nijnequi achtohui niyas nozona.

⁶ Huan huelis nimocahuas se ome tonali imohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas imohuaya hasta panos nopa metztli tlen tlassecayotl, huan teipa huelis inechpalehuise ica tlen monequi ipan noojhui para campa monequi niyas. ⁷ Pero ax nijnequi san nimechitztiquisati ama, pampa intla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas imohuaya para se quesqui tonali. ⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés. ⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl nica huan miyac tlacame quiseláaj notlajtol, yonque nojquiya itztoque miyac tlen nechcocoláaj.

¹⁰ Intla Timoteo ajsis nozona campa imojuanti, xijselica ica cuali pampa yajaya quichihua itequi Toteco queja na nijchihua. ¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlepanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica tlen monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc tlen hualase ihuaya.

¹² Miyac huella niquilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc tlen yohuij campa imojuanti, pero ax quinequi yas amantzi. Yajaya yas inmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹³ Xitlachixtoca. Xiitzoca intemachme ipan tlen inquiteltoque tlen Toteco. Ximoneltalica queja tlacame tlen quiapiyaj fuerza huan ximotetilica. ¹⁴ Huan nochi tlen inquiteltoque, xijchihuaca ica teicnelijcayotl.

¹⁵ Inquimatij Estéfanos huan ichampoyohua elque tlen achtohui inquiteltoque Tohueyiteco ipan imotlal Acaya. Huan ama inijuanti motemacatoque para quin-palehuise itlacajhua Toteco. ¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma inmechyacanaca inijuanti huan sequinoc tlen cuali quichihua itequi Toteco queja inijuanti quichihua. ¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanos, Fortunato, huan Acaico. Inijuanti nechpalehuise toque ica nopa tlen imojuanti ax inhuelij inquiteltoque pampa ax inaquiyayaj. ¹⁸ Inijuanti nechyolchicajtoque queja inmechyolchicajtoque imojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame tlen quichihua queja inijuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentiláaj campa hueli ipan tlali Asia inmechontlajpalohua. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentiláaj ipan ininchaj nojquiya inmechontlajpalohua miyac ipan Tohueyiteco. ²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya inmechontlajpalohua. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtelolitic pampa inmoicneláaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhuía ni tlajtolli nica ica no-ma para nimechtlajpalos.

²² Intla se ax quiicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. ²⁴ Nimechicnelía nochi imojuanti tlen inmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Queja nopa ma eli.

2 CORINTIOS

Nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Corinto quejipa quicuesolmacayaya Pablo huan eliyaya ohui para mohuicas cuali ininhuaya. Sequin tlaneltocani tlen nopa altepetl motlalanque para quitlajilhuisse Pablo huan quijtohuayayaj para itequihuejcayo ax huala tlen Toteco. Huan yeca Pablo nica quichijqui campeca para momanahuis ica nochi ichicahualis. Pero yajaya quisenhuiquili quinicneli nopa tlaneltocani huan quinejqui quinpalehuis para ma monejnemiltica xitlahuac iixpa Toteco. Huan quimatiyaya para sequin tlaneltocani tlen nopa altepetl nojquiya quicneliyayaj.

2 Corintios quiyiya macuili partes:

Pablo quintlajpalohua nopa tlaneltocani.

Pablo quinpohuilía quejatza ma mohuicaca ica nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani.

Seyoc huelta quinilhuía nopa tlaneltocani para ma quinpalehuica inicnihua ipan tlali Judea tlen tlahuel teicneltzitzitzi

Pablo quinilhui para tlen quipixqui itequihuejcayo pampa yajaya melahuac se itlayolmelajca Toteco.

Pablo quinnahuatijtehua nopa tlaneltocani huan quinilhuía ma itztoca cuali.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

1 Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni para niteilhuis itlajtol. Na ihuaya toicni Timoteo timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochi tlaneltocani tlen itztoque ipan imotlal Acaya. **2** Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo tlaijiyohujtoc miyac

3 Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya tlen techtlasojtla huan ajachica techyoltlalía. **4** Yajaya techyoltlalía ipan nochi nopa trabajojyotl tlen techpanotihuala huan queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiqinyoltlalise sequinoc tlen itztoque ipan tlahuhijcayotl san se queja Toteco techyoltlalijtoc.

5 Quema tojuanti miyac titlajiyohuíaj pampa tiaxahua Cristo, Toteco miyac techtiochihua huan Cristo miyac techyoltlalía. **6** Huan tojuanti titlajiyohujtoque miyac pampa tijnequij imojuanti xiyolpactoca huan para nelía ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyoltlalía, queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechyojtalase huan timechpalehuise para inquipiyase fuerza huan ax inhuetzise quema inpanose ipan tlajiyohuilistli queja tojuanti.

7 Tojuanti timotemachíaj ipan Toteco para yajaya inmechyojtlalis queja techyoltlalijtoc pampa nojquiya intlajiyohuíaj queja tojuanti.

8 Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac trabajojyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miy-

ac trabajojyotl tijpique hasta ayoc tijpique chichualistli para huelis tiqijiyohuisse. Tijmachiliyayaj para timiquisquíaj. **9** Quena, timoilhuyiyaj para temachtli nimanntzi techmictisquíaj. Ya nopa techpanoc para ma ax timotemachica ipan toselitzitzi, pero para ma timotemachica ipan Toteco tlen quinyolitía mijcatzitzitzi.

10 Quena, Toteco techmanahui quema nopa tlacame mocualtlaiyayaj para techmictise. Huan yajaya mojmotla techmanahuía. Huan timotemachíaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miquistli tlen más mahuilili. **11** Huan imojuanti nojquiya intechpalehuíaj quema inmomaijtohuaj. Intla miyac tlen imojuanti inmomaijtohuaj ica Toteco topampa, huajca quema Toteco techmanahuis, miyac tlen imojuanti nojquiya inquihueyimatisise huan inquitlascamatisise.

Pablo ax yajqui altepetl Corinto

12 Ica miyac paquilistli huan ica se toyolo tlen ax techteilhuía, nimechilhuía para nochipa tijchijtoque tlen senquistoc cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli ax tijchijtoque san ica totlalnamiquilis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo noca na, nechpalehujtoc para nijchihuas tlen nelía xitlahuac ica tlacame ipan ni tlathepactli tlen ax quineltocaj Toteco huan achi más nijchijtoc tlen xitlahuac ica imojuanti. **13** Ipan noamatlajcuilol san nimechtlajcuilhuía xitlahuac tlen ax ohui para inquipo-huase huan inquimachilise. Ax tleno nijtlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti, **14** yonque ama san se pilquentzi inquimachilíaj tlen tojuanti. Huan queja nopa ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis inpaquise pampa intechixmatij, queja nojquiya tipaquise pampa timechixmatij.

¹⁵ Huan pampa nimotemachía para sampa inpaquise tohuaya, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas inquiselijtosquíaj tlaticohualistli.

¹⁶ Nijnequiyaya nimechitas quema niyasquía ipan ojtli para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepasquía. Nimoilhui para queja nopa innechpalehujtosquíaj ica tlen monequiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero ax quisqui. ¹⁷ Huajca huelis intlajtlanise para tlen nijpatlac notlalnamiqulis intla nelía nimoilhuyaya para niyas nepa. O huelis inmoilhuíaj para nicamati queja tlacame ipan ni tlaltepactli tlen quijtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quijtohuaj, “axtle”.

¹⁸ Pero ax quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na ax niquijtojosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, intla ya nijmati para ax nijchihuas. ¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yajaya tlen Timoteo, Silvano huan na timechcamahuijtoque, ax quema quijtosquía quichihuas se tlamantli tlen quimati ipan iyolo para ax quichihuas. Yajaya nochipa quijtohua quichihuas huan, quena, quichihua. ²⁰ Huan nojquiya Jesucristo techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiquitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco huelis tiquijtose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli tlen yajaya techtencahuilijtoc. ²¹ Huan Toteco Dios yajaya tlen techchijtoc tojuanti huan imojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yajaya nojquiya techmacac Itonal para techiyocahuas para ma tielica tiiaxahua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxahua. Huan yajaya techmacatoc Itonal ipan toyolo queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía ama. Melahuac ax niyajqui nimechitatio ipan altepetl Corinto pampa ax nijnejqui nimechtlacahualtiti ica tlajtoli tlen nelchicahuac. ²⁴ Ax nijnequi nimechnahuatis quejatza monequi xijneltocaca queja nielisquía niimoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica imojuanti huan timechpalehuise para noja más xipaquica huan ximochihuaca intemachme.

2 Huajca nimoyolilhui achi cuali para ax más nimoyolcocos, ax nimechitati nimantzi huan nimechcuesolmacas queja nijchijqui achtohui. ² Pampa intla nimechcuesolmacas, huajca ¿ajqueya nechyoltlalis na? ¿Quejatza huelis innechyoltlalise intla na tlen nimechcuesolmacac? ³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xixitlahuaca nochi tlen monequi quema aya niasji. Quej nopa ax nimocuesos quema niasjiti ica imojuanti tlen achi más monequi innechchiuilisquíaj para ma nipaqui. Inquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi imojuanti nojquiya inpaquij. ⁴ Nelía nechyolcoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimocueso huan nimochoquili miyac, pampa ax nimechtlajcuilhuyaya para

nimechcuesolmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yajaya tlen quichijqui tlen ax cuali

⁵ Yajaya nozona imohuaya tlen quichijqui nopa tlajtlacolli tlen ica nimechtlajcuilhui achtohui, ax san na nechcuesolmacac, pero nojquiya inmechcuesolmacatoc nochi imojuanti. Ax niquijtohua para yajaya nelmiyac inmechcuesolmacatoc pampa ax nijnequi nijchihuas más hueyi ni tlamantli. ⁶ Miyac tlen imojuanti ya inquitlatzacuiltijtoque yajaya tlen tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhuía para ya cuali ica ya nopa. ⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlatica para ax quicahuas quineltoca Toteco. Ax nijnequi para yajaya ma mocueso miyac hasta ayoc quimatis tlaque quichihuas. ⁸ Huajca ama xijnexilica para noja inquicnelíaj miyac. ⁹ Achtohui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuilitica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niquitas intla inquichihuasquíaj nochi tlen nimechilhui o axtle. Huan, quena, innechneltocaque. ¹⁰ Huajca ama quema inquitlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, intla onca se tlamantli tlen monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía. ¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Axcualtlacatl ax quitequihuis ya ni queja se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcayahuas. Cualitijmatij queja ya mosenilhuijtoc quejatza huelis techcayahuas.

Pablo mocueso ipan altepetl Troas

¹² Quema niasjito altepetl Troas para nitlacamanalos nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapohuilijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nozona, ¹³ pero nimocuesoyaya miyac pampa ax nijpanti toicni Tito tlen niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisasquía tlen campa imojuanti. Huajca niquinnahuatijtejqui tlen itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia nijtemoto.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana queja titlacame tlen moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para tiquincamahuisse tlacame Itlajtol campa hueli techaj, para Itlajtol ma momoyahuas queja se tlaajhuyiyacayotl tlen campa hueli ajsi. ¹⁵ Quena, eltoc queja tonemilis quipiya se tlaajhuyiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoz topani huan nopa tlaajhuyiyacayotl tlen tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero ax san se quiselíaj nopa tlaajhuyiyacayotl tlacame tlen momaquixtíaj tlen inintlajtlacolhua huan tlacame tlen yohuij mictla. ¹⁶ Ica tlacame tlen mopolose, eltoc queja timijmiyotíaj queja se tlamantli pajtli tlen se tlatatl quijnequis huan nimantzi miquis. Pero ica tlacame tlen momaquixtise, timijmiyotíaj queja se tlamantli tlen se tlatatl quijnequis huan quipantis yolistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl tlen tijchihua. Axaca hueli quichihua iselti.

¹⁷ Tojuanti ax tiitztoque queja tlacame tlen quitequi-huíaj Itlajtol Toteco para tlacajcayahuase para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti tiquincamahuía tlacame Itlajtol ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios tlen techtlachilía huan tlen techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, tiquincamahuía nochi tlacame ica itequi-huejcayo Cristo pampa timotlatzquiliytoque ipan ya.

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

3 Amo ximoilhuica tiquijtoytoque ya ni para timohueyimatise. Ax monequi timechnextilise se amatl tlen quijtohua para cuali tlen titlacamanalohua queja nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihuaj. Niyon ax monequi timechtlajtanise xinechmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnextilise sequinoc. Inquimatij para tiquijtohuaj san tlen melahuac. ² Initztoque queja se amatlajcuiloli tlen ijcuilijtoc ipan toyolo huan tlen nochi tlacame hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl tlen tijchijque campa imojuanti. ³ Quena, initztoque queja se amatlajcuiloli tlen tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuaj se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para tlacame ma techixmatise ajqueya tojuanti, pero ax ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco tlen yoltoc. Huan ax quijcuilo ipan tetl queja Moisés quichijqui huejcajquiya. ¡Axtle! Yajaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo tlacame quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti timotemachíaj ipan imojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios tlen tequititoc ipan imoyolo ipampa tlen Cristo techchihuilijtoc. ⁵ Tijmatij para toselititziti ax tleno hueli tijchihuase para Toteco, pero yajaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi. ⁶ Huan yajaya techchijtoc tiitequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen quichijtoc ica tlacame. Ax titeyolmelahuaj tlen nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa tlajtolsencahuali tlen Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa tlajtolsencahuali tlen tlajcuiloli huejcajquiya tehualiquili miquistli, pero ama Itonal Toteco temaca yolistli tlen yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame ax hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtijayajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui queja eltoya. ⁸ Pero nopa yolistli tlen Itonal Toteco temaca ama noja más quipiya itlatlanex. ⁹ Quena, melahuac quipixqui itlatlanex nopa tlanahuatili huejcajquiya tlen quinnextilijque tlacame para quipiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali pampa techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ¹⁰ Huan yonque nopa tlanahuatili tlen ajsicoj huejcajquiya hualajqui ica itlatlanex Toteco, eltoc queja ax quipixque itlatlanex quema tiquitaj quejatza tlhuel onpano más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali tlen temaca yolistli. ¹¹ Intla

nopa achtohui tlajtolsencahuali elqui cuajcualtzi yonque mocajqui para san se tlochtli huan teipa panotejqui, tlhuel más onpano quipiya itlatlanex ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa, timoneltalíaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹³ Tojuanti ax tijchihuaj queja Moisés tlen quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma ax quiitaca quejatza sejtijohuiyaya itlatlanex. ¹⁴ Tlhuel yoltetique nopa israelitame tlen itztoyaj huejcajquiya huan ax quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtohui tlajtolsencahuali ipan Itlajtol Toteco, eltoc queja noja tzactoc inintlalnamiqulil para ma ax quimachilica tlen melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis tlen quitzacua inintlalnamiqulil intla quineltoque. ¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohua tlen Moisés quijcuilo. Ax quimachilíaj inintequi nopa miyac tlanahuatili. ¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyteco, huajca Toteco quitlapohuilía itlanamiquilil para ma quimachili tlen quipohua. ¹⁷ Tohueyteco Jesucristo yajaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyteco mocahua ipan iyolo se tlatatl, nopa tlatatl ayoc ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc. ¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, ax tzactoc toxayac. Tiitztoque queja tescatl tlen ipan tlahuía itlatlanex Tohueyteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequitl ipan tojuanti huan techpatlatiya para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyteco. Yeca mojmstla techmacatiya más itlatlanex para ma tiitztoque achi más queja ya.

4 Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejectzi tequitl para titepohuilise itlajtol Toteco, ma ax quema tijcahuase. ² Huan ax tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ixtacatzí, niyon ica fiero tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Axaca tijcayahuaj. Ax quema tlamantlisquíaj para Itlajtol Toteco quijtohua se tlamantli tlen ax quijtohua. Pero titepohuilíaj tlajtoli tlen senquistoc melahuac para nochi tlacame tlen cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac tlen tiquijtohuaj iixpa Toteco Dios. ³ Intla onca sequin tlen ax quimachilíaj ni cual tlajtoli tlen titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiqulil huan yohuij mictla. ⁴ Ica injuanti tlen ax quineltoque Cristo, nopa Axcualtlacatl tlen quinhuatía ni tlattepectli ipan ni tonali, quintzacuilijtoc inintlalnamiqulil pampa ax quinequi ma quimachilica nopa cual tlajtoli tlen hueli quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Ax quincahuilía ma quiitaca ihueyitilil Cristo yajaya tlen iixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca ax titlacamanalohuaj tlen tojuanti, pero titlacamanalohuaj tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj tlacame para yajaya Dios tlen yoltoc huan Tohueyteco nochi titlacame. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiimotequipanojcahua para timechpalehuise queja tihuelij, pampa queja nopa tijtequipanohuaj Tohueyteco Jesús. ⁶ Pampa Toteco Dios tlen huejcajquiya tlanahuati para ma onca tlahuili

campa oncayaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilij-toc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quejatza ma timonejnemiltica intla tijneltočaj Toteco

⁷ Tojuanti tlen tiquincamahúa tlacame ni tlajtoli tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayo tlen ax quiapiyaj chicahualistli. Tiitztoque queja soquichachapali tlen ax huejcahuaj. Huan yeca nochi tlacame hueli quiitaj para nopa hueyi chicahualistli tlen tijpiyaj, huala tlen Toteco. Ax huala tlen tojuanti.

⁸ Campa hueli tlacame techchihuilíaj tlen ax cuali, pero aya techzontlamiltijtoque. Quemantzi ayoc tijmatij tlaque tijchihuase, pero ax tijcajtoque totequi.

⁹ Tlacame techtotocaj, pero Toteco Dios ax quema techcahua toselitzi. Quemantzi techcocoahuaj, pero ax techzontlamiltijtoque. ¹⁰ Campa hueli tiyohuij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se queja Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi topani para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic yolistli tlen Jesús ama quiapiya.

¹¹ Tlacame mojmotla quinequij techmictise tojuanti tlen tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miquistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayo tlen tlantehuas para tojuanti ya tijpiyaj iyolis Jesús topani. ¹² Quena, techajsi tlaijiyohuilistli huan tlacame quinequij techmictise pampa tiquincamahúa tlacame tlen Cristo, pero ax tijcajtejtoque totequi, ama inquiapiyaj yolistli tlen yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Itlajtol Toteco nopa tlajcuilojquetl quijito: "Nijneltoca nopa tlajtoli huan yeca nicamati." Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijneltočaj ni tlajtoli huan yeca ticamatij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹⁴ Huan ax tiquimacasij timiquise pampa tijmatij Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesús, nojquiya techyolcuis san sejco ica imojuanti, huan yajaya nojquiya technextis nozona iixpa Cristo.

¹⁵ Nochi trabajojoyotl tlen tijpanoj ama, tiquijiyohuíaj para huélis timechpalehuise huan tiquinpalehuise sequinoc para más xijneltocatiyase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahua ni tlajtoli para hueyi iyolo Toteco Dios ica tlacame huan para ma momiyaquilica nopa tlacame tlen quiixmatise Toteco Dios. Huan queja nopa nojquiya momiyaquilise tlacame tlen quitlascamatise Toteco ipampa itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco.

¹⁶ Yeca amo xijcuesihuilica totequi, pampa yonque tlantinemi toyolis, mojmotla Toteco techmaca yancuic chicahualistli ipan totonal. ¹⁷ Yonque titlajiyohuíaj se pilquentzi para se tlalochtli ipan ni tlaltepectli, ya ni ax tleno. Tijmatij ipampa ni tlajiyohuilistli, Toteco techmacas tlen tlahuel yejyectzi tlen huejcahuas para nochipa. ¹⁸ Yeca tojuanti ax timoilhuíaj tlen ni tlajiyohuilistli huan tlamantli tlen ama tiquitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli tlen axaca hueli quiita ama. Pampa nochi tlen ama tiquitaj eltoc san para se tlalochtli, pero nopa tlamantli tlen aya hueli tiquitaj

tlen Toteco quitencajtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

⁵ Totlacayo eltoc queja se cali tlen ipan tiitztoque ipan ni tlaltepectli. Huan quema ajsis hora tlamis ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa elhuicac. Huan totlacayo tlen yancuic ax elis queja se cali tlen tlacame quichijchijtoque ica ininma. Elis se totlacayo tlen huejcahuas para nochipa nepa elhuicac. ² Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlaltepectli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica tlen yancuic. ³ Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo tlen yancuic para ipan tiitztoque, pampa axaca itztos nepa elhuicac tlen ax quiapiyas itlacayo tlen yancuic. ⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltepectli ipan totlacayo tlen tlantiya, techchihuilía ma tiayijtica, pero ax pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo tlen tlamis ica se totlacayo tlen quiapiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵ Eltoc yajaya Toteco Dios tlen techcualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo tlen yancuic, huan yajaya techmacatoc Itonal queja se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmotla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ica tlen panos teipa, yonque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltepectli, aya tiitztoque ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo. ⁷ Nica san tijneltocatinemij para panos nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja aya hueli tiyuitaj. ⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos huan tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo tlen miqui huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco. ⁹ Yeca yonque tiitztoque ipan ni tlaltepectli o axtle, tlen más tijnequij eltoc para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco, ¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campá yajaya mosehuis para techtlajtolsecahuas. Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen cuali o tlen ax cuali tlen tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltepectli.

Tlajtoli para quejatza ma moseseltica ipan Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasij huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi tlen tihuelij para tiquintlanise tlacame ma quineltoaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimojemachía para imojuanti nojquiya inquitmatij. ¹² Ax nimechilhuis sampa tlen tojuanti para timohueyimatisse imoixpa, pero timechilhuíaj tlen xitlahuac para xipaquica ica tohuaya. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome tlajtoli tlen inmechpalehuis inquinnanquillise nopa tlacame tlen san mohueyimatij quejatza nesij, niyon ax momacaj cuenta intla cuali ininyolo. ¹³ Intla tlacame moilhuíaj tilocojtij ipampa tlen tijchihuaj, xijmática para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Intla sequinoc moilhuíaj tlen tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiqulis, xijmática tijchihuaj tlen timoilhuíaj quisas cuali para imojuanti. ¹⁴ Huan pampa To-

hueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihuílía ma titequitica chicahuac. Cualij tijmatij Cristo mijqui ipampa nochi tlacame, huan quema Cristo mijqui, elqui queja nochi mijque ihuaya. ¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti tlen tiitztoque ma ayoc tiitztoque para tijchihuase tlen tojuanti tijnequij. Mijqui para ma tiitztoque para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic topampa nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayoc tiquintlachilica tlaneltocani queja nesij, queja quichihuaj tlacame ipan ni tlattepaclli. Achtohuiya nimoilhuyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatatl san se queja na pampa queja nopa moilhuyayaj nochi tlacame, pero ama ayoc nimoilhuía ya nopa tlen ya. ¹⁷ Pampa quema se acajya quineltoque Cristo motlatzquilía ipan ya, huan mochihua se yancuic tlatatl. Inemilis tlen achtohuiya ya tلامي. Nopona pehua se yancuic yolistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicac campa ya iselti para ma timoyoltlalica ihuaya ipampa tlen Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yajaya techtequimacatoc para ma tiquinhualicaca nochi tlacame campa ya para ma moyoltlalica ihuaya. ¹⁹ Quinequi ma tiquinilhuica tlacame para yajaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequiyaya para ma moyoltlalica nochi tlacame ipan tlattepaclli. Yajaya ax quipohuayaya sesen inintlatlajtlacolhua tlacame. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhuica nochi tlacame ni cuali tlajtoli para quejatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, Toteco Dios techtequihuía para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequihuejcayo Cristo chicahuac timechtlajtlanáaj, ximoyoltlalica ihuaya Toteco Dios tlen inmechicnelía miyac. ²¹ Huan yonque Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo queja nochi eltosquía iaxca ya para yajaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tixitlahuaque ipampa tlen Cristo quichijqui.

6 Tojuanti tlen tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlajtlanáaj xijselica ica yejyetzti ni cuali tlajtoli pampa hueyi iyolo Toteco ica tlacame. Amo xijcahuaca se lado queja ax tleno elisquía, ² pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijtohua:

“Quema ajsis nopa hora tlen cuali, nimechcaquis quema innechnotzase.

Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.”

Quej nopa quijto Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ajsic hora para inquitlajtlanise Toteco ma inmechpalehui. Ama ni tonal, nopa tonali quema Toteco quinequi inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

³ Xijchihuaca campeca para xijchihuaca nochi tlen cuali para axaca ma quihuejcamajcahuas Toteco ipampa tlen tijchihuaj. Ax tijnequij para niyon se ma techijil-

namiqui, niyon quitlajilhui totequi ipampa tijchijtoque tlen ax monequi. ⁴ Quena, nochi tlen tijchihuaj, quinexía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo yonque techtlajiyohuilitáj tlacame, o ax tijpiyaj tlen ica tipanose, o tijpanoj miyac trabajojyotl. ⁵ Tiquijiyohuíaaj yonque tlacame techmaquilíaj, techtzacuaj, o mosentlanchihuaj tohuaya. Quemantzi titequitij hasta campa ayoc tihuelij. Quemantzi ax techcahuaj ma ticochica huan quemantzi timayanaj pampa ax tleno tijpiyaj para tijcuase. ⁶ Pero tojuanti titenextilíaj para tijpiyaj se nemilistli tlen tlapajpactic huan para cuali tiquixmatij Itlajtol Toteco. Nochi quitaaj para tijpiyaj toyolo ica nochi tlacame huan tiquinchihuilitáj tlen cuali. Nempa nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac. ⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj tlen senquistoc melahuac, huan tlacame quitaaj para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi tlen monequi para titlatehuse huan timomanahuse ica yajaya tlen ax cuali. ⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco yonque tlacame techtlepanitaj, o techcocolíaj. Ax tijquetzaj totequi yonque tlacame camatij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilíaj, o techtlajilhuiíaj. Yonque sequin tlacame techitaj queja titlacajcayahuan, tojuanti ticamatij tlen senquistoc melahuac. ⁹ Yonque nochi tlacame campa hueli techixmatij, miyac techitaj queja ax techixmatij. Quemantzi timopantíaj nechca miquistli, pero noja tiitztoque. Quemantzi tlahuel techtlatzacuiltíaj huan quinequij techzontlamiltise, pero noja ax techmictijtoque. ¹⁰ Yonque tijpanoj cuesoli, nochipa tipactoque. Yonque titeicneltziti, pero tiquinricojchihuaj miyac tlacame para ma quipiyaca tlen tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantzi nesi para ax tleno tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli tlen más monequi.

¹¹ Noicnihua tlen initztoque ipan alpetel Corinto, nimechcamahuijtoc tlen senquistoc melahuac, huan ax tleno nijtlatijtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo. ¹² Intla ax cuali timohuicaj, ax totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquía imotlajtlacol imojuanti pampa san pilquentzi intechicnelíaj. ¹³ Na nimechcamahuía queja inelisqueíaj inconeme. Nijnequi xitechicnelica queja tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitopaj Toteco tlen yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se tlen ax quineltoque Toteco, pampa tlacame tlen quichihuaj tlen xitlahuac ax tleno quipiyaj ininhuaya tlen motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan tlen nemij ipan tlahuili ax tleno quipiyaj ica tlen nemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁵ Tohueyiteco Cristo ax tleno quipiya ica Axcualtlacatl. Huan se tlen quineltoque Tohueyiteco Cristo ax tleno quipiya ica se tlen ax quinequi quineltoque. ¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco ax tleno quipiya ica totiotziti tlen tlacame quinmachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitopaj Toteco tlen yoltoc pampa yajaya mocahua ipan

toyolo. Eltoc queja Toteco Dios quijto ipan Itlajtol campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan tlacame tlen nechneltocaj, huan ninejnemis tlatlajco inijuanti.

Na nielis niininTeco, huan inijuanti elise notlacajhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quijtohua:

“Xiquintlalcahuica tlacame tlen ax quineltoaj Toteco. Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica tlen ax cuali tlen inijuanti quichihua.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niimoTata,

huan imojuanti inelise innotelpocahua huan innoich-pocahua.

Quej nopa quijtohua Toteco Dios tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili.”

7 Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilijtoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli tlen quijtlacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campeca para tijchijtime-mise tlen senquistoc tlatzejtzeloltic iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sampa xitechitaca ica cuali huan ximoyoltlalica tohuaya pampa inquitmatij axaca tijchihuilijtoque tlen fiero. Axaca tijyacantoque ipan se ojtli tlen ax cuali, niyon axaca tijcayajtoque. ³ Ax nimechilhuía ya ni para nimechajhuas queja inquichijosquía tlen ax cuali. Eltoc queja ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía imohuaya o niitztosquía nepa imohuaya. ⁴ Tlahuel nimotemachía ipan imojuanti. Nicamati yejectzi tlen imojuanti pampa inquichihua tlen cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa innejnemij xitlahuac huan tlahuel innechylchicahuaj quema nimopantía ipan trabajojyotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, ax huelqui timosiyajcahuaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlaijyohuilistli. Tlacame techtehuyayaj huan ipan toyolo timajmahuyayaj miyac. ⁶ Pero Toteco Dios tlen quinyolchicahuac tlen quipiyaj cuesoli, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yajaya ajsico. ⁷ Pero ax san nipajqui pampa sampa niquitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quejatza inquiyolchicajtoyaj quema ajsito nozona pampa imojuanti. Huan nechilhui quejatza tlahuel inquinequij intechitase sampa, huan quejatza in mocuesojque ica tlen inquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel innechicnelíaj, yeca nelía nipajqui miyac.

⁸ Yonque inmechcuesolmacac nopa achtohui noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimocueso quema nimechtitlanili, ama ayoc nimocuesohua. Ama niquita para nopa amatlajcuiloli san inmechmacac cuesoli para se tlalochtli. ⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Ax nipaqui pampa inmechcuesolmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa cuesoli inmechpalehui para in moyolcuesoque ica tlen ax cuali inquichihuayajaj.

Quena, Toteco Dios quinequi para itlacajhua ma mocuesoca hasta moyolpatlase. Huajca quijtosnequi para nopa amatlajcuiloli inmechpalehui miyac. ¹⁰ Intla se tlatatl mocuesohua queja Toteco Dios quinequi, moyolcuesa tlen itlajtlacolhua, huan momaquixtía. Huan nochipa paquis pampa queja nopa quichijtoc. Pero quema se tlatatl san mocuesohua huan ax moyolcuesa queja miyac quichihua ipan ni tlattepaactli, nopa cuesoli san quihualica miquistli. ¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quejatza inmechpalehui nopa cuesoli tlen inmechpanti pampa in mocuesojque queja Toteco quipactía. Chicahuac inquinequiyayaj inmomanahuse huan yeca incualanque ica nopa tlatatl tlen tlajtlacolchijtoya. Tlen panoc quichijqui para xiquimacasica Toteco huan para xijnequica ma niya nimechpalehuiti. Huan imoseltitzitzi inmotemacaque para inquitlatzacuiltise nopa tlajtlacolchijca tlatatl. Inquichijque nochi tlen inhuelque para inquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi imojuanti ax inquihuicaj tlajtlacoli.

¹² Huajca quema nimechtalajcuiloli nopa amatlajcuiloli, ax elqui san para tlen tlajtlacolchijqui o san para tlen tlaijyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnexica iixpa Toteco para innechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel intechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quejatza inquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema inmechpaxoloto. Nelía inquiyolchicajque huan inquifuerzajmacaque. ¹⁴ Achtohuiya niqilhuitoyaya para inquiselisquía ica yejectzi, huan quena, ax in techpinahualtijque. Queja nochipa nimechilhuijtoc nochi tlen melahuac, nojquiya quisqui melahuac tlen cuali niqilhui Tito inquichihuasquía. ¹⁵ Yeca ama Tito noja más inmechicnelía pampa quiihnamiqij quejatza inquiteltoaque nochi tlen inmechilhui. Huan inquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan inhuihuicayayaj pampa inquinequiyayaj inquichihuase tlen senquistoc cuali. ¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan imojuanti, huan nijmati inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

Nopa tomi tlen inquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

8 Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis tlen Toteco Dios quinchihuilijtoc tlaneltocani ipan tiopanti-ni tlen mosentilíaj pampa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica inijuanti. ² Yonque inijuanti quipanotoque miyac tlahuicajyotl, quipiyaj miyac paquilistli. Yonque teicneltitzitzi, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalehuse sequinoc tlaneltocani tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nijmati temacaque nochi tlen huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi moca-jqui para inijuanti. ⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlaniijque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiquili-ca itlacajhua Toteco tlen tlaijyohuíaj pampa quinequiyayaj nopa paquilistli para huelis quinpalehuse. ⁵ Pero inijuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan ax queja tojuanti tijchiyayajaj, pampa

achtohui motemacaque ininseltitzitzi ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuse pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niquitac tlen nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatoyaj, niquilhui Tito ma yohui inmechitati, pampa yajaya inmechpalehui achtohui quema pejqui inquisentilíaj nopa tomi huan ni-jnequiyaya ma inmechylchicahuati para inquit-lamisentilise nochi nopa tomi tlen inquinequiyayaj in-quinmacase sequinoc. ⁷ Nijmati onpano cuali inquichihua nochi tlamantli. Tlahuel inquiteltocaj Toteco. Onpano cuali intlamachtíaj Itlajtol. Miyac inquitmatij. Nochi tlen inquichihua, inquichihua ica nochi imoyolo. Huan tlahuel intechicnelíaj queja timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyaca hueyi imoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua tlen tlaijy-ohuáj.

⁸ Ax nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmat-ica para sequinoc tiopantini tlahuel quinequij quin-palehuse toicnihua tlen ax tleno quiipiyaj. Intla no-jquiya intemacaj miyac, inquitnextise para nelía inteic-nelíaj. ⁹ Ya inquitmatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica tlacame huan teicnelía miyac. Huan yonque yajaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi imopampa, para imojuanti huelis inmoricojchihuase ica tlen nelía ipati ipampa tlen yajaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda tlen inquitpehualtijque inquisentilíaj se xihuijtla, pampa imojuanti tlen achtohui pejqui inquisentilíaj tomi. ¹¹ Huajca xijchihuaca nochi tlen in-huelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica nopa paquilistli tlen achtohuiya inquitpiyayaj para in-temacase. ¹² Pampa intla se tlatatl temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda queja tlen nopa tlatatl quiipiya, yonque miyac o quentzi. Yajaya ax inmechtlatlanía xitemacaca tlen ax inquitpiyaj.

¹³ Pero ax nimechilhúa xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan imo-juanti intlaijyohuise pampa ax inquitpiyase tlen ica in-panose. ¡Axtle! ¹⁴ San nijnequi ama para san se xiitz-tose huan niyon se ma ax mayanas. Amantzi quema inquitpiyaj miyac, hueli inquitpalehuse tlen ax tleno quiipiyaj. Huan queja nopa, quema inmechpolos tlen monequi, inijuanti nojquiya inmechpalehuse. ¹⁵ Eltos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouha: "Yajaya tlen quisentili miyac pixquistli, ax mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yajaya tlen quentzi quisentili, ax tleno quipolo pampa sequinoc quipalehuijque."

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma inmechicneli huan ma inmechpalehui san se queja na nijnequi nijchihuas. ¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sampa campa imojuanti, nelía paquiyaya pampa yajaya iselti quinequiyaya sampa inmechitati. ¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma inmechpaxaloti seyoc

toicni tlen nochi tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli quihueyimatij pampa yejyectzi tecamahúa Itlaj-tol Toteco. ¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopantini quitequitlaliytoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi tlen quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua tlen tlaijyohuáj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnex-tilis quejatza monequi timopalehuse. ²⁰ Tiyase san sej-co para axaca huelis techteilhuis para ax tijchijtoque tlen xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda tlen toicnihua quisentilijtoque. ²¹ Tijchihua campeca para tijchihuase tlen xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi tlacame.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni tlen tech-nextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaja nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más quinequi yas inmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan imojuanti para in-quichihuase nochi tlen cuali ica ni ofrenda.

²³ Intla se acajya inmechtlatlanis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yajaya nohuampo tlen tequitl no-huaya para san sejco timechpalehuse. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame tlen yohuij ihuaya itz-toque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli. Tlen inijuanti quichihua eltoc para ihuey-itilis Tohueyiteco Cristo. ²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua tlen itztoque ipan nochi tiopantini ma quimatica quejatza inquitnicnelíaj sequinoc tlanelto-cani, pampa ya tiquinilhuijtoque para imojuanti miyac inteicnelíaj.

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

⁹ Ax monequi nimechtlatjcuilhuis ipan ni amatla-jcuiloli para xiquinipalehuica ica tomi toicnihua tlen tlaijyohuáj, ² pampa ya nijmati para tlahuel in-quinequij inquitpalehuse. Huan ica paquilistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para imojuanti ipan tlali Acaya inpejque se xihuijtla para in-moilhuáj quejatza huelis inquitpalehuse. Yeca quema inijuanti quicajque tlen inquitpiyayaj, nechca nochi inijuanti quinequiyayaj quinpalehuse toicnihua no-jquiya. ³ Huajca nimechtlatlanía ni toicnihua para ma quisa melahuac tlen niquijto tlen imojuanti. Huajca ni-jnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para inquitmactilise. ⁴ Nelía nimopinahuasquía huan imo-juanti nojquiya, intla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta imotlal huan timechpantitij ax in-quisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuijtoc para tlahuel inquitpiyayaj inquitpalehuse tlen teicneltz-itzi. ⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtohui ni to-icnihua para inmechpalehuse inquisentilise se hueyi ofrenda tlen inquitencajtoque intemacase. Quej nopa nesis intemacaj ica paquilistli huan ax pampa inmech-fuerzajhuijtoque.

⁶ Xiquilnamiquica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas. ⁷ Sesen imojuanti monequi temacas queja ipa moyolil-huijtoc para temacas. Amo xitemacaca ica cuesoli, niy-on pampa seyoc inmechfuerzajhuía, pampa Toteco

quiicnelía tlen temaca ica paquilistli. ⁸ Huan Toteco Dios quiipiya nochi chichahualistli para inmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta mocahuas para nochipa inquikipiyase nochi tlen monequi, huan nojquiya inquikipiyase miyac para ica inquinpalehuise sequinoc. ⁹ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Se cuali tlatatl quinpalehuía miyac tlen teicneltziti. Nopa cuali tlamantli tlen quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yajaya Toteco Dios tlen techmaca xinachtli para tijtocase huan yajaya tlen quitiochihuas tlen tijtocaj para ma oncas tlen tijcuase. Huan Toteco nojquiya inmechmacas tlahuel miyac xinachtli para inquitocase huan yajaya quinmiyaquilis tlen inquitocaj para inquikipiyase se hueyi pixquistli. Quej nopa inquikipiyase tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para ica inquinpalehuise sequinoc. ¹¹ Quena, Toteco inmechmacas tlahuel miyac para huelis intemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise tlen teicneltziti nopa hueyi ofrenda tlen inquisentilijtoque, inijuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema inquititlanilise nopa tomi, ax san tiquinmacase tlen quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo. ¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa inquinmacaque hasta mocahua tlen monequiyaya. Huan nojquiya quema intemacaj miyac, intenextilíaj para nelía inquitlapanitaj nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo. ¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl inijuanti momajtose ica Toteco imopampa, pampa quiitase para nelía hueyi iyolo ica imojuanti huan inmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli inquinpalehuíaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa regalo tlen nelía hueyi hasta ax hueli tijtlamipohuase tlen ya.

Itequihuejcayo Pablo

10 Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl queja Cristo quichihuasquía. Imojuanti inquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhuilía, pero quema niitztoc imohuaya, nimoicnochihua huan nimechnojnotza yamanic. ² Nimechtlajtlanía para quema niajsiti campa imojuanti, amo xinechchihuilica ma nicamatis chichahuac ica nopa tlacame tlen quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatise queja sequinoc tlacame ipan ni tlatpactli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se tlatatl tlen ninemi ipan ni tlatpactli, pero quema nimotehuía ica tlen ax cuali, ax nitlatehuía queja tlacame quichihuaj ipan ni tlatpactli. ⁴ Quema titlatehuíaj, ax tijtequihuíaj tepostli queja tlacame quitequihuíaj nica, pero tijtequihuíaj ichichahualis Toteco Dios tlen quixolehua nochi nopa chichahuac tlamantli tlen Axcualtlacatl. ⁵ Yeca hueli tijtlanij inintlajtol huan nochi tlalnamiqulistli tlen quinchi-

huilíaj tlacame ma mohueyimatica huan quintzacuilíaj para ma ax quiixmatica Toteco. Huan nochi tlen se tlatatl moyolilhuía, tijjeyecohuaj huan tijchihuilíaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica tlen Cristo quijto para melahuac huan para nopa tlatatl ma quineltocas ya. ⁶ Huajca quema imojuanti inquitlamichihuase tlen quijtohua Toteco huan inmotlamixitlahuase queja monequi, tiquintlatzacuiltise inijuanti tlen noja aya tlatlepanitaj.

⁷ Imojuanti inquitlachilíaj queja nesi se tlamantli. Queja nesi itlachiyalis se tlatatl, pero ax inquitaj quejatza eltoc ipan iyolo. Intla se tlen itztoc imohuaya moilhuía para temachtli ya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiiaxchua queja ya. ⁸ Huan yonque sequin quijtose nimohueyimatise miyac ica nopa tequihuejcaoyotl tlen Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, ax nipinahua. Pampa nelía nijpiya tequihuejcaoyotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequihuejcaoyotl ax eltoc para nimechcuapolhuilis imotlalnamiqulis.

⁹ Nimechilhuía ya nopa para amo moilhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol. ¹⁰ Nijmati sequin nopa quijtohuaj para ma ax quichihuilica cuenta noamatlajcuilol. Quijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc imohuaya, ax nijpiya tequihuejcaoyotl, niyon ax nijmati nicamatis cuali. ¹¹ Pero ma quimatica tlen queja nopa quijtohuaj para queja nimechnojnotza chichahuac ipan amatlajcuiloli quema ax niitztoc imohuaya, nojquiya nimotlalis chichahuac quema niitztos imoixpa.

¹² Ax nimohueyimatisequía huan niquijtosquía para nihueyi queja nopa sequinoc tlen inmechilhuíaj para inijuanti más cuajcualme. Inijuanti san motlachilíaj huan moilhuíaj para nelía cuajcualme. Ax quintlachilíaj sequinoc tlen nelía nemij xitlahuac. Inijuanti moyeyecohuaj ininseltziti ica tlayeyecoli tlen inijuanti quisencajtoque. ¡Nelía huilhuitique! ¹³ Pero tojuanti, ax timohueyimatise ica se tequihuejcaoyotl tlen ax tijpiyaj. ¡Axtle! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl tlen Toteco quiyocacajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nopa imohuaya para timechpalehuise.

¹⁴ Ax tijpanoltíaj tlen techtocarohua quema timechilhuíaj para tijpiyaj tequihuejcaoyotl ica imojuanti, pampa tojuanti tlen achtohui tiyajque hasta campa imojuanti huan timechilhuijque nopa cuali tlajtoli tlen Cristo.

¹⁵ Nojquiya ax timohueyimatise huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa imojuanti tlen sequinoc nelía quichijtoque. ¡Axtle! Tojuanti san tijchijaj para quema más chichahuac inquineltocase Toteco, noja más huelis titequitise nopa campa imojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca.

¹⁶ Huan nojquiya tijchijaj para huelis titlacamanalos itlajtol Toteco ipan sequinoc altepetini tlen más huejca tlen imojuanti campa axaca tequititoc. Quej nopa axaca huelis quijtos timohueyimatise ica se tequitl tlen sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca intla se acajya quinequi mohueyimatca camatis, huajca ma mohueyimatca ica nochi tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc. ¹⁸ Ax ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlahuel ipati quema techhueyimatí Toteco.

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

11 Nijnequi xinechijyohuica se tlochtli huan xinechcahuilica ma nimohueyimatí se quentzi queja se tlen huíhuitic. ² Nelía nimechtlasojtla miyac queja Toteco Dios inmechtlasojtla. Eltoc queja se nite-tat tlen nijsenajqui para nimechtemactilis para inelise iniaxahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati inelise queja se cuali ichpocatli tlen ax quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya. ³ Pero niquimacasi para huelis Axcualtlacatl inmechcayahuas queja huejcajquiya quicajcayajqui Eva. Huelis quijitlacos imotlalnamiqulilis para ayoc in-quicnelise san Cristo ica se imoyolo tlen cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmati quema ajsico sequinoc tlacame campamojuanti tlen tlamachtíaj seyoc tlajtoli para inmo-maquixtise tlen ax queja timechilhuijtoque, inquin-selíaj ica yejyectzi. Yonque ajsij tlen tlamachtíaj seyoc tlamachtíistli tlen Jesús tlen ax queja timechmachtij-toque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal tlen ax Itonal Toteco, imojuanti nima inquineltocaj. ⁵ Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani tlen inmoil-huíaj quipiyaj más tlanahuatili, ax más huejhueyi que na. ⁶ Pampa yonque ax nimomachtijtoc para nicamatis tlamiyacapa ica tlajtoli tlen tlahuel yejyectzi, na cuali nijmati tlen nitlamachtía, huan miyac huelta nimech-nextilijtoc para melahuac notlamachtíil.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili itlaj-tol Toteco huan ax nimechtlajtlani xinechmacaca tlen ica nipanós? Nimoicnonejqui para huelis inmo-hueyichihuase imojuanti. ⁸ Eltoc queja "niquintlaxte-quili" toicnihua ipan sequinoc tiopantini para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica ni-mopanolti quema nitequitiyaya campamojuanti. ⁹ Huan quema niitztoya imohuaya huan nechpolo-huayaya tlen ica nipanós, ax nimechtlajtlani xinech-palehuica. Elque nopa tlaneltocani ipan tlali Macedo-nia tlen ajsicoj huan nechhualiquilijque nochi tlen monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para ax nimechcuatotoni huan queja nopa noja nijchijiyas pampa ax quema nijnequi nimechcuatotonis ica tlen nechpolohua. ¹⁰ Queja temachtli nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para ax nijselis imotomi, huan ax nijselis inintomi sequinoc tlen ehua ipan nochi nopa tlali Acaya, pampa ax nijnequi acajya ma nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijtos para ax tleno nijselía tlen imojuanti quema nitequiti imohuaya. ¹¹ Pero amo ximoilhuica para ax nijselía imotomi pampa ax nimechicnelía. ¡Axtle! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac. ¹² Ax nijselía imotomi pampa nijnequi niqincamatzacuas nopa tla-came tlen tlahuel quinequij quijitose para quichihuaj san se quej na. Ax neli tequitij queja na, pampa ini-

juanti ax tlamachtíaj intla tlacame ax quintlaxtlahuíaj.

¹³ Inijuanti san istlacatij, ax neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuaj queja itlayolmelajcahua Toteco san para inmechcayahuase.

¹⁴ Huan amo san ximotlachilica ica tlen quichijtoque, pampa Axcualtlacatl nojquiya moixpatla huan mochihua queja se elhuicac ejquetl tlen huala nepa campamoilhuili. ¹⁵ Huajca amo ximosentlachilica intla itequipanojcahua Axcualtlacatl nojquiya monextíaj queja tlamachtiani tlen cuajcualme. Pero teipa quinchia se tlatzacuilitistli queja quinamiqui ipampa tlen ax cuali quichijtoque.

Pablo tlaijyohujtoc pampa yajaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sampa nimechilhúia para ma axaca moilhuis nihuihuitic o nilocojti pampa quej ni nicamati. Pero yonque inmoilhúiaj nihuihuitic, xinechcahuilica ma nicamati tlen na noselti para nimohueyimatí se quentzi. ¹⁷ Quema nimohueyimatí, ax nicamati queja Tohueyiteco camati. Nicamati queja se tlen huíhuitic tlen quipactía mohueyimatí ica itlajtol. ¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame tlen inmechmachtíaj mohueyimatí ica tlen quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas. ¹⁹ Nij-mati para imojuanti inmoilhúiaj para tlahuel intlalnamiqulij, huajca ¿para tlen inmechpactía inquitlacaquilise tlen huíhuitique? ²⁰ Inquitlacaquilíaj aqui hueli tlen inmechnahuatía queja initequipanojcahua. Inquincahuilíaj ma inmechquixtilica imotomi huan ma inmechcayahuaca. Inquincahuilíaj ma mohueyimatí ica huan ma inmechixtlatzinica. ²¹ Nimopinahua nimechilhuis para ax nijpiya chichahualistli para queja nopa nimechchihuilis. Pero intla monequi nimohueyimatí para innechitase queja inijuanti, nojquiya huelis nimohueyimatí. (Nicamati queja se huíhuiti tlatatl.)

²² Inijuanti quijitohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo. Quijitojuaj para israelitame, nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quijitohuaj para iixhuíhua Abraham, huan na nojquiya niixhui. ²³ Quijitojuaj para quitequipanojuaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que inijuanti. (Nijsenhuíhuilía nicamati queja se huíhuiti tlatatl.) Na nitequiti-toc más chichahuac que inijuanti. Tlahuel miyac huelta nechmaquilijtoque tlacame. Miyac huelta nechztac-toque ipan tlatzactli, huan miyac huelta tlacame quinectoque nechmictise. ²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas tlen quicahuilía totlanahuatí. ²⁵ Eyi huelta nechhuítejque. Se huelta nechtepachojque. Eyi huelta niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuacanahua tlen ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuacanahua. ²⁶ Nijnentoc tlahuel miyac para niqinilhuis tlacame itlajtol Toteco campamoilhuili yonque mahuilili noojhui o tlahuel huejca. Niquinixcotontoc miyac hueyi atl tlen mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlatxtequini. Nimopantijtoc cam-

pa mahuilili iniixpa israelitame tlen notlacajhua huan iniixpa tlacame tlen ax israelitame. Nijpanotoc tlen mahuilili ipan altepetini, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzica huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa mahuilili quema nimopanti ininhuaya tlacame tlen quijtohuaj para tlaneltocani, pero ax neli. ²⁷ Nitequititoc chicahuac hasta tlahuel nisiyajtoc. Quemantzi ax nijpixqui niyon se tlochtli para nicochis. Miyac huelta nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa ax nijpixqui tlacualistli. Quemantzi nisesecuiyaya pampa ax nijpixqui tlen nimoquentis.

²⁸ Huan ax san nochi ni tlamantli tlen nechcuesol-maca, nojquiya mojmstla nimocuesohua pampa nochi inincuesol nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopantini. ²⁹ Quema se tlaneltocaquetl mococohua o ax quiyiya fuerza ipan Toteco, na nojquiya nijmachilía para nimococohua. Intla se acajya quiyoltilana se tlaneltocaquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica tlen quicajcayajqui.

³⁰ Intla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli tlen tenextilía para ax nijpiya chicahualistli na. ³¹ Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesús huan tlen quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yajaya quimati para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía. ³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador tlen quitequitlajitoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa ipuertajyo nopa altepetl para ma nechitzquica. ³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana tlen eltoya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

Tlen Toteco quinextilijtoc Pablo

12 Na nijmati para san tlapic más nicamatis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen niqiztoc ipan tlanextili huan nimechilhuis tlen tlamantli tlen Toteco nechnextilijtoc.

² Quiyiya 14 xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa elhuicac tlen más huejcapa campa yajaya mocahua. Ax nijmati intla quihuicac notlacayo o axtle, san Toteco Dios quimati tlen panoc, pero na ya nijneltocayaya Cristo quema panoc. ³ Pero ax nijmati intla niyajqui ica notlacayo o axtle. San Toteco quimati. ⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta elhuicac campa tlahuel tlayejyectzi. Huan nozona nijcajqui tlajtoli tlen onpano ixtacatzí hasta ax hueli niqijtos pampa ax nechcahuilíaj. ⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi tlen niqitac nozona, pero ax nijchihuas. Intla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli tlen inmechnextilis para ax nijpiya chicahualistli. ⁶ Huan intla nijnequisquía nimohueyimatis tlen noselti, san nimechilhuisquía tlen melahuac. Pero ax nijnequi nicamatis tlen na. Ax nijnequi tlacame ma tlahuel nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca ipampa tlen quiztocque nijchihua huan pampa tlen quicactoque nitlamachtía.

⁷ Huan Toteco ax quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen nechnextili, huan yeca nechmacac se tlamantli tlen eltoc queja se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Axcualtlacatl tlen ajsitoc para ma nechtlajijyohuilti para ma amo nimohueyimati ica tlen ax quinamiqui. ⁸ Expa nijtlajtlanijtoc Tohueyiteco para ma nechquixtili, ⁹ pero yajaya nechilhui: "¡Axtle! Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochichualis achi más mopannextía quema se tlatatl ax quiyiya fuerza." Huajca yeca nipaqui pampa ax nitetic, pampa queja nopa monextía nopan na ichichualis Cristo. ¹⁰ Quena, nipaqui pampa ax nitetic huan nipaqui quema tlacame nechtlajilhuíaj. Nipaqui quema ax nijpiya tlen ica nipanohua huan quema tlacame nechtlajijyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano trabajojtoc pampa niqixmati Cristo, pampa quema ax nijpiya fuerza, ya nechchihua nitetic pampa Cristo nechmaca ichichualis.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamatitoc tlen noselti queja se nihuhui tlatatl. Pero eltoc pampa imojuanti innechfuerzajhuijtocque ma nijchihua. Monequiyaya incamatitosquíaj cuali tlen na, pero ax ya nopa inquichijque. Yonque nimechilhuitoc para ax tleno nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nipilsiltzi iixpa Toteco que nopa tlacame imohuaya tlen quijtohuaj para inijuanti itlayolmelajcahua Toteco tlen más huejhueyi. ¹² Quema niitztoya imohuaya nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanescayotl, huan chicahualnescayotl, huan tlamantli tlen ica san inmosentlachiliyayaj. ¹³ Ax huelis inqijitose para niqinchihuilijtoc sequinoc más cuali huan ax queja nimechchihuilijtoque imojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica imojuanti ax nijnequiyaya nimechcahuilis xinechpanoltica. Xinechtlapojpolhuica intla ya ni elqui se tlamantli tlen inmechtlanhui.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero ica ax tleno ica nimechcuatotonis pampa ax nijnequi imotomi, na nimechnequi imojuanti. Imojuanti innoconehua huan inquitatij ax inintequi coneme para quiajcouise tomi para inintatahua, pero inintequi tetatme quiajcouise tomi para quinpanoltise innoconehua. ¹⁵ Huajca ica paquilistli nijtlamiltis nochi tlen nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para inquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis yonque nesi para quema más nimechicnelía, ax más innechicnelíaj.

¹⁶ Huan yonque inquitatij ax nimechtlajtlani para inechpanoltise, itztoque sequin campa imojuanti tlen quijtohuaj nimechcajcajajqui. Quijtohuaj nieli se tla-cajcajcajquetl tlen tlahuel nijmati nitlacajcajahuas.

¹⁷ Pero ¿quejatza huelis quijitose ya nopa? ¿Atlac inmechquixtili se tlaquiya tlen nimechtlaniiltoc? ¡Axtle! ¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui inmechitani huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero inijuanti ax tleno inmechtlajtlanijtoc. ¿Ax que? Inijuanti huan na san se

tlamantli tijchihuaj. San se ojtli tijtoquilíaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis inmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuse imoixpa, pero axtle, ax quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi tlen nimechilhujtoc eltoc para nimechpalehuis in-moscaltise más ipan Toteco. ²⁰ Pero niquimacasi para quema niasiti campa imojuanti, huelis ax nimechpantiti queja na nijnequi, huan yeca ax inpaquise ica tlen monequis nimechilhuis. Ni-quimacasi nimechpantiti in-monajnanquilijtose, inmoiyocanectose, incualantose, inmotlajcoxelotose, inmotlajilhujtose, inmoijilnamictose, inmoheuyimajtose huan inmoiyocajtose para sesen quichijtos san tlen quinequi. ²¹ Quena, ni-quimacasi pampa huelis quema nias no-pona, noTeco sampa nechpinahualtis ica quejatza initztoque. Huelis monequi nichocas. Huelis miyac tlen mosentilíaj imohuaya ama tlen achtohuiya tlajtlacolchijque aya moyolcuetoque. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica tlen ax ininnamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli tlen ax cuali.

Pablo quinnahuatijtejq

13 Ama ica expa nimechpaxaloti. Itlajtol Toteco quiijtohua intla monequi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos tlen quiitztoque tlen panoc para tenexilise tlamiyaca-pa tlen melahuac panoc. ² Quema nimechpaxaloto ica ompa, ni-quincamahui inijuanti tlen tlajtlacolchijtoyaj, huan ama, queja niitztosquía no-pona imohuaya, sampa ni-quincamahuíaj inijuanti huan nochi sequinoc imojuanti. Huan nimechymelaha para quema nias no-pona ni huelt, ayoc nijpiyas noyolo imohuaya huan nochi ni-quintlalnamic-tis. ³ Inquitemohuayayaj se tlanescayotl para inquitatise intla Tohueyiteco Cristo camati nopan na o axtle, huan quena, Cristo inmech-nextilis. Huan quema yajaya inmechnextilis ax elis se tlamantli yamanic tlen quichihuas, pero inmechnextilis ihueyi chichahualis. ⁴ Yonque nesqui queja itlacayo Cristo ax quipixqui chichahualistli quema quicuamapeloltijque huan yajaya mijqui, ama yajaya yoltoc huan qui-piya ihueyi chichahualis Toteco. Huan ama tojuanti tiitztoque queja yajaya elqui huan ax tijpiyaj chichahualistli ipan tojuanti, pero pampa timotlatzquilijtoque ipan Cristo, tijpiyaj yancuic nemilistli ipan ya, huan tijpiyase ichichahualis Toteco huan nopa chichahualistli tijtequihuse quema tiitztose no-pona imohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali intla nelía intlaneltocani o axtle. Ximoyejyecoca intla inquichihuaj tlamantli tlen quinextíaj para nelía inquinelto-caj Tohueyiteco o axtle. Ximotlajtlanica intla temachtli inquitatij para Jesucristo itztoc ipan imoyolo. Pampa intla axtle, huajca intzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa ax neli inquinelto-caj. ⁶ Na nimochiya xijneltocaca para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía tiiaxc-ahua Cristo.

⁷ Tijtlajtlanjaj Toteco para quema tiajsise, ma timech-pantise para ax inquichihuaj niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax tijtlajtlanjaj para tlcame ma techcualitaca huan ma quiijto-ca para tijchijque se cuali tequitl. Nijnequi xijchihuaca tlen xitlahuac masque ayoc monequis notequi no-pona huan nesi para ax quisqui cuali totequi ica imojuanti. ⁸ Pampa intla nochi imojuanti no-pona ya inquichihuaj tlen xitlahuac, ax tleno más monequi nijchihuas. Pero intla noja polihui inmonej-nemiltise tlen xitlahuac, huajca oncas notequi para ma nimechpalehuis xijchihuaca tlen xitlahuac. ⁹ Tojuanti nelía tipaquise intla quema tiajsitij, nochi imojuanti inquinelto-catose Toteco ica nochi imoyolo huan ax monequis ticamatise chichahuac. Huajca timomajtohuaj ica Toteco para xiitzto-ca intlaneltocani tlen ya inquichihuaj nochi tlen senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi tlen monequi para ax monequis nimechnextilis nochichahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequihuej-cayotl tlen Toteco nechmacac, ax nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimechcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehuis para inmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilistli. Xij-senahuaca nochi tlen ax cuali campa imojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximosemacaca. Xijpiyaca san se imotlalnamicuilis huan xiitzto-ca ica tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan queja nopa, Toteco Dios tlen teicnelía huan tlen temaca tlasehuilistli itztos imohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltoc pampa inmoicnelíaj ipan Toteco. ¹³ Nochi tlen iaxchahua Toteco inmechontlajpalohuaj.

¹⁴ Ma itztoca imohuaya Tohueyiteco Jesucristo tlen hueyi iyolo ica imohuaya, huan Toteco Dios tlen inmechicnelía huan Itonal Toteco tlen nemi ica imohuaya para inmechyacantiyas. Quej nopa ma eli.

GÁLATAS

Pablo quintlajcuilhui ni amatlajcuiloli nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan tlali Galacia tlen mocuapolojtoyaj huan quicajtejttoyajya nopa tlamachtli tlen xitlahuac. Quintlajcuilhui para quinchihuilis sampa ma mocuepaca ica Toteco. Ipan Romanos, Pablo techilhuía para se tlatatl moyoltlalía ica Toteco quema quineltoca Jesús huan ax pampa quichihua tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Pero ama, ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Galacia, calactoyaj sequin tlamachtiani tlen tlamachtiyaj para monequi quintoquilise senquistoc nochi itlanahuatilhua Moisés huan motequilise nopa machiyotl tlen itoca circuncisión para huelise momaquixtise. Nopa tla-cayajca tlamachtiani nojquiya quitlajilhuyayaj itequihuejcayo Pablo. Pablo quipehualtijtoya nopa tiopamitl ipan altepetl Galacia huan tlahuel motequipacho ininpampa. Nicani quinmachtía nopa tlaneltocani para yajaya ax quinilhui ma quitoquilica nopa tlanahuatili tlen Moisés huan sampa quinilhui tlen xitlahuac.

Gálatas quiipya macuili partes:

Pablo quintlajpalohua huan quinilhúa san nopa tlamachtli tlen quinmacatoc, san ya nopa xitlahuac.

Pablo quimanahuía itequihuejcayo tlen quiipya para itzotc se itlayolmelajca Jesús.

Nopa cuali tlajtoli tlen xitlahuac quijtohua para Toteco quiipya hueyi iyolo ica nochi tlacame.

Cristo san yajaya techtojtoma tlen totlajtlacolhua huan technextilía tlen cuali monequi tijchihuase ipan tonemilis.

Pablo quijtohua para ax ipati intla timotequilijtoque nopa machiyotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj nemilistli tlen yancuic ipan Cristo.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

1 Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtla-jcuilhúa. Ax nechtequitlalijque tlacame para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon ax nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata tlen quiyoliti Jesús quema mictoya. **2** Na huan nochi toicnihua ipan Cristo tlen itztoque nicani nohuaya timechtlajpalohuaj imojuanti tlen initztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. **3** Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo. **4** Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali tlen onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para quichihuas. **5** Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Ax onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis techtlajtlacolquixtis

6 Nelía ax hueli nijneltoca para nimantzi inquicajtejtque Toteco tlen quiipya hueyi iyolo imohuaya ipan Jesucristo huan tlen inmechnotzqui para iniaxcahua. Ama ya inquitoquilíaj seyoc tlamantli tlamachtli tlen ax queja tlen nimechilhui huan inmoilhuíaj ya nopa inmechtlajtlacolquixtis. **7** Pero ax neli onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis inmechtlajtlacolquixtis. San itztoque sequin tlacame tlen inmechcuapolhuilíaj imot-

lalnamiqulis, huan quinequij quipatlase nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. **8** Intla aqui hueli tlatatl inmechilhuis seyoc tlamachtlistli tlen quijtohua para huelis inmechtlajtlacolquixtis, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, yonque na niyasquía campa imojuanti o yonque se elhuicac ejquetl hualajsquía tlen elhuicac huan inmechmachtisquía seyoc tlamachtlistli huan ax ya tlen timechmachtijtoque, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco. **9** Sampa nimechilhúa tlen ya nimechilhuijtoc. Intla se acajya inmechilhuis seyoc tlamachtli tlen ax queja tlen inquiselijtoque, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco.

10 Ax nimechilhúa ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca tlacame. Nimechilhúa ya ni pampa nijnequi nijyolpactis Toteco Dios. Intla nijtemosquía ma nechcualitaca tlacame, huajca ayoc niitztosquía niitequiapanojca Cristo.

Quejatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

11 Noicnihua, nijnequi xijmática para nopa cuali tlajtoli tlen nimechilhuijtoc ax san tlacame quisencajtoque ica inintlalnamiqulis. **12** Ax elqui se tlatatl tlen nechilhui nopa cuali tlajtoli. Elqui Jesucristo tlen nechnextili.

13 Ya inquicactoque queja eltoya nonemilis achtohuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Inquicactoque quejatza tlahuel niquintlatzacuiltiyaya nochi tlen quineltocayaj Tohueyteco. Quena, nijnequiyaya niquintzontlamiltis nochi tlen itztoyaj ipan itiopa Toteco. **14** Tlen nochi israelitame ipan notlal tlen

nohuaya moscaltiyayaj na nielqui tlen más nimo-machti toisraelita tlamachtli. Huan ica nochi noyolo nijhijqui campeca para nijchihuas senquistoc nochi tlen quiijtouhua inintlamachtli tohuejcapan tatahua. ¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema aya nitlacatiyaya, huan yajaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya. ¹⁶ Huan nech-nextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya noca na, ax niyajqui nijcamahuito se tlatatl para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía. ¹⁷ Niyon ax niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niquinitati nopa tlayolmelahuani tlen Toteco quinnotzqui quema aya nijneltocayaya. Niya-jqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noselti. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sampa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Ax niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niquitaco Pedro huan nimocajqui ome samano ihuaya. ¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, ax niquinitac. San niquitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. ²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi tlen nimechtlajcuilhuitoc nicani huan ax niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. ²² Pero nopa tiopantini tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Judea noja aya quema nechitztoyaj. ²³ Inijuantí san quicajque quiijtouhuaj para nopa tlatatl tlen achtohuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen injuanti quineltocaj, ama quinihuiyaya nochi tlacame para ma quineltocaca Jesucristo. ²⁴ Huajca nochi injuanti quihueyimatíyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

2 Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sampa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito. ² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanca israelita tlaneltocani para huelqui ticamatique san tojuanti. Ni-nequiyaya niquinilhuis nopa cuali tlajtoli tlen niquin-pohuiliyaya tlacame tlen ax israelitame para ax onca se tlamantli tlen techiyocatlalí. Ax nijnequiyaya ma quisa san tlapic nochi tlen tijchijtoque. ³ Huan injuanti quicualcajque tlen nitlamachtíyaya, huan ax quiijtoujque para Tito tlen itztoya nohuaya ma motequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, yonque yajaya eliyaya se griego tlen ax quixmati nopa tlamantli. ⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para ma motequilica nopa tlanescayotl quema hualajque sequin istlacatini tlen quiijtoujque para eliyayaj tlaneltocani, pero ax neli. Inijuantí ixtacatzí pejqque quitlachilíaj tonemilis huan quitaque quejatza Cristo Jesús techmalacanjtoya tlen itlanahuatli Moisés. Huajca injuanti quinequiyayaj sampa ma tielica queja tiinintequipanojcahua para ma tijtoquilica itlanahuatli Moisés huan ma tiquinforza-

jhuica nochi tlacame tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo. ⁵ Pero niyon se tlochtli ax tiquintlacaquilijqque. Pampa tijnejque para imojuanti tlen ax inisraelitame san xijmatica tlen melahuac: Toteco quimaquixtía tlen quineltoca Cristo, huan axaca monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanca tlaneltocani ax nechilhuijqque niyon se tlamachtli yancuic para ma niquinilhui tlacame. (Para na ax tleno ipati intla miyac tlacame quini-taj para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.) ⁷ Pero nima nopa tlayacanani quitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame quejatza Toteco tetlajtlacolquixtía, san queja quitequimacatoya Pedro ma quinihui israelitame. ⁸ Quena, san queja Toteco quititlanqui Pedro queja itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na niitlayolmelajca ica tlacame tlen ax israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan tlen más tlaixmatilme momacaque cuenta tlen nopa tequitl huan tlatiochihualistli tlen Toteco nechmacatoya, sampa nechmatlajpalojqque huan quimatlajpalojqque Bernabé queja se tlanescayotl para techselijque queja tiicnime tlen san sejco tijchihuaj itequi Toteco. Quiijtoujque para Bernabé huan na ma tiyaca ica tlacame tlen ax israelitame huan injuanti ica israelitame. ¹⁰ San nojquiya nechilhuijqque ma tiquinamiquica tiquinpalehuise tlen pilteicneltitzi queja nochipa tijchihuaj campeca tijchi-huase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqque niquixcoilhui tlamiyacapa pampa quichihuayaya tlen ax cuali. ¹² Achtohui tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani tlen ax israelitame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl san se queja tlacuayaya ininhuaya tlen israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame tlen eliyayaj ihuampoyohua Jacobo tlen quinequiyayaj nochi tlaça tlaneltocani tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame tlen ajsicoj huan pejqque moyocacahua tlen tlaneltocani tlen ax israelitame, huan ayoc tlacuayaya ininhuaya. ¹³ Teipa nojquiya quipixque ome ininxayac nopa sequinoc israelita tlaneltocani tlen itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani tlen ax israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen ax israelitame queja Pedro quichihuayaya. ¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro ax nejnemiyaya xitlahuac queja quiijtouhua Itlajtol Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochi nopa tlaneltocani, niquilhui: "Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatatl huan mitztequilijqtoque nopa tlanescayotl, pero ama tinejnemi queja se tlatatl tlen ax israelita pampa ayoc tijtoquilí sequinoc tlamantli tlen quiijtouhuaj itlanahuatli Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame tlen ax israelitame ma nejnemica queja israelitame? Ax xitlahuac tlen tijchihua."

Toteco quintlajtlacolquixtía nochi tlen quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Ax "titlajtlacolchihuani" queja quinnotzaj tlacame tlen ax israelitame. ¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para axaca hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa qutoquilíaj itlanahuatil Moisés. Ya tijmachilíaj para san tlen quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltoaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoatoque. Tiquitaque ax tleno ipati eliyaya para qutoquiliyaya itlanahuatil Moisés, pampa axaca hueli mochihua xitlahuac iixpa Toteco pampa qutoquilía nopa tlanahuatili.

¹⁷ Huan intla tijneltoatoque Cristo para ma techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timomacaj cuenta para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiquijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Axtle! Ax queja nopa ximoilhuica. ¹⁸ Pero intla nipehuasquía nitlamachtis para tlacame hueli momaquixtisquía tlen inintlajtlacolhua intla qutoquilisquía tlanahuatili tlen ayoc quiyiya chichualistli, huajca quena, nimochihua nitlaxpanoquetl. ¹⁹ Pampa noca na, yonque miyac nimomachti huan nijchijqui campeca nijtoquilis itlanahuatil Moisés, niqitac para nochi nopa tlanahuatili ax quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa ax nihuelqui nijtlamichihua tlen quijtohuaj. Nopa tlanahuatili ayoc quinnahuatíaj tlen mictoque, huan huajca nimochijtoc queja se nimijcatzi para nochi nopa tlanahuatili ma ayoc nechahuati. Nijchijqui ya ni para huels niyoltos para Cristo. ²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayoc niyoltoc, pero quena, ama Cristo itztoc nopan na. Huan ni yolistli tlen ama nijpiya huala pampa nijneltoaca Icone Toteco tlen nechicneli huan motemactili huan mijqui nopampa na. ²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati tlen Toteco quichijqui quema techtlasojtac huan quititlanqui Cristo ma miqui topampa, huan na ax nijhuejcamajcahua tlen quichijtoc. Intla itlanahuatil Moisés tlen tiisraelitame tijtoquiliyayaj techchihuilijtosquía tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquía, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

Xijtlapepenica itlanahuatil Moisés o Cristo

3 ¡Nelía inhuihuitique inGálata ehuan! ¿Ajqueya inmechcayajtoc para ayoc inquineltocaj tlen melahuac? Nempa nimechihui queja inijuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya imohuaya. ² San se tlamantli nimechtlajtlanis. ¿Toteco inmechmacac Itonal pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Itonal Toteco hualajqui ipan imoyolo quema inquicajque nopa tlen Jesucristo inmechchihuilijtoya, huan inmotemachijque ipan ya para ma inmechmaquixti. ³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Intla monequiyaya Itonal Toteco para inmechmacas

yolistli tlen yancuic pampa nochi nopa tlanahuatili ax huelqui temaca yolistli, amo ximoilhuica para huels inquisenahuase achi cuali itequi Toteco pampa sampa inquichihuaj campeca inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili. ⁴ Ya intlaiijyohuijtoque miyac pampa inquineltocaj Cristo. ¿Huan inmoilhuía para intlaiijyohuijtoque san tlapic? ¡Axtle! Na nijmati para ax san tlapic. ⁵ Nimechtlajtlanía: ¿Toteco inmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi chichualnescaoyotl imoixpa pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Inquimatij para Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa inquicajque Itlajtol Toteco huan inquineltocaque.

⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: "Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quitac para itztoc xitlahuac iixpa." ⁷ Huajca xijmachilica para nochi nopa tlacame tlen quineltocaj Toteco, inijuanti itztoque tlen nelía iconehua Abraham. ⁸ Tlen huejcajquiya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía tlacame tlen ax israelitame xitlahuaque iixpa intla quineltocasquía. Huan Toteco Dios quihui Abraham ni cuali tlajtoli quema quijto: "Ica ta, Abraham, niqintiochihuas nochi tlamantli tlacame tlen itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlaltepactli." ⁹ Quena, nochi tlen motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas queja Toteco quitiochijqui Abraham pampa quineltocquili.

¹⁰ Pero nochi tlacame tlen qutoquilíaj itlanahuatil Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa ax huelij quichihuaj nochi tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: "Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen ax quichihuaj senquistoc nochi tlen ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatili." ¹¹ Huajca nempa nesi para Toteco Dios ax quinita tlacame xitlahuaque iixpa pampa qutoquilíaj itlanahuatil Moisés. Itlajtol Toteco quijtohua: "Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca Toteco." ¹² Ya ni nopa ojtli tlen cuali. Quena, intla se quineltocas Toteco, yajaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se tlen quinequi qutoquilis itlanahuatil Moisés para momaquixtis quiyiya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatil Moisés quijtohuaj: "Se tlen quinequi quipantis yolistli pampa qutoquilía nochi ni tlanahuatili, monequi qutoquilis senquistoc nochi tlen quijtohuaj."

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui tlen monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali tlen nopa tlanahuatili quijtojtoya techajsisquía. Quema yajaya mijqui ipan cuamapeli topampa, yajaya quiseli nopa tlatelchihuali tlen techajsisquía, pampa Itlajtol Toteco quijtohua: "Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen quinquapihuaj ipan cuamapeli." ¹⁴ Yeca ama ica tlen Cristo Jesús quichijqui topampa tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas hasta tlacame tlen ax israelitame san se queja quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltoaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco tlen ya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatil Moisés huan tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se huicaltili para más inquimachilise tlen nimechilhuía. Quema tlacame quichihuj se tlajtolsencahuali ipan se amatl huan quifirmarohuj, huajca quiyiya tlanahuatili. Huan axaca huelis moquixtis para ax quitlamichihuas tlen quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya axaca huelis quiixpolos tlen quijtohua, niyon quipihuis más tlamantli ipan nopa amatl. ¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se tlajtolsencahuali huejcajquiya tlen quijto quichihuas para Abraham huan se iteipan ixhui. Pero nopa tlajtolsencahuali ax quijto: "Abraham huan iteipan ixhuihua", queja camatisquía tlen miyac iteipan ixhuihua. ¡Axtle! Nopa tlajtolsencahuali quijto: "Abraham huan iteipan ixhui." Quinequi quijtos Abraham huan iteipan ixhui tlen elqui Cristo. ¹⁷ Huajca ya ni tlen nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa tlajtolsencahuali ica Abraham huan quitencahuili quejatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatil Moisés tlen ajsicoj teipa quema panotoya 430 xihuitl, ax huelqui quixolehua nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco ya quichijtoya ica Abraham. ¹⁸ Huan intla Abraham monectosquía quitoquilis itlanahuatil Moisés para quiselijtosquía nopa tlaticohualistli tlen Toteco quitencahuili quimacasquía, ax hueltosquía quiselijtosquía, pampa aya oncayayaj itlanahuatil Moisés para quitoquilisquía. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli pampa san quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajqui itlanahuatil Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nochi nopa tlanahuatili para quinnexilis tlacame quesqui tlajtlacoli quihuicayayaj huan quesqui tlajtlacoli quiyiyayaj iixpa Toteco. Pero nochi nopa tlanahuatili san quipixqui itequi hasta tlacatisquía Cristo, yajaya tlen iteipan ixhui Abraham tlen Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya ax san se ipati nopa tlanahuatili huan Cristo, pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatili ica elhuicac ehuan tlen teipa quimacac Moisés. Huajca ielhuicac ejca Toteco huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan tlacame. ²⁰ Pero axaca monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iselti para quimacas seyoc se tlamantli. Huan axaca motlajcoquetzqui quema Toteco iselti quitencahuili Abraham tlen quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya queja totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamilti nopa tlen Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Axtle! Toteco temacac nopa miyac tlanahuatili huan nopa tlatencahuali huan nochi ome quiyiyaj inintequi, huan ax elqui inintequi nopa miyac tlanahuatili para techmacas yolistli para nochipa. Intla Toteco techmacatosquía miyac tlanahuatili tlen techmacatosquía yolistli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquía nopa miyac tlanahuatili huan

techchijosquía tixitlahuaque iixpa Toteco. ²² Pero Itlajtol Toteco quijtohua para nochi titlacame tiilpitoque ipan tlajtlacoli, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua intla tijneltoque Jesucristo.

²³ Huejcajquiya quema aya hualayaya Cristo para ma tijneltoque, itlanahuatil Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan queja nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltoque Cristo. ²⁴ Huajca itlanahuatil Moisés eltoyaj queja nopa tlatequipanojquetl ipan techaj tlen quiyiya itequi para quinmocuitlahuis huan quintlalnamicis nopa coneme hasta huehuejtiyase, ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo tlen nelía huelqui techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco. ²⁵ Pero ama, ya ajsico Cristo para ma tijneltoque, huan ayoc tiitztoque imaco nopa tlatequipanojquetl tlen elqui itlanahuatil Moisés, pampa ayoc quiyiyaj tequihuejcaoytl ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi imojuanti iniconehua Toteco pampa iniqueltoque Cristo Jesús. ²⁷ Huan nochi tojuanti tlen Itonal Toteco techtlazquiltijtoc ipan Cristo, techchijtoc ma tiitztoque queja Cristo. ²⁸ Huan Toteco ayoc techita queja titlacame, tisihuame, titecojme, titlatequipanohuani, tiisraelitame, o tlen ax tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo. ²⁹ Ama intla iniachahua Cristo, huajca nelnelía initeipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya inquiselise tlen Toteco quitencahuili Abraham.

4 Ximoilhuica tlen ni huicaltili tlen nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlatatl tlen tlapijpictoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero yonque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yajaya mocahua queja se tlatequipanojquetl pampa noja pilsiltzi. ² Huan mojmotla monequi quinneltoquilis tlen quimocuitlahuaj hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl tlen quijto itata para quiselis nochi tlen iaxca. ³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema aya hualayaya Cristo. Tiitztoyaj queja tipilconetzitzi huan tlatequipanohuani tlen tijtoquiliyayaj inintlalnamiquilis ajacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ⁴ Pero quema ajsic hora tlen Toteco Dios quiixtlalijtoya, quititlanqui Icone tlen quitlacatilti se israelita sihuatl tlen quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiiaxahua huan para techmalacanis tlen itlanahuatil Moisés, para Toteco ma techseli queja tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: "Papá", quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj. ⁷ Huajca ayoc tiitztoque queja titlatequipanohuani. Ama tiiconehua. Huan pampa tiiconehua, nojquiya tijselise nochi tlen Toteco quicuallalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi tlen Cristo techchihuilijtoc.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani

⁸ Achtohuiya quema aya iniquixmatiyayaj Toteco, imojuanti tlen ax inisraelitame inquinte-

quipanohuayayaj totiotzitzitlen tlen tlacame quinchijtoque tlen ax neli Dios. ⁹ Pero ama ya iniquixmatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco inmechixmati, huajca ¿para tlen inquinequij inquicajtehuase Toteco para sampa inquitequipanose itlanahuatilhua Moisés tlen ayoc quiapiyaj chichahualistli? Ax tleno ipati itlanahuatilhua Moisés para techmaquixtis huan ayoc quiapiya tequihuejcaoyotl. ¹⁰ Ama inquichihuaaj cameca para inquitoquilise nopa tlanahuatili pampa inilhuichihuaaj quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa inmoilhuaj queja nopa inquipactise Toteco. ¹¹ Nelía chichahuac nitequititoc para nimechmachtis tlen melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis notequi ica imojuanti elqui san tlapic.

¹² Noicnihua, nimechtlatlanía chichahuac para xijcajtihuaca itlanahuatilhua Moisés queja na nijchijtoc. Na nimochijtoc queja imojuanti tlen ax inisraelitame initztoyaj huan ninemi iyoca tlen nopa miyac tlanahuatili. Nochipa innechchihuilijtoque san tlen cuali. ¹³ Inquimatij quema achtohui niyajqui nimechilhuito itlajtototeco, eltoya pampa nimococohuayaya. ¹⁴ Pero yonque nitlajijyohuiyaya ica se cocolistli tlen fiero, ax innechijixque huan ax innechhuejcamajcajque, pero innechselijque queja inquiselisquía se ielhuicac eja Toteco. Quena, queja inquiselisquía Cristo Jesús, innechselijque. ¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli tlen inquipixque quema nimechcamahuito achtohuiya? Nelía intla inhueltosquía, inmoquixtilijtosquía imoixtiyol huan innechmacatosquía para nimochicajtosquía. ¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niimocualancaitaca pampa nimechilhúa tlen melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame tlen tlamachtíaj nopa tlamachtistli tlen ax xitlahuac mochihuaaj queja imohuampoyohua, pero ax quichihuaaj pampa quinequij inmechchihuilise tlen cuali huan tlen inmechpalehuis. Inijuanti san quinequij inmechiyocatlalise tlen na para xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtli. ¹⁸ Cuali intla sequinoc quinequij elise imohuampoyohua yonque niitztoc imohuaya o axtle, intla nelnelía quinequij inmechchihuilise tlen cuali. ¹⁹ Innopilconeuhua tlen nimechicnelía. Sampa nitlajijyohuía ica imojuanti queja se sihuatl tlen quitlacatiltía icone. Huan nitlajijyohuis hasta nopa tonal quema imonemilis nesis queja iyolis Cristo. ²⁰ Nelía tlhuel nijnequi niitztosquía imohuaya para nimechcamahuis ica yamanic, pero ama nelía nimocuesohua huan ax nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Xinechilhuaica ya ni, imojuanti tlen inquinequij inquitoquilise nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ¿Nelía inquamachilíaj tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili? ¡Huelis axtle! ²² Itlajtototeco techilhúa para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quipixqui ica inelshua huan ne seyoc quipixqui ica se itlatequipanojca tlen quicojtoya. ²³ Nopa sihua tlatequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca ni-

mantzi conepixqui. Pero inelshua Abraham eltoya tenantzi huan ax huelyaya conepiya. Pero teipa, yonque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichichahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlatatquía.

²⁴ Ni ome sihuame quinextía nopa ome tlajtolsencahuali tlen Toteco quisencajtoc ica tlacame. Nopa sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Agar quinextía nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Siná quema quinmacac itlanahuatilhua Moisés huan nochi mochijque tlatequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatili. ²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan tepetl Siná ipan tlali Arabia huan nopa israelitame tlen ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nicani ipan ni tlattepaactli. Nochi ni tlacame quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés huan itztoque queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ipan nochi nopa tlanahuatili. ²⁶ Pero tojuanti tlen tijneltoaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén tlen temos tlen elhuicac. Huan Sara inelshua Abraham tlen ax elqui tlatequipanojquetl, itzoc tonana tojuanti tlen ax tiquintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. ²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtototeco quejatza ichichahualis huelyi quipatla iyolis se tlen ax huelyi conepiya. Quiijtohuaj:

“Ta tsihuatl, xipaqui.

Yonque ax tiquinpiya coneme, xijpiya paquilistli. Pampa yonque ama ax tiquinpiya moconehua, teipa tiquinpiyas más moconehua queja sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque queja Isaac tlen Toteco quitencahuili Abraham para tlatatquía yonque isihua ax huelyi conepiya. Huan na huan imojuanti tiiconehua Toteco pampa ya quitencajqui techchihuasquía tiiconehua intla tijneltoacasquía Jesucristo. ²⁹ Huan queja huejcajquiya icone Agar, nopa tlatequipanojquetl, quitlajijyohuili nopa oquichpil Isaac tlen Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya ini-juanti tlen quinequij ma tijtoquilica itlanahuatilhua Moisés techtlajijyohuili tojuanti tlen Itonal Toteco techtlacatilti. ³⁰ Pero Itlajtototeco techilhúa queja Toteco quiilhui Abraham huejcajquiya: “Xijtotoca Agar, nopa sihua tlatequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl tlen mitztequipanohua ax huelis quiselis tlen tijcajtihuas. San quiselis mocone Isaac tlen Sara mosihua quitlacatilti.” ³¹ Huajca noicnihua, ax tiitztoque queja tiiconehua nopa sihua tlatequipanojquetl tlen eliyaya iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara yajaya tlen nelía eltoya isihua Abraham huan eltoya majcajtoc.

Xijtoquilica tlen inmechmalacanis tlen nopa tlanahuatili

5 Cristo techtojtomilijtoc ica nopa tlen tiilpitoyaj para ma tielica tlacame tlen timajcajtoque para tiyase campa tijnequise. Ax quinequi ma tiitztoque titlatequipanohuani tlen tiilpitoque. Huajca ximotetilica

huan amo xijcahuilica ma sampa inmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica tlen na niPablo nimechilhuía. Intla intlacame inmotequilisqueíaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión pampa inmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua, huajca ax tleno ipati Cristo para imojuanti. ³ Sampa nimechylmelahuas, intla inmotequilise nopa tlanescayotl ipan imotlacayo pampa inmoilhuíaj Toteco inmechcualitas, huajca monequi inquichihuase senquistoc nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. ⁴ Quena, intla inmoilhuíaj monequi inquintoquilise nochi nopa tlanahuatili para inelise inxitlahuaque iixpa Toteco, ya inmohejcatlalijtoque tlen Cristo tlen quipiya hueyi iyolo ica tojuanti. ⁵ Pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yajaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. ⁶ Para tojuanti tlen titlatziquitoque ipan Jesucristo, ax ipati intla techtequilijtoque totlacayo o axtle. San ipati intla nelía tijneltoaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtohuiya inmonejnemiltiyaj cuali. ¿Ajqueya inmechtzacuili para ayoc inquitoquilíaj tlen melahuac?

⁸ Nopa tlanamiquilistli tlen inmechmacatoque ax huala tlen Toteco tlen inmechnotztoc para inelise inmajcajtoque. ⁹ Quemantzi se tlatatl tlen fiero iyolis huelis quincayahuas miyac tlacame. Eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijtohua: “San se quentzi tlasasaltli quisonehuas miyac pantzi.” ¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para inmechpalehuis para ayoc ximoilhuica tlen nopa tlamachtistli tlen ax neli. Huan Toteco quitlatzacuilitis aqui hueli tlatatl tlen quinequis inmechcayahuas.

¹¹ Intla niquinilhuisquía tlacame tlen ax israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselis, axaca nechcocolisqueíaj. Pero nechcocolíaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía tlacame san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel ininpampa inijuanti. ¹² Cualí elisqueíaj intla inijuanti tlen quinequij ximotequilica imotlacayo, ma motequilica inintlacayo hasta ma mocaparoca.

¹³ Noicnihua, Toteco inmechnotzqui para inmechmalacanis. Pero yonque inmajcajtoque, amo xijtoquilica imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa inmoicnelíaj.

¹⁴ Quena, nochi itlanahuatil Moisés eltoc ipan ni tlajtoli: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.” ¹⁵ Pero intla imojuanti inmonajnanquilíaj huan inmoijilnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para ax inmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan quej nopa ax inquitoquilise imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. ¹⁷ Pampa imotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca tlen cuali. Huajca ni ome tlanamiquilistli mococolíaj

huan quema inquinequij inquichihuase se tlamantli, sesen ni ome inmechnojnotza xijchihuaca queja sesen itlanamiquilis huan ax inmechcahuilis inquichihuase tlen xitlahuac inquinequij inquichihuase. ¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacana, huan quej nopa ayoc elis itlanahuatilhua Moisés tlen quipiyase tequihuejcajotl ipan imonemilis.

¹⁹ Nempa nesi nopa fiero tlamantli tlen tlacame quichihuaj quema qitoquilíaj tlen quinequi inintlacayo. Momecatíaj huan quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic. Moilhuíaj miyac tlamantli tlen ax cuali. Quichihuaj tlen fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase. ²⁰ Quihueyichihuaj tlen tlacame quichijtoque huan quijtoque para se dios. Tetlajchihuíaj, tecocolíaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya tlacame cualancatlahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcox-elohuaj, huan tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. ²¹ Quiixto-caj tlen sequinoc quipiyaj, temictíaj, moihuintíaj huan quichihuaj tlen fiero pampa ihuintíaj. Huan inijuanti tlen qitoquilíaj tlen inintlacayo quinequi huan miyac más tlamantli tlen ax cuali. Sampa nimechilhuía tlen ya nimechilhuitoc. Tlacame tlen quichijtinemij ni tlamantli tlen ax cuali, ax huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacantiya, ya ni tlen tijchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehuilistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchihuilíaj sequinoc tlen cuali, tiitztoque titemachme, ²³ timoicnonequij huan timonahuatíaj cuali para ma ax titlajtlacolchihuaca. Tlacame tlen quichihuaj ni cuali tlamantli ax monequi se tlanahuatili. ²⁴ Quena, tojuanti tlen tiixcahua Cristo Jesús eltoc queja tijmictijque itlanequilis totlacayo tlen techyoltlanayaya ma titlajtlacolchihuaca huan tijtlalijque ipan cuamapeli ihuaya Jesús. ²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj yolistli tlen yancuic tlen Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli tlen tijchihuaj. ²⁶ Ma ayoc tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayoc timonajnanquilica. Huan ma ayoc tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj.

Ximopalehuica

6 Noicnihua, intla inquipantíaj se imoicni tlen huetztoc ipan se tlajtlacoli, imojuanti tlen inmonejnemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijpalehuica para ma motlalana. Quena, ica yamanic xijnojnotzaca ma ayoc tlajtlacolchihuaca. Pero ximomocuitlahuica para ax inmechyoltlanas huan nojquiya imojuanti intlajtlacolchihuase. ² Ximopalehuica se ica seyoc ica imocuesolhua huan queja nopa inquichihuase tlen Cristo technahuatijtoc.

³ Intla se tlatatl moilhuía yajaya más hueyi que sequinoc huan ax hueli quipalehuía se tlen huetztoc, yajaya nelía mocajcayahuaca. ⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase intla iixpa Toteco cuali timonejnemiltíaj o axtle. Huan intla cuali tone-

milis, huajca ma tipaquica, pero axaca ma paqui san pampa quichijtoc tlen achi cuali que se iicni tlen tlajtlacolchijtoc. ⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para tijmocuitlahuise tlen tojuanti tonemilis.

⁶ Xiquinpalehuica tlen inmechmachtíaj itlajtol Toteco, ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli tlen in-quiapiyaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca, pampa axaca hueli quicajcayahuas Toteco. Tlen inquitocase, ya nopa inquipixcase. ⁸ Intla inquichihuaj tlen ax cuali pampa inquitoquilíaj tlen eltoc imopani tlen quipactía tlajtlacolchihuas, inquipantise se nemilistli tlen fiero. Pero intla inquichihuaj tlen cuali queja Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco techmacas se yolistli tlen yancuic huan huejcahuas para nochipa. ⁹ Ma ax ticuesihuica para tijchihuase tlen cuali, pampa intla ax tijcahuase tijchihuaj tlen cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. ¹⁰ Huajca ama, quema noja ti-huelij, ma tiquinchihuilica tlen cuali nochi tlacame. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica tlen cuali toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqei

¹¹ Xiquitaca para noselti ica huejhueyi nomatlajcuilol nimechtlajcuilhuilía nimantzi. ¹² Nopa tlacame tlen quinequij ximotequilica nopa tlanescayotl san quinequij iniisraelita huampoyohua ma quincualitaca para ma ax quintlajiyohuiltica queja techtlajiyohuiltíaj. Huan inquimatij techtlajiyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis,

pampa yajaya mijqui ipan icuamapel topampa. ¹³ Pero nopa israelita tlacame tlen quinequij inmechmachtise tlen nopa tlanescayotl, niyon injuanti ax quichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. San quinequij ximotequilica imotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj tlacame tlen quitoquilíaj inintlamachtli. ¹⁴ Pero na san nimotlepanita ipampa tlen Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis, huan intla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, ma Toteco nechtlatzacuilti. Huajca ayoc hueli nechyoltilana tlamantli tlen onca ipan ni tlattepectli, pampa ipan nopa cuamapeli mijqui tlen nonacayo quinequiyaya. Huan niquita nochi tlamantli tlen ax cuali ipan tlattepectli queja mictoc para na. ¹⁵ Huajca ax ipati intla timotequilijtoque nopa tlanescayotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj yolistli tlen yancuic ipan Cristo. ¹⁶ Ma Toteco inmechtlasojtla huan ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen innejnemij queja nimechilhujtoc huan nochi inisraelitame tlen nelía inintlacajhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayoc nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ama ma ayoc aca nechtlajtlani intla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo huan ya nopa mocahua queja se tlanescayotl tlen quinextía nempa para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

EFESIOS

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli tlen technextilía itlalnamiquilis Toteco huan tlen yajaya quisencajtoc quichihuas ama huan teipa para nochipa. Quisencajtoc para se tonali quinsejcotilis nochi tlen quichijtoc huan nochi tlamantli tlacame tlen nochi taltini huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan Cristo quiipiyas tlanahuatili ica nochi. Toteco san quinnextilía ni tlamantli nopa tlacame tlen iaxcahua; pero nopa sequinoc tlen ax iaxcahua ax quinnextilía. Ni amatlapohuali techilhúa miyac tlen quejatza monequi timonemiltise pampa tiquixmatij Jesucristo.

Efesios quiipiya nahui partes:

Pablo quintlajpalohua. Tlaneltocani ma itztoca ica san se ininyolo
Quejatza monequi timonemiltise pampa tiitztoque san se ica Cristo.
Monequi tiitztose timocualtlalijtoque para tijtehuse Axcualtlacatl huan iajacahua.
Pablo quinnahuatijtehua.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosentilijque ipan Éfeso

1 Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequitlali para niteilhuis Itlajtol. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti ipan altepetl Éfeso tlen temachtli inquineltocaj Jesucristo huan tlen initlatzejtzeltotijca tlacajhua.
2 Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tlen cuali tijpiyaj ica Cristo

3 Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesucristo pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlaticohualistli tlen cuali nepa elhuicac pampa techtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. **4** Huejcajquiya quemapolihuiyaya para quichihuas tlattepacatl, Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoca titlatzejtzeltotique huan para ma ax tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixtla. **5** Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajquiya quematechcahuayaya tlaque quichihuasquía teipa, quiijto para teipa techselis queja tiiconehua ipampa tlen Jesucristo techchihuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas. **6** Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo tlen yajaya quicnelía. **7** Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlatxajqui tlen monejqui para techtojtomos tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili tlen totlajtlacolhua. **8** Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan quichijtoc para ma tijmachilica miyac. **9** Huan techmatiltijtoc tlaque ipaquilis tlen axaca quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis tlen huejcajquiya

quitlaliytoya quichihuas. **10** Huan ya ni tlen Toteco quiixquetztoc se tonal para quichihuas quematechcahuasquía hora. Quinsejcotilis nochi tlacame huan nochi tlamantli, ipan Cristo. Huan Cristo quiipiyas tlanahuatili ica nochi ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepacatl.

11 Huan nojquiya tlen huejcajquiya Toteco ipa quitlaliytoya para tijpiyasquía nopa tlaticohualistli tlen tijselisquía quematechtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala queja Toteco quisencajqui pampa yajaya quichihua ma pano nochi queja ipaquilis. **12** Pampa hasta huejcajquiya Toteco quinequiyaya para tiisraelitame tlen achtohui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yajaya itztoc onpano hueyi. **13** Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame inquicactoque Itlajtol Toteco tlen melahuac. Huan Itlajtol inmechilhuitoc quejatza Cristo hueli inmechmaquixtía tlen imotlajtlacolhua. Huajca quematechtlatzquiltisquía ipan Cristo. Quena, inmechtlalili isello para nesis iniaxcahua pampa inmechmacac Itonal para ma itzto imohuaya queja quitencajtoya achtohuiya para quichihuasquía. **14** Huan Itonal Toteco eltoc queja se tlayacancomi tlen technextilía para temachtli tijselise nochi tlen techtencahuilijtoc techmacas nepa elhuicac. Quena, yajaya tlatxajqui tlen monejqui para techcohuas para tiiaxcahua huan para techtojtomos tlen tlatlacolli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco ipampa nopa tlaneltocani

15 Huajca pampa Toteco inmechmacatoc nochi ni tlaticohualistli, quematechtlatzquiltisquía quejatza chicahuac inquineltocaj Tohueyiteco huan queja inquinicnelía nochi tlacame tlen iaxcahua, **16** pejqui nijtlascamati Toteco por imojuanti. Huan ax nijcahua nimomajto-

hua ajachica imopampa. ¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yajaya nopa Tetata tlen más quiپیای ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yajaya tlen Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma inmechmaca tlanamiquilistli para in-quimachilise nochi tlen inmechmachtía para achi más xiquixmajtiyaca. ¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili imotlanamiquilis para xijmatica nopa tlen temachtli Toteco techmacatoc tojuanti tlen technotzqui para ma tielica tiiaxchua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyetzzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quicualtlalijtoc para techmacas tojuanti tlen tiitlatzejtzeloltijca tlacajhua. Huan techmacas teipa nepa elhuicac. ¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quejatza onpano hueyi ichichualis Toteco tlen tequitli ipan tojuanti tlen tijneltoque. Huan ni chichahualistli techpalehua huan techfuerzajmaca. ²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyoliti Cristo quema mic-toya, huan quitlalanqui hasta elhuicac huan quisehui nepa inejmatl campá onca más tlatlepanitacayotl. ²¹ Huan Toteco quimacac Cristo nopa tlanahuatili tlen más hueyi pampa quitlali para ma quinnahuati nochi tlen itztoque. Quinnahuatía ielhuicac eycachua huan nochi ajacame yonque quintocajtiáj tlen quiپیای tlanahuatili, o tequiticayotl, o chichahualistli o hueyitilistli. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc tlen quiپیای inintoca. Quena, Cristo quinnahuatis nochi tlen itztoque ipan tlattepaclli o tlen itztose ipan nopa tlattepaclli tlen hualas. ²² Huan Toteco quitlaliytoc nochi tlen itztoque huan nochi tlamantli tlen onca iicxitla Cristo para san yajaya ma quiپیای tlanahuatili. Huan Toteco quitlaliytoc Cristo ma quiپیای tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi titlaneltocani. ²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztoque tiitlacayoj Cristo huan queja Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatiochihualistli. Quena, quinmaca nochi tlen yajaya quinchijchijtoc, nochi tlen quinmonequilía.

Toteco techmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo

2 Toteco inmechmacac yolistli imojuanti tlen achtohui initztoyaj queja inmijcatziti iixpa Toteco pampa imotlaxpanolhua huan imotlajtlacolhua. ² Quena, achtohui innejnemiyayaj ipan tlajtlacoli queja ne sequin ipan ni tlattepaclli. Inquichijtinenque tlen quinequiyaya Axcualtlacatl, nopa hueyi ajacatl tlen tequitli ajacatipa. Yajaya tlen tequitli ipan ininyolo nochi tlacame tlen ax quinequij quitlepanitase Toteco, niyon ax quichihuaj tlen yajaya quijtohua. ³ Achtohuiya nochi tojuanti nojquiya tiitztoyaj queja inijuanti. Tijchijtinenque san tlen fiero queja quinequiyaya totlacayo tlen quipactía tlajtlacolchihuas. Quena, tijchihuayayaj ya ni pampa totequihua huan totlanamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, queja nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuiltis ininhuaya nopa sequinoc ax cuajcualme. ⁴ Pero Toteco tlen tlahuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayayaj tlen ax cuali pampa quiپیای hueyi iteicnelijcayo ica tojuanti.

⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac yolistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ⁶ Huan Toteco techyoliti ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa elhuicac. Huan amantzi Toteco techita queja para ya tiitztoque nepa elhuicac pampa techtlatzquilti ipan Cristo Jesús. ⁷ Techsehuiytoc ipan elhuicac pampa quinejqui quinextis para nochipa quejatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltocaque Jesucristo. Huan ax inquineltocaque Jesucristo imoseltitziti, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltocquili. ⁹ Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa. ¹⁰ Toteco techchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequi ya. Huan techmacatoc yolistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli tlen cuali pampa queja nopa hasta huejcaquiyá quitlaliytaya para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli tlen tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquilnamiquica quejatza elqui achtohuiya ica imojuanti tlen ax inisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa ax inmotequilijtoyaj nopa machiyotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo queja tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. ¹² Ipan nopa tonali initztoyaj huejca tlen Cristo. Ax tleno inquixque ica tiisraelitame tlen tiitlacajhua Toteco. Ax inquixque tlanahuatili para inquiselise tlen Toteco techtencahuilijtoyá tiisraelitame. Ax inquixmatiyayaj Toteco. Ipan tlattepaclli ax inquixiyayaj ajqueya para ipan inmotemachise para inmechmaquixtis. ¹³ Pero imojuanti tlen achtohuiya initztoyaj huejca tlen Cristo, ama intlatzquijtoque ipan ya pampa inmechnechcahuilti quema quitoyajqui ieso huan mijqui imopampa. ¹⁴ Huan elqui Cristo tlen quisencajqui tlasehuilistli ica imojuanti tlen ax inisraelitame huan ica tojuanti tlen tiisraelitame, pampa Cristo techsejcotili huan techchijqui san se tiitlacajhua. Quena, yajaya quixolejqui tlen techtlajcoitayaya. ¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayoc timocualancaitaca, pampa quixquixtili ichichualis itlanahuatil Moisés huan nochi nopa tlamantziti tlen technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita tlacame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, nochi tiitztoque queja san se tlatatl tlen yancuic, huan yeca ama onca tlasehuilistli. ¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quitlamilti nopa cualantli tlen tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoque ipan san se totlacayo ipan Toteco. ¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali tlajtoli tlen tlasehuilistli tlen eltoc para imojuanti tlen ax inisraelitame tlen initztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame tlen tiitztoyaj más nechca tlen Toteco. ¹⁸ Yeca ama, aquí huili tlatatl yonque is-

raelita o ax israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil Itonal Toteco ipampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. ¹⁹ Huajca imojuanti tlen ax inisraelitame ayoc initztoque queja insejcoyoc ehuanij tlen ax quipiyaj niyon se tequihuejcaoyotl. Ama ya san se inehuani ica tojuanti tlen Toteco techchijtoc tiitlatzejtzeltotijca tlacajhua. Quena, ama initztoque ichampoyohua Toteco. ²⁰ Tiitztoque queja se tiopamitl tlen Toteco quichijtihualajtoc ica tlacame tlen quineltocaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tiocamanalohuani itztoque queja itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoque queja nopa hueyi tetl tlen yohui calnacastla tlen ipan quiquetzase nopa tiopa. ²¹ Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechicohuaj queja tetini ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejtzeltotijca tiopa Toteco tlen yajaya quichihua ica tlacame tlen quineltocaj Cristo. ²² Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame initztoque queja nopa tetini ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan imojuanti pampa Itonal itztoc ipan imoyolo.

Toteco quitequimacatoc Pablo ica tlacame tlen ax iraelitame

3 Yeca pampa quej nopa ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nijtactoc ipan ni tlatzactli pampa niquinilhuyiyaya tlacame queja imojuanti tlen ax inisraelitame Itlajtol. ² Huelis ya inquicactoque quejatza Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis intlacame tlen ax inisraelitame Itlajtol. ³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iselti tlen nechnextili tlen yajaya quichihuayaya ipan Cristo. ⁴ Huan quema inquipojtiyase tlen nimechtlajcuilhujtoc, inquimachilise quejatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo. ⁵ Quena, huejcajquiya Toteco axaca quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itiocamanalocajhua tlen quiniyocatlalijtoc para iaxcahua. ⁶ Huan ¿tlaque onca nopa tlamantli tlen achtohuiya Toteco ax tenextiliyaya? Elqui para nochi imojuanti tlen ax inisraelitame san sejco inquiselise imoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlaticohualistli tlen Toteco techmacas tojuanti tiiconehua. Huan ama tiitztoque san sejco ipan itlacayo. Huan nopa tlen techtencahuili ipan Cristo Jesús tlen Toteco techmacas tiisraelitame, nojquiya inquiselise imojuanti pampa inquineltoque nopa cuali tlajtoli tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo noca na, Toteco queja se regalo nechmacatoc notequi para ma nieli nitequipanojca. Huan ipampa ihueyi chichualis tlen tequiti nopan na, ama niquinilhuía tlacame nopa cuali tlajtoli. ⁸ Yonque na más nipilsiltzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejtzeltotijca tlacajhua, yajaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan yonque axaca hueli quitlamipohuilis nochi tlen Cristo quipiya pampa yajaya onpano tlapijpaxtoc, na niquinyolmelahua nopa cuali tlajtoli para Cristo quipiya tlahuel miyac tlamantli

tlaticohualistli para quinmacas. ⁹ Quena, Toteco tlen quichijchijtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para ma niquinilhui nochi tlacame tlen yajaya quisencajqui tlen huejcajquiya. Huan itlalnamiquilis tlen axaca quimatiyaya elqui ya ni; yajaya quinmaquixtis tlen israelitame huan tlen ax israelitame ipan Cristo.

¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi tlen quipiyaj tlanahuatili huan chichualistli tlen tlanahuatíaj nepa ajacatipa ma quilitaca para nelhueyi itlalnamiquilis. Quinequi ma quilitaca para itiopa tlen ax nesi, mochijtoc ica tlaneltocani tlen israelitame huan tlen ax israelitame. ¹¹ Pampa hasta tlen huejcajquiya Toteco ipa moilhujtoyaya quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco. ¹² Yeca ica tlaque techchihuilijtoc Cristo huan pampa tijneltoque, ya tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijnechcahuise huan tijcamahuise Toteco huan tijmatij temachtli techselis ica paquilistli. ¹³ Huajca amo xicuesihuica xijtoquilica Toteco yonque ama nitlajiyohuía ipan tlatzactli pampa nimechilhujtoc imojuanti huan sequinoc tlen ax israelitame Itlajtol. Nochi ni quipannextía para miyac imopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para imojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlanamiquilis para quisencahuas nochi ni hueyi tlamantli, nimotlancaquetza huan nimomaijtohua iixpa Totata, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Yajaya nelía inintata nochi nopa familias tlen tlacame huan elhuicac ehuanij tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli pampa yajaya quinchijchijqui huan quintocajtlali. ¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijpaxtoc huan quipiya nopa chichualistli tlen más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma inmechmaca miyac chichualistli ipan imoyolo.

¹⁷ Nimomaijtohua ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan imoyolo pampa inquineltoque. Nijtlajtlanía Toteco para yajaya ma pajcaitztos ipan imoyolo pampa quipiya tlanahuatili ica nochi tlen eltoque nepa. Huan queja se tzentli quiselía chichualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmotla xijselica imochichualis tlen iteicnelijcayo. ¹⁸ Nijnequi imojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeltotijca tlacajhua Toteco xijmachilica quejatza ihuexca itlaicnelicayo Toteco.

Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui. ¹⁹ Quena, nijnequi xiquixmatica itlaicnelijcayo Cristo tlen axaca hueli quitlamiixmatis. Nijnequi initztose queja se tlatlamachihuali tlen temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios yajaya tlen quipiya chichualistli para quichihuas onpano más miyac huan ax queja nochi tlen hueli tijtlajtlaníaj o tlen tihuelij timoilhujcajqui. Huan quichihuas ica ichichualis tlen ya tequiti ipan tojuanti. ²¹ Quena, tojuanti tlen timochihuj tiitiopaj tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma ax quema tlami. Quej nopa ma eli.

Itonal Toteco techchijtoc san se

4 Na tlen nitzactoc pampa queja nopa ipaquilis Tohueyteco, nimechtlajtlania xijpiyaca se imonemilis tlen nelía cuali queja quinamiqui quiپیase tlacame tlen Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua. ² Ximoicnonequica huan ximocamahuica ica cuali queja tlacame tlen cuali monahuatíaj. Xijpiyaca imoyolo se ica seyoc, huan sesen imojuanti xiquijiyohuica quema seyoc imoicni quichihua o quijtohua se tlamantli pampa yajaya aya cuali tlamachilía. Quej nopa inquinexsilise inquitnelíaj. ³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco, xijchi huaca campeca inquipiیase san se imotlalnamiqulils. Huan quej nopa inquipiیase tlashuilstli. ⁴ Pampa nochi tojuanti tlen tijneltočaj Toteco tiitztoque queja san se totlacayo iixpa Toteco. Tijpiیaj san se Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijto ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa elhuicac san se queja quinmaquixtis nochi sequinoc tlen quinnotztoc. ⁵ San itztoc setzi Tohueyteco Jesucristo. Huan nochi tijneltočaj san se Itlajtol. Onca san setzi tlcuaaltlistli. ⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yajaya tlen Totata nochi tojuanti. Yajaya quiپیa tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yajaya itztoc ipan para nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chichualistli tlen monequi para tijchihuase itequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti huan quinequi ma tijtequihuica para ya. ⁸ Huajca quisa queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol para Toteco quichihuasquía campá quijtohua:

“Quema yajaya tlejcos elhuicac quinyacantiyas ini juanti tlen quintlantoc.

Huan quinmacatejqui sesen tlatatl regalos tlen yajatili.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quijtos “yajaya tlejcos elhuicac”? Quinequi quijtos para yajaya achtohuiya temotoya tlen elhuicac hasta campá más tlatzintla ipan ni tlattepectli. ¹⁰ Huajca yajaya tlen temoc ipan ni tlattepectli eltoc nojquiya yajaya tlen tlejcos hasta nepa elhuicac campá más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campá hueli ipan san se tlalochtli huan quitemitía nochi tlattepectli huan elhuicactli. ¹¹ Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tiocamanalohuani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quejatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. ¹² Pero Tohueyteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlacajhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti tlen tiitlacajhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi tojuanti tlen tiitlacayoj Cristo, quinequi quijtos nopa tlasentilistli tlen ax moita tlen nochi itlacajhua. ¹³ Monequi tijtequihuise toregalo o tochichualis huan timotequipanose ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timo-

chihuase san se ipan tlen tijneltočaj huan cuali tiquixmatise Icone Toteco. Quej nopa ayoc tiitztose queja ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi tlacame ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijtiyase hasta tijpiyase se nemilistli queja Cristo quiپیa.

¹⁴ Huajca ma ayoc tiitztoca queja coneme tlen quipatlaj inintlalnamiqulils ajachica huan quitoquilíaj tlen hueli tlamachtli pampa eltoc queja se ajacatl quinhuica campá hueli. Ma ayoc inmechcajyahuaca tlacame tlen istlataj huan quisencahuaj tlen hueli tlajtol para inmechmachtise, pampa inijuanti neltlalnamiquni para quejatza tlcacajyahuase. ¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquilijtinemica tlen melahuac ica teicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más queja Cristo, yajaya tlen totzonteco, huan tlen technahuatía nochi titlaneltocani queja totzonteco quinahuatía totlacayo. ¹⁶ Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti tlen tiitztoque tiitlacayoj ma timonechicoca huan ma titequítica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj tlen totequi para ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltoquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua tlen itequi huan timopalehuíaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhuía ica itequihuejcayo Tohueyteco. Ayoc xijpiyaca imonemilis queja tlacame tlen ax quineltocaj Toteco pampa nelía maneltic tlen moilhuíaj huan ax tleno ipati. ¹⁸ Tzactoc inintlalnamiqulils huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic tlen Toteco temaca. Ax quiپیaj nopa yolistli pampa moyoltetilijtoque para ax quiixmatica Toteco. ¹⁹ Inijuanti quipolajtoqueya ininpinahualis huan motemactilijtoque para quichihuase tlamantli tlen más fiero. Ayoc moilhuíaj intla cuali o ax cuali tlen quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmostla quinequij quichihuase más tlen ax cuali.

²⁰ Pero quema inquicajque tlen Cristo, ax inmechmachtijque xijchihuaca tlamantli tlen fiero. ²¹ Ama inquicactoqueya tlen ya huan inquimatij nopa tlen xitlahuac tlen inmechmachtijtoque tlen ya, ²² huan inquitlahuelcajque imonemilis tlen achtohui quema intlacajcayahuayaj huan inquichijtinemiyaj tlamantli tlen fiero tlen quinequiyaya imotlacayo xijchihuaca. ²³ Ama inquipiیaj tlen yancuic imopani para quiyancuilis imotlalnamiqulils huan imoyolo para xijtlapejpenica para inquichihuase tlen cuali. ²⁴ Huajca monequi inquinextise imonemilis tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Xijpiyaca imonemilis yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Huan ama huelis inquichijtinemise tlen xitlahuac huan tlen tlatzejtzeloltic.

²⁵ Huajca ayoc ximoistlacahuica. Sesen imojuanti xiquinilhuica sequinoc tlen melahuac pampa sesen to-

juanti tiitztoque queja tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Intla incualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltalica quema aya calaqui tonati. ²⁷ Amo xijcahuilica Axcualtlacatl ma calaqui huan ma inmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Imojuanti tlen intlaxtequiyayaj, ayoc xitlaxtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli tlen cuali ica imoma para iniquiyase tlen ica inpanose huan para nojquiya huelis inquinpalehuise sequinoc tlen quinpohua tlen ica panose.

²⁹ Amo tlen hueli xicamatica. San xiquijtoaca tlamantli tlen cuali tlen quinyolchicahuas huan quinhualiquilis tlatiochihuali tlen quicaquise. ³⁰ Amo xijchihuaca tlen quicuesolmacas Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltoc. Pampa yajaya Itonal Toteco tlen inmechtlatlilijtoc imachiyoteco tlen quinextía iniaxahua huan para temachtli Toteco inmechhuicas elhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayoc ximoyolcuitlamacaca. Ayoc ximochihuaca inyolquentziti. Ayoc xicualanica. Ayoc xicualancatlahuejchihuaca. Ayoc xiteltajilhuica. Ayoc xitecocolica.

³² Más cuali ximochihuica tlen cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc queja Toteco inmechtlapojpolhuijtoc ipan Cristo.

Quejatza monequi tinejnemise

5 Imojuanti iniconehua Toteco, huajca xijchihuaca queja yajaya quichihua. ² Mojmstla xiquinicnelica tlacame queja Cristo techicnelía hasta motemactili para miqis para techtlajtlacolquixtis. Quena, yajaya mochijqui nopa tlcacahualistli tlen Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero imojuanti tlen initlatzejtzeltijca tlcacajhua Toteco, ax quinamiqui xijchihuaca tlen ax cuali. Amo xijnequica para inmoaxcatise más tlamantli mojmstla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se tlen ax monamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlatlacoli. ⁴ Amo xiquijtoaca tlatoli tlen fiero. Amo xijcahuilcamatica, niyon amo xiquijtoaca tlen quinpahualtía sequinoc pampa ax quinamiqui para imojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuilijtoc. ⁵ Ya inquitmatij para ax huelis calaquis campa Cristo huan campa Toteco tlanahuatía se tlatatl tlen quichijtinemi tlen ax cuali, o tlen quichijtinemi tlen hueli ica tlen ax inamic, o tlen quinequi más tlamantli mojmstla. Pampa se tlen tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itztoc san se queja se tlen quinhueyichihua totiotziti. ⁶ Ma axaca inmechcayahuas huan inmechilhuis para ax tleno imopantis intla inquichihuase ni tlatlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuiltis inijuanti tlen ax quitlepanitaj. ⁷ Huajca ximoyocatlalica tlen ax cuajcalme huan ax quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtohuiya initztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa inmotlatzquijtoque ipan Tohueyiteco, initztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica tlen cuali para ma nesi innejnemij ipan tlahuili. ⁹ Quema Toteco quitlahuili itlalnamiqilis se tlatatl, yajaya itztoc cuali,

nejnemi xitlahuac, huan quijtohua tlen melahuac.

¹⁰ Huajca xijchijtinemica campeca para inquitmachilise tlen quipactía Toteco. ¹¹ Ximoyocatlalica tlen nochi nopa tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli ax quisase cuali para imojuanti. Pero quena, xiquintlalnamiqitica tlen queja nopa quichihuaj huan xiquinyacanaca campa tlahuili. ¹² Se pinahualistli para ticamatise tlen nopa fiero tlamantli tlen sequin quichihuaj campa axaca quinita. ¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuili, tlanemijya quinextía para fiero tlen quichihua pampa tlahuili quinextía nochi. ¹⁴ Yeca nopa tlatoli quijtohua:

“Xijita ta tlen ticochtoc.

Xiquincajehua tlen itztoc queja mijcatziti pampa san tlatlacolchijtinemij.

Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuili.”

¹⁵ Huajca ximomocuitlahuica queja inmonejnemiltaj. Amo xinemica queja inijuanti tlen huitique. Xinemica queja tlanamiquini pampa inquitmatij tlen melahuac. ¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmstla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali tlcame quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Ximotlalnamiqitica huan xijchihuaca campeca para inquitmachilise tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlatli pampa ya nopa quicuapolos imonemilis, pero xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacantinemi ica ichicahualis. ¹⁹ Huajca queja nopa inmoaxcatis se ica seyoc nopa cuajcual tlatoli tlen ijcuilijtoc ipan Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl tlen quisa ipan imoyolo. Quena, inhuicase huan inquitpaquilismacase Toteco ica nochi imoyolo. ²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala.

Quejatza ma monejnemilti se familia

²¹ Nojquiya para monextis inquitlepanitaj Cristo, monequi nochi imojuanti xiquincahuilica sequinoc ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti huan monequi inijuanti nojquiya ma inmechcahuilica imojuanti inquitpiyase tlanahuatili ica inijuanti.

²² Xijtlacaquilica insihuame tlen inquitpiyaj imohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta queja nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti. ²³ Pampa se tlatatl quipiya tlanahuatili ica isihua queja Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi tojuanti tlen tijneltocaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixtijca. ²⁴ Yeca queja tojuanti tlen tiitopaj Cristo tijcahuilfaj ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quipiya tlanahuatili ica inijuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica intlacame tlen inquitpiyaj imosihua. Xiquicneli mosihua queja Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis. ²⁶ Quena, yajaya mijqui para quitlatzejtzeltolchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen itlatol Toteco. ²⁷ Huan

quinequi itiopa tlen tlaneltocani tlen ax moita huan tlen yajaya quicualtlalía para ya iselti, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen tlatatl ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan ax quipiyase niyon se itlajtlacol, o niyon se tlamantli tlen ax melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlatzejtzeloltic huan para axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁸ Huajca queja nopa nojquiya monequi se tlatatl quiicnelis isihua queja moicnelía. Yajaya tlen quiicnelía isihua, moicnelía. ²⁹ Pampa axaca quitlahuelcahua itlacayo. Nochi tlacame quitlamacaj inintlacayo huan quimocuitlahuáaj ica teicnelijcayotl. Huajca queja tijmocuitlahuáaj totlacayo huan queja Cristo quimocuitlahuáa itiopa, queja nopa xijmocuitlahui mosihua. ³⁰ Huan tojuanti tlen tijneltocaj tiitztoque queja tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque queja tiinacayo huan tiomiyo. ³¹ Huajca queja quijitohua Itlajtol Toteco: "Quema se tlatatl mosihua-jtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase queja eltosquía san setzi inintlacayo." ³² Ya ni achi quentzi ohui para in-quimachilise, pero ya ni technextilía quejatza Cristo mohuica ihuaya itiopa tlen mochijtoc ica nochi tlaneltocani. ³³ Huajca sampa nimechilhuía, sesen tlatatl ma quiicneli isihua queja moicnelía, huan se sihuatl monequi quitlepanitas ihuehue.

6 Xitlacaquica inconeme tlen inquineltocaj Tohueyiteco. Xijchihuaca tlen imotata huan imonana inmechilhuáaj pampa ya nopa tlen xitlahuac. ² Xiquintlepanitaca imotata huan imonana pampa ya ni nopa achtohui tlanahuatili tlen techtencahuilía tlen cuali Toteco techmacas intla tijchihuase. ³ Quena, intla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijpiyase se tonemilis tlen cuali huan tiitztose miyac xihuitl ipan ni tlattepectli.

⁴ Huan intetatme, xitlacaquica. Amo xiquincualanmacaca imoconehua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlanamictica ica teicnelijcayotl huan xiquinmachtica tlen Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica intlatequipanohuani tlen imoteco inmechcojtoc. Xijchihuaca tlen inmechilhuáaj imotecohua nicani ipan ni tlattepectli. Xiquintlepanitaca huan xiquinmahuilica para ax inquichihuase tlen ax quinpectía. Xiquinchihuilica se cuali tequitl queja inquitequipanosquáaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema imopatron inmechtlachilijtoc queja sequinoc quichihuaj tlen quinequij ma quincualitaca tlacame. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa initequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi imoyolo xitequitica queja inquitmatij quipactía Toteco Dios. ⁷ Xitequitica ica paquilstli queja inquitequipanosquáaj Tohueyiteco. Amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj tlacame. ⁸ Xiquilnamiquica para yajaya Toteco Dios techtlaxtlahuis quema tijchihuaj tlen cuali ipan ni tlattepectli yonque titequipanohuani tlen tiiaxahua se tecojtli o tiitztoque timajcajoque huan hueli tiyohuij campa tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica intecojme tlen inquincojtoque imotlatequipanojcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen cuali. Ayoc xiquintemajmatica. Xiquilnamiquica imojuanti huan inijuanti initztoque iniltatequipanojcahua Tohueyiteco tlen itztoc nepa elhuicac huan yajaya ax techchicoicnelía. San se techicnelía nochi tojuanti.

Quejatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuía. Nochi imojuanti, innoicnihua, xielica in-tetique ica nopa chichahualistli tlen Toteco inmechmacatoc. ¹¹ Ma tijtequihuica tlen Toteco techmacatoc para ica timomanahuse huan para tijtlanise Axcualtlacatl pampa yajaya san mosenilhuijtoc quejatza huelis techcaycahuas. ¹² Pampa tojuanti ax timotehuáaj ininhuaya tlacame queja tojuanti tlen quipiyaj inieso huan innnacayo. Timotehuáaj ininhuaya ajacame tlen ax quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlattepectli campa onca tzintlayohuilol. Sequin motocajtíaj tlen quipiyaj tlanahuatili, sequin tlen quipiyaj chichahualistli, huan sequin tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj tlacame ma quichihuaca tlen ax cuali. Ica ini-juanti, quena, tijpiyaj tlatehuilistli. ¹³ Yeca queja se soldado mocualtlalis para tlatehuilistli, monequi imojuanti xijtequihuica sesen tlamantli tlen Toteco inmechmacatoc para ica inmomanahuse. Quej nopa ax tleno huelis inmechchihuilise nopa ajacame quema hualase inmechtehuiquij pampa inmoquetztose ica chichahualistli iniixpa. ¹⁴ Huan quej ni inmoquetzase in-temachme. Xiquijitoca san tlen melahuac mojmotla huan ya nopa inmechcualtlalijtos queja se soldado tlen cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san tlen xitlahuac mojmotla huan inmocualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilía se tepostli para moyolixtzcuas. ¹⁵ Queja se soldado cuali quijilpía izapato para hueli moquetzas ica temachili, monequi xijpiyaca nopa tlatehuilistli ipan imoyolo tlen temaca nopa cuali tlatjoli tlen Toteco. ¹⁶ Huan ipan nochi tlatehuilistli tlen tijpiya ica Axcualtlacatl, monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, queja itepostzajca se soldado quisehuía nopa lemenca cuatlamintli tlen icualancaitaca quimajcahuilía, imotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli tlen Axcualtlacatl inmechmajcahuilis. ¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua huan nopa tlanamiquilistli quimocuitlahuis imotzonteco queja se soldado tlen motlalilía itepostzontzajca. Huan para inquitehuise Axcualtlacatl, xijtequihuica Itlajtol Toteco tlen eltoc queja se machete tlen Itonal Toteco techmacatoc. ¹⁸ Ajachica huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximomajitoca ica Toteco ica itlapalehuil Toteco. Xitlachixtoca huan amo xijcahuaca ximomajitoca. Quena, queja se soldado tlen tlamocuitlahuía, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

¹⁹ Nojquiya ximomaijtoca nopampa na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa tlajtoli tlen quinamiqui huan para ma nimoneltlali niquinilhuis tlacame nochi itlalnamiqulilis Toteco tlen axaca quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quejatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis tlacame tlen ax israelitame san se ica tojuanti tlen tiisraelitame yonque achtohui ax tijmachiliyayaj ya ni. ²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niquinilhuis tlacame ni tlajtoli queja monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani

²¹ Tíquico, toicni tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti tlen nechpanotihuala huan tlen nijchihua. Yajaya temachtli nechpalehuía ipan itequi Toteco. ²² Yeca nimechtitlanilijtoc san para xijmatica tlen tojuanti huan para yajaya ma inmechylchicahua.

²³ Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya. ²⁴ Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti tlen inquiicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl tlen ax quema mopatla. Quej nopa ma eli.

FILIPENSES

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli para nopa achtohui tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen yajaya quipehualti ipan Europa. Elqui nopa tiopamitl tlen altepetl Filipos ipan tlali Macedonia. Pablo quiijcuilo ni amatlapohuali quema itztoya ipan tlatzactli. Pero yajaya quinexti para tlahuel yolpaqui. Achtohui quintlascamatili nopa tlaneltocani tlen altepetl Filipos ipampa nopa tomi tlen quititlanilijque para quiipiyas tlen ica panos. Pablo mocuesohuayaya quentzi pampa ipan nopa tiopamitl nojquiya calactoyaj tlacame tlen tlamachtiyayaj tlamantli tlen ax monequi. Yeca quinyolchicajqui nopa tlaneltocani para ma mochihuaca temachme, ma motemacaca huan ma motemachica senquistoc ipan Toteco.

Filipenses quiipiya chicuase partes:

Pablo nimantzi quinextía para yolpaqui, quinicnelía huan motlascamati ica nopa tlaneltocani tlen altepetl Filipos.

Pablo ax quimati intla itztos o miquis.

Quejatza monequi timonemiltise ipan Cristo.

Tlen quichihuas Timoteo huan Epafrodito tlen eliyayaj itlapalehuicahua.

Pablo quinyolmelahua ma quiipiyaca miyac cuidado ica sequin tlamantli huan ica tlacame tlen malhuilme.

Pablo huan ihuampoyohua quintlajpalohua nopa tlaneltocani huan nelía yolpactoque ica nochi tlamantli.

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

1 Na niPablo huan Timoteo tlen itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanojcahua Cristo Jesús tlen techcojtoc para ma tielica tiiacahua. Timechtlajcuilhuilíaj nochi imojuanti intlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos tlen yajaya inmechtlatzquiltitoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía nochi imojuanti ininhuaya imotlayacancahua huan imotlapalehuicahua ipan tlasentilistli. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ipampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechilnamiqui, nijtlascamati Toteco imopampa. ⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema nimomaijtohua ica Toteco imopampa, ⁵ pampa hasta quema achtohui inquineltocaque Toteco huan hasta ama intepohuilijtoque tlen Cristo huan innechpalehuijtoque para ma momoyahua itlajtol. ⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl tlen Toteco quipehualtijtoc ipan imoyolo quema inquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtlalijtiyas mojmotla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas. ⁷ Cuali para nimoilhuía quej ni tlen imojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan san sejco techtiochijtoc miyac. Huan yonque niiztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequihuejme para nijmanahuis itlajtol Toteco, o san niteilhuía itlajtol, innechpalehuijtihualahuij ipan nochi tlamantli. ⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía

ica nochi nopa teicnelijcayotl tlen Jesucristo nechmacatoc. ⁹ Quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para noja más xiquinicnelica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali imotlalnamiquilis. ¹⁰ Nijnequi xijmatica quejatza inquitlapejpenise tlen nelía cuali para inittose senquistoc intlapajpactique. Huan queja nopa axaca huelis inmechteilhuis ama, niyon quema Cristo sampa mocuepas.

¹¹ Nochipa xijchihuaca tlen cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema tlacame quiitase nochi nopa cuali tlamantli tlen Jesucristo inmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatise huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijyohuilistli tlen nechpanotihualajtoc quipalehuijtoc para más ma momoyahua itlajtol Toteco. ¹³ Ama nochi tlen itztoque nicani quimatij nitzactoc san pampa nijnelto-ca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuía nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani ayoc majmahuij huan achi más mosemacatoque ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlajaj para quinilhuise sequinoc itlajtol.

¹⁵ Sequin nelía quincamahuía tlacame itlajtol Toteco pampa nechcocolíaj huan quinequij mohueyimatise ica tlen quichihuaj, pero sequinoc quincamahuía tlacame tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco. ¹⁶ Ini-juanti tlen nechcocolíaj tecamahuía itlajtol Toteco para tlacame ma quintlepanitaca. Ax quichihuaj nelía para Toteco. Huan moilhuía más nechvolcocose pam-

pa nitzactoc quema nijmatis tlen quichihua. ¹⁷ Pero nopa sequinoc tlacame, quena, tecamahuíaj itlajtol Toteco pampa nechicnelíaj. Huan injuanti quimatij Toteco nechtequitlajitoc nicani para nijmanahuis itlajtol iniixpa tequihuejme. ¹⁸ Pero ax quenijqui. Yonque sequin teilhuíaj itlajtol ica nochi ininyolo huan sequinoc ax cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyac tlacame quinilhuíaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis, ¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuisse pampa inquitlajtlaníaj Toteco nopampa na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmotla. ²⁰ Ax quema nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa tlen nijchiya. San nijnequi nimoneltlalis para Cristo para tlacame ma quiitaca ihueyitilis ipan nonemilis yonque nitiztos para más tonali o yonque nechmictise. ²¹ Pampa intla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan intla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa. ²² Pero intla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más tlacame quineltocase Cristo. Yeca nelía ax nijmati tlaque nijtlapejpenis. Ax nijmati intla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis. ²³ Ohui para nijmatis tlen más cuali. Quemantzi nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantzi nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa tlen más cuali para na. ²⁴ Pero para imojuanti quisas más cuali intla noja niitztos. ²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan más inpactose pampa cuali inquineltocaj. ²⁶ Intla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti, sampa inquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sampa niitztos imohuaya.

²⁷ Pero yonque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, tlen más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali queja tlen quijtohua itlajtol Toteco. Quej nopa yonque noja niyas nepa campa imojuanti o axtle, nijcaquis quejatza initztoque intemachme ipan Toteco, huan inquipiyaj san se imoyolo, huan chicahuac intequitij para tlacame ma quineltocaca itlajtol Toteco.

²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacastica tlen inmechcolíaj. Huan quema noja más inmoneltlalise para Toteco, ya nopa elis se tlanescayotl tlen quinnexitilis para Toteco inmechmaquixtijtloc imojuanti huan para injuanti nelía polihuisse. ²⁹ Pampa Toteco ax san inmechmacatoc nopa paquilistli para xijneltocaca Cristo, nojquiya inmechmacatoc nopa paquilistli xitlajiyohuica pampa iniachahua. ³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlatehujcayotl ica tlen ax cuali. Innechitztoque quema nitlajiyohuiyaya achtohuiya huan inquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

Jesús tlen hueyi, moicnonejqui

2 Ya inquimatij para Toteco inmechicnelía huan inmechtlatzquiltijtloc ipan Cristo, huan inquimatij quejatza ya nopa inmechylchicahua huan inmechyloltlalía. Inquimatij Itonal Toteco itztoc imohuaya huan

inmechchihuilía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca. ² Huajca xijchihuaca tlen nechmacas hueyi paquilistli huan xijpiyaca san se imotlalnamiqulis. Nochi imojuanti ximoicnelica miyac huan xitequitica san sejco queja inelisqueíaj san se tlatatl ica san se imoyolo. ³ Axaca ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyimatis iniixpa sequinoc. Ma axaca mohueyimati, pero ximoicnonequica. Sesen imojuanti xiquinitaca nochi sequinoc queja más huejhueyi que ta. ⁴ Amo san ximoilhuica tlen tlamantli tlen inmechpalehuis. Nojquiya ximoilhuica tlen quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximoyolilhuica queja Cristo Jesús moilhuía:

⁶ Yonque yajaya Dios huan huelosquía mocajtosquía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, ax moilhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili tlen quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi tlen eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui queja se tlen ax quipixqui niy-on quentzi tlanahuatili.

Moicnonejqui huan mochijqui se tlatatl, quena, mochijqui queja se tlatequipanojquetl.

⁸ Huan quema ya itztoya se tlatatl, más moicnonejqui para senquistoc quichihuas tlen iTata quinequiyaya.

Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli, nopa miquistli tlen más quiptiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moicnonejqui teipa Toteco quihueyitlali nepa elhuicac,

huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili tlen más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi tlen itztoque ipan elhuicac, nochi ipan tlatteactli huan nochi tlen itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaja tlen más hueyi.

¹¹ Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtol quijtohua tlamiyacapa para Jesucristo, yajaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque queja se tlahuili

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, nochipa inquichijtihualajtoque tlen nimechihuijtoc quema niitztoya imohuaya. Huajca ama, quema ax niaqui, achi más xinechcaquica. Xijchijtinemica tlen xitlahuac queja quinamiqui para ma mopannextis ipan imojuanti para Toteco nelía inmechmaquixtijtloc tlen imotlajtlacolhua. Xiitztoque queja tlacame tlen huihuipicaj pampa tlahuel quimacastij quixpanose Toteco Dios. ¹³ Pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan imoyolo huan inmechchihua xijnequica xijchihuaca ipaquilis, huan yajaya inmechmacas chicahualistli para inquichihuase.

¹⁴ Ica nochi tlen inquichihuaj ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhuica, niyon amo ximonajnanguilica.

¹⁵ Huan quej nopa axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se imotlajtlacol. Xijpiyaca se yolistli tlen tlapajpactic queja quinamiqui pampa imojuanti iniconehua Toteco. Xiitztoque queja tlahuili ipan ni tlatteactli campa sen-

quistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, yonque initztoque ininhuaya miyac tlacame tlen tlahuel fiero inintlalnamiquilis huan tlen onpano quinactia tlajtlacolchi huase ma cahuani imotlahuil. ¹⁶ Huan mojmotla ximotlatzquilijtoca cuali ipan itlajtol Toteco tlen temaca yolistli yancuic, huan queja nopa ipan nopa tonal que ma Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi tlen inquichijtoque, huan nijmatis para ax san tlapic elqui notequi quema niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco. ¹⁷ Imotlaneltoquilis eltoc queja se tlacajcahualistli tlen inquimacaj Toteco huan intla nimiquis, none-millis elis queja se tlacajcahualistli para Toteco. Huajca yonque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica nohuaya. ¹⁸ Xipaquica nohuaya intla monequi nimiquis pampa nijtoquilá Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Intla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para ax huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma inmechitati. Huan quema mocuepas nicani, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuils quejatza initztoque. ²⁰ Pampa axaca seyoc quiyiya se iyolo queja Timoteo. Yajaya, queja na, motequipachohua imopampa para xinejnemica cuali. ²¹ Nochi sequinoc tlen itztoque nicani san moilhuáj tlen cuali para inijuanti. Ax moilhuáj quejatza huelis quipalehuise itequi Cristo Jesús. ²² Imojuanti ya inquixmatij inemilis Timoteo pampa queja se oquichpil tlen ica paquilistli quipalehuía itata, yajaya nechpalehuijtoc para niquinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ²³ Huajca nijnequi nijtitlanis para ma inmechitati. San achtohui monequi nijmatis tlaque nopantis nicani. ²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para ax huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía más cuali sampa nimechtitlanilis toicni Epafrodito tlen innechtitlanilijque para ma nechhualiquili tlen inquisentilijque para ica nimopanoltis ipan itequi Toteco. Huan nojquiya tequitico nohuaya ipan itequi Toteco, pampa nechpalehuía. Pampa nechpalehuía ipan nopa tlatehuijcayo-tl tlen tijpiyaj ica tlen ax cuali. ²⁶ Pero ama yajaya tlahuel quinequi mocuepas campá imojuanti pampa tlahuel mocuesohua pampa inuicajque para mococohuayaya. ²⁷ Huan nelá mococohuayaya hasta mictine-miyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yajaya mochicajqui. Pampa intla mictosquía, nijpiyasquía noja más cuesoli tlen nijpiya amantzi. ²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para inpaquise quema sampa inquitase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis. ²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquilistli. Nochipa xiquintlepanitaca nochi tlaneltocani tlen monejnemiltíaj xitlahuac queja ya. ³⁰ Quena, mictoyaya pampa quichihuayaya itequi Cristo huan ica quentzi mictoyaya pampa nechchihuilijque para tequitl tlen ax inhuelque innechchihuilijque pampa initztoyaj huejca.

Se toyolo tlen xitlahuac iixpa Toteco

3 Huan ama, noicnihua, xijpiyaca paquilistli ipan Tohueyiteco. Para na ax ya se tequitl para sampa nimechilhuis tlen ya nimechilhujtoc, huan cuali para imojuanti intla sampa nimechilhuis. ² Xitlachixtoca ica nopa ax cuajcualme tlen mosisiníaj queja chichime huan quinactia motequilise inintlacayo. Ax melahuac inintlajtol. Tlamachtíaj para nochi tlacame monequi ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión para huelis momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ³ Pero nelá eltoc tojuanti tlen tijpiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión tlen nelá ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti ax timotemachíaj ipan tlen se tlatat quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan tlen yajaya techchihuilijtoc. ⁴ Na achi más que sequinoc nihuelosquía nimotemachijtosquía ipan nopa tlen na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía pampa na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli tlen israelitame moilhuáj temaquixtisquía. ⁵ Nechtequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlacatqui niisraelita pampa niiteipa ixhui Benjamín, icone Israel tlen huejcajquiya. Nicamati hebreo pampa nitlacatqui ipan se familia tlen hebreo tlacame. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, inijuanti tlen achi más chicahuac quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. ⁶ Huan pampa tlahuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuiliyaya itiopa Toteco, tlen quijtosnequi nochi tla-came tlen quineltocaj Cristo. Huan axaca huelqui nechteilhuía ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nijchijqui nochi tlen quijto.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli tlen achtohuiya nimoilhuyaya para tlahuel ipati, teipa niquitac para ax tlano ipati quema nijmachili tlen Cristo nechchihui. ⁸ Quena, niquita nochi tlamantli queja ax tlano ipati. Ama san nijnequi niquixmatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi tlen nijchihuayaya huan tlen achtohui nieliyaya, huan niquita nochi nopa tlamantli san queja tlasoli para huelis nijtoquilis Jesucristo, ⁹ huan nitlatzquitos ipan ya. Ama nijmati para ax niitztoc xitlahuac iixpa Toteco ipampa tlen nijchihuayaya quema nijtoquiliyaya nopa tlanahuatili. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltocac Cristo, pampa Toteco quinchihua tlacame xitlahuac iixpa ipampa inintlaneltoquilis ipan Jesucristo. ¹⁰ Huajca ama san ya ni nijnequi. Nijnequi niquixmatis Cristo huan nijmachilis ipan na nopa hueyi chicahualistli ica tlen moyolcuic. Nijnequi nitlajiyohuis se quentzi queja yajaya tlaijiyohui. Nijnequi mojmotla nimotemactilis ica ya yonque monequi nimiquis ipampa. ¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi ni-moyolcuic huan niquisas campá mijcatziti.

Pablo quinejqui monejnmiltis noja más cuali

¹² Ax niqijtohua para nijpiya nonemilis tlen senquistoc cuali, niyon ax hueli niqijtos para ax onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmmostla nijchihua campeca para nijchihuas más tlen cuali para se tonal nicaxilis nopa tlen Jesús quinequiyaya ma nieli quema ya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca.

¹³ Noicnihua, ax ninemi nelía cuali queja nijnequi nine-mis. Pero ya ni nijchihua: Mojmmostla niqilcahua tlen nijchijqui yalhuaya huan san nimoyolilhuía tlen cuali huelis nijchihuas ama. ¹⁴ Mojmmostla ica nochi noyolo nijchihua campeca para ninejnmis nelía cuali. Nijnequi nielis queja se tlatlanquetl tlen motlallohua hasta itlamiya. Huan yeca quintonzas para yas huejcapa ini-ixpa nochi para quiselis tlen quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancaoyotl tlen nechmacas Toteco Dios. Yajaya tlen technotzqui ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta elhuicac para tijselise tlen onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi intlaneltocani tlen ya intetixtoque ipan Cristo monequi ximoilhuica queja na huan xijtemoca mojmmostla quejatza inhuelise inmonejnmiltise noja más cuali. Huan intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para ayoc tleno más inmechpolohua para inmonejnmiltise nelía cuali, huajca Toteco inmechnextilis para aya inquiaxilíaj pampa aya inquichihuaj nochi tlen senquistoc xitlahuac. ¹⁶ Pero para ama monequi mojmmostla ma tinejnmica queja quijtohua nochi itlajtol tlen ya tijmajtoque.

¹⁷ Noicnihua, nochi imojuanti ximonejnmiltica queja na nimonejnmiltía. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali queja tojuanti.

¹⁸ Nimechilhujtoc ya ni miyac huelta huan ama nichoca para sampa nimechilhuis. Itztoque miyac tlacame tlen quijtohuaj quitoquilíaj Cristo, pero ica inin-nemilis quinextíaj para quicocolíaj tlen yajaya quinchihuilí quema mijqui ipan cuamapeli. ¹⁹ Nopa tlacame polihuse para nochipa. Ax quema moilhuíaj tlen Toteco. San moilhuíaj tlen quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi tlen fiero quichijtoque, pero inijuanti mohueyimatij. Nopa tlacame san moilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlattepactli. ²⁰ Pero tojuanti ax tiitztoque queja inijuanti. Tojuanti ayoc tiehuaj nicani, tojuanti ticomun tlacame nepa elhuicac campa itztoc Tohueyiteco. Huan ama titlachixtoque para sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo.

²¹ Huan quema hualas, yajaya techpatilis ni totlacayo tlen teicneltzi tlen ama titlacame tijpiyaj para elis queja ya itlacayo tlen yancuic huan tlen eltoc nelía cuali. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quipiya nopa chichahualistli tlen más hueyi tlen quimaca tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlen onca.

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

⁴ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel innechmacaj paquilistli. Para na, imojuanti initztoque queja se corona o se tlatlancaoyotl tlen nijtlantoc nepa elhuicac pampa nimechilhui itlajtol Toteco. Xijsenhuiquilica xiitztoaca intemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi niqintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quipiyaca san se inintlalnamiqulis ipan Jesucristo.

³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta tlen nelía titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltlatica. Inijuanti tequititoque chichahuac para nechpalehuique tiquinilhuique tlacame itlajtol Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quin-palehuique para teilhuse itlajtol. Nochi inijuanti quipiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatl nepa elhuicac campa ijcuilijtoc nochi tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sampa nimechilhúia, xipactoca. ⁵ Ma nochi tlacame quitaca quejatza inquichihuilíaj tlen cuali aqui hueli tlatcatl. Xiquilnamictoca nechcatitoc para sampa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayoc ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximomajtoaca ica Toteco ica nochi tlen inmechpanotihuala. Xijtlajtlanica ma inmechmaca nochi tlen monequi huan xijtlascamatica para nochi tlen inmechchihuilijtoc. ⁷ Intla queja nopa inquichihuaj, Toteco inmechmacas tlasehuilistli ipan imoyolo tlen tlacame ax huelis quimachilise. Huan nopa tlasehuilistli quiyahualzacuas imoyolo huan imotlalnamiqulis Toteco pampa inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximoyolilhuica tlen cuali

⁸ Huan ama noicnihua, xinechtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan imotlalnamiqulis, san ximoyolilhujtinemica tlen tlamantli tlen melahuac huan tlamantli tlen nochi quitlepanitaj. Ximoyolilhuica tlen tlamantli tlen xitlahuac huan tlen tlapajpactic. Ximoyolilhuica nopa tlamantli tlen yejectzi huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, ximoyolilhujtinemica tlen tlamantli tlen tlapalehuía huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, intla inquicaquij tlen hueli tlamantli tlen nelía cuali huan tlen nochi tlacame quihueyitlalíaj, san ya ni ximoyolilhuica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli tlen nimechmachtijtoc o nimechijcuilhujtoc. Quena, nochi tlen inquicactoque huan inquittoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itzto imohuaya Itonal Toteco Dios tlen temaca paquilistli.

Altepetl Filipos ehuaní quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sampa intechilnamijque huan innechtitlanilijque se

quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa in-
 quinctoque innechpalehuisse, pero panoc tonali que-
 ma ax inquipixque quejatza innechpalehuíaj. ¹¹ Ax
 nimechilhuía nimocuesohuayaya pampa nechpolo-
 huayaya tlen ica nipanos. Pampa nimomatquiya huan
 nijpiyas paquilistli ica tlen nipanotihuala. ¹² Nipaqui
 quema nijpiya pilquentzi tlen ica nipanos huan no-
 jquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui
 quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica
 miyac o ica quentzi. ¹³ Nochi nihueli nijchihua ica nopa
 chichahualistli tlen Cristo nechmaca. ¹⁴ Pero yonque ni-
 paqui ica tlen onca, cuali para innechpalehujique ica
 tlen monequi para nipanos.

¹⁵ Imojuanti inquilnamiquij quema achtohuiya
 nimechilhui itlajtol Toteco huan teipa quema niquisqui
 imotlal para niyajqui tlali Macedonia huan ipan se-
 quinoc tlaltini, san imojuanti tlen inehuj altepétl Fili-
 pos, innechpalehujique, huan yeca inquiselijque itlati-
 ochihualis Toteco. ¹⁶ Hasta quema nimocahuayaya
 ipan altepétl Tesalónica, ompa o expa innechtitlanili-
 jque tomi para ica nipanos. ¹⁷ Ax nipaqui san pampa
 innechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa
 nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl tlen in-
 quichijtoque. Huan yeca yajaya quitlalis ipan imocuen-
 ta huan innechtlaxtlahuis huan innechtiochihuas.

¹⁸ Ama ica ni tomi tlen innechtitlanilijque ica Epafrodi-
 to, nijpiya nochi tlen monequi. Nelía nijpiya hasta moc-
 ahua. Tlen innechmacatoque quipactía Toteco queja
 inquitmacatosquíaj se tlacajchahualistli tlen ajhuiyac mi-
 jyotía huan tlejco hasta elhuicac. ¹⁹ Huan ni Toteco tlen
 nechmocuitlahuía na, inmechmacas imojuanti nochi
 tlen inmechpolohua pampa tlhuel miyac iricojyo
 nepa ipan elhuicac huan techmacas ipampa tlen Cristo
 Jesús techchihuilijtoc. ²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco
 Dios yajaya tlen Totata para nochipa. Quena, ma ax
 quema tijtlamiltica tijhueyichihuaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi toicnihua ipan Cristo Jesús,
 quena, xiquintlajpaloca nochi iconehua Toteco tlen
 quiniyocacajtoc para iaxcahua. Toicnihua tlen itztoque
 nicaní nohuaya inmechontlajpalohuj. ²² Huan nochi
 sequinoc tlen Toteco quiyocacajtoc ipan ni altepétl in-
 mechontlajpalohuj. Huan achi más inmechontlajpalo-
 huaj tlen iaxcahua Toteco tlen tequitij ipan nopa hueyi
 cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica
 imojuanti. Quej nopa ma eli.

COLOSENSES

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Colosas tlen mocajqui nechca altepetl Éfeso. Pablo ax quema huelqui quipaxalohua nopa tiopamitl. Sequin itlapalehuicahua Pablo quipehualtijtoyaj nopa tiopamitl huan teipa quicajque imaco Epafras. Huan se tonali Epafras quitlajtlani Pablo se consejo tlen tlaque quichihuas para quixitlahuas sequin tlamantli tlen panoyaya ipan nopa tiopamitl. Pero Pablo itztoya ipan tlatzactli huan ax huelqui yas quipaxaloti nopa tiopamitl. Yeca quintitlanili Tíquico ica ni amatlajcuiloli.

Nesi para ipan nopa tiopamitl calactoyaj tlaacajcayajca tlamachtiani tlen quiijtohuayayaj para monequi quihueyichihuase elhuicac ehuan huan ajacame. Nojquiya moilhuyayaj para tlahuel monequiyaya motequilise nopa machiyotl tlen itoca circuncisión huan quitoquilisquíaaj nochi itlanahuatilhua Moisés.

Pablo ax quiseli nopa fiero tlamachtli huan quiijto para Toteco quitequihui Cristo para quichihuas nochi tlen onca. Quiijto para yajaya más hueyi que nochi ajacame huan nochi elhuicac ehuan. Nojquiya techilhuía para Cristo yajaya itzonteco itiopa, huan techyoltlali ica Toteco ipampa imiquilis. Nochi tlen quichijqui Cristo san ya nopa monequi para timomaquixtise.

Colosenses quiipya nahui partes:

Pablo quitlascamati Toteco ipampa nopa cuali tlamantli ipan nopa tiopamitl ipan Colosas. Itequi Cristo topampa. Nopa yancuic nemilistli tlen tijpiyaj ipan Cristo. Pablo quintlajpalohua ihuampoyohua tlen tequitiyayaj ihuaya tlen tlahuel quinicnelía.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

1 Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, ² timechtlajcuilhuíaaj imojuanti tlen inilatzejtzeloltijca tlaacajhua Toteco ipan altepetl Colosas, imojuanti tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ininpampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa timomaijtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa. ⁴ Tijcactoque quejatza nelía cuali inquitocatoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquiticnelíaaj nochi itlatzejtzeloltijca Toteco. ⁵ Nijmati inquitihuaj nochi ya ni pampa inquitihuyaj inquiselise nopa tlen yejectzi tlen Toteco quiajcoctoc para inmechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquitixitihualajtoque hasta quema achtohuiya inquiticajque itlajtol Toteco tlen melahuac, ⁶ tlen ajsitoc campa imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc campa hueli ipan tlattepectli huan moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más tlaacame quineltocatihualajtoque queja panoc ica imojuanti. Quena, moscaltijiyajtoc itlajtol Toteco campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquiticajque huan inquitimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. ⁷ Epafras tlen tiquicnelíaaj miy-

ac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelía temachtli tlen tijtitlanij campa hueli tiyohuij. ⁸ Yajaya techilhuitoc quejatza Itonal Toteco inmechpalehuajtoc para miyac xiquinichelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtohuiya tijcactoque tlen imojuanti timomaijtoque ica Toteco imopampa huan tijtlajtlanjtoque para xijmatica senquistoc nochi tlen Toteco quinequi quichihuas ipan imonemilis. Tijtlajtlaníaaj ma inmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco tenexilía. ¹⁰ Quejnopa inquitiyase imonemilis queja quinamiqui quiipiyase tlaacame tlen iaxcahua Toteco huan inquitipactise ipan nochi tlamantli tlen inquitihuase. Huan pampa inquiteltoacaj, inquitihuilise sequinoc tlen cuali huan mojmotla más inquitixmajtiyase Toteco. ¹¹ Tijtlajtlaníaaj Toteco ica ihueyi chichualis ma inmechmaca nopa chichualistli tlen monequi para inquitijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan para noja inquitiyase imoyolo ica nochi tlaacame. ¹² Huan yeca ica paquilistli huelis inquitlascamatise Toteco Totata tlen techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica nopa tlatiochihualistli nepa elhuicac inihuaya nochi sequinoc tlaneltocani tlen Toteco quiniyocajtoc para iaxcahua. ¹³ Pampa Toteco techmalacanjtoc tlen ichichualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatía campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quiicnelía. ¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techmalacanis tlen nopa

tlen ax cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtla-colhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo tlen tiqiztzoque itztoc iixcopinca Toteco Dios tlen axaca hueli quiita. Cristo ipa itztoya hasta quema aya tleno oncayaya tlen tlachijchihuali. Huan yajaya tlen quiipya tlanahuatili ica nochi tlamantli tlen teipa quichijchijqui. ¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepectli. Quichijchijqui nochi tlamantli tlen hueli tiqitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi tlen ax hueli tiqunitaj queja inijuanti tlen mosehuáj campa más quiipiyaj tequihuejcyotl, huan inijuanti tlen quiipiyaj ininhueyitilis. Quinchijqui inijuanti tlen quiipiyaj tlanahuatili huan tlen quiipiyaj chichahualistli. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tleno oncayaya huan nochi tlamantli tlen tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichahualis. ¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quiijtos itiopa o nochi tojuanti tlen tijneltoaj. Quena, yajaya totlayacanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatía nochi tlen onca. ¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se. ²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli ma moyoltlalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen achtohuiya itztoyaj icualancaitacahua huelis quiipiyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya inmo-huejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiqulil huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali, ²² ama Jesucristo inmechyoitlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlatatl huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli. ²³ Huajca monequi ma tijneltoatinemise huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitoque ipan tlen tijneltoaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyalistli tlen tijpantijque quema tijneltoaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamanalohuaj ni tlajtoli campa hueli techaj ipan ni tlattepectli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuá se quentzi imopampa. Cristo miyac tlajiyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilistli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca. ²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequit-

lalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyoitmelahuas Itlajtol. ²⁶ Quena, monequi niquinca mahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcaquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocajtoc para tiiaxcahua. ²⁷ Pampa Toteco quinequi ma quimatica nochi tlaneltocani nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmática para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac campa tlajejyejca para inquiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuáj nochi tlacame tlen Cristo huan tiqintlalnamiqtíaj huan tiquinmactíaj ica nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. ²⁹ Yeca nitequiti chichahuac ica nochi nopa chichahualistli tlen Cristo nechmaca.

2 Nijnequi xijmática quejatza nimotequipacho huan nimomaijtohua imopampa huan nijtlajtlanía para nochi tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan ininpampa nochi sequinoc tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque. ² Nimomaijtohua ica Toteco para ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica itlalnacnelijcayo. Nijtlajtlanía para ximotemachica para inquimachilise nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quisencajqui tlen achtohuiya quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui nochi tlen quinchihuilisquía tlacame ica Cristo. ³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamatistli. ⁴ Ya ni nimechilhuá para axaca ma inmechcajcahuas inijuanti tlen yejyectzi camatij huan quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtli. ⁵ Yonque ax niitztoc campa imojuanti, noyolo itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para inmonejnemiltíaj nelía cuali huan para inquinaeltocaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

⁶ Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo pampa inquinaeltocayayaj, ama queja nopa xinemica ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan ya. ⁷ Queja inelhuayo se cuahuitl monequi ma motlatzquili huejcatla, imojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua senquistoc intemachme ipan tlen inquinaeltocaj queja timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo para nopa tlen inmechchihuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para axaca inmechcajcahuas ica miyac tlajtoli yejyectzitzitzi huan queja nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan tlen ax ipati. Tlen inijuanti inmechmachtíaj huala tlen inintlalnamiqulil tlacame huan tlen ajacame huan ax ya

nopa tlen xitlahuac. Inijuanti ax inmechmachtíaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatl tlen quiپیای itlacayo. ¹⁰ Ama inmechtlatzquiltitoc ipan ya, huan yeca ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquistoc incuajcualme. Yajaya quiپیای tlanahuatili ica nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame yonque quiپیای tlanahuatili o chicahualistli. ¹¹ Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui se tlatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl. Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtili itequihuejcyo nopa tlen fiero tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. ¹² Quema Itonal Toteco inmechtlatl ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtlatlpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco inmechylolcuic pampa inmotemachijque ipan ihueyi chicahualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achtohuiya initztoyaj queja inmictoque iixpa Toteco pampa san intlatlacolchijtinemiyayaj huan ax inquittemohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmechylolititoc ihuaya Cristo huan inmechtlapojpolhuijtoc nochi imotlatlacolhua.

¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj queja se amatl tlen techteilhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlatlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa. ¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichichualis Axcualtlatl huan iajacahua tlen quiپیای tlanahuatili huan tlen quiپیای chicahualistli huan quinpinahuati tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica tlen inmechteilhuíaj huan quijtohuaj para ax cuali tlen inquicuj huan tlen inquij. Quijtohuaj monequi inilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztli huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuaj huan monequi inquitlapanitase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame.

¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquía teipa. Pero ama hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya. ¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo xijselise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac. Nopa tlacame quichihuaj queja nelía moicnonequisquíaj, pero ax neli. Quijtohuaj monequi xiquinhueyimatilica elhuicac ehuan huan para inijuanti quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca quiپیای más inintlalnamiqulic. Inijuanti san moilhuíaj queja tlajtlacolchijca tlacame.

¹⁹ Pero inijuanti ax motlatzquiltitoc ipan Cristo, yajaya tlen totzonteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timot-

latzquiltitoc ipan ya. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chicahualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechtotnqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlattepectli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmech-nahuatica nopa piltlanahuatiltitzi tlen inijuanti quichijtoque, ²¹ tlen quijtohuaj: "Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ni tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa." Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili. ²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtlistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlamiquema tijtequihuíaj huan ax hueli inmechylolitlacos.

²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlatl monequi ma moneltlalis para senquistoc quintoquilic. Huan tlen quintoquilíaj ni tlanahuatili motlajiyohuilitíaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlahuel monahuatíaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitlepanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilic nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlatl ma quitlani nopa tlajtlacoli tlen itlacayo huan itlatlacolchijca tlanamiqulic quinequi quichihuase.

3 Pero Toteco inmechylolititoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehuijtoc inematl Toteco campa más onca tlatlapanitacayotl. ² Quena, san ximoyolilhuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlattepectli. ³ Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlattepectli. Ama imonejnelic tlen nelía eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco. ⁴ Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti nojquiya inmonextise ihuaya huan inquiyase imotlatlanex queja yajaya quiپیای.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para inmictoquejya huan ayoc xijchihuaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahuilistli. Amo xijnequica inquiyase más tlamantzitzi mojmotla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaj, quihueyimatij tlen quiپیای queja elisquía se dios huan ayoc quihueyimatij Toteco.

⁶ Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli pampa ax quitlapanitaj. ⁷ Achtohuiya nojquiya inquichijtinemiyayaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlattepectli. ⁸ Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca inyolquentziti, ayoc xitecocolica, ayoc xiteltajilhuica, huan ayoc xicamatica fiero tlajtoli. ⁹ Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilí itlaque sosoltic, ya inmoquixtilitoc imotlatlacolchijca tlanamiqulic tlen inmech-nahuatiyaya huan inquicajtejtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayaj. ¹⁰ Ama queja se tlatl

tlen moquentía iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmotla xijchihuaca campeca para más inquitimajtinemise Cristo huan más inmochiuase queja ya. ¹¹ Ipan ni yancuic yolistli inquitimatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoc nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequiti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o intla monequi quisentequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatatl ehua se cuali tlali tlen nochi quiipya, o sejcayoc campa ax tleno onca. San ipati intla se tlatatl quineltoca Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aqui hueli tlatatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco inmechtlapejpenijtoc huan inmechiyocajtoc para iaxcahua pampa inmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnon-equica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime. ¹³ Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchihuilíaj tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc. ¹⁴ Huan tlen más ipati para inquitihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca sanse toyolo. ¹⁵ Cristo inmechmacac tlasehuilistli ipan imoyolo para xijchihuaca tlen cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xijselica itlasehuilis pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejectzi tlajtoli tlen techilhuía tlen Cristo. Ximoyolchihuaca se ica seyoc ica Itlajtol Toteco huan ximomachtijtinemica. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para inquitpaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Huan nochi tlen inquitihuaj huan nochi tlen inquittohuaj, xijchihuaca pampa inquittocej Tohueyteco Jesús huan iniaxcahua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Tota ipan Cristo.

Quejatza ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica insihuame tlen inquitpiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuilica imohuehue ma inmechycana queja quinamiqui pampa iniaxcahua Toteco.

¹⁹ Xitlacaquica intlacame tlen inquitpiyaj imosihuahua. Nochi imojuanti xiquinichelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya. ²⁰ Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechilhuíaj pampa ya nopa tlen quipactía Toteco. ²¹ Xitlacaquica imojuanti tlen inquitpiyaj imoconehua. Amo xiquincualancamacaca imoconehua para ma ax mocuesose.

²² Xitlacaquica intlatequipanohuani xijneltoquilica imotecohua nicani ipan ni tlaltepactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatíaj. Amo xitequitica chichahuac san quema inmechtlachilíaj. Mojmotla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactía imoteco yonque axaca inmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa inquitimacasi huan inquittepanitaj Toteco. ²³ Xitequitica chichahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tequitl tlen inquitihuaj. Xijmachilica para inquittequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica intla san inquittequipanohuaj se tlatatl. ²⁴ Xiquilnamiquica para Toteco inmechmacas nopa tlaxtlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelía Cristo yajaya imoTeco huan yajaya tlen inquittequipanohuaj. ²⁵ Pero intla ax inquititij queja quinamiqui o intla inquitihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlaxtlahuili tlen ax nelía inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelía huan nochi tlacame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4 Xitlacaquica intecojme tlen inquitpiyaj tlatequipanohuani tlen inquittoque para imoaxcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquitimatij nojquiya inquitpiyaj imoTeco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomajtoc miyac

² Nochipa ximomajtojtinemica ica Toteco. Huan quema inmomajtohuaj, xitlaxixtoca tlaque inquitlajtlaníaj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc. ³ Nojquiya amo xiquilcahuaca xijtlajtlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapohuili se ojtli para más tihuelise titecamahuisse Itlajtol campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más tlacame nopa tlamantli tlen Cristo tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque. ⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huélis nitecamahuis Itlajtol nempa queja quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlanamiquilistli iniixpa tlen ax quineltocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica Itlajtol Toteco. ⁶ Xiquincamahuica ica yamanic huan ica yejectzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quejatza monequi inquitpaquilise sesen tlatatl quema inmechtlajtlanise.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tíquico tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuijca tlen temachtli huan quitequipanohua Toteco nohuaya. ⁸ Nimechtlilanilía Tíquico para inquitmatise quejatza tiitztoque nicani huan para yajaya huélis inmechylchicahuas. ⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtlilanilía toicni Onésimo tlen tiquicnelíaj. Yajaya nojquiya se toicni tlen temachtli huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuantli inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰ Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya

nimechilhuijtoc para xijselica Marcos ica cuali intla yas inmechitati. ¹¹ Nojquiya inmechtlajpalohua Jesús tlen tojuanti tijtocajtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase tlacame ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac. ¹² Nojquiya inmechtlajpalohua Epafras tlen ehua nepa campa imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmostla ica miyac chichahualistli quitlajtlanía Toteco imopampa. Quitlajtlanía para xielica intemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chichahuac quintel-toca Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco. ¹³ Nimechylmelahua para nopa Epafras nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojquiya ininpampa toicnihua tlen itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis. ¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl

tlen tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya inmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti tlen quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj. ¹⁶ Quema ya inquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltilica toicnihua tlen mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan imojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli tlen niquintlajcuilhuijtoc tlaneltocani ipan Laodicea. ¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni tlajtoli: "Xijpiya cuidado xijchihua nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc xijchihua."

¹⁸ Nicani na niPablo nimechtlajcuilhuijtoc ni tlajtoli ica noma para nimechtlajpalos. Xiquilnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma eli.

1 TESALONICENSES

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica ipan nopa tlali tlen Macedonia. Yajaya quipehualtijtoya nopa tiopamitl, pero mosisinijque miyac tlacame tlen ax tlaneltocayayaj nozona huan quinequiyayaj quimictise. Yeca quisqui huan teipa Timoteo yajqui quinpalehuito nopa tlaneltocani nozona. Quiijcuilo ni amatlajcuiloli para quinyolchicahuas. Sequin inijuanti moilhuyayaj para ax yase ica Cristo ininteixmatcahua tlen miqiyayaj huan aya mocueptoya Cristo. Huajca Pablo quinilhui para, quena, ininteixmatcahua tlen mictoyaj tlejose para mosentilise ica Cristo quema yajaya hualas ipan mixtli. Nopa tlaneltocani nelía monejnemiltiyayaj xitlahuac huan chicahuac quineltoyayaj Toteco, yonque quipanoyayaj miyac tlamantli tlahuicayotl.

1 Tesalonicenses quiyiya eyi partes:

Pablo tlahuel paquiyaya ica nopa tlaneltocani huan quitlascamati Toteco ipampa nochi tlen quichihuayaj. Quinyolchicahua para ma quiyiyaca se nemilistli tlatzejtzeloltic. Quinixtomilfa tlen quejatza ipan tlayacapan tonali moyolcuise mijcatzitzitzi huan quejatza hualas Tohueyiteco Jesucristo. Pablo quinilhuía para ni tlamachtli eltoc nelía melahuac huan yeca quinyolmelahua para monequi mocualtlalijtose mojmstla. Mon-equí quineltoyase Toteco huan teicnelise. Noja más quinyolchicahua, quinconsejomaca huan quinyolmelahua tlen sequin tlamantli tlen monequi quichihuase.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

1 Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuíaj imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quiyiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca tlasehuilistli.

Quejatza panotihualajque nopa tlaneltocani

² Ajachica tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechtiochihua. ³ Nochipa quema timomajtohuaj ica Toteco Totata ipampa imojuanti, tiquilnamiquij quejatza inequitij chicahuac pampa inquineltoyaj, huan quejatza inquitequipanohuaj pampa iniquicnelíaj, yonque tlahuel insiyahuij. Tiquilnamiquij nojquiya quejatza mojmstla inquichiyaj para sampa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco inmechicnelía huan inmechtapejpenijtoc para inelise iniaxchahua. ⁵ Huan quema titlacamanalajque nopa cuali tlajtoli campa imojuanti, ax san timechilhuyayaj tlajtoli tlen ax ipati. Timechilhuyajque itlajtol Toteco huan nopa tlajtoli quipixqui chicahualistli pampa Itonal Toteco inmechnextiliyaya ipan imoyolo para tlen tiquijtoque nelía elqui melahuac. Huan inquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa imohuaya inmechnextili para melahuac totlajtol, pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan intechtoquijque tlen tojuanti tijchijtoque huan tlen Tohueyiteco quichijqui, pampa yonque in-

mechtlajiyohuiltiyayaj sequinoc tlacame, inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli tlen Itonal Toteco inmechmacac. ⁷ Huan yeca inquinnexilijtoque nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya tlen cuali para nojquiya quichihuase. ⁸ Huan tlen imojuanti, ax san mosemoyajtoc itlajtol Toteco ipan taltini Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta tlacame ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquijtoque quejatza ica nochi imoyolo inquineltoyaj Toteco. Yeca ayoc monequi tiquinilhuse tlen imojuanti, ⁹ pampa nopa tlacame ininseltitzitzi techpohuilíaj tlen quicac-toque para panoc quema timechpaxalajque. Techilhuíaj quejatza inmoyolpatlaque huan inquinaque inquinhueyichihuaj nopa totiotzitzitzi tlen tlacame quinchijtoyaj ica ininma, huan pejqui inquitequipanohuaj Toteco tlen itztoc huan tlen temachtli. ¹⁰ Huan techilhuíaj quejatza ama inquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sampa ma huala tlen elhuicac. Quena, Toteco Dios quiyoliti Jesús quema mictoya, huan yajaya Jesús tlen techmanahuía para ax techajsis ihueyi cualancayo Toteco tlen teipa monextis.

Quejatza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

2 Noicnihua, inquimatij ax san tlapic totequi quema timechhualiquilijque itlajtol Toteco. ² Yonque achtohuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohuijque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehuis ma tiajsica campa imojuanti huan ma timoneltlali-ca timechilhuse itlajtol Toteco yonque tonechca itztoyaj miyac tlen quinequiyayaj ma ayoc aca tiquilhuse. ³ Huan quema tiquinilhúaj tlacame itlajtol Toteco, ax

quema tiistlacatij, ax quema tijchihuaj tlen ax cuali, huan ax quema tijnequij tiquincajcayahuase. ⁴ Ax quema tiquincamahuíaj tlacame pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequij tijpactise Toteco tlen achtohui techyoltlachili huan techmacac itlajtol para ma titlacamanaloca pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamahuíaj tlacame. ⁵ Huan inquitmatij ax quema timechcamahuijque para timechyelectalise, niyon ax quema timechcajcajque para xinechmacaca tomi pampa timechilhuiyayaj itlajtol. Toteco quimati nelía xitlahuac tlen niquijtohua. ⁶ Ax quema tijtemojque para imojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Yonque tijpiyaj tequihuejcajotl pampa tiitlayolmelajcahua Jesucristo para tijselise tlen quinamiqui ipampa totequi. ⁷ Pero quema tiitztoyaj imohuaya, timechcamahuijque ica yamanic tlajtoli. Timechchihuilijque queja se tena tlen quincaltía iconehua ica miyac teicnelili. ⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, ax tijnequiyayaj san timechilhuisse itlajtol Toteco tlen cuali, pero nojquiya timictosquíaj imopampa imojuanti, pampa nelía timechicnelíaj. ⁹ Huan noicnihua, xiquilnamiquica quejatza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise tlen ica tipanose para ma ax timechcuatotonica quema timechilhuiyayaj itlajtol Toteco.

¹⁰ Inquiitaque huan Toteco nojquiya quiitac quejatza tinejnenque campa imojuanti tlen inquiteltocaj Toteco. Tijchijque tlen senquistoc cuali huan xitlahuac, huan axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli ax cuali. ¹¹ Inquitmatij queja timechtlalnamictijque huan timechylchicajque sesen imojuanti queja se tetata quinchihuilía iconehua. ¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac queja quinamiqui pampa Toteco inmechnotzqui para xicalaquica campa yajaya tlanahuatía huan xijpiyaca imoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, ax tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa intechtlacaquilijque tlen timechilhuijque huan inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilstli. Ax inquiselijque san queja itlajtol tlacame. Inquiselijque queja itlajtol Toteco pampa inquitmachilijque para ya nopa tlen melahuac elqui. Huan eltoc nopa itlajtol Toteco tlen noja quichihua itequi ipan imoyolo imojuanti tlen inquiteltocaj Tohueyiteco. ¹⁴ Huan ica imojuanti, toicnihua, inmojihijque queja quichijque nopa tlaneltocani ipan tlali Judea, pampa san se inmechtlaijiyohuiltijque tlacame tlen san sejco ehujam imohuaya queja quintlaijiyohuiltijque nopa israelitame tlen ax quineltoaj Tohueyiteco ipan inintlal. ¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Ax quichihuaj tlen quipactía Toteco huan quincocolíaj nochi tlacame. ¹⁶ Quinequiyayaj techtzacuulise para ma ax tiquincamahuaica tlen ax israelitame para ma ax momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaj más tlajtlacoli hasta temitoc innemilis ica

tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sampa quinejqui quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, yonque ax tiitztoque nepa imohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlahochtli, timechilnamiquij ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sampa timechitatij. ¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campeca miyac huelta para niyas, pero Axcualtlacatl nechtzacuili. ¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa intechmacaj hueyi paquilstli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilstli pampa initztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis queja se corona para tojuanti. ²⁰ Quena, imojuanti inmechmacaj hueyi paquilstli huan yeca Toteco techhueyitalis nozona.

3 Huajca yeca, quema ax tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quejatza initztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepetl Atenas, ² huan para Timoteo ma yahui campa imojuanti. Nijtitlanqui para ma inmechmacas tetili huan inmechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuisse tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Cristo techchihuilijtoc. ³ Yajaya inmechpalehuito para axaca moyamanilis para quineltoaj Toteco pampa ya intlaijiyohuíaj ipampa ya, pampa inquitmatij Toteco quitlajitoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlaijiyohuilistli. ⁴ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya, timechilhuiyayaj se tonal ajsis tlaijiyohuilistli huan ama queja nopa panotoc queja inquitaj. ⁵ Huajca yeca, quema ayoc huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis intla noja chicahuac inquiteltocaj Tohueyiteco para yajaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimocuesohuayaya intla huelis Axcualtlacatl inmechcajcajatosquía huan inmechtlantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhuitoc nopa cuali tlajtoli para noja chicahuac inquiteltocaj Tohueyiteco huan para inteicnelíaj miyac. Techilhuitoc quejatza nochipa intechilnamiquij tojuanti ica cuali, huan quijto para nelía inquinequij intechitase queja nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. ⁷ Yeca toicnihua, yonque techpanotihualajtoc miyac tlahohijcajotl huan tlaijiyohuilistli nica, techylchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali inquiteltocaj Tohueyiteco. ⁸ Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualistli pampa tijmatij ica temachili inmoquetzaj ipan ya. ⁹ Yeca ax quema hueli tijtlanitlacamatise Toteco ipampa imojuanti. Quema timoilhufaj tlen imojuanti, techmaca miyac paquilstli iixpa Toteco. ¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlanitlacamatise Toteco chicahuac para sampa timoixitase. Tijnequij timechpalehuisse xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali intla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyancas para huelis sampa timechpaxalotij. ¹² Huan Tohueyiteco ma inmechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochi sequinoc tlacame hasta mocahuas inmoteicnelilis, queja nojquiya tojuanti timechicnelíaj. ¹³ Huan Tohueyiteco ma inmechmacas tetili ipan imoyolo para initztose intlatzejtzololme, huan axaca huelis inmechteilhuis quema inmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sampa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzololtijca tlacajhua.

Se yolistli tlen quipactía Toteco

4 Huajca ama, toicnihua timechtlajtlaníaj chichahuac ximonejnemiltica queja quipactía Toteco queja tojuanti timechmachtijtoque. Ya inquichihuah ya ni, pero tijnequij timechyolchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya inquitmatij nopa tlanahuatili tlen timechmacaque ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús. ³ Pampa Toteco quinequi mojmmostla más initztose intlatzejtzololtique huan intlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yajaya quinequi para axaca tlen imojuanti ma quichihua tlamantli ica se tlen ax inamic. ⁴ Quinequi sesen imojuanti ma quinahuati sese itlacayo. Quinequi ximonejmiltica queja tlatzejtzololme iixpa Toteco para nochi tlacame inmechtlepanitase. ⁵ Ax quinequi para inquitahuilise inmotlajtlacolchijca tlanequilis ma inmechnahuatis queja quichihuah tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. ⁶ Huan ma axaca quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chichahuac quitlatzacuiltis tlen ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. ⁷ Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titlatzejtzololtique, ax technotztoc para ma tijchihuaca tlen fiero iixpa. ⁸ Huajca intla se tlatatl quitlahuelcahua ni tlamachtili, ax quitlahuelcahua se tlatatl; yajaya quitlahuelcahua Toteco tlen techmacatoc Itonal tlen tlatzejtzololtic.

⁹ Pero ax monequi timechtlajcuilhise para timechilhise xiquinicnelica imoicnihua, pampa Toteco ya inmechmachtijtoc quejatza monequi inmoicnelise se ica seyoc. ¹⁰ Huan nelía inquinicnelíaj nochi imoicnihua ipan nochi imotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaníaj para achi más xiquinicnelica. ¹¹ Xijchihuaca campeca para mojmmostla initztose inmoyoltlalijtoque huan innejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequi-huica ica tlen imojuanti imocuenta. Xitequitica cuali ica imoma queja ya timechnahuatijque. ¹² Queja nopa tlacame tlen ax quineltocaj Toteco inmechtlepanitase, huan ax monequis inquitlajtlanise sequinoc tlen inmechmonequilía.

Jesucristo sampa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani tlen ya mictoque para ax inmocuesose queja ne sequinoc tlacame tlen ax mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo. ¹⁴ Tojuanti tij-

matij para Jesús mijqui huan sampa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua tlen ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yajaya sampa hualas.

¹⁵ Huan timechilhuíaj ya ni tlen Tohueyiteco techilhui. Tojuanti tlen noja tiitztose huan timocajtose ipan tlattepatcli quema sampa hualas Tohueyiteco, ax titej-cose huan tiquintlayacancuilise nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁶ Pampa yajaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen elhuicac. Huan ielhuicac ejca Toteco tlen más quiipya chichahualistli camatis nelía chichahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise tlen onca. Huan achtohui moyolitise inintlacayohua nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti tlen noja tiitztose ipan tlattepatcli huan san se-jco ica inijuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nopa campa mixtli ipan elhuicactli. Huan queja nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco. ¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni tlajtoli. Amo ximocuesoca.

5 Toicnihua, ax monequi timechtlajcuilhise quejatza huan quema nochi ya ni panos. ² Pampa cuali inquitmatij tlahoch ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema tlacame ax moilhise para ajsisquía, queja se tlaxtejquetl calaqui tlahochtili ica tlayohua. ³ Tlacame quiijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlahochtili quinajsis se hueyi tlatzacuiltli. Nimantzi hualas queja se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatiltis huan axaca huelis cholos.

⁴ Pero imojuanti noicnihua, ax initztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal ma inmechmajmati queja tlamajmatía se tlaxtejquetl ica tlayohua. ⁵ Imojuanti ya innejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya inquitmatij Toteco Jesucristo huan ayoc initztoque ipan tzintlayohuilotl. ⁶ Yeca ama ma ayoc tiitztoca queja tlacame tlen cochoque huan ax quimatij tlen oncas. Ma titalachixtoca para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis. ⁷ Tlen ax quiixmatij Toteco itztoque queja tlacame tlen cochoque o tlen ihuintitoque tlayohua. ⁸ Pero ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis pampa tiitztoque queja tlacame tlen nemij tonaya. Ma tijneltocaca Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilistli para Toteco tlen techmaquixtijtoc ma techhuicas ihuaya. Intla tijchihuah nochi ni tlamantli, timocualtlalijtoque queja se soldado tlen motlalilía se iyolix tepostzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan tlatehuicayotl. ⁹ Pampa Toteco Totata ax techtlalijtoc para ma tijselise tlatzacuiltistli. Techtlalijtoc para techmaquixtis ipampa tlen Jesucristo techchihuijtoc. ¹⁰ Yajaya mijqui topampa tojuanti para ma tiitztoca ihuaya para nochipa yonque timictoque o noja tiitztoque quema yajaya hualas. ¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc queja ya nijmati para inquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlaníaaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame tlen tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa imojuanti. Inijuanti tequitij chichahuac campa imojuanti huan inmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quinquimacatoc ma inmechmocuitlahuica para innejnemise cuali. ¹³ Huan monequi inquintlepanitase huan inquinicnelise miyac ipampa nopa tequitl tlen quichihuaj. Xiitztoaca san sejco ica paquilistli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlaníaaj, toicnihua, para chichahuac xiquincamahuica nopa tlacame tlen tlatzihuij nozona campa imojuanti. Xiquinyolchihuaca ini-juanti tlen nimantzi mopinahuaj huan ax quiipiyaj tetili. Xiquinpalehuica tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca imoyolo ica nochi tlacame.

¹⁵ Xijtlachilica para axaca ma quicuepilis seyoc tlen ax cuali quichihuilijtoc. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuilica tlen cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc tlacame.

¹⁶ Xipaquica mojmotla. ¹⁷ Ximomaijtojtinemica ica Toteco ajachica. ¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala pampa queja nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi imojuanti tlen initztoque iniachhua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan imoyolo.

²⁰ Amo xijtlajilhuica itlajtol se itiocamanalojca Toteco.

²¹ Pero xijyejyecoca nochi tlen quiijtohuaj. Xijtoquilica tlen cuali. ²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali.

²³ Toteco, yajaya tlen iselti techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, senquistoc ma inmechchihua intlatzejtzeloltique. Ma inmechmocuitlahuili Toteco imotonal, imoalma, huan imotlacayo para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²⁴ Toteco tlen inmechnotzqui para inelise iachhua, yajaya temachtli. Huan yajaya quitlamisencahuas ni tlen tijtlajtlaníaaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía intlayacanani ica itequihuejcayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiipiya hueyi iyolo imohuaya. Queja nopa ma eli.

2 TESALONICENSES

Pablo nojquiya quiicuilo ni amatlajcuiloli. Quiijcuilo pampa nopa tlaneltocani moilhuijque para ya panotoya nopa tonali quema Toteco hualasquía. Quinilhui para noja polihui para mocuepas Cristo, pero yajaya temachtli hualas ica ompa. Pero quiijto para achtohui hualas nopa tlatatl tlen senquistoc tlajtlacolchihuas huan quinsentilis tlacame para quitehuise Toteco huan Cristo. Quinilhuía ma quiipiyaca cuidado para axaca quincajcayahuas huan quinilhuis para Cristo ya hualajqui.

2 Tesalonicenses quiipya nahui partes:

Pablo quintlajpalohua huan quinyolchicahua nopa tlaneltocani. Quinilhuía para cuali tlen quichihua
Quejatza elis quema mocuepas Jesucristo
Quinyolchicahua ma monemiltica nelía cuali
Pablo quinnahuatijtehua.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

1 Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuilíaj ni amatl imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen inmosentilíaj ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sampa hualas

³ Toicnihua, mojmstla tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, pampa queja nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmstla inquineltoque Toteco ica más chichualistli huan mojmstla más inmoicnelíaj. ⁴ Huajca, ica paquilistli tiquinilhuilíaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco tlen cuali inquichihua. Tiquinilhuilíaj quejatza iniquipiyaj imoyolo huan quejatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlahuicajoyotl tlen iniquiijohuíaj, más chichahuac inquineltoque Toteco. ⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yajaya tetlajtolsencahua xitlahuac. Intlaijiyohuíaj ama pampa inquicahuilíaj Toteco ma inmechnahuati ipan imoyolo nica huan ya ni tenextilíaj para inmechchijtoc quinamiqui incalaquise elhuicac campaa yajaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yajaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa tlacame tlen ama inmechtlaijiyohuilíaj. ⁷ Huan imojuanti tlen ama intlaijiyohuíaj, inmechchihuas ximosiyajcahuaca queja nojquiya techchihuas tojuanti ma timosiyajcahuaca quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen elhuicac ihuaya ielhuicac ejcahua tlen quiipiyaj huejhueyi chichualistli. ⁸ Quena, hualas ipan titl tlen quiipiyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen ax quiixmatij huan tlen ax quinejque quichihuase

tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campaa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichichualis. ¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlattepectli huan nochi itlatzejtzeloltijca tlaclajhua quihueyichijtoque huan mosentlachilijtoque ica nochi tlen techchihuilijtoc. Huan imojuanti nojquiya inittzose ihuaya tlen quihueyichijtoque pampa ya inquineltoque tlen timechilhuijtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmstla timomajtohuaj ica Toteco ipampa imojuanti huan tijtlajtlanjaj ma inmechmaca chichualistli para inquichihuase nochi itequi queja ya inquinequij inquichihuase pampa inquineltoque Toteco. Huan nijtlajtlanjaj ma quitlachili imotequi huan ma paqui pampa inmechnotzqui para iniaxcahua. ¹² Huan yeca sequinoc tlacame quihueyichihuase Toteco quema quiitase tlen inquichijtoque, huan nojquiya inmechhueyichihuase ipampa tlen inquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo imohuaya.

Nopa tlajtlacol tlatatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili

2 Toicnihua, ama nijnequi nimechcamahuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sampa hualas huan timosentilise ihuaya. ² Ma axaca inmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcuesolmacaca huan inmechilhuisse para ya ajsico nopa tonal tlen Tohueyiteco. Yunque inmechilhuijaj para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli tlen quiijto ya ajsico, o ajqueya quiselijtoc se tlajtolli, o se tlanextilíaj queja se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca. ³ Axaca ma inmechcaycahua. Achtohui, quema aya ajsi nopa tonal, miyac tlacame quicahuase quineltoque Toteco. Nojquiya

monextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, yajaya tlen mocuapolos nepa mictla. ⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicocolis Toteco huan nochi tlamantli tlen tlacame quinhueyimatij o quinnotzaj "dios". Quinequis nochi quintlamiltis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi tlacame ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijtos para yajaya Dios.

⁵ ¿Ax inquilnamiquij nimechilhui ni quema niitztoya imohuaya? ⁶ Nojquiya ya inquitmatij ajqueya yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis. ⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli tlen quichihuas nopa tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yajaya ax huelis monextis, pampa amantzi itztoc se tlen ax quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti, ⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco tlen onpano quiyiya chichahualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica iijiyó. Quena, Tohueyiteco quitzontlamiltis ica itlatlanex tlen monextis quema hualas. ⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Axcualtlacatl, huan quiyiya hueyi chichahualistli, huan nesis queja quichihua tlanescayotl huan huejhueyi chichahualis nescayotl, pero ax neli nopa tlamantli tlen quichihua, san tlaacajyahua. ¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali ica tlen quincacayahuas tlacame tlen mocuapolose para nochipa pampa ax quinequise quiselise itlajtol Toteco huan quicnelise tlen melahuac. Inijuanti ax quinequise motlajtlacolquixtise. ¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa tlacame inintlalnamiquilis para ma quineltoaca se istlacaticayotl. ¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltli pampa ax quineltoaque tlen melahuac. San mopaquilismacayaj ica tlen ax cuali quichihuayajaj.

Toteco inmechtlapejpeni para inmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, toicnihua, pampa Toteco inmechicnelía miyac. Huan quema aya pehuayaya tlattepectli, yajaya ya inmechtlapejpenijtoya para inmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco inmechiyocatlali para inelise iniaxahua quema inquineltoaque itlajtol Toteco tlen melahuac. ¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali tlajtoli, Toteco inmechnotzqui para inquiyase tlen inmechtocaros nepa campa itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacxilica cuali. Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtistli tlen nimechmachtijtoc quema niitztoya imohuaya huan tlen nimechijcuilhuilijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtili.

¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan techyoltlajitoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yajaya tlen techchihuilía ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli tlen

techmacas teipa. ¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma inmechylchicahuaca huan ma inmechchihuaca intemachme para inquijitose huan inquichihuase nochi tlen cuali.

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlahuis

3 Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi itlajtol Toteco huan para miyac tlacame ma quiselica huan ma quitlepanitaca queja panoc quema imojuanti inquicajque. ² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica ax cuajcualme huan tlacame tlen fiero quichihuaj, pampa itztoque sequin tlen ax quineltoaj Toteco. ³ Pero Toteco yajaya temachtli huan yajaya inmechmacas tetili huan inmechmanahuis tlen Axcualtlacatl. ⁴ Huan timotemachíaj ipan Toteco para ya inquichihuaj tlen timechilhuijtoque, huan mojmostla más inquichijtiyase. ⁵ Ma Toteco inmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlanoc itlaicnelijcayo para imojuanti. Huan ma inmechpalehuis inquiyase imoyolo queja Cristo quipixqui ica tlen inmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo, ximoyocatlalica ica nochi tlaneltocani tlen ax tleno quichihuaj huan ax tequitij chichahuac queja timechmachtijtoque. ⁷ Pampa inquitmatij quinamiqui para inquitoquilise tojuanti huan tlen cuali tijchijtoque. Huan quema tiitztoyaj imohuaya, ax titlatzihuiyayaj. ⁸ Titlaxtlajque para totlacualis tlen tijcuaque para ax timechcuatotonise. Huan chichahuac titequiyayaj tonali huan yohuali yonque nelía ohui elqui totequi. ⁹ Tijpiyaj tequihuejcayo para timechtlajtlanjtosquíaj totlacualis san tlapic, pero ax tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtli para huelis inquitoquilise. ¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya timechmacaque se tlanahuatili tlen quijto: Intla se ax quinequi tequitis, ma ax tlaqua. ¹¹ Pampa tijcactoque itztoque sequin campa imojuanti tlen tlatzihuij huan ax quichihuaj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa ax inincuenta. ¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma ax camatica. Huan ica inintequi ma quitlanica tlen inijuanti quimonequilía.

¹³ Huan toicnihua, imojuanti tlen ya intequitij cuali, amo xisiyahuica para inquichihuase tlen cuali. ¹⁴ Huan intla se tlaneltocaquetl ax quichihua tlen timechilhuij ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas. ¹⁵ Pero amo xiquitaca queja inmocualancaitaca, pero xijtlalnamicctica pampa yajaya imoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yajaya tlen temaca tlasehuilistli, ma in-mechmaca tlasehuilistli mojmstla yonque tlen hueli inmechpanotihuala. Toteco ma itzto imohuaya nochi imojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica noma para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema inquitase notlajcuilol, inquimatise nimechtitlanilía nopa amatlajcuiloli. ¹⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.

1 TIMOTEO

Ya ni nopa achtohui amatlajcuiloli tlen Pablo quiijcuilo para se tlayacanquetl ipan se tiopamitl. Timoteo eliyaya se telpocatl tlen quineltoçayaya Toteco, huan inana eliyaya se israelita sihuatl. Pero itata eliyaya se griego, quiijtosnequi ax eliyaya israelita. Pablo quipanti Timoteo ipan altepetl Listra huan mochijqui se cuali ihuampo huan se cuali itlapalehujca. Ni amatlajcuiloli huan nopa ompa amatlajcuiloli para Timoteo miyac quipalehuía se tlayacanquetl tlen tlaneltocani. Nochi ome amatlajcuiloli quiipiyaj consejos para tlayacanani huan tlapalehuiani ipan tiopamitl para nochi tlaneltocani ma monejnemiltica queja Toteco quinequi.

1 Timoteo quiipiya eyi partes:

Pablo quitlajpalohua.

Quejatza monequi elis nopa tlasentilistli ipan sesen tiopamitl. Ajqueya inijuanti quinamiqui tlayacanase ipan se tiopamitl tlen tlaneltocani.

Tlaque monequi Timoteo quichihuas ipan itequi para Toteco.

Pablo quitlajpalo Timoteo

1 Na niPablo tlen niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilía ni amatlajcuiloli. Toteco Dios Totemaquixtijca huan Toteco Jesucristo yajaya tlen ipan timotemachiyaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl. ² Noicni Timoteo, nimitztlajcuilhuía ni amatlajcuiloli. Nimitzicnelía ipan Toteco queja tinonelcone, pampa tijneltoçatoc Toteco queja na nijneltoça. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtlaça, huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza tlen tlamachtíaj tlen ax neli

³ Timoteo, sampa nimitzilhuía tlen nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlaçame tlen tlamachtíaj tlen ax neli ma ayoc quichihuaca. ⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayoc moilhuica tlen cuentos tlen huejcajquiya. Ma ax moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan intla ne sequinoc moilhuíaj para elque cuajcualme o axtle, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para tlaçame ma monajnanquilica huan ax tleno quisencahuaj. Ax techpalehuíaj para más ma tijneltoçatiyaca Toteco queja yajaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatili ma quichihuaca, tijchihuaj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo tlen tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quiipiyaca ininyolo tlen ax quinteilhuía para quiipiyaj ome ixayac. Tijnequij para nelía ma quineltoçaca Toteco ica nochi ininyolo. ⁶ Sequin tlaçame quicajteque ni tlanamiquilistli tlen achtohui quineltoçayayaj. Ama san monajnanquilíaj ica tlamantli tlen ax ipati. ⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua

Moisés para tlaçame ma quinhueyitlepanitase, pero ax quimachilíaj tlaque quiijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua yonque tlamachtíaj ica miyac chicahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés intla tlaçame quintequihuíaj queja Toteco quinejqui ma tiquintequihuica. ⁹ Pero Toteco ax quinchijqui nopa tlanahuatili para tlaçame tlen itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatili para tlaçame tlen ax tlatlepanitaj, huan ax quintlacaquilíaj tlen quiipiyaj tequihuejçayotl, huan san quichihuaj tlen ax cuali. Itztoque tlaçame tlen tlaçtlaçolchijtinemij huan tlen ax tleno quineltoçaj, huan tlen hueli camatij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi tlen tlatzejzeloltic. Itztoque tlen quinmictíaj inintatahua huan tlen quinmictíaj sequinoc tlaçame.

¹⁰ Toteco quimacac nopa tlanahuatili para tlaçame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic, huan para tlaçame tlen nemij ininhuaya tlaçame, huan sihuame tlen nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quimacac nopa tlanahuatili para tlaçame tlen teixtequij, huan istlaçatij, huan teilhuíaj tlen ax melahuac huan tlen quichihuaj miyac tlamantli tlen nopa xitlahuac tlamachtilistli techilhuía ma ax tijchihuaca. ¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtilistli huala tlen nopa cuali tlaçtoli tlen onpano yejyetzti tlen Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yajaya tlen quinamiqui ma tijhueyitlalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo tlen nechylitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua. ¹³ Yonque yajaya cuali quimatiyaya para achtohuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtohui niquintlajiyohuiltiyaya itlaçajhua huan nelía nimosisiniyaya. Pero yonque

queja nopa nielqui, Toteco nechtlasojtlac pampa aya nijneltocayaya huan ax nijmachiliyaya tlen nijchi-huayaya. ¹⁴ Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yajaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelij-cayotl tlen tijpantijque quema techtlatzquilti ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelía temachtli ni tlajtoli tlen nimechilhuis huan monequi nochi quineltoque: Jesucristo hualajqui ipan ni tlatpeactli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchi-huani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc tlacame. ¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojtlac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis para tenextis hasta canque ontlami para quiapiya iyolo ica tlajtlacolchi-huani tlen más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc tlacame quimachilise para nojquiya huelis quineltoque Jesucristo huan quiselise yolistli para nochipa. ¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, ma tijhueyima-tica yajaya tlen ax hueli miquis, huan tlen axaca hueli quiitas, pampa san yajaya Dios huan quiapiya nochi tlanamiquilistli. Queja nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmacas. Ximoneltlali huan xitlatehui chichahuac ica tlen ax cuali queja inintiocamanalocahua Toteco quiiijtoque tijchihuasquía. ¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca itlajtol Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa queja ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quixpanotoque tlen quiyolmatij para xitlahuac huan quinpanitijque para quixolejtayaj inintlaneltoquilis. ²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome tlen queja nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactilijtoc imaco Axcualtlacatl para quimatise ax tlen hueli camatise tlen Toteco.

Quejatza monequi ma timomajitoca ica Toteco

2 Timoteo, achtohui nimitztlajtlanía chichahuac para nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco ipampa nochi tlacame. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca tlen quimonequilía huan xijtlascamatica Toteco ipampa sesen injuanti. ² Quej ni xijtlajtlanica Toteco ipampa tlanahuatiani huan nochi tlen quihuicaj tequihuej-cayotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquillise Toteco huan sequinoc techtlepanitase. ³ Toteco yajaya Totemaquixtijca quipactía ma timomajitoca para sequinoc queja nopa, ⁴ pampa yajaya quinequi nochi tlacame ma momaquixtica huan ma quimatica tlen nelía melahuac. ⁵ Pampa itztoc san se Dios. Itztoc san se tlen motlajcoquetza tlatlajco Dios huan tlacame para quinyoltlalis se ica seyoc, huan yajaya Jesucristo tlen mocuepqui tlatatl. ⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui ipampa nochi tlacame para tlaxtlahuas tlen monequiyaya huan para techmalacanis tlen totlajtlacolhua. Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi tlen quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlali tlen na para nielis nitlajolmelajca huan para ma nitlacamanalo itlajtol.

Nechtequitlali para ma niquinmacti tlacame tlen ax israelitame para ma quineltoque huan ma quimatica tlen melahuac. Nimitzilhuía tlen melahuac huan ax nistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilíaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma momajitoca. Pero quema quitlalanaj ininma para momajitose ma itztoca tlatzejzeloltique iixpa Toteco. Ma ax quiapiyaca cualantli niyon tlanajanquilstli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise queja quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma ax huejcahuaca para mocualtalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl tlen tlahuel patiyó para tlacame ma quintlachilica. ¹⁰ Achi cuali ma quintitaca sihua tlaneltocani para yejyetzitzi pampa quichihuaj miyac tlamantli tlen cuali queja quinamiqui sihuame tlen quineltoque Toteco.

¹¹ Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtilistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo. ¹² Ax niquincahuilía sihuame ma quiapiyaca nopa tequitl para quinmactise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quiapiyase tequihuej-cayotl ica tlacame. Ma san tlaquica. ¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtohui huan teipa quichijqui Eva. ¹⁴ Huan Axcualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yajaya tlajtlacolchijqui. Ax quicajcayajqui Adán. ¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl tlen quichijqui ma tlatatl intla injuanti quineltoque huan teicnelise huan quiapiyase innemilis tlen tlatzejzeloltic huan inintlalnamiquilis tlen cuali.

Xiquintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

3 Nimitzilhuis se tlajtoli tlen temachtli. Intla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocquetl para tlayacanas ipan tlasentilistli, quinequi se cuali tequitl. ² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Monequi quiapiyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl tlen cuali monahuatía huan tlen quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl tlen nochi quitlepanitaj, huan tlen quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj, huan tlen nelía cuali tlamachtía itlajtol Toteco. ³ Monequi se tlatatl tlen ax quema moihuintía, niyon ax mosisinía. Monequi se tlen nelía quiapiya iyolo ica tlacame, huan ax cualancatemohua. Monequi se tlen ax quinequi tomi tlen ax iaxca. ⁴ Xijtequitlali se tlatatl tlen cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan tlen quinpiya iconehua tlen quitlacaquilíaj itlajtol ica miyac tlatlepanitacayotl. ⁵ Pampa intla se tlatatl ax hueli tlayacana ipan ichaj, quejatza huelis quimocuitlahuis tlaneltocani ipan itioipa Toteco. ⁶ Amo xijtequitlali se tlatatl para tlayacanquetl tlen yancuic quineltoque Toteco, pampa san polihui mohueyimatis queja quichijqui Axcualtlacatl huan queja nopa quiselis se tlatzacuiltli queja yajaya quiseli. ⁷ Nojquiya monequi xijtlalica se huehue tlaneltocquetl tlen quitlepanitaj nochi tlacame yonque ax quineltoque Toteco. Queja

nopa axaca huelis quiteilhuis huan nopa Axcualtlacatl ax quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame tlen quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica tlacame tlen ax quiipya ome ixayac, huan tlen ax quema moihuintíaj, huan tlen ax quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁹ Xiquintlalica tlacame tlen yoltlapajpactique huan tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nopa tlamachtistli tlen Jesucristo tlen axaca quimatiyaya hasta Toteco technextili. ¹⁰ Pero quema aya tiquintlalijtoc queja tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiquineyeyecos intla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o axtle. Intla, quena, cuali quichihuaj, huajca xiquintequitlatica queja tlapalehuiani. ¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame tlen nochi quintlepanitaj. Ma ax elica sihuame tlen teilnamiquini, niyon tlen moihuintíaj, pero ma elica sihuame tlen temachme ica nochi tlen quichihuaj. ¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quiipyas san setzi isihua huan san itzto ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame tlen quimocuitlahuáaj ininchaj huan quinyacanaj inincone-hua ica cuali. ¹³ Pampa tlacame tlen quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quiipiyase inintlalepanitacayo huan quineltocase Jesucristo ica más temachili.

Tlen tojuanti tijneltoaj

¹⁴ Nimitztlajcuilhuía ama yonque nijnequi ax huejcahuas para nimechitati. ¹⁵ Pero intla ax hueli niyas nimanzi, nijnequi nimechmatiltis queja monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj, inijuanti itiopa Toteco tlen yoltoc huan eltoque queja tlaquetzali tlen quijiyohuáaj nopa tlen melahuac. ¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa tlen Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui tlatatl huan monexti campa tojuanti. Itonal Toteco technextili para yajaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.

Elhuicac ehuan quiitaque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac tlacame ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac tlacame ipan ni tlattepectli quineltocaque.

Huan teipa Toteco sampa quitlejcolti huan quiseli ipan elhuicac.

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

4 Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan itlamiya tonali sequin tlacame quicahuase tlen tijneltoaj. Quintlacaquilise ajacame tlen Axcualtlacatl tlen san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli.

² Ni tlamachtiani san quiipiyaj ome ininxayac huan ist-

lacinini, pero pampa quiipiyaj ininyolo mictoc, ayoc tleno moilhuáaj quema quichihuaj tlen ax cuali. ³ Quiijtohuaj para se tlaneltocaquetl ax hueli quiipiyas inamic. Quiijtohuaj ayoc huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti tlen tijneltoaj Toteco huan tijmatij tlen melahuac ma tijcuaca ica tascamatili. ⁴ Pampa nochi tlacualistli tlen Toteco quichijtoc eltoc cuali huan ax monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi, ⁵ pampa Itlajtol Toteco quijtohua yajaya quitiochihuas huan quitlatzejtelolchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc, huan queja nopa tielis se icual tlatequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequihue monequi momachtis nopa tlajtoli tlen quineltoca. Quena, motlamacas ica nopa cuali tlamachtistli tlen quitoquilía queja elisquía itlacualis. ⁷ Amo xijtlacaquili huihui tlajtoli huan tlajtoli tlen ax ipati tlen camatij sequin tename, pero xijtequihui moyolis huan mochicahualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco. ⁸ Intla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati intla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlattepectli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose elhuicac. ⁹ Temachtli ni tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi tlacame ma quiselica. ¹⁰ Huan yeca tojuanti chichahuac titlatequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yajaya Toteco tlen yoltoc huan ax quema miquis. Yajaya inintemaquixtijca nochi tlacame huan quinmaquixtis para nochipa nochi tlen quineltocaj.

¹¹ Xiquinmachtis nopa tlaneltocani nochi ni tlen nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca. ¹² Ma axaca quijto ax monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatatl. Pero xiquinnextili tlaneltocani tlen cuali para quichihuase ica tlen titlamachtía huan ica tlen tijchihua. Xiquinnextili quejatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quejatza ma quiipiyaca ininyolis tlen tlapajpactic. ¹³ Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema inmosentilíaj. Xijpohua Itlajtol Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmachtis tlen quijtosnequi. Huan xiquinolchicahua tlaneltocani ma quichihuaca tlen quijtohua. ¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztonmajpachojque huan Toteco quinmacac tlajtoli para camatise tlen nochi nopa cuali tequitl tlen tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quiitase para mojmotla tijchihua más cuali itequi Toteco. ¹⁶ Ximotlachili para san tlen xitlahuac tijchihuas huan para san tlen cuali titlamachtis.

Xijsentoquili ya ni. Intla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan inijuanti tlen mitztlacaquilise.

Quejatzá monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

5 Amo xicajhua se huehue tlatatl quema quichihua tlen ax cuali. Achi cuali xijnojnotza ica yamanic queja elisquía motata. Huan tlen san cuali chicaj tlacame, xiquinnojnotza queja elisquía moicnihua.

² Xiquincamahui sihuame tlen tename queja elisquía monanahua huan chicaj sihuame queja elisquía mosihua icnihua. Huan quema tiquincamahuía, xijpiya motlalnamiquilis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quimocuitlahuise nochi cahual toahuihua tlen axaca quipiyaj para quinpalehuis. ⁴ Pero intla se cahual toahui quinpiya iconehua o iixhuihua tlen ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiiase para Toteco quinquimacatoc achtohui ma quichihua tlen cuali ica inintatahua o tlen itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise tlen yejectzi inintatahua quinchihuilijque quema quinscaltijque, pampa Toteco quipactía quema se quinmocuitlahuía itatahua. ⁵ Pero ica cahual toahuihua tlen nelía mocahuaj ininpilseltitziti huan axaca quipiyaj para quinpalehuis, huajca, quena, monequi xiquinpalehuica. Inijuanti san mochiyaj ipan Toteco huan momaijtohuaj huan quitlajtlanáaj tonaya huan yohuali para ma quimacas tlen ica panose. ⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj tlen quinpactía inintlacayohua. Yonque yoltoque, Toteco quinita queja tlen ya mictoque. ⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihua nochi ni para ax aqui huelis quiteilhuis pampa ax quinpalehuía cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuía tlen ax nemij cuali. ⁸ Pero intla se ax quinequi quimacas itata, o inana, o sequinoc ichampoyohua tlen quimonequilía, huajca ica ya nopa quijtohua ayoc quinteltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatatl tlen ax quema quinteltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlía cahual toahuihua inquitlapejpenise huan inquinijcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua tlen ya quipiyaj sesenta xihuitl huan tlen nochipa itztoyaj san ica inihuehue, ¹⁰ huan tlen nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinetoque tlen cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua tlen cuali quinscaltijtoque ininconeua huan tlen ica paquilistli quinseláaj paxalohuani. Monequi sihuame tlen quinpajpaquilijtoque iniicxihua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl tlen monequi. Xiquintlapejpeni tlen ax quema mohueymatij huan tlen quimatij quinpalehuía tlen tlaijiyohuía. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua tlen ica nochi ininyolo quichijtoque tlen cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua tlen aya quipiyaj sesenta xihuitl amo xiquinijcuiloca ipan tiopamitl, pampa tlen inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sampa quinequise monamictise. ¹² Yeca Toteco

quintlatzacuiltis pampa ax quichijque tlen quitlajtolcajque para quichihuase quema moijcuiloque ipan tiopa. ¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teilnamiquise, huan tlatzintocatinemise tlen ax inincuenta. Huan quej nopa camatise tlen ax quinamiqui quijtose. ¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl sampa ma monamictica huan quipiyase más ininconeua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Ax tleno ma quichihua tlen ica tocualancaitaca huelis quiteilhuis. ¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejoque Toteco huan qitoquilíaj Axcualtlacatl.

¹⁶ Nojquiya intla se sihuatl o se tlatatl tlen quinteltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua tlen quinita queja iteixmatcahua, monequi quinpalehuis huan ax quincahuas para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Queja nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua tlen nelía axaca quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintelpanitaca nopa huehue tlaneltocani tlen tlayacanaj ipan tiopamitl intla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintelpanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani tlen ica nochi ininchicahuais tlamanalohuaj huan tlamachtíaj Itlajtol Toteco, ¹⁸ pampa Itlajtol Toteco quijtohua: "Amo xijcamailpi nopa toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiolquixtis." Huan nojquiya quijtohua: "Quema se tlatatl tequitl, monequi para quiselis itlaxtlahuil."

¹⁹ Amo xijtlacaquili se tlatatl tlen quiteilhuía se huehue tlatatl tlen quinyacana tlaneltocani. Pero intla ome o eyi quiteilhuía, huajca quena, xiquinchihuilicuenta. ²⁰ Huan intla se huehue tlatatl noja tlajtlacolchihua, xijteilhuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quiimacasise tlajtlacolchihuase. ²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa nopa elhuicac ehuan tlen tlatzeltzeloltique, xijchihuas ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani tlen mohuampoyohua. ²² Amo xijtlali moma ipan se tlatatl nimantzi para tijtequimacas queja se huehue tlaneltocaquetl tlen tlayacanas. Pampa intla tijtzmajpachos para tijtequitlalis se tlatatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa ax tijpixonqui tlamocuitlahuili achtohui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas tlen nelía cuali huan ax titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli tlen tijpiya ajachica. Ax san atl xiqui, nojquiya xiqui quentzi xocomecatl iayo tlen cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame tlen tiquintlapejpenía, xiquilnamiqui para itztoque sequin tlacame tlen nempa nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen ax nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan

huajca quena, nochi quimatise. ²⁵ Ihuical ica cuali tequitl tlen tlacame quichihua. Ica sequin nimantzi nempa nesi tlen cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen quichihua cuali tequitl huan ax nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi tlen cuali pampa ax hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya inijuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6 Toicnihua tlen itztoque tlatequipanohuani tlen inintecohua quincojtoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlatepactli para axaca huélis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli. ² Huan intla toicnihua tlen tlatequipanohuani quipiyaj ininteco tlen nojquiya quineltocaj Toteco, ma ax quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quinquippanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi tlen nopa tlatequipanohuani quichihua quipalehuis se tlaneltocquetl tlen Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtinemi huan xiquincamahuijtinemi ni tlamachtlistli.

Quejatza paquise tlaneltocani

³ Intla itztoc se tlatatl tlen tlamachtía seyoc tlamantli tlen ax queja ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca ax neli inintlajtol, pampa ni tlamachtlistli techpalehuía ma tijpiyaca toyolis más queja Toteco. ⁴ Huan se tlen tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan ax tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajixnamiquis ica tlen quinequi quijtos sesen piltlajoltziti tlen tlacame quijtohuaj. Queja nopa tlacame pehuaj mochicoitaj, huan moiyocaquixtíaj, huan quintlajilhúaj sequinoc, huan moilhuáj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huélis ax melahuac. ⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihua para ma onca tlatehujcayotl ica ininhuihui tlajtol tlen huala ipan inintlalnamiquilis tlen ijtacajtoc. Ax quijtohuaj tlen melahuac. Mochihua queja quitoquilíaj Toteco itlajtol, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero intla tojuanti nelía tijtoquilíaj Toteco itlajtol huan tipaquij ica tlen tijpiyaj, tijtlantoque miyac. Quena, tiitztoque queja tominpiyani. ⁷ Pampa ax tleno tijhualicaque ipan ni tlatepactli quema titlacatque huan temachtli ax tleno tijhuicase quema timiquise. ⁸ Huajca intla tijpiyaj tlen tijcuase huan tlen timoquentise, ma tipaquica, ⁹ pampa tlacame tlen tlahuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltlanas. Eltoc queja se tlaquetztli tlen quinmasiltía. Huan inijuanti pehuase quinequise más tlamantziti tlen quinijtacos. Huan ya nopa quinhucas ipan se ojtli tlen quixolehuas ininyolis hasta teipa mopolose. ¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se tlatatl quicnelía tomi huan mojmstla quinequi quipiyas más. Sequin tlen tlahuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejtoque quineltocaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tluajcualocayotl.

Xieli queja se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatatl tlen tiiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi tlen ax cuali queja ya nimitzilhui. Huan xijtoquili tlen xitlahuac. Mojmstla xiitzto más queja Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmstla xijsentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi tlacame. ¹² Ximoneltlali para titlatehuis ica tlen ax cuali queja quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlatehujcayotl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más tlacame ma quicaquise huan quineltocase. Ximoaxcati nopa yolistli para nochipa tlen Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac tlacame quejatza tijneltoca Jesús; huajca ax quema xijcahua. ¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata tlen quinmaca yolistli nochi tlamantli tlen itztoque huan iixpa Cristo Jesús tlen quihui Poncio Pilato tlen melahuac quema itztoya iixpa, ¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatili tlen nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para axaca huélis mitzteilhuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtli. Huan queja nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sampa hualas.

¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal tlen cuali, Toteco Dios quihuis Tohueyiteco Jesucristo ma sampa hualas tlen elhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi tlen onca huan yajaya tlen quinamiqui tijhueyitlalise. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlatepactli huan yajaya ininteco nochi tecojme. ¹⁶ San yajaya quipiya yolistli para nochipa ipan ya. Yajaya mocahua ipan nopa tlahuili tlen chichahuac tlahuía hasta axaca huélis monechcahuis. Axaca se tlatatl tlen quitztoc Toteco Totata huan axaca hueli quiiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yajaya quipiya nochi tlanahuatili huan quipiyas para nochipa. Queja nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani tlen quipiyaj miyac tomi nica ipan ni tlatepactli, ma ax mohueyimatica huan ma ax motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huélis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco tlen itztoc huan techmaca nochi tlen onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua. ¹⁸ Xiquinilhui tlen tominpiyaj ax san ma quipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Ma ax mochihuaca itzcuime, pero ica paquillistli ma quinquemoca tlacame tlen ax quipiyaj tomi para quinpalahuse. ¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl tlen Toteco quiajctiyas nepa elhuicac huan se tonal quinmacas. Queja nopa quipantise nopa yolistli tlen nelnelía cuali.

Tlen monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitlahui nopa tlamachtli tlen Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame tlen monajnanquilíaj huan camatij tlen ax cuali huan tlen ax ipati. Quena, xiquincahua nopa tlamachtiani tlen quijtohuaj quimatij nochi,

pero ax neli, pampa huihuitique. ²¹ Sequin tlacame
quitoquilijque inintlamachtil huan quicajtoque tlen

quineltocayayaj. Timoteo, Toteco ma quipiya hueyi iy-
olo mohuaya. Queja nopa ma eli.

2 TIMOTEO

Pablo sampa quitlajcuilhui Timoteo quema quimachiliyaya para monechcahuía tonali para miquis. Quiilhui Timoteo ma quisenhuiquili quineltocas huan quitequipanos Toteco. Quiyolmelajqui tlen miyac tlamantli tlen mahuilili para se tlen quitoquilía Toteco. Quiilhuía ma quiipiya iyolo huan ma teicneli huan ma quiiyohui nopa tlaijiyohuilstli tlen onca. Quiilhuía para itztoc ipan tlatzactli huan nopa tequihuejme sanoc quitlachilíaj tlaque tlatzacuiltli quimacase. Nojquiya quiilhuía para quitlahuelcajtoque nochi sequinoc huan san mopantía ihuaya Lucas. Quinequi para Timoteo ma huala nimantzi quitaqui.

2 Timoteo quiipiya eyi partes

Pablo quitlajpalohua huan quiyolchicahua Timoteo. Quiilhuía para ma eli se cuali soldado tlen Tohueyiteco Jesucristo.

Pablo quiconsejomaca Timoteo huan quiyolmelahua tlen tlamantli mahuilili ipan iyolis.

Pablo quipohuilía Timoteo tlen quejatza mopantía ya huan quintlajpalohua sequin tlaneltocani ica inintoca.

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztla-
jcuilhúia ni amatlajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis
nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma
niquinilhui tlacame tlen nopa yolistli tlen quintenc-
ahuilijtoc quinmacas nochi tlen motlatzquiltijtoque
ipan Cristo Jesús. ² Noicni Timoteo, nimitzicnelía queja
tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma
quiipiya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan
ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzilnamiqui huan nijtlascamati Toteco
yohuali huan tonali pampa tijneltoecatoc. Yajaya tlen ni-
jtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa queja no-
huejcapan tatahua nojquiya quichijque. ⁴ Nijnequi
sampa nimitzitas pampa niqilnamiqui queja tichocac
quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema
sampa timoitase. ⁵ Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica
nochi moyolo queja achtohui quichijqui mohueyi nana,
Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzilnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca
tetili nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nim-
itzzonmajpacho. ⁷ Pampa nopa tonaltzi tlen Toteco
techmacatoc ax techchihua ma timajmahuica. Yajaya
techmaca chicahualistli. Techchihuilía ma tiquinicneli-
ca tlacame huan ma tijpiyase cuali totlalnamiqulilis.

⁸ Huajca ax quema ximopinahua xiquinyolmelahua tla-
came tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc
pampa nijneltoaca. Huan ica ichicahualis Toteco mon-
equi xiquijiyohuis nochi tlen monequi titlajiyohuis
pampa titeilhuía itlajtol. ⁹ Pampa yajaya Toteco tech-
maquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para
ma tiittoca titlatzejtzeloltique iixpa. Ax techmaquixti
tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj tlen cuali.

Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo
ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco
quijto quema aya quichihuayaya tlattepacitli para teipa
quiipiasquía hueyi iyolo tohuaya ipampa tlen Jesu-
cristo techchihuilisquía. ¹⁰ Pero ama technextilijtoc
nochi tlen quisencajqui quichihuas pampa
Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quixolejqui
ichicahualis miqulistli para ayoc tleno huelis techchi-
huilis. Huan yajaya technextilijtoc para tiittose para
nochipa ihuaya ya intla tijneltoacase itlajtol.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlaliijtoc niitlacamanalajca
huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma
niquinilhui tlacame tlen ax israelitame ni cuali tlajtoli.
¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero ax ni-
mopinahua, pampa niqixmati yajaya tlen nijneltoaca
huan nijmati temachtli para yajaya quiipiya chicahual-
istli para quimocuitlahuis tlen nijcajtoc imaco hasta aj-
sis nopa tonal tlen ya quitlalijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuía tlacame ni cuali tlaj-
toli tlen nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi.
Huan xitenextili quejatza tijneltoaca Toteco huan
tiquinicnelía tlacame pampa tiittoc ipan Jesucristo.
¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco tlen mocahua ipan toy-
olo, xijmocuitlahui nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quicaj-
toc momaco, huan axaca xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejque nochi tlaneltocani
tlen ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechca-
jtejque Figelo huan Hermógenes. ¹⁶ San Onesiforo, ax-
tle. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua
pampa miyac huelta yajaya hualajqui para nech-
olchicahuas, huan ax pinajqui pampa niittzoaya nica ni-
ilpitoc ica tepos cadena. ¹⁷ Huan quema Onesiforo itz-
toya ipan altepetl Roma, ax moquetzqui nechtemojti-
nenqui hasta nechpanti. ¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan
nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati
queja techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

Se cuali soldado tlen Jesucristo

2 Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili. ² Nopa tlamachtli tlen tijcajqui nitlamachtli iniixpa miyac tlacame, ama xiquinmacthi sequinoc tlen temachme para teipa inijuanti no huelise quinmacthise sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuilistli nohuaya queja se cuali soldado tlen Jesucristo. ⁴ Xijchihua queja se tlatl tlen mosoldadojchihua. Yajaya ax hueli moilpis ica tlamantli ipan ininyolis sequinoc tlacame. San hueli moyolilhuía quejatza quipactis iteco tlen quisoldadojchijqui. ⁵ Huan xijchihua queja se motlalojquetl tlen motlalohua ica sequinoc para quiitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac queja quiijtohua tlanahuatili o ax huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona. ⁶ Huan milchihuani monequi achtohui ma tequitica chicahuac para huelis teipa quicuase tlen quipixcase. ⁷ Huajca ximoyolihui miyac ica tlen nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalahuas tijmachilis nochi.

⁸ Xiquilnamiqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yajaya tlen tlatatqui queja iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan yajaya tlen sampa moyoliti quema mictoya. Ya ni nopa cuali tlajtoli tlen nitlacamanalohua, ⁹ huan yeca niquijiyohuía miyac tlaohuijcajotl huan niilpitoc ica tepos cadena queja se tlaixpanoquetl tlen temajmati. Pero yonque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco itlajtlotl ax ilpitoc. ¹⁰ Huan niquijiyohuía nochi tlen huala pampa niquinicnelía inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi inijuanti ma momaquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campa tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se tlajtoli tlen melahuac:

Intla timijque quema Cristo mijqui, nojquiya tiyoltose ihuaya.

¹² Intla tiquijiyohuíaj tlahuujcayotl pampa tiquixmatij, se tonal titlanahuatise ihuaya.

Intla tiquijtohuaj ax tijchihuase tlen Cristo techilhuía, huajca yajaya quiijtos ax techmacas nopa tlatlancajotl.

¹³ Intla tojuanti ax tiitztoque titemachme, yajaya mocahua temachtli pampa ax hueli quiijtos ax moixmati ica iselti huan yajaya itztoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴ Xiquinilnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma ax tlanajnanquilica tlen quiijtosnequi sesen tlajtoli, pampa ax ipati huan quitlaminenpolos ininyolis tlen quitlacaquillise. ¹⁵ Xitequiti chicahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yajaya hueli quiijtos para tijchijqui tlen quipactía. Xiitzto se icual tlatequipanojca tlen ax monequi mopinahuas pampa cuali quimati quejatza quitequihuis huan quiixtomas Itlajtlotl tlen melahuac.

¹⁶ Xiquincajtechua tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax quinamiqui huan tlen ax ipati, pampa ica inintlajtlotl quinyacanaj tlacame ma quichihuaca más tlamantli tlen ax quipactía Toteco. ¹⁷ Inintlamachtli tlen ax melahuac tlamahuas queja se cocolistli tlen tlamahua. Queja nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto. ¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa tlajtoli tlen melahuac. Ama tlamachtíaj para moyolcuitoquejya nochi tlacame tlen mictoque tlen moyolcuise. Yeca sequin tlen tlaneltocayaj ayoc quimatij tlaque quineltocase. ¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlaltotoc se tlatzinpehuatili tlen temachtli huan nepa ijcuilijtoc ya ni: "Toteco quinixmati inijuanti tlen nelía iaxcahua"; huan nojquiya quiijtohua: "Nochi tlacame tlen motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayoc quichihuaca tlen ax cuali."

²⁰ Ipan se hueyi cali tlen iaxca se tlatl tlen tlapijpitoc onca miyac tlamantli tlen inijuanti quitequihuía. Onca sequin tlamantli tlen ax patiyó queja huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin tlen patiyó tlen quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtli quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl tlen quejhuelitzi. Huan quitequihuía tlamantli tlen patiyó quema monequi tlen yejyectzi para tlacame quitlepanitase. ²¹ Intla se tlaneltocajotl moyocacahuas ica inijuanti tlen tlamachtíaj tlen ax cuali, yajaya elis queja se tlamantli tlen nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan tlacame tlen quitase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca xicholojtechua quema se tlamantli mitzyoltiana para xijchihua queja telpocame tlen ni tlattepectli quinactía quichihuaj. Xijtoquili tlen xitlahuac. Xijnelto-ca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli tlacame. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani tlen motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa. ²³ Xiquintlalcahui tlacame tlen camatij huihui tlajtoli pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij. ²⁴ Se tlen itlatequipanojca Tohueyiteco ma ax quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchiuili nochi tlacame tlen cuali. Monequi tlamachtis cuali para tlacame ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quiipiya iyolo ica nochi tlacame. ²⁵ Se itlatequipanojca Tohueyiteco monequi quinmacthis ica yamanic tlajtoli nopa tlacame tlen quicocolíaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise tlen melahuac. ²⁶ Huan queja nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Axcualtlatl, pampa yajaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

Ipan itlamiya tonali tlacame quichihuase más tlen ax cuali

3 Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas itlamiya tonali elis nelía fiero. ² Tlacame san moicnelise ininseltitzi huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatise. Quitlajilhuisse Toteco huan ax quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Ax motlascamatise ipampa tlen

quiselijtoque huan ax tleno quuitase para tlatzejtzeloltic. ³ Ax teicnelise. Ax tetlasojtlase. San teijilnamiquise. Tlacame ayoc huelis monahuatise huan yeca quichihuase san tlen quinequise. Tecocose ica paquilistli, huan quicocolise nochi tlen cuali. ⁴ Quena, ipan itlamiya tonali tlacame quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moilhuise miyac inintlalnamiquilis, pero ax neli. Quitemose san tlen ica huelis mopaquilismacase, pero ax quitemose Toteco. ⁵ Sequin nopa tlacame mochihuase queja quixmatij Toteco, pero axtle. Ica tlen quichihuase quinextise para ax tleno quinequij tlen ichichualis.

Xiquintlauhuelcahua tlacame tlen quej ni quichihuaj. ⁶ Itztoque queja nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame tlen huitiquise para huelis calaquisse ipan ininchajchaj para tlamachtise tlen ax melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para qitoquilise inintlamachtli. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlauel quinequij quichihuase san tlen quinactia. ⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtistli tlen yancuic, pero ax quemax hueli quimachilíaj tlen melahuac. ⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase tlajtoli tlen melahuac queja Janes huan Jambres, itetlajchihuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyaj quiquetzase nopa chichahualnescayotl tlen Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlalnamiquilis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quemax quijtohuaj quineltocaj Toteco, pampa ax neli. ⁹ Pero ayoc huejca yase, pampa teipa nochi quinitase para huitiquise queja panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

Pablo quihui Timoteo más tlen monejqui quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc tlen nitlamachtia huan tlen na nijchihua. Tijmati tlen nijnequi nijchihuas ipan nonejnemilis huan quejatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quejatza niquijiyohujtoc nochi tlen nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelia huan nijpiya noyolo ica sequinoc. ¹¹ Tijmati quejatza nechtlajiyohuiltijque miyac huan quejatza nimoyoltetili. Tijmati quejatza nechtlamicocojque ipan altepetini Antioquia, Iconio huan Listra, pero sesen hueltax Toteco nechmanahui. ¹² Huan nochi tlaneltocani tlen quinequij monejnemiltise queja Cristo Jesús quinequi, quinpantise tlacame tlen quintlajiyohuiltise. ¹³ Pero ax cuajcualme huan tlacame tlen tlacajcayahuaj noja quichihuase achi más tlen fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Axcualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi tlen timomachtijtoc huan tlen tijmati para melahuac pampa tiquinixmati aqueya inijuanti mitzmachtijtoque. ¹⁵ Pampa has-ta quemax ticonetzi tielijaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli tlen tlatzejtzeloltic. Huajca amo xijcahua. Huan Itlajtol Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznextilijtoc quejatza huelpi timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltocax Cristo Jesús. ¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtzeloltic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi

para techmachtia tlen melahuac huan techtlacahualtia quemax tijchihuaj tlen ax monequi. Huan Itlajtol techtlalnamictia huan technextilia quejatza ma timonejnemiltica xitlahuac. ¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Itlajtol para techcualtlalis nochi tojuanti tlen tiixcahua para huelis tijchihuase nochi tlen cuali.

Xiquinilhui Tlacame Itlajtol Toteco

⁴ Timoteo, nimitznahuatia iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo tlen se tonal quintlajtol-sencahuas nochi tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque quemax sampa hualas ipan tlattepectli para tlanahuatis, ² xitlacamanalojtinemi itlajtol Toteco. Xiquinilhui tlacame itlajtol nochipa yonque ohui tijchihuas o ax ohui. Xiquinxitlahua tlen ax quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahualti tlen ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca tlen cuali huan nochipa xiquinmacti ica tlajtoli tlen yamanic. ³ Pampa ajsis se tonal quemax tlacame ayoc quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtistli tlen xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san tlen quinactis. Huan quintemose tlamachtiani tlen quinmactise tlen inijuanti quinequij. ⁴ Huan ayoc quitlacaquilise tlen melahuac, san qitoquilise tlajtoli tlen ax neli. ⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiqulilis. Ximoyoltetili quemax titlajiyohuia. Xiquinilhui tlacame itlajtol Toteco huan xiquinnotza ma qitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica na, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco queja se tlacajcahualistli tlen atic, huan ya monechahuijthualax nopa hora quemax nimiquis. ⁷ Na nitlatehujtoc chichahuac queja se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi queja se motlalojquetl tlen motlalojtoc hasta campa ontlami. Huan nimosentemachtijtoc ipan nopa tlamachtli tlen Toteco nechnextili ma nijneltoca. ⁸ Huajca nechchiya ica se corona tlen nijtlantoc pampa nijchijqui tlen xitlahuac. Huan Tohueyteco, nopa tequihue tlen xitlahuac, nechmacas nopa corona quemax techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan ax san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani tlen tlauel quichixtose ma sampa hualas.

Xihualax techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui. ¹⁰ Ya nechtlauelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlauel quiicnelia tlamantli tlen ni tlattepectli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalma-cia. ¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualicax mohuaya pampa yajyax nechpalehuis miyac. ¹² Nojquiya ax aqui Tiquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso. ¹³ Quemax tihualas, techhualiquili notlaque tlen nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya xinechhualiquili nopa amatlapohuali,

pero achi más nijnequi xinechhualiquili nopa amatl tlen ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen ax cuali. Toteco ma quicuepilis queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas tlen titlasmachtíaj.

¹⁶ Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequihuejme, ax aquí hualajqui para nechtenpalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma ax quintlatzacuilti Toteco ipampa tlen quichijque. ¹⁷ Pero Toteco, quena, yajaya itztoya nohuaya huan nechmacac chichahualistli para cuali nitlacamanalos itlajtol huan quicajque miyac tlacame tlen ax israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan ax nechmictijque nimantzi.

¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi tlen

ax cuali huan nechhuicas nepa elhuicac campayajaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi tlen itztoque ipan ichaj Onesíforo. ²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua. ²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema aya tlasseseya. Mitzontlajpalohuj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo imohuaya nochi imojuanti nozona. Queja nopa ma eli.

TITO

Pablo quitlajcuilhui ni amatlajcuiloli Tito tlen quicajtejtoya ipan tlali Creta para ma quicualtlali nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nozona. Tito elqui se tlaneltocaquetl tlen ax eliyaya se israelita. Pablo quiconsejomacac Tito tlaque monequi quichihuas ipan nopa tiopamitl.

Achtohui, ni amatlajcuiloli camati tlen nopa tlayacanani ipan se tlasentilistli tlen tlaneltocani huan tlaque inintequi. Nojquiya tlamachtía quejatza monequi quiipiyase innemilis nelcuali. Quiijtohua ma tiitztoaca ica tlasahuilistli se ica seyoc.

Tito quiipiya nahui partes:

Tlayacanani ipan tiopamitl monequi quiipiyase se nemilistli tlen nelía xitlahuac iniixpa nochi tlacame. Inintequi nopa huehue tlacame, tename, telpocame huan ichpocame ipan itiopa Toteco. Quiyolchicahua Tito huan quiyolmelahua tlen sequin tlamantli tlen mahuilili. Quintlajpalohua sequin tlaneltocani ica inintoca.

Pablo quitlajcuilhui Tito

1 Noicni Tito, na niPablo niitlatequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas tlacame tlen Toteco huejcajquiya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica tlen melahuac, pampa ya nopa quinnexilis quejatza ma quiipiyaca innemilis tlen cuali queja quipactía Toteco. ² Ni tlamachtili quinnacas temachili para ma quimatica ya quiipiyaj nopa yolistli yancuic para nochipa tlen Toteco, yajaya tlen ax hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema aya oncayaya tlattepacitli. ³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilía ni tlajtoli tlen ni yolistli yancuic huan quichihua ica tojuanti tlen campa hueli tijcamanalohuaj itlajtol. Quena, Toteco Totemaquixtijca nech-nahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui noma-co. ⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuía ta tiTito ipan ni amatlajcuiloli. Nelía tiitztoc queja tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco queja na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca ma quiipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtla huan ma mitzmacaca tlasahuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltlaltzi Creta tlen quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas tlen polihuiyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlayacanase campa mosentilíaj tlaneltocani ipan sesen altepetl. ⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame tlen nochi quiijtohuaj quichihuaj tlen cuali, huan tlen quiipiyaj san se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame tlen quinnexilis coneme tlen quineltoaj Toteco, huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame tlen axaca huélis quin-

teilhuis ica tlen ax monequi. ⁷ Pampa se tlen quinyacana tlaneltocani, yajaya itlatequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatatl tlen axaca huélis quiteilhuis. Amo xiquintlali tlacame tlen mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame tlen yolquentzitzí, niyon tlen moihuintíaj. Amo xiquintlali tlen mosisiníaj o tlen tlahuel quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame tlen quinnexilis quinnexilis paxalohuani ipan ininchajchaj huan tlen quinnexilis nochi tlen cuali. Xiquintlali tlacame tlen quiipiyaj cuali inintlalnamiqulil huan tlen quichihuaj tlen xitlahuac. Xiquintlali tlacame tlen tlatzejtzeloltique huan tlen cuali monahuatíaj. ⁹ Xiquintlali tlacame tlen motlatzquijtoque ipan nopa tlamachtili tlen melahuac tlen nitlamachtijtloc. Huan queja nopa, nopa tlacame cuali huélise quinnexilis ahuae sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huélis quinnexilis tlen quiijtohuaj para ax melahuac totlamachtitl.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame tlen queja nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnanquijca tlacame tlen camatij queja tlen huéhuitique, huan san tla-cajcayahuaj. Queja nopa quichihuaj miyac israelita tlacame tlen quiijtohuaj quineltoaj Toteco, pero moilhuíaj monequi tlacame motequilise nopa machiyotl circuncisión para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ¹¹ Monequi nopa tlayacanani quintlajtolztacuase nopa israelita tlacame pampa quinnexilis que nochi ipan sequin caltini para ma ayoc quinnexilis Toteco. Nopa tla-cajcayahuani tlamachtíaj tlen ax cuali pampa quinequij quinnexilis tomi.

¹² Eltoc queja quiijcuilo se tlatatl tlen ejqui nepa Creta campa tiitztoc, yajaya quiijto: "Creta ehuan nochipa istlacatini. Itztoque queja tecuanime tlen mosisiníaj. Inijuanti tlatzihuini huan san quinequij tlacuase se tonal." Quej ni quiijto nopa tlatatl, ¹³ huan melahuac itlajtol. Huajca, xiquinajhua chichahuac nopa tlaneltocani nepa tlali Creta para inijuanti ayoc quichihuase queja

sequinoc ipan inintlal, pero monequi ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ¹⁴ Ma ayoc quintlacaquilica inintlajtol israelitame tlen san tlamachtíaj tlatempohualistli huan tlanahuatili tlen tlacame huejcajquiya quichijque, pampa nopa tlacame ya quicajtejtouque tlen melahuac.

¹⁵ Tlacame tlen yoltlapajpactique quiitaj tlapajpactic nochi tlen onca. Pero inijuanti tlen ax quineltocaj Toteco huan ax tlapajpactic ininyolo, quiitaj se tlamantli huan quiijtohuaj ax tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiquilis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc. ¹⁶ Quiijtohuaj quiixmatij Toteco, pero ica tlen quichihuaj, technextilíaj para axtle. Quichihuaj tlen Toteco quicocolíaj. Ax quineltocaj tlen yajaya technahuatijtoc. Inijuanti ax huelij quichihuaj niyon quentzi tlen cuali.

Nopa cuali tlamachtli

2 Pero ta Tito, san xicamati tlen quinamiqui ica nopa cuali tlamachtli. ² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para queja nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quiipiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chichahuac ma quineltocaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc miyac huan ma quiipiyaca ininyolo ininhuaya. ³ Ihucal xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica queja quipactía Toteco. Ma ax teinamictinemica. Ma ax ihuítica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase tlen cuali. ⁴ Sihuame tlen ya quiipiyaj miyac xihuítl ma quinmachtica sihuame tlen aya quiipiyaj más xihuítl para ma quinicnelica ininhuahuejhua huan ininconeua. ⁵ Ma quinnexilica para quiipiyase cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmachtica para ma moyolilhuica tlen nelía cuali. Cuali ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuahuejhua para ma quinyacanaca para axaca huelis quitlajilhuis itlajtol Toteco ica tlen quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmachtli nopa tlacame tlen aya quiipiyaj más xihuítl para ma quiipiyaca cuali inintlalnamiquilis. ⁷ Xiquinnexiti ma quichihuaca tlen cuali ica nochi nopa cuali tlamantli tlen tijchijtiya ta. Ipan nochi tlen titlamachtía, xijnexiti para tijchihua tlen xitlahuac huan para cuali motlalnamiquilis. ⁸ Huan quema titlamachtía, xijpiya cuidado para motlajtol elis temachtli para axaca huelis mitzteilhuis ica tlen tiquijtohua. Huajca queja nopa mopinahuase tlen techocolíaj pampa ax quipantise tlen ax cuali para quiijtose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani tlen tlatequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi tlen quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi tlen quinpactis inintecohua huan ma ax quincamajixnamiquica. ¹⁰ Xiquinilhui nopa tlatequipanohuani ax tleno ma quiixtequica, pero ma quinnexilica inintecohua para nelía temachme. Huan queja nopa inijuanti no quinequise quineltocase nopa tlajtoli tlen Toteco, yajaya tlen Totemaquixtijca, pampa quiitase nochi tlen cuali tlen inintlatequipanocahua quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi tlacame huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli tlatatl. ¹² Huan pampa Toteco quiipiyaca hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi tlen ax quipactía huan nochi tlen tlacame tlen ni tlattepectli tlahuel quinequij. Yajaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac, huan ma tiitztoca más queja yajaya. ¹³ Huan mojmotla ma titlachixtoca para nopa tonal quema sampa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejyectzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex. ¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui topampa tojuanti huan tlaxtlajqui tlen monejqui para techmalacanis tlen nochi tlen ax cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuilis tiitlacajhua tlen tlahuel tijnequij tijchihuase nochi tlamantli tlen cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi tlacame ma quitoquilica nochi ni tlamantli, huan xiquinolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahuaiti campa monequi ica miyac tequihuejcyotl para nochi quichihuase cuenta motlajtol.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

3 Xiquinilnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequihuejme huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl tlen tequihuejme quinilhuíaj ma quichihuaca. ² Tlaneltocani ma ax quintlajilhica sequinoc. Ma ax tlamamajixnamiquica, pero ma itztoca ica yejyectzi ica nochi tlacame huan ma quinnojnötzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti tlen ama titlaneltocani, achtohuiya tihuhuitixtoyaj huan ax titlaneltocayajaj. San timocuapolojtoyaj. Achtohuiya technahuatiyaya tlen totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayajaj san tlen techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayajaj tlen fiero huan tiquixtocayajaj tlen sequinoc quiipiyajaj. Quena, titecocoliyajaj queja nojquiya techcocoliyajaj. ⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextili quejatza yajaya quintlasojtla huan quinicnelía nochi tlacame, ⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Ax techmaquixti pampa tijchijtoyaj tlen cuali huan tlen xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sampa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac yolistli tlen yancuic. ⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis ipampa tlen Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui. ⁷ Huan Toteco techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchiyaj timoaxcatise nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis tlen yajaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi tlen nimitzilhuijtoc, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijtiyase miyac tlamantli tlen cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpale-

huía nochi tlacame. ⁹ Pero amo ximonajnanquilica ica tlajtoli tlen ax ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapantatahua tlen mijque huejcajquiya. Amo ximocamaijixnamiquica, niyon amo ximotehuica ica tlen quij-tosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa ax tleno quinpalehuía tlen queja nopa quichihuj.

¹⁰ Intla se tlatatl tlamachtía se tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayoc quichihua. Pero intla ica ompa ax mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan ax tleno xijpiya ihuaya. ¹¹ Pampa tijmatij se tlatatl tlen queja nopa ax mitztlacaquilis, ya momajtoc tlajtlacolchijtinemi. Huan yajaya no quimati para ica tlen quichihua quiselis se hueyi tlatzacuiliti.

Tlen Pablo quiilhui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen inijuanti ajsis nepa, xijchihua campeca para

tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlasseyas.

¹³ Xijchihua nochi tlen tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuj-quetl Zenas ica nochi tlen monequi ipan iniojhui para ax tleno quinpulos. ¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli tlen cuali, huan quinpalehuise sequinoc tlen quinplohua tlen ica panose. Queja nopa, toicnihua ax itztose queja cuatini tlen ax temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi tlen itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona tlen quineltocaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

FILEMÓN

Pablo tlen itztoya ipan tlatzactli quitlajcuilhui Filemón, se tlaneltocaquetl tlen rico. Quiilhuía para quipantijtoya Onésimo, se itlatequipanojca tlen iaxca. Onésimo cholojtoya tlen iteco, Filemón, tlen quicojtoya. Huan quema Onésimo quicajqui itlajtol Toteco tlen Pablo tlamachtiyaya, quiselijqui Cristo huan pejqui quipalehuía Pablo ipan itequi. Huan Pablo quititac para Onésimo eliyaya se cuali tlatequipanojquetl, pero quimatqui para ax hueliyaya quipixtos, pampa nopa tlanahuatili tlen tlali Roma quijtohuayaya intla se quipantisquía se tlatequipanojquetl tlen mochololtijtoya tlen iteco tlen quicojtoya, huajca monequiyaya sampa quicuepas ica iteco. Huajca Pablo quititlanqui Onésimo para mocuepas ica iteco Filemón, pero nojquiya quijcuilhui se amatlajcuiloli para ma quiseli ica cuali. Quiilhui para ayoc ma quiseli queja se tlatequipanojquetl, ama ma quiseli queja se iicni ipan Cristo.

Filemón quiyiya eyi partes:

Pablo quitlajpalohua Filemón

Pablo quitlajtlani Filemón para sampa ma quiseli Onésimo

Pablo quintlajpalohua sequin tlaneltocani

Pablo quitlajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo tlen niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamatiyaya nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhui ni amatlajcuiloli ta, tinoicni Filemón, tlen nimitzicnelía huan tlen titequiti nohuaya ipan itequi Toteco. ² Nojquiya niquntlajcuilhui tosihua icni Apia tlen nochi quicnelíaj, huan Arquipo tlen nojquiya se isoldado Toteco tlen tequiti tohuaya para titecamahuse itlajtol Toteco. Nojquiya tiquntlajcuilhui nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan mochaj. ³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quiyiya hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Filemón quineltoac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco mopampa ta quema nimomaijtohua, ⁵ pampa quejipa nijcaqui para chichahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua. ⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac tla-came queja tijneltoac Toteco para inijuanti nojquiya huelise quineltoacase. Queja nopa ta huan inijuanti huelise inquimachilise nochi nopa tlatiochihuali tlen tijpiyaj ipan Jesucristo. ⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quejatza titeicnelía. Huan miyac huela titecholchicajtoc queja nojquiya tiquinyolchicajtoc nochi tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tlatequipanojquetl tlen iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Yonque ni-huelisquía nimitznahuatisquía ica itequihuejcayo Cristo para xijchihua tlen quinamiqui, ax nimitznahuatis. ⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo tlen nijpiya miyac xihuitl, huan tlen nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús. ¹⁰ Nimitztlajtlanía ipampa Onésimo tlen niquita queja nocone pampa niqulhui itlajtol Toteco nica campa nitzactoc huan yajaya quineltoac.

¹¹ Nijmati Onésimo ax más mitzpalehuiyaya quema aya choloyaya momaco, pero intla sampa tijselis para motlatequipanojca, ama yajaya mitzpalehuis miyac queja nojquiya nechpalehuía. ¹² Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía queja nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niqicnelía. ¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya queja se tlen tinechtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalohua nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. ¹⁴ Pero pampa ax tijmatiyaya intla itztoya nohuaya, ax nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tlatequipanojca. Nijnequi ica mopaquillis xijchihua tlen tiquita cuali para tijchihuas. ¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlatlochtli para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa. ¹⁶ Huan ama yajaya ayoc san se tlatequipanojquetl tlen tijcojtoc. Ama yajaya toicni ipan Jesucristo tlen niqicnelía huan tlen nijmati tiquicnelis nojquiya quema sampa itztos mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca intla tinechixmati queja nimoicni tlen tequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo queja tinechsisquía. ¹⁸ Huan intla yajaya mitzixtequil-

ijtoc se tlenijqui o intla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na. ¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuía ni tlajtoli ica noma: Nimitztlaxtlahuis. Pero ax nimitzilhuis quesqui tinechtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo. ²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sampa xijseli. Ya nopa nechpalehuis na huan nechylchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas tlen nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi tlen nimitztlajtlanía. ²² Nojquiya xinechchihuili se favor huan xinechsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma

nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para queja nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpalojque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafras tlen nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camatiyaya tlen Jesucristo. ²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas tlen nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quiptiya hueyi iyolo ica imotonal. Queja nopa ma eli.

HEBREOS

Miyac israelitame quinelto catoyaj Tohueyiteco Jesucristo, pero tlacame quintlaijyohuiltiyayaj pampa quineltoquiliyayaj. Huajca sequin inijuanti itztoyaj nechca para quicahuase Tohueyiteco huan sampa quichihuase nopa tlamantli tlen quichihuayayaj huejcajquiya. Yeca tlen quiijuico ni amatlajcuiloli quichijqui campeca para quinyolchicahuas huan quinfuerzajmacas para quisenhuiquilise qitoquilise Tohueyiteco. Sequin moilhuyiyaj para Moisés o elhuicac ehuanit itztoyaj más hueyi que Jesús. Ni amatlajcuiloli technextilía nopa hueyi tlamachtlistli para san yajaya Tohueyiteco Jesucristo tlen más hueyi tlen nochi sequinoc.

Hebreos quiyiya majtlactli partes:

Jesús tlen Icone Toteco itztoc para nochipa huan yeca más hueyi que nochi itiocamanalojcahua Toteco.

Jesús itztoc más hueyi que elhuicac ehuanit.

Jesús itztoc más hueyi que Moisés huan Josué.

Jesús itztoc se totajtzi tlen más hueyi que nopa totajtzi tlen itztoyaj huejcajquiya pampa Toteco quitlaliytoc para elis totajtzi para nochipa.

Ica Jesús Toteco quichihuas se tlajtolsencahualli ica tlacame tlen yancuic huan tlen más cuali que nopa achtohui tlajtolsencahualli.

Imiquilis Jesús achi más ipati que ininmiquilis nopa tlapiyalime tlen temacayayaj queja tlacajcahualistli huejcajquiya, pampa imiquilis temachtli mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua huan nopa tlapiyalime, axtle.

Tlanetoquili eltoc tlen más ipati huan yeca techilhui tlen miyac huejhueyi israelitame quinelto caque Toteco. Quinyolchicahua nopa israelita tlanetocani para ma mochihuaca temachme hasta itlamiya tonali. Ma tijtlalica totlachiyalis ipan Jesús.

Quejatza ma timonemiltise para tijpaquilismacase Toteco.

Se tlamajtoli huan quinnahuatijtehua.

Toteco technojoztoc ica Icone, Jesucristo

1 Huejcajquiya Toteco Dios quinojnotzqui tohuejcapan tatahua miyac huella ica itiocamanalojcahua. Quemantzi quinojnotzqui itiocamanalojcahua ipan temictli, quemantzi ica tlanextili huan quemantzi itztoya nechca inijuanti quema quincamahuiyaya.

² Pero ama ipan ni itlamiya tonali Toteco technojoztoc ica Icone tlen yajaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli tlen onca huan quiijtojtoc para nochi tlen onca eltoc iaxca.

³ Itlatlanex Toteco Dios tlahuía ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc queja iixcopinca tlen technextilía quejatza itztoc Toteco Dios. Ica itlajtol, Icone Toteco quimajcuitoc nochi tlen onca ipan tlattepaclli huan elhuicactli campa eltoc, pampa itlajtol tlahuel quiyiya chicahualistli. Yajaya miqqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco Dios campa más onca tlattepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi elhuicac ehuanit, pampa Toteco quimacac Icone tequihuejcaytol † tlen onpano más

hueyi que nopa tlen ielhuicac ejcahua quiyiya. ⁵ Toteco Dios ax quema quiilhuiytoc se elhuicac ejquetl tlen quiilhui Icone.

Quiijto: "Ta tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata." Huan ax quema quiijto tlen se elhuicac ejquetl:

"Na nielis iTata huan yajaya elis Nocone."

⁶ Huan sejcoyoc ipan iTlajtol Toteco ijcuilijtoc nopa tlen Toteco quiijto quema quiixnextis Icone tlen quiyiya hueyi tlattepanitacayotl ipan ni tlattepaclli. Quiijto:

"Ma quihueyichihuaca nochi noelhuicac ejcahua."

⁷ Pero tlen inintequi elhuicac ehuanit, quiijtohua:

"Toteco Dios quinchijqui ielhuicac ejcahua ma itztoca tonaltziti.

Quena, quintequihuía queja tlayolmelahuani tlen itztoque queja tlilelemectli."

⁸ Pero quema Itlajtol Toteco camati tlen Icone, quiijto:

"Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactía nochi tlen cuali huan tijcocolía nochi tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco,

mitztequitlalijtoc tiitlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquillistli que nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi tlen onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlattepectli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta elhuicactli ica moma.

¹¹ Nochi injuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Tlattepectli huan elhuicactli sosolihuisse queja sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiquinmimilos queja elisquía se tlaquemitl tlen sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Ax quema tihuehuejtiyas, niyon ax quema tlamis monemilis.”

¹³ Huan Toteco Dios ax quema quiilhui se elhuicac ejquetl queja quiilhui Icone ipan ni tlajtoli:

“Ximosehui nica nonejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl,

hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

¹⁴ Ielhuicac ejcagua Toteco itztoque san tonaltzitzitl tlen tlatequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantiniemi para quinpalehuise huan quinmocuilitlahuise nochi tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

2 Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcagua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli tlen tijcactoque tlen ya para ax quema tichicoquisase tlen iojhui. ² Tijmatij nochi nopa tlanahuatili tlen Toteco temacac ica elhuicac ehuan huejcajquiya quipixqui chichahualistli. Huan tlen ax quineltocaque huan ax quintlepanitaque nopa tlanahuatili, quiselijque se tlatzacuiltli queja quinamiquiyaya. ³ Huajca intla quintlatzacuiltli tlen ax quintlepanitaque tlen quijtojque ielhuicac ejcagua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti intla ax tijchihuiliáj cuenta nopa hueyi tlamantli tlen techchi-huilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yajaya Tohueyiteco Jesús tlen achtohui techilhuico para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame tlen quicajque itlajtol Icone. Quena, injuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis.

⁴ Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inintlajtol nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanescayotl, chichahualis nescayotl huan miyac tlamantli tlen ica tlacame quinsentlachilijque.

Jesús Yajaya Totemaquixtijca

⁵ Huan Toteco ax quinquemacatoc elhuicac ehuan para tlanahuatise ipan nopa tlattepectli tlen teipa oncas tlen ica ticamatij. ⁶ Pero tlacame tlanahuatise no-

pona pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa se tlatatl quiilhúa Toteco:

“Toteco, ¿para tlen titechchiuilí cuenta tojuanti titlacame?

¿Para tlen timocuatotónia ica tojuanti?

⁷ Para se tlatochtli tijchijqui para titlacame ma ax tiitz-toca tinelhuejhueyi queja nopa elhuicac ehuan.

Pero teipa titechnextilis miyac tlatlepanitacayotl huan titechhueyitlalis titlacame.

Huan titechmacas tequihuejcajotl ica nochi tlen tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco titlacame para ma tijnahuatca nochi.”

Huan quema quijtohua quitlali nochi tlamantli momaco, quinequi quijtos ax onca niyon se tlamantli tlen tlacame ax quinahuatise. Amantzi aya tiquitaj intla tlacame quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panos. ⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yajaya tlen para se tlatochtli Toteco quichijqui ma eli tlatzintla tlen elhuicac ehuan para huelqui mijqui topampa nochi titlacame pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui topampa tojuanti, Toteco Dios quihueyitlalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi tlen onca, eltoc pampa queja nopa ipaquilis Toteco. Huan yajaya quichijchijqui nochi tlen onca. Huan ica tlen Jesús tlaijyohui, Toteco quichijqui para yajaya ma eli nopa tlayacanquetl tlen senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi tlacame tlen mochihuase iconehua. ¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti tlen techtlatzejtzelolchijtoc tijpiyaj san se totata, yajaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo ax pinahua para techilhuis tiiicnihua. ¹² Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quiilhui iTata:

“Niquincamahuis noicnihua tlen ta,

huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quijtohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quijto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco tlen yajaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti tlen Jesús technotzqui “ti-iconehua” san titlacame tlen tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui queja se tlatatl tlen quiapiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se tlatatl, huelqui mijqui huan quixolejqui ichichahualis nopa Axcualtlatatl tlen quipixqui tlanahuatili para ma onca miquistli ipan tlattepectli. ¹⁵ Quena, Jesús hualajqui queja se tlatatl para nochi tlacame tlen mojmotla quiimacasiyayaj miquise, ma ayoc majmahuica. Eltoc queja quintojtonqui tlacame campa ilpitoque para ma yaca malacantoque. ¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús ax hualajqui para quinpalehuis elhuicac ehuan. Yajaya hualajqui para techpalehuis nochi titlacame tlen tijneltoaj Toteco queja Abraham quineltocac. ¹⁷ Yeca mon-equiyaya para Jesús mochihuasquía queja tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi

tlen tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui tlatatl para huelis motemactilis ica Toteco Dios topampa tojuanti queja nopa tlacajcahualistli tlen nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi titlacame. ¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Axcualtlacatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quiپیya chichahualistli para techpalehuis quema titlajiyohuía huan quema Axcualtlacatl techyoltlanqui ma titlajtlacolchihuaca.

Jesús más hueyi que Moisés

3 Noicnihua, imojuanti tlen initlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan tlen inmechtlafejpenijtoc para inyase elhuicac, ximoyolihuica tlen Jesús, yajaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis. ² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco tlen quitequimacac queja totajtzi. Quena, san se elqui temachtli queja Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamantli tequitl tlen Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajquiya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan ax queja nopa cali tlen yajaya quisencajqui. ⁴ Nochi caltini quiپیyaj aqueya quinchijhijtoc, pero Toteco Dios, yajaya tlen quichijhijtoc nochi tlen onca ipan tlattepaactli. ⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi tlen Toteco quiilhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco tlen quiquetzqui huejcajquiya, pero yajaya san elqui se tlatequipanojquetl. Huan nochi tlen quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili tlen Toteco quichihuasquía teipa.

⁶ Pero Cristo, ax eli se tlatequipanojquetl, yajaya Icone Toteco huan yajaya quiپیya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti tlen titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco intla tijsenhuiquilíaj timoneltlalíaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Itonal techilhuía:

“Ama quema iniquicaquij itlajtol Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltetilica queja huejcajquiya moyoltetilique nopa israelitame tlen eliyayaj imohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajquiya nepa campa huactoc tlali inijuanti quieyeyecojque Toteco para quiitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quiijto:)

“Yonque nijchihuayaya chichahualnescayotl iniixtla imohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

inijuanti quejipa necheyecohuayayaj huan mochiyayayaj quiitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa tlacame, pampa niqitac para ni tlacame nochipa yolchijchicoquisaj.

Ax quiixmajtoque nopa cuali ojtli tlen na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para ax quema calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para ax iniquiپیyase se imoyolo tlen ax cuali tlen ayoc quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se imoyolo tlen quinequi inmechchijchicoquixtis tlen Toteco tlen nelía yoltoc.

¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchichahuaca se ica seyoc para más inquineltocase Toteco. Ma axaca moyoltetilica ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli. ¹⁴ Pampa intla timochihuase titemachme hasta itlamiya tonali huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco queja quema achtohuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi tlen techtocaros. ¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Ama xijtlacaquilica tlen Toteco quiijtohua.

Amo ximoyoltetilica ica ya queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema ax quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueya eliyayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaque yonque quicajque tlen yajaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame tlen Moisés quinquixti ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan san se inijuanti tlen tlajtlacolchijque huan quicualancamaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quinchahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlalpachoca. ¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame tlen ax quineltocaque para melahuac ax calaquisquíaaj ipan nopa tlali tlatenahuali para ipan mosehuse. ¹⁹ Huajca tiquitaj para inijuanti ax huelque calajque campa mosiyajcahuasquíaaj pampa ax quineltocaque Toteco.

Itlacajhua Toteco mosehuse

4 Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasijajcahualis. Huajca ma timomocuitlahuise para ax tiquiyocacahuase niyon se tlajtoli tlen Toteco techtencahuilijtoc para quejatza hueli timosiyajcahuase ipan ya. ² Pampa Toteco nojquiya techilhijtoc tojuanti nopa cuali tlajtoli para huelis timosehuse san se queja huejcajquiya quinilhui nopa israelitame. Pero nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quinilhui huejcajquiya ax quinpalehui, pampa ax quineltocaque. ³ Pampa san tojuanti tlen nelía tijneltoque Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli. Toteco Dios camati tlen inijuanti tlen ax quineltocaque huan quiijto:

“Quema nicualanqui ininhuaya, nimotestigojquetzqui para ax calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

Huajca inijuanti ax calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica yonque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlattepaactli huan quinchiyayaya para inijuanti ma mosiyajcahuaca ihuaya. ⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quiijtohua:

“Toteco Dios mosehui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan sejoyoc nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame tlen ax calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijto: "Ax calaquise campa nitemaca tlasijajcahualistli."

⁶ Huajca Toteco ax quincahuili nopa tlacame ma calaquica pampa ax quineltoaque yonque Toteco quinihuijtoya icual tlajtol. Pero noja polihui para se-quin tlacame ma calaquica huan mosehuise ihuaya.

⁷ Yeca Toteco Dios quixtlalijtoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasijajcahualistli, pampa Toteco quijto: "Ama ni tonal." Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui tlen Toteco quijto huejcajquiya, huan quijto:

"Ama ni tonal, intla Toteco inmechnotzas ximosehuica ihuaya, xijtlacaquilica.

Amo ximoyoltetilica, niyon amo xijtlahuelcahuaca itlajtol."

⁸ Pero ax camati tlen tlali Canaán, pampa intla Josué huelosquía quinmacatosquía tohujcapan tatahua tlasijajcahualistli nozona, Toteco teipa ayoc quijtosquía para ama eltoc nopa tonal para tlacame ma calaquica ipan itlasijajcahualis. ⁹ Huajca noja mocahua se tlasijajcahualistli para itlacajhua Toteco ipan ma calaquise. ¹⁰ Huan aqui hueli calaquis campa Toteco temaca tlasehuilistli, mosijajcahuas tlen nochi itequi san se queja Toteco mosijajcajqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlattepectli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campeca para ticalaquise campa timosijajcahuase ihuaya Toteco. Ma ax timochihuaca queja nopa israelitame tlen huetzque pampa ax quittepanitaque Toteco huejcajquiya.

¹² Pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan quiyiya tlahuel miyac chicahualistli. Más tlatequi que se machete tlen oncac tlatentili. Itlajtol Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quipannextía intla cuali o ax cuali tlen timoyolilhuíaj huan quipannextía tlen tijnequij tijchihuase. ¹³ Ax tleno tlen Toteco quichijtoc huelis motlatis iixtla para ma ax quiita, pampa iixtla ya nempa nesi nochi tlen tijchihuaj huan tlen timoyolilhuíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixtla para tijmacase cuenta tlen nochi tlen tijchijtoque.

Jesús, yajaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi tlen ya ajstito ipan elhuicac, yajaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya queja tiquijtojtoque tlamiyacapa para tijchihuaj. ¹⁵ Nopa tohueyi totajtzi techtlasojtla quema ax tijpiyaj fuerza para tijchihuase tlen xitlahuac, pampa nochi tlamantli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús queja tojuanti techyoltilana mojmotla, pero yajaya ax quema tlajtlacolchijqui. ¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica tlatemachili campa mosehuijtoc Toteco tlen nochi quinahuatía. Huan ma ax timajmahuica tijtlajtlanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlalochtli quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵ Nopa huejhueyi israelita totajtzi itztoyaj tla-came tlen quintlapejpenijtoyaj tlen nochi totajtzi. Huan quipixque tequihuejcajyotl para moquetzase iixpa Toteco ininpampa nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tla-cajcahualistli huan inieso tlapiyalime para ma quixtzacuica inintlajtlacolhua nopa tlacame. ² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa tla-came tlen ax quimatque catlía cuali para quichihuase huan tlen chicoquistoyaj. Pampa nopa totajtzi nojquiya itztoyaj san tlacame queja tojuanti, huan ax quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi tlen cuali. ³ Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtohui quimacas Toteco se tla-cajcahualistli para ma quixtzacuas tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tla-cajcahualistli para ma quixtzacua tlen Toteco inintlajtlacolhua nochi tlacame.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzi ax motlapejpeni iselti para mochihuas hueyi totajtzi huan quiyias nopa tlatlepanitacajyotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni Aarón huejcajquiya. ⁵ Yeca Cristo nojquiya ax motlapejpeni ica iselti para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Xtle! Elqui Toteco Dios tlen quitequitlali Cristo quihui:

"Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata."

⁶ Huan nojquiya ipan Itlajtol, Toteco Dios queja ni quihui Cristo:

"Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcajyotl queja Melquisedec quipixqui."

⁷ Quema Cristo itztoyaj ipan ni tlattepectli, yajaya mo-majto ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco tlen quinequiyaya huan quicamahui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quiyiyaya chicahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miquistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quittepanitayaya Toteco ica nochi iyolo. ⁸ Huan yonque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica tlen quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quittepanitas tlen Toteco quihui ma quichihua. ⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi tlen Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl tlen quinmaquixtía para nochipa nochi tlacame tlen quichihuaj tlen yajaya quijtohua, ¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequihuejcajyotl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

Mahuilili intla ayoc tijneltoque Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli tlen nijnequiquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa ax inquinequij iniquaquise. ¹² Quiyiya miyac xihuitl inquineltoaque Toteco huan quinamiqui ya inelisquejaj inlamachtiani pero, axtle. Noja monequi para sequinoc ma inmechmachtica sampa nopa tlamantli tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco. Initztoque queja coneme tlen ya monequi tlaquase, pero noja quinequij lechi. ¹³ Quena, nochi tlaneltocani tlen san quinequij

quicaquise tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco itztoque queja pilconetzitzi tlen ax moscaltijtoque ipan Toteco, huan ax hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque ax cuali para quichihuase. ¹⁴ Pero tlacualistli tlen tetic eltoc para tlacame tlen ya moscaltijtoque huan hueli quimachilíaj Itlajtol Toteco tlen más ohui. Ni tlacame quitequihuijtoque inintlalnamiquilis para quiixmatise tlen cuali huan tlen ax cuali para quichihuase.

6 Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtohui tlamachtli tlen Cristo tlen ya inquicactoque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtli tlen inmechpalehuis inmoscaltise. Ayoc monequi nimechilhuis sampa para axaca huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua tlen cuali, niyon ax monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca imotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco. ² Ayoc monequi nimechilhuis nopa tlamachtli tlen tlacuaaltilistli, niyon tlaque quiijosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlalíaj ininma ipan se tlaneltocaquetl para quitequimacase. Ayoc monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzitzi huan quejatza Toteco tetlajtolsencahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya inquimatij. ³ Huajca intla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli tlen más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis tlacame tlen quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajteytoque. ¿Para tlen sampa niquinmachtis tlen ya quimachilijtoque tlen cuali Toteco techmacas nepa elhuicac huan tlen ya quiselijtoque Itonal Toteco? ⁵ Intla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali itlajtol Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichualistli ipan nopa tlali tlen hualas teipa, ⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, ax huelis niquinolchicahuas ma moyolcuépaca ica ya quema eltoc queja quicuamapeloltíaj huan quipinahualtíaj Icone tlamiyacapa. ⁷ Ni tlacame itztoque queja se mili tlen quiselía miyac atl quema tlaahuetzi. Huan intla tlen quitoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas. ⁸ Pero intla nopa mili san temaca huitztli huan sahuamecatl, huajca ax tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis tlen temacatoc.

Tlajtoli tlen techpalehuía huan techyolchicahua

⁹ Pero imojuanti noicnihua tlen nimechicnelía, yonque nimechcamahuijtoc tlen ni tlacame tlen quicajteytoque Toteco, ax nijneltoca para imojuanti inquicajteytoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli tlen más cuali inmechchiya imojuanti ipan nopa tonal, tlamantli tlen Toteco quinmacas tlacame tlen quiselise tlamaquixtilistli. ¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua tlen xitlahuac. Yajaya ax quiilcahuas nopa tequitl tlen inquichijtoque pampa inquiicnelíaj. Ax quiilcahuas quejatza inquinpalehuijque itlatzejtzeloltijca tlacajhua huan hasta ama noja inquichihuaj. ¹¹ Pero nijnequi para sesen imojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para iniquise. Queja nopa inquimatise ica

temachili inquiselise nochi tlen inmochiyaj para inquiselise. ¹² Ax tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para xielica queja nopa tlaneltocani tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nochi tlen Toteco techilhuijtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi tlen tijchiyaj.

¹³ Nimechmacas se huicaltli. Quema Toteco quitencahuili Abraham tlen quimacasma, quinequiyaya Abraham ma quineltoca para temachtli quiselismá. Huan pampa axaca más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iselti, ¹⁴ huan quihuij Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta axaca huelis quinpoahuas.” ¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsis tonal quema Toteco quimacac Isaac queja quitencahuilijtoya.

¹⁶ Quema tlacame quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quitestigojquetzaj se tlen más hueyi que inijuanti para ma quinneltocaca para temachtli inintlajtol. Huan nochi quimatij quema se tlatestigojquetza huajca ica ya nopa tlami tlajtoli huan monequi tlen tlatestigojquetzqui ma quichihua tlen quiijto. ¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnexilis nopa tlacame para temachtli quiselismá nopa tlen quitencahuayaya para quinmacas, huan para yajaya ax quema moyolpatlasquía ica tlen moilhuijtaya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli tlen ax hueli mopatla, pampa Toteco ax hueli istlacati. Achtohui techtencahuili tlen techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas tlen quiijtojtoc. Yeca ama nochi tojuanti tlen timotlalojtoque campa ya para techmanahuis, huelis timoyolchicahuase pampa tijmatij temachtli yajaya quichihuas nochi tlen techtencahuili para quichihuas. ¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis queja techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc queja tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan elhuicac. ²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui elhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquise nojquiya. Huan nozona yajaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi tlen nochipa itztos ica nopa hueyi tequihuejcyotl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

7 Huejcajquiya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco tlen Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlatehuilistli, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui. ² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli tlen quitlantoya ipan nopa tlatehuilistli.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quiijosnequi “tlanahuatijquetl tlen xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya

tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijtosnequi "Tlasehuilistli." Huajca yajaya se "Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli." ³ Ax cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Ax cana techilhuía quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yajaya itztoc queja Icone Toteco tlen mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quejatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtohui Abraham, yajaya tlen elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quiitac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya ipan tlatehuilistli. ⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac tequihuejcyotl iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzi para quiselise diezmos tlen israelitame yonque injuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipa ixhuihua Abraham. ⁶ Pero ni Melquisedec tlen ax tijmatij ajqueya itatahua ax eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlen quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiocijqui Abraham, yajaya tlen Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacas. ⁷ Huan nochi tlacame quimatij para se tlen tetiochihua quiapiya más tequihuejcyotl huan ax queja tlen tlatochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtzitzi tlen quiselijque nochi diezmos itztoyaj san tlacame tlen miquiyayaj huan teipa sequinoc quitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec ax tiquitaj intla mijqui, pampa Itlajtol Toteco camati tlen ya queja noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtzitzi tlen teipa itztosquía pampa eltoc queja ininhuejcapan tata tlen itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo. ¹⁰ Pampa yonque Leví aya tlatatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiqijtose para Abraham quihucayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica tlen teipa tlatatiquía Leví, pampa Leví elqui se iteipa ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés tlen quijto para totajtzitzi ma elica iteipa ixhuihua Leví. Pero intla nochi tlen nopa totajtzitzi quichijque hueltosquía quinchijosquía tlacame xitlahuaque iixpa Toteco, ax monecosquía para Toteco techtitlanilijtosquía seyoc totajtzi, yajaya Cristo, tlen ax ininteipa ixhui Leví huan Aarón, pero quiapiya tequihuejcyotl queja Melquisedec quipixqui huejcajquiya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlac nopa israelita tlanahuatili, ¹³ pampa tijmatij para Cristo ax huala ipan ihueyi familia Leví. Yajaya huala ipan seyoc hueyi familia tlen ax huelqui mochihuase totajtzitzi. ¹⁴ Quena, nempa nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia tlen mochijqui ica iteipa ixhuihua Judá. Huan Moisés ax cana quijcuilo intla Judá o se iixhui huelis mochihuase totajtzi.

¹⁵ Huajca ama noja más nempa nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi tlen quiapiya tequihuejcyotl queja Melquisedec. ¹⁶ Quena, Cristo ax mochijqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví tlen itlanahuatilhua Moisés quijtoque ma elis totajtzi. ¡Axtle! Cristo mochijqui totajtzi pampa quiapiya chicahualistli para itztos para nochipa huan axaca huelis quitlamiltis iyolis, ¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco Dios quihui Cristo, huan quijto:

"Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcyotl queja Melquisedec quipixqui."

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa miyac tlanahuatili tlen temacatoya achtohuiya pampa ax quipixqui chicahualistli, huan ax ipati eliyaya, ¹⁹ para quinmaquixtis tlacame huan quinchihuase xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc tlajtoli tlen achi cuali huan huelis tijnechahuse Toteco pampa techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli, ²¹ pero quema quinquimacac nopa israelita totajtzitzi, axaca tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijto:

"Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan ax nimoyolcuepas:

"Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcyotl queja Melquisedec quipixqui."

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo queja totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi tlen achtohuiya, pampa itequi Cristo pejqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui. ²³ Huan achtohuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen injuanti, monequiyaya seyoc ma quitzquis itequi. ²⁴ Pero pampa Cristo itztos para nochipa, ayoc monequis seyoc.

²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi tlacame tlen quinechahuía Toteco ipampa tlen yajaya quichijqui, pampa yajaya itztos para nochipa huan ajachica momaijtohua ica Toteco Totata ininpampa injuanti.

²⁶ Jesucristo yajaya senquistoc nopa tlamantli hueyi totajtzi tlen monequiyaya para tojuanti. Yajaya tlatzeloltic huan ax quiapiya tlajtlacoli. Axaca huelqui quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Huan ama yajaya itztoc iyoca tlen nochi titlajtlacolchijca tlacame, huan quitlaliytoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan elhuicac. ²⁷ Nopa israelita totajtzitzi mojmstla quimacayayaj Toteco Dios tlacajcahualistli. Achtohui quimacayayaj para inintlajtlacolhua injuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi tlacame. Pero Cristo ax queja nopa quichijqui. Yajaya san se huelta motemactili huan mijqui queja se tlacajcahualistli, yeca ayoc monequi más tlacajcahualistli.

²⁸ Huejcajquiya itlanahuatilhua Moisés quinquimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi yonque tlajtlacolchihuani tlen ax quipixque chicahualistli para quichihuase tlen nelcuali. Pero yonque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui

huan quitequimacac Icone, Jesucristo tlen senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco

8 Tlen nochi tlen nimechilhujitihualajtoc, ya ni tlen más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehujitoc nepa elhuicac inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Nozona Jesucristo tequiti queja tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan elhuicac campapa nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtzeltoc. Nopa tiopamitl Toteco Dios iselti quichijqui. Ax tlachijchihuali ica ininma tlacame.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quipiyayayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacas Toteco se tlacajcahualistli. ⁴ Intla Jesucristo itztoquía ipan tlattepectli, ax elisquía se totajtzi, pampa nica ya itztoque totajtzitzi tlen temacaj tlacajcahualistli queja quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlattepectli tequitij ipan se tiopamitl tlen san quixcopinaj nopa tiopamitl tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac, o huelis tiqijtose para san se ecahuilotl tlen nopa tlen nelnelía. Pampa huejcaquiya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamahui huan quihui: "Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc queja nopa tiopamitl nepa elhuicac tlen nimitznextili iixcopinca nepa ipan tepetl Siná." ⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzi tlen itztoque nepa elhuicac nojquiya quipiya se tequitl tlen más cuali que injuanti tlen tlatequipanohuaj ipan ni tlattepectli, pampa yajaya quisencajqui se tlajtolsencahuali ica Toteco Dios huan titlacame tlen achi más cuali. Huan nopa yancuic tlajtolsencahuali techtencahuilía miyac tlamantli tlen más cuali que nopa tlajtoli achtohuiya.

⁷ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame eltosquía senquistoc cuali, huajca ax monectosquía seyoc. ⁸ Pero Toteco Dios iselti quiitac para tlacame tlen quipixtoyaj nopa achtohui tlajtolsencahuali, ax huelyiyaj quichihuaj tlen quijtohua, huan yajaya ax quipacti huan quijto:

"Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Ax elis queja nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niquinmatilanqui huan niquintlayacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti ax quichijque tlen quijto nopa achtohui tlajtolsencahuali huan yeca niquintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niquijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan injuanti elise notlacahua.

¹¹ Huan axaca monequisoc quihuis ihuampo o iicni para monequi quixmatis Tohueyiteco, pampa nochi nechixmatis hasta tlen más huejhueyi huan hasta tlen más pilsiltitzi.

¹² Na niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli tlen quichijtoque,

huan ayoc quema niquilnamiquis inintlajtlacolhua."

¹³ Quema Toteco camatqui tlen se tlajtolsencahuali tlen yancuic, quijtosnequi quichijqui para nopa achtohui tlajtolsencahuali ma ayoc quipiya itequi. Huan tlen ayoc quipiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

Nopa tiopamitl tlen tlattepectli huan nopa tlen elhuicac

9 Ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali onca miyac tlanahuatili tlen quihuihuayaya tlacame quejatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya onca miyac se tlatzejtzeltoc tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlattepectli. ² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtohui cuarto quitocajtiyayaj "Campa Tlatzejtzeltoc", huan nozona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi tlen tlatzejtzeltoc. ³ Huan teipa onca miyac se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto tlen quitocajtiyayaj "Campa Más Tlatzejtzeltoc". ⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campaa quitlatlaj copali huan nopa caxa tlen cuahuil tlen quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijtic nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac tlen itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón tlen chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatlactli tlen ipan quijcuilojtoya nopa majtlactli tlanahuatili. ⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamantli ielhuicac ecahua Toteco tlen inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome tlen quichijtoque, eltoya tlatlali ica oro. Tlen nelnelía querubines elhuicac ehuanitiztoque nepa campaa itztoque Toteco huan campaa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen elhuicac ehuanitiztoque quipatlajtoyaj inintlajpal queja para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli tlen quixtza-cuiliyaya inintlajtlacolhua nopa tlacame. Pero ama ax nicaxilis para nicamatis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicuallajtoyaj nochi nopa tlamantitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi ajachica calaquiyayaj ipan nopa achtohui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco. ⁷ Pero ipan nopa cuarto tlen más calijtic tlen quitocajtiyayaj "Campa Más Tlatzejtzeltoc", san huelyiyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi se hueltla ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyal para quimacas Toteco. Achtohui quimacayaya estli ipampa ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya ipampa inintlajtlacolhua tlen quichijque nochi tlacame pampa ax quimatiyayaj inintlajtlacoli. ⁸ Ica nochi ni

tlanahuatili, Itonal Toteco technextilía para aquí hueli tlatatl ax hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic, quinequi quijtos campá itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtohui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi ajachica quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quejatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime tlen tlacame quimacayayaj Toteco huejcajquiya, ax huélqui nelía quinyolpajpacá tlen inintlajtlacolhua.

¹⁰ Nojquiya nopa achtohui tlajtolsencahuáli quipixqui miyac tlanahuatili tlen quinilhuyiyaj tlacame tlaque hueliyaya quicuase o quise. Huan nopa tlanahuatili quinilhuyiyaj quejatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huélise quihueyimatise Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chichahualistli hasta oncac nopa yancuic tlajtolsencahuáli.

¹¹ Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzitzi tlen techhualiquilía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen ama tijpiyaj. Huan yajaya ax calajqui Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali ipan ni tlattepaclitli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeltolitic nopa elhuicac huan ya nopa más cuali.

¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan elhuicac ax quihuicac inieso chivojme o huacaxme queja quichihuayayaj israelita totajtzitzi ipan tlattepaclitli, pero quimacac Toteco tlen ya ieso. Huan Cristo calajqui san se huélta huan ayoc más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa. ¹³ Achtohuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chichahualistli para quintlapajpacchihuas nopa tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa Toteco. ¹⁴ Pero miyac más huéli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichahualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli tlen techhuicasquía campá miquistli. Huan techchihua ma tijtequipanoca Toteco tlen nelía itztoc. Itonal Toteco tlen itztoc para nochipa quipalehui Cristo tlen ax quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco queja se tlacajcahualistli tlen senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo tlen motlajcoquetza ica tlacame huan Toteco Dios, huan yajaya quisencajtoc nopa yancuic tlajtolsencahuáli. Yeca ama nochi tojuanti tlen Toteco technotztoc para ma tijneltocaca Cristo, huélis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhuía totlajtlacolhua tlen tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtohui tlajtolsencahuáli.

¹⁶ Pero inquistatij intla se tlatatl quichihua se amatl tlen quijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli tlen iaxca quema yajaya miquis, axaca huélis moaxcatis tlen quitocaros hasta quema ya mictos nopa tlatatl.

¹⁷ Pampa nopa amatl ax quipiyas chichahualistli hasta ya mictos yajaya tlen quijcuilo. ¹⁸ Queja nopa elqui huejcajquiya ica nopa achtohui tlajtolsencahuáli, mon-

equiyaya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa tlajtolsencahuáli. ¹⁹ Moisés quinpohuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili. Huan teipa quicuic borrego ichcatl tlen chichiltic huan nopa xihuitl itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme tlen quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quijtzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli tlen quipixtoya nopa miyac tlanahuatili.

²⁰ Huan quema quijtzelo huayaya nopa estli, Moisés queja ni quinilhui nopa tlacame: "Ni estli quipehuáltia itequi nopa tlajtolsencahuáli tlen Toteco quichijtoc ica imojuanti." ²¹ Nojquiya Moisés quijtzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzitli tlen quitequihuyiyaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca huéli tiquijtose para ipan nopa achtohui tlajtolsencahuáli, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan ax onca tlapojpolhuili intla se ax quitoyahuas estli.

Itlacajcahualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli tlen huejcajquiya oncac nica ipan tlattepaclitli ihuaya nochi nopa tlamantzitzitli tlen quitequihuijque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa tlen nelnelía eltoc nopa elhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalime para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzitli nozona, pero nochi nopa tlamantzitzitli tlen onca nopa elhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcahualistli tlen más ipati. ²⁴ Pampa Cristo ax calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic tlen tlacame quichijchijtoque tlen san technextilía quejatza eltoc nopa elhuicac. ¡Axtle! Cristo calajqui nopa elhuicac campá eltoc nopa tiopamitl tlen nelnelía huan nozona yajaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis. ²⁵ Huan Cristo ax motemactili miyac huélta queja nopa huejhuéyi israelita totajtzitzi calaquiayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtzeltolitic para quimacase Toteco inieso tlapiyalime. ¡Axtle! ²⁶ Intla queja nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyac huélta tlen quema pejqui tlattepaclitli. ¡Pero axtle! Cristo monexti ipan ni itlamiya tonali huan motemactili san se huélta para miquis ipan cuamapeli queja se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi tlacame huan yeca ayoc tleno monequi más. ²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi tlacame ma miquica san se huélta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas. ²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huélta quema motemactili queja se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyac tlacame. Huan yajaya sampa hualas, pero ax hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Axtle! Yajaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi tlen ajachica quichixtoque para ma huala.

10 Itlanahuatilhua Moisés huan nochi tlen huejcajquiya quinnahuatijque tlacame ma quichihuaca elqui san queja se ecahuilotl tlen technescayotiliyaya nopa miyac cuali tlamantli tlen teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa miyac tlanahuatili ax

temacac tlen melahuac. Huan yonque tlacame quimacayayaj Toteco tlaajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlaajcahualistli ax huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco. ² Intla quinchijosquía nopa tla-came xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, ax monectosquía para ajachica quimacase Toteco más tlaajcahualistli, pampa ayoc quimachilijosquía para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ³ ¡Pero axtle! Pampa quema inijuanti quihualicayayaj tlaajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlaajcahualistli quinilnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua. ⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme ax hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltepectli, quiilhui Toteco Dios:

“Nopa tlaajcahualistli huan inieso tlapiyalime ax elqui tlen nelía tijnequiyaya, huajca tijsenajqui notlacayo para nitlacatis queja se tlatl huan nimitzmacas nopa tlaajcahualistli tlen melahuac quinamiqui.

⁶ Pampa yonque tlacame quinmictiyayaj tlapiyalime huan quintlatiyayaj nejmxtique moixtla, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlaajcahualistli por inintlajtlacolhua, ax tijcualitac.

⁷ Huajca na niqijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa queja nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’”

⁸ Achtohui Cristo quiijto para Toteco ax quipactía tlaajcahualistli, huan inieso tlapiyalime, huan tlapiyalime tlen quintlatiyayaj nejmxtique ipan tlaixpamitl ipampa inintlajtlacolhua yonque nochi ya nopa eltoya senquistoc tlen quiijtoque itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quimacaca Toteco. ⁹ Huajca teipa Cristo quiilhui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas tlen mopaquilis.” Huajca ica ni quinex-tía para quitlamiltía nopa achtohui tlajtolsencahualli huan quipehualtía seyoc tlen más cuali. ¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzelolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmostla quinmictiyayaj tlapiyalime huan quimacayayaj Toteco queja tlaajcahualistli. Pero nopa tlaajcahualistli ax quema huelqui tetlajtlacolquixtía.

¹² Pero Cristo motemacac para miquis san se huelta por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yajaya mosehui inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacac nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati. ¹⁴ Pampa ica setzi tlaajcahualistli tlen temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti tlen techiyocajtoya para tiiaxcahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen nijchihuas ica israelitame.

Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimaticatlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan inintlalnamiqulil para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quiijto:

“Ayoc quema niquilnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua.”

Queja nopa quiijtohua Itlajtol Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinilcajtoc para nochipa, ayoc monequi tijmacase tlaajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huellis ticalaquise ica temachili nozona Campa Más Tlatzeloltic ipan elhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso topampa tojuanti. ²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina tlen quitzacuayaya Campa Más Tlatzeloltic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapohuilli se ojtli tlen yancuic huan tlen temaca yolistli. ²¹ Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzitzi, Jesucristo, tlen quiipiya tlanahuatili ica nochi itlacajhua huan techpalehuía iixpa Toteco, ²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo tlen xitlahuac iixpa. Ma tijmatica para temachtli techselis, pampa eltoc queja Toteco quiijzelojtoc toyolo tlen elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl tlen senquistoc cuali. ²³ Huajca ma ax caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltocaca para temachtli tijselise nochi nopa tlatiochihualistli tlen tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchijyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quejatza timosemacase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase tlen cuali. ²⁵ Ximomocuitlahuica para ax iniquicahuase inmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca queja sequinoc tlen ayoc mosentilíaj. Quinamiqui ximosenilica huan ximosemacaca achi más ama pampa ya iniquitaj monechcahuía para sampa hualas Jesucristo.

²⁶ Intla se tlatlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiixmajtoc tlen melahuac, ayoc oncas seyoc tlaajcahualistli tlen huellis quimacac Toteco ipampa itlajtlacolhua. ²⁷ Quena, intla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas se temajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tliitl tlen quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco. ²⁸ Huejcajquiya quema se tlatlaj quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi tlacame quiitaque huan quiteilhuijque, huajca nopa tequihuejme quimacaque tlanahuatili para ma quimictica, niyon ma ax quitlasojtlaca. ²⁹ Pero ama se tlatlaj tlen quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuiltis tlen noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen moilhuis ax tleno ipati tlen Cristo

quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsecahuali ica Toteco. Nopa tlacame chichahuac quitlajilhuiaj Itonal Toteco tlen technextilía quejatza Toteco quiapiya hueyi iyolo ica tojuanti. ³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quijito: "Na tlen nechnamiqui nitecuelipilis tlen ax cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis." Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: "Toteco quintlajtolsecahuas itlacajhua." ³¹ ¡Nelía temajmati elis para tlen huetzis imaco Toteco tlen yoltoc para ma quitlatzacuiliti!

³² Pero xiquilnamiquica nopa yejectzi tonali quema inquicajque itlajtol Toteco. Yonque sequinoc inmechtlaijiyohuilitiyaj, imojuanti inmocajque intemachme ipan Toteco. ³³ Quemantzi tllacame inmechpinahualtiyayaj huan inmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantzi inmechhuicaque para xijtlachilica quema chichahuac quintlajiyohuilitiyayaj sequinoc imoicnihua. ³⁴ Quena, nojquiya intlajiyohuiliyque ica nopa tlaneltocani tlen quintzactoyaj. Huan quema tllacame inmechquixtiliyayaj tlamantli tlen imoaxca, inpaquiyayaj pampa inquimatiyayaj para nepa elhuicac inmechchiyayaya miyac tlatiochihualistli tlen más cuali huan tlen más ipati. ³⁵ Huajca xijsenhuiquilica ximotemachica ipan Toteco yonque intlajiyohuiaj, pampa yajaya inmechmacas se hueyi tllaxtlahuili nepa elhuicac. ³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca imoyolo huan xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala, huan quema ya inquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yajaya temachtli inmechmacas nochi tlen inmechtencahuilijtoc. ³⁷ Pampa Itlajtol Toteco quijitohua:

"Ica se quentzi tonali hualas yajaya tlen quijito tllajcuiloli para hualasquía.

Yajaya, ax huejcahuas.

³⁸ Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca.

Pero intla se moicancuepas, ax nipaquis ihuaya."

³⁹ Pero tojuanti ax tiitztoque ininhuaya tlen moicancuepaj huan quicahuaj Toteco huan mocuapolose. ¡Ax-tle! Tojuanti tiitztoque ininhuaya tlen quineltocaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

Tlaneltoquili

11 ¿Tlaque quijitosnequi tlaneltocaj? Quinequi quijitos tijneltoque para temachtli panos nopa tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli tlen ama niyon quentzi aya hueli tiqunitaj.

² Huejcajquiya Toteco Dios tlahuel camatqui cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltocaque ica tlatemachili.

³ Pampa tijneltoque Itlajtol Toteco, tijmatij para Toteco san quijito para ma onca tllatpactli, elhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli tlen ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli tlen axaca huelqui quiiatc.

⁴ Abel quineltocac temachtli tlen Toteco quijito huan yeca quimacac Toteco se tllacajcahualistli tlen más cuali huan ax queja itlacajcahualis Caín. Huan pampa quineltocac, Toteco quijito para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quijito para quicualitac itlacajcahualis. Huan yonque quiapiya miyac xihuitl para mijqui Abel, itlaneltoquilis technextilía quejatza tojuanti monequi nojquiya tijneltoque Toteco.

⁵ Enoc quineltocac temachtli tlen Toteco quijito, huan yeca se tonali Toteco quihuicac elhuicac noja yoltoc. Huan ayoc aqui quipanti itlacayo pampa ax mijqui; Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quijitojtoya para quipactiyaya iyolis Enoc. ⁶ Pero se tllacatl ax hueli quiyolpactis Toteco intla ax quineltoca temachtli tlen Toteco quijitohua. Pampa aqui hueli tlen quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltocas para Toteco itztoc, huan para yajaya quintlaxtlahuía tllacame tlen nelía quitemohuaj ica tlen cuali.

⁷ Noé quineltocac temachtli tlen Toteco quijito, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía tlahuel miyac atl yonque ax huelqui quiiat para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqui quichijchihua nopa hueyi cuacanahua queja quiihui, para ipan momanahuisquía ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltocac Toteco, technextilía quejatza nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc tllacame tlen ax quineltocaque tlen Toteco quijito. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltocac.

⁸ Abraham quineltocac temachtli tlen quijito Toteco. Yeca quema Toteco quiihui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tllali tlen yajaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui yonque ax quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tllali. ⁹ Huan pampa Abraham quineltocac tlen Toteco quijito, yajaya ajsito ipan nopa tllali tlen Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nopona itztoya ipan yoyon caltini queja se sejcayoc ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tllatencahuili tlen Toteco huan quineltocaque. ¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon caltini huan quipixqui iyolo pampa quineltocac temachtli tlen Toteco Dios quiihuijtoya. Yajaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa elhuicac. Achtohui Toteco moyolihui quejatza elis nopa altepetl huan teipa quieyeyeco huan quisencajqui. Nopa altepetl quiapiya cuali itlatzinpehualtil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltocac temachtli tlen Toteco quijito, yeca yonque ax hueliyaya conepiya, quiseli chichahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone yonque ya nanatzi. Quena, quineltocac para eliyaya temachtli Toteco tlen quitencahuilijtoya para quipiyas icone. ¹² Huan Abraham nojquiya quineltocac Toteco yonque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quinpiyas iconehua. Pero yonque queja nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipa ixhuihua Abraham tlahuel

momiyaquilijtoque hasta axaca hueli quinpohuas. Itztoque queja imiyaca sitlalime huan queja imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni tlacame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto, pero quema mijque noja ax quiselijtoyaj tlen Toteco quintencahuilijtoya para quinmacas. Pero injuanti ica paquilistli quichiyayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quinmacasquía. Yeca injuanti quijtojque para itztoyaj sejoyoc ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlaltepactli.

¹⁴ Huan quema injuanti camatque queja nopa, nempa nesi para quitemohuayayaj se tlali tlen nelía elisquía iniaxca. ¹⁵ Pero ax moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa intla queja nopa elisquía, huajca hueltosquía mocueptosquía nozona intla quinecosquía. ¹⁶ Pero injuanti quinequiyayaj se tlali tlen achi cuali, quinequi quijtos quinequiyayaj itztose nepa elhuicac. Yeca Toteco ax pinahua para motocajtía inin-Dios, huan yajaya quinsencahuilijtoja se altepetl nepa elhuicac.

¹⁷ Abraham quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, huan yeca quema Toteco quiejyeco huan quihui ma quimactili Isaac, icone iyajtzi, queja se tlacajhualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis yonque Toteco quintencahuilijtoya para quinmacasquía iteipa ixhuhua ipan ya. ¹⁸ Pampa Toteco ya quihuijtoya: "Ipan Isaac tiji-piyas miyac moteipa ixhuhua." ¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chichahualistli para quiyolitisquía Isaac yonque quimictisquía. Huan huels tiquijtose para Toteco sampa quimacac icone yolistli quema ya mictoc pampa quema quihui ma ax quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quintencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlatiochihualistli tlen quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quintencahuili sesen itelpocahua José quejatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quincamahui, momatlaquechijtoya ipan icu-atopil.

²² José quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quihui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quihui ma quihucase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto. Huajca quema quitaque para nelía yeyectzi nopa pilconetzi tlen Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztlí, huan ax quiimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilme.

²⁴ Moisés quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema motlacachijqui ax quinequi motocajtis icone iichpoca Faraón. ²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya itlacajhua Toteco. Ax quinequi mopaquilis-

macas ica tlajtlacoli tlen san temaca paquilistli para se tlalochtlí. ²⁶ Moisés quitaque para achi más ipati para tlaijiyohuis ipampa nopa Cristo tlen hualasquía huan ax queja para quipiyas nochi nopa tomi tlen elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quitaque nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco teipa quinmacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltoac Toteco, yajaya quisqui tlali Egipto, niyon ax quiimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya yonque ax huelyaya quita.

²⁸ Huan pampa quineltoac Toteco, Moisés quihui nopa israelitame para ma quinsencahuaca nopa Pascua tlanahuatijquetl, huan ma quimictica se pilborregoxtzi huan ma quijtozeloca ieso ipan inincaltencia para ielhuicac ejca Toteco tlen temictía, ma ax quimictisquía iniachtohui ejca cone quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltoaque para temachtli tlen Toteco quijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl queja elisquía tlen hueli tlali tlen huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinatzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto, yeca injuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualohuayaya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab tlen achtohuiya tlanemiyaya quineltoac Toteco huan yeca quinseli nopa achtohui israelitame tlen hualajque tlajtlachiyacoj quejatza huelsquía quitlanisquía ialtepe. Huan yeca Rahab ax mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuan tlen ax quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niqijtos? Ax nicaxilis para nimechpohuilis quejatza chichahuac quineltoaque Toteco nopa tlacame queja Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel huan nochi nopa tiocamanalohuani. ³³ Quena, nochi injuanti quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac huan quiselijque tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huan yonque quintzajque sequin injuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltoaque. ³⁴ Huan quema quimictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuyaya. Quema nechca itztoyaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayoc quipiyayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chichahualistli ipan tlatehuilistli huan tlatlanque, huan quitojtocaque miyac soldados tlen huejca ehuan.

³⁵ Sequin sihuame quineltoaque Toteco huan yajaya quinyoliti sampa inincone-hua o ininhuehuejhua tlen ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlaijiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquía Toteco, pero ax quiselijque para ma quinmaquixtis tlen nopa tlaijiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise tlen nelcuali teipa quema nochi tlacame moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequinoc quinhuitejque ica cuartas ica omitl, sequinoc quinilpijque ica tepos mecatl ipan tlatzactli tlen fiero. ³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequinoc quinhuejhuelojque ica sierra, sequinoc quinmictijque ica machetes, sequinoc quinyejyecoque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero ax quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnence campa hueli huan ax cana quipiyayaj para mosehuise. San quipiyayaj inincuetlaxo borregojme o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltziti huan tlahuel mayanayaj, huan tlacame san quincocoliyaj huan tlen hueli quinchihuiliyayaj. ³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztoyaj cuajcualme huan ax quinamiquiyaya itztose ipan ni tlattepaclti. Motlatijtinence campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepetini, ipan tlacajcahuaya huan ipan huejhueyi tlacoyoctini ipan tlattepaclti.

³⁹ Toteco quipacti tlen quichijque nochi ni tlacame huan camatqui cuali tlen injuanti pampa chichahuac quineltoaque. Pero quema mijque nopa tlacame, noja ax quiselijtoyaj nochi tlen Toteco quintencahuilijtoya quinmacas. ⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlalnamiquilis tlen achi cuali. Quinejqui para injuanti ma quichiyaca tlen quintencahuilijtoya hasta san sejco techchihuas tojuanti huan injuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi tlen quijtojtoc techmacas.

Ma timoilhuica tlen Jesús

12 Ama eltoc queja techyahualohuaj huan techlachilíaj nochi ni tlacame tlen achtohui quineltoaque Toteco huan quijiyohuijque tlen quinpanotihualajqui. Huajca queja se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi tlen techzacuiliá huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli tlen más techzacuiliá. Ma timoyoltelica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtlitlen Toteco technextilijtoc. ² Ma tijpixtoca totlachiyalis ipan Jesús tlen technextili quejatza ma tijneltoaca Toteco huan techpalehuá mojmotla achi más ma tijneltoaca. Yajaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilistli tlen quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehujtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximoyolilhuica tlen nochi tlen Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen ax cuajcualme quichihuiliijque para ax inyamalihuisse huan intlapolose. ⁴ Hasta amantzi ax timictoque ipan nopa tlatehuilistli ica nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen techcocolíaj. ⁵ ¿Huelis ya inquilcajtoque tlen Toteco techilhui tojuanti tiiconehua?

Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya techilhuía: “Noconeua, amo xicualanica quema na niimoTeco nimechtlalnamictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahuáltía.

⁶ Pampa nochi tlen niquinicnelía, niquintlalnamictía,

huan niquincuahuasashuía nochi tlen niquinselia para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco inmechtlalnamictía pampa ica ya nopa inmechnextilía para nelía initztoque iniconehua. Quena, Toteco quichihua queja nochi tetatme tlen quintlalnamictíaj huan quinxitlahuaj iniconehua quema quichihuaj tlen ax cuali para quinnextilise quejatza ma monejnemiltica cuali. Axaca se conetl tlen itata ax quema quitlalnamictía.

⁸ Intla Toteco ax inmechtlalnamictía huan ax inmechxitlahua quema inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ax nelía iniconehua. Ax initztoque ipan ifamilia huan yajaya ax imoTata. ⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlattepaclti tlen techtlalnamictiyaj huan techtlacahuilijtoyaj huan yeca tiquintlepanitayaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya. ¹⁰ Totatahua ipan ni tlattepaclti techtlalnamictijque huan techtlacahuilijque para se ome xihuitl queja quitaque para cuali pampa quinequiyaj ma timonejnemiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamictía huan techxitlahua, yajaya quimati tlen senquistoc cuali para techpalehuis tielise titlatzejtzeltolique queja yajaya tlatzejtzeltolitic. ¹¹ Quema se techtlalnamictía o techxitlahua, ax techpactía ipan nopa tlalochtli, pampa techcocolhua. Pero intla tijchihuaj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitase para nopa tlatzacuiltli techpalehui miyac para tijchihuase tlen xitlahuac huan para ma tijpiyaca tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihilise cuenta itlajtol Toteco

¹² Huajca ximoyolchichahuaca ipan Toteco imojuanti tlen insiyahuij. Huan ximotetilica imojuanti tlen inyamaliytoque ipan imotlaneltoquilis. ¹³ Xijtoquilica se ojtlitlen xitlahuac. Queja nopa, nochi tlacame tlen yohuij imotepotzco yonque pilquentzi quineltoaj Toteco, ax motepotlamise, niyon ax huetzise. Injuanti nejnemise xitlahuac huan quipiyase chichahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campeca xiitztoca ica yejyetzti ica nochi tlacame huan xijpiyaca se yolistli tlatzejtzeltolitic, pampa intla ax inquiyase se yolistli tlatzejtzeltolitic, huajca ax huelis inquitase Tohueyiteco. ¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyooc para axaca quicahuas. Ma axaca yolcualani pampa intla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quinmajcahuas ipan tlajtlacoli. ¹⁶ Ximotlachilica para axaca ma quichihua tlamantli ica tlen ax inamic. Ma axaca quihuejcamajcahua tlen Toteco techmacatoc queja Esaú quichijqui. Yajaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlatiochihuali tlen eliyaya iaxca para quiselis pampa eliyaya nopa achtohui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacuali quema mayanayaya. ¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlatiochihual itata, pero ax huelqui. Yonque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis tlen quinamacatoya.

¹⁸ Imojuanti ax inmonechcahuíaj campa se tepetl tlen hueli inquitizque queja nopa israelitame quichi-que huejcajquiya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl tlen tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl tlen quinmajmati, huan quiitaque se hueyi ajcomalacatl. ¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quejatza chicahuac Toteco quincamahuiyaya. Huan inijuanti tlahuel quiimacisque itlajtol huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanijque Toteco para ma ayoc quincamahui. ²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para intla aqui hueli tlatatl o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca inijuanti tlahuel momajmatijque. ²¹ Huan pampa tlahuel temajmati tlen quiitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijito: "Nelía nimajmahui huan nihuihuipica."

²² Pero ica imojuanti ax queja nopa. Inajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco tlen yoltoc. Quena, inajsitoque ipan altepetl Jerusalén tlen eltoc nepa elhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen elhuicac ehuaní. ²³ Inajsitoque ipan nopa tlasentilistli tlen tlacame tlen temachtli quiselise itlatochihualis Toteco pampa quiipiyaj inintoca ijcuilijtoc nepa elhuicac. Quena, inajsitoque campa Toteco itztoc, yajaya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Nojquiya inmosentilijtoque ininhuaya inintonaltziti cuajcuali tlacame tlen ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa. ²⁴ Inajsitoque campa Jesús tlen quichijqui ni yancuic tlajtolsencahuai ica Toteco huan tlacame. Inajsitoque campa eltoc ieso yajaya tlen tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús tlen tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel tlen quinotzayaya Toteco para ma tetlatzacuilti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campeca para inquitlamichihuase tlen Toteco techilhuía. Huejcajquiya nopa israelitame tlen itztoyaj ipan ni tlattepectli quiselijque se hueyi tlatzacuilti pampa ax quitlepanitaque itlajtol Toteco tlen Moisés quinpohuiluyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuilti intla ax tijchihuase cuenta tlen techcamahuía tlen elhuicac.

²⁶ Achtohuiya, quema Toteco quincamahui ipan nopa tepetl Sinaí, itos quichijqui ma mojmolini tlali. Huan ama yajaya techtencahuilijtoc sampa mojmolinis pampa quijitohua: "San se huelta más nitecamahuis, huan sampa mojmolinis tlattepectli. Pero ama nojquiya mojmolinis elhuicactli." ²⁷ Quema yajaya quijito: "San se huelta más", quijitosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli tlen eltoc para nochipa tlen ax hueli mojmolinía. ²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl tlen ax hueli mojmolinía, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl, ²⁹ pampa Toteco yajaya temajmati queja se tli tlen quitlamitlatía nochi tlen onca.

Quejatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

13 Ax quema xijcahuaca ximoicnelica queja inicnime. ² Amo xiquilcahuaca para inquinselise ica cuali, nopa tlacame tlen huejca ehuaní tlen ajsij campa imochaj, pampa queja nopa sequin quinselijtoque elhuicac ehuaní queja ininpaxalojcahua yonque ax quimatiyayaj. ³ Amo xiquilcahuaca xiquinpalehuica tlen tzactoque pampa tepohuiluyaj itlajtol Toteco. Ximoyolilhuica queja tlaijiyohuíaj queja imojuanti initztosquíaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinilnamiquica nopa sequinoc toicnihua tlen tlacame quinchihuilíaj tlen fiero, pampa imojuanti nojquiya inquipiyaj imotlacayo tlen se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatatl huan se sihuat tlen monamictijtoque pampa tlapajpactic ininnemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen momecatíaj huan tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax ininamic.

⁵ Amo xiquixtocaca inquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica tlen inquipiyaj pampa Toteco Dios quijitotoc: "Ax quema nimechcajtehuas, nochipa niitztos imohuaya." ⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijitos:

"Toteco nechpalehuía.

Ax niquimacasis tlen tlacame huelise nechchihuilise."

⁷ Xiquinilnamiquica imotlamachtijcahua tlen inmechyacanque huan inmechmachtijque Itlajtol Toteco achtohui. Ximoyolilhuica tlen nochi nopa tlatiochihualistli tlen hualajqui tlen ininnemilis huan xijchihuaca campeca para cuali inquiteltocase Toteco queja inijuanti quineltocaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalhuaya huan ama huan san se itztos para nochipa. ⁹ Ma axaca inmechcayahuaca ica miyac tlamantli tlamachtistli tlen yancuic o tlen ax quema inquitactoque. Inquimatij para hueyi iyolo Toteco imohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techyolchicahua ipan Toteco. Amo xijtemoca para inmomacase tetili iixpa Toteco ipampa ax inquitcuaj sequin tlcualistli. Nopa piltlanahuatiltziti tlen tlacame quichijtoque ax quinpalehujtoc tlen quintoquilíaj.

¹⁰ Nopa totajtziti tlen noja quimacaj Toteco tlcacajahualistli para momaquiixtise, ax quiipiyaj parte ipan nopa tlcacajahualistli tlen tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel queja totlacajahualis ipan tlaixpamitl huan yajaya tlen nelía tetlajtlacolquixtía.

¹¹ Sesen xihuitl nopa hueyi israelita totajtziti quicui ieso nopa tlapiyali tlen quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic huan quitencahua queja se tlcacajahualistli para quixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nozona quitlatía. ¹² Huajca queja nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yajaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso. ¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campa ya-

jaya itztoc campa onca pinahualistli, yonque monequis titlajiyohuise pampa tiiacahua. ¹⁴ Pampa nica ipan ni tlaltepactli ax onca se altepetl tlen huejcahuas para nochipa. ¡Axtle! Tojuanti tijchiyaj nopa yancuic altepetl nepa elhuicac tlen teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlascamatili eltoc nopa tlacajcahualistli tlen ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco ajachica. ¹⁶ Amo xiquilcahuaca para xijchihuaca tlen cuali. Xiquinpalehuica sequinoc tlen ax tleno quiapiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco queja elisquía se tlacajcahualistli.

¹⁷ Xiquintlepanitaca imotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quiapiyaca tlanahuatili ica imojuanti, pampa inijuanti quimocuitlahuáj imoalma. Inijuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi tlen quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen imojuanti ica paquilistli iixpa huan ax ica cuesoli, pampa intla axtle, huajca imojuanti nojquiya intlajiyohuise.

¹⁸ Ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan queja nopa tijnequisquíaj tijchihuase nochipa. ¹⁹ Huan achi más nijnequi ximomaijtoca ica Toteco ama para ax huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuatijtejqui

²⁰ Ma inmechtiochihua Toteco Dios tlen temaca tlasehuilistli ipan teyolo huan tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya nopa hueyi tlamocuitlahuujquetl tlen itlacajhua. Huan yajaya tlen quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa. ²¹ Ma inmechmaca nochi yajatili tlen monequi para inquichihuase nochi tlen cuali tlen ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan imojuanti nochi tlen quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan ax quema ma tijtlamiltise. Queja nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlanía xijtla-caquilica nochi tlen nimechilhuía nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa ax quiapiya miyac tlajtoli.

²³ Nojquiya nijnequi xijmática para ya quimalacanijqe toicni Timoteo tlen tzactoya. Huan intla yajaya nimanzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi tlen inmechyacana ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia inmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

SANTIAGO

Santiago quijcuilo ni amatlajcuiloli para nochi itlacajhua Toteco tlen mosemantoyaj campa hueli ipan tlaltepactli. Ni amatlajcuiloli quiapiya tlamachtili tlen technextilía quejatzá monequi monejnemiltise nochi tlaneltocani. Techilhuía para se tlaneltocaquetl monequi quijiyohuis nopa tlaohuijcaoyotl tlen techpanotihuala pampa nopa tlaijiyohuistli quiyejyecohua totlaneltoquil huan ica ya nopa timoscaltise. Nojquiya monequi tlaneltocani quichihuase tlamantli tlen cuali para quinextise nelía quineltocej Toteco. Intla ax quichihuaj tlamantli tlen cuali, huajca eltoc queja mictoc inintlaneltoquil. Nojquiya quijitohua ma ax tijtlepanitase se tlatatl ipampa itomi.

Santiago quiapiya chicueyi partes:

Santiago quinyolchichahua tlaneltocani ma quitemoca nopa tlanamiquilistli tlen huala tlen Toteco. Tlaohuijcaoyotl quiyejyecohua totlaneltoquil. Ma tijtlacaquilise itlajtol huan ma tijchihuaca tlen techilhuía. Techilhuía para ma ax tiquinchicoicnelica tlacame. Tlen nelía quineltoce Toteco, quichihua tlen cuali. Quipanextía tlen ax cuali tlen se tlatatl quichihua ica icamac o ica inenepil. Tlaneltocani huan tlamantli ipan ni tlattepactli Ma timomajitoca ininca tlen mococohuaj.

Santiago quintlajcuilhui yajuanti tlen quineltoceque Toteco

1 Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía innoisraelita icnihua ipan Cristo tlen initztoque ipan nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen iteipa ixhuhua Israel. Ama inmosemantoque campa hueli ipan tlattepactli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilistli que-ma inmechpanotihuala tlaohuijcaoyotl. ³ Inquimatij para tlaohuijcaoyotl quiyejyecohua inmotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca inmoyolo para int-laijyohuise. ⁴ Huajca xijpiyaca inmoyolo para cuali xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala para inelise queja tlen moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan inquipiyase senquistoc cuali imotlanamiquilistli huan queja nopa ax tleno inmechpolos.

⁵ Intla se tlen imojuanti quinequi achi más tlanamiquilistli pampa ax quimati tlachque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yajaya quimacas. Yajaya tlen temaca miyac tlanamiquilistli, huan ax quiajhuas pampa quitlajtlanía. ⁶ Pero quema se quitlajtlanía Toteco, monequi quineltoce para temachtli Toteco quipalehuis, huan queja nopa, quena, quipalehuis. Ma ax moilhui: "Huelis Toteco nechpalehuis o huelis axtle." Pampa tlen moilhuía queja nopa itztoc queja nopa hueyi atl tlen yohui campa ajacatl quihuihuica. ⁷ Tlen ax quineltoce para temachtli Toteco quipalehuis, ma ax quichiya, pampa Toteco ax

tleno quimacas. ⁸ Nopa tlatatl ax temachtli pampa quiapiya ome itlanamiquilistli, huan ax quema quimatis tlen melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo tlen teicneltziti pampa Toteco quinita para nelía hueyi ininpati iixpa. ¹⁰ Huan toicnihua tlen tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinicnohijtoc iixpa. Monequi quimachilise para ax huejcahuase ipan ni tlattepactli ica inintomi. Itztoc san queja se xochitl tlen cahuantoc sacapeta-laixco huan nesi yejyetzti san se tlochoctli. ¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayoc nesi yejyetzti. Quej ni itztoc se quentzi tonali se tlatatl tlen tominpiya huan teipa quema moneltequihuía, tlochmiquis.

Xiquijiyohui nochi tlen mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa tlacame tlen quijiyohuía huan ax tlajtlacolchihuaj quema huala tlayejyecoli huan tlaohuijcaoyotl. Toteco quinmacas se corona nepa elhuicac. Quena, quinmacas yolistli para nochipa queja ya quintencahuilijtoc quinmacas tlen quicnelíaj. ¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yajaya Toteco tlen mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Axtle! Axaca hueli quiyoltilanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yajaya ax quema quinyoltilana tlacame ma tlajtlacolchihuaca. ¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero tlen se tlatatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlanamiquilistli, ya nopa quiyoltilana. ¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas tlen fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan tlen tlajtlacolchihua, teipa quipantis miquistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua tlen nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca. ¹⁷ Nochi tlen yejectzi huan tlen cuali tijselíaj, techmaca Toteco tlen itztoc nepa huejcapa ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijqui tonati, metztli huan nochi sitlalime. Yajaya ax quema mopatla. Niyon ax quema ajsis tonali quema techchihuilis tlen ax cuali. ¹⁸ Yajaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltoaque itlajtol tlen melahuac. Huan quichijqui para ma tielica queja tlen achtohui tlen nochi tlacame tlen teipa elise iconehua.

Quejatza huelis tijpactise Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc inmechcamahuía. Pero quema inquinamahuíaj sequinoc, xiquincamahuica ica yamactzi, huan quema inquinequij incualanise, achtohui ximoilhuica intla cuali incualanise o axtle. ²⁰ Pampa tocualancayo titlacame ax techpalehuía para tijyolpactise Toteco, niyon ax techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi tlen fiero huan nochi tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase. Ximoicnochihuaca huan xijselica nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quitlajitoc ipan imoyolo, pampa nopa tlajtoli quipiya chicahualistli para inmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi tlen inmechilhuía itlajtol Toteco. Amo ximoilhuica para cuali san inquicaquise Itlajtol Toteco pero ax monequi inquichihuase tlen quijtohua. Queja nopa san inmocajcayahuaj inmoseltiztzi. ²³ Tlen quicaqui Itlajtol Toteco huan ax quichihua, itztoc queja se tlen san motescaita, ²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quiiicahua quejatza fiero nesiyaya. ²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtoj-toma ica tlen ax cuali para hueli tiyohuij timalacantoque. Huan intla se acayja quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan ax quiiicahuas, pero mojmotla quichijtinemis tlen quijtohua, Toteco quitiochihuas nopa tlacatl.

²⁶ Intla se acayja quijtohua quineltoca Toteco, pero ax momocuitlahuía ica tlen quijtohua; huan san tlen hueli camati, huajca yajaya san moyolcayahuaj. Ax tleno ipati itlaneltoquilis. ²⁷ Yajuanti tlen nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quipiyaj inintlaneltoquilis tlen senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quin-palehuíaj icnotzitzitzi huan cahual toahuihua tlen tlaijyohuía, huan momocuitlahuía ipan ni tlaltepectli para tlen fiero ax quinyoltilanas ma tlajtlacolchihuaca.

Ayoc xiquinchicoicnelica tlacame

2 Noicnihua tlen nimechicnelía. ¿Quejatza huelis inquijtose para inquineltocatoque Tohueyiteco Jesucristo tlen onpano hueyi, huan noja inquinchicoicnelíaj tlacame? ² Quema ajsi se tlacatl ipan inmotlasentilis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo tlen cuali, inquiselíaj ica yejectzi huan inquihuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc tlacatl

tlen teicneltzi ica iyoyo tlen sosoltzi, inquihuíaj: “Ximocuetza nopano o ximosehui tlalchi.” ⁴ ¿Ax inquitaj para inquinchicoicnelíaj tlacame? Inmochihuaj queja se tetlajtolsencajquetl tlen quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya ax cuali. Pero ax xitlahuac inmotlanamiquilis pampa inquicnelíaj se tlacatl san ipampa tlen cuali motlalilía.

⁵ Xitlacaquica, noicnihua, tlen nimechicnelía. Toteco quintlapejpenijtoc yajuanti tlen teicneltzitzitzi para achi más nimantzi quineltocase. Huan yajuanti quiselise inparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa queja nopa yajaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti tlen tiquicnelíaj. ⁶ Pero imojuanti inquinpinahualtíaj tlen teicneltzitzitzi. ¿Para tlen? ¿Ax inquinmachilíaj para itztocque nopa tlacame tlen tlapijpixtoque tlen achi más inmechchihuilíaj tlen ax cuali huan achi más inmechhuahuatatzaj campa tequicalí? ⁷ Yajuantijya tlen tominpixtoque tlen más quitlajilhuíaj itoca yejectzi Tohueyiteco Jesucristo tlen inmechaxcati nochi imojuanti.

⁸ Nelía cuali intla inquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Itlajtol Toteco tlen quijtohua: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.” ⁹ Pero intla inquinlapejpeníaj ajqueya inquinicnelise, intlajtlacolchihuaj huan inquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi tlacame. ¹⁰ Intla se tlacatl quitoquilía nechca nochi tlen quijtohua itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli tlen quijtohua ax quichihua, huajca nopa tlacatl san se quihuica tlajtlacoli queja se tlen quinixpanotoc nochi nopa tlanahuatili. ¹¹ Pampa yajaya Toteco tlen quijto ma ax timomecatica, nojquiya quijto ma ax titemictica. Yeca intla ax timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaixpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco. ¹² Huajca ica nochi tlen inquijtohua huan ica nochi tlen inquichihuaj, xiquilnamiquica ajsis se tonal quema Toteco inmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis intla tlen tijchijtoque quiaxilía tlen technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtoj-toma ica tlen ax cuali para huelis timocahuase timalacantoque. ¹³ Huan intla ax inquinlasojtlaj sequinoc tlacame, huajca Toteco ax inmechtlasojtlas quema inmechtlajtolsencahuas. Pero intla inquinlasojtlaj sequinoc, intlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua tlen cuali

¹⁴ Noicnihua, ax tleno ipati iixpa Toteco intla se tlacatl san quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quinpalehuía sequinoc huan queja nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco ax quitlajtlacolquixtía se tlen queja nopa quineltoca, huan ax tleno más quichihua. ¹⁵ Intla se toicni ax quipiya iyoyo o ax quipiya tlen ica panos, monequi tijpalehuise. ¹⁶ Intla san tiquilhuise: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero ax tleno tijpalehuíaj ica tlen

monequi para itlacayo, huajca san tlajic totlajtol. Ax tleno quipalehuijtoc. ¹⁷ Queja nopa nojquiya ica tlen quijitohua quineltoca Toteco, intla ax quichijtinemi tlamantli tlen cuali, ax tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan ax hueli quipiya itlajca.

¹⁸ Intla se quijitos para sequin tlacame quipiyaj tlanetoquili huan sequinoc quichihua tlamantli tlen cuali, huan yajaya se tlen quipiya tlanetoquili, huajca na niqijtos: ¿quejatza hueli tinechnextilis motlaneltoquilis huan ax tijchihua tlamantli tlen cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznexilis nijneltooca Toteco, pampa huelis nimitznexilis nopa cuali tlamantli tlen nijchijihuala. ¹⁹ Inquijitohuaj inquineltoocaj para itztoc san setzi Dios. Cualtitoc queja nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Axcualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli. ²⁰ ¿Ax hueli inquimachilíaj? ¿Inhuihuitique? Intla se quijitohua quineltoca Toteco huan ax quichihua tlamantli tlen cuali, huajca ax ipati itlajtol pampa ax melahuac quineltoca Toteco. ²¹ ¿Ax inquilnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui tlen Toteco quiilhui? Yajaya quineltocac hasta quimacatosquía icone, Isaac, queja se tlaacahualistli ipan tlaixpamitl queja Toteco quinahuatijtoya. ²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quuitase, pampa quichihuayaya tlen Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis. ²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quuitac ya para itztoc xitlahuac iixpa.” Huan sequinoc quitocatlalijque Abraham “ihuampo Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se tlaacatl xitlahuac iixpa intla quichihuas tlen cuali, huan ica ya nopa quinextía itlaneltoquilis. Ax mochihua xitlahuac iixpa pampa san quijitohua quineltoca Toteco. ²⁵ Queja nopa nojquiya eltoya ica Rahab tlen itztoc huejcajquiya huan achtohuiya tlaanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa ipampa nopa tlen cuali quichijqui tlen quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame tlen yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ixtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis. ²⁶ Ya inquimatij intla se tlaacatl ax quipiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se tlaacatl tlen quijitohua quineltoca Toteco, pero ax quichihua tlamantli tlen cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

Tonenepil

3 Noicnihua, ax cuali para miyac imojuanti inquinequise inmochiuase tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Achi más monequi para tojuanti tlen titlamachtíaj Itlajtol ma tijchihuaca tlen nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani. ² Nochi titlacame quemantzi timocuapolohuaj. Pero intla se tlaacatl hueli monahuatis para ax quema quiixpanos seyoc ica tlen quijitohua, huajca yajaya senquistoc se cuali tlaacatl

huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para ax tlaajtlacolchihuas. ³ Ica se cahuayo, tijtlalilíaj se tepos camachali pilsiltzi huan ica ya nopa, nopa hueyi cahuayo techneltoquilía huan yahui campa tijnequij ma yahui. ⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuacanahua ipan hueyi atl, yonque tlaajaca chichahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuacanahua san yas campa iteco quinequi ma yahui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli pilsiltzi tlen eltoc itzintla nopa cuacanahua. ⁵ Queja nopa nojquiya ica tonenepil, pampa yonque pilsiltzi ipan totlacayo, mohueyimati ica tlen hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiquijitose tlen tlahuel quincocos sequinoc. Se piltlilelemectzi tlen pehua pilquentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuatini. ⁶ Huan tonenepil eltoc queja nopa piltlilelemectzi. Yonque pilsiltzi tonenepil, tlen tiquijitohuaj huelis quintlanahuis miyac campa hueli. Huan yonque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa tlen quijitohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Axcualtlacatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiquijitoca tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhua hasta ma tijtlamixolehuaca tonemilis.

⁷ Tlacame huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalime huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁸ Pero axaca hueltoc quimaxojtilía ininnenepil tlacame huan nochi tlen quijitohuaj. Tlacame ax hueli quinahuatise ininnenepil ma ax molini pampa tlahuel quinequij quijitose miyac tlamantli tlen fiero. Eltoc queja se cohuatl tlen temitoc ica itencococa. ⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuaj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiquintelchihuaj sequinoc tlacame tlen Toteco quinchijchijtoc ica tlen ya iixcopinca, huan ya nopa fiero. ¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiquijitohuaj tlamantli tlen cuali huan tlamantli tlen fiero. Noicnihua, ax quinamiqui ya nopa. ¹¹ Ipan se ameli ax quisa cuali atl se tlaochtli huan teipa poyec atl. ¹² Noicnihua, se lalax cuahuatl ax hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli ax hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, ax huelis meyas cuali atl. Huajca ax quinamiqui para tonenepil quijitos tlen ax cuali.

Yajaya tlen nelía tlanamiqui iixpa Toteco

¹³ Intla nelía intlanamiquij huan inquimachilíaj iojhui Toteco, xijnexica para incuajcualme huan xijchihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Huan intla nelía intlanamiquij, amo ximohueyimatica ica tlen inquichihuaj. Queja nopa quena, intenexilise nelía inquipiyaj inmotlanamiquilis. ¹⁴ Pero intla inquinchicoitaj sequinoc huan san inquinequij inmoheuyichihuase inmoseltitzi, huajca amo ximohueyimatica pampa ax neli intlanamiquij. San inmoistlacahuaj intla inmoilhuaj intlanamiquij. ¹⁵ Toteco tlen itztoc elhuicac ax inmechmacatoc se tlanamiquilistli queja nopa. ¡Axtle! Nopa tlanamiquilistli tlen fiero hualajqui ipan tlattepectli. Queja nopa tlachihuaj tlacame nica, pampa nopa Axcualtla-

catl quinmaca nopa tlamantli tlanamiquilistli tlen fiero. ¹⁶ Pampa quema tlacame mochicoitaj huan san quinequij mohueyitlalise ininseltitzi, huajca ax tleno quisas cuali huan oncas nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca ax queja nopa. Tlacame tlen quiپیay nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca, quichihua tlen senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quiپیay ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj tlen cuali. Tlen quiپیay itlanamiquilis Toteco, ax quinchicoicnelíaj tlacame, niyon ax quiپیay ome ixayac. ¹⁸ Huan campa ni tlacame yahuij onca tlashuillistli pampa tlayoltlalíaj huan quichihua tlen cuali.

Amo xiquicnelica ni tlattepectli

4 Inmonajnanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc, pero ¿para tlen queja nopa? ¿Ica tlachque pehua? Inquichihua queja nopa, pampa ipan inmotlanamiquilis inquinequij miyac tlamantli tlen ax cuali.

² Inquinequij tlen sequinoc quiپیay huan quema ax inhuelij inquicuij, huajca inquinmictíaj. Intlajixtocaj pampa sequinoc tlapijpiyay huan yeca pehua inquinanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc. Pero ax inquipiay nopa tlen inquinequij pampa ax inquitlajlanijtoque Toteco ma inmechmaca. ³ Huan quemantzi, yonque inquitlajlaníaj Toteco ma inmechmaca se tlamantli, yajaya ax inmechmaca pampa inquitlajlaníaj ica se imoyolo tlen ax cuali, huan san inquinequij inquinepolose tlen inquitlajlaníaj. San inquinequij inquitequihuse ica tlen inmechpactisquía.

⁴ Imojuanti ya inquicajteytoque Toteco queja se tlatl tlen quicahua isihua para momecatis. ¿Ax inquitmatij, intla inmoahuampochihuase ica tlen eltoc ipan ni tlattepectli, huajca inmochihuase inincualancaitacahua Toteco? Sampa nimechihuis, aqui hueli tlen quinequi mohuampochihuas ica ni tlattepectli, mochihua icualancaitaca Toteco. ⁵ ¿Inmoilhuíaj ax tleno quinequi quijtos campa Itlajtol Toteco quijtohua: "Itonal Toteco tlen Toteco quitlajitoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasmati huan quinequi ma ax tiquicnelica seyoc, san Toteco?" ⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, ajachica techpalehuía ma ax tihuetzica. Huajca Itlajtol Toteco quijtohua: "Toteco quincocolía tlen mohueyimatij, pero quiپیay hueyi iyolo ica yajuanti tlen moicnochihua iixpa." ⁷ Huajca ximoicnochihua iixpa Toteco. Ximoquetzaca queja inmachme iixpa Axcualtlacatl huan amo xijchihuaca tlen quinequi xijchihuaca, huan yajaya inmechtalcahuis. ⁸ Ximonechcahuica campa Toteco huan yajaya inmechnechcahuis. Cualí xijmachilica para intlajtlacolchihuani huan xijcahuaca imotlajtlacol. Inquipiay ome imoxayac pampa nojquiya inquicnelíaj ni tlattepectli, huajca ximoyolpajpacaca. ⁹ Ximocuesoca miyac huan xichocaca ica tlen inquichihua. Inpaquiyayaj ipan inmotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa imotlahuetzquilis ica choquistli. Huan inmopaquilis ma mocuepa cuesoli ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichij-

toque. ¹⁰ Ximoicnochihua iixpa Toteco huan yajaya inmechhueyitlalis.

Amo xiquintlajtolsecahuaca inmoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhuica se ica seyoc. Se acajya tlen quitlajilhuía icni ipan Cristo huan quijtohua ax cuali, quitlajilhuía itlanahuatil Toteco tlen techilhuía ma timoicnelica, huan quijtohua nopa tlanahuatili ax cuali. Pero ax totequi para tijtlajtolsecahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose intla cuali o ax cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca tlen nopa tlanahuatili technahuatía. ¹² Itztoc san setzi tlen techmaca nopa tlanahuatili, yajaya Toteco Dios, huan san yajaya quiپیay tequihuejcyotl para tetlajtolsecahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero imojuanti, ax inquipiay tequihuejcyotl para inquitlajtolsecahuase sequinoc.

Tojuanti ax tijmatij tlachque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin imojuanti inquijtohua: "Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi." ¹⁴ Ax cuali incamatij queja nopa. Ax inquitmatij niyon quentzi tlachque inmoantis mostla. Imoyolis san huejcahuas se tlatlochtli. Eltoc queja se ayahuitl tlen nesi se tlatlochtli ica ijnaloc huan nimantzi sampa quema tijtlachilis, ayoc nesi. ¹⁵ Huajca achi cuali inquijtosquía: "Intla Toteco quinequi, huajca tiitztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli." ¹⁶ Pero ama, incamatij queja tlen nelía mohueyimatij, huan ya nopa ax cuali. ¹⁷ Huan xiquilnamiquica, intla se acajya quimati tlen xitlahuac para quichihuas, pero ax quichihua, yajaya tlajtlacolchihua.

Santiago quinyolmelajqui tlen tlapijpitojay

5 Xijtlacaquilica intlajijpiyani. Xichocaca huan xitlahuelchihuaca pampa inquitmatij nopa tlajijyohuillistli tlen inmechchiya. ² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli tlen inquitmatij, huan cuatzipime quicuajtinemij nochi inmooyo tlen yejyetzci. ³ Imotomi yonque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolas, huan ya nopa quinextía para ax inquinpalehuijtoque tlen teicneltziti. Yeca inmotomi inmechnepolos queja tliitl quitzontlamiltía tlen quitlatía. Quena, inquitmatij miyac tlamantli tlen cuali nica, pero nopa miyac tlamantli inmechteilhuse ipan itlamiya tonali para ax intepalehuijtoque. ⁴ Xijtlacaquilica intlajijpiyani, ax ajsitoc inquitlaxtlahuijtoque tlen inmechpalehuiyayaj ica pixquistli ipan imomil. San inquinajcayajtoque. Huajca ama yajuanti inmechteilhua iixpa Toteco tlen Quiپیay Nochi Chicahualistli. ⁵ Ipan nochi inmonemilis ipan ni tlattepectli, san inquichihuayayaj tlen inmechpactiyaya para ixhuis inmotlanequilis. Intlajijpiyani initztoque queja pitzome tlen quiپیay miyac tlacualistli mojmotla. Pero queja nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis. ⁶ Inquiteilhuijtoque huan inquinmictijtoque tlacame

tlen cuajcualme tlen ax tleno quichijtoque, niyon ax momanahuijtoque.

Xijpiyaca in moyolo huan ximomaijtoca ica Toteco

⁷ Pero imojuanti tlen innoicnihua, xijpiyaca in moyolo ica nochi tlen intlaijyohuía ipan ni tonali quema tijchijaj ma sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoihuica queja se tojquetl tlen quitoca xinachtli ipan imil, huan quiapiya iyolo hasta quema tlaahuetzis achtohui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli. ⁸ Imojuanti nojquiya xijpiyaca in moyolo huan ximosemacaca pampa ax huejcahuas para sampa hualas Toteco. ⁹ Noicnihua, amo ximotlajilhica se ica seyoc para axaca monequis inmechtlajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl ax huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuía campá puerta. ¹⁰ Noicnihua, ximoihuica tlen itiocamanalocahua Toteco tlen huejcajquiya itztoyaj. Yajuanti tlayolmelahuayaj tlen Toteco quinilhuyaya huan quipixque ininyolo yonque tlaijyohuyayaj. ¹¹ Tijmatij yajuanti ama nelía paquij pampa quijiyohuijque tlen quinpanoc. Ya inquimatij queja Job tlaijyohui. Huan inquimatij teipa Toteco nelía quichihuili tlen cuali pampa Toteco tlahuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc tlajtoli tlen nelía ipati nimechilhuía. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma inmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli, niyon tlaltepactli. Axaca xijtestigojquetzaca. San xiquijtoca "quena" quema inquinequij inquijitose, "quena". Huan xiquijtoca "axtle" quema inquinequij inquijitose "axtle". Queja nopa Toteco ax inmechtlatzacuiltis ipampa inmotlajtol.

¹³ Intla itztoc se campá imojuanti tlen tlaijyohuía, huajca ma momaijto ica Toteco. Tlen paqui ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco.

¹⁴ Intla itztoc se tlen mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan inmotiopa tlen tlaneltocani, huan ma momaijtoca ipan Toteco ipampa tlen mococohua. Huan ma quipoloca aceite ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Huan quema inmomaijtose ipan Toteco para ma quichicahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlalanas nopa cocoxquetl. Huan intla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlachque tlaixpanoli inquichijtoque. Huan se ica seyoc ximomaijtoca ipan Toteco ipampa sesen imojuanti, huan Toteco inmechchicahuas. Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlanía Toteco chicahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas. ¹⁷ Elías, itiocamanalocajca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl queja tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma ax tlaahuetzis. Huan ax tlaahuetzqui ipan ni tlaltepactli para eyi xihuitl huan tlajco. ¹⁸ Huan teipa sampa quitlajtlani Toteco ma tlaahuetzilti, huan tlaahuetzqui chicahuac huan nochi tlatocini sampa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, intla se acajya quicajtejtoc Itlajtol Toteco tlen melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco, ²⁰ huajca xijmatica para yajaya tlen quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui tlen ax cuali, quimanahuijtoc ialma para ax quipantis miquistli. Huan nopa tlatatl quipantis tlapojpolhuili pampa moyopatlatoc.

1 PEDRO

Ni achtohui amatlajcuiloli tlen quiijcuilo Pedro eltoya para nopa tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli ipan nopa tlali ica norte ipan Asia Menor. Tlaneltocani nopano tlaijiyohuiyayaj huan quipantiyayaj miyac tlaohuijcaoyotl ica tlacame. Pedro sampa quinpohuilía queja Jesucristo mijqui por yajuanti huan moyolcuic huan se tonali sampa hualas. Quinilhui para Toteco quintlaxtlahuis quemá yajaya monextis.

1 Pedro quiپیya nahui partes:

Pedro quinyolchicahua huan quinfuerzajmaca.

Pedro quinilhuía ma monejnmiltica xitlahuac queja Toteco quinequi.

Xijchihua tlen senquistoc cuali ica tlen inmechtlaijiyohuiltíaj.

Ma timoicnochihuase huan tijtequipanose Toteco ica toyolo cuali iixtla.

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen inquica-
jtejtoque imotlal huan inyajtoque initztotij campa hueli ipan tlaltini Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia. ² Huejcajquiya Toteco Totata inmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlachque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco inmechiyocacajtoc para inelise intlatzejtzeloltique iixtla. Yeca inquineltocatoque Jesucristo huan inmechyolpajpactoc ica ieso tlen quitoyajqui topampa nochi tojuanti. Ma Toteco quiپیya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sampa huan techchihuilijtoc ma tijpiyaca tonemilis tlen yancuic. Huan nochi tlen tijpiyaj eltoc pampa yajaya quiyoliti Jesucristo quemá ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlachque techmacas teipa, ⁴ pampa nepa elhuicac techchiya tlamantli tlen tlahuel cuali tlen Toteco quiajcojtoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Ax palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis. ⁵ Ama pampa inquineltocaj Jesucristo, Toteco inmechmocuitlahuijtinemis ica ichichualis hasta aj-sis nopa san itlamiya tonali. Huan ipan nopa tonali inmechnextilis nochi tlen inmechchiya nepa pampa Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, yonque ama para se tlochtlitl monequi inquiiyohuise miyac tlamantli tlayejyecoli.

⁷ Quena, queja tlacame quieyjecohuaj oro ipan tilitl para quiپیyase oro tlen senquistoc cuali, queja nopa Toteco nojquiya quichihua ica imojuanti. Yajaya quicahuilía para ma huala tlaijiyohuilistli para quieyjecos

imotlaneltoquilis para quiitas intla senquistoc inquineltocaj. Quemá Toteco quieyjecohua imotlaneltoquilis, más quipatiita huan ax queja oro tlen más cuali. Huan intla Toteco quiitas para senquistoc cuali inquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quemá sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo yajaya inmechxochimacas, inmechhueyitlalis huan yajaya quinnextilis nochi quejatza miyac inmechtlepanita.

⁸ Inquicnelíaj Jesucristo yonque ax quemá inquittoque. Huan inquineltocaj yonque ax hueli inquitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilistli tlen inquiiyayaj ipan imoyolo hasta ax hueli inquinilhuse sequinoc quejatza tlahuel inpaquij. ⁹ Huan pampa inmotemachijtoque ipan ya, yajaya quimaquixti imoalma para ax mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quiijcuiloque tlen panosquía teipa huan techilhui quejatza Toteco quiپیyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itiocamanalocahua ax quimachiliyayaj cuali tlen quiijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quejatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama. ¹¹ Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiquilis para huelque quiijcuiloque huejcajquiya quejatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajquiya nojquiya quiijcuiloque quejatza Cristo quiپیyasquía ihueyitilis teipa, quemá tlamisquía itlaijiyohuilis. Huan itiocamanalocahua Toteco quinequiyayaj quimatise aqueya yajaya tlen tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlachque xihuitl panosquía.

¹² Toteco quinnextili para nopa tlamantli tlen quiijcuilohuayayaj ax panosquía ipan ininyolis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase tlen panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen elhuicac, huan nopa tlacame yajque ica ichichualis Itonal para inmechnextilise tlen quinequi quiiytos Itlajtol Toteco tlen nopa tiocamanalohuani quiijcuiloque huejcajquiya. Inmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuajcualtzi tlen Toteco techchi-

huilijtoc ipan Cristo huan hasta ama elhuicac ehuan nojquiya quinequij quitlachilise quejatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtli xitlahuac

¹³ Huajca xijmocuitlehuica imotlalnamiqulis para in-moyolihuisse tlen xitlahuac. Cual ximonahuatica. Huan ica paquilistli ximochiyaca hasta inquiselise nochi nopa tlatiochihualistli tlen Toteco inmechmacas quema sampa hualas Jesucristo. ¹⁴ Xijchihuaca tlen Toteco inmechilhúia pampa iniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli ax cuali tlen inquichihuayayaj achtohuiya quema ax tleno inquimachiliyayaj tlen itlajtol Toteco. ¹⁵ Tlatzejtzeltic Toteco tlen inmechnotztoc para xiitzoca iniconehua; huajca imojuanti nojquiya xiitzoca intlatzejtzeltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali.

¹⁶ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijto:

“Monequi xiitzoca intlatzejtzeltique pampa na nitlatzejtzeltic.”

¹⁷ Intla inquitocaxtíaj Toteco “Totata” quema in-quinotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya inquimacacise inquiixpanose. Queja nopa monequi inquitlepanitase nochi tonali quema noja innemij ipan ni tlattepectli campa initztoque queja seyoc altepetl ehuan. Yajaya ax inmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja tlen cuali huan tlen ax cuali quichijtoque.

¹⁸ Achtohuiya inquitoquiliyayaj inintlalnamiqulis tohuejcapan tatahua, pero inquimatij Toteco tlaxtlajqui para inmechmaquixtis tlen nopa yolistli tlen ax ipati tlen inquipixtoyaj. Pero Toteco ax tlaxtlajqui para inmechmaquixtis ica tlen panotehua queja tomi tlen plata o tlen oro. ¡Axtle! ¹⁹ Yajaya tlaxtlajqui ica ieso Jesucristo tlen quitoyajqui quema mijqui. Huan imiqulis ya onpano hueyi ipati. Quena, queja tlacame quimictíaj se pilborregoxtzi tlen ax tleno quichijtoc para se tlaacajhualistli, nojquiya Cristo mijqui imopampa imojuanti yonque ax quipixqui niyon se itlajtlacol. ²⁰ Huejcajquiya quema noja aya oncayaya tlattepectli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlattepectli huan ma miqui topampa tojuanti tlen techicnelía miyac. Huan yeca queja nopa panotoc ipan ni tonali.

²¹ Por tlen Cristo inmechchihuilijtoc, inmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama imojuanti hueli inquiteltocase Toteco huan inmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama inquichihuaj tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen melahuac tlen Toteco, huan yajaya inmechypajpactoc para huélis inquinicnelise imoicnihua. Huajca nelía ximoicnelica se ica seyoc ica imoyolo cuali iixtla Toteco, ²³ pampa ya intlatcatque sampa. Se tonal tlamis nopa yolistli tlen pejqui quema intlatcatque tlen imonana, pero ax quema tlamis nopa yolistli yancuic tlen ama inquipiyaj pampa inquiteltocatoque Itlajtol Tote-

co, pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa. ²⁴ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco queja ni:

“Nochi tlacame ipan ni tlattepectli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua.

Huan nochi tlamantzitzi tlen tlacame quipiyaj eltoc queja xochitl tlen pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi, ²⁵ pero Itlajtol Toteco mocahua para nochipa.”

Huan ya ni Itlajtol tlen inmechcamahuijtoque.

2 Huajca ayoc xitecocolica, niyon xitlacajcayahuaca, niyon amo xijchihuaca ome imoxayac. Ayoc xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlajilhua.

² Queja pilconetzitzi quinequij lechi, tlahuel xijnequica Itlajtol Toteco ica nochi ichicahualis para ica inmoscaltise ipan Toteco tlen inmechmaquixtijtoc, ³ huan ya inquimatij para hueyi iyolo ica imojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yajaya tlen quipiya yolistli ipan ya. Yonque tlacame ax quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quijto para yajaya tlen más ipati. Quena, yajaya itztoque queja nopa tetl tlen más hueyi huan más monequi quema tlacame quichihuaj se cali tlen tetini. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc tetini ipan nopa cali. ⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj yolistli yancuic huan tiitztoque queja nopa sequinoc tetini tlen ica Toteco quichihua nopa cali tlen axaca hueli quiita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo tlen mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajtzitzi tlen titlatzejtzeltique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlaacajhualistli. Pero ax tijmacaj tlaacajhualistli tlen tlacame hueli quiitase. Totlacaqhualis eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi tlen technahuatía. Huan Toteco quiselis tlen tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc. ⁶ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quijto ni tlen Cristo, huan quijtohua:

“Queja se calchijquetl achtohui quitlapejpenía nopa hueyi tetl tlen yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj,

na ya niquiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yajaya tlen nijtlapejpenijtoc para elis tlen más ipati ipan nochaj.

Huan ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocatoc.”

⁷ Quena, tojuanti tlen tijneltoque Cristo, tiquitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc tlen ax quineltocaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo queja ax tleno ipati. Yeca elis queja ni tlen Toteco quijtohua ipan Itlajtol:

“Nopa hueyi tetl tlen nopa calchihuani quihuejcamajcague huan quijtoque ax tleno ipati,

yajaya nopa tlen Toteco quitlapejpeni para elis tlen más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacac tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camati tlen Cristo ipan Itlajtol campa quijtohua:

“Yajaya elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, tlacame motepotlamise huan mopolose pampa ax quineltocaj niyon ax quichihuaj tlen quijtohua Itlajtol, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuiltistli tlen Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantis.

Yajuanti tlen iaxcahua Toteco

⁹ Pero imojuanti ax inmotepotlamijtoque ipan Itlajtol. Initztoque tlacame tlen Toteco inmechtapejpenijtoc tlen huejcajquiya. Inmechhijtoc queja se hueyi pamitl tlen totajtzitzi tlen quitequipanohuaj. Initztoque queja se hueyi altepetl tlen tlacame tlatzejtzeloltique. Quena, initalacajhua tlen Toteco inmechcojtoc para inelise iniaxcahua. Huan inmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc tlacame quejatza ihueyitilis Toteco tlen inmechnotzqui quema innejnemiyayaj ipan ojtli tlen ax cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama inmechhijtoc xinejnemica campa itlahuil tlen cuajcualtzi. ¹⁰ Achtohuiya ax ineliyayaj itlacajhua, pero ama quena, initalacajhua Toteco. Achtohuiya ax tleno inquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama inquitaj para Toteco inmechtlasojtla miyac.

Xinemica queja Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Initztoque ipan ni tlaltepactli pero ax nica inehuani, san inpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase, pampa nopa tlamantli quitilana huan quitehuía imoyolo para ma xijcahuaca Toteco. ¹² Ximocuitlahuica miyac para innejnemise xitlahuac inihuaya tlen ax quineltocaj Toteco. Yonque ama inmechtalajilhuaj huan quijtohuaj ax incuajcualme, pero teipa quiitase nochi tlen cuali inquichijtinemij huan quineltocase Toteco. Queja nopa yajuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yajaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequihuejquetl tlen quipiya tequihuejcajotl. ¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequihuejme pampa Toteco quinmacatoc tequihuejcajotl quintlatzacuiltise tlen tlaixpanoj huan para quincualitase tlen quichihuaj tlen cuali. ¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca tlen cuali para ax huelis inmechteilhuse nopa tlacame tlen ama inmechteilhúaj. Yajuanti ax quipiyaj inintlalnamiqulilis huan san huilhuitique.

¹⁶ Ica Cristo ax initztoque queja nopa tlatequipanohuani tlen iniaxcahua inintecohua queja se inintlapiyal. Ax inquipiyaj se imoteco tlen inmechnahuatía sesen tlamantli tlen inquichihuase. Initztoque inmajcajtoque para inquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca queja sequinoc tlen quitlapejpeníaj tlajtlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapejpenica para inquitequipanose Toteco ica nochi imoyolo.

¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi tlacame. Xiquinicnelica imoicnihua ipan Cristo. Xijtlepanitaca Toteco huan

xiquimacasica para inquiixpanose. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan imotlal.

Cristo tlaijiyohui topampa tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica imojuanti tlen inlataquipanohuaj tlen iniaxcahua se imoteco nica. Monequi xiquinnetlocaca imotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca tlen cuajcualme huan quipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca tlen fiero inintlalnamiqulilis. ¹⁹ Quema inlajiyohuaj huan ax tleno inquichijtoque tlen ax cuali, Toteco quicualitas intla inquiselise nopa tlaijiyohuistli pampa inquitlepanitaj Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Pero ax ipati iixtla Toteco intla inlajtlacolchijtoque huan yeca inmechtlatzacuiltíaj huan inquijiyohuaj, pampa ya nopa tlen quinamiqui inquiselisquejaj. Pero intla inquichihuaj tlen cuali huan inquijiyohuaj tlaijiyohuistli tlen ax quinamiqui huan noja inquipiyaj imoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlalijtoc para quemantzi ma titlajiyohuica. Pampa Cristo tlaijiyohuico imopampa imojuanti huan inmechnextlijtoc queja monequi para xijpiyaca imoyolo quema inlajiyohuaj pampa queja nopa quichijqui ya. ²² Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, niyon axaca quicajcayajqui. ²³ Quema tlacame quitlajiyohuiliyayaj Cristo, ax tleno quinnanquiliyaya. Quema yajaya tlaijiyohuicaya, ax temajmatiyaya ica tlen quincuepilisquía teipa. Pero nochipa quincajqui tlen fiero quichihuiliyayaj imaco Toteco tlen tetlajtolsencahua xitlahuac. ²⁴ Huan Cristo iselti quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica queja mijcatzitzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan intla timijcatzitzitzi huan ayoc hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixtla. ²⁵ Tinejnemiyayaj queja borregojme tlen mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yajaya totlamocuitlahuicajca tlen quimocuitlahuía toalma.

Quejatza monequi itztose sihuame huan tlacame

3 Nojquiya xijtlacaquilica insihuame. Intla se sihuatl quipiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan intla quej nopa quichihua, yonque se quipiya ihuehue tlen ax quineltoca itlajtol Toteco, ihuehue quiitas para cuali iyolis isihua, huan ica yolic quineltocas Toteco yonque ax tleno isihua quihuhúia. ² Quiitase senquistoc cuali tlen inquichihuaj huan quejatza tlahuel inlatlepanitaj.

³ Ax tlahuel ximocuatotonica para se imoyejyejca tlen inmotlalilise imopani. Amo ximocuesoca quejatza inmoxilhuse, huan tlachque tlamantli oro inmotlalilise huan tlachque yoyomitl patiyo inmoquentise. ⁴ Más cuali xijtemoca se imoyejyejca tlen eltoc ipan imoyolo. Xijpiyaca teicnelili ica nochi huan nochipa ximoechcapanca para queja nopa inquipiyase imoyejyejca tlen

ax quema tlamis, pampa ya nopa tlen ipati iixtla Toteco. ⁵ Sihuame tlen tlatzejtzeloltique huejcajquiya queja nopa quitemojque se ininyejejeja tlen ininyolijtic. Yajuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehujhua ma quinyacanaca. ⁶ Queja nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltoquili Abraham tlen elqui ihuehue huan quinoztzqui "noteco". Huan initztose queja Sara intla inquichihuase tlen xitlahuac. Huan queja nopa ax aqui monequis quiimacasis tlen ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica intlacame. Xiitztoca ica cuali ininhuaya imosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para yajuanti ax tetic inintlacayo queja titlacame, pero Toteco quinselía sihuame san se queja techselía titlacame huan nojquiya quinmaca yolistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Intla se ax quitlepanitas isihua, Toteco ax quicaquis quema momajitos.

Tlacame tlen tlaijiyohuáj pampa quichihuaj tlen cuali

⁸ Huajca para niitlamiltis, monequi nochi imojuanti iniquipiyase san se imoyolo. Xijpiyaca hueyi imoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica queja inicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoicnochiuaca. ⁹ Amo xiquincuepilica tlacame tlen fiero inmechchihuilíaj. Amo xiquintlaijilhuica tlen inmechtlaijilhuíaj, pero xiquinchihuilica tlen cuali huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua. Inquimatij Toteco inmechnotztoc para iniaxahua para inmechtiocijtinemis quema inquichijtinemij tlen ipaquilis. ¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

"Aqui quinequi itztos ica cuali huan quipiyas paquilistli ma ax tetlaijilhui huan ma ax istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua tlen fiero huan ma quichihua san tlen cuali.

Ma quichihua campeca para itztos ica cuali ica nochi tlacame,

huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlehuía tlen quichihuaj tlen xitlahuac iixtla,

huan quincacqui quema momajtohuaj.

Pero Toteco moicancuepa ica tlen quichihuaj tlen ax cuali."

¹³ Intla inquichijtinemise tlen cuali ica nochi imoyolo, Axaca inmechchihuilis se tlenijqui. ¹⁴ Huan yonque tlacame inmechtlaijiyohuilitisquíaj pampa inquichihuaj tlen cuali, Toteco inmechtlaxtlahuis. Huajca amo xiquinimacasis sequinoc, niyon amo ximocuesoca ica tlen pano. ¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan imoyolo huan san yajaya xijmatica para imohueyiTeco. Ximocualchijchijtocha quejatza intlananquilise intla se tlatatl inmechtlajtlanis para tlen inmotemachíaj ipan Cristo, pero xijnanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Xijpiyaca imoyolo ica nochi, huan queja nopa yajuanti tlen inmechtlaijilhuíaj mopinahuase, pampa quiitase para cuali imonemillis pampa inquitoquilíaj Cristo. ¹⁷ Pampa achi más cuali intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen cuali,

intla queja nopa ipaquilis Toteco, huan ax intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajqui tlen monejqui ipampa totlajtlacolhua nochi titlacame para nochipa. Quena, yajaya tlen senquistoc cuali mijqui topampa tojuanti tlen titlaixpanoni, huan ya nopa quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan yonque tlacame quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sampa ma moyolcuic. ¹⁹ Huan elqui itonal Cristo tlen yajqui huan quincamahui nopa tonalme tlen tzactoque. ²⁰ Ya ni inintonalhua yajuanti tlen huejcajquiya ax quitlepanitacame Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuacanahua. Momaquixtijque san chicueyi tlacame quema nopa atl quitlejcolti inincucanahua. ²¹ Huan nopa atl techilnamiquiltía tlen quejatza ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtíaj. Ax timocuaaltíaj para ma quipajpaca tlen soquiyo ipan totlacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlanáaj Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía ipampa tlen Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuic. ²² Huan ama Jesucristo yajtoc elhuicac huan mosehujtoc inejmatl Toteco Dios campa más quipiyas tlatlepanitacayotl. Huan nopano quichihuaj ipaquilis nochi elhuicac ehuan huan nojquiya yajuanti tlen inintoca tlen quipiyaj tequihuejcajotl huan tlen quipiyaj chichualistli.

Ayoc xijchihuaca tlen ax cuali

⁴ Cristo tlaijiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timoyolilhuica queja ya tlaijiyohui huan ma ax tiquimacasis intla monequi titlaijiyohuise. Tlacame tlen ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijiyohuise pampa iaxahua Toteco ayoc quinequij tlajtlacolchi huase. ² Intla intlaijiyohuáj, ayoc inquichihuase tlen ax cuali tlen imotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali tlen mocahua para noja initztose ipan tlattepectli, inquichijtinemise tlen ipaquilis Toteco. ³ Ya inpanotoque miyac tonali quema inquichihuayayaj miyac tlajtlacoli queja quichijtinemij tlacame tlen ax quixmatij Toteco. Inquichihuayayaj miyac tlajtlacoli tlen quinequiyaya imotlacayo. Inihuintiyayaj, huan intlahuejchihuayayaj, huan inyohuiyayaj ipan ilhuiltl campatlahuel inontlaiyayaj. Inquintlepanitayayaj tlamantli tlen tlacame quinchijtoque, huan inquinitayayaj queja dioses, huan ya nopa Toteco ax quinequi quiitas.

⁴ Pero ama ayoc inquichihuaj. Ayoc intlajtlacolchijtinemij ica tlen eliyayaj imohuampoyohua, huan yeca yajuanti san inmechsentlachilíaj huan inmechtlaijilhuíaj. ⁵ Pero Toteco quintlajtolsecahuas pampa yajaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsecahuas tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁶ Yeca quincamahuijque itlajtol Toteco ica tlen ama mictoque para yonque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuilitli tlen miquistli queja nochi titlacame timiquij, ama itztoque ipan inintonal queja Toteco itztoc.

⁷ Ya monechcahuía nopa tonali quema tlamis tlal-tepactli. Huajca monequi iniquipiyase cuali imotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis inmomajitose ica Toteco queja monequi. ⁸ Huan tlen achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se tlen quiicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía yonque nopa seyoc quiixpano miyac huelta. ⁹ Ximoselica se ica seyoc quema inmpaxalohuaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani tlen ajsij campa imojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti imoyajatil tlen monequi para inquichihuase sesen tlamantli imotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatili tlen inquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para initztose inincualtequipanojcahua. ¹¹ Intla se tlen imojuanti quiipya itequi para camatis itlajtol Toteco, ma camati queja elisquía Toteco tlen camati ipan ya. Intla se tlen imojuanti quiipya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chichualistli tlen Toteco quimaca. Queja nopa nochi tlen inquichihuaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitlalise pampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. Yajaya quiipya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcayotl para nochipa. Huan itequihuejcayo ax quema quiipiyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Tlajiyohuistli tlen inmechpanotihuala

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, amo ximosentlachilica pampa tlahuel intlajiyohuía. Amo ximoilhuica para san imojuanti tlen queja nopa inmechpano. ¹³ Pero xipaquica quema intlajiyohuía pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan inmechcahuilijtoc inquimatise se quentzi tlajiyohuistli queja ya quimatqui. Huan yeca quema yajaya hualas huan nochi imojuanti inquitase ihueyitilis, nelía miyac inpaquise.

¹⁴ Intla sequin inmechtalajilhuía pampa inquineltocaj Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan imoyolo. Huan xijmatica yonque yajuanti quitlajilhuía Toteco, imojuanti inquihueyichihuaj. ¹⁵ Intla intlajiyohuía, ma ax eli pampa intemictijtoque o intlaxtectoque. Ma ax eli pampa inquichijtoque tlen ax cuali o pampa incalactoque campa ax monequi. ¹⁶ Pero intla intlajiyohuía pampa iniacahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa tlacame quimatij iniacahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco tetlajtolsencahuas. Achtohui techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua. Huan intla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua, san ximoilhuica quejatza tlahuel quintlatzacuilitis yajuanti tlen ax quema quineltoquilijtoque tlen technahuatía itlajtol. ¹⁸ Quisas queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Intla ica ohui momaquixtise tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco,

huajca nelía fiero elis para tlen ax quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaj miyac.”

¹⁹ Huajca intla ama intlajiyohuía pampa queja nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yajaya tlen techchijchijqui huan tlen senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica tlen cuali.

Tlajtoli para tlaneltocani

5 Ama nimechcamahuis inhuehue tlacame tlen intlayacanaj ipan tiopantini tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatl tlen nitlayacanquetl queja imojuanti. Huan niqitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis tlen quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quitase ihueyitilis. ² Queja tlacame quinmocuitlahuía ininborregojhua, monequi inhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica itlacajhua Toteco tlen itztoque imomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali imoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhuica para Toteco inmechfuerzajhuisquía, pampa ax neli. Niyon amo xijchihuaca pampa inquinequij inquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel inquinequij inquitequipanose Toteco. ³ Amo xiquinnahuatica tlen itztoque imomaco queja initztoquía inintecohua. Pero xiquinnextilica se cuali ojtli para ma quitoquilica. ⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuiquetl hualas, yajaya inmechmacas se corona tlen tlahuel yejyectzi huan tlen ax nenpolihuis.

⁵ Intelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma inmechyacanaca. Huan nochi imojuanti ximoicnochihuaca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Toteco ax quincualita tlen mohueyimatij, pero hueyi iyolo ica tlen moicnochihuaj iixtla.”

⁶ Huajca ximoicnochihuaca iixtla Toteco tlen quiipya hueyi chichualistli huan yajaya inmechhueyitlalis quema yajaya quijtos para ya ajsic tonal. ⁷ Xiquilhuica Toteco nochi imocuesol huan xijcahuaca imaco, pampa yajaya inmechmocuitlahuía.

⁸ Nochipa ximotlalnamicctica huan xitlachixtoca, pampa Axcualtlatl, yajaya imocualancaitaca, nemi campa hueli queja se tecuani tlen quitemojtinemi ajqueya huelis quitzontlamiltis. ⁹ Chichahuac xijtehuica para ax inmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi imoyolo. Xiquinilnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlaltepactli nojquiya tlajiyohuía san se queja imojuanti. ¹⁰ Huan quema ya intlajiyohuijtose se quentzi, Toteco tlen hueyi iyolo imohuaya inmechchihuas inchicajtoque huan intemachme. Huan inmechmacas yancuic chichualistli huan tetili pampa inmotlatzquilijtoque ipan ya. Yajaya Toteco tlen inmechnotzqui para iniquipiyase imoparte ipan ihueyitilis tlen huejcahuas para nochipa nepa campa tlayejyeca. Huan nochi quichijqui pampa initztoque ipan Jesucristo. ¹¹ Yajaya quiipya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcayotl para nochipa. Huan itequiticayo ax quema quiipiyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹²Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhuijtoc ni pila-matljacuiloltzi. Yajaya se toicni tlen temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhuijtoc para nimechylchicahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti yonque tlen hueli tlaohuijcaoyotl techpan-otihuala.

¹³Imoicnihua tlen itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia inmechontlajpalo-

huaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc queja in-mechtlapejpenijtoc imojuanti. Nojquiya Marcos tlen niquita queja nocone, inmechontlajpalohua. ¹⁴Ximot-lajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen initztoque ipan Jesucristo. Queja nopa ma eli.

2 PEDRO

Pedro quiijcuilo ni ompa amatlajcuiloli pampa calactoyaj tlamachtiani tlen tlacajcayahuani ipan miyac tiopamitl huan tlamachtiyaj tlamantli tlen ax monequi. Pedro quichihua campeca quinmacas tetili nopa tlaneltocani para ma motemachica ipan Toteco huan ma motlatzquilica ipan nopa tlamachtli tlen quiselijque tlen nopa tla-came tlen quiitaque Tohueyteco Jesucristo. Nopa tlacajcayahuani quiijtohuayayaj para Jesús ax hualasquía sampa, pampa nopa tonali panotiyohuiyaya, huan Cristo ax hualayaya. Pablo quinilhui para quena, hualas queja quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas.

2 Pedro quiipya eyi partes:

Nopa cuali tlamantli tlen tlaneltocani monequi quichihuase pampa Toteco quinnotztoc para elise iaxcahua. Nopa tlacajcayajca tlamachtiani huan inintlamachtli Tohueyteco Jesucristo temachtli hualas sampa ipan ni tlaltepactli.

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

1 Na niSimón Pedro. Na niitlatequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen Jesucristo inmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi imoyolo queja tojuanti tijchihuj. Huan Jesucristo inmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yajaya xitlahuac, huan yajaya itztoc Dios huan Totemaquixtijca. ² Toteco noja más ma quiipya hueyi iyolo imohuaya huan mojmstla ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo para más inquinixmajtiyase Toteco Tota huan Toteco Jesús.

Tlachque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyteco Cristo ica ihueyi chichualis techmacatoc nochi tlen monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más queja ya. Ya tijpiyaj nochi tlen monequi pampa tiquixmatij Cristo, yajaya tlen technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali queja ya. ⁴ Huan pampa yajaya quiipya ihueyitilis huan yajaya senquistoc cuali, techtencahuilijtoc miyac tlamantli tlen tlhuel hueyi huan tlen tlhuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli tlen tla-came ipan ni tlaltepactli quichijtinemij pampa tlhuel quinequij tlajtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se yolistli yancuic queja Toteco quiipya. Quena, queja nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmstla xijpixtiyaca imonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmstla más xijmajtiyaca tlen Toteco quinequi xijchihuaca.

⁶ Huan quema inquimatise cuali tlen Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más inmonahuatise huan inmotlachilise para ax intlajtlacolchihuase. Huan tlen cuali monahuatíaj para ax tlajtlacolchihuase, teipa más quiipyase ininyolo para quiijyohuise tlen huala. Huan

tlen cuali quiipyaj ininyolo, teipa itztose más queja Toteco. ⁷ Huan quema se itztoc más queja Toteco, más moilhujtinemis tlen sequinoc huan quejatza huelis quinpalehuis. Huan intla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinichelise queja Toteco quinequi.

⁸ Intla queja ni inmoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali inquixmatise Tohueyteco Jesucristo. Huan Toteco inmechtequihuis ipan itequi huan nochi tlen inquichihuase para Toteco quisas cuali.

⁹ Pero se tlen ax moscaltía ipan Toteco huan ax hueli quichihua ni tlamantli itztoc queja se popoyotzi o queja se tlen ax hueli tlachiya huejca. Yajaya ya quicilajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacolli tlen achtohuiya quichihuayaya. ¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para inquinextise para Toteco temachtli inmechtlapejpenijtoc huan inmechnotztoc para inelise iniaxcahua. Intla inquichijtinemij ni tlamantli tlen nimechilhujtoc, ax quema inhuetzise ipan tlajtlacolli.

¹¹ Huan Tohueyteco Jesucristo, yajaya Totemaquixtijca, tlen tlanahuatis para nochipa, inmechcaltlapos nepa elhuicac huan inmechselis ica paquilistli quema inajsitij.

¹² Nochipa nimechilnamiquiltis tlen ni tlamantli yonque nelía ya inquimatij huan ya inmotlatzquilijtoque ipan nopa tlen melahuac tlen inmechmachtijtoque. ¹³ Pero nimoilhuía cuali para nimechilnamiquiltitjinemis tlen ni tlamantli quema noja niitstos para ax quema inquicahuase. ¹⁴ Pampa nijmati monechcahuía nopa tonal para nimiquis pampa queja nopa Tohueyteco Jesucristo ya nechnextili.

¹⁵ Huajca nijchihuas campeca para nimechilnamiquiltis ajachica quejatza monequi innejnemise nelía cuali para ax inquicahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti ax timechpohuiliyayaj cuentos tlen san tisencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chicahualis Jesucristo huan para yajaya sampa hualas ipan tlattepectli. ¡Axtle! Na ihuaya ne sequinoc tiquitztoque ihueyitilis ica toixtiyol. ¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen elhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Tota tlen onpano hueyi huan cuajcualtzi camatqui tlen nepa campa tlayejyectzi huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niqicnelía huan nipaqui miyac ica tlen quichihua.” ¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzeloltic campa technextili ihueyitilis, toselititziti tijcajque quema Toteco Dios quijto ni tlajtoli tlen elhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti tlen tiquitaque, quichijqui noja más temachtli nopa tlajtoli tlen quijcuilojque itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya. Yeca monequi san tequitl inittose para inquitlacaquilise tlen quijcuilojtoque pampa inintlajtol eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextía campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inintlajtol hasta quema Jesucristo sampa hualas. Ipan nopa tonal yajaya elis queja se tlahuili tlen nelía chicahuac, huan elis queja yajaya cahuantos ipan imoyolo. ²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Itlajtol Toteco tlen itiocamanalocahua quijcuilojque huejcajquiya, ax hualajqui tlen nopa tiocamanalohuani ininseltitzi, ²¹ niyon hualajqui pampa nopa tiocamanalohuani quinequiyayaj quijto tlen panos teipa. ¡Axtle! Elqui Itonal Toteco tlen quinilhuijtiyayajqui nopa tlatzejtzeloltique tlacame tlen Toteco quinequiyaya ma quijcuiloca.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax melahuac

(Judas 4-13)

2 Huejcajquiya nojquiya itztoyaj israelitame tlen istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itiocamanalocahua Toteco, pero ax neli. Huan queja nopa nojquiya itztoque istlacatica tlamachtiani campa imojuanti. Huan ixtacatzi tlamachtise tlen ax neli huan tlen quinsemanas nochi tlen quiselise inintlamachtli. Hasta quijto tlen ax quixmatij Tohueyiteco tlen quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuilitli tlen nimantzi quintzontlamiltis. ² Huan miyac tlacame quintoquilise nopa istlacatini ipan innemilis tlen fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya tlen ax innemic. Huan yeca sequinoc tlacame quitlajilhuisse nopa ojtli tlen melahuac tlen Toteco techilhui ma tijtoquilica. ³ Huan pampa nopa istlacatini quinequise imotomi, inmechcayahuase ica miyac tlajtoli tlen ax neli. Toteco huejcajquiya quixtlajitoc inintlatacuilitis huan temachtli quinajsis. Nechcatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco ax quintlapojpolhui nopa elhuicac ehuan tlen tlajtlacolchijque. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolenscahuas. ⁵ Nojquiya Toteco ax quintlapojpolhui nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya, pero quititlanqui se tlahue-

latl para quinisahuis nochi nopa ax cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quejatza huelisquíaj itztoque xitlahuac iixtla Toteco. ⁶ Huan Toteco nojquiya quintlatzacuiliti nopa fiero tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati yajuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica tlen quinchihuili, Toteco technextilijtoque tlachque elis ininantis nochi ax cuajcualme. ⁷ Pero Toteco nojquiya ipan nopa tonal quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepetini pampa yajaya elqui se tlatatl tlen itztoya xitlahuac iixtla. Huan nelía tlajiyohuayaya miyac mojmotla ipampa nopa fiero tlacame pampa san quichihuayayaj tlen fiero tlen inintlacayo quinequiyayaj quichihuase. ⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero tlacame, huan mojmotla quiyolcocoahuayaya tlen fiero quityaya huan tlen fiero quicaquiyaya. ⁹ Yeca tiquitaj Toteco quimati quejatza quinmaquixtis cuali tlacame ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quejatza quintlatzacuilitijtiyas fiero tlacame hasta ajsis hora para quintlajtolenscahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuilitis fiero tlacame tlen quichihuaj san tlen inintlacayo quinequi huan yajuanti tlen quincocolíaj nochi tlen quipiyaj tequihuejcyotl. Nopa tlacame mohueyimatij huan mosisiníaj. San quichihuaj tlen yajuanti ininseltitzi quinequij. Ax majmahuij para quinistlacahuíaj ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli queja yajuanti. ¹¹ Pero niyon nopa elhuicac ehuan tlen quipiyaj más chicahualistli huan tequihuejcyotl, ax quema quintlajilhúaj ajacame iixtla Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque queja tlapiyalime tlen ax quipiyaj inintlalnamiqulis. Tlapiyalime san quichihuaj tlen inintlacayo quinequi, huan ax hueli moyolilhúaj achtohui tlachque ininantis, huajca ax ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se eli ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhúaj ajacame pampa ax quimachilíaj ininchicahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san queja tlapiyalime. ¹³ Yajuanti quintlajiyohuiltíaj tlen quincayahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlajiyohuisse. Ica ininpaquilis quichijtinemij tlen más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Yajuanti eltoque queja se mancha ipan imoyoyo tlen cuali. Yajuanti se pinahualistli campa imojuanti, pampa yohuij ipan imoilhui queja cuajcualme quema intlacauaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, inmechhuetzquilíaj quejatza inmechcayajtoque.

¹⁴ Yajuanti ax quema quijto se sihuatl huan ax quixtocaj. Ax quema tlaxicohuaj para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi tlen quijto, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoque huan inintlatacuilitis ya quinchia. ¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque queja Balaam icone Beor tlen huejcajquiya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero tlen quichijqui. ¹⁶ Hasta iburro Balaam camatqui huan

quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchi-huas, yonque burrojme ax hueli camatij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camati queja titlacame ticamatij, huan quitzacuili nopa tiocamanalohuetl Balam para ax quichihuas más tlamantli tlen ax xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque queja se ameli tlen ax quiapiya atl. Itztoque queja mixtli tlen nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan ax tlaahuetz. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlazacuilitlis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlhuel tzintlayohua para nochipa. ¹⁸ Yajuanti camatij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inintlajtol huan ax melahuac. Para quincajcayahuase tlacame tlen yancuic quicajtejoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quijtohuaj para huelis tijchi-huase tlen hueli ica tlen ax tonamic para queja nopa quinequij nopa yancuini sampa ma calaquica ipan tlajtlacoli. ¹⁹ Yajuanti quijtohuaj huelis quinmalacanise sequinoc, pero yajuanti ininseltitzi itztoque ilpitoque ipan tlen inintlacayo quinequi, pampa se tlatatl mocahuac queja itlatequipanojca nopa tlajtlacoli tlen quichijtinemi. ²⁰ Miyac tlacame quicajquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtija, huan quicajtehuaj tlajtlacoli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. Pero intla yajuanti teipa mocuepaj huan sampa moilpíaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztoque más fiero teipa que achtohuiya. ²¹ Achi cuali intla ax quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero intla quimatij nopa ojtli tlen cuali huan teipa quinhuejcama-jahuaj nopa miyac tlanahuatili tlatzejtzeltolique tlen Toteco quinmacatoc. ²² Ica yajuanti eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijtohuaj: "Se chichi mocuepas huan quicuas tlen quiiisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sampa mocuepas huan momimilos ipan soquitl."

Toteco sampa hualas

3 Noicnihua tlen nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhuitoc. Ica ni ome nijnequi nimechyolchicahuas para ximoyolihuica xitlahuac. Huan nijnequi nimechilnamiquiltis tlen ya inquimatij. ² Quena, nijnequi inquilnamiquise tlen quijtoque nopa tlatzejtzeltolique tiocamanalohuani huejcajquiya. Nojquiya nijnequi inquilnamiquise tlen Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtija, technahuati tiitlay-olmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijque.

³ Achtohui xijmatica ya ni. Ipan itlamiya tonali hualase tlacame tlen san quihuetzquilise nochi tlen tineltocaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli tlen inintlacayo quinequij ma quichihuase. ⁴ Inmechilhuse: "Inquijtohuaj Cristo quijto sampayano hualas. ¿Canque itztoc? Ax hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala queja ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltepactli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan ax hualajtoc Cristo." Queja nopa inmechilhuse.

⁵ Pero yajuanti quinequij quicahuase para Toteco huejcajquiya quichijqui elhuicactli ica itlajtol, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltepactli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. ⁶ Huan yajuanti quicahuaj queja Toteco huejcajquiya quintzontlamilti tlen itztoyaj ipan tlaltepactli ica atl ipan nopa tlhuelatl. ⁷ Huan Toteco nojquiya ica itlajtol ya quiniyocatlalijtoc nopa elhuicactli huan ni tlaltepactli tlen ama eltoc para teipa quixolehuas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlaj-tolsencahuas tlacame. Huan yajuanti tlen fierojtique yase campa tlitl campa tlaijiyohuise para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquilcahuaca ya ni, noicnihua tlen nimechicnelía: Toteco quiita se tonal queja elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl queja elisquía san se tonal. ⁹ Toteco ax quicajtoc tlen quijtoque queja sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sampa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yajaya quichiya pampa nelía quiapiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Ax quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

¹⁰ Huan nihimantzi ajsis nopa tonal quema tiquitase itequihuejcayo Tohueyiteco. Quena, queja se tlatzejtquetl calaqui ipan imochaj quema ax intlachixtoque, nojquiya quema ax inmoilhuíaj, elhuicactli tlamis. Huan inquicaquise quema tlhuelchihuas queja se hueyi tlitl, huan nochi tlen onca ipan elhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltepactli huan nochi tlen quiapiya.

¹¹ Huajca pampa ya inquimatij queja ni Toteco quixolehuas nochi tlen onca, monequi xiitztoca intlaltejtzeltolique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali para más tiitziyase queja Toteco. ¹² Xitlachixtoque para nopa tonal quema nesis itequihuejcayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca tlen monequi para ma moisihiult para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi elhuicactli campa sitlalime huan nochi tlen eltoc nopano tlatlas huan semanihuis, huan nochi tlen onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlhuel totonic. ¹³ Pero tojuanti tijchijaj nopa yancuic elhuicactli huan tlaltepactli yancuic tlen Toteco techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san tlen xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa inmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campeca para ax intlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapaj-pactique iixtla Toteco para axaca huelis inmechteilhuis. Queja nopa Toteco inmechpantis ica tlasehuilistli ipan imoyolo quema mocuepas. ¹⁵ Huan xiquilnamiquica para Toteco quiapiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis tlacame tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo tlen nochi quicnelíaj miyac nojquiya inmechtlajcuilhuitoc huan inmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quimacac. ¹⁶ Yajaya camatitoc tlen iyolo Toteco ipan sesen iamatlajcuilol yonque quemantzi onca tlen ohui para tijmachilise. Huan sequin tlen ax momachtíaj Itlajtol Toteco huan aya motlatzquilijtoque ipan ya, quipatlaj itlajtol Pablo huan

nochi sequinoc amatini ipan Itlajtol Toteco, yeca ya-juanti mopolose.

¹⁷ Pero ica imojuanti innoicnihua tlen nimechicnelía, ya inquimatij ni tlamantli achtohuiya quema aya pano. Huajca monequi intlachixtose para ni tlacame tlen fiero tlen quinequij inmechajcayahuase ica istlacaticayotl ax hueli inmechhuicase ipan se ojtli tlen ax

cuali. Ya inmotlatzquilijtoque ipan Toteco, huajca axaca ma inmechmajcahua. ¹⁸ Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca. Huan más xijmachilijtiyaca quejatza yajaya quipiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihua-ca ama huan para nochipa. Queja nopa ma eli.

1 JUAN

Juan quintlajcuilhuía tlaneltocani ma nejnemica ica Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nojquiya quinyolmelahua ma momocuitlahuica ica tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. Ni amatlajcuiloli camati miyac tlen teicnelijcayotl. Techilhuía para monequi titeicnelise para tijnextise nelía tiquixmatij Toteco. Toteco Dios yajaya teicnelijcayotl, huajca intla se nelía quinicnelía iicnihua, yajaya quinextía para nelía quixmati Toteco. Ipan ne tonali, nopa israelitame camatiyayaj miyac tlen tlahuili ipan Toteco iojhui huan tzintlayohuilotl quemá tinemij ipan tlajtlacoli.

1 Juan quiyiya chicuase partes:

Juan quintlajpalohua.
Tlahuili huan tzintlayohuilotl
Iconehua Toteco huan iconehua Axcualtlacatl
Tlen melahuac huan tlen se istlecatili
Tlen quichihua se tlen tlaicnelía.
Nopa tlaneltoquili tlen quitlanis nochi tlen quipanotihuala.

Nopa tlajtoli tlen temaca yolistli tlen yancuic

1 Timechtlajcuilhuilíaj tlen Jesucristo, yajaya tlen ipa itztoya ipejya nochi tlen onca. Timechilhuisse tlen tijcactoque quemá yajaya techcamahui huan tlen tiqiztzoque ica toixtiyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica toma. Yajaya quitocaxtíaj nopa "Tlajtoli" tlen temaca yolistli. ² Quemá yajaya hualajqui, technextili nopa yolistli, huan tiquitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo tlen quiyiya yolistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtohui yajaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti. ³ Huajca timechilhuisse tlen tiqiztzoque huan tlen tijcactoque para imojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timo-huampochihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo. ⁴ Ama nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yajaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen Jesucristo techmachi huan ya nopa timechilhuijá ama. Toteco Dios yajaya tlahuili, yajaya senquistoc cuali. Ax onca tzintlayohuilotl o tlen ax cuali ipan ya. ⁶ Intla tiqijtohuaj timo-huampochijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlajatij huan ax tijchihua tlen melahuac. ⁷ Pero intla tinemij ipan tlahuili huan tijchihua tlen cuali pampa Toteco tlen itztoc tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Intla tiqijtohuaj ax tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaj ica toselitzi huan ax tijnequij tiqijtose

tlen melahuac. ⁹ Pero intla tiqilhuisse Toteco totlajtlacolhua tlen tijchijtoque, huajca yajaya temachtli huan quichihua san tlen xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque. ¹⁰ Pero intla tiqijtohuaj ax titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtíaj Toteco se istlacaquetl huan ax tijpiyaj itlajtol ipan toyolo pampa Toteco ya quijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

Cristo totlatempalehuijca

2 Noconeuhua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuihá nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero intla se acaya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca tlen itztoc iixtla Toteco Totata. Totlatempalehuijca yajaya Jesucristo tlen quichihua san tlen senquistoc cuali. ² Quemá Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yajaya elqui nopa tlacajcahualistli tlen tlaxtlajqui ipampa totlajtlacolhua. Huan ax mijqui san topampa tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui ipampa inintlajtlacolhua nochi tlacame ipan tlattepectli.

³ Huan tijmatij temachtli tiqixmatij Jesucristo, intla tijchihua tlen Toteco technahuatía. ⁴ Pero intla se quijtohua quixmati Toteco huan ax quichihua tlen Toteco technahuatía, yajaya se istlacaquetl huan ax quinequi quijtos tlen melahuac. ⁵ Pero ajqueya quichihua tlen itlajtol quijtohua, quicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl tlen senquistoc cuali. Huan intla queja nopa titeicnelíaj huan tijchihua tlen technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco. ⁶ Huan intla tiqijtohuaj tiitztoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali queja yaja nejnemiqui.

Se tlanahuatili tlen yancuic

⁷ Noicnihua, ni tlen nimechtlajcuilhúia ax eli se tlanahuatili tlen yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc tlen Toteco ipa inmechnahuati hasta ipejya quema achtohui inquineltocaque Cristo. Huajca ya inquicactoque. ⁸ Pero eltoc queja nimechtlajcuilhúia ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan iyolis Cristo para qutoquili ni tlanahuatili queja nojquiya nesi para imojuanti inquitoquilijque. Huan yeca eltoc queja ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya tlahúia se tlahuili tlen quinextía tlen melahuac.

⁹ Intla se tlatatl quiijtohua nemi ipan tlahuili huan quichihua tlen cuali, pero noja quicocolía iicni ipan Cristo, huajca ax melahuac tlen quiijtohua. Pampa nopa tlatatl noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua tlen ax cuali. ¹⁰ Pero se tlen quinicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan ax huetzis ipan tlajtlacoli. ¹¹ Pero se tlen quicocolía seyoc iicni ipan Cristo, itztoc queja se tlen nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon ax quimati campa yohui pampa tlen ax cuali quitzacuilijtoc itlanamiquilis.

¹² Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhúia ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya inmechtlapojpolhuijtoc imotlajtlacolhua ipampa tlen Jesucristo quichijqui.

¹³ Imojuanti intetatme, nimechtlajcuilhúia ni amatlajcuiloli pampa ya inquiixmatij Jesucristo tlen ipa itztoc tlen ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhúia ni amatlajcuiloli pampa ya inquitlantoque Axcualtlatatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhúijtoc pampa inquiixmatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetatme, nimechtlajcuilhúijtoc pampa ya inquiixmatoque yajaya tlen ipa itztoc hasta quema ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhúijtoc pampa intetique.

Itlajtol Toteco mocahua ipan imoyolo huan ya inquitlantoque Axcualtlatatl.

¹⁵ Ayoc xiquicnelica tlen tlacame ipan ni tlaltepactli quiicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. Intla se tlatatl quiicnelía tlamantli tlen ni tlaltepactli, huajca ax neli quiicnelía Toteco Totata. ¹⁶ Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli technotza ma tijchihuaca san tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techyoltilana ma tijnequica timoaxcatise nochi tlen tiquitaj, huan techchihuía ma timohueyimatice ica tlen tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli ax huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen tlacame ipan ni tlaltepactli tlen ax quiicnelíaj Toteco. ¹⁷ Pero panoti ni tlaltepactli huan nochi tlen itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli tlen yajuanti quinequij. Pero aqueya quichihua tlen Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa tlen melahuac huan tlen ax neli

¹⁸ Noconehua tlen nimechicnelía, ya tiitztoque ipan itlamiya tonali. Huan ya inquicactoque para hualas yajaya tlen quitocaxtíaj Iculancaitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac iculancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa itlamiya tonali ipan ni tlaltepactli. ¹⁹ Ni tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo quisque tlen tojuanti tlen tijneltoque, pero nelía ax quema quineltocaque queja tojuanti. Intla itztosquíaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi tlen mosentilíaj tohuaya ax san se ica tojuanti.

²⁰ Pero imojuanti, ax initztoque queja yajuanti, pampa Toteco inmechmacatoc Itonal huan inquimatij nochi tlen melahuac. ²¹ Huajca ax nimechtlajcuilhúia ya ni pampa ax inquimatij tlen melahuac. Nimechtlajcuilhúia pampa inquimatij, huan ax onca niyon se istlacaticayotl ipan tlen melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij aqueya istlacati. Istlacatij tlen quiijtohuaj Jesús ax ya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techitlanilisquíia. Tlen queja nopa quiijtohuaj nelía iculancaitacahua Cristo huan ax quiixmatij Toteco Dios, niyon ax quiixmatij Icone. ²³ Intla se tlatatl quiijtohua ax quiixmatij Icone Toteco, huajca nojquiya ax quiixmatij iTata. Pero intla se acayya tlayolmelahuac para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca nopa tlatatl nojquiya quiixmatij Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan imoyolo nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohuiya inquineltocaque Cristo. Huan intla nopa tlajtoli mocahua ipan imoyolo, inmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata. ²⁵ Huan ya ni tlen Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhúijtoc techmacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhúijtoc pampa nijnequi xijmatica para nemij tlacame tlen quinequij inmechcayahuase. ²⁷ Pero Toteco inmechmacatoc imojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan imoyolo huan ax monequi seyoc inmechmachtis pampa Itonal Toteco iselti inmechmachtía nochi tlamantli. Huan tlen yajaya inmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Ax se istlacaticayotl. Huan monequi xijchihuaca queja yajaya inmechmachtijtoc, huan ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan Cristo para huelis inquiyase temachili huan ax inpinahuase quema yajaya hualas. ²⁹ Inquimatij Jesucristo yajaya senquistoc cuali, huan nochi tlen quichijtinemij tlen cuali itztoque iconehua.

Icanehua Toteco

3 Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotztoc tiiconehua. Huan yeca miyac ax cuajcualme ax techixmatij pampa ax quiixmatque ya. ² Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan aya technextilij-

toc quejatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sampa hualas, tielise queja yajaya pampa tiquitase quejatza yajaya itztoc. ³ Huan nochi tojuanti tlen timochiyaj para tielise queja Jesucristo timoiyocacahuaj tlen nopa tlen ax cuali ama, para ma tiitztoca senquistoc cuali queja Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se tlacatl tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili. ⁵ Huan inquitmatij Cristo hualajqui ipan tlaltepectli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yajaya ax quipixqui niyon se tlajtlacoli. ⁶ Huajca axaca tlen mocahua tlatzquijtoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij ax quimachilfaj ajqueya Jesucristo huan ax quiixmatij. ⁷ Noconehua tlen nimechicnelía, axaca ma inmechcayahua ica ya ni. Se tlacatl tlen quichijtinemi tlen xitlahuac, yajaya itztoc xitlahuac queja Cristo itztoc xitlahuac. ⁸ Pero se tlacatl tlen tlajtlacolchijtinemi, yajaya iaxca Axcualtlacatl, pampa Axcualtlacatl tlajtlacolchijtinentoc hasta quema pejqui tlaltepectli. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltepectli para quixolehuas itequi Axcualtlacatl.

⁹ Ajqueya tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone ax tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca itata, yajaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan ax hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yajaya icone Toteco. ¹⁰ Huajca huelis tiquinitase ajqueya yajuanti iconehua Toteco huan ajqueya yajuanti iconehua Axcualtlacatl. Yajaya tlen ax quichihua tlen cuali huan ax quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yajaya ax iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohui inquitlatoque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc. ¹² Ma ax tijchihuaca queja Caín tlen eltoya iaxca Axcualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya tlen fiero huan iicni quichihuayaya tlen xitlahuac. ¹³ Huajca noicnihua, ax tleno ximoilhuica intla ax cuajcualme ipan ni tlaltepectli inmechocolíaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan toojhui tlen achtohui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtli campa tijpiyaj yolistli tlen yancuic. Yajaya tlen ax quicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixtla Toteco. ¹⁵ Ajqueya quicolía iicni ipan Cristo itztoc queja se temictijquetl. Huan inquitmatij se temictijquetl ax quiapiya yolistli tlen yancuic para nochipa ipan ya. ¹⁶ Tijmatij tlen quichihua se tlen nelía quicnelía seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui topampa tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise ipampa toicnihua. ¹⁷ Pero intla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltepectli, huan tiquitas se moicni tlen quipolohua tlen ica panos, huan san timoyoltetilis huan ax tijpalehuis, huajca ax hueli tiquijtos tiquicnelía moicni. ¹⁸ Noconehua tlen nimechicnelía, ma ax san tiquijtose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicnelíaj ica tlen cuali tiquinchihuilíaj.

Hueli timotemacaj iixtla Toteco

¹⁹ Intla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiiaxchua Toteco. Huan queja nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixtla Toteco, ²⁰ yonque toyolo quemantzi techteilhuía para ax tijchijtoque senquistoc nochi tlen tihueltosquíaj. Pero nopa tlen Toteco quijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa tlen toyolo techilhuía, pampa yajaya quimati nochi tlen onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehuijtoque. ²¹ Huan noicnihua tlen nimechicnelía, intla toyolo ax techteilhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechcahuía Toteco. ²² Huan Toteco techmacas nochi tlen tijtlajtlanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaj nopa tlamantli tlen quipactía. ²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltoaca itoca Icone, Jesucristo, huan para yajaya eltoque tlen quiapiya tequihuejcyotl. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc queja technahuatijtoc. ²⁴ Tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco technahuatía mocahuaj tlatzquijtoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan yajuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal tlen yajaya techmacatoc.

Ajqueya quiapiya Itonal Toteco huan ajqueya ax quiapiya

4 Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi tlacame san pampa quijtohuaj quiapiyaj Itonal Toteco huan yajaya quinmacatoc inintlamactil. Monequi xiquinyejyecoca tlen quijtohuaj ica Itlajtol Toteco para inquitase intla melahuac nopa tonaltzi tlen quiapiyaj huala tlen Toteco, o axtle. Pampa miyac tlacajcayahuani nemij campa hueli, huan quijtohuaj para itiocamanalocahua Toteco, pero san istlacatij. ² Nimechilhuis quejatza inquitmatise catlíaj quiapiya Itonal Toteco huan catlíaj axtle. Nochi tlacame tlen quijtohuaj para Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquíaj ica itlacayo tlen tlacatl, huajca yajuanti quiapiyaj Itonal Toteco. ³ Huan nochi tlacame tlen quijtohuaj Jesús ax yajaya Cristo tlen mocuepqui tlacatl, ax neli quiapiyaj Itonal Toteco. Nopa tlacame ax hualahuij tlen Toteco. Yajuanti quiapiyaj se iajacayo Iqualanaitaca Cristo tlen ya inquitactoque aj-sis ipan tlaltepectli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconehua tlen nimechicnelía, imojuanti iniachahua Toteco huan ya inquitlatoque nopa tlatehuilistli ica nopa istlacatica tiocamanalohuani pampa Itonal Toteco tlen mocahua ipan imojuanti quiapiya más chichahualistli que Axcualtlacatl tlen itztoc ipan tlacame tlen iaxchahua ni tlaltepectli. ⁵ Nopa istlacatica tiocamanalohuani itztoque iaxchahua ni tlaltepectli. Huajca yajuanti camatij queja ax cuajcualme tlen ni tlaltepectli, huan ax cuajcualme tlen ni tlaltepectli quintlacaquilíaj. ⁶ Pero tojuanti tiiaxchua Toteco, huan nochi tlen quixmatij Toteco Dios quitlacaquilíaj tlen tiquijtohuaj. Pero yajuanti tlen ax iaxchahua Toteco, ax quinequij techtlacaquilise. Huajca queja nopa huelis tijmatise

ajqueya quipiya Itonal Toteco tlen melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame tlen istlacatij.

Toteco yajaya teicnelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, ma timoicneli-jtinemica se ica seyoc pampa teicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi tlen nelía teicnelíaj, yajuanti iconehua Toteco huan quiixmatij Toteco. ⁸ Aquí ax teicnelía ax quiixmati Toteco, pampa Toteco, yajaya teicnelijcayotl. ⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyoytzi para ma huala ipan ni tlaltepectli para ma tijpiyaca yolistli yancuic ipampa ya. ¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl tlen melahuac. Ax tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yajaya elis nopa tlacajcualistli tlen tlaxtlahuas ipampa totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, intla Toteco techicnelijtoc queja nopa, huajca monequi ma timoicnelica. ¹² Niyon se tlatatl ax quema quiitztoc Toteco Dios, pero intla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmostla iteicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica tlen cuali tijchihuaj. ¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yajaya mocahua ipan tojuanti pampa yajaya techmacatoc Itonal. ¹⁴ Huan tiquitztoque Icone Toteco huan timechylmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtija nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. ¹⁵ Huan yajaya tlen quineltoca huan quinyolmelahua tlacame para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiquitztoque queja Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yajaya teicnelijcayotl. Huan ajqueya mojmostla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya. ¹⁷ Huan quema timocahuaj timotlatzquilijtoque ipan Toteco, nopa teicnelijcayotl quiapiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixtla ipan nopa tonal quema Toteco techtequitlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltepectli tiitztoyaj queja Jesús. ¹⁸ Ax monequi tiquimacasisse yajaya tlen tlahuel techicnelía, pampa iteicnelilil quitlamiltía nochi majmajtli. Intla tojuanti timajmahuij, tiquimacasis se tlatzacuiltli huan ya nopa quinextía para aya senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilil Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yajaya achtohui techicneli. ²⁰ Intla se tlatatl quiijtohua: "Niquicnelía Toteco", pero yajaya quicocolía se iicni, huajca yajaya se istlacatiquetl. Pampa aquí ax quicnelía se iicni tlen quiitztoc, ax huelis quicnelis Toteco tlen ax quiitztoc. ²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yajaya tlen nelía quicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quicneli iicnihua.

Ya tijtlanque tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli

5 Nochi tlen quineltocaj para Jesús itztoc nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, yajuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi tlen quicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quicnelíaj nopa sequinoc tlen Toteco quinchijtoc iconehua. ² Huan tijmatij tiquicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj tlen yajaya technahuatijtoc. ³ Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiijtos tiquintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua ax ohui. ⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica. ⁵ ¿Ajqueya yajuanti nopa tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli? Quitlanij yajuanti tlen quineltocaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Tlen Itonal Toteco quiijtohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo ax san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni tlen melahuac. ⁷ Pampa itztoque eyi tlen teyolmelahuaj tlen melahuac nepa elhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone tlen itoca nopa "Tlajtoli" pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi. ⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltepectli tlen techilhuía para melahuac Jesucristo yajaya icone Toteco. Achtohui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcayque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yajaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya nempa nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yajaya Icone Toteco. ⁹ Intla se tlatatl teyolmelahua tlen nelía quiitztoc, tijneltoque itlajtol. Huajca monequi achi más tijneltoque intla yajaya Toteco Dios iselti tlen teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone. ¹⁰ Huan ajqueya quineltoca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac tlen quineltoca pampa nopano Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa tlacame tlen ax quineltocaj tlen Toteco quiijto tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl, pampa ax quineltocaj tlen quiijto para ajqueya Icone. ¹¹ Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan ni yolistli tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. ¹² Yajaya tlen quiapiya Icone Toteco ipan iyolo quiapiya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quiapiya Icone, ax quiapiya nopa yolistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³ Nimechtlajcuilhulía imojuanti tlen inquineltoque ipan itequihuejcayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica

temachtli ya inquipiyaj yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli intla tijtlajtlaníaj Toteco tlen quinamiqui ica tlen yajaya quinequi, yajaya techtlacaquilía. ¹⁵ Huan intla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi tlen tijtlajtlaníaj, tijmatij temachtli yajaya techmacas nopa tlen tijtlajtlanijtoque.

¹⁶ Intla se acajya quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero ax se tlajtlacoli tlen nimantzi quihualicas nopa tlatzacuilitlistli para ma miqui, huajca ma momaijtoca para ya huan Toteco quimacas yolistli, intla ax quichijtoc tlajtlacoli tlen quihualica miquilistli. Se tlatcatl huelis quichihuas tlajtlacoli tlen quihualicas miquilistli, huan ax nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco ipampa se tlen queja nopa quichihua. ¹⁷ Nochi tlen ax cuali, eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica tlen se ax miquis pampa quichijtoc.

¹⁸ Tijmatij iconehua Toteco ax tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitahuía para nopa Axcualtlacatl ma ax hueli quinitzqui ica ima.

¹⁹ Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc tlacame campa hueli ipan tlattepectli mocahuaj ipan ichicahualis Axcualtlacatl.

²⁰ Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachitili para huelis tiquixmatise Toteco, yajaya tlen melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya tlen melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yajaya temachtli Toteco huan yajaya tlen temaca nemilistli tlen yancuic. ²¹ Noconeua tlen nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli tlen tlacame quinchijtoque ica ininma huan quinitaj queja elisquía Dios. Queja nopa ma eli.

2 JUAN

Nopa tlajcuilojquetl tlen quiijcuilo ni amatlajcuiloli quiijtohua para yajaya itztoc se "huehue tlatatl" huan ni amatl quititlanilía nopa "sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc huan iconehua". Huelis camati tlen nopa tiopamitl huan nopa tlaneltocani tlen nopano mosentilíaj.

2 Juan quipiya ome partes:

Ma tijtoquilica senquistoc tlen melahuac huan ma timoicnelica.

Ma momocuitlahuica ica nopa tlacajcayajca tlamachtiani huan inintlamachtli.

Ma timoicnelica se ica seyoc

1 Na nieli nopa huehue tlatatl niqijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niqintlajcuilhuilía iconehua. Nimechicnelía nochi imojuanti. Nojquiya inmechicnelíaj nochi tla-came tlen quimatij tlen melahuac. ² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque tlen melahuac ipan toyolo huan nopa tlen melahuac mocahuas tohuaya para nochipa. ³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo tlen Icone Totata ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti tlen tijtoquilíaj tlen melahuac huan tiquinichelíaj toicnihua. Ma techtlasojtla huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtilistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niqinipanti sequin moconehua nemij ipan tlen melahuac queja Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca. ⁵ Huajca nosihuaicni, ama xijchihua tlen nimitztlahtlanía. Ax nimitztlajcuilhuía para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuati quema achtohuiya tijneltocaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc. ⁶ Teicnelijcayotl quiijtosnequi tijchijtinemij nochi tlen Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinichelijtinemica tla-came queja techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtohui tijneltocaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani tlen ajsitoque cam-pa hueli ipan tlattepectli huan quiijtohuaj Jesucristo ax mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti. Tlen quiijtohua ya nopa, yajaya nopa tlacajcayajquetl. Yajaya se icualancaitaca Cristo. ⁸ Titequititoque chichahuac nopano campa imojuanti para huelis inquiselise se tlaxtla huili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc inmechtlaxtlahuis.

⁹ Intla se tlatatl pehua quineltoca seyoc tlamachtli huan ax mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtilistli tlen Cristo, ax quipiya Toteco. Pero ajqueya mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlen Cristo tlamachti, yajaya quinpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya. ¹⁰ Intla acayja ajsi campa initztoque huan ax tlamachtía tlen melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan imocalijtic huan amo xijyolchichahuaca ica tlen quichihua. ¹¹ Pampa intla se quiyolchichahuas, quipalehuis ica nopa tlen ax cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero ax nijnequi niqijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para nias nopano campa initztoque para timo-camahuse huan timoixtlachilijtose. Tlahuel miyac tipaquise san sejco. ¹³ Icone-hua mosihuaicni tlen Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

3 JUAN

Yajaya tlen motocaxtía “nopa huehue tlatatl” quitlajcuiloli ni amatlajcuiloli. Huan yaja elqui se tlatatl tlen itoca Gayo. Yajaya elqui se tlayacanquetl ipan se tlasentilistli tlen tlaneltocani.

3 Juan quiyiya nahui partes:

Quihueyimati Gayo ipampa icual tequi.
Motequipachohua pampa Diótfrefes quichihua miyac tlamantli tlen ax xitlahuac iixtla Toteco.
Quihueyimati se cuali tlaneltocaquetl tlen itoca Demetrio.
Quitlajpalohua huan quinahuatijtehua.

Nochi camatque cuali tlen Gayo

¹ Na nieli nopa huehue tlatatl nimitztlajcuilhuilía, tinohuampo Gayo, tlen nelía nimitzicnelía.
² Noicni tlen nimitzicnelía, quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo queja nojquiya moalma eltoc cuali iixtla. ³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quej tijtoquilía tlen melahuac huan tijchihua tlen xitlahuac. ⁴ Ax tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeua nemij ipan se ojtli tlen xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen itlajtol Toteco

⁵ Noicni Gayo tlen nimitzicnelía, nelía tijchihua tlen cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua tlen tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselía tlen ax tlaixmatilme. ⁶ Yajuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quejatza titeicnelía. Cuali para tiquinpalehuis ipan iniojhui tlen quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica tlen quitequipanohuaj Toteco. ⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quiicnelíaj Toteco. Huan ax tleno quiselíaj tlen sequinoc tlen ax quineltocaj Toteco. ⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise tlen quitequipanohuaj Toteco para queja nopa yajuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua tlen melahuac.

Ax cuali tlen Diótfrefes quichijqui

⁹ Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatlajcuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani

nepa. Pero Diótfrefes tlen quipactía tlayacanas nopano, ax quiselía totequihuejcayo huan ax quichihuilía cuenta tlen tiquijtohuaj. ¹⁰ Quema niajsiti nopano, nimechyolmelahuas tlen fiero quichihua, huan quejatza techilnamictinemi huan techistlachahuijtinemi. Huan ax paqui san para ya nopa quichihua, yajaya nojquiya ax quinselía toicnihua tlen tlamachtijtinemij itlajtol Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc tlen quinequij quinselise, huan intla acajya quinselía totlamachtijcahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni tlen nimitzicnelía, amo xijtoquili se tlen ax cuali. Xijtoquili tlen cuali. Ajqueya quichihua tlen cuali quinextía para yajaya iaxca Toteco, huan tlen quichihuj tlen ax cuali quinextíaj ax quiixmatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camatij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inintlajtol. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan inquimatij melahuac tlen tiquijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³ Nijpixqui miyac tlamantli tlen nijnequiyaya nimitzilhuis, pero ax niquijcuilos nochi ipan ni amatl. ¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timo-camahuisse timoixtlachilijtose.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Xinechontlajpalhuili sesen tohuampoyohua tlen itztoque nopano.

JUDAS

Judas quiijcuilo ni amatlajcuiloli para quinyolmelahuas tlaneltocani ma ax quintlacaquilica tlamachtiani tlen ax xitlahuac inintlamachtli. Quinilhui ma qitoquilica tlen quicactoyaj achtohuiya.

Judas quiipya eyi partes:

Inintlamachtli nopa tlacajcayajca tlamachtiani. Toteco temachtli quintlatzacuiltis.

Toteco quinmacac se tlamachtli san se huella para nochipa. Huan monequi ma itztoca temachme ipan san nopa tlamachtli.

Ma Toteco quintiochihua nopa tlaneltocani.

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na nijudas tlen niicni Jacobo. Na niitlatequipanojca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen Toteco Dios inmechnotztoc huan inmechiyocajtoc para inelise intlatzejtzeloltique ipan Dios Totata pampa san se initztoque ica Jesucristo. ² Ma Toteco inmechtla-sojtla miyac. Ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechicneli miyac hasta ma mocahua.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli

(2 Peter 2:1-17)

³ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, tlahuel ni-
jnequiyaya nimechtlajcuilhuis para nimechilhuis más
tlen quejatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi to-
juanti yonque tiisraelitame o axtle. Pero amantzi niqui-
ta monequi nimechtlajcuilhuis para nimechylchic-
ahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica itlajtol
Toteco. Ica se huella para nochipa Toteco quicajqui it-
lajtol tomaco tojuanti tlen tiitlatzejtzeloltijca tlacajhua.
⁴ Monequi xijmanahuica itlajtol Toteco pampa ixtacatzi
calactoque sequin tlacame campa imojuanti. Toteco
huejcajquiya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica
nopa hueyi tlatzacuiltistli queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol,
pampa yajuanti ax quiixmatij Toteco. Tlamachtíaj para
cuali tijchihuase tlen huella tlatlacoli pampa hueyi iyolo
Toteco tohuaya. Yajuanti ax quineltocaj para Jesucristo
itztoc Tohueyiteco huan para yajaya Dios tlen Quiipya
Nochi Chicahualistli.

⁵ Yonque ya inquitmatij nochi ya ni, nijnequi
nimechilnamiquiltis. Huejcajquiya Toteco quinmanahui
itlacajhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti
sesen nopa tlacame tlen teipa ayoc qitoquilijque.

⁶ Nojquiya xiquilnamiquica tlachque Toteco quinchi-
huili elhuicac ehuan tlen mocuepque ax cuajcualme.
Yajuanti ax quitlascamatque campa quipixque tequi-
huejcajyotl nepa ipan elhuicac, pero quitlahuelcajte-
jqe campa itztoc huan tlatlacolchijque. Ama Toteco
quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos
mecatl tlen axaca huella quitlapos para nochipa. Nepa

quichiyaj para quiselise inintlatzacuiltis ipan nopa
hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlehuas. ⁷ Huan
nopa elhuicac ehuan tlen tlatlacolchijque quichijque
san se tlatlacoli queja nopa tlacame ipan altepetini
Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepetini inin-
nechca. Tlacame quichijque miyac tlamantli ica tla-
came, huan sihuame ica sihuame huan tlatlacolchi-
jqe ica tlen quipixque seyoc tlamantli innacayo.
Huan Toteco quinoxlejqui nopa altepetini ica tlatlacoli
para technextilis quejatza eltos nopa tlatlacoli tlen ax
quema se-
huelis tlen quinchiyaj tlacame tlen tlatlacolchihua.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame tlen calactoque campa
imojuanti san se quichihua miyac tlatlacoli. Yajuanti
nemij queja ipan temictli, pampa tlen huella tlatlacoli
tlen más fiero quichihua ica inintlacayo. Ax
quintlepanitaj tlen quiipiyaj tequihuejcajyotl. Hasta no-
jquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame tlen quiipiyaj
más chicahualistli. ⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacan-
ca elhuicac ejca Toteco, ax queja nopa quitlajilhui Ax-
cuallatlatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itla-
cayo nopa mijcatzi Moisés. Ax motemacac para san
tlen huella quiijtos, pero Miguel quiilhui Axcuallatlatl:
“Ma Toteco mitztlacahualli.” ¹⁰ Pero nopa huilhui tla-
came nopano imohuaya quintlajilhuíaj tlamantli tlen
ax quimachilíaj. Itztoc queja tlapiyalime tlen ni-
mantzi quichihua tlen inintlacayo quinequij pampa ax
quipiyaj tlatlacolchihua.

¹¹ Teicneltziti yajuanti pampa Toteco quintlatza-
cuiltis miyac. Qitoquilijtoque ifiero ojhui Caín. Huan
queja Balaam tlen itztoc huejcajquiya, nopa tlacame
imohuaya tlen huella quinequij quichihuase para quit-
lanise tomi. Yeca polihuse queja Coré tlen huejca-
jquiya mosisini ica Toteco. ¹² Quema intlacuaj san sejco
pampa iniquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli,
pampa nopa fiero tlacame ax pinahuaj tlacuase
tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltziti.
Nopa tlacame itztoc tlacajcayahuani queja mixtli
tlen ax techhualiquilíaj atl huan san quihuica ajacatl.
Itztoc queja cuatini tlen ax quema tlaquij. Ni tla-
came ompa mictoc pampa ax quiipiyaj inintlacaj,
huan nojquiya itztoc queja cuatini tlen tzinloncuej-

toque. Niyon quentzi quiapiyaj yolistli para tenextilise. ¹³ Itztoque queja se hueyi atl tlen tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san inmechhuiquilíaj tlajtlacoli tlen eli se pinahualistli. Itztoque queja sitlallime tlen quicajetejtoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quiapiya se lugar tlen quinchiya campa se tzintlayohuilotl tlen tlahuel yayahuic. Nopano mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcajquiya Enoc nopa ichicompá ixhui Adán quiijto tlachque panosquía teipa ica fiero tlacame queja tlen itztoque imohuaya. Enoc quiijto: "Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua tlen tlatzejtzololme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi tlacame ipan tlattepaactli. Huan quintlalilis tlatzacuilitistli nochi ax cuajcualme ipampa tlen ax cuali quichijtoque pampa ax quitlepanitaj Toteco. Quintlatazacuilitis nochi tlajtlacolchihuani ica nochi nopa fiero tlajtoli tlen quiijtojtoque para quitlajilhuisse Toteco."

¹⁶ Nopa ax cuajcualme tlen itztoque imohuaya quitlajilhúaj nochi tlamantli huan nochi tlacame. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlacoli tlen quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camatij. Quinhueyimatij sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise tlen cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, amo xijchihuaca queja nopa tlacame. Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quiijtojque huejcajquiya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua inmechilhuijque: "Ipan itlamiya tonali itztose tlacame tlen quihuetzquilise Toteco Itlajtol huan quitoquilise tlen ax cuali

quinequij quichihuase." ¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa imojuanti. Yajuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíaj tlen hueli quinequij quichihuase. Ax quiapiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan tlen inquitocaj pampa tlatzejtzololitic huan senquistoc cuali tlen tijneltoaj. Ximomaijtoca ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huelis inquitase quejatza miyac inmechicnelía. Quena, queja nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa yolistli tlen ax quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca yajuanti tlen aya nelcuali quineltoaj Toteco huan xiquinpalehuica. ²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuilitistli tlen huala queja inquitixtisquíaj ipan ttitl. Huan itztoque sequinoc tlen monequi inquitlasojtlase, yonque inquitocolaj inintlajtlacolhua, huan inquitijyase queja se quijiyá quiitzquis se yoyomitl tlen fiero.

Judas quinnahuatijtejqui

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen quiapiya chichahualistli inmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yajaya ica miyac paquilistli inmechixnextis iixtla nepa campa itlatlanex huan ax inquitiyase niyon se imotlajtlacol. ²⁵ Ma tijhueyichihuaca yajaya tlen iselti itzotc Dios huan axaca seyoc. Yajaya tlen techtlajtlacolquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yajaya ipa quipixtoc nochi hueyitilistli, tlanahuatili, chichahualistli huan tequihuejcajotl, huan quipixtos para nochipa. Queja nopa ma eli.

APOCALIPSIS

Juan quijcuilo ni tlayecapan amatlapohuali tlen ni Yancuic Tlajtoli quema tlaneltocani tlaijiyohuiyayaj ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Roma pampa quineltocatoyaj Jesucristo.

Ni amatlapohuali techilhuía tlen miyac tlanextili ica tlamantli tlen hualahui teipa. Juan quinequiyaya quinyolchicahuas nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacas para más ma motemachica ipan Toteco. Huajca Toteco quinmacac miyac tlanextili tlen quinnextiliyayaj para se tonali Toteco quitlanis Axcualtlacatl huan nochi ax cuajualme ica Jesucristo yonque ipan nopa tonali nesiyaya tlen ax cuali tlatlaniyaya. Quinilhui ma moquetzaca xitlahuac huan mochihuase temachme ipan nochi nopa tlaijiyohuilistli tlen ininpantiyaya.

Apocalipsis quiyiya majtlactli partes:

Nopa chicome amatlajcuiloli tlen quintitlanque ipan chicome tiopantini ipan tlali Asia.

Nopa chicome sellos tlen monequi quitlapos para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc.

Nopa chicome tlapitzali

Nopa dragón huan nopa ome fiero tlapiyalime

Miyac tlanextili tlen Toteco quinextili Juan

Nopa chicome caxitl ica icualancayo Toteco

Toteco quintlamixolehuas Babilonia, nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl huan Axcualtlacatl.

Cristo tlanahuatis mil xihuitl ipan tlattepectli.

Tohueyteco Jesucristo mosehuis para tetlajtolsencahuas.

Monextis se yancuic elhuicactli huan tlattepectli. Tlami ni amatlapohuali ica nopa tlajtoli: ¡Xihuala Tohueyteco Jesús!

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli tlen Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitlatequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlalochtli quema ax tijchiyaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se ielhuicac ejca tlen nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itlatequipanojcahua. Na nijuan huan niitlatequipanojca Jesucristo. ² Huan nicani niquijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi tlen niqiztoc huan nochi itlajlotl Toteco tlen Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiochihuas yajaya tlen quipohuas ni amatlapohuali tlen techilhuía ama tlen panos teipa. Huan quintiochihuas nochi tlen quicaquise ni tlajtoli huan quichihuase tlen techilhuía pampa nechca hualas ni tlamantli.

Juan quintlajpalo tlacame ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani

⁴ Na nijuan, nimechtlajpalohua imojuanti ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti Toteco Dios tlen ama itztoc, huan ipa itztoc, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco tlen itztoc queja chicome tlahuili tlen mocahua iixmelac ihueyi siyaj Toteco, ⁵ huan Jesucristo tlen nochipa techilhuía tlen temachtli. Jesucristo

itztoc tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzí, huan yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso tlen quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma inmechmaca tlashuailistli ipan imoyolo. ⁶ Jesús techchi-huilijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzí iixpa iTata, Toteco Dios. Yajaya tlen ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoyotl huan quipixtos para nochipa. Queja nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi tlacame quiitase hasta nojquiya inijuanti tlen quicuaxajque quema itztoc ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli tlacame ipan tlattepectli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, queja nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quijtohua: “Na niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa letra Z tlen itlamiya.

Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoc huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli.” Queja nopa Toteco quijto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na nijuan nimechtlajcuilhuía. Na niimoicni. Toteco quiyiya tlanahuatili ipan noyolo queja nojquiya ipan imoyolo. San sejco titlajiyohuíaj pampa tiiacahua Je-

sucristo huan monequi tijpiyase toyolo queja yajaya quipixqui iyolo. Na nijuan niitztoya ipan se piltlaltzi tlen itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamahuiyaya itlajtol Toteco huan niquinilhuiyaya tlacame tlen Jesucristo. ¹⁰ Huan ipan se tonal tlen iaxca Tohueyiteco, eliyaya queja ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc queja nitemihiyaya. Huan nijcajqui se tlen camatqui chichahuac ica noica. Huan nijcajqui itlajtol queja elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naja niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen tiqitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopantini ipan altepetini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niqitas ajqueya nechcamahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niqitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro. ¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzali niqitac se tlen nesqui queja yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan moquentijtoya iyoyo tlen ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa. ¹⁴ Itzon-teco huan itzoncal eltoya nelchihuac queja ichcatl o queja nextli. Huan iixiyol eliyaya queja tlixochitl tlen quistinemi ipan se tlitl. ¹⁵ Huan iicxi tlahuiyaya queja se tepostli bronze tlen quixahuanajtiltoyaj huan teipa nelía cuali quipojtoyaj. Huan nijcajqui itos tlen caquistiyaya chichahuac queja quema nopa hueyi atl ajcahuaca ica nochi ihueyi chichahualis. ¹⁶ Ipan inejmatl quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac tlen oncac tlatequi, huan ixayac tlahuiyaya queja tlahuía tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niqitac Jesucristo queja nopa, ni-huetzqui iicxitenno queja nimictoc. Huan yajaya nechtlalili ima nejmatl huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. ¹⁸ Naja tlen nijpiya yolistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miquistli huan campa mocahuaj mijcatzitz, pampa san na tlen nijpiya tequihuejcaoyotl para niqijtos ajqueya itztoz nepa. ¹⁹ Xiquijcuilo tlen ya tiqiztoc, huan tlen ama el-toc, huan tlen panos teipa. ²⁰ Ama nimitzilhuil tlaque quijtosnequi nopa chicome sitlalime tlen tiqitac nomaco huan tlaque quijtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijtosnequi nopa chicome elhuicac ehuan tlen quinyacanaj nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijtosnequi nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

2 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl † ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani.”

† Nojquiya huelis tijpatlase ni tlajtoli ica náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.

cani tlen eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na ni-Jesucristo tlen nijpiya nomaco nopa chicome elhuicac ehuan tlen tlayacanaj ipan nopa chicome tiopantini. Huan ninemi tlatlajco nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Xiquilhui queja ni niquilhuía:

² “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati para chichahuac intequitij huan inquihiyaj imoyolo ica nochi tlen inmechpanotihuala. Nijmati ax inqinihiyohuía tlen ax cuajcualme. Quema ajsitoj tlacajcayahuan tlen motocajtlaj itlayolmelajcahua Toteco, nijmati para inqinyejyecojque huan inqinixmatque para istlalatini. ³ Inqipixtoque imoyolo quema inqinihiyohuijtoque tlahuijcaoyotl pampa in-nechicnelíaj. Intequititoque chichahuac huan ax in-siyajtoque, niyon ax innechajtoque.

⁴ “Pero niqita se tlamantli tlen ax ijqui. Ayoc in-nechicnelíaj huan ayoc inmoicnelíaj queja achtohuiya. ⁵ Huajca xiquilnamiquica quejatza innechicneliyaj achtohuiya huan ximoyolcuepaca huan sampa queja nopa xinechicnelica. Intla ax inmoyolcuepaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis imotlahuil quetzal campa eltoc. ⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli tlen cuali inquichihuj. Inquicocolíaj tlen quichihuj nopa nicolaitame tlen na nojquiya ax nijnequi niqitas.

⁷ “Nochi inquihiyaj imonacas, huajca xijtlacaquihua huan xijmachilica tlen Itonal Toteco quinilhui tlaneltocani ipan tiopantini, pampa quijtohua: Nochi tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali quicuase it-lajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli para nochipa. Nopa cuahuitl ijcatoc campa tlahuel tlayejyetzzi nepa campa itztoc Toteco.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nimijqui huan sampa nimoyolcuic huan queja ni niquilhuía:

⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati quejatza intlaijyohuía nopa nampa na. Nijmati tlahuel inteicneltziti, yonque nelía intlapijpaxtoque iixpa Toteco. Nijmati quejatza inmechtlaijilhui nopa tlacame tlen quijtohua para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. Tlen itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, inijuanti nelía iaxcahua Axcualtlacatl pampa yajaya tlen inijuanti quitequipanohuj.

¹⁰ Amo xiquimacacica tlen monequi inqinihiyohuise. Ax huejcahuas inijuanti tlen quitoquilíaj Axcualtlacatl inmechtzacuase sequin imojuanti ipan tlatzactli para inmecheyyecose, huan intlaijyohuise majtlactli tonali. Pero xiitztoca intemachme huan amo xinechahuaca yonque monequi inmihiyohuise. Huan na nimechmacas se corona tlen eli yolistli para nochipa.

¹¹ “Nochi inquihiyaj imonacas, huajca xijtlacaquihua huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhui tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Tlen quit-

lanise tlen ax cuali ax yase mictla campa tlacame quiijiyohuise nopa ompa miquistli.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

¹² Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya se machete tlen oncac tlatequi huan queja ni niquilhuía:

¹³ “Nijmati nochi tlen inquichihuj huan nojquiya nijmati initztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuj Axcualtlacatl. Pero noja in-nechtoquilíaj ica nochi imoyolo. Ax inquicajtoque in-nechneltocaj yonque itoquiliyahua Axcualtlacatl quimictijque Antipas tlen quinpohuiliyaya tlacame tlen na mojmstla.

¹⁴ “Pero niquta se ome tlamantli tlen ax ijqui. In-quincahuilíaj tlacame ma itztoca imohuaya tlen quichihuj tlen Balaam quichijqui huejcajquiya. Balaam quiilhui Balac ma quinmacti israelitame ma quicuaca tlacualistli tlen quitlalijtoyaj iniixtla totiotztitzi para tlacajcahualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quiilhui ma quinmacti israelitame ma quichihua tlamantli ica tlen ax innamic, huan ya nopa tlen quichihuj nopa tlacame nepa imohuaya. ¹⁵ Huan imojuanti nojquiya inquiniyohuía tlacame imohuaya tlen qitoquilíaj ininfiero tlamachtillis nopa nicolaitame huan ya nopa ax nijnequi niqutas. ¹⁶ Huajca ximoyolcucapaca, pampa intla ax inmoyolpatlase, niyas nimanzi huan niquntehuis ica notlajtol tlen eltoc queja se machete tlen quisa ipan nocamac.

¹⁷ “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquili-ca huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali niquinmacas nopa tlacualistli tlen huala tlen elhuicac tlen axaca hueli quiita. Huan nijmacas se piltetzi tlen chipahuac huan quiipiyas se tocaitl tlen yancuic tlen tlajcuiloli ipani huan axaca quimatis nopa yancuic tocaitl tlen Toteco quimacas, san yajaya tlen quiselía.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcane Toteco. Na nijpiya noixtiyol tlen tlahuía queja tlixochitl huan nijpiya noicxi tlen nesi queja nopa tepostli bronce tlen nelía cuali quipojpojttoque huan queja ni nijnequi niquilhuis:

¹⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihuj huan quejatza miyac inteicnelíaj. Nijmati chicahuac innechneltocaj huan innechtequipanohuj. Inquiijiyohuijtoque nochi tlen inmechpanotihuala, huan mojmstla más inquichijtiyohuij tlen cuali ama huan ax queja in-quichihuyayaj achtohuiya.

²⁰ “Pero niquta se ome tlamantli tlen ax ijqui. In-quincahuilíaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacti huan quintlajtlacolmaca notlatequipanojcahua. Yajaya motocajtía se itiocamanalojca Toteco huan qui-ijtohua tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc, pero ax neli. Yajaya quinmactía tlaneltocani ma quichihua tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Quinmactía ma quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque queja se tlacajcahualistli iniixtla to-tiotztitzi. ²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moy-olcucapasquía, pero ax quinequi quicahuas momecatía. ²² Huajca nijmacas se cocolistli tlen ica huilantos ipan itlapech huan tlaiijyohuis miyac. Nojquiya tlaiijyohuise nochi tlen momecatiyayaj ihuaya intla ax quicahuase inintlajtlacol. ²³ Huan niquinmictis nochi tlen qitoquilíaj itlamachtillis Jezabel, intla ax moyolpatlaj, pampa itztocque queja iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopantini para na, nijsucristo, nijmati tlen sesen imojuanti inmoilhuij ipan imotlalnamiqulis huan nijmati tlen eltoc ipan sesen imojuanti imoyolo. Huan nimechcuelipilis sesen imojuanti queja tlen quinamiqui. ²⁴ Nojquiya nijpiya se tlajtoli para ne sequin imojuanti ipan altepetl Tiatira tlen ax inquito-quilijtoque itlamachtillis nopa sihuatl. Ax inquimatij tlen inijuanti quitocajtíaj nopa ‘tlamachtillistli tlen más huejcapa’ tlen Axcualtlacatl. Ax tleno más mon-equi nimechnahuatis. ²⁵ San nijnequi inquichijtime-mise nopa cuali tlamantli tlen ama inquichihuj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶ “Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali huan quichijtinemise tlen nimechilhuitoc hasta itlamiya, nimechmacas tequihuejcajotl inquinnahuatise tlacame ipan nochi tlaltini. ²⁷ Chicahuac inquinnahuatise. Huan intla tlacame ax inmechtlepanitase, in-quinchihuilise queja elisquía se comitl tlen tlapani. Inquipiyase san se nopa tequihuejcajotl queja no-Tata nechmacatoc na. ²⁸ Huan nojquiya nimech-macas nopa sitlali tlen tlahuía chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis. ²⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquili-ca huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

3 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan queja ni niquilhuía:

“Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati sequinoc quiijtohuaj cuali initztoque huan cuali inquite-quipanohuj Toteco, pero ax neli. Eltoc queja inmic-toque iixpa Toteco. ² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli tlen noja inquichihuj tlen quentzi cuali, pampa ax nijpantía para inquichihuj tlen cuali iixpa Toteco. ³ Xiquilnamiquica itlajtol Toteco tlen inquicajtoque huan inquiselijtoque. Xijchihua

nochi tlen nopa tlajtoli quijtohua. Ximoyolcuepaca ica tlen ax cuali inquichihuayaj. Intla axtle, niyas campa imojuanti quema ax innechchijaj queja ajsi se tlaxtejquetl. Huan ax inquitmatise ipan tlaque hora niasiti.

⁴“Pero itztoque se quesqui tlaneltocani imohuaya ipan altepetl Sardis tlen ax quisoquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Yajuanti moyoyontise ica tlen chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa queja nopa quinamiqui tlen itztoque tlapajpactique iixpa Toteco. ⁵ Quena, nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo tlen chipahuac. Huan ax quema niquixpolos inintoca ipan nopa amatlapohuali tlen quiapiya ajqueya inijuanti itztose para nochipa. Huan na niquijtos iixtla noTata huan ielhuicac ejcahua para nopa tlacame noaxcahua. ⁶ Nochi iniquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na tlen senquistoc nitlatzejtzeloltic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequihuejcayo Tlanahuatij-quetl David. Quema nijtlapos se puerta, axaca huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, axaca huelis quitlapos. Xiquilhui para queja ni nijnequi niquilhuis:

⁸“Nijmati nochi tlen inquichihuaj. Yonque quentzi imochicahualis, inquitoquilíaj notlajtol huan in-quinilhuíaj tlacame para innoaxcahua. Huajca nimechtlapohuili se puerta imoixtla tlen axaca hueli quitzacuas. ⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca imoicxiten, huan quijtose para imojuanti nopa tlacame tlen nimechicnelía. Nopa tlacame quijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. San istlacatij.

¹⁰“Nimechilhuitoc xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechpanotihuala huan nelía inquitlacaquilijtoque notlajtol, huajca na nimechmocuitlahuis para ax inmechpantis nopa hora quema oncas tlaijiyohuilstli ipan ni tlaltepactli para quinyejyecos tlen itztoque nica. ¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlochtli nihualas. Huajca xijtoquilijtinemica itlajtol Toteco tlen in-quiapiyaj para axaca inmechquixtilis nopa corona tlen inquiselise nepa elhuicac. ¹² Huan tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquinchihuas ma elica queja tlaquetzali ipan ihueyi tiopa noTeco, huan ax quema quisase nepa. Huan niquijcuilos ipan nopa tlacame itoca noTeco huan itoca nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco tlen temos tlen elhuicac campa yajaya itztoc. Huan niquijcuilos ipan inijuanti notoca tlen yancuic. ¹³ Nochi iniquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal

Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nochi tequihuejcaoyotl. Na nitemachtli huan na tlen niquinilhuía tlacame tlen nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi tlen onca huan na nij-nahuatía, huan queja ni niquilhuía:

¹⁵“Nijmati tlen inquichihuaj. Ax innechcocolíaj huan ax innechicnelíaj. Initztoque queja se tlamantli tlen ax sesec, niyon ax totonic. Más cuali intla in-nehcocolisquíaj o innechicnelisquíaj, ¹⁶ pero pampa initztoque queja se atl tlen yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas. ¹⁷ Inquijtohuaj intlapijpaxtoque huan ax tleno inmechpolohua, pero ax in-quitmachilíaj intla iixpa Toteco fiero initztoque. Yajaya inmechijiya. Inteineltziti, inpopoyotziti huan inxolome iixpa ya. ¹⁸ Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas tlen inmechchihuas nelía cuali iixtla. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero xinechcohuilica oro tlen más cuali tlen quipajpactoque ipan tlitl para nelía inmoricojtli. Huan xinechcohuilica yoyomitl tlen nelía chipahuac queja Toteco quinmaca tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan ya nopa inmoquentise para ayoc inpinahuase pampa inxolome iixpa. Huan xinechcohuilica ixtiyol pajtli para inmotequilise ipan imoixtiyol para inquitase tlen melahuac.

¹⁹“Na tlen niquintlacahualtía huan niquintlalnamic-ctía nochi tlacame tlen niquinicnelía, huajca ica nochi imoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

²⁰“Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Intla tinechtoscaquis huan tinechcaltlapos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampo. ²¹ Huan nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se queja na nijtlanqui tlen ax cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yajaya tlanahuatía. ²² Nochi in-quiapiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini.”

Juan quiita Toteco nepa ipan elhuicac

4 Teipa nijtlachili huan niquitac se puerta tlen tlapojtoya nepa elhuicac. Huan yajaya tlen nechcamahui achtohuiya huan tlen quipixtoya itos queja se tlapitzali chichahuac, sampa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis tlen monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui queja Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya queja ipan se temictli. Huan nepa ipan elhuicac niquitac nopa hueyi siyaj queja tlen iaxca se

tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa.
³ Huan yajaya tlahuiyaya queja se tlamantli tlen onpano cuali. Cahuaniyaya más huan ax queja nopa tetl tlen tlahuel patiyto tlen itoca jaspe o tlen itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl tlen nesqui queja nopa tetl tlen tlahuel patiyto tlen itoca esmeralda. ⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas queja para tlanahuatiani quiyahuahualo huayayaj ihueyi siyaj Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayaj coronas tlen oro ipan inintzontecohua. ⁵ Huan tlen nopa hueyi siyaj quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali tlen lemeniyayaj tlen quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco. ⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siyaj nesqui queja se hueyi atl tlen tzalantic queja tescatl huan tlahuiyaya queja nopa tetl tlen itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siyaj huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli tlen yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixtiyolhua. Quipixtoyaj iniixtiyolhua iniixtla huan iniica. ⁷ Huan nopa achtohui tlamantli tlen yoltoque nesqui queja se león tecuani huan nopa ompa nesqui queja se hueyi toro tlen quimati tlapoxahua. Huan nopa expa tlamantli tlen yoltoque quipixtoya ixayac queja se tlatcatl, huan nopa najpa tlamantli tlen yoltoque itztoya queja se hueyi cuajtli tlen quipatlajtoya ieltlapalhua queja patlantinemiyaya. ⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quipixtoyaj chichuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayaj iniixtiyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan ax quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj:

“Tlatzejtzeltic, quena, senquistoc tlatzejtzeltic Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yajaya ipa itztoya,
 huan ama itztoc,
 huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli tlen yoltoque queja nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlalepanitacayo Toteco Dios tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj, yajaya tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli tlen yoltoque quihueyimatij Toteco, ¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yajaya tlen itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlalíaj inincoronas imelac ihueyi siyaj huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios tlen onpano tihueyi.

Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznextilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.
 Ta tijchijchijqui nochi tlen onca.

Quena, nochi tlen onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca,
 huan yeca tijchijchijqui.”

Juan quiitac nopa Pilborregoitz huan nopa amatlapohuali mimilijtoc

5 Huan niqunitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan ima nejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc quipixtoya tlahuicuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos. ² Huan niqunitac se elhuicac ejquetl tlen nelía tetic tlen tzajtzijyaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero axaca tlen itztoya ipan elhuicac, niyon axaca tlen itztoya ipan tlattepectli, niyon axaca tlen itztoya itzintla tlattepectli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quiitas tlen ijcuilijtoc nozona. ⁴ Huajca pejqqui nichoca miyac pampa axaca quipantijque tlen senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quiitas tlen ijcuilijtoc ipani. ⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayoc xichoca. Xiquita, itztoc se tlen huelis quitlapos. Yajaya quipiya hueyi tlanahuatili queja se león tecuani. Yajaya se iteipa ixhui Judá tlen huejcajquiya itztoya huan nojquiya yajaya se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc tlen ax cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos tlen quitzacua nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niqunitac se Pilborregoitz. Huan nopa Pilborregoitz nempa quihualicayaya campa quicocojque quema tlacame quimictijque. Huan yajaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siyaj campa itztoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoitz quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixtiyol tlen quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco tlen quintitlantoc campa hueli ipan tlattepectli. ⁷ Huan nopa Pilborregoitz yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc tlen eltoya ipan inejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzti. ⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoitz. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochconme tlen oro temitoc ica copali tlen quijtosnequi nochi tlatjotli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojttoyaj quema momajtoyayaj. ⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj nepa iixpa nopa Pilborregoitz huicaque se tiohuicatl tlen yancuic, quijtojttoyaj:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualajque tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen ticamatij nochi tlamantli tlajtoli.

Tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualahuij ipan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres,

huan tlen tiehuaj ipan nochi tlaltini.

¹⁰ Huan techchihuilijtoc ma tiitztoa titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios, huan para ma titlanahuatica ipan tlaltepectli."

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqui inintlajtol tlhuel miyac millones huan millones elhuicac ehuan tlen huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siyaj campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. ¹² Huan nochi nopa elhuicac ehuan huicayayaj chichahuac huan quijto-huayayaj:

"Senquistoc cuali ni Pilborregoitz tlen tlacame quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi tlacame ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yajaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlanamiquistli.

Huan quinamiqui para nochi tlen ipati elis san iaxca ya."

¹³ Huan nijcajqui tlen quijtojqque nochi tlacame, tlapiyalime, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen Toteco quinchijchijtoc ipan elhuicac, huan ipan tlaltepectli, huan itzintla tlaltepectli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi inijuanti quijtohuayayaj:

"Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregoitz tlen Toteco Dios tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Yajuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan ax quema tlamis."

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quijtohuayayaj: "¡Queja nopa ma eli!"

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachoque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregoitz.

Nopa chicome sellos

6 Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa achtohui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque camatqui huan itlajtol caquistic queja quema tlatomoni, huan yajaya quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

² Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo chipahuac, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli.

Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl tlen yajqui para más tlatlaniti.

³ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli tlen yoltoque quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

⁴ Huan quisqui seyoc cahuayo tlen chichiltic. Huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlasehuilistli tlen tlattepectli. Yajaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlatehujcayotl campa hueli ipan tlattepectli huan para tlacame ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli tlen yoltoque quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo yayahuic, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatlamachihuali. ⁶ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlatlajco nopa nahui tlamantli tlen yoltoque, huan quijto: "Tlahuel ohui para tlacame mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati tlen se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijnenpolo nopa aceite huan xocomecatl iayo."

⁷ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli tlen yoltoque quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

⁸ Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo istaltic queja nesi ixayac se mijcatzi. Huan tlen tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan tlen qitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitzitzi. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui tlacame ipan tlattepectli. Quinchihuase ma miquica ipan tlatehujcayotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime tlen itztoque ipan tlattepectli.

⁹ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niqitac itzintla tlaixpamitl inialmas nopa tlacame tlen quinmictijtoyaj pampa quineltocayayaj itlajtol Toteco huan pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen ya. ¹⁰ Huan chichahuac quijtojqque: "Tohueyiteco, ta tlen titlatzejtelolitic. Ta tlen titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolenscahuas tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ipampa tlen fiero techchihuilijtoc? ¿Hasta quema tiquincuepilis tlen techmictijque?"

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen inijuanti ininyoyo tlen chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajcahuaca quentzi más pampa aya tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua tlen ininpantis para tlacame quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chichuasempa sello. Huan chichahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui yayahuic queja se tlen moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztlí mochijqui chichiltic queja estli. ¹³ Huan nopa sitlalime tlen elhuicac huetzque ipan tlattepectli queja

se lalax cuahuítl tepahui itlajca tlen selic quema chicahuac tlaajaca. ¹⁴ Huan elhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqui huan ayoc nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltlaltzitzitzi ipan hueyi atl moijicuenijque. ¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli, huan huejhueyi tequihuejme, huan capitanes, huan tlacame tlen tlapijpoxtoque, huan tlen quipixque miyac chicahualistli. Motlatijque tlatequipanohuani tlen iniaxchua inintecohua, ininhuaya tlacame tlen ax quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala tetini tlen mocahuaj nechca tepeme. ¹⁶ Huan quihuiyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi tetini: "Xihuetzica topani. Techtlatica para ax nechitas yajaya tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para ax nechajsis icualancayo nopa Pilborregoitz. ¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuilitis huan axaca huelis quijiyohuis."

Toteco quinmocuitlahuis miyac israelitame

7 Teipa niqunitac nahui elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlattepectli. Huan inijuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl tlen tlailpitza ipan tlattepectli para ma ax tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma ax tlaajaca ipan niyon se cuahuítl. ² Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen tlejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios tlen yoltoc. Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac para quincamahuis nopa nahui elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sequinoc: ³ "Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuatini, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincaixpa tlen quitequipanohuaj Toteco."

⁴ Huan nijcajqui ipan quesqui tlacame quintlalilijque se sello para quinextis para iaxchua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua nochi majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya. ⁵ Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipa ixhuihua Judá,
12,000 iteipa ixhuihua Rubén,
12,000 iteipa ixhuihua Gad,
⁶ 12,000 iteipa ixhuihua Aser,
12,000 iteipa ixhuihua Neftalí
12,000 iteipa ixhuihua Manasés,
⁷ 12,000 iteipa ixhuihua Simeón,
12,000 iteipa ixhuihua Leví,
12,000 iteipa ixhuihua Isacar,
⁸ 12,000 iteipa ixhuihua Zabulón,
12,000 iteipa ixhuihua José huan
12,000 iteipa ixhuihua Benjamín.

Tlahuel miyac tlacame quihueyichihuaj Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niqunitac onpano miyac tlacame tlen axaca hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen

campa hueli taltini, huan tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen tlacame ica sesen tlamantli inintlanamiquilis huan inincostumbres, huan tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca ipan tlattepectli. Huan nochi inijuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siyaj huan iixpa nopa Pilborregoitz. Moquentiyayaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apach cuahuítl, ¹⁰ huan tzajtzayayaj chicahuac huan quijtohuayayaj: "¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregoitz huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyetzzi."

¹¹ Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siyaj tlen yejyetzzi huan quihueyimatque Toteco. ¹² Quijtojqque:

"¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan ax quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tijhueyitlascamatisquía para nochipa.

San yajaya quipiya nochi tlanamiquistli, huan nochi tequihuejcaoyotl,

huan nochi chicahualistli, huan yajaya quipiyas para nochipa.

Queja nopa ma eli."

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlajtlani: "¿Ta tijmati ajqueya inijuanti tlen moquentíaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac, huan canque hualajtoque?"

¹⁴ Huan na niquilhui: "Tate, ta tlen tijmati nopa."

Huan yajaya nechilhui: "Yajuanti tlen hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlaijiyohuilistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregoitz, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ "Yeca moquetzaj imelac ihueyi siyaj Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj. Huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyetzzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayoc quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayoc quintlatis tonati, niyon quimatise tlacon-tonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregoitz tlen itztoc tlatlajco nopa hueyi siyaj tlen yejyetzzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua,

yajaya quinhuicas amelco campa meya atl tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis iniixayo para ayoc quema ma chocaca."

Nopa chicompa sello

8 Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chicompa sello, huan axaca molini nepa elhuicac para nechca se tlajco hora. ² Huan niqunitac chicome elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen

inijuanti. ³ Huan seyoc elhuicac ejquetl hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popoch comitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojque quema momajtoyayaj. Huan nopa elhuicac ejquetl quitejqui nochi tlen eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siyaj para quimacas Toteco. ⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popoch comitl tlen nopa elhuicac ejquetl quipixqui imaco, huan tlejcos iixpa Toteco ihuaya nochi tlajtoli tlen momajtojtoyaj tlacame tlen iaxcahua Toteco. ⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuic nopa popoch comitl huan quitemiti ica tlicoli tlen eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcajqui ipan tlattepectli. Huan nimantzi pejqui tlatomoni, huan tlahuelchihua, huan tlapetlani, huan chichahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa achtohui elhuicac ejquetl tlapitzqui, quimajcajque ipan tlattepectli tesihuitl huan tli tlaneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlatini, huan se ipan eyi cuatini, huan tlatlac nochi xihuitl huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimajcajque ipan hueyi atl se tlamantli queja se hueyi tepetl tlen tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli. ⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantziti tlen itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinoxlejqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuacanahua tlen nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan se hueyi sitlali tlen tlatlayaya queja se tlicualementli huetzqui tlen elhuicactli ipan se ipan eyi atemiltl huan ameli tlen onca ipan tlattepectli. ¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Tlen Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac tlacame mijque pampa quique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayoc tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayoc metztonayaya, niyon ayoc nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niqitac se elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya nopa tlatlajco elhuicactli. Huan nijcajqui quijtohuayaya chichahuac: "¡Temajmati, temajmati, temajmati para tlen itztose ipan tlattepectli quema quipitzase nopa eyi elhuicac ehuan nopa eyi tlapitzali tlen polihuiyoc!"

⁹ Huan nopa macuilpa ejquetl tlapitzqui huan niqitac se sitlali huetzqui tlen elhuicactli hasta tlat-

tepectli. Nopa sitlali quijtosnequi se acajya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla campa mocahuaj iaxcahua Axcualtlacatl. ² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejcos poctli tlen quisqui nepa queja ipocyo se hueyi tllilemectli. Huan ica nopa poctli tlen quisqui ipan nopa ostotl tzentlayohuili tonati huan nochi ajacatl tlen quijyotilanaj tlacame. ³ Huan poc ijtic quisque chapolime tlen ajicoj ipan tlattepectli huan quipixque chichualistli para tetzopinise queja tetzopiníaj colome tlen nelía cococ ipan tlattepectli.

⁴ Huan quinilhuijque nopa chapolime ma ax quicococa sacatl ipan tlattepectli, niyon cuatini, niyon ax huelque quicocose niyon se tlamantli tlen xoxohuic. San ma quincococa tlacame tlen ax quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa. ⁵ Huan quinilhuijque nopa chapolime tlen tetzopiniyayaj para ma ax temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa tlacame tlen ax quiyiyaj isello Toteco tlahuel tlajiyohuise para macuili metztli queja tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopiníaj. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema tlacame tlahuel tlajiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero ax huelise. Quichiyase huan moilhuiase ama, quena, miquise, pero axtle, pampa queja nopa Toteco quinequi ma tlajiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui queja cahuayojme tlen tlacualchijchihualme para tlatehuise. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas tlen nesqui queja oro huan ininxayac nesqui queja ininxayac tlacame. ⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal queja inintzoncal sihuame, huan inintlancoch queja inintlancoch tecuanime.

⁹ Huan tlen ica quinyolixtactoya elqui queja tepostli. Huan inietlapal caquisti queja miyac cuacarros tlen miyac cahuayojme quintilantiyohuili quema motlalojtiyohuili para tlatehuitij. ¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil queja colome ica inintzinhuizto. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose tlacame para macuili metztli ica inincuitlapilhua. ¹¹ Inintlanahuatijca elqui nopa elhuicac ejquetl tlen mocuepqui se fiero ajacatl. Yajaya tlen tlanahuatía ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla. Yajaya ipan tlajtoli hebreo itoca Abadón. Huan ipan tlajtoli griego itoca Apolión, huan itoca quijtosnequi Tlaxolejquetl.

¹² Nopa achtohui tlajiyohuistli tlen fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlajiyohuistli.

¹³ Huan nopa chichuasempa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui camatqui se tlen itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro tlen eltoc iixpa Toteco. ¹⁴ Huan yajaya tlen camatiyaya quinoxlejqui nopa chichuasempa elhuicac ejquetl huan quihui: "Xiquinchahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame tlen ilpitoque nechca nopa hueyi atemiltl Éufrates."

¹⁵ Huan quintojonqui nopa nahui ajacame tlen Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl tlen yajaya quit-

lapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi tlacame tlen noja itztoyaj. ¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlatehuise. Huan elque ome ciento millones tlen soldados tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili tlen eliyaya queja se temictli niqunitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame tlen cahuaj tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis tlen eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya queja inintzonteco nopa tecuanime tlen inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tlitl, poctli huan azufre. ¹⁸ Huan nopa tlitl, poctli huan azufre tlen quisayaya inincamaco nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli. ¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chichahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque queja cohuame tlen quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa tlacame tlen ax mijque ica ni tlamantli tlen fiero noja ax moyolpatlaque ica tlen ax cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijque quinhueyimatij iajacahua Axcualtlacatl huan nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuitl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen quinsenajtoyaj ica ininma yonque nopa tlaixcopincayome ax hueli tlachiyaj, niyon ax hueli tla-caquij, niyon ax hueli nejnemij. ²¹ Huan nopa tlacame ax quinejque quicahuase temictiaj, tetlajchihuaj, momecatiaj huan tetlaxtequilíaj.

Nopa elhuicac ejquetl huan nopa amatlapohuali pilsiltzi

10 Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen nelia tetic temoyaya tlen elhuicac, huan moquimiloytoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac tlahuiyaya queja tonati huan iicxihua eltoya queja ome tlaquetzali tlen tlitl. ² Huan nopa elhuicac ejquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali pilsiltzi tlen momimilijtoque huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen inejmatl ipan hueyi atl huan iicxi tlen iarraves ipan tlali. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac queja tzajtzi se tecuani tlen itoca león. Huan quema tzajtzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani. ⁴ Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niqijcuilosquia tlen quijtoque. Huan se acajya camatqui tlen elhuicac huan nechilhui: "Amo xiquijcuilo tlen quijtoque nopa tlatomoniani para axaca quimatis."

⁵ Teipa nopa elhuicac ejquetl tlen niqunitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti ima nejmatal para elhuicac. ⁶ Huan quitestigojquetzqui Toteco tlen itztoc para nochipa huan tlen quichijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan hueyi atl huan nochi tlen itztoque ininpani. Huan nopa elhuicac ejquetl quijto: "Toteco ayoc quichiyas más. ⁷ Quema nopa

chicompá elhuicac ejquetl pehuas para tlapitzas, huajca panos nochi nopa tlamantli tlen Toteco huejcajquiya quinilhui itlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani, para teipa panosquia."

⁸ Huan sampa nijcajqui tlen achtohui nechcamahui tlen elhuicac, huan yajaya nechilhui: "Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali tlen tlapojtoc imaco nopa elhuicac ejquetl tlen moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali."

⁹ Huajca niyajqui campa elhuicac ejquetl huan nijtlatlani ma nechmaca nopa amatlapohuali pilsiltzi. Huan yajaya nechilhui: "Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic queja neclti, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti."

¹⁰ Huajca niqiztqui nopa amatlapohuali pilsiltzi tlen imaco elhuicac ejquetl huan nijcuajqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac queja neclti, pero ipan moijti mochijqui chichic. ¹¹ Huan sampa nechilhui: "Monequi tiyas tiquinilhuis tlacame tlen Toteco mitzilhuis para teipa panos huan tlen ininpantis tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan miyac taltini huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli huan inintlanahuatijcahua."

Nopa ome testigos tlen Toteco

11 Huan nechmacaque se ohuatl tlen nesqui queja se cuatopili para ica ma nitlayejyecohua, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: "Xiya huan xijeyyecoti ihuehueyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui tlacame tlen quihueyimatij Toteco nepa. ² Pero amo xijeyyecoco nopa calixpamitl tlen mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sejcayoc ehuan. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlatzejzeloltic para eyi xihuitl huan tlajco. ³ Huan niquinmacas tequihuejcajotl nopa ome notestigos huan camatise queja tiocamanalohuani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen cuesoli."

⁴ Ni ome testigos, inijuanti nopa cuatini tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali tlen moquetzaj iixpa Toteco tlen quinhuatia tlattepectli. ⁵ Huan intla se acajya quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl tlen quintlamitlatis inincualancaitacahua. Queja nopa miquise tlen quinequise quinmictise. ⁶ Yajuanti quipiyase chicahualistli para quitzacuase elhuicac para ma ax huetzi atl nochi nopa tonali quema quinilhuise tlacame nochi nopa tlajtoli tlen Toteco quinmacas pampa itztoque itiocamanalohuani. Nojquiya quipiyase chicahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quipiyase chicahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlajiyohuilistli tlen más fiero ipan tlattepectli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camatij para Toteco, quintehuis nopa fiero tlapiyali tlen quisas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya

itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis. ⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campá tlacame quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero queja altepetl Sodoma huan queja tlali Egipto. ⁹ Huan nochi xinachtli tlacame, huan nochi tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, huan tlen ehuj ipan nochi tlatini quiitase inintlacayo nopa mijcatzitzitzi para eyi tonali huan tlajco. Huan axaca quicahuilise para ma quintlal-pachoca. ¹⁰ Huan nochi tlacame tlen iaxcahua ni tlattepectli paquise, huan ilhuichihuase huan momajmacase regalos, pampa ya mictose nopa ome testigos tlen camatiyaj para Toteco huan quintlajiy-ohuiltiyaj. ¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sampa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi tlen quinuitase. ¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se tlen quinnotzas tlen elhuicac, huan quinihuis: "Xihualaca nica huejcapa." Huan tlejcose elhuicac ipan se mixtli, huan inincualanaitacahua noja quitlachilijitose. ¹³ Huan ipan nopa hora chichahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlactli partes ipan nopa altepetl huan chichahui mocahuase. Huan chicome mil tlacame miquise quema mojmolinis tlali. Huan tlen ax miquise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco tlen itztoc elhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli tlen fiero huan tlen temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli tlen fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli tlen fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui miyaqui tlen itztoyaj ipan elhuicac tlen tzajtzi que chichahuac, huan quijtojqque:

"Ama nochi tlattepectli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yajaya tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis."

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame tlen mosehuaj ipan ininsiyas yejyetzitzi iixpa Toteco motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios. ¹⁷ Huan quijtojqque:

"Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios tlen tijpiya nochi chichahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochichahualis tlen nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzcocolaj tlacame ipan nochi tlatini tlen ax mitzneltocaj,

huan ama ajsic tonal para ta tiquincocolis huan tiquintlatzacuilitis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolsencahuas tlen mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motiocamanalojcahua tlen mitztequipanohuayayaj,

huan motlacajhua tlen tiquinchijtoc tlatzejtelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi tlacame tlen mitztlepanitaj tlen huejhueyi tlacame hasta tlen pilsiltzitzitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis inijuanti tlen tloxolehuayayaj ipan tlattepectli."

¹⁹ Huan niqitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco tlen eltoc nepa elhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa tlen quipixqui nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ica itlacajhua huejcajquiya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuelchihuayaya, huan tlatomoniya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

Nopa sihuatl huan nopa dragón

12 Huan nepa elhuicac nesqui se hueyi tlanescayotl, se sihuatl tlen moquimilijtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlactli huan ome sitlalime.

² Huan nopa sihuatl conehue eltoya huan tzajtziyaya chichahuac pampa pejqui quicocohua chichahuac para quitlacatiltis icone. ³ Huan nimantzi niqitac seyoc tlanescayotl tlen nesqui nepa elhuicac, se fiero tlapiyali tlen nesiyaya queja se hueyi dragón tlen chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlactli icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzontecohua. ⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen elhuicac huan quinmajcajqui ipan tlattepectli. Huan nopa dragón moquetzqui iixtla nopa sihuatl tlen quitlacatiltisquía icone para huelis quicualil-isquía icone quema tlatatisquía. ⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil tlen quipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi tlacame tlen nochi tlatini queja se tlen tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos tlen ax quitlepanitaj. Huan Toteco quitlalanqui nopa icone hasta elhuicac campá ihueyi siyaj tlen yejyetzitzi para ma itztos nepa ihuaya. ⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali tlen tlahuel huactoc campá ax tleno eli campá Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlatehuijcajotl nepa ipan elhuicac. Huan nopa tlayacanca elhuicac ejquetl, Miguel, huan nopa elhuicac ehuan tlen yajaya quinyacanayaya motehuijque ihuaya nopa dragón huan ielhuicac ejcahua tlen mocueptoyaj ajacame. ⁸ Pero nopa dragón huan iajacahua ax quipixtoyaj chichahualistli queja ielhuicac ejcahua Toteco huan ayoc huelque itztose ipan elhuicac. ⁹ Huan ielhuicac ejcahua Toteco quicuamajcajque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan tlattepectli. Nopa hueyi dragón, yajaya tlen itoca Axcualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yajaya tlen mocuepqui nopa cohuatl huejcajquiya ipan nopa xochi mili. Yajaya tlen quincajcayahua nochi tlacame tlen itztoque campá hueli ipan tlattepectli.

¹⁰ Huan nijcajqui se tlen tzajtziziyaya chicahuac tlen elhuicac huan quiijtohuayaya:

“Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoc itlacajhua.

Ya nestoc ichichualis Toteco Dios huan nelía cua-jcualtzi nochi campa yajaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequihuejcayo Cristo yajaya tlen quitlapejpenijtoya Toteco,

pampa quicuamajcajtoque tlatzintla Axcualtlacatl tlen quinteilhuyiyaya toicnihua.

Yajaya elqui tlen quinteilhuyiyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan itlacajhua Toteco quitlantoque Axcualtlacatl ica ieso nopa Pilborregoxtzi tlen quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa ax quiimacasiyayaj quinilhuisse tlacame itlajtol.

Quena, quitlanque Axcualtlacatl pampa ax majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcahua nopa Pilborregoxtzi.

¹² Huajca ama ma paquica nochi tlen itztoque elhuicac.

Pero ipan tlaltepactli tlahuel temajmati para nochi tlacame tlen itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl, pampa ya ajsico nopa Axcualtlacatl imohuaya.

Yajaya nelía mocualanmacaca pampa quimati ax polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quiitac para quimajcajtoyaj ipan tlaltepactli, qutoquili nopa sihuatl tlen quitlacatilti nopa oquichpil. ¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal queja nopa hueyi cuajtli quiipiya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón ax hueli quiajsis. ¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamac tlen mochijqui se atemitl tlen chicahuac tlatilana. Huan nopa atl qutoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quishahuiltisquía. ¹⁶ Pero tlaltepactli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl tlen quisqui icamac nopa hueyi dragón. ¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quintehuito nopa sequinoc iconehua, quinequi quiijtos nochi sequinoc tlacame tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinilhuáj tlacame para inijuanti iaxcahua Jesucristo.

Ome fiero tlapiyalime

13 Huan ipan nopa tlanextili queja se temictli tlen niquitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niquitac se fiero tlapiyali tlen tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua huan ipan sesen nopa majtlactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzontecohua ijcuilijtoya itoca tlen fiero ica tlen quitelchihuayaya Toteco. ² Ni fiero tlapiyali tlen niquitac nesqui queja nopa tecuani tlen itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui queja iicxihua se oso, huan

icamac nesqui queja icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iselti ichichualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siyaj huan quimacac miyac tequihuejcajotl. ³ Huan niquitac para tlahuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanempa nesiyaya para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui queja teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema tlacame quiitacque pachijqui nopa quicocojtoyaj huan ica tlen mictoyaya, nochi quisentlachilijque huan pejqe qutoquilíaj nopa fiero tlapiyali. ⁴ Huan tlacame quihueyimatque nopa hueyi dragón tlen quimacac itequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quiijtojque: “Axaca seyoc quiipiya chicahualistli queja ni fiero tlapiyali. Axaca hueli moquetza iixtla para quitehuis.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequihuejcajotl ma camati queja se tlatatl. Huan camatqui para mohueyimatis huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuili para quichihuas tlen quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco. ⁶ Huajca quiijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac. Huan quintelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero. ⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequihuejcajotl para quintehuis huan quintlanis itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco. Huan quimacac tequihuejcajotl ica nochi xinachtli tlacame, huan ica tlacame tlen quiipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan ica tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli huan ica tlen ehuan nochi tlatini. ⁸ Huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali queja yajaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi tlacame tlen inintoca ax ijcuilijtoc hasta quema pejqe tlaltepactli ipan nopa amatlapohuali tlen iaxca nopa Pilborregoxtzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregoxtzi Tlen Quimictijque quiipiya inintoca nochi tlacame tlen quiipiyase yolistli para nochipa.

⁹ Nochi iniquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli huan xijmachilica:

¹⁰ “Tlacame tlen quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli.

Tlacame tlen quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximocuesoca,

imojuanti tlen initlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi iniquipiyase imoyolo huan xitztoca intemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niquitac seyoc fiero tlapiyali tlen quisayaya tlanjtic. Yajaya quipixqui ome icuacua queja se pilborregoxtzi, pero camatqui queja nopa hueyi dragón. ¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequihuejcayo nopa achtohui fiero tlapiyali huan tequitic iixtla. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi tlacame pampa hueli ipan tlaltepactli ma quihueyimatica nopa achtohui fiero tlapiyali queja elisquía Dios, quinequi quiijtos nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj huan monejqui mictosquía, pero teipa pachijqui icoco.

¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen elhuicac hasta tlattepectli quema tlacame quitlachilíaj. ¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincayahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ica nopa tlanescayotl tlen quiyia tequihuejcaoyotl para quichihuas quema itztoque iixtla nopa achtohui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quic-ocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa queja moyolcuic. ¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas yolistli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camati. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi tlacame tlen ax quinejque quihueyimatise ya queja elisquía Dios. ¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi tlacame se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininejmatl. Quinmacac nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzli. Quinmacac tlen tlapijpoxtoque huan tlen teicneltzitzli. Quinmacac tlen tlatequipanohuani tlen iniaxca inintecohua huan tlen ax quipixtoyaj ininteco. Necha nochi tlacame quiselise nopa machiyotl, ¹⁷ pampa axaca huelis tlahuahuas o tlanamacas intla ax quiyias nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número tlen quiijtosnequi itoca. ¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquistli para in-quinmachilise huan inquitatise quesqui quisa nopa número tlen quiijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se tlatatl huan inúmero eltoc 666.

Inintiohuica nopa 144,000 tlacame

14 Nijtlachili huan niqitac nopa Pilborregoitzli moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen quipixtoyaj itoca nopa Pilborregoitzli huan itoca iTata ijcuilijtoc ipan inincuaixpa. ² Huan nijcajqui se tlamantli ipan elhuicac tlen eltoya queja caquisti miyac atl tlen motlalohua chichahuac. Elqui queja miyac tlatomoniolotl, o queja quema miyac tlacame tlatzotzonaj ipan arpas san sempa. ³ Nochi injuanti huicayayaj se tiohuicatl tlen yancuic iixtla nopa hueyi siyaj tlen Toteco huan iniixtla nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan axaca más huelqui huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen Toteco quinmaquix-tijtoya ininmaco injuanti tlen fierojtique ipan tlattepectli. ⁴ Yajuanti itztoyaj yoltlapajpactique queja cuali ichpocame tlen aya quiixmatij se tlatatl. Huan nopa tlacame quitoquilíaj nopa Pilborregoitzli campa hueli campa yohui. Toteco quincayaj huan quinmaquixti ni tlacame tlen nopa sequinoc ipan tlattepectli para ma elica queja nopa tlen achtohui elise iniaxcahua Toteco huan nopa Pilborregoitzli. ⁵ Axaca huelis quinteilhuis para istlacatitoque o tlaicayajtoque pampa ax

quichijque. Itztoque queja se tlapiyali para tlaicajchahualistli para Toteco tlen ax tleno ax cuali quiyia.

Eyi elhuicac ehuan

⁶ Huan niqitac seyoc elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya tlatlajco elhuicactli huan quihueyayaya itlajtol Toteco tlen nochipa quiyia chichahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli itlajtol. Yajqui ipan nochi tlatini, huan ipan nochi xinachtli tlacame, huan hasta tlacame tlen camatij nochi tlajtol, huan tlacame tlen quiyij sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres.

⁷ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chichahuac huan quiijto: "Xiquimacasica Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yajaya quintlajtolsecahuas nochi tlacame. Xijhueyimatise yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli, nopa hueyi atl huan nochi ameli."

⁸ Huan seyoc elhuicac ejquetl quitoquili huan yajaya tzajtziyaya: "Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuan itztoque tlen quinnextilijque nochi sequinoc tlatini ehuan ma quintoquilica inintlamachtli, huan ma quichihuaca tlen fiero huan quinhueyichihuase totiotzitzli huan tlen ax neli Dios."

⁹ Huan seyoc elhuicac ejquetl, nopa expa, quintoquili huan chichahuac tzajtziyaya: "Intla se tlatatl quinhueyimatise nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o intla quiselis imachiyo ipan icuaixpa o ipan ima, ¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichichahualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se ax huelis cholos tlen itlatzacuiltli. Tlen quihueyimatise nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise ipan nopa tlatl tlen onpano hueyi huan tlahuel chichahuac pampa lemeni ica azufre iniixtla nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuan huan iixtla nopa Pilborregoitzli. ¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli tlen quisas campa tlaijiyohuía huan ax quema tlamis. Huan nopa tlacame tlen quihueyimatise nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, ax quema mosiyajcahuase yohuali huan tonali para nochipa." ¹² Huajca pampa inquitatij tlen quinchia tlen ax iaxcahua Toteco, imojuanti tlen initalzejtzeloltijca tlaicajhua monequi iniquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan iniquiyase imoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca tlen itlanahuatilhua Toteco techilhuíaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³ Huan nijcajqui se ipan elhuicac tlen nechilhui ma niqijcuilo ni tlatoli: "Paquilistli para tlacame tlen miquise ama huan teipa tlen motlatzquilijtoque ipan Toteco." Huan Itonal Toteco quiijtohua: "Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuistli tlen quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijtineneque momatise ipan elhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis."

Nopa pixquistli tlen tlaltepactli

¹⁴ Nijtlachili sampa huan niqitac se mixtli tlen chipahuac huan ipani mosehuiyaya yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli tlen tlatequi queja quitequihiúaj para quipixcaj trigo.

¹⁵ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chichahuac quinoztzqui yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli, huan quiilhui: "Xijcalaqui moteupos queja quichihua se trigo pixcaquetl huan xijtzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepactli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora." ¹⁶ Huan yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepactli.

¹⁷ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli tlen tlatequi para ica pixcas. ¹⁸ Huan teipa seyoc elhuicac ejquetl quisqui campa tlaixpamitl, yajaya tlen quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chichahuac quinoztzqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quiilhui: "Xijtequihui moteupos tlen tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca tlen eltoc ipan tlaltepactli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titetlatzacuiltis."

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quipanolti itepos tlen tlatequi ipan tlaltepactli huan quisejcotili tlen elqui queja xocomecatl itlajca ipan tlaltepactli huan quimajcajqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis tlacame. ²⁰ Huan nejnentinenque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quema Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcamachal cahuayojme huan moxoyajqui queja se atemitl tlen yajqui para tres cientos kilómetros.

Nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero

15 Huan niqitac seyoc hueyi tlanescayotl nepa elhuicac huan nelía temajmati. Niquinitac chicome elhuicac ehuani tlen quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuistli tlen fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica tlacame.

² Huan niqitac tlen elqui queja se hueyi atl neltzatlantic. Elqui queja tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa tlacame tlen quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan ax quiselijtoyaj nopa número tlen quinescayoti itoca. Nopa tlacame quipixtoyaj arpas tlen Toteco quinmacac. ³ Huan huicayayaj se tiohuicatl queja tlen Moisés, itlatequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborrego-tzi, huan quijtojqe:

"Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi tlen ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Tlen Tijpiya Nochi Chichahuistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi tlaltini.

⁴ Axaca tlen ax quiimacasis para mitzixpanos, Tohueyiteco.

Nochi mitzhueyichihuase pampa san ta titlatzejtzeloltic.

Quena, nochi tlacame tlen nochi tlaltini hualase moixtla huan mitzhueyimatisé,

pampa quiiitzoque para san tlen xitlahuac tijchijtoc."

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niqitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic campa quipixqui nopa tlajtolí tlasenahuali tlen Toteco quichijqui ica tlacame. ⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuani tlen quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan tlen tlahuiyaya. Huan moilpilijtoque ininyolixpa ica inintzinquechilpajcayo tlen oro.

⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quinmajmacac nopa chicome elhuicac ehuani chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis para itzots. ⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichichahuistli Toteco. Huan axaca huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta nopa chicome elhuicac ehuani quitlamitoyajtosquíaj nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero ipan tlaltepactli.

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuiltistli

16 Huan nijcajqui se tlen tzajtziyaya tlen itiopa Toteco huan quinihuiyaya nopa chicome elhuicac ehuani: "Xiyaca ama huan xiquixcuetatij ipan tlaltepactli nopa chicome caxitl tlen quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco."

² Huajca nopa achtohui elhuicac ejquetl yajqui huan quixcuetato icaxi ipan tlaltepactli, huan ipan nochi tlacame tlen quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui inipani miyac fiero cocome tlen tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa elhuicac ejquetl quixcuetepqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuepqui estli, queja ieso se mijcatzi tlen onmijqui. Huan nochi tlen itztoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa elhuicac ejquetl quixcuetepqui icaxi ipan nochi atemitl, atentli huan ameli, huan nochi mocuepqui estli. ⁵ Huan nijcajqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixtoya tequihuejcaoyotl ipan atl, huan yajaya quijto:

"Toteco, ta tiiztoc ama huan nochipa ipa tiiztoya.

Ta tlen senquistoc titlatzejtzeloltic.

Nelía tixitlahuac quema titetlajtolsenahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltistli tlen titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero tlacame quitoyajtoque inieso motlatzejtzeloltijca tlaicajhua, huan ama tiquinmacatoc estli para ma quiica nojquiya.

Ya ni tlen quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltistli tlen titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis tlacame queja elqui se tlatl. ⁹ Huan tonati tlacame huan quintlatiyaya nochi tlacame ipan tlattepectli. Huan quitelchijque Toteco ica tlajtoli más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijiyohuistli tlen fiero. Pero ax quinejque moyolcuetpase tlen inintlajtlacolhua huan ax quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan isiyaj campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlatliti tlen yajaya quinahuatiyaya tzintlayohuac. Huan nochi nopa tlatliti ehuan tlen yajaya quinahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlacame huan tlaijiyohuistli. ¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco tlen itzotoc ipan elhuicac ica tlajtoli tlen más fiero pampa quinchihuijtoya ma tlaijiyohuicac huan ma quipiyaca nopa fiero cocome, pero ax quinejque moyolpatlase, niyon ax quicajtejque tlen fiero quichihuayaj.

¹² Teipa nopa chicusampa elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates, huan nopa atemitl huajqui. Huan nopa campa eltoya nopa atemitl mochijqui se ojtli para ipan ajise tlanahuatiani tlen hualase ica ininsoldados tlen nopa tlatliti campa quisa tonati.

¹³ Huan niqunitac eyi fiero ajacame tlen nesque queja xocuelechime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlacatijca tiocamanalojquetl. ¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihuaj tlanescayotl huan chicahualnescayotl. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi tlattepectli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlacatijcayotl ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Xiquilnamiquica tlen quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema ax innechchijaj queja quema ajise se tlaxtejquetl. Paquilistli para nopa tlacame tlen tlachixtose huan tlen nemij cuali, huan quimocuitlahuáaj ininyoyo chipahuac para ax monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema tlacame quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar tlen itoca Armagedón ica tlajtoli hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan ajacatl tlen tlacame quijiyotilana. Huan se tzajtzic chicahuac tlen isiyaj Toteco ipan ihueyi tiopa ipan elhuicac huan quijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapetlani, huan tlacatijcayotl, huan tlatomoni. Huan teipa chicahuac mojmolini nochi tlatliti nopa hueli ipan tlattepectli queja ax quema panotoc tlen quema tlacame achtohui pejque itzotoc ipan

tlattepectli. ¹⁹ Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlanahuac huan excac moitac. Huan sequinoc altepetini campa hueli ipan miyac tlatliti nojquiya huetzque. Huan Toteco quinahuatijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa tlacame nopa, huan tlacame quintlatzacuilti. Quena, quinahuatijqui ihueyi cualancayo. ²⁰ Huan nochi piltlaltziti tlatlajco ipan hueyi atl temoque atzintla. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayoc nesque. ²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen elhuicac huejhueyi tesihuitl ipan tlacame huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ieteca. Huan nochi tlacame quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco ica tlajtoli tlen más fiero pampa quintlatlacuiltijtoya nopa tesihuitl tlen tlacame quincocoytoya.

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

17 Huan se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen quiixcuetpoyaj nopa chicome caxitl ipan tlattepectli, nechcamahuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznexilis nopa tlatzacuiltistli tlen quiahsis altepetl Babilonia tlen mosehuía ipan miyac hueyi atl huan tlen itzotoc queja se fiero momecatijca sihuatl. ² Eltoc queja nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli momecatijque ihuaya huan quicajtejtoque Toteco. Eltoc queja nopa altepetl quinmacatoc nochi tlacame ipan tlattepectli se tlaili para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotziti tlen ax neli Dios queja yajaya quichihua.”

³ Huan elqui queja nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan queja ipan se temictli niqunitac se sihuatl tlen mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic tlen quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco. ⁴ Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo moradojtic huan chichiltic tlen tlacame patiyoy. Huan motlailijtoya costli, anillos, maquechcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetziti tlen tlacame patiyoy. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro tlen temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli tlen quichijtoya huan nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero tlen ica quitelchijtoya huan quitlajilhuijtoya Toteco pampa tlacame quimatqui tlajtlacolchihua. ⁵ Huan ipan icuaxpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc tlen quijtosnequi se tlamantli ixtacatzi pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui: “Nopa hueyi Babilonia, ininnana nochi tlen momecatijtoque ica totiotziti, huan nochi tlen fiero tlen Toteco Dios ax quinequi quiitas ipan tlattepectli.” ⁶ Huan niqunitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quitoya inieso itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan quimic-tijtoya nopa tlacame pampa quinhuiyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niqunitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac. ⁷ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Para tlen tlen nijsentlachili? Nimitzilhuicac tlen ax tijmachilia tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali tlen quipiya chicome itzon-

teco huan majtlacltli icuacua tlen quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya tlen quinescayotía. ⁸ Nopa fiero tlapiyali tlen tiqitac achtohui yoltoya huan ama ayoc yoltoc. Pero teipa sampa tlejcos tlen nopa ostotl tlen tlhuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan teipa yas campá Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali tlen hasta quema aya pehuayaya tlattepacltli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi tlacame tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa. Pero tlacame tlen ax quipiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan tlen quitoquilfaj tlen eltoc ipan ni tlattepacltli mosentlachilise quema sampa monextis nopa tlapiyali tlen itztoya, huan ama ayoc itzto, huan teipa sampa itzto.

⁹ "Xijmachilica ya ni tlen intlalnamiqij. Nopa chicome itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quijtosnequi nopa chicome tepeme tlen ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis. ¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuilti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yajaya tlen noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali. ¹¹ Nopa fiero tlapiyali tlen itztoya huan mijqui, yajaya nojquiya itzto nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, yonque nojquiya itztoya se tlen nopa achtohui chicome. Yajaya teipa yas campá Toteco quitlatzacuiltis.

¹² "Huan nopa majtlacltli icuacua tlen tiqitac quijtosnequi majtlacltli tlanahuatiani tlen noja polihui tlanahuatise. Yajuanti quiselise campá tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlatochtli. ¹³ Ica san se inintlalnamiqilis moilhuse para quimacase ininchahualis huan inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. ¹⁴ Huan teipa inijuanti ica nopa fiero tlapiyali quitehuse nopa Pilborregoxtzi. Pero nopa Pilborregoxtzi quintlanis pampa yajaya nopa Dios tlen más hueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj dioses. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan itlacajhua tlen itztoque ihuaya nopa Pilborregoxtzi itztoque tlen Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan inijuanti temachme."

¹⁵ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: "Nopa miyac hueyhueyi atl tlen ipan tiqitac mosehuiyaya nopa momecatijca sihuatl quijtosnequi para yajaya quinnahuatis miyac tlacame tlen hualahuij ipan nochi xinachtli tlacame, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqilis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan nochi tlaltini, huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli. ¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlacltli icuacua tlen tiqitac quinescayotía tlanahuatiani tlen tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicocolise nopa momecatijca sihuatl. Yajuanti quitlamicocose huan quicahuase sosoltic huan xolotic. Elis queja quicuase inacayo huan quitlamitlatise tlen mocahuas. ¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlacltli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos tlen Toteco

quinequi ma pano. ¹⁸ Huan nopa sihuatl tlen tiqitac yajaya nopa hueyi altepetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepacltli."

Huetzis altepetl Babilonia

18 Quema tlanqui nochi ya ni, niqitac seyoc elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac, huan yajaya quipixqui hueyi tequihuejcayotl. Huan yajaya tlahuiyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlattepacltli.

² Huan tzajtzic chicahuac huan quijto:

"Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame tlen fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome tlen ax cuali huan tlen tlacame quincocolíaj quichihuase inintepasol campá eltoya nopa altepetl.

³ Pampa tlacame ipan nochi tlaltini quiselijtoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlattepacltli momecatijtoque ihuaya huan quicajteytoque Dios para quinhueyimatisé totiotztizti queja yajaya quinnextili.

Miyac tlanamacani tlen campá huili ipan tlattepacltli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuan quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli tlen onca."

⁴ Huan teipa nijcajqui seyoc tlen camatqui tlen elhuicac huan quijto:

"Huajca innotlacajhua, pampa inquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para ax inquichihuase nopa tlatlacoli tlen quichihuaj tlen nepa ehujaj,

huan para ax inquiselise nopa fiero tlaijiyohuillistli tlen nepa ehuan quiselise.

⁵ Tlahuel tlatlacolchijtoque Babilonia ehuan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta elhuicac.

Huan Toteco quillnamiqui nochi inintlaxpanolhua.

⁶ Toteco, xijmaca Babilonia tlen fiero, san se queja yajaya quinchihuillitoc tlen fiero motlacajhua.

Xijcuepili ompa tlen yajaya quinchihuillitoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltistli ica ompa nopa tlaijiyohuillistli tlen yajaya quinnacac sequinoc.

⁷ Yajaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi tlen onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quijto ipan iyolo:

'Nica nimosehuijtoc queja se sihua tlanahuatijquetl.

Ax niitztoc queja se cahuali tlen teicneltzi.

Huan ax quema hualas se tonal quema nitlajiyohuis.'

⁸ Yeca, pampa quijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuan se tlaijiyohuillistli tlen fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas."

⁹ Huan nopa tlanahuatiani ipan tlattepacltli tlen momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque

Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi tlen onca, quiitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuelchihuase. ¹⁰ Mohuejcaquetzase pampa quiimacasisse nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsic, huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia tlen quipixtoya chichualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹ Huan tlanamacani tlen ehuj campá hueli ipan tlattepectli chocase huan tláhuejchihuase pampa ya tlamixoletos nopa altepetl huan ayoc aquí nepa quincóhuilis inintlamamal. ¹² Babilonia ehuaní quicóhuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi tlen patiyó. Quicóhuayayaj yoyomitl tlen senquistoc lino, huan tlen moradojtíc, huan tlen chichiltic huan tlen seda. Quicóhuayayaj marfil, mármol, tiocuahuitl huan miyac tlamantli cuahuitl tlen patiyó. Huan quicóhuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro. ¹³ Nojqúiya quicóhuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicóhuayayaj tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra, olíbano, vino tlailli, aceite, harina tlen más cuali, huan trigo. Nojqúiya quincóhuayayaj huacaxme, borregojme, cahuayojme, tlatehuijca carros huan tlacame. Quena, quinfuerzajhuiyayaj tlacame ma quintequipanoca san tlapic. ¹⁴ Huan nopa tlanamacani mocuesose pampa ayoc aca niyon se Babilonia ejquetl. Huan quiijtose:

“Nochi nopa tlamantli tlen tláhuel patiyó tlen más inquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi imotomi huan tlen tláhuel cuajcualtzi inquipixtoyaj, inquipolojtoque huan ayoc quema inquipiyase sampa pampa ayoc initztoque.”

¹⁵ Nopa tlanamacani tlen quintlanamaquiltiyayaj Babilonia ehuaní nopa tlamantli huan tlen moricójtijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quiimacasisse inintlajiyohuilis. Huan nopa tlanamacani chocase huan tláhuelchihuase, ¹⁶ huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan itlacajhua!

Elqui nelía yejyetzzi queja se sihuatl tlen moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl tlen moradojtíc o tlen chichiltic.

O elqui queja se sihuatl tlen moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro,

huan perlas huan ica nopa piltetzitzi tlen patiyó tlen tlahuía.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricójtio tlen quipixtoya.

¡Nochi ya xolejtoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacaltini, huan nochi tlayacanani tlen quinne-miltiyayaj, huan nochi tlen tlapalehuiyayaj, huan nochi tlacame tlen monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi. ¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quiitase ipocyo nopa altepetl Babilonia tlen tlatla huan quiijtose: “Ax oncayaya se altepetl

queja ni altepetl.” ¹⁹ Huan chocase huan mocuatlattemise para quiixnextise inincuesol. Tzajtise huan quiijtose:

“¡Teicneltique, teicneltique tlen ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia!

Techricójtijtoque ica inintomi nochi tojuanti tlen tixpitoque huejhueyi cuaacaltini, huan ica san se hora nochi tlen quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi tlen itztoque ipan elhuicac pampa ya xolejqui.

Nojqúiya xipaquica nochi imojuanti tlen initaltzejzeloltijca tlacajhua Toteco,

huan initalyolmelajcahua huan initiocamanalojcahua. Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsencajqui nopa altepetl ehuaní ipampa nochi tlen inmechchihuilijtoyaj.

²¹ Huan teipa se elhuicac ejquetl tlen quipixqui miyac chichualistli quicuic se hueyi tetl queja se hueyi metlatl huan quimajcaqui ipan hueyi atl. Huan yajaya tzajtzic huan quiijtose:

“Queja ayoc nesi ni tetl tlen nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl,

ayoc nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quixolehuas huan ayoc quema aca quiitas.

²² Nepa axaca quicaquisoc tlen tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon axaca huicas, niyon axaca quipitzas flauta, niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.

Axaca tequitis nepa, niyon axaca tisis.

²³ Ayoc oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl, niyon ayoc oncas nopa paquilistli nepa tlen oncaca quema oncayaya se nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanamacani ipan nopa altepetl tlen eliyayaj más huejhueyi ipan tlattepectli quimatque tetlajchihúaj.

Huan ica inintetlajchihuil quincajcayajque tlen ehuj ipan nochi taltini.”

²⁴ Babilonia ehuaní nojqúiya quihuicaj tlatlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itiocamanalojcahua huan itlatzejzeloltijca tlacajhua. Babilonia ehuaní quinmictijtoque itlacajhua Toteco campá hueli ipan nochi tlattepectli.

19 Teipa niqincajqui tláhuel miyac tlacame nepa elhuicac tlen quiijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtijtoc.

San yajaya tlen quiipiya nochi hueyitilistli huan nochi chichualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yajaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltijtoc tlen ehuyayaj nopa altepetl Babilonia tlen itztoyaj queja se momecatijquetl tlen tláhuel quintlajtlatcolmacac nochi tlacame ipan tlattepectli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepilijtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itlatequipanojcahua.”

³ Huan sampa nopa miyac tlacame quijtojqe:
 “¡Hueyi paquilistli!
 Toteco ya quixolejqui nopa altepetl huan ipocyo tlej-
 cos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani
 huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque motlancuaixt-
 lapachojque huan quihueyimatque Toteco tlen mose-
 huía ipan nopa hueyi siyaj huan quijtojqe: “¡Queja
 nopa ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqui seyoc tlen hualcamatqui tlen nechca
 nopa hueyi siyaj huan quijto:

“Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti tlen
 tijtlepanitaj huan tlen tiitlatequipanojcahua.

Yonque tihuejhueyi tlacame o tipilsiltziti,
 nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborrego- jtzi

⁶ Huan nijcajqui tlen caquistic queja itztoyaj miyac
 tlacame tlen camatiyayaj,

huan tlen caquistic queja miyac atl tlen ajcahuaca,
 o caquistic queja tlatomoni chichahuac.

Huan nochi san sejco quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chic-
 ahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma ti-
 jhueyimatica.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilbor-
 regojtzi. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti tlen más cuali yoy-
 omitl tlen chipahuac huan neltlapajpactic hasta tlahui.

Nopa cuali yoyomitl tlen chipahuac quinescayotía
 nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen quichijtoque it-
 latzejteloltijca tlacajhua Toteco.”

⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui ma niquijcui-
 lo: “Nelía paquij nopa tlacame tlen Toteco quinnotztoc
 ma yaca campá nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen
 nopa Pilborregojtzi.”

Huan nechilhui: “Ni tlajtoli nelía melahuac pampa ni
 tlajtoli hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰ Huan nimotlancuaixtlapacho iixtla para nijhueyi-
 matisquía nopa elhuicac ejquetl. Huan yajaya nechil-
 hui: “Amo xinechhueyimati. Na nojquiya nijte-
 quipanohua Toteco queja ta huan moicnihua tlen in-
 quitoquilíaj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema
 Toteco quinmaca itiocamanalojcahua tlajtoli tlen tla-
 mantli tlen teipa panos para ma quinpohuilica se-
 quinoc, quichihua para tlacame ma quihueyichihuaca
 Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yajaya tlen ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹ Huan niquitac tlapojtoc elhuicac huan moquetza-
 yaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yajaya tlen
 ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipix-
 qui itoca: Tlen Temachtli huan Melahuac. Quej nopa

quitocajtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía
 nopa tlatzacuiltli tlen xitlahuac, huan quintehuía tlen
 ax cuajcualme. ¹² Huan iixtiyol tlen tlejcotoya eltoya
 queja tlilelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miy-
 ac coronas tlen quinextía itequihuejcayo. Huan ipani
 ijcuilijtoc se tocaitl tlen axaca quimachilía tlaque quij-
 tosnequi, san ya quimati. ¹³ Huan moquentiyaya se iy-
 oyo huehueyac tlen quixolonijtoya ica estli huan yajaya
 itoca: Itlajtol Toteco. ¹⁴ Huan qitoquiliyayaj nochi sol-
 dados tlen elhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme
 tlen chipahuac. Huan nopa soldados moquentiyayaj
 ininyoyo tlen más cuali, huan tlen chipahuac huan tla-
 pajpactic. ¹⁵ Huan yajaya tlen tlayacanayaya quipixtoya
 se huehueyac tlamintli tlen tlatequi tlen quisayaya ica-
 maco para ica quinmaquilis tlacame ipan nochi tlaltini.
 Huan chichahuac yajaya quinnahuatis tlacame. Huan
 queja se tlatcatl chichahuac ipan moquejquetza xocome-
 catl itlajca para quiquixtilis iayo, queja nopa yajaya in-
 inpan moquejquetzas tlacame. Quena, Toteco Tlen
 Quipiya Nochi Chichahualistli tlahuel cualantoc ica tla-
 came huan quintlatzacuiltis ica tlen más fiero. ¹⁶ Ipan
 iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya
 ijcuilijtoya itoca: “Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahua-
 tiani huan ninopa Dios tlen más nihueyi que nochi tlen
 tlacame quitocajtíaj ‘dioses’.”

¹⁷ Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen moquetza-
 yaya ipan tonati tlen quintzajtziyaya totome huan
 quinihuiyaya: “Nochi intotome tlen inpatlantinemij
 ipan elhuicactli, xihualaca pampa Toteco inmechsenc-
 ahuilis se hueyi tlacualistli. ¹⁸ Xihualaca, xijcuaquij inin-
 nacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij ininnacayo ininsolda-
 dos huan inintlayacancahua tlen más quimatque tlate-
 huíaj. Xijcuaquij ininnacayo cahuayojme huan tlen in-
 inpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij ininnacayo nochi
 tlamantli tlacame; sequin itztoyaj tlatequipanohuani
 huan sequinoc axtle. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame
 huan sequin axtle.”

¹⁹ Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsen-
 tiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli ica ininsol-
 dados para quitehuise Tohueyiteco tlen tlejcotoc ipan
 icahuayo chipahuac huan para quitehuise isoldados
 tlen qitoquiliyayaj. ²⁰ Huan tlen tlejcotoya ipan nopa
 cahuayo chipahuac quiitzqui nopa fiero tlapiyali huan
 nopa istlacatica tiocamanalojquetl, huan quincuamaj-
 cajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Nopa istlacati-
 ca tiocamanalojquetl elqui tlen quichijqui chichahual-
 nescayotl iixtla nopa fiero tlapiyali huan quincacaj-
 toya nochi tlacame tlen quiselijque nopa machiyotl
 tlen nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque it-
 laixcopincayo. Huan nochi ome quincuamajcajqui noja
 yoltoque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan
 lemeni ica azufre. ²¹ Huan tlen tlejcotoc ipan nopa
 cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc tlen
 quitehuiyayaj ica nopa huehueyac tlamintli tlen
 quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamiixhuique ica
 ininnacayo nopa mijcatziti.

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

20 Huan niqitac se elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac ica illaves nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena. ² Huan quitzqui nopa hueyi dragón, yajaya nopa cohuatl tlen huejcajquiya, yajaya tlen itztoc nopa Yohualnenquetl huan nopa Axcualtlacatl. Huan quiilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuamajcajqui nopa Axcualtlacatl ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlalili se selo para ax huelis quisas huan ayoc huelis quincaycayahuas tlacame ipan campa hueli tlaltini hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quimalacanis nopa Axcualtlacatl para se tlahochtli.

⁴ Huan niqitac miyac siyas tlen yejyetzitzi queja para tlanahuatiani huan tlen ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequihuejcajotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya niqunitac inialma nopa tlacame tlen quinquechtzontectoyaj pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús huan itlajtol Toteco. Yajuanti itztoyaj tlen ax quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Ax quiselijtoyaj imachiyo ipan inincaixpa, niyon ipan ininma. Huan nochi nopa tlacame moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl. ⁵ Ni nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Pero nopa sequinoc tlen mictoque ax moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl. ⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzololique nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Nopa ompa miquistli campa nopa hueyi tlitl ax tleno hueli quinchihuilis. Yajuanti elise totajtzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa tlacame tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, quitlapose campa tzactoc Axcualtlacatl huan quicahuilis ma quisa. ⁸ Huan nopa Axcualtlacatl yas quincaycayahuati tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlattepectli. Quincaycayahuas itlacajhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quitehuisse Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyac tlacame hasta itztose queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁹ Huan nopa miyac tlacame hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualoquij campa mocahuaj itlatzejtzololijca tlacajhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén tlen Toteco quiicnelía. Huan nimantzi huetzis tlitl tlen elhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen ajsicoj para quitehuisse Toteco. ¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Axcualtlacatl tlen tecajcayajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Axcualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl. Huan inijuanti tlaijiyohuisse nepa yohuali huan tonali para nochipa huan ax quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siyaj tlen chipahuac

¹¹ Huan niqitac se hueyi siyaj tlen chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixtla ya polijqui tlattepectli huan nochi tlen eltoya ipan elhuicactli huan ayoc mopanti ipan niyon se lugar. ¹² Huan niqunitac nochi mijcatzitzitzi tlen huejhueyi huan pilsiltzitzitzi moquetzttoyaj iixtla nopa hueyi siyaj. Huan quintlapo nochi amatlapohuali. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali tlen quitlapo quipixqui inintoca tlacame tlen itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatzitzitzi ica tlen ijcuilijtoc ipan nopa sequinoc amatlapohuali pampa quipixque nochi tlen quichijtoyaj. ¹³ Huan itztoyaj nepa nochi mijcatzitzitzi tlen mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi tlen mijque ipan hueyi atl. Huan itztoyaj nochi inialma tlen itztoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi queja nopa tlamantli tlen quichijtoyaj ipan tlattepectli. ¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzitzi ininhuaya inialmas tlen achtohui mocahuayayaj campa tlitl, quincamajcajque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Huan nopa tlitl tlen onpano hueyi eltoc nopa ompa miquistli. ¹⁵ Quena, nochi tlacame tlen ax quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijtohua ajqueinijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa quincamajcajque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi.

Yancuic elhuicactli huan yancuic tlattepectli

21 Huan niqitac se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlattepectli pampa nopa achtohui elhuicactli huan nopa achtohui tlattepectli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl. ² Huan na niJuan niqitac nopa altepetl tlatzejtzololitic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. Elqui nelía yejyetzitzi queja se ichpocatl tlen mocualtlalitoc para ihuehue. ³ Huan nijcajqui se tlen tzajtzic chicahuac tlen nopa hueyi siyaj huan quijto: "Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya itlacajhua huan yajaya mocahuas ininhuaya. Yajuanti itztose itlacajhua huan Toteco iselti itztos ininhuaya queja ininTeco. ⁴ Huan Toteco quinhuachilis nochi iniixayo. Huan ayoc quema aqui miquis, niyon mocuesos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotos nochi ni tlamantli tlen achtohuiya eltoya ipan nopa achtohui tlattepectli." ⁵ Huan Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzitzi quijto: "Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi tlen onca."

Huan yajaya nechilhui: "Xiquijcuilo ni pampa ni tlajtolli temachtli huan melahuac."

⁶ Huan teipa nechilhui: "Eltojca. Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nochi tlacame tlen amiqij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan ax monequi quixtlahuase para nopa atl. ⁷ Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali quiselise nochi ni tlatiochi-

hualistli tlen nimechilhuitoc nicani. Huan na nielis ni-ininTeco, huan inijuanti elise noconehua. ⁸ Pero para tlacame tlen quiimacasij tlaijiyohuise huan nechhuej-camajcahuaj, huan tlen ax quinequij quineltocase not-lajtol, huan tlen fiero inintlalnamiqulils, huan tlen temictíaj, huan tlen momecatíaj, huan tlen tetlajchi-huáj, huan tlen quinhueyimatij totiotzitzí, huan tlen tlacajcayahuaj; nochi inijuanti yase ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miquistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome elhuicac ehuaní tlen achtohuiya quipixtoyaj nopa chicome cax-itl ica nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznexitlis nopa ichpocatl, yajaya tlen isihua nopa Pilborregoitzí.”

¹⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal queja ipan se temictli hasta se tepetl tlen nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzejtzolotic altepetl, Jerusalén, tlen temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. ¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan tlahuiyaya queja se piltetzi tlen nelía patiyó; elqui senquistoc tzalantic huan tlahuiyaya queja nopa piltetzi tlen itoca jaspe. ¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoya se tepamitl tlen patlahuac huan huejcapantic tlen quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoya majtlactli huan ome puertas. Huan sesen puerta quipixqui se elhuicac ejquetl tlen quimocuitlahuiyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertas ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya itztoyaj huan tlen ica quipehualti nopa familias tlen israelitame. ¹³ Huan eltoya eyi puertas ica campa quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campa calaqui tonati. ¹⁴ Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi tetini huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborregoitzí.

¹⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitlamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl tlen quiyahualo. ¹⁶ Huan quema quitlamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadradojtíc. Ihuehueyaca eltoya san se queja ipatlajca. Huan yajaya quitlamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatlajca huan ihuejcapanca eltoya san se. ¹⁷ Huan quitlamachijqui itepa tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatlajca queja totlatlamachihual titlacame tlen nopa elhuicac ejquetl quitequihuiyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejectzitzí tlen itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro tlen nesqui queja se tescatl tlapajpactic. ¹⁹ Huan nopa tetini tlen ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc tetini tlen

tlahuel patiyó calactoc iniijtico para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achtohui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda, ²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicuasempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicnajpa topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista. ²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertas eltoya majtlactli huan ome perlas tlen huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro tlen nesqui queja tescatl tlen tzalantic.

²² Huan ax niquitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli huan nopa Pilborregoitzí, inijuanti itioya nopa altepetl. ²³ Huan ipan nopa altepetl ax monejqui tonati, niyon metztli para quitlahuilis pampa inintlalanex Toteco huan nopa Pilborregoitzí quitlahuilí. ²⁴ Huan tlacame tlen momaquiixtijtoyaj huan hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise inihueyitilis huan nochi inintlaltepanitacayo. ²⁵ Huan ax quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa ax quema oncas yohuali nepa. ²⁶ Huan nochi xinachtli tlacame tlen itztoyaj ipan nochi tlaltini quihuicase nepa nochi tlen cuajcualtzi tlen quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlaltepanitacayo para quimactilise Toteco. ²⁷ Huan ax tleno tlen ax cuali calaquis nepa. Niyon ax calaquis tlen tlacajcayahua o quichihuaj tlen Toteco ax quinequi quiitas. San itztose ipan nopa altepetl nopa tlacame tlen quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregoitzí tlen quiapiya inintoca nochi tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

22 Huan elhuicac ejquetl nechnextili se atemitl tlen tlahuel tzalantic queja tescatl tlen quisayaya tlen ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitzí. Huan nopa atemitl temacayaya yolistli, ² huan motlalo-huayaya tlajco nopa hueyi calle tlen eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa atemitl moscaltiyaya se cuahuatl tlen temaca yolistli para nochipa. Huan nopa cuahuatl temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli itlajca para sesen metztli ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuatl quitequihuse para quinfuerzajmacase tlen hualajtoyaj ipan nochi tlaltini. ³ Huan ax oncas niyon se tlamantli tlaltelchihuali queja tlen oncaiyaya ipan nopa achtohuiya tlaltepectli tlen Toteco quitelchijqui. Huan ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitzí eltos ipan nopa altepetl huan itlatequipanojcahua quitequipanose. ⁴ Huan itlatequipanojcahua quiitase ixayac ininTeco huan itoca ijcuilijtos inincuaixpa. ⁵ Huan ax quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan ax monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan inijuanti tlen itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan ax quema tlamis.

Ax huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan teipa nopa elhuicac ejquetl nechilhui: "Ni tlajtoli temachtli huan melahuac. Toteco Dios tlen quinilhuía itiocamanalocahua tlen panos teipa, quititlantoc ielhuicac ejca para mitznexilis ta huan nochi itlatequipanojcahua tlen nechca para hualas."

⁷ Huan Jesús quijto:

"Ax huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilstli quipantis yajaya tlen quitlacaquilá tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quijtohua tlen panos teipa."

⁸ Huan na nijuan nijcajqui huan niqitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niqitac tlen nechnextilyaya, nimotlancaixtlapacho iixtla nopa elhuicac ejquetl para nijhueyimatisquía. ⁹ Pero yajaya sampa nechilhui: "Amo xinechhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitlatequipanojca Toteco queja ta, huan queja moicnihua, nopa itiocamanalocahua Toteco, huan queja nochi sequinoc tlen quitlacaquilise tlen eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanohuaj Toteco."

¹⁰ Huan nechilhui: "Amo xijtzacua huan xijsellohui tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali para ma ax mocahua ixtacatzi pampa quiipya tlen panos teipa huan ax huejcahuas para panos. ¹¹ Huajca yajaya tlen ax cuali o tlen fiero quichihua, huan ax quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen ax cuali huan tlen fiero. Huan yajaya tlen itztoc cuali huan tlatzejtzeltoc iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen cuali huan ma itztos tlatzejtzeltoc iixpa Toteco."

¹² Huan Jesucristo quijto:

"Xiquita ax huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen tlatatl queja tlen quichijtoc. ¹³ Na niiztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Na ipa niiztoya quema nochi pejqui huan noja niiztos quema nochi tlen onca tlamis."

¹⁴ Paquilstli para nochi tlacame tlen quichicueníaj ininyoyo, quijtosnequi, tlen quicahuilá Toteco ma

quinyolpajpaca. Yajuanti quiipiyase tequihuejcayotl huan calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli para nochipa. ¹⁵ Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis huan tetlajchihuíaj, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan tlen quintlepanitaj totiotzitzí.

¹⁶ Huan sampa Jesús quijto:

"Na nijesús, nijtitlanqui noelhuicac ejca para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Na tlen nijmacac chichualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipa ixhui tlen nimosehuis ipan ihueyi siyaj para nitlanahuatis. Na niiztoc queja nopa sitlali tlen tlahuía chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis."

¹⁷ Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregohtzi quijtohua: "Xihualaca." Huan nochi tlen quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: "Xihualaca." Quena, ma hualaca nochi tlen amiquij ipan ininyolo huan tlen quinequij hualase. Ma quiquij nopa atl tlen temaca yolistli tlen yancuic para nochipa. Huan tlen quíis nopa atl ax monequi quixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni tlen niquinilhuía nochi intlacame tlen iniquicaquij ni tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen techilhuía tlen panos teipa. Intla se quimiyaquilis ica más tlamachtlistli tlen ax mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlaijiyohuilistli tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ¹⁹ Huan intla se quiquixtilis se tlamantli tlen ijcuilijtoc nica tlen quinilhuía tlacame tlen hualas teipa, Toteco ayoc quicahuilis para quicuas itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli yancuic. Huan Toteco ax quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeltoc tlen techpohuilá ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús tlen techilhuía ni tlamantli quijtohua: "Quena, ax huejcahuas para nihualas."

¡Queja nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quiipya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.